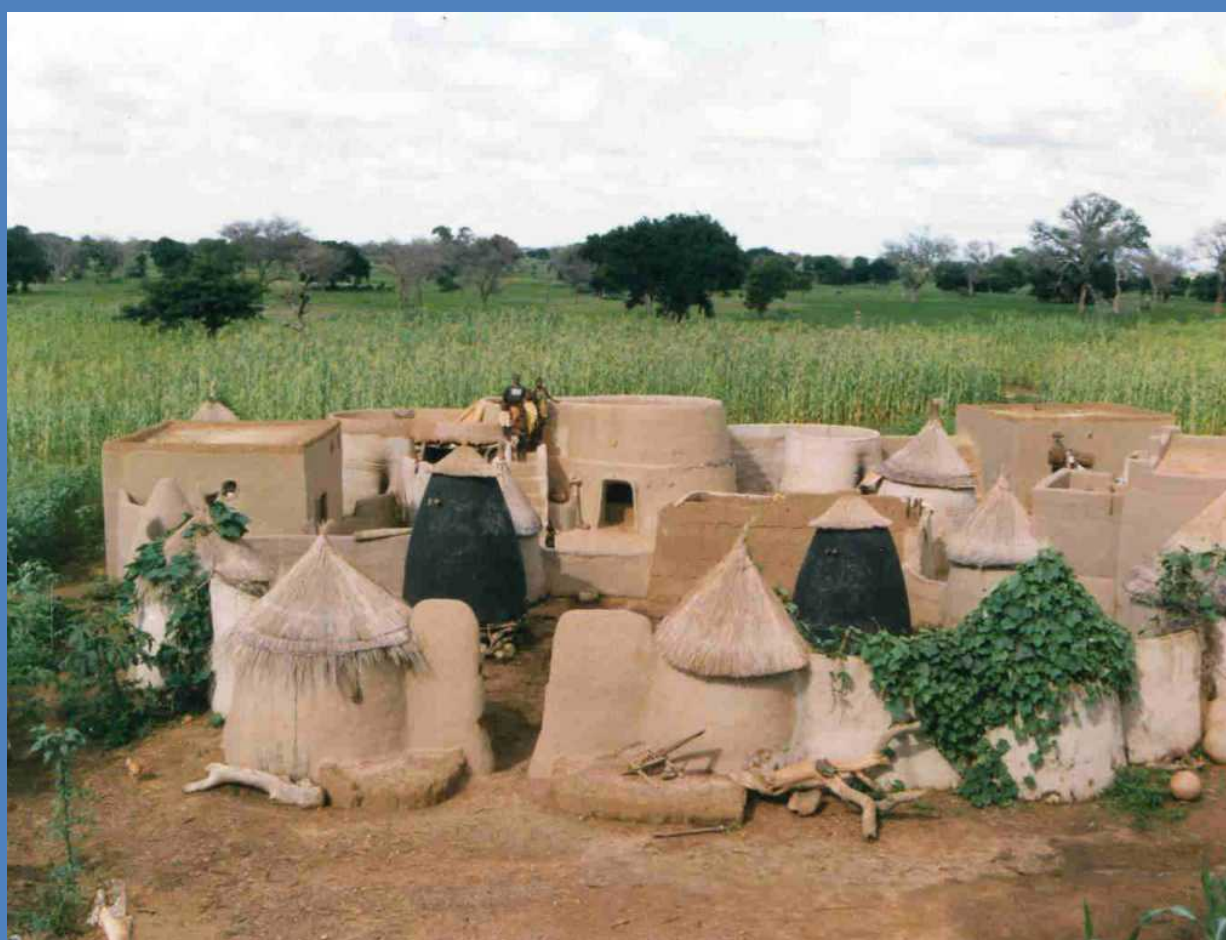


# Dictionnaire Ninkare – Français – English

Urs Niggli 2015

Ce dictionnaire peut être consulté en ligne sur:  
[www.ninkare.webonary.org](http://www.ninkare.webonary.org)



## A - a

- a** [à] *Personal pronom.* 1 • *il, elle, son, sa, ses (pronom personnel de la troisième personne du singulier);* he.  
 2 • she.  
 3 • it. **A we la da'am.** *Il va au marché.*  
 4 • *son;* his.  
 5 • *sa;* her.

**A-** *Variant: A-. préfixe. Mr; Mr. Agigne la Awɔbɔ.*  
*Monsieur le Lion et Monsieur l'Éléphant.* Mr. Lion and Mr. Elephant.

**ãage** [ã-è] *inacc: ãart, ãara. v.sg. déchirer; tear. Bia n*  
**ãage fuugo.** *L'enfant a déchiré l'habit.* The child tore the garment.

**ãasum**<sub>1</sub> *See main entry: ãage. inacc: ãasni, ãasna. v.pl.*  
*déchirer; tear. Kɔma ãasum futo la me. Des enfants ont déchiré les habits.* The children tore the garments.



**ãarga** [ã-á] *plural: ãarsti. Nom. prunier noir; kind of plum tree. vitex doniana.*



**ãate** *See main entry: ãarga. plural: ãara. Nom. prunes (du vitex doniana); kind of plum.*

**ãasum**<sub>1</sub> *See main entry: ãage. inacc: ãasni, ãasna. v.pl.*  
*déchirer; tear. Kɔma ãasum futo la me. Des enfants ont déchiré les habits.* The children tore the garments.

**ãasum**<sub>2</sub> [ã-ù] *inacc: ãasni, ãasna. Verb. dépecer; cut up.*  
**Ãasum bua nënnɔ.** *Dépèce la viande de chèvre.* Cut the goats meat.

**abe kaam** *See main entry: abe tia. nom composé. huile de palme; palm oil.*



**abe tia** [à-é] *plural: abe tust. Nom. 1 • palmier à huile; palm tree (oil). elaeis guineensis.*  
 2 •

**abe kaam** *See main entry: abe tia. nom composé. huile de palme; palm oil.*

**abilimpoore** [à-í-ò-è] *comparer: poore. Adverb. 1 • à reculons; backwards.*

2 • **A sènni na abilimpoore.** *Il marche à reculons.* He walks backwards.

**Abõnɔ** [à-ó-ó] *comparer: bõnɔ. Nom. un tel; so-and-so.*

**Abõnɔ ka ɛ̃ɛ mam sɔ̃ja.** *Un tel ne m'a pas fait du bien.* So-and-so has not acted correctly towards me.



**aburbe** [à-ù-é] *emprunté / borrowed: ash. Nom. ananas; pineapple.*



**adɔka** [à-ò-à] *Nom. palmier doum; Doum palm tree. hyphaene thebaica.*



**afidia** [à-í-á] *Nom. canne à sucre; sugar cane.*

**ãge** *See main entry: ãke. inacc: ãgrɔ, ãgra. v.pl. puiser; draw (water). Pɔ̃gɔ ãge ko'om bɔ é me. Des femmes lui ont puisé de l'eau.* The women draw water for him.

ãke

**ãke** [á-è] *inacc:* ãkri, ãkra. *v.sg. puiser (eau);* draw (water).

**Ãke ko'om bɔ mam.** *Puise de l'eau pour moi.* Draw some water for me.

**ãge** *See main entry: ãke. inacc:* āgru, āgra. *v.pl. puiser;* draw (water). **Pɔgsɩ ãge ko'om bɔ ẽ me.** *Des femmes lui ont puisé de l'eau.* The women draw water for him.

**akube** *See main entry: akube tɩa. emprunté / borrowed: ash. Nom. noix de coco;* coconut.

**akube tɩa** [à-ù-é] *Nom. palmier rônier;* Borassus palm tree. *borassus.*

**akube** *See main entry: akube tɩa. emprunté / borrowed: ash. Nom. noix de coco;* coconut.



**akutadenne** [à-ú-à-é-é] *plural: akutadena. Nom. galago du Sénégal;* galago, Senegal bush-baby.

**Alaarba** [à-á-á] *emprunté / borrowed: ar. Nom. mercredi;* Wednesday.

**Alamisi** [à-à-í-í] *emprunté / borrowed: ar. Nom. jeudi;* Thursday.



**albarsa** [à-á-á] *emprunté / borrowed: arab. Nom. oignons;* onions. *synonyme: geene.*



**aleeft** *Nom. espèce d'herbe;* kind of grass. *heliotropum indicum.*

**alge** [à-è] *inacc: algru, algra. Verb. démettre, déplacer;* dislocate. **A lui me ti a weego alge.** *Il est tombé et sa hanche s'est démise.* He fell and his thigh is dislocated.

**aliko** [à-í-ó] *Adverb. à plat ventre;* flat on the belly. **A lui la aliko.** *Il est tombé à plat ventre.* He fell flat on his belly.

ãnsãŋka



**alupele** [à-ú-è-è] *emprunté / borrowed: angl. plural: alupela alupea. Nom. avion;* aeroplane.

**ãm** [á] *Nom. enduit (à base de néré); vernis;* coating (made of dawadawa pods). **Pɔgsɩ ẽje ãm zɩgsɩ dagoone ãyã me.** *Les femmes ont aspergé le mur avec l'enduit.* The women put coating on the wall.

**amina** [à-í-à] *interjection. ainsi soit il; réponse à un souhait;* so be it, in response to a prayer. **Wẽnne won sɔŋje fu. Amina. Que Dieu t'aide. Amen.** May God help you. Amen.



**amõlwaa** [à-ò-á] *Nom. daman des rochers;* Rock Hyrax.

**ãn** [à] *inacc: ãna. Verb. être (équatif);* be. **La ãn sɔŋja. C'est bien.** It's good.

**ãna** [á-á] *Démonstratif. ceci;* this. **Mam won wa'am ãna dabsa.** *Je viendrai ces jours-ci.* I will come these days.

**anaag-nõore** *See main entry: naage. Nom. groupement, association;* association.

**Anaba** *See main entry: Awẽnne. Nom propre. nom du deuxième jumeau;* name of second twin, male.

**Anapɔka** *See main entry: Awẽnne. Nom propre. nom de la deuxième jumelle;* name of second twin, female.

**ãne** [á-è] *plural: ãndõma. Personal pronom. qui?, lequel?;* who, which. **Ãne n ẽje bela? Qui a fait cela?** Who made this?



**ãnkaa** [à-à] *emprunté / borrowed: ashanti. Nom. orange;* orange. *synonyme: lemo.*

**ãnkɩte** [à-í-é] *emprunté / borrowed: angl. plural: ãnkɩra. Nom. mouchoir;* handkerchief.

**ãnkɔra** [á-ó-á] *emprunté / borrowed: ash. plural: ãnkɔrdõma. Nom. barrique, fût, tonneau;* barrel.



**ãnsãŋka** [ã-ã-à] plural: ãnsãŋsi. *Nom. gousse/cosse du néré*; pod of dawadawa tree.



**ãrma yãgre** See main entry: . *Nom. espèce d'arbuste*; kind of shrub. *maytenus senegalensis*.

**arzãna** [ã-ã-á] emprunté / borrowed: ar. *Nom. ciel; paradis*; heaven; paradise. **Fu sãn dõlla Azezi, fu won sãje arzãna.** *Si tu suis Jésus, tu iras au ciel/paradis.* When you follow Jesus, you will go to heaven.



**arzãna tua** [ã-ã-á] plural: arzãna. *Nom. espèce d'arbre*; kind of tree. *Moringa oleifera*.

**Arzũma** [ã-ũ-à] emprunté / borrowed: arab. *Nom. vendredi*; Friday.

**asaala** [ã-à-à] plural: asaalba. *Nom. être humain*; human being. *synonyme: nãrsaala.*

**ãsba** [ã-á] plural: ãsdõma. *Nom. oncle maternel; grand frère de la mère*; uncle (mother's side).

**ãsba yɔbga** See main entry: **ãsba**. *Nom. petit frère de la mère*; mother's younger brother.

**ãsba yɔbga** See main entry: **ãsba**. *Nom. petit frère de la mère*; mother's younger brother.

**ãsge** [ã-é] *inacc: ãsgrɪ, ãsgra. Verb. déchirer; casser; user*; tear, break. **A ãsge la wille.** *Il a cassé une branche.* He broke a branch of a tree.

**Asibi** [ã-í-í] emprunté / borrowed: arab. *Nom. samedi*; Saturday.



**asõa** [ã-õ-à] *Nom. espèce d'arbre (fruits rouges)*; kind of tree. *blighia sapida*.

**Atalaata** [à-à-á-á] emprunté / borrowed: arab. *Nom. mardi*; Tuesday.



**atãa** [à-é-à] *Nom. anacardier (pommier cajou)*; cashew tree. *anacardium occidentale*.

**ateko** [à-é-ò] *Nom. mer; océan*; sea; ocean. **Ankra boe la ateko nõorum.** *Accra est au bord de la mer.* Accra is located at the ocean.

**Atẽne** [à-é-é] emprunté / borrowed: arab. *Nom. lundi*; Monday.

**Awẽnne** [à-é-è] *Nom propre. nom du premier jumeau*; name of first twin, male.

**Awẽnpõka** See main entry: **Awẽnne**. *Nom propre. nom de la première jumelle*; name of first twin, female.

**Anaba** See main entry: **Awẽnne**. *Nom propre. nom du deuxième jumeau*; name of second twin, male.

**Anapõka** See main entry: **Awẽnne**. *Nom propre. nom de la deuxième jumelle*; name of second twin, female.

**Awẽnpõka** See main entry: **Awẽnne**. *Nom propre. nom de la première jumelle*; name of first twin, female.

**ayẽma** [à-é-à] *ind. autre*; other. **A taru la baaga ayẽma.** *Il a un autre chien.* He has another dog.



**ayẽra** [à-è-à] *Nom. ombrette du Sénégal*; Hammerkop (bird).

**ayei** [á-è-í] *interjection. non*; no. **A sãje mɛ? Ayei.** *Est-ce qu'il est parti? Non.* Did he go? No.

**ayula** [à-í-á] *Numéral. un, une*; one. **Nẽra ayula mã'a n wa'am.** *Une seule personne est venue.* Only one person came.

**ayula**<sub>2</sub> See main entry: **buyula, ayula 1**. *Pronom. pareil*; alike. **Gõŋ-ẽna la gõŋ-ẽna wã de la ayula.** *Ce livre et ce livre-ci sont pareil.* This book and that book are alike.

**ayula**<sub>2</sub> See main entry: **buyula, ayula 1**. *Pronom. pareil*; alike. **Gõŋ-ẽna la gõŋ-ẽna wã de la ayula.** *Ce livre et ce livre-ci sont pareil.* This book and that book are alike.

**azānpayela** [á-á-á-é-á] *Adverb. couché sur le dos*; lie on the back. **Bia la gā la azānpayela.** *L'enfant est couché*

*sur le dos.* The child is lying on the back.

## B - b

**ba**<sub>1</sub> [à] *Personal pronom. 1 • ils, elles, leurs, leurs, eux; pronom personnel et adjectif possessif de la 3eme pers. du pluriel*; they. **Ba sēŋe me.** *Ils sont partis.* They have gone.  
2 • *eux*; them.  
3 • *leur*; their.

**ban** See main entry: **ba 1.** *Pronom with subordination marker. du fait qu'ils (ils/elles plus marque de subordination ba + n = ban)*; as they, given that, since. **Ban wa'am na, ti sēŋe la da'am.** *Comme ils sont venus, nous sommes allés au marché.* Since they came, we went to the market.

**ba**<sub>2</sub> [à'] *inacc: ba'art, ba'ara. Verb. enchaîner*; chain up. **A ba baaga la.** *Il a enchaîné le chien.* He chained up the dog.

**ba**<sub>3</sub> [á] *verbe auxiliaire. faire intensivement; très, trop*; intensively. **Nērba la ba zo'oge me.** *Il y a trop de gens.* There are very many people. *synonyme: tī 2.*

**bā**<sub>1</sub> [ā] *inacc: bā'art, bā'ara. Verb. monter; aller à*; climb, ride (bike). **A bā la kut-weefo sēŋe.** *Il est allé à vélo.* He went riding on a bike.

**bā**<sub>2</sub> [ā'] *inacc: bā'art, bā'ara. Verb. porter sur le dos*; carry on back. **Pōka la bā la a bia sēŋe.** *La femme est partie portant son enfant sur le dos.* The woman walks carrying her child on her back.

**bā'a biire** See main entry: **bā'aga.** *plural: bā'astu bie. Nom. parasite; microbe*; parasite.

**ba'abe** [á-é] *inacc: ba'abri, ba'abra. Verb. palper; tâtonner; tâter*; grope. **Fva ba'abri me.** *L'aveugle tâtonne.* The blind person gropes. *synonyme: bable.*



**ba'ābga** [á-ā-ā] *plural: ba'ābsu. Nom. tique*; tick.

**bā'aga** [á-á] *plural: bā'astu. Nom. maladie*; illness, disease.

**bā'a biire** See main entry: **bā'aga.** *plural: bā'astu bie. Nom. parasite; microbe*; parasite.

**bā'ara** See main entry: **bā'aga.** *plural: bā'adōma. Nom. malade, patient*; sick person, patient.

**bā-loŋre** See main entry: **bā'aga.** *plural: bā-loŋrusu. nom composé. maladie contagieuse*; contagious disease.

**ba'age** [á-é] *inacc: ba'art, ba'ara. v.sg. déchaîner*; loosen from chains, unchain. **Ba ba'age baaga la.** *Ils ont déchaîné le chien.* They loosened the dog from its chains.

**ba'ase**<sub>1</sub> See main entry: **ba'age.** *inacc: ba'asru, ba'asra. v.pl. déchaîner*; unchain. **Ba ba'ase baastu la.** *Ils ont déchaîné les chiens.* They unchained the dogs.

**bā'ara** See main entry: **bā'aga.** *plural: bā'adōma. Nom. malade, patient*; sick person, patient.



**ba'āre** [á-ā-é] *plural: ba'āra. Nom. rolrier d'Abyssinie*; Abyssinian Roller bird.

**ba'ase**<sub>1</sub> See main entry: **ba'age.** *inacc: ba'asru, ba'asra. v.pl. déchaîner*; unchain. **Ba ba'ase baastu la.** *Ils ont déchaîné les chiens.* They unchained the dogs.

**ba'ase**<sub>2</sub> [á-é] *inacc: ba'asru, ba'asra. Verb. finir; achever; terminer*; finish, terminate, complete. **A tom ba'ase.** *Il a fini de travailler.* He finished working.

**ba'asgo** See main entry: **ba'ase 2.** *Nom. fin; achèvement*; end.

**ba'asgo** See main entry: **ba'ase 2.** *Nom. fin; achèvement*; end.

**ba'asōm** [á-ó] *variant: ba'asum. Verb. finir par; finalement*; finish by. **A won ba'asōm sake me.** *Il finira par accepter.*

**baa** [á] *conjonction. même*; even. **Baa pōka la sān wa'am, mam won sēŋe la da'am.** *Même si la femme vient, j'irai au marché.* Even when the woman comes, I will go to the market.

**baa la** See main entry: **baa.** *conjonction. bien que*; in spite of. **Baa la mam bure zo'oge la, si la ka wōm sōŋa.** *Bien que j'aie semé beaucoup, le mil n'a pas bien donné.* In spite of the fact that I sowed a lot, the millet has not produced well.

**baa la** See main entry: **baa.** *conjonction. bien que*; in spite of. **Baa la mam bure zo'oge la, si la ka wōm sōŋa.** *Bien que j'aie semé beaucoup, le mil n'a pas bien donné.* In spite of the fact that I sowed a lot, the millet has not produced well.

baaga

**baaga** [á-á] plural: baast. variant: baa. *Nom. chien*; dog.

**bāalam** [á-á] *Adverb. tranquillement; calmement; doucement; délicatement*; quietly. **Bīje mango la bāalam!** *Pose la mangue doucement!* Put the mango down softly.

**bāalga** [á-á] plural: bāalst. *Adjectif. mince; maigre*; thin. **A de la bāalga.** *Il est mince.* He is thin.



**bāare** [à-è] plural: bā. *Nom. grenier*; granary.

**baayālle** [á-á-é] *Nom. crampe*; cramp.

**bable** [á-è] inacc: babli, bablya. *Verb. palper; tâter*; palpate. **Fva babli la dagoone iyā.** *L'aveugle tâte le mur.* The blind person palpates the wall. *synonyme: ba'abe.*

**babse** Variant: **babs**. [á-è] inacc: babsrt, babsra. *Verb. aller rejoindre*; meet up with. **Atānja babsrt la a ma da'am.** *Atanga va rejoindre sa mère au marché.*

**baga**<sub>1</sub> [á-á] plural: bagba. *Nom. devin; charlatan; soothsayer.*

**bag-bugra** See main entry: **baga 1**. *Nom. client qui consulte le devin*; diviner's client.



**baga**<sub>2</sub> [á-á] *Nom. perce-oreille*; earwig.

**bagbagu** [á-á-í] *Adverb. durement; sévèrement*; severely, harshly. **Subge ē bagbagu.** *Punis-le sévèrement.* Punish him severely.

**bag-bugra** See main entry: **baga 1**. *Nom. client qui consulte le devin*; diviner's client.



**bagēnkolle** See main entry: **ba-urga**. plural: bagēnkola. *Nom. pomme cannelle (fruit)*; sweetsop.

**bagēnkolle tia** [á-è-ó-é] *Nom. espèce d'arbre*; kind of tree. *annona squamosa.*

bakōrpeego

**bage** [á-é] inacc: bagru, bagra. *Verb. moudre pour que ça soit fin*; grind very thin. **Zom na nēm bage me.** *La farine est moulue finement.* The flour is grinded very thinly.



**bagru-daaga** *Nom. espèce d'arbre*; kind of tree. *pilostigma reticulatum.*

**bag-kāabra** See main entry: **bagre**. plural: bag-kaābruba. *Nom. féticheur*; fetish priest.



**bagne** [á-é] plural: bagna. *Nom. espèce d'arbre*; kind of tree. *Piliostigma thonningii/reticulatum.*

**bagre** [à-è] plural: бага. *Nom. fétiche*; fetish.

**bag-kāabra** See main entry: **bagre**. plural: bag-kaābruba. *Nom. féticheur*; fetish priest.

**bagruḡa** [á-í-á] plural: bagruḡst. *Nom. meule pour moudre la deuxième fois; petite meule*; small grindstone.

**bakol-bugra** See main entry: **bakolgo**. *nom composé. consultant (client du devin)*; diviner's client.

**bakolgo** [à-ò-ò] plural: bakollo. *Nom. fétiche du devin*; soothsayer's fetish.

**bakol-bugra** See main entry: **bakolgo**. *nom composé. consultant (client du devin)*; diviner's client.

**bakolgo dāana** See main entry: **bakolgo**. *Nom. charlatan; devin*; soothsayer.

**bakol-yaala** See main entry: **bakolgo**. *nom composé. outils du devin*; soothsayer's tools.

**bakolgo dāana** See main entry: **bakolgo**. *Nom. charlatan; devin*; soothsayer.

**bakol-yaala** See main entry: **bakolgo**. *nom composé. outils du devin*; soothsayer's tools.



**bakōr-mōlga** See main entry: **bakōrpeego**. *nom composé*. *outarde du Sénégal*; white bellied bustard.

**bakōrpeego** [á-ó-é-ó] plural: bakōrpeero. *Nom. outarde*; bustard.



**bakōr-sabga** See main entry: **bakōrpeego**.

variant: bakōrpe-sabga. *nom composé*. *outarde à ventre noir*; black bellied bustard.

**bale** [à-é] *Interrogative pronom. combien ?*; how many ?

**Nērba bale n wa'am?** *Combien de gens sont venus?* How many people came?

**bālge** [à-è] variant: bāle. *Verb. être épuisé*; be drained.

**Bā'aga la botti bia la bālge me.** *La maladie a épuisé l'enfant.* The illness drained the child's strength.

**baluma** *Nom. oignons sauvages*; wild onions.

**bā-loṅre** See main entry: **bā'aga**. plural: bā-loṅristi. *nom composé. maladie contagieuse*; contagious disease.

**balorgo** [á-ó-ó] plural: baloto. *Adjectif. laid*; ugly. **Bura-ēna de la balorgo.** *Cet homme est laid.* This man is ugly.

**bām** [á] *inacc: bānni, bānna. Verb. discuter; raisonner; réfléchir; proposer une solution*; discuss, reason with. **Ti bām bise ti won ēje yelle la la wāne.** *Discutons pour voir comment résoudre le problème.* Let's talk over the matter to find a solution. *synonyme: bu 2.*

**bāma<sub>1</sub>** [á-á] *Pronom. ceux-là (loin)*; those. **Bāma kån sēṅe.** *Ceux-là ne partiront pas.* Those won't go.

**bāma<sub>2</sub>** See main entry: **bāma 1**. *Pronom. ces*; these. **Nēr-bāma ka wa'am.** *Ces gens-là ne sont pas venus.* These people didn't come.

**bāma<sub>2</sub>** See main entry: **bāma 1**. *Pronom. ces*; these. **Nēr-bāma ka wa'am.** *Ces gens-là ne sont pas venus.* These people didn't come.

**ban** See main entry: **ba 1**. *Pronom with subordination marker. du fait qu'ils (ils/elles plus marque de subordination ba + n = ban)*; as they, given that, since. **Ban wa'am na, ti sēṅe la da'am.** *Comme ils sont venus, nous sommes allés au marché.* Since they came, we went to the market.

**bāna<sub>1</sub>** [á-á] *Pronom. ceux-ci (proche)*; these here. **Mam boori la bāna.** *Je veux ceux-ci.* I want these here.

**bāna<sub>2</sub>** See main entry: **bāna 1**. *Démonstratif. ces*; these. **Fu-bāna ān sōṅa.** *Ces vêtements sont jolis.* These cloths are nice.

**bāna<sub>2</sub>** See main entry: **bāna 1**. *Démonstratif. ces*; these. **Fu-bāna ān sōṅa.** *Ces vêtements sont jolis.* These cloths are nice.

**bāna<sub>3</sub>** [á-á] *Interrogative pronom. lesquels ?*; which. **Bāna n sēṅe ? Lesquels sont partis ?** Who are those who went?

**bāna<sub>4</sub>** See main entry: **bāna 3**. *Interrogative. quels, quelles*; which. **Fu-bāna ti fu boori?** *Quels habits veux-tu?* Which cloths do you want?

**bāna<sub>4</sub>** See main entry: **bāna 3**. *Interrogative. quels, quelles*; which. **Fu-bāna ti fu boori?** *Quels habits veux-tu?* Which cloths do you want?

**banaare** [á-á-é] plural: banaara. variant: banaaga. *Nom. grand boubou*; large smock.

**banaasti** [à-á-í] *Numéral. quatre, 4*; four. **Nōost banaasti.** *Quatre poules.* Four hens.

**banii** [à-í] *Numéral. huit, 8*; eight.

**banin-peelga** See main entry: **baniṅa**. *nom composé. espèce de sorgho blanc*; kind of sorghum.



**baniṅa** [á-í-á] *Nom. sorgho blanc*; white sorghum.

**banin-peelga** See main entry: **baniṅa**. *nom composé. espèce de sorgho blanc*; kind of sorghum.



**bānkānne** [á-à-é] *Nom. taro*; taro plant root.



**bānki** [à-ì] plural: bānkidōma. *Nom. manioc*; manioc.

bānku

**bānku** [á-í] *Nom. banque*; bank.

**bānne** [á-é] *plural: bāma. Adjectif. étonnant; extraordinaire; mystérieux*; astonishing, extraordinary.

**bōn-bānne** *See main entry: bānne. Nom. miracle; signe miraculeux*; miracle.



**bāntawɪbga** [à-à-í-á] *plural: bāntawɪbst. Nom. busard des sauterelles*; buzzard.

**banuu** [à-ú] *Numéral. cinq, 5*; five.



**bān-wēelga** *See main entry: bāŋa 3. plural: bān-wēelst. Nom. bracelet tordu*; twisted bangle .



**bāŋa**<sub>1</sub> *See main entry: . Nom. téléphone*; phone.



**bāŋa**<sub>2</sub> [à-à] *plural: bānst. Nom. margouillat*; agama lizard. *Agame commun.*

**bāŋa**<sub>3</sub> [á-á] *plural: bānst. Nom. bracelet en métal*; metal bracelet, bangle.



**bān-wēelga** *See main entry: bāŋa 3. plural: bān-wēelst. Nom. bracelet tordu*; twisted bangle .

**bāŋa**<sub>4</sub> [á-á] *plural: bānst. Nom. piège*; trap. *synonyme: bērga.*

**bāŋe** [à-è] *inacc: bāŋru, bāŋra. Verb. savoir; connaître*; know. **A ka bāŋe mam.** *Il ne me connaît pas.* He doesn't know me.

base ti

**bāŋra** *See main entry: bāŋe. plural: bāŋruba. Nom. savant; connaisseur*; scholar.

**bāŋre** *See main entry: bāŋe. Nom. connaissance; savoir*; knowledge.

**bāŋra** *See main entry: bāŋe. plural: bāŋruba. Nom. savant; connaisseur*; scholar.

**bāŋre** *See main entry: bāŋe. Nom. connaissance; savoir*; knowledge.

**bāraaga** [à-á-á] *plural: bāraasu. Nom. bois transversal en haut du grenier*; beam.

**baraasu** [á-á-í] *emprunté / borrowed: fr. Nom. barrage, retenu d'eau*; dam for water.

**barbale'ere** [à-à-é-é] *plural: barbale'era. Nom. pigeon à épaulettes violettes*; green pigeon.



**barbē'era** [á-è-à] *Nom. bruant cannelle*; bunting.

**barga** [à-à] *plural: barsu. Nom. lame de rasoir*; razor blade.

**barka** [á-à] *emprunté / borrowed: ar. Nom. bénédiction; remerciement*; thanks, blessing. **Wēnne wun ēŋe fu barka.** *Que Dieu te bénisse.* May God bless you. *synonyme: yel-sōnne.*

**barkū'usre** [á-ú-é] *plural: barkū'usa. Nom. bouton de la peau; furoncle*; boil on skin.

**barse** [á-è] *inacc: barsru, barsra. Verb. baisser le prix au cours du marchandage*; bargain for reduction of prize.

**Barse a ligri ti m da.** *Baisse son prix pour que je l'achète.* Lower the price so I will buy it. *synonyme: bo'oge.*

**base** *Variant: bas. [à-è] inacc: basru, basra. Verb. 1 • laisser*; leave. **Base ē sīm.** *Laisse-le tranquille.* Leave him alone. **2 • abandonner**; abandon. **3 • causer**; cause.

**base ti** *See main entry: base. verbe auxiliaire. causer; faire que*; cause, allow. **Base ti a yese.** *Fais qu'il sorte.* Let him get out.

**basga** *See main entry: base. Nom. abandon*; abandonment.

**base ti** *See main entry: base. verbe auxiliaire. causer; faire que*; cause, allow. **Base ti a yese.** *Fais qu'il sorte.* Let him get out.



basga

**basga** See main entry: **base**. *Nom. abandon*; abandonment.



**basyalga** [á-á-á] *synonym: kvl-kēerŋa. Nom. espèce d'arbre; kind of tree. ziziphus abyssinica.*

**batā** [à-á] *Numéral. trois, 3; three.*



**ba-urŋa** [á-ú-á] *plural: ba-ursi. nom composé. espèce d'arbre, pomme cannelle du Sénégal, annone; cinnamon tree. Annona senegalensis.*



**bagēnkolle** See main entry: **ba-urŋa**. *plural: bagēnkola. Nom. pomme cannelle (fruit); sweetsop.*

**bawet** [à-é-í] *Numéral. neuf, 9; nine.*

**bayaaga** [à-à-à] *plural: bayaast. Nom. fossoyeur; croque-mort; grave digger.*



**bayāntāngɔɔ** [á-á-á-ó-ó] *plural: bayāntāngɔɔɔɔ. variant: bayāntāngɔɔɔɔ, bayānkāane. Nom. crabe; crab.*

**bayēego** [à-é-ò] *Nom. espèce de sorgho gris; kind of grey millet.*

**bayi** [à-í] *Numéral. deux, 2; two. Nērba bayi. Deux personnes. Two people.*

beleŋo



**bayırŋa** [á-í-á] *plural: bayırsı. Nom. espèce de rat gras; kind of fat rat.*

**bayoobɪ** [à-ó-í] *Numéral. six, 6; six.*

**bayopɔɪ** [à-ó-ò-í] *Numéral. sept, 7; seven.*

**bē** [é'] *inacc: bē'eri, bē'era. Verb. être malade; be ill, sick.*

**Bia la bē'eri mē. L'enfant est malade.** The child is sick.

**be'ege** [é-é] *inacc: be'eri, be'era. v.sg. ouvrir; perforer; déboucher; open. Be'ege yoko la! Débouche le trou!*

**be'ese** See main entry: **be'ege**. *inacc: be'esri, be'esra. v.pl. ouvrir; déboucher; open. Be'ese yogro la! Débouche les trous!*

**be'ego** [é-ó] *plural: be'ero. Adjectif. mauvais; impur; bad. Ko-be'ero n bɔ'oru bā'ast. L'eau impure donne des maladies. Bad water is the cause of diseases. Kolkā-be'est n doll ē. Il est possédé par des mauvais esprits. He is possessed by evil spirits.*

**be'em** [é'] *Nom. mal; evil. Be'em urŋo ka ãn sōŋa. Faire du mal n'est pas bien. Doing evil is not good.*

**be'em-kā'aga** See main entry: **be'em**. *Variant: kā'a-be'ego. nom composé. malédiction; curse.*

**be'em-kā'aga** See main entry: **be'em**. *Variant: kā'a-be'ego. nom composé. malédiction; curse.*

**be'ero** [é-ó] *Nom. avarice; meanness.*

**be'ese** See main entry: **be'ege**. *inacc: be'esri, be'esra. v.pl. ouvrir; déboucher; open. Be'ese yogro la! Débouche les trous!*

**beego** [é-ó] *plural: beero. Nom. espèce d'aubergine; kind of eggplant.*

**beele** [é-é] *plural: bæla. Adjectif. nu; naked. A ka ye fuugo, a de la beele. Il n'est pas habillé, il est nu.*

**beene** [é-é] *plural: bæna. Nom. limite; frontière; border.*

**beere** [é-é] *Adverb. demain; tomorrow. Beere mam wun sēŋe da'am. Demain j'irai au marché. synonyme: beesā.*

**bēere** [è-è] *Nom. bouillie; porridge.*

**beesā** *Adverb. demain; tomorrow. synonyme: beere.*

**bēese** [è-è] *inacc: bēesri, bēesra. Verb. tracer; draw a line. Ba bēesri la bæna. Ils tracent des lignes. synonyme: bōoge.*

**bēgle** [è-è] *inacc: bēgli, bēgla. variant: bille. Verb. passer à côté; go past. A bēgli la kulga nōore bēta zūma. Il passe au bord du marigot et pêche des poissons.*

belem

**belem** [é-é] *inacc: belni, belna. variant: belom. Verb. supplier; beg, beseech. Mam belem ē me tu a sōŋe mam. Je l'ai supplié de m'aider.*

**beleŋo** *See main entry: belem. Nom. supplication; plea.*

**belejo** *See main entry: belem. Nom. supplication; plea.*



**belgo** [é-ó] *plural: bello. Nom. bracelet en ivoire; ivory bangle. synonyme: wɔbgo yēnne.*

**belse** [é-è] *inacc: belsri, belsra. Verb. consoler; flatter; tromper; réconforter; console, cheer up, coax. A so la belsri ē me tu a sūure da isge. Son père l'a consolé pour qu'il ne se fâche pas.*

**belsgo** *See main entry: belse. Nom. réconfort; consolation; comfort.*

**belsgo** *See main entry: belse. Nom. réconfort; consolation; comfort.*

**bēm** [è] *Interrogative pronom. quoi; qu'est-ce que; what. A ēŋe la bēm? Qu'est-ce qu'il a fait?*

**bēm ūyā** *See main entry: bēm. Interrogative. pourquoi; why. Bēm ūyā tu fōn wa'am ? Pourquoi es-tu venu ?*

**bēm ūyā** *See main entry: bēm. Interrogative. pourquoi; why. Bēm ūyā tu fōn wa'am ? Pourquoi es-tu venu ?*



**bēmne** [è-é] *plural: bēma. Nom. tam-tam en calabasse; calabash drum.*

**benko** [é-ó] *plural: bemto. Nom. feuille de haricots; bean leaf, bean plant.*



**benkonne** [é-ó-è] *plural: benkōma. Nom. corne à siffler; trompette; horn, trumpet.*

bewiine



**ben-ōrga** [é-ó-á] *nom composé. serpent vert (sur les arbres); green snake. dispholidus typus.*



**ben-pæelga** *See main entry: beŋo. nom composé. cigogne blanche; white stork.*

**ben-sabga** *See main entry: beŋo. nom composé. cigogne noire; black stork.*

**benyō** [é-ò] *Nom. beignet (fait avec des feuilles de haricots); kind of beans biscuit.*

**beŋe** [è-è] *inacc: beŋri, beŋra. Verb. séparer; separate. A mē la lalga beŋe a deego. Il a construit un mur pour séparer sa chambre.*

**beŋo** [é-ó] *Nom. cigogne; stork.*

**ben-sabga** *See main entry: beŋo. nom composé. cigogne noire; black stork.*



**ben-pæelga** *See main entry: beŋo. nom composé. cigogne blanche; white stork.*

**bēre** [è-è] *inacc: bēti, bēta. Verb. piéger; pêcher; trap. A bēre la dayvogo. Il a piégé un rat voleur.*

**bērga** *See main entry: bēre. [è-à] plural: bērsi. Nom. piège; trap, snare. synonyme: bāŋa 4.*

**bērga** *See main entry: bēre. [è-à] plural: bērsi. Nom. piège; trap, snare. synonyme: bāŋa 4.*

**bewā'are** [é-á-é] *Nom. étoile du matin; morning star.*

bewiine

**bewiine** [é-í-é] *Adverb. à l'aube; at dawn. A wa'am na bewiine. Il est arrivé/venu à l'aube.*

**be**<sub>1</sub> [è] *Verb. être avare; be mean with money. A be me. Il est avare.*

**be**<sub>2</sub> [è] *Interrogative pronom. où ?; where. A sēŋe la be? Où est-il allé?*

**be**<sub>3</sub> [é] *plural: be'e'ba. Nom. ennemi; adversaire; enemy. synonyme: dataaga.*

**beglōm** [é-ó] *Nom. boue; mud.*

**beka** [é-á] *plural: begsi. Nom. partie; fraction; part. A yo mam ligri la beka, la ka ba'ase. Il m'a payé une partie de l'argent, ce n'est pas fini. synonyme: bōka 2.*

**bela**<sub>1</sub> [é-á] *Adverb. 1 • ainsi; thus.*

2 • **La de la bela. C'est ainsi. Bela ka ān sōŋa. Cela n'est pas bien.**

**bela tu** *See main entry: bela 1. voilà pourquoi, ainsi; that's why, so.*

**bela iŷā** *See main entry: bela 1, iŷā 2.1 • c'est pourquoi; voilà pourquoi; that's why. Bela iŷā tu a ka wa'am. C'est pourquoi il n'est pas venu.*

2 • *c'est pourquoi; à cause de cela. Bela iŷā tu mam wa'am. C'est pourquoi je suis venu.*

**bela**<sub>2</sub> *Demonstrative pronom. cela; this.*

**bela iŷā** *See main entry: bela 1, iŷā 2.1 • c'est pourquoi; voilà pourquoi; that's why. Bela iŷā tu a ka wa'am. C'est pourquoi il n'est pas venu.*

2 • *c'est pourquoi; à cause de cela. Bela iŷā tu mam wa'am. C'est pourquoi je suis venu.*

**bela tu** *See main entry: bela 1. voilà pourquoi, ainsi; that's why, so.*



**berŋa** [è-à] *Nom. espèce d'arbre; kind of tree. euphorbia balsamifera.*



**berŋa** [è-à] *plural: bersu. Nom. plante d'oseille (dah); sorrel.*

bi-kēema



**besēmbē** [é-é-é] *Nom. simulie (donne la cécité des rivières); kind of insect (causes river blindness).*

**besēŋa** [è-è-à] *Nom. endroit du mur où l'on entre, passage d'une cour à l'autre; opening in the wall.*

**bī** [í] *Adverb. là-bas; endroit déjà connu; over there. A sēŋe bī me. Il est allé là-bas. synonyme: mī.*

**bī'isre** [í-é] *plural: bī'isa. Nom. sein; breast.*

**bī'isūm** [í-ú] *Nom. lait; milk.*

**bia** [í-á] *plural: kōma. Nom. enfant; child.*

**biyā'aga** *See main entry: bia. Nom. enfant qui ne distingue pas encore le bien du mal, gamin; small child.*

**bi-kēema** *See main entry: bia. plural: kōm-kēendōma. nom composé. fils aîné; fille aînée; first child.*

**biyā'ate** *See main entry: bia. Nom. enfantillage; childishness.*

**bib'a** [i-í-á] *plural: bibe'esti. Nom. bandit; intrépide; bandit, rascal.*

**bigse** *See main entry: bike. inacc: bigsri, bigsra. v.pl. bouger; move.*

**bīgo** [í-ó] *plural: bīro. Nom. fibre d'oseille (dah); sorrel fibre.*

**biire** [í-é] *plural: bie. Nom. grain; pépin; fruit; noyau; grain, kernel. Ke-biire n lui tēŋa. Un grain de mil est tombé par terre.*

**bīisa** *See main entry: bīise. Nom. profiteur; food beggar.*

**biise** [í-é] *inacc: biisri, biisra. Verb. marquer un but; score. Ba wē boole ka biise taaba. Ils ont joué du football sans marquer de but.*

**bīise** [í-é] *inacc: biisri, bīisra. Verb. arriver avant le repas pour en profiter; beg food. Zēyāka n eeri bīisra sagbo. Un paresseux se ballade pour profiter du tō d'autrui.*

**bīisgo** *See main entry: bīise. Nom. le fait d'en vouloir profiter; wish of benefit.*

**bīisa** *See main entry: bīise. Nom. profiteur; food beggar.*

**bīisgo** *See main entry: bīise. Nom. le fait d'en vouloir profiter; wish of benefit.*

**bike** [í-é] *inacc: bikri, bikra. v.sg. bouger; ébranler; secouer; déplacer; trembler; shake. Mam yeti m yōke la foote, ze sīm da bike. Je vais faire une photo, reste tranquille, ne bouge pas.*

**bigse** *See main entry: bike. inacc: bigsri, bigsra. v.pl. bouger; move.*

bi-kēema

**bi-kēema** See main entry: **bia**. plural: kōm-kēendōma. *nom composé. fils aîné; fille aînée*; first child.

**-bila** [í-á] plural: -bilsí. *Adjectif. petit*; small. **Tā'an-bila**. *Petit karité.*

**bilam** [í-á] *Adverb. là-bas*; over there. **A sēje la bilam**. *Il est allé là-bas.*

**bilge** [í-è] *inacc: bilgri, bilgra. Verb. tourner; retourner*; turn, return. **Bilge kugre la!** *Tourne la pierre!*

**bilim** [í-ì] *inacc: bilni, bilna. Verb. rouler*; roll. **Bilim kugre la!** *Roule la pierre!*

**bilimbigre** [í-ì-í-é] plural: bilimbíga. *Nom. bosse*; hump.



**bilta** [í-ì-à] plural: bilēsti. *Nom. bébé*; baby.

**bĩmbĩnne** [ĩ-ĩ-é] plural: bĩmbĩna. *Nom. escalier; estrade; siège; élévation en banco*; raised platform or bench.

**bĩn-deo** See main entry: **bĩnno**. plural: bĩn-deto. *Nom. latrines*; latrines.



**bĩnkila** [ĩ-ì-à] variant: bĩntāndugle. *Nom. scarabée sacré; bousier*; dung beetle.

**bĩnno** [ĩ-ó] *Nom. excrément; selles; caca*; excrement.

**bĩn-deo** See main entry: **bĩnno**. plural: bĩn-deto. *Nom. latrines*; latrines.

**bĩnpūsa** See main entry: **bĩnno**. *Nom. pet*; fart.

**bĩnpūsa** See main entry: **bĩnno**. *Nom. pet*; fart.



**bĩntāndugle** variant: bĩnkila. *Nom. scarabée sacré, busier*.

**bĩje** [ĩ-è] *inacc: bĩjri, bĩjra. Verb. poser; déposer; mettre*; put down. **Bĩje mam fuo la bilam**. *Mets mon habit là-bas.*

bu

**bĩje** See main entry: **bĩje**. *Nom. action de poser*; positioning.

**bĩje nōore** See main entry: **nōore 1**. *Nom. promettre*; promise. **A bĩje la nōore la tēngānne**. *Il a fait une promesse au lieu sacré.*

**bĩje** See main entry: **bĩje**. *Nom. action de poser*; positioning.

**bipi** [ĩ-ì] *Nom. bruit sourd de chute*; noise produced by falling. **Tampōko la lui ya bipi**. *Le sac est tombé «pouf...».*

**bipugla** [ĩ-ú-á] plural: bipugunto. *Nom. fille*; girl. synonyme: **pugla**.

**bira** [ĩ-à] synonym: **lim**. *Adjectif. sombre; obscure*; dark. **Zē'a de la lika bira**. *L'endroit est sombre.*

**bire** [ĩ-é] *inacc: biti, bita. Verb. bégayer*; stutter. **Tōge dee da bire**. *Parle mais ne bégaie pas.*

**birga** See main entry: **bire**. *Nom. action de bégayer, bégaieusement*; stutter.

**birgo** See main entry: **bire**. *Nom. personne qui bégaie, bégayer*; stuttrer.

**birga** See main entry: **bire**. *Nom. action de bégayer, bégaieusement*; stutter.

**birgo** See main entry: **bire**. *Nom. personne qui bégaie, bégayer*; stuttrer.

**bisge** [ĩ-é] *inacc: bisgri, bisgra. Verb. tomber*; fall. **A ēke me bisge**. *Il a sauté et est retombé.*

**biyā'aga** See main entry: **bia**. *Nom. enfant qui ne distingue pas encore le bien du mal, gamin*; small child.

**biyā'ate** See main entry: **bia**. *Nom. enfantillage*; childishness.

**bu** [ì] *inacc: buti, buta. Verb. mûrir; grandir; cuire*; ripen, grow, cook. **Dia la bu me**. *La nourriture est cuite.*

**bu** See main entry: **bu 1**. *Nom. croissance; maturation*; growth.

**bu** [u] *inacc: bu'ru, bu'ra. Verb. fermer; boucher*; block. **A ēje la tōnno bu yoko**. *Il a bouché le trou avec du banco.*

**bu** See main entry: **bu 1**. *Nom. croissance; maturation*; growth.

**bubga** [ĩ-à] plural: bubsu. *Nom. grenier pour arachides*; peanut granary.

bɪbulgɑ



**bɪbulgɑ** [ɪ-í-á] plural: bɪbulstɪ. *Nom. termitière (grand);* termite nest.

**bu** [ɪ] *conjunction.* 1 • or.

2 • *ou, ou bien ? A sɛŋɛ la da'am bu a sɛŋɛ karɛndeem?*  
*Est-il allé au marché ou à l'école?*

**bɪla** [í-á] plural: bulbɑ. *Nom. mossi;* Mossi person.  
*synonyme: mɔ̃ɑ.*

**bulne** See main entry: **bɪla.** *Nom. mooré (langue des Mossi);* Mossi language. *synonyme: mɔ̃ore.*



**bul-naafɔ** See main entry: **bɪla, naafɔ.** *Nom. 1 • zébu;* zebu.  
2 • *zébu.*

**bɪlla** [í-à] plural: bɪtɔ. *Nom. chiot;* puppy.

**bulne** See main entry: **bɪla.** *Nom. mooré (langue des Mossi);* Mossi language. *synonyme: mɔ̃ore.*

**burgɔ** [í-ó] plural: bɪtɔ. *Nom. plante d'oseille (dah);* sorrel plant.

**bɪse** [í-è] *inacc: bɪsrtɪ, bɪsra.* *Verb. regarder; s'occuper de; prendre soin de;* look, take care of. **Bɪsra bia la.** *Occupe-toi de l'enfant.*

**bɪsgɑ<sub>1</sub>** See main entry: **bɪse.**[í-á] *Nom. regard;* look.

**bɪsgɑ<sub>1</sub>** See main entry: **bɪse.**[í-á] *Nom. regard;* look.

**bɪsgɑ<sub>2</sub>** [í-á] plural: bɪstɪ. *Nom. miroir;* mirror.

**bo** [ó] *Interrogative pronom. qu'est-ce que (on a dit);* what.  
**A yetɪ bo?** *Qu'est-ce qu'il a dit?*

**bɔ̃** See main entry: **bɔ̃oge.** *v.pl. tracer;* draw lines. **Bɔ̃ ya so-kāra dɔ-kāte la zuo.** *Tracez des lignes sur le tableau.*

**bo'obo** [ó-ó] *Nom. don; cadeau;* gift. *synonyme: bɔ̃'a.*

bɔ̃n-bānne

**bo'oge** [ó-è] *v.sg. diminuer; décroître; baisser;* decrease, reduce. **Bo'oge ba ligri ti m da.** *Baisse leur prix pour que j'achète.* *synonyme: barse, wooge.*

**bo'ose** See main entry: **bo'oge.** *v.pl. diminuer;* reduce.

**bo'osgo** See main entry: **bo'oge.** *Nom. action de diminuer;* diminution.

**bɔ̃'ogɔ** [ò-ò] plural: bɔ̃'orɔ. *Nom. bas-fond;* swamp.

**bɔ̃'omɔ̃ogɔ** See main entry: **mɔ̃ogɔ.** *Nom. variété d'herbe;* kind of grass.

**bo'ose** See main entry: **bo'oge.** *v.pl. diminuer;* reduce.

**bo'osgo** See main entry: **bo'oge.** *Nom. action de diminuer;* diminution.

**bo'ote** [ó-é] plural: bɔ̃'ɔra. *Nom. bouton (pour vêtement);* button.

**bobe** [ò-è] *inacc: bobrtɪ, bɔ̃bra.* *Verb. lier; attacher;* tie. **A bobe la dɔ̃ɔrɔ.** *Il a attaché le bois.*

**bɔ̃bga** See main entry: **bobe.**[ó-á] *Nom. action de lier;* tying.

**bobge** *Verb. tenir fermement;* hold tight.

**boble** [ò-è] *inacc: bobltɪ, bɔ̃bla.* *Verb. nommer; confier; désigner;* nominate, appoint. **Ba boble ɛ na kva na'am.** *On l'a nommé agent d'agriculture.*



**bodɪɑ** [ò-í-á] *Nom. banane-plantain;* plantain.

**boe** [ó-é] *inacc: bɔ̃na.* *Verb. se trouver; être; exister;* be, exist. **A boe yire.** *Il est à la maison.*

**boe mɪ** See main entry: **boe.** *inacc: bɔ̃na mɪ.* *Verb. être en train de; être là;* be there, be doing. **Kɔ̃ma la boe mɪ de'ena me.** *Les enfants sont en train de jouer.*

**bɔ̃ŋɑ** See main entry: **boe.** *Nom. existence;* existence.

**boe mɪ** See main entry: **boe.** *inacc: bɔ̃na mɪ.* *Verb. être en train de; être là;* be there, be doing. **Kɔ̃ma la boe mɪ de'ena me.** *Les enfants sont en train de jouer.*

**boko** [ò-ò] plural: bogro. *Nom. trou;* hole.

**bolle<sub>1</sub>** [ò-è] plural: bɔ̃la. *Nom. mâle castré/châtré;* castrated male.

**bolle<sub>2</sub>** [ó-é] *Nom. sol pour crépir les murs;* plaster.

**bolle<sub>3</sub>** [ò-è] plural: bɔ̃la. *Nom. camaroptère à dos gris;* grey-backed camaroptera (bird).



**bōmbōŋa** *Nom. herbe à chevaux; horse grass. pennisetum pedicellatum.*

**bomme** [ó-é] *plural: bōma. Nom. botte; fagot; bunch. **da-bomme** un fagot de bois.*

**bōn-bānne** *See main entry: bānne. Nom. miracle; signe miraculeux; miracle.*

**bōn-biire** *See main entry: bōŋa. nom composé. ânon; donkey foal.*

**bōnbi'a** [ó-í-á] *plural: bōnbi'isi. Nom. jeune personne; young person.*

**bōnbi'ulum** *See main entry: bōnbi'a. Nom. enfance; childhood.*

**bōnbi'ulum** *See main entry: bōnbi'a. Nom. enfance; childhood.*

**bōn-bulle** [ó-ú-é] *plural: bōn-bula. Nom. petite chose; petite plante; small plant.*

**bōnbuuri** [ó-ú-í] *Nom. semence; seed.*

**bōn-burga** *Nom. quelque chose pour semer, semences; seeds.*

**bōnburŋa** [ó-ú-á] *plural: bōnbursti. Nom. qui ne grandit pas normalement, retardé; backward. **A ka buti tōtō, a de la bōnburŋa. Il ne grandit pas vite, il est retardé.***

**burŋa** *See main entry: bōnburŋa. Adjectif. malformé, qui a des défauts; malformed.*

**bōndāana** [ó-á-á] *plural: bōndāandōma. Nom. riche; rich person.*

**bōnditla** [ó-í-á] *Nom. nourriture; aliment; food.*

**bōn-dōw** *See main entry: bōŋa. plural: bōn-dōwɔ. nom composé. âne mâle; male donkey.*

**bōndu'urum** *See main entry: bōŋa. Nom. jaunisse; hépatite; hepatitis.*

**bōn-ēgla** [ó-é-á] *plural: bōn-ēglst. Nom. oiseau; bird.*

**bōn-gā'ala** [ó-á-á] *Nom. chose pour se coucher, lit, natte; bed, mat.*

**bōnkeka** [ó-é-á] *plural: bōnkegst. Nom. adulte; vieux; adult, old.*

**bōnkōbgo** [ó-ó-ó] *plural: bōnkōbrɔ. Nom. bétail et volaille; livestock and poultry.*

**bōnkōwla** [ó-ó-á] *Nom. récolte; harvest. **Bōnkōwla dōna maale me. Cette année la récolte était bonne.***

**bōn-kōwsla** *See main entry: koose. Nom. chose à vendre; marchandise; goods for sale.*

**bōn-kute** *See main entry: bōnɔ. plural: bōn-kura. nom composé. vieille chose; old thing.*

**bōnmōgla** [ó-ó-á] *Nom. termites (terme général); termites.*

**bōnɔ** [ó-ó] *plural: bōndōma bōna. Nom. chose; thing.*

**bōn-kute** *See main entry: bōnɔ. plural: bōn-kura. nom composé. vieille chose; old thing.*

**bōn-sōnne** *See main entry: bōnɔ. plural: bōn-sōma. nom composé. bonne chose; good thing.*

**bōnsela** [ó-é-á] *plural: bōnse'edōma. Nom. serpent (terme général); snake.*

**bōnsela tua** [ó-é-á] *Nom. espèce d'arbre; kind of tree. jatropha gossypifolia.*

**bōn-sōnne** *See main entry: bōnɔ. plural: bōn-sōma. nom composé. bonne chose; good thing.*

**bōntā'aŋa** [ó-á-á] *plural: bōntā'asu. synonym: tēŋambōŋa. Nom. zèbre; zebra. synonyme: webōŋa.*

**bōntarsa** [ó-á-á] *comparer: bōndāana. plural: bōntatba. Nom. riche; rich person. synonyme: tubsa.*

**bōntarsōm** *See main entry: bōntarsa. Nom. richesse; biens; wealth. synonyme: tarsōm.*

**bōntarsōm** *See main entry: bōntarsa. Nom. richesse; biens; wealth. synonyme: tarsōm.*

**bōn-vɔa** [ó-ó-á] *plural: bōn-vɔɔsi. Nom. chose vivante; living creature.*

**bōn-vuula** *See main entry: vuuge. Nom. reptiles; reptiles.*

**bōn-yoogo** [ó-ó] *plural: bōn-yooro. Nom. insecte, chose inutile; thing without value, insect.*

**bōn-yooro tum** *See main entry: bōn-yoogo. nom composé. insecticide; insecticide.*

**bōn-yooro tum** *See main entry: bōn-yoogo. nom composé. insecticide; insecticide.*

**bōn-yūula** [ó-ú-á] *Nom. boisson; breuvage; drink.*

**bōnzɔtla** [ó-ó-á] *Nom. rhumatisme; rheumatism.*



**bōŋa** [ò-à] *plural: bōnst. Nom. âne; donkey.*

**bōn-biire** *See main entry: bōŋa. nom composé. ânon; donkey foal.*

**bōndu'urum** *See main entry: bōŋa. Nom. jaunisse; hépatite; hepatitis.*

**bōn-dōw** *See main entry: bōŋa. plural: bōn-dōwɔ. nom composé. âne mâle; male donkey.*

**bōŋabī'isgo** [ò-à-í-ó] *Nom. espèce de plante grimpante; kind of climbing plant .*



**bõṅadeelṅo** [ò-à-é-ó] plural: bõṅadeelno. *Nom. espèce de liane*; kind of liana. *leptadenia hastata*.



**bõṅadeema** [ò-à-é-á] *Nom. guêpier à gorge rouge*; bee-eater (bird).



**bõṅadeemyerga** [ò-à-é-é-á] *Nom. moucherolle de paradis*; African paradise flycatcher.



**boofre** [ò-é] *Nom. papayer*; papaya tree. *carica papaya*.

**bõoge** [ò-è] *inacc: bõort, bõora. v.sg. tracer*; draw a line.  
**Bõoge la beene.** *Trace une ligne.* synonyme: **bēese**.

**bõ** See main entry: **bõoge. v.pl. tracer**; draw lines. **Bõ ya so-kāra dɔ-kāte la zuo.** *Tracez des lignes sur le tableau.*

**boole** [ó-é] plural: bɔɔla. *Nom. ballon*; ball. **Kɔma la wē'eri la boole.** *Les enfants jouent au football.*

**bõolḡo** [ò-ḡ] *Nom. monnaie; pièces d'argent*; small change.



**boonkasõ'a** [ó-á-ó-á] plural: boonkasõ'ost. *Nom. espèce de grenouille verte*; kind of green frog.

**boort** [ò-ì] *inacc: bɔɔra. Verb. vouloir*; want. **A boort tu a sēṅe la da'am.** *Il veut aller au marché.*



**boosṅo** [ó-ó] plural: boosno. *Nom. bitis (vipère)*; kind of viper. *bitis arietans*.



**borbort** [ò-ò-ì] *Nom. pain*; bread. synonyme: **pāane**.



**borgo** [ó-ó] plural: bɔɔra. *Nom. sac*; bag. synonyme: **yolgo 2, yolgo 1.**



**borvuba** [ò-ú-à] plural: borvubdõma. variant: borɔɔba. *Nom. serviette*; towel.

**bõst** [ò-ì] *Nom. adultère qui provoque des malédictions*; adultery.



**bosõmbore** [ò-ò-ò-è] *Nom. python royale*; royal python. *Python regius*.

**ɔ** [ḡ] *inacc: ɔ'ort, ɔ'ora. Verb. donner*; give. **ɔ ē si.** *Donne-lui du mil.*

**ɔ'a** See main entry: **ɔ.** *Nom. don; cadeau*; gift.  
synonyme: **bo'obo**.

bɔ nɔ̃ore

**bɔ nɔ̃ore** See main entry: **nɔ̃ore 1**. *donner un ordre/commandement; permettre; give an order, command. Naba n bɔ nɔ̃ore ti ba wa'am. Le chef leur a donné l'ordre de venir.*

**bɔ sura** *croire; faire confiance; believe. Adɔ̃ɔ bɔ ɛ sura. Adongo lui croit.*

**bɔ sore** See main entry: **sore**. *permettre; allow. Bɔ pɔka la sore ti a kule. Permits à la femme de partir.*

**bɔ'a** See main entry: **bɔ**. *Nom. don; cadeau; gift. synonyme: bo'obo.*



**bɔ'kɔ** [ɔ-ɔ] plural: bɔ'kɔ. *Nom. maison en terrasse (toit plat); flat roofed house.*

**bɔba** See main entry: **bɔbre**. *Postposition. environ; about. A tarɪ la yɔuma pisi bɔba. Il a environ vingt ans.*

**bɔbga**<sub>1</sub> See main entry: **bobe**. [ɔ-á] *Nom. action de lier; tying.*

**bɔbga**<sub>2</sub> [ɔ-á] plural: bɔbsɪ. *Nom. foulard; scarf. synonyme: diiko.*

**bɔbre** [ɔ-ɛ] plural: bɔba. *Nom. endroit; côté; side.*

**bɔba** See main entry: **bɔbre**. *Postposition. environ; about. A tarɪ la yɔuma pisi bɔba. Il a environ vingt ans.*

**bɔgle** [ɔ-ɛ] inacc: bɔglɪ, bɔglɑ. *Verb. plier; fold. Bɔgle fuo la! Plie l'habit!*

**bɔgra** [ɔ-á] *Verb. faire du bruit; make noise. Nɛr-kɔɔɔ n bɔgrɪ da'am. Une foule fait du bruit au marché.*

**bɔgrɔ** [ɔ-ɔ] *Nom. consultation (avec le devin lors d'un décès); deuxièmes funérailles; soothsaying at second funeral ceremony.*

**bɔgsã'abga** See main entry: **bɔkɔ**. plural: bɔgsã'abstɪ. *Nom. omoplate; shoulder blade.*

**bɔgse** See main entry: **bɔke**. inacc: bɔgsrɪ, bɔgsra. *v.pl. séparer; separate. Ba bɔgse ba piisi. Ils ont séparé leurs moutons.*

**bɔgsum** See main entry: **bɔka 1**. *Nom with location marker. à la rivière; at the river.*

**bɔgte** [ɔ-ɛ] *emprunté / borrowed: angl. plural: bɔgra. Nom. seau; bucket.*

**bɔɪ** [ɔ-ɪ] inacc: bɔtɪ, bɔtɑ. *Verb. se perdre; disparaître; s'égarer; disappear, get lost. A bɔa n bɔɪ. Sa chèvre s'est perdue.*

buka

**bɔka**<sub>1</sub> [ɔ-à] plural: bɔgstɪ. *Nom. ruisseau; mare; cours d'eau; marigot; brook.*

**bɔgsum** See main entry: **bɔka 1**. *Nom with location marker. à la rivière; at the river.*

**bɔka**<sub>2</sub> [ɔ-á] plural: bɔgstɪ. *Nom. morceau; partie de; piece. Azɔɔre yɔ ligri la la bɔka. Azouré a payé une partie de l'argent. synonyme: beka.*

**bɔke** [ɔ-ɛ] inacc: bɔkrɪ, bɔkra. *v.sg. séparer; discerner; écarter; separate, discern. Mam bɔke m piisi. J'ai séparé mes moutons. synonyme: welge.*

**bɔgse** See main entry: **bɔke**. inacc: bɔgsrɪ, bɔgsra. *v.pl. séparer; separate. Ba bɔgse ba piisi. Ils ont séparé leurs moutons.*

**bɔkɔ** [ɔ-ɔ] plural: bɔgrɔ. *Nom. épaule; shoulder.*

**bɔgsã'abga** See main entry: **bɔkɔ**. plural: bɔgsã'abstɪ. *Nom. omoplate; shoulder blade.*



**bɔnbɔrsɪ** [ɔ-ɔ-ɪ] variant: bɔrɔmbɔrsɪ. *Nom. décorations sur les murs des maisons; peintures murales; wall painting.*

**bɔɔa** See main entry: **boe**. *Nom. existence; existence.*



**bɔrgɔ** *Nom. grande corne de cobe, cor; big kob horn (to play music).*

**budibla** [ù-í-á] plural: budimto. *Nom. garçon; boy.*

**budib-polle** See main entry: **budibla**. *Nom. jeune homme; young man.*

**budib-polle** See main entry: **budibla**. *Nom. jeune homme; young man.*

**bugdɔɔgɔ** [ù-ɔ-ɔ] plural: bugdɔɔrɔ. *Nom. fusil; gun.*

**buge**<sub>1</sub> [ú-ɛ] inacc: bugri, bugra. *Verb. être abondant; beaucoup; be plentiful. Si buge me. Il y a beaucoup de mil.*

**buge**<sub>2</sub> See main entry: **buge 1**. inacc: bugri, bugra. *Verb. être ivre; be drunk. A yū la dāam buge. Il s'est enivré de dolo.*



**buka** See main entry: **buge 1**, **bugse**. [ú-á] 1 • *en poudre*; powdered. **Adõŋɔ da la tu-buka**. *Dongo a acheté le médicament en poudre.*  
 2 • *ivresse*; drunkenness.  
 3 • *Nom. abondance*; in abundance.

**buge<sub>2</sub>** See main entry: **buge 1**. *inacc*: bugri, bugra. *Verb. être ivre*; be drunk. **A yū la dāam bugé**. *Il s'est enivré de dolo.*

**buge<sub>3</sub>** [ú-é] *inacc*: bugri, bugra. *Verb. labourer la terre*; plough. **A bugé me, ti a bure**. *Il a labouré pour semer.*

**bugle** [ù-è] *inacc*: bugi, buga. *Verb. mettre sur quelque chose*; put on top of. **Bugle kūure la dagoone zuo**. *Mets la daba sur le mur.*

**bugre** [ù-è] *plural*: buga. *Adjectif. pas bien sec/mûr*; unripe. **To'ogo éna de la bugre**. *Ce pain de singe n'est pas bien sec.*

**bugsāane** See main entry: **bugum**. [ù-á-é] *plural*: bugsāana. *Nom. charbon*; coal.

**bugse** [ú-é] *inacc*: bugsri, bugsra. *Verb. ruminer; réduire en poudre*; ruminate. **Naafɔ gā bugsra la a yõnnɔ**. *Le bœuf est couché ruminant son foin.*

**buka** See main entry: **buge 1**, **bugse**. [ú-á] 1 • *en poudre*; powdered. **Adõŋɔ da la tu-buka**. *Dongo a acheté le médicament en poudre.*  
 2 • *ivresse*; drunkenness.  
 3 • *Nom. abondance*; in abundance.



**bugtatibga** [ú-á-í-á] *plural*: bugtatibsi. *Nom. luciole*; *ver luisant*; glow-worm beetle.



**bugtawāabga** [ú-á-á-á] *plural*: bugtawāabst. *Nom. grue couronnée*; crowned crane.

**bugtɔ'ɔlga** See main entry: **bugum**. [ù-ɔ-á] *plural*: bugtɔ'ɔlst. *Nom. place du feu*; *foyer*; fire place.

**bugulgo** [ú-ú-ó] *Nom. fumier*; *engrais*; manure, fertilizer.

**bugum** [ù-ú] *Nom. feu*; fire.

**bug-zulŋa** See main entry: **bugum**. *plural*: bug-zulst. *Nom. flamme*; flame.

**bugzēgsɔga** See main entry: **bugum**. *variant*: bugzēŋɔ.

*Nom. lampe à huile*; oil lamp. *synonyme*: **fitla**.

**bug-zū'usi** See main entry: **bugum**. *Nom. fumée*; smoke.

**butum** See main entry: **bugum**. *Nom. flambeau*; torch.

**bugtɔ'ɔlga** See main entry: **bugum**. [ù-ɔ-á] *plural*: bugtɔ'ɔlst. *Nom. place du feu*; *foyer*; fire place.

**bugsāane** See main entry: **bugum**. [ù-á-é] *plural*: bugsāana. *Nom. charbon*; coal.

**bug-zē'era** See main entry: **bugum**. *nom composé. cendres*; ashes.

**bug-zē'era** See main entry: **bugum**. *nom composé. cendres*; ashes.

**bugzēgsɔga** See main entry: **bugum**. *variant*: bugzēŋɔ. *Nom. lampe à huile*; oil lamp. *synonyme*: **fitla**.

**bug-zulŋa** See main entry: **bugum**. *plural*: bug-zulst. *Nom. flamme*; flame.

**bug-zū'usi** See main entry: **bugum**. *Nom. fumée*; smoke.

**buka** See main entry: **buge 1**, **bugse**. [ú-á] 1 • *en poudre*; powdered. **Adõŋɔ da la tu-buka**. *Dongo a acheté le médicament en poudre.*  
 2 • *ivresse*; drunkenness.  
 3 • *Nom. abondance*; in abundance.

**buke** [ú-é] *inacc*: bukri, bukra. *Verb. porter (sur l'épaule)*; carry (on shoulder). **A buke la kūure**. *Il a porté la daba.*

**bule** [ú-é] *inacc*: bullt, bulla. *Verb. germer*; sprout, germinate. **Si la bule me**. *Le mil a germé.*

**bulle** See main entry: **bule**. *plural*: bula. *Nom. jeune plante*; young plant. **si-bulle** *jeune plante de mil*.

**bulga<sub>1</sub>** See main entry: **bule**. *Nom. germination*; germination.

**bulga<sub>1</sub>** See main entry: **bule**. *Nom. germination*; germination.

**bulga<sub>2</sub>** [ù-à] *plural*: bulsi. *Nom. point d'eau*, *puits*; water point, well.

**bulnifo** See main entry: **bulga 2**. *plural*: bulnini. *Nom. source d'eau*; spring.

**bulika** [ù-í-á] *Nom. matin*; morning.

**bulla** [ù-à] *plural*: buto. *Nom. cabri*; *chevreau*; goat kid. **Bulla de la bva biire**. *Un cabri est le petit d'une chèvre.*

**bulle** See main entry: **bule**. *plural*: bula. *Nom. jeune plante*; young plant. **si-bulle** *jeune plante de mil*.

**bulnifo** See main entry: **bulga 2**. *plural*: bulnini. *Nom. source d'eau*; spring.

bulumbuko



**bulumbuko** [ù-ù-ù-ò] plural: bulumbugro. *Nom.* *crapaud-bœuf*; kind of toad.

**būm**<sub>1</sub> [ú] *inacc:* būnni, būnna. *Verb. pétrir; mélanger avec de l'eau*; knead with water. **Dike zom na būm di.** *Prends la farine, pétri et mange.*

**būm**<sub>2</sub> [ù] *inacc:* būnni, būnna. *Verb. nager; bouger dans l'eau; se baigner*; swim, bath. **A būnni la ko'om.** *Il nage dans l'eau.*

**bure** [ù-è] *Verb. retourner (pour partir)*; return, leave. **A bure fōrgra me.** *Il se retourne et part.*

**buriyō** [ú-í-ó] *Nom. fête de Noël; Noël*; Christmas.

**burkīna** [ù-ì-à] plural: burkīndōma. *Nom. personne libre/intègre*; free/honest person.

**burkīnne** *See main entry: burkīna. Nom. intégrité; honnêteté dans la dignité*; honesty.

**burkīnne** *See main entry: burkīna. Nom. intégrité; honnêteté dans la dignité*; honesty.

**burma** [ù-à] *Nom. résidu de la production du beurre de karité*; residue of Shea butter production .



**burņa** *Nom. espèce d'arbuste*; kind of shrub. *pteleopsis suberosa*.



**buruņre** [ù-ù-è] *Nom. cobe défassa*; water buck.

**burwoogo** [ú-ó-ó] plural: burwooro. *Nom. espèce de flûte*; kind of flute.

**busge** [ù-è] *inacc:* busgri, busgra. *Verb. mouiller*; wet. **Fuugo la busge me.** *L'habit est mouillé.*

bugsgo



**busre** [ú-é] plural: busa . *Nom. igname*; yam.

**buto kugre** *See main entry: kaa-buto. Nom. pierre pour piler les noix de karité*; stone to grind Shea nut.

**butum** *See main entry: bugum. Nom. flambeau*; torch.

**buuri** [ú-í] *Nom. race; sorte; espèce; clan*; tribe, kind.

**bu-zāņka** *See main entry: buuri. plural: bu-zāņsi. nom composé. race étrangère*; foreign tribe.

**buur-karēņre** *See main entry: buuri. Nom. alphabétisation (dans les langues nationales)*; mother tongue literacy .

**buur-karēņre** *See main entry: buuri. Nom. alphabétisation (dans les langues nationales)*; mother tongue literacy .

**bu-zāņka** *See main entry: buuri. plural: bu-zāņsi. nom composé. race étrangère*; foreign tribe.

**bu**<sub>1</sub> [ó] *Verb. débiter; commencer*; begin. **Mam bu si se'a me.** *J'ai commencé à couper le mil.*

**bu**<sub>2</sub> [ó] *inacc:* bu'uri, bu'ura. *Verb. discuter; réfléchir*; discuss, think about. **Ba boe mī bu'ura la ba won ēje se'em.** *Ils discutent pour savoir comment ils vont faire.* synonyme: **bām**.

**bu'a** *See main entry: bu 2. Nom. discussion*; discussion.

**bu'a** *See main entry: bu 2. Nom. discussion*; discussion.

**bua** [ó-á] plural: buusi buusi. *Nom. chèvre*; goat.

**bubsre** [ó-é] plural: bubsa. *Nom. espèce de ver*; kind of worm.

**buge** [ù-è] *inacc:* bugri, bugra. *Verb. consulter (devin/charlatan)*; consult a soothsayer. **Atāņa bugri la bakolgo.** *Atanga consulte le devin/charlatan.*

**bugle** [ù-è] *inacc:* bugli, bugla. *Verb. consoler; réconforter*; console, soothe away. **Bugle bia la sūure!** *Console l'enfant!* synonyme: **pā'ase 2**.

**bugsgo** *See main entry: buke 2. Adjectif. mou, molle*; soft. **borbor-bugsgo pain mou.**

**bugsum** *See main entry: buke 2. Nom. douceur, humidité, fraîcheur*; softness. **sū-bugsum coeur doux, douceur.**

**buka** *See main entry: buke 1. Nom. consultation*; consultation.

**buke**<sub>1</sub> [ù-è] *inacc:* bukri, bukra. *Verb. deviner; faire de la divination*; foresee. **Buke mam zīna we la be.** *Devine où je vais aujourd'hui.*

**buka** *See main entry: buke 1. Nom. consultation*; consultation.

buke

**buke**<sub>2</sub> [ù-è] *inacc: bukri, bukra. Verb. devenir humide ou mou, se mouiller; wet, get wet. Saaga n ni ti tēja buke. La pluie est tombée et a mouillé la terre.*

**bugsum** *See main entry: buke 2. Nom. douceur, humidité, fraîcheur; softness. sũ-bugsum cœur doux, douceur.*

**bugsgo** *See main entry: buke 2. Adjectif. mou, molle; soft. borbor-bugsgo pain mou.*

**bule** [ù-è] *inacc: buli, bula. Verb. insister; insist. A buli mam me ti m bo ē ligri. Il insiste pour que je lui donne de l'argent.*

**bulga** *See main entry: bule. Nom. insistance; insistence.*

**bulga** *See main entry: bule. Nom. insistance; insistence.*

**bura** [ú-á] *Adverb. absurdement; stupidement; déraisonnablement; stupidly. Bēm ti fōn tōge bela bura? Pourquoi as tu as parlé cela stupidement?*

**buraa** *See main entry: buraaga.*

**buraaga** [ù-á-á] *plural: buraast. Variant: buraa; buraane. Nom. homme (mâle); man (male).*

**bura-polle** *See main entry: buraaga. nom composé. jeune homme; young lad.*

**bura-yā'aŋa** *See main entry: buraaga. plural: bura-yā'ast. Nom. vieux; vieillard; old man.*

**buraane** *See main entry: buraaga.[ù-á-é] Nom. virilité; courage; virility, courage.*

**bura-polle** *See main entry: buraaga. nom composé. jeune homme; young lad.*

**bura-yā'aŋa** *See main entry: buraaga. plural: bura-yā'ast. Nom. vieux; vieillard; old man.*

**bure** [ù-è] *inacc: buti, buta. Verb. semer; sow. A bure la si. Il a semé du mil.*

**burga wōrga** *See main entry: bure. nom composé. mois de mai; May.*

**burga** *See main entry: bure, burge.1 • action de quitter le chemin; leaving the way. 2 • Nom. semailles; sowing.*

**burga** *See main entry: bure, burge.1 • action de quitter le chemin; leaving the way. 2 • Nom. semailles; sowing.*

da'am

**burga wōrga** *See main entry: bure. nom composé. mois de mai; May.*

**burge** [ù-è] *inacc: burgrī, burgra. Verb. quitter le chemin; leave the way. Burge ti m tole. Quitte le chemin pour que je passe.*

**burga** *See main entry: bure, burge.1 • action de quitter le chemin; leaving the way. 2 • Nom. semailles; sowing.*

**burŋa** *See main entry: bōnburŋa. Adjectif. malformé, qui a des défauts; malformed.*

**burse** *See main entry: burum. inacc: burseri, bursera. v.pl. embrouiller; confuse.*

**burst** *See main entry: burum. Nom. sous-développement; under development.*

**burum** [ù-ù] *inacc: burnt, burna. v.sg. embrouiller; confuse. Da kân burum mam yetōga. N'embrouille pas mes paroles.*

**burst** *See main entry: burum. Nom. sous-développement; under development.*

**burse** *See main entry: burum. inacc: burseri, bursera. v.pl. embrouiller; confuse.*

**busāaŋa** [ù-á-á] *plural: busāast. Nom. bissa; Bissa person.*

**busāanne** *See main entry: busāaŋa. Nom. langue bissa; Bissa language.*

**busāanne** *See main entry: busāaŋa. Nom. langue bissa; Bissa language.*

**butla** [ù-ì-à] *plural: butut. Nom. bouc; billy goat.*

**butŋa** [ú-í-á] *plural: butinst. Nom. petite calabasse où l'on met les grains à semer; small calabash for seeds.*

**buuge** [ù-è] *Verb. aller rejoindre; go to join. Bia la zoe me buuge a ma. L'enfant a couru pour aller rejoindre sa mère.*

**buum** [ù-ú] *Nom. aliments; nourriture; food. synonyme: dia.*

**buuro** [ú-ó] *Nom. raison; innocence; innocence. A ka ēŋe sela, a tari buuro. Il n'a rien fait, il a raison.*

**buyula** [ù-í-á] *Variant: ayula. Pronom. identique; pareil; même chose; un seul; identical. Pōka la buraa dage buyula. Une femme et un homme ne sont pas pareils.*

**buzē'a** *See main entry: zē'a. endroit où; là où; place where.*

## D - d

**da**<sub>1</sub> [á] *Negation. négation de l'impératif; prohibitif; prohibitive. Da ēŋe bela! Ne fais pas cela!*

**da**<sub>2</sub> [à] *inacc: da'art, da'ara. Verb. acheter; buy. A da la si. Il a acheté du mil.*

**da'aga** *See main entry: da 2.[à-à] plural: da'ast. Variant: da'a. Nom. marché; market.*

**da'ara** *See main entry: da 2. plural: da'arba. Nom. acheteur, client; purchaser, client.*

- da'a** See main entry: **da 2, da'aga**. *Nom. achat*; purchase.
- da'am** See main entry: **da 2.[á]** *Nom with location marker. au marché*; at the market. **A sɛŋe la da'am. Il est allé au marché.**
- da'a** See main entry: **da 2, da'aga**. *Nom. achat*; purchase.
- da'aga** See main entry: **da 2.[à-à]** plural: da'asi.  
Variant: **da'a**. *Nom. marché*; market.
- da'am** See main entry: **da 2.[á]** *Nom with location marker. au marché*; at the market. **A sɛŋe la da'am. Il est allé au marché.**
- dã'aja** [ã-à] plural: dã'asi. *Nom. cuisine*; kitchen.
- da'ara** See main entry: **da 2.** plural: da'arba. *Nom. acheteur, client*; purchaser, client.
- daaga**<sub>1</sub> [á-á] plural: daasu. *Nom. bois pour faire la terrasse*; wood for flat roof.
- daaga**<sub>2</sub> [á-á] plural: daasu. *Adjectif. mâle*; male. **pe-daaga bélier.**
- dɔɔgɔ**<sub>1</sub> See main entry: **daaga 2.** plural: dɔɔɔ. *Adjectif. mâle*; male. **we-dɔɔgɔ étalon.**
- dãale**<sub>1</sub> [ã-è] inacc: dãali, dãala. *Verb. marquer*; mark, brand. **A dãale a piisi me. Il a marqué ses moutons.**
- dãalgɔ** See main entry: **dãale 1, dãale 2.1** • *action de viser*; taking aim at.  
**2** • *Nom. marque; signe. Ëna de la mam dãalgɔ. Ceci est mon signe.*
- dãale**<sub>2</sub> [ã-è] inacc: dãali, dãala. *Verb. viser*; aim at. **A dãale la dɔɔgɔ tɛ. Il a visé un bois et a tiré.**
- dãalgɔ** See main entry: **dãale 1, dãale 2.1** • *action de viser*; taking aim at.  
**2** • *Nom. marque; signe. Ëna de la mam dãalgɔ. Ceci est mon signe.*
- dãalgɔ** See main entry: **dãale 1, dãale 2.1** • *action de viser*; taking aim at.  
**2** • *Nom. marque; signe. Ëna de la mam dãalgɔ. Ceci est mon signe.*
- dãam** [á] *Nom. boisson alcoolique ou sucrée*; alcoholic or sweet drink.
- dã-toogo** See main entry: **dãam**. *Nom. alcool*; alcohol.
- dã-mõlga** See main entry: **dãam**. *Nom. dolo*; millet beer.
- dãbulle** See main entry: **dãam**. variant: dãbulle. *Nom. levure; levain*; yeast.
- daan** [á] *Adverb. marque du passé*; Past. **Yãma daan sɛŋe la be ? Où étiez-vous partis ?**
- dãan** [á] inacc: dãani, dãana. *Verb. déranger; troubler*; disturb. **Da dãan bɔraa la! Ne dérange pas l'homme-là!** synonyme: **mugse**.

- dãanɔ** See main entry: **dãan**. *Nom. dérangement*; trouble.
- dãana**<sub>1</sub> [á-á] plural: dõma. *Nom. propriétaire; responsable*; owner. **A de la loore la dãana. Il est le propriétaire du camion.**
- dãana**<sub>2</sub> See main entry: **dãana 1.** plural: dõma.1 • ...-ième (*rang, ordre*); person (ranking). **Seka dãana n ɛŋe bela la, ka ɛŋe sõŋa. celui qui a fait cela, n'a pas bien fait. Bonaasti dãana. Le quatrième.**  
**2** • *Nom. celui qui; personne concernée.*
- dãana**<sub>2</sub> See main entry: **dãana 1.** plural: dõma.1 • ...-ième (*rang, ordre*); person (ranking). **Seka dãana n ɛŋe bela la, ka ɛŋe sõŋa. celui qui a fait cela, n'a pas bien fait. Bonaasti dãana. Le quatrième.**  
**2** • *Nom. celui qui; personne concernée.*
- dãanɔ** See main entry: **dãan**. *Nom. dérangement*; trouble.
- daare**<sub>1</sub> [á-é] plural: dabsa dasum. *Nom. jour (24 h)*; day.
- daare woo** See main entry: **daare 1.** *toujours*; always. **A kaasru me daare woo. Il pleure toujours.**
- da-se'ere** See main entry: **daare 1.** *Nom. un autre jour*; another day. **Nawënnɛ wun bɔ ti da-se'ere. Que Dieu nous donne un autre jour.**
- daare**<sub>2</sub> [á-é] *Adverb. avant-hier*; before yesterday. **A sɛŋe la daare. Il est parti avant-hier.**
- daare woo** See main entry: **daare 1.** *toujours*; always. **A kaasru me daare woo. Il pleure toujours.**
- daasã** [á-á] *Adverb. après-demain*; after tomorrow.
- dabeefo** [á-é-ó] plural: dabeto. *Nom. peureux*; fearful. **Bia la de la dabeefo. L'enfant est peureux.**
- dabeem** [á-é] *Nom. peur*; fear. **Da zoe dabeem! N'aie pas peur!**
- dãbulle** See main entry: **dãam**. variant: dãbulle. *Nom. levure; levain*; yeast.
- daboogo** [à-ó-ó] plural: daboto. *Nom. ancienne maison; ruine (maison abandonnée)*; ruin, left house.
- dabure** [à-ò-è] *Interrogative. quel jour*; which day. **Dabure ti fõn wun wa'am? Quel jour viendras-tu?**
- dafeere** [à-è-è] plural: dafe. *Nom. coussin; oreiller*; pillow. synonyme: **zukoka**.
- dagɔ** [á-í] inacc: dagnu, dagna. *Verb. ne pas être; être (ne pas)*; not be. **A dagɔ budibla. Ce n'est pas un garçon.**
- dagoone** [á-ó-é] plural: dagɔɔma. *Nom. mur*; wall.
- daka** [á-á] plural: dagsu. *Nom. malle; coffre; caisse*; chest, box.
- dakõore** [à-ò-è] plural: dakõpa. *Nom. célibataire; veuf*; bachelor.

dāme

**dāme** [à-è] *inacc:* dāmni, dāmna. *variant:* dām. *Verb.*  
*remuer; tourner; move. Dāme zēerɔ la. Remue la sauce.*  
*synonyme:* **gurge 2.**

**dāmɲɔ** *See main entry: dāme, dāmne 2. Nom.*

1 • *tintement, bruit; noise, riot. Mam wōm loori la dāmɲɔ. J'ai entendu le bruit du camion.*

*synonyme:* **girgiri, girga.**

2 • *émeute; bouleversement.*

**dāmne**<sub>1</sub> *See main entry: dāmne 2. Nom. nouvelles; news.*

**Mam wōm ba dāmne. J'ai entendu leurs nouvelles.**

**dāmne**<sub>2</sub> [à-è] *inacc:* dāmni, dāmna. *Verb. faire du bruit;*  
*make noise. Ane n dāmni ? Qui fait du bruit ?*

**dāmɲɔ** *See main entry: dāme, dāmne 2. Nom.*

1 • *tintement, bruit; noise, riot. Mam wōm loori la dāmɲɔ. J'ai entendu le bruit du camion.*

*synonyme:* **girgiri, girga.**

2 • *émeute; bouleversement.*

**dāmne**<sub>1</sub> *See main entry: dāmne 2. Nom. nouvelles; news.*

**Mam wōm ba dāmne. J'ai entendu leurs nouvelles.**

**dāmɲɔ** *See main entry: dāme, dāmne 2. Nom. 1 • tintement, bruit; noise, riot. Mam wōm loori la dāmɲɔ. J'ai entendu le bruit du camion. synonyme: girgiri, girga.*  
2 • *émeute; bouleversement.*

**dā-mōlga** *See main entry: dāam. Nom. dolo; millet beer.*

**dāmsika** [á-í-á] *plural:* dāmsigsi. *Nom. boubou traditionnel; sleeveless smock.*

**dānne** [á-é] *plural:* dāma. *Nom. pot pour le dolo; beer pot.*

**dapoore** [à-ò-è] *plural:* dapɔa. *Nom. derrière la maison; est; behind the house, east.*

**dapo-bɔba** *See main entry: dapoore. nom composé. vers l'est; in the east.*

**dapo-bɔba** *See main entry: dapoore. nom composé. vers l'est; in the east.*

**dare** [à-è] *verbe auxiliaire. déjà faire; tout à coup; subitement; do by surprise. Fōn dare di me? As-tu déjà mangé?*

**darge** [à-è] *inacc:* dargri, dargra. *Verb. tirer; draw. Darge ě ti a wa'am. Tire le pour qu'il vienne. synonyme: ve'lege.*

**dasaare** [à-à-è] *plural:* dasa. *Nom. bâton; canne; walking stick. synonyme: dibga.*

**dasānne** [à-á-é] *Nom. beauté; beauty.*

**dasānja** *See main entry: dasānne. Adjectif. beau; joli; handsome. Atāmpɔka sɔra de la dasānja. Le mari de Tampoaka est beau.*

**dasānja** *See main entry: dasānne. Adjectif. beau; joli; handsome. Atāmpɔka sɔra de la dasānja. Le mari de Tampoaka est beau.*

dawenne

**da-se'ere** *See main entry: daare 1. Nom. un autre jour; another day. Nawēnne wɔn bɔ ti da-se'ere. Que Dieu nous donne un autre jour.*

**dase'ere** [à-é-é] *Adverb. peut-être; perhaps. Dase'ere saaga wɔn ni zīna. Peut-être qu'il va pleuvoir aujourd'hui.*

**dase** [à-é] *plural:* dasuba. *Nom. beau-frère; belle-sœur; frère ou sœur de l'épouse; in-law.*

**dasum ayopɔ** *See main entry: . Nom. semaine; week.*

**dataaga** [à-á-á] *plural:* dataasu. *Nom. rival; adversaire; man rival. synonyme: bɛ 3.*

**dataane** *See main entry: dataaga. Nom. rivalité; adversité; rivalry.*

**dataane** *See main entry: dataaga. Nom. rivalité; adversité; rivalry.*

**datata** [à-á-á] *Adverb. il y a quatre jours; four days ago.*

**A wa'am na datata. Il est venu il y a quatre jours.**

**datatasā** [à-á-á-á] *Adverb. dans quatre jours; in four days.*

**datīn-kilga** *See main entry: datīnne. plural: datīn-kilsi. nom composé. case ronde avec toit de paille; round hut.*

**datīnne** [à-ì-è] *plural:* datīma. *Nom. case avec toit de paille; house with thatched roof.*

**datīn-kilga** *See main entry: datīnne. plural: datīn-kilsi. nom composé. case ronde avec toit de paille; round hut.*

**datīn-wēkɔ** *See main entry: datīnne. plural: datīn-wēgrɔ. nom composé. case carrée avec toit de paille; square hut.*

**datīn-wēkɔ** *See main entry: datīnne. plural: datīn-wēgrɔ. nom composé. case carrée avec toit de paille; square hut.*

**datoogo** [à-ó-ó] *Nom. espèce de sorgho gris; kind of grey millet.*

**dā-toogo** *See main entry: dāam. Nom. alcool; alcohol.*



**dawenbaaga** *See main entry: dawenne. Nom. émerauldine à bec noir; wood dove.*



**dawen-mōlga** *See main entry: dawenne. plural: dawen-mōlɔ. Nom. tourterelle maillée; laughing dove.*

**dawenmulla** [à-é-ù-à] *Nom. tourterelle vineuse.*

dawenne

**dawenne** [à-é-é] plural: dawema. *Nom. tourterelle*; turtle dove.



**dawen-mōlga** See main entry: **dawenne**.

plural: dawen-mōlsta. *Nom. tourterelle maillée*; laughing dove.



**dawen-peelḡo** See main entry: **dawenne**.

plural: dawen-peeno. variant: dawen-peelgo. *Nom. tourterelle à collier*; red-eyed dove.



**na'adawenne** See main entry: **dawenne**.

plural: na'adawema. *Nom. colombe*; pigeon; dove.

**dayṭa** [à-í-á] *Adverb. il y a trois jours*; three days ago.

**Mam ze'ele Wḡdṭḡo wa'am na dayṭa.** *Je suis venu de Ouaga il y a trois jours.*

**dayṭasā** [à-í-á-á] *Adverb. dans trois jours*; in three days.

**Dayṭasā mam we la Wḡdṭḡo.** *Dans trois jours je vais à Ouaga.*

**dayva** [à-ú-á] plural: dayvost. *Nom. fils*; son.



**dayvṭḡo** [à-ú-ṡ] plural: dayvṭḡo. *Nom. rat voleur*; giant Gambian rat.

**de** [é] inacc: de'na. *Verb. 1 • être (équatif)*; be. **A de la budibla.** *C'est un garçon.*  
2 •

**de'em** [è] inacc: de'eni, de'ena. *Verb. jouer*; play. **Kōma la de'eni me.** *Les enfants jouent.*

**de'eḡo** See main entry: **de'em**. *Nom. fête*; jeu; action de jouer; festival, game.

dēḡe

**de'eḡo** See main entry: **de'em**. *Nom. fête*; jeu; action de jouer; festival, game.

**dēa wanne** See main entry: **wanne**. *Nom. calabasse avec corde en cuir*; calabash with leather rope.

**de-dāana** See main entry: **deego**. *Nom. responsable de la case*; house owner.

**dee** [é] 1 • *verbe auxiliaire. faire après*; puis; ensuite; do afterwards. **Pōka la dēḡe puḡe la sḡrḡ, dee we'esa kolgam.** *La femme a balayé d'abord les ordures, puis elle va au marigot.*

2 • *conjonction. et*; and, joins full clause having the same subject which is not mentioned in the second clause.

**dee tu** See main entry: **dee**. *conjonction. 1 • pendant que*; tandis que; while. **Mam tonni la kalam, dee tu kōma bōna ke de'ena.** *Je travaille ici, pendant que les enfants sont là-bas et jouent.*

2 • *avant que*. **A paage la yire, dee tu wēnne kē.** *Il est arrivé à la maison, avant que le soleil se couche.*

**dee tu** See main entry: **dee**. *conjonction. 1 • pendant que*; tandis que; while. **Mam tonni la kalam, dee tu kōma bōna ke de'ena.** *Je travaille ici, pendant que les enfants sont là-bas et jouent.*

2 • *avant que*. **A paage la yire, dee tu wēnne kē.** *Il est arrivé à la maison, avant que le soleil se couche.*



**deebia** [é-í-á] plural: deebiisi. *Nom. chat*; cat.

**deege** [é-é] inacc: deti, deta. *Verb. rester*; stay. **Dia n deege.** *Il reste de la nourriture.*

**deego** [è-ò] plural: deto. *Nom. case*; chambre; maison; room.

**de-gā'argḡo** See main entry: **deego**. plural: de-gā'atḡo. *nom composé. chambre à coucher*; sleeping room.

**deem** See main entry: **deego**. *Nom with location marker. dans la maison*; in the house.

**de-dāana** See main entry: **deego**. *Nom. responsable de la case*; house owner.

**de-pua** See main entry: **deego**. *Nom. pièce*; chambre; room.

**deem** See main entry: **deego**. *Nom with location marker. dans la maison*; in the house.

**dēendōma** [è-ò-à] *Nom. gens de l'antiquité/de jadis*; people of a long time ago. synonyme: **kurumdōma**.

de-gā'argɔ

**de-gā'argɔ** See main entry: **deego**. plural: de-gā'atɔ. *nom composé. chambre à coucher*; sleeping room.

**dēge** [è-è] *inacc*: dēgrɪ, dēgra. *Verb. être sale; salir*; be dirty, soil. **A ka sɔ iyā, a dēge me.** *Il ne s'est pas lavé, il est sale.*

**dēkɔ** See main entry: **dēge**. plural: dēgrɔ. *Adjectif. sale*; dirty. **Ēna de la fu-dēkɔ.** *Ceci est un habit sale.*

**dēgrɔ** See main entry: **dēge**. *Nom. saleté*; dirt.

**dēgrɔ** See main entry: **dēge**. *Nom. saleté*; dirt.

**dēke** [é-é] *inacc*: dēkrɪ, dēkra. *Verb. devenir propre*; get clean. **Fuugo la peege dēke me.** *L'habit est lavé et est devenu propre.*

**dēkɔ** See main entry: **dēge**. plural: dēgrɔ. *Adjectif. sale*; dirty.

**Ēna de la fu-dēkɔ.** *Ceci est un habit sale.*

**dēlmadētɔ**<sub>1</sub> [é-à-é-ə] *Nom. moisissure; couleur verte*; mould, mildew, green colour.

**dēlmadētɔ**<sub>2</sub> See main entry: **wōn**. *Adjectif. vert*; green.

**demse** [é-é] *inacc*: demsrɪ, demsra. *Verb. redresser; corriger*; straighten, correct. **Demse mēeja la!** *Redresse le mur.*

**demsgo** See main entry: **demse**. *Nom. redressement; correction*; straightening, correction.

**demsgo** See main entry: **demse**. *Nom. redressement; correction*; straightening, correction.

**dēna**<sub>1</sub> [é-à] *Interrogative pronom. quoi?*; what. **Yāma tē'ese la dēna?** *Qu'est-ce que vous pensez?*

**dēna**<sub>2</sub> See main entry: **dēna 1**. [é-à] *Démonstratif. ce, cet, cette*; this. **Yel-dēna wā tarɪ la pānja.** *Cette affaire est dur.*

**dēna**<sub>2</sub> See main entry: **dēna 1**. [é-à] *Démonstratif. ce, cet, cette*; this. **Yel-dēna wā tarɪ la pānja.** *Cette affaire est dur.*

**dēndōta** [è-ò-à] plural: dēndōtɔba. *Nom. accusateur; calomniateur*; accuseur, slanderer.



**dēndulle** [è-ú-é] plural: dēndula. *Nom. larve de longicorne*; larva of longhorn beetle.

dɛema



**dēndu-mōlga** See main entry: **dēnduugo**. [è-ú-ó-á] *Nom. naja haja*; Egyptian cobra. **naja haja.**



**dēndu-sabga** See main entry: **dēnduugo**. [è-ú-á-á] *Nom. naja melanoleuca*; black cobra. **naja melanoleuca.**



**dēnu** [é-í] *Verb. devoir, être nécessaire; il faut*; must.

**Dēnu ti mam sēje da'am.** *Je dois aller au marché.*

**dēnlɔŋɔ** plural: dēnlɔnnɔ. *Nom. instrument de musique*; musical instrument.

**dēnne** [é-é] *Nom. propriété; appartenance*; property, ownership. **Sag-bāna de la mam dēnne.** *Ce tô-ci est à moi.*

**dente** [é-é] *inacc*: dentra. *Verb. s'adosser*; lean. **A dente la tta.** *Il s'est adossé à l'arbre.*

**dela** See main entry: **dente**. *Verb. être adossé*; be leaned against.

**dēje** [é-é] *inacc*: dējɪ, dējra. *Verb. faire avant; devancer*; do beforehand. **Dēje kɔ dee bure.** *Cultive d'abord, puis sème.*

**de-pva** See main entry: **deego**. *Nom. pièce; chambre*; room.

**desōŋkɔ** [è-ó-ə] plural: desōntɔ. *Nom. cuillère*; spoon.

**deyā'anja** [è-á-à] plural: deyā'astɪ. *Nom. case centrale/principale en terrasse (dans une concession coutumière); case de rites*; main house, ritual house.

**dɛ**<sub>1</sub> [é] *inacc*: dɛɪɪ, dɛɛra. *Verb. danser (lors des funérailles)*; dance (at funerals). **Ba boe mī dɛɛra la dia kv-yirum.** *Ils sont en train de danser la danse de guerre à la maison du deuil.*

**dɛ**<sub>2</sub> [è] *Adverb. année passée; an dernier*; last year. **Dea mam bure la si.** *L'année passée j'ai semé du mil.*

**detaare** See main entry: **dɛ 2**. *Adverb. il y a deux ans*; two years ago.

**detasumtaare** See main entry: **dɛ 2**. *Adverb. il y a trois ans*; three years ago.

**deema** [ɛ-à] plural: deendōma. *Nom. beaux-parents; allié; belle-famille; in-law.*

**deem-buraaga** See main entry: **deema**. plural: deem-buraast. *Nom. beau-père; father-in-law.*

**deem-pōka** See main entry: **deema**. plural: deem-pōgst. *Nom. belle-mère; mother-in-law.*

**deem-buraaga** See main entry: **deema**. plural: deem-buraast. *Nom. beau-père; father-in-law.*

**deem-pōka** See main entry: **deema**. plural: deem-pōgst. *Nom. belle-mère; mother-in-law.*

**dela** See main entry: **dente**. *Verb. être adossé; be leaned against.*

**detaare** See main entry: **de 2**. *Adverb. il y a deux ans; two years ago.*

**detasumtaare** See main entry: **de 2**. *Adverb. il y a trois ans; three years ago.*

**di**, [i] inacc: diti, dita. *Verb. manger; eat. A di la sagbo. Il a mangé du tô.*

**di sarɣa** See main entry: **di 1**. *juger; judge.*

**di buuro** See main entry: **di 1**. *avoir raison; be right. Adōŋɔ di buuro. Adongo a eu raison.*

**di**<sub>2</sub> See main entry: **di 1**. inacc: diti, dita. *Verb. gagner; win. Ban zoe la, āne n di ? Quand ils ont fait la course, qui a gagné?*

**di nēra yem buse** See main entry: **di 1**. *mettre à l'épreuve; put to test.*

**di pōga** See main entry: **di 1**. *se marier; épouser (une femme); marry, take a wife. Azūure di la pōga. Azouré s'est marié.*

**di**<sub>2</sub> See main entry: **di 1**. inacc: diti, dita. *Verb. gagner; win. Ban zoe la, āne n di ? Quand ils ont fait la course, qui a gagné?*

**dī** [i'] inacc: dī'iri, dī'ira. *v.sg. appuyer; poser; hold down, put sth. on. Dīke kugre dī kēmsi la. Pose la pierre sur la tôle.*

**dī'ise** See main entry: **dī**. *v.pl. appuyer dessus à plusieurs reprises; presser; hold down several times. Dī'ise zom na. Appuie sur la farine.*

**di buuro** See main entry: **di 1**. *avoir raison; be right. Adōŋɔ di buuro. Adongo a eu raison.*

**di nēra yem buse** See main entry: **di 1**. *mettre à l'épreuve; put to test.*

**di pōga** See main entry: **di 1**. *se marier; épouser (une femme); marry, take a wife. Azūure di la pōga. Azouré s'est marié.*

**di sarɣa** See main entry: **di 1**. *juger; judge.*

**di sugri** See main entry: **sugri**. *pardonner, être indulgent; forgive, be indulgent.*

**di'ige** [i-é] inacc: di'iri, di'ira. *Verb. surprendre; étonner; surprise, astonish. A wa'ango la di'ige mam me. Sa venue m'a surpris. synonyme: liŋre.*

**di'iŋa** See main entry: **di'ige**. plural: di'isi. *Adjectif. surprenant; étonnant; surprising. yel-di'iŋa chose étonnante.*

**di'ire** See main entry: **di'ige**. *Nom. surprise; surprise. synonyme: liŋre.*

**di'iŋa** See main entry: **di'ige**. plural: di'isi. *Adjectif. surprenant; étonnant; surprising. yel-di'iŋa chose étonnante.*

**di'ire** See main entry: **di'ige**. *Nom. surprise; surprise. synonyme: liŋre.*

**dī'ise** See main entry: **dī**. *v.pl. appuyer dessus à plusieurs reprises; presser; hold down several times. Dī'ise zom na. Appuie sur la farine.*

**dia** [i-á] *Nom. nourriture; food. synonyme: buum.*

**di-tōko** See main entry: **dia**. *Nom. nourriture solide; solid food.*

**di-zōra** See main entry: **dia**. *Nom. miettes; petits morceaux de nourriture; crumbs.*

**dibga** [i-à] plural: dibsi. *Nom. canne; walking stick. synonyme: dasaare.*

**dibre** [i-è] plural: dibsi. *Nom. pétiole; petiole.*

**dige** [i-è] inacc: digri, digra. *Verb. 1 • chasser pour faire fuir; chase. Dige baaga la tu a da kē. Chasse le chien pour qu'il n'entre pas. 2 • poursuivre; pursue.*

**diglum**<sub>1</sub> [i-ù] inacc: diglini, diglina. *Verb. être dur; be hard. Yōgrō la diglum me. L'argile est dure.*

**diglum**<sub>2</sub> [i-ú] *Nom. sève collante; sticky sap.*

**diiko** [i-ó] plural: diito. *Nom. foulard; scarf. synonyme: bobga 2.*

**dī'ire** [i-é] plural: dī'a. *Nom. front; forehead.*

**diise** *comparer: di. Verb. nourrir; feed.*

**di-tōko** See main entry: **dia**. *Nom. nourriture solide; solid food.*

**di-zōra** See main entry: **dia**. *Nom. miettes; petits morceaux de nourriture; crumbs.*



**di'a**, [i-à] plural: deest. *Nom. phacochère; warthog.*



dia

**dia**<sub>2</sub> [í-á] plural: dusti. *Nom. danse lors des funérailles; funeral dance.*

**dibga** [í-á] plural: dibsi. *Adjectif. jeune mâle; mâle (jeune); young male. ba-dibga un jeune chien mâle.*

**digε** [í-è] inacc: digri, digra. *Verb. mettre dans le grenier; put in the granary. Ba vaage si digε bãare pvam. Ils ont ramassé le mil et l'ont mis dans le grenier.*

**digre** [í-è] plural: diga. *Nom. nain; personne ou animal court (petit de taille); dwarf.*

**digse** See main entry: **dike**. v.pl. *prendre; take. Digse ya kuga la wa'am. Prenez les cailloux et amenez-les.*

**dulum** [í-ó] inacc: duni, duna. *Verb. étaler; spread out. Ba boe mĩ duna la sēnkaam. Ils sont en train d'étaler les arachides. synonyme: yerge.*

**dike** [í-è] inacc: dikri, dikra. v.sg. *prendre; take. Dike fuugo la bɔ ma. Prends l'habit pour moi.*

**digse** See main entry: **dike**. v.pl. *prendre; take. Digse ya kuga la wa'am. Prenez les cailloux et amenez-les.*

**dō**<sub>1</sub> [ò] inacc: dōori, dōora. *Verb. biner; sarcler; retourner la terre en surface autour des pieds; hoe. A dō la si. Il a biné le mil.*

**dōa**<sub>1</sub> See main entry: **dō 1**. *Nom. binage; sarclage (1 ère culture); hoeing.*

**dō**<sub>2</sub> [ó] inacc: dō'oru, dō'ora. *Verb. mettre dans; put into. A dīke la tum dō a nini. Il a mis des médicaments dans ses yeux.*

**dō'a** [ó-á] plural: dō'osi. *Nom. petit canari/pot pour le dolo; small beer pot.*

**dō'ose** [ó-é] inacc: dō'osri, dō'osra. *Verb. disposer par tas; entasser; pile up. Awa taru la mango 24 dō'ose ba bayoobi yoobi. Awa a 24 mangues et les dispose en tas de 6. synonyme: kuge.*

**dōa**<sub>1</sub> See main entry: **dō 1**. *Nom. binage; sarclage (1 ère culture); hoeing.*



**dōa**<sub>2</sub> [ò-à] plural: dōosi. *Nom. néré; dawadawa tree. parkia biglobosa.*

**dōbuvlum** See main entry: **dōa 2**. *Nom. farine du néré; couleur jaune, jaunâtre; dawadawa flour.*

**dōogɔ** See main entry: **dōa 2**. plural: dōoɔɔ. *Nom. fruit sec du néré; dawadawa fruit.*

doose

**dōbre** [ò-è] inacc: dōbi, dōba. *Verb. s'accroupir; squat down. A dōbre la naba nēga. Il s'est accroupi devant le chef.*

**dōbre nama** See main entry: **dōbre**. *aller aux toilettes; go to the toilet.*

**dōbre nama** See main entry: **dōbre**. *aller aux toilettes; go to the toilet.*

**dōbukɔ** [ò-ó-ó] *Adjectif. 1 • jaune; yellow. 2 •*

**dōbuvlum** See main entry: **dōa 2**. *Nom. farine du néré; couleur jaune, jaunâtre; dawadawa flour.*

**dōn** [ò] inacc: dōnni, dōnna. *Verb. mordre; piquer; faire mal; bite. Baaga n dōn ma. Un chien m'a mordu.*

**dōŋa**<sub>1</sub> See main entry: **dōn**. plural: dōoma. *Nom.*

**1 • action de mordre; douleur; biting. Mam na'are la dōŋa ka sōi. Les douleurs de ma jambe n'ont pas diminué.**

**2 • douleur; pain.**

**dōndu'brum** See main entry: **du'bre**. *Nom. urine; urine.*

**dōnna** [ó-á] *Adverb. cette année; this year. Dōnna mam bure la mui. Cette année j'ai semé du riz.*

**dōŋa**<sub>1</sub> See main entry: **dōn**. plural: dōoma. *Nom. 1 • action de mordre; douleur; biting. Mam na'are la dōŋa ka sōi. Les douleurs de ma jambe n'ont pas diminué.*

**2 • douleur; pain.**



**dōŋa**<sub>2</sub> [ó-á] plural: dōnsi. *Nom. moustique; mosquito.*

**dōŋa**<sub>3</sub> [ó-á] plural: dōoma. *Nom. maux; douleurs; pain. pv-dōoma, nini dōŋa des maux de ventre, mal aux yeux.*

**dōŋɔ** [ó-ó] plural: dōnnɔ. *Nom. objet fétiche (corne) lié au pouvoir de la chefferie; horn (magic).*

**dooge** [ó-é] inacc: doori, doora. *Verb. sortir de; redresser; get out of. Dooge ko'om na pvam! Sors de l'eau!*

**doore**<sub>1</sub> See main entry: **dooge**. *Nom. action de sortir; getting out.*

**dōogɔ** See main entry: **dōa 2**. plural: dōoɔɔ. *Nom. fruit sec du néré; dawadawa fruit.*



**doolŋo** [ó-ó] plural: doolno. *Nom. Protoptère, Anguille; lungfish, mudfish. Protopterus annectens.*

**doone** [ó-é] *Nom. rive; river bank. A boe la doone. Il est à la rive.*

**doore**<sub>1</sub> See main entry: **dooge**. *Nom. action de sortir; getting out.*

doore

**doore**<sub>2</sub> [ó-é] plural: dɔa. *Nom. gourdin; bâton*; stick.

**doose** [ó-é] inacc: doli, dola. *Verb. suivre*; follow. **Bia la doli la a ma.** *L'enfant suit sa mère.*

**doosgo** See main entry: **doose**. *Nom. action de suivre*; following.

**doosgo** See main entry: **doose**. *Nom. action de suivre*; following.

**dõre** [ò-è] inacc: dõti, dõta. *Verb. accuser fausement (injustement); diffamer; calomnier*; accuse falsely. **A dõre mam me, ti mam zũ me.** *Il m'a accusé d'avoir volé.*

**dõrga** See main entry: **dõre**. *Nom. accusation*; accusation.

**dõrga** See main entry: **dõre**. *Nom. accusation*; accusation.

**dɔ'ɔge** [ó-é] inacc: dɔ'ɔri, dɔ'ɔra. *Verb. se redresser*; straighten up. **A suure me ka dɔ'ɔra.** *Il est courbé et ne se redresse pas.*

**dɔ-bomme** See main entry: **dɔɔgo 2**. plural: dɔ-bɔma. *Nom. fagot*; bundle of firewood.

**dɔge** [ɔ-è] inacc: dɔgrɪ, dɔgra. *Verb. accoucher; enfanter*; mettre bas; give birth. **Pɔka la dɔge me.** *La femme a accouché.*

**dɔgmike** See main entry: **dɔge**. *Nom. coutumes*; custom.

**dɔgra** See main entry: **dɔge**. plural: dɔgrɪba. *Nom. parent (père et mère)*; parent.

**dɔka** See main entry: **dɔge**. *Nom. accouchement*; delivery.

**pɔg-dɔgsa** See main entry: **dɔge**. *Nom. sage-femme*; midwife.

**dɔgle** [ɔ-è] inacc: dɔglɪ, dɔgla. *Verb. mettre sur; poser sur*; put on. **Dɔgle busre la taable zuo!** *Mets l'igname sur la table!* synonyme: **pagle**.

**dɔglɔ** See main entry: **dɔgle**. *Nom. action de poser*; putting on.

**dɔglɔ** See main entry: **dɔgle**. *Nom. action de poser*; putting on.

**dɔgmike** See main entry: **dɔge**. *Nom. coutumes*; custom.

**dɔgra** See main entry: **dɔge**. plural: dɔgrɪba. *Nom. parent (père et mère)*; parent.

**dɔka** See main entry: **dɔge**. *Nom. accouchement*; delivery.

**dɔke** [ɔ-è] inacc: dɔkri, dɔkra. *Verb. enlever de dessus*; prendre ce qui est posé sur; ôter; take off. **Dɔke busre la taable zuo!** *Prends l'igname sur la table!*

**dɔke sũure** See main entry: **dɔke**. *se venger*; take one's revenge. **A yãña dɔke a sũure.** *Maintenant il s'est vengé.*

**dɔke sũure** See main entry: **dɔke**. *se venger*; take one's revenge. **A yãña dɔke a sũure.** *Maintenant il s'est vengé.*

duke

**dɔlba** [ó-á] plural: dɔldõma. *Nom. chauffeur; conducteur*; driver. **Dɔlba tukri la loore.** *Un chauffeur conduit une voiture.*

**dɔm** [ɔ] inacc: dɔnnɪ, dɔnna. *Verb. maigrir*; lose weight. **Atãña dɔm me.** *Tanga a maigri.*

**dɔɲa** See main entry: **dɔm**. *Nom. action de maigrir; amaigrissement*; losing weight.

**dɔmaala** See main entry: **dɔɔgo 2**. plural: dɔmaaldõma. *nom composé. menuisier, charpentier*; carpenter.

**dɔɲa** See main entry: **dɔm**. *Nom. action de maigrir; amaigrissement*; losing weight.

**dɔɔgo**<sub>1</sub> See main entry: **daaga 2**. plural: dɔɔɔ. *Adjectif. mâle*; male. **we-dɔɔgo étalon.**

**dɔɔgo**<sub>2</sub> [ɔ-ò] plural: dɔɔɔ. *Nom. bois*; wood.

**dɔmaala** See main entry: **dɔɔgo 2**. plural: dɔmaaldõma. *nom composé. menuisier, charpentier*; carpenter.

**dɔ-pɔkɔ** See main entry: **dɔɔgo 2**, **pɔkɔ**. *Nom. 1 • écorce*; bark.  
*2 • écorce.*

**dɔ-bomme** See main entry: **dɔɔgo 2**. plural: dɔ-bɔma. *Nom. fagot*; bundle of firewood.

**dɔɔ-laaga** See main entry: **dɔɔgo 2**. *nom composé. plat en bois*; wooden plate.

**dɔ-palaka** See main entry: **dɔɔgo 2**. plural: dɔ-palagsɪ. *Nom. bois plat; tableau; écriteau*; flat wood.

**dɔɔgo**<sub>3</sub> See main entry: **dɔɔgo 2**. *Nom. corne à siffler en bois*; wooden horn.

**dɔɔgo**<sub>3</sub> See main entry: **dɔɔgo 2**. *Nom. corne à siffler en bois*; wooden horn.

**dɔɔ-laaga** See main entry: **dɔɔgo 2**. *nom composé. plat en bois*; wooden plate.

**dɔ-palaka** See main entry: **dɔɔgo 2**. plural: dɔ-palagsɪ. *Nom. bois plat; tableau; écriteau*; flat wood.

**dɔ-pɔkɔ** See main entry: **dɔɔgo 2**, **pɔkɔ**. *Nom. 1 • écorce*; bark.  
*2 • écorce.*

**dɔ-puurɲa** See main entry: **puuge 2**. plural: dɔ-puursɪ. *Nom. bois croisé; croix*; cross.

**dɔrgɔ** [ó-ó] plural: dɔɔ. *Nom. échelle*; ladder.

**dɔ-yakne** *Nom. poteau fourchu.*

**dɔzũɲka** [ɔ-ú-à] plural: dɔzũɲsi. *Nom. espèce d'arbre (utilisé lors des funérailles)*; kind of tree.

**du** [ù] inacc: du'uri, du'ura. *Verb. caler; bloquer*; block. **Torko la du la kugre.** *La charrette s'est calée à une pierre.*

**dũ'use** [ú-é] inacc: dũ'usri, dũ'usra. *Verb. boiter*; limp. **Buraaga la dũ'usri me.** *L'homme boite.*

**dugla** [ú-á] plural: duglsi. *Nom. petit pot/vase en argile*; small pot.

duke

**duke** [ú-é] *inacc: dukri, dukra. Verb. faire la moue/grimace; to grimace. Mam ka bə ē ligri, bela n soe ti a duke nōore. Je ne lui ai pas donné de d'argent, c'est pourquoi il a fait la moue.*



**dulgo** [ú-ó] *plural: dullo. Nom. grand calao d'Abyssinie; big Horn bill.*

**dūn-daa** *See main entry: dūṅa. variant: dūn-daaga. Nom. animal mâle; male animal.*

**dūnia** [ú-í-á] *Nom. monde; world.*

**dūn-kvṅṅ** *See main entry: kvṅṅ. Nom. troupeau; herd.*

**dūnlaaga** *See main entry: dūnne. plural: dūnlaasti.*

*variant: dūnlaa. Nom. rotule; kneecap.*

**dūnne** [ú-é] *plural: dūma. Nom. genou; knee.*

**dūnlaaga** *See main entry: dūnne. plural: dūnlaasti.*

*variant: dūnlaa. Nom. rotule; kneecap.*

**dūnsēkam** *See main entry: dūnsīina. Nom. pâturage; pasture.*

**dūnsi logtore** *See main entry: dūṅa. Nom. vétérinaire; veterinary.*

**dūnsīina** [ú-í-à] *plural: dūnsīima. Nom. berger, gardien de bêtes; shepherd.*

**dūnsēkam** *See main entry: dūnsīina. Nom. pâturage; pasture.*

**dūn-wṅṅ** *See main entry: dūṅa. plural: dūn-wṅṅṅ. Nom. animal maigre; skinny animal.*

**dūn-yā'aṅa** *See main entry: dūṅa. Nom. animal femelle; female animal.*

**dūṅa** [ú-á] *plural: dūnsi. Nom. animal; animal.*

**dūn-wṅṅ** *See main entry: dūṅa. plural: dūn-wṅṅṅ. Nom. animal maigre; skinny animal.*

**yir-dūṅa** *See main entry: dūṅa, yire. plural: yir-dūnsi. Nom. animal domestique; domestic animal.*

**dūnsi logtore** *See main entry: dūṅa. Nom. vétérinaire; veterinary.*

elle

**we-dūṅa** *See main entry: dūṅa, weego. plural: we-dūnsi. Nom. animal sauvage; wild animal. synonyme: go-dūṅa.*

**dūn-yā'aṅa** *See main entry: dūṅa. Nom. animal femelle; female animal.*

**dūn-daa** *See main entry: dūṅa. variant: dūn-daaga. Nom. animal mâle; male animal.*

**duuge** [ú-é] *inacc: duuri, duura. Verb. frôler; scrape.*

**Torko la duuge la tāṅa.** *La charrette a frôlé un rocher.*



**duure** [ú-é] *Nom. chenille; caterpillar.*

**duurga** [ú-á] *plural: duursi. Nom. violon; violin.*

**duuse** [ú-é] *inacc: duusri, duusra. Verb. essuyer; nettoyer; clean. Duke kopaa duuse fo iyā. Essuie ton corps avec une serviette.*

**du'vre** [ú-é] *inacc: du'vri, du'vra. Verb. uriner; urinate. Da du'vre bilam. N'urine pas là-bas.*

**dōndu'vrum** *See main entry: du'vre. Nom. urine; urine.*

**duge** [ú-é] *inacc: dugri, dugra. Verb. cuire (à l'eau); préparer; cook. A duge la mui. Elle a cuisiné du riz. She cooked rice.*

**duka** *See main entry: duge. Nom. action de cuisiner; cooking.*

**dugma** *See main entry: duge. Adjectif. cuit; cooked. A obru la nēn-dugma. Il a mangé de la viande cuite.*

**dugle** *Verb. mettre sur le feu ; put on the fire.*

**dugma** *See main entry: duge. Adjectif. cuit; cooked. A obru la nēn-dugma. Il a mangé de la viande cuite.*

**duka** *See main entry: duge. Nom. action de cuisiner; cooking.*

**duke** [ú-è] *inacc: dukri, dukra. Verb. enlever du feu; take off the fire. Duke duk la! Enlève la marmite du feu!*

**duka** [ú-ó] *plural: dugra. Nom. marmite; casserole.*

**zē-duka** *See main entry: duka. Nom. marmite pour préparer la sauce; casserole for sauce.*

**sag-duka** *See main entry: duka. Nom. marmite pour préparer le tô; casserole for tz.*

## E - e

**ebe** [é-é] *inacc: ebri, ebra. Verb. moudre la première fois; grind the first time. A ebe la zom. Elle a moulu le mil.*

**eere** *Nom. recherche; search.*

ele

**ele** [é-é] *inacc: ellt, ella. Verb. se marier (pour une femme);*

*marry. Pɔka la ele me. La femme s'est mariée.*

**elle** *See main entry: elga, ele. Nom. mariage; marriage.*

**elle** *See main entry: elga, ele. Nom. mariage; marriage.*

ěsga



**enne** [é-é] *plural: ena. Nom. hippopotame; hippopotamus.*

## Ë - ě

**ě** [é] *Pronom. 1 • lui, à lui (pronom personnel de la 3ème personne du singulier); him. Ba bɔ ě ligri. On lui a donné de l'argent.*

**2 • her.**

**3 • elle; she.**

**ěn<sub>1</sub>** *See main entry: ě.du fait qu'il (il plus marque de subordination e + n = en); he+SUB. Ěn wa'am na, tu kãn tã sěŋe Zěko. Comme il est venu, nous ne pouvons pas aller à Zecco.*



**ěbga** [é-á] *plural: ěbst. Nom. caïman; crocodile; crocodile.*

**ěbre** *See main entry: ěebe. Nom. fondation; foundation.*

**ěbse** [é-é] *inacc: ěbsrɪ, ěbsra. Verb. gratter pour calmer la démangeaison; scratch. A ěbsrɪ la a nã'are. Il se gratte son pied.*

**ěe** [é] *interjection. oui; yes. A wa'am me bu? Ěe, a wa'am. Est-ce qu'il est venu? Oui, il est venu.*

**ěebe** [é-é] *inacc: ěebrɪ, ěebra. Verb. faire les fondations; make foundations. A ěebe la deego. Il a fait les fondations d'une case.*

**ěbre** *See main entry: ěebe. Nom. fondation; foundation.*

**ěebgɔ** *See main entry: ěebe. Nom. action de faire les fondations; making foundations.*

**ěebgɔ** *See main entry: ěebe. Nom. action de faire les fondations; making foundations.*



**ěego** [é-ó] *plural: ěerɔ. Nom. guib harnaché; bushbuck.*

**ěge** *See main entry: ěke. inacc: ěgrɪ, ěgra. v.pl. voler; sauter; jump.*

**ěke** [é] *inacc: ěgrɪ, ěgra. v.sg. voler, sauter; fly, jump.*

**Niila la ěke me. L'oiseau s'est envolé.**

**ěge** *See main entry: ěke. inacc: ěgrɪ, ěgra. v.pl. voler; sauter; jump.*

**ěn<sub>1</sub>** *See main entry: ě.du fait qu'il (il plus marque de subordination e + n = en); he+SUB. Ěn wa'am na, tu kãn tã sěŋe Zěko. Comme il est venu, nous ne pouvons pas aller à Zecco.*

**ěn<sub>2</sub>** [é] *verbe auxiliaire. faire souvent; faire habituellement; usually. Mam ěn kɔra me. Je cultive souvent. synonyme: nɪ.*

**ěna** [é-á] *Demonstrative pronom. celui (proche); this (close). Ěna añ sŏŋa. Celui-ci est bon. synonyme: kãna.*

**ěna wã** *See main entry: ěna.celui-ci; this one.*

**ěna wã** *See main entry: ěna.celui-ci; this one.*



**ěngra** [è-í-á] *Nom. agame de Bouet; lizard. Agame de Bouet.*

**ěŋa** [é-á] *Demonstrative pronom. celui-là (loin); that one (far). Ěŋa ka añ sŏŋa. Celui-là n'est pas bon.*

**ěŋe** [è-è] *inacc: ttɪ, tta. Variant: uta; uti. Verb. faire; mettre; fabriquer; do. A ěŋe la bēm? Qu'est-ce qu'il a fait?*

**urgɔ** *See main entry: ěŋe. Nom. 1 • fait, action; comportement; fabrication; behaviour.*

**2 • making.**

**3 • action.**

**ěŋe sũure** *See main entry: sũure.être jaloux; be jealous.*



**ěsga** [é-á] *plural: ěst. Nom. espèce de fourmi noire; black ant.*



**ěškōbltga** [ě-ó-í-á] variant: ěškōbltga. *Nom. fourmi ailée;*  
winged ant.

Є - є

**є** Variant: **єє**. [ě] *inacc:* eert, єera. *Verb. chercher;* look for.  
**A eert la a bōŋa.** *Il cherche son âne.*

**єbruga** [ě-í-á] *plural:* єbrus. *Nom. meule pour moudre la première fois;* millstone.

**elga** [ě-á] Variant: **elle**. *Nom. mariage;* marriage.

F - f

**fā** See main entry: **fāage**. *v.pl. arracher de force;* to take by force.

**faa**, [á] *ind. nombreux; plusieurs;* many. **dabsa faa plusieurs jours.**

**faa**<sub>2</sub> [á] *interjection. interjection (sens de soulagement);* interjection. **Saaga nia; faa, ti won bure.** *Il a plu, enfin, on va semer.*

**fāage** [á-ě] *inacc:* fāart, fāara. *v.sg. arracher de force; dérober; dépouiller; sauver; délivrer;* take by force. **Ba fāage la mam ligri.** *On a arraché mon argent.*

**fāara** See main entry: **fāage**. *plural:* fāarba. *Nom. brigand; voleur;* bandit.

**fāagra** See main entry: **fāage**. *Nom. sauveur;* saviour. **Azezi n de tōma fāagra.** *C'est Jésus qui est notre sauveur.*

**fā** See main entry: **fāage**. *v.pl. arracher de force;* to take by force.

**fāagre** See main entry: **fāage**. *Nom. salut; délivrance;* salvation.

**fāagra** See main entry: **fāage**. *Nom. sauveur;* saviour. **Azezi n de tōma fāagra.** *C'est Jésus qui est notre sauveur.*

**fāagre** See main entry: **fāage**. *Nom. salut; délivrance;* salvation.

**fāara** See main entry: **fāage**. *plural:* fāarba. *Nom. brigand; voleur;* bandit.

**faasga** [á-á] *Adjectif. fin; léger;* fine. **Tān-ěna ān na faasga.** *Ce tissu est léger/fin. synonyme: lema lema.*

**fable** [á-ě] *inacc:* fablt, fabla. *Verb. 1 • s'inquiéter; lamenter;* worry. **A ligri n bōu ti a fabla.** *Il a perdu son argent et il s'inquiète.*  
2 • lament.

**fablŋo** See main entry: **fable**. *Nom. inquiétude; lamentation;* anxiety.

**fablŋo** See main entry: **fable**. *Nom. inquiétude; lamentation;* anxiety.

**fagle** See main entry: **fake 1**. *Verb. léger;* light. **Si-fagla ka taru bie.** *Les épis de mil légers n'ont pas de grains.*

**fake**<sub>1</sub> [á-ě] *inacc:* fakrt, fakra. *Verb. être léger;* be light. **Dōo la fake me.** *Le bois est léger.*

**fagle** See main entry: **fake 1**. *Verb. léger;* light. **Si-fagla ka taru bie.** *Les épis de mil légers n'ont pas de grains.*

**fake**<sub>2</sub> [á-ě] *inacc:* fakrt, fakra. *Verb. honnir; être méprisé;* shame sb. **A fake la a zuugo.** *Il l'a honni.*

**fara** [á-á] *Nom. salutation d'encouragement; sympathies;* greeting. **«Ya fara fara.»** *Salutations.*

**fardāana** See main entry: **fare**. *plural:* fardōma. *Nom. personne misérable;* miserable person.

**fare** [á-ě] *Nom. désespoir; chagrin; misère;* misery. **Fare n tare bura.** *L'homme est désespéré.*

**fardāana** See main entry: **fare**. *plural:* fardōma. *Nom. personne misérable;* miserable person.

**fārfāre** [á-á-ě] *Nom. langue ninkaré;* Frafra language.

**fārfārga** See main entry: **fārfāre**. *plural:* fārfārst. *Nom. personne ninkaré;* Frafra person.

**fārfārga** See main entry: **fārfāre**. *plural:* fārfārst. *Nom. personne ninkaré;* Frafra person.

**fě'lege** [ě-ě] *inacc:* fě'ert, fě'era. *Verb. puer;* sentir mauvais; stink. **Zelle pō'osgo n fě'eri.** *L'œuf pourri pue.*

**fě'esgo** See main entry: **fě'lege**. *Nom. puanteur; mauvaise odeur;* stench.

**fě'esgo** See main entry: **fě'lege**. *Nom. puanteur; mauvaise odeur;* stench.

fěe

**fěe** [é] *ind.* 1 • *peu*; not much. **Ĕnje sagbo la fěe bo ě.** *Fais un peu de tō pour lui.*  
2 • a bit.

**fěēge** [é-é] *inacc:* fěert, fěera. *v.sg. aspirer; pomper;* pump.  
**A fěēge ko'om na me.** *Il a aspiré l'eau.* synonyme: **fōoge.**

**fěese** See main entry: **fěēge.** *v.pl. aspirer; pomper;* pump.

**fěese** See main entry: **fěēge.** *v.pl. aspirer; pomper;* pump.

**fěfě** [é-é] *Adverb. peu à peu; petit à petit;* little by little.

«Fěfě ti ko'om puti kulga.» «*Peu à peu l'eau remplit le marigot.*» (proverbe).

**fěko** [é-é] *plural:* fěgrō. *Nom. borgne;* one-eyed person.



**fěnfě'etne** [è-é-é] *plural:* fěnfě'etma. *Nom. espèce de petite chauve-souris;* kind of small bat.

**fiige** [i-é] *inacc:* fiiri, fiira. *v.sg. rompre;* break. **A fiige borbori.** *Il a rompu du pain.*

**fiisgo** See main entry: **fiige.** *Nom. action de rompre;* breaking.

**fiise** See main entry: **fiige.** *v.pl. rompre;* break.

**fiise** See main entry: **fiige.** *v.pl. rompre;* break.

**fiisgo** See main entry: **fiige.** *Nom. action de rompre;* breaking.

**fita** [i-à] *emprunté / borrowed: angl. plural:* fitadōma. *Nom. mécanicien;* mechanic.

**fibge** [i-è] *inacc:* fibgrī, fibgra. *Verb. dépasser;* be beyond.  
**Abagna yvuma fibge mam na fěē.** *Abagna me dépasse un peu en âge.* synonyme: **gānje.**

**fuge** [i-é] *inacc:* fugrī, fugra. *Verb. augmenter;* increase.  
**Gāare la fuge me.** *La farine de manioc a augmenté de volume.*

**fure** [i-è] *inacc:* futi, fita. *Verb. enfoncer;* push in. **Duke dwo la fure!** *Enfonce le bois!*

**furge** [i-é] *inacc:* furgri, furgra. *Verb. s'infiltrer; aller dans une foule;* infiltrate. **A furgē la nēr-kvōŋo puam tole.** *Elle s'est infiltrée dans la foule et a passé.*

**ftsuga** [i-à] *plural:* ftsu. *Nom. fesse; derrière;* buttock.

**fttla** [i-á] *plural:* fttladōma. *Nom. lampe à huile;* oil lamp.  
synonyme: **bugzēgsuga.**

**fōbe** [ò-è] *inacc:* fōbri, fōbra. *Verb. frapper contre;* hit sth. to kill it. **Ba yōke la bua fōbe tēja.** *Ils ont frappé la chèvre contre la terre.*

fukoorŋo

**folle** [ó-é] *plural:* fōla. *Nom. espace; occasion;* space. **A sãn yē folle, a wvōn wa'am.** *S'il a l'occasion, il viendra.*

**fōn** See main entry: **fu.[ó]** *Pronom with subordination marker.*  
1 • *du fait que tu (pronom plus marque de subordination);* you+SUB. **Fōn wa'am na, ti tom me.** *Comme tu es venu, nous avons travaillé.*  
2 • *toi, ton, ta, tes (pronom emphatique).*

**fōŋo** [ó-é] *Nom. élégance; splendeur; beauté;* elegance. **A ye la fōŋo lōgrō.** *Il a mis des habits élégants.*  
synonyme: **něnnōm.**

**fooge** [ó-é] *inacc:* foort, fōra. *v.sg. 1 • faire sortir de quelque chose, castrer (euphémisme);* pull out. **Fooge ligri la bo mam.** *Fais sortir l'argent pour moi.*  
2 • remove sth.

**foore** See main entry: **fooge.** *Nom. action de faire sortir;* pulling out.

**fō** See main entry: **fooge.** *v.pl. faire sortir de quelque chose; castrer;* pull out. **A fō a baasi la me.** *Il a castré ses chiens.*

**fōoge** [ó-é] *inacc:* fōogrī, fōogra. *Verb. aspirer; pomper;* pump. **A fōort la ko'om.** *Il aspire de l'eau.*  
synonyme: **věege 2, fěēge.**

**foole** [ó-é] *plural:* fōla. *Nom. ligne;* line. **Ti buta foole foole!** *Semons en lignes!*

**foore** See main entry: **fooge.** *Nom. action de faire sortir;* pulling out.

**foote** [ó-é] *emprunté / borrowed: fr. plural:* fōra. *Nom. photo;* photo.

**fōrge** [ó-é] *inacc:* fōrgri, fōrgra. *Verb. quitter; s'en aller;* s'éloigner; leave. **Fōrge kalan!** *Quitte ce lieu!*

**fō** See main entry: **fooge.** *v.pl. faire sortir de quelque chose; castrer;* pull out. **A fō a baasi la me.** *Il a castré ses chiens.*

**fō** [ò] *Verb. être aveugle;* blind. **A fō me.** *Il est aveugle.*

**fōa** See main entry: **fō 2.** *plural:* fōast. *Nom. aveugle;* blind person.

**fō** See main entry: **fu.[ó]** *Pronom. à toi, te (pronom objet à la fin de la proposition);* you. **A duke la ligri bo fō.** *Il t'a donné de l'argent.*

**fō'om** [ó] *inacc:* fō'om, fō'ona. *Verb. opprimer; accabler;* traiter avec fermeté; oppress. **Da fō'ona bia la.** *N'opprime pas l'enfant.*

**fō'ŋo** See main entry: **fō'om.** *Nom. oppression;* oppression.

**fō'ŋo** See main entry: **fō'om.** *Nom. oppression;* oppression.

**fugōbga** See main entry: **fuugo.** *plural:* fugōbst. *Nom. couverture;* blanket.

fuke

**fuke** [ú-é] *inacc: fukri, fukra. Verb. mousser; foam. Kaam na fuke me. Le beurre de karité a moussé.*

**fulfuka** *See main entry: fuke. Nom. écume; mousse; foam.*

**fukoorno** *See main entry: fuugo. plural: fukoorno. Nom. pagne; loincloth.*

**fulfuka** *See main entry: fuke. Nom. écume; mousse; foam.*

**funifo** *See main entry: fuugo. plural: funini. Nom. poche; pocket.*

**funu-gilga** *Nom. habit à manches courtes; garment with short sleeves.*

**funu-woko** *Nom. habit manche longue; garment with long sleeves.*

**fupīim** *See main entry: fuugo. plural: fupēema. Nom. aiguille; needle.*

**fuugo** [ú-ó] *plural: futo. variant: fuo. Nom. habit; vêtement; clothe, garment, dress, shirt.*

**fukoorno** *See main entry: fuugo. plural: fukoorno. Nom. pagne; loincloth.*

**fugɔbga** *See main entry: fuugo. plural: fugɔbst. Nom. couverture; blanket.*

**lva fupīim** *See main entry: fuugo, lv 2. Nom. 1 • seringue; syringe. 2 • seringue.*

**funifo** *See main entry: fuugo. plural: funini. Nom. poche; pocket.*

**fupīim** *See main entry: fuugo. plural: fupēema. Nom. aiguille; needle.*

**fb** [ù] *Pronom. tu, ta, ton, tes (pronom personnel et adjectif possessif de la 2ème pers. du singulier); you. Fb bia la wa'am me. Ton enfant est venu.*

**fb**<sub>3</sub> *See main entry: fb.[ó] Pronom. à toi, te (pronom objet à la fin de la proposition); you. A duke la ligri bɔ fb. Il t'a donné de l'argent.*

gā'aga

**fõn** *See main entry: fb.[ó] Pronom with subordination marker. 1 • du fait que tu (pronom plus marque de subordination); you+SUB. Fõn wa'am na, ti tum me. Comme tu es venu, nous avons travaillé. 2 • toi, ton, ta, tes (pronom emphatique).*

**fva** *See main entry: fb 2. plural: fɔɔsi. Nom. aveugle; blind person.*

**fuke** [ú-é] *inacc: fukri, fukra. Verb. enlever le son des grains; enlever l'enveloppe; remove. A fuke la kamaana. Elle a enlevé le son du maïs.*

**fure** [í-é] *inacc: futi, futa. Verb. revêtir; envelopper; fourrer; put on. Fure dafeere la. Revêt le coussin.*

**furge**<sub>1</sub> [ú-é] *inacc: furgru, furgra. Verb. dépouiller; enlever; muer; remove sth. Forge dafeere fuugo la. Enlève le tissu du coussin.*

**furge**<sub>2</sub> [ú-é] *inacc: furgru, furgra. Verb. siroter; boire à petits coups; sip. To'oge ko'om furge. Prends de l'eau et sirote.*

**fvugɔ** [ú-ó] *Nom. fourreau; sheath. A sũm sv'a la a fvugɔ pvam. Il a remis le couteau dans son fourreau.*

**fvule** [ú-é] *inacc: fvult, fvula. Verb. siffler; whistle. Āne n fvult? Qui siffle?*

**fvulgo** *See main entry: fvule. Nom. sifflement; whistling.*

**fvulgo** *See main entry: fvule. Nom. sifflement; whistling.*

**fvusɔ** *See main entry: fvusum. Nom. enflure; gonflement; swelling. synonyme: uke.*

**fvusum** [ú-ó] *inacc: fvusni, fvusna. Verb. enfler; gonfler; swell. A na'are n fvusum. Son pied est enflé.*

**fvusɔ** *See main entry: fvusum. Nom. enflure; gonflement; swelling. synonyme: uke.*

## G - g

**ga**<sub>1</sub> [á] *inacc: ga'ari, ga'ara. Verb. boutonner; button. A ga la a fuugo. Il a boutonné sa chemise.*

**ga**<sub>2</sub> *See main entry: gaage. v.pl. creuser; dig.*

**gã**<sub>1</sub> [á] *inacc: gãt. Verb. être couché; be laying down. Bia la gã me. L'enfant est couché.*

**gã'are**<sub>1</sub> *See main entry: gã 1, gã 2. Nom. 1 • sans sauce; without sauce. Taalɔ yãni sa-gã'are. Un peu de sauce vaut mieux que du tô sans sauce. (proverbe). 2 • action de manger sans sauce. Taalɔ yãni gã'are. Un peu de nourriture sans sauce vaut mieux que de la nourriture sans sauce. (proverbe).*

**gã'argo zē'a** *See main entry: gã 1. Nom. logement; accommodation.*

**gã'aga** *See main entry: gã 1. Nom. action de coucher; laying down.*

**gã**<sub>2</sub> [á] *inacc: gã'ari, gã'ara. Verb. manger sans sauce; eat without sauce. Zēero ba'ase me ti bia gã'ara sagbɔ. La sauce est finie et l'enfant mange le tô sans sauce.*

**gã'are**<sub>1</sub> *See main entry: gã 1, gã 2. Nom. 1 • sans sauce; without sauce. Taalɔ yãni sa-gã'are. Un peu de sauce vaut mieux que du tô sans sauce. (proverbe).*

gā'aga

2 • *action de manger sans sauce. Taalɲo yāni gā'are. Un peu de nourriture sans sauce vaut mieux que de la nourriture sans sauce. (proverbe).*

**gā'aga** See main entry: **gā 1**. *Nom. action de coucher; laying down.*

**gā'ale** [â-è] *Verb. 1 • poser; mettre par terre; put down. Gā'ale dɔɔgo la tɛŋa. Pose le bois par terre. 2 • set down.*

**gā'are**<sub>1</sub> See main entry: **gā 1, gā 2**. *Nom. 1 • sans sauce; without sauce. Taalɲo yāni sa-gā'are. Un peu de sauce vaut mieux que du tô sans sauce. (proverbe). 2 • action de manger sans sauce. Taalɲo yāni gā'are. Un peu de nourriture sans sauce vaut mieux que de la nourriture sans sauce. (proverbe).*

**gā'are**<sub>2</sub> [á-é] *inacc: gā'ati, gā'ata. Verb. se coucher, mettre au lit; lay down. A gā'ati me. Il se couche.*

**gā'argɔ zɛ'a** See main entry: **gā 1**. *Nom. logement; accommodation.*

**gaafara** [á-á-á] *Nom. excuse; excuse. Gaafara, mam ka bāŋe. Excuse, je ne savais pas.*

**gaage** [á-é] *inacc: gaarti, gaara. v.sg. 1 • creuser (un puits); déboucher; dig. Ba boe mi gaara la lua. Ils sont en train de creuser un puits. 2 • hollow out.*

**ga**<sub>2</sub> See main entry: **gaage**. *v.pl. creuser; dig.*

**gaam** [á] *inacc: gaani, gaana. Verb. mélanger; mix. A gaam si la tum me. Il a mélangé le mil avec un produit.*

**Gāana** [á-á] *Nom. Ghana (pays); Ghana.*



**gāana yalfɔ** See main entry: . *Nom. espèce de poisson; fish sp.*

**gaare**<sub>1</sub> [á-é] *Nom. farine de manioc; manioc flour.*

**gaare**<sub>2</sub> [á-é] *emprunté / borrowed: angl. Nom. jardin; garden.*

**gāare** [â-è] *Nom. beignet; doughnut.*

**gaarga** [á-á] *Nom. fil; cotton thread. synonyme: gōngōŋo 1, gōngōŋo 2.*

**gāke** [á-é] *inacc: gākri, gākra. Verb. parler explicitement; speak explicitly. Ba ka tɔge gāke ti mam bāŋe ɛn de seka. Ils n'ont pas parlé explicitement pour que je sache de qui il s'agit.*

**gālum** [á-í] *inacc: gālni, gālna. Verb. violer; transgresser; violate a taboo. A gālum na sisgo. Il a transgressé la loi.*

**gālɲo** See main entry: **gālum**. *Nom. violation de la loi/coutume; transgression; offence against the law.*

gārbre

**gāluja** [á-í-á] *Nom. poussière dans l'air; dust in the air.*

**galle** [á-é] *emprunté / borrowed: Engl. plural: gala. Nom. but; goal. Bukina boole wɛ'erba biise la galle ayula. Les joueurs du Burkina ont fait un but.*

**gālɲo** See main entry: **gālum**. *Nom. violation de la loi/coutume; transgression; offence against the law.*

**galse** [á-é] *inacc: galsri, galsra. Verb. donner la permission; give permission. Āne n galse fōn ti fu sɛŋe? Qui t'a permis d'aller ?*

**gāmbua** [á-ó-á] *plural: gāmbuusi. Nom. céphalophe à flancs roux; red-flanked duiker.*



**gāmpon-peelga** *Nom. rainette; tree frog.*

**gāna tãmpɔko** See main entry: **tãmpɔko**. *Nom. sac en cuir; leather bag.*



**gāndɛɛbga** [á-é-á] *plural: gāndɛɛbst. Nom. espèce d'arbre; kind of tree. acacia hockij.*

**gāndɔɔgo** [á-ó-ó] *plural: gāndɔɔro. Nom. héros; géant; giant.*

**gānfulle** [á-ó-é] *plural: gānfula. Nom. petit carquois (en cuir); quiver (small). synonyme: loko.*

**gānne**<sub>1</sub> [á-é] *plural: gāna. Nom. 1 • peau; cuir; skin. 2 • leather.*

**gānzapa** See main entry: **gānne 1**. *plural: gānzagdōma. Nom. tanneur; tanner.*

**gānne**<sub>2</sub> [â-è] *plural: gāna. Nom. grand bois pour fermer l'entrée d'une concession; gate.*

**gāntɛŋa** [á-é-á] *plural: gāntɛsu. Nom. ville; cité; town. Wɔgdɔgo de la gāntɛŋa. Ouagadougou est une ville.*

**gānzapa** See main entry: **gānne 1**. *plural: gānzagdōma. Nom. tanneur; tanner.*

**gāŋe** [á-é] *inacc: gānni, gānna. Verb. dépasser; être plus que; exceed. Naafɔ n ān kāte gānna bua. Le boeuf est plus grand; que la chèvre. synonyme: fibge.*

**gārbre** [á-é] *Adjectif. épais; thick. Gōŋo la ān na gārbre. Le livre est épais. synonyme: tɔko.*





**garēŋre** [à-è-è] *Nom. mors; bride; bit, bridle.*

*synonyme: salbre.*

**gārgē** [á-é] *inacc: gārgri, gārgra. Verb. passer de travers; go through. Ko'om na gārgē mam me. L'eau m'a passé de travers.*

**gāse** [á-é] *inacc: gāsri, gāsra. Verb. 1 • trier; sélectionner; sort, choose, select, pick out. Gāse sūma la! Trie les pois de terre! synonyme: tū'use. 2 • select.*

**gē-beergo** *See main entry: gēem 2. Nom. sommeil profond; deep sleep.*



**gēea** [è-à] *plural: gēest. Nom. espèce d'arbre; kind of ebony tree. diospyros mespiliformis.*

**gēete** *See main entry: gēea. plural: gēa, gē. Nom. fruit du diospyros; fruit of ebony tree.*

**geego** [é-ó] *plural: geero. Nom. faucille; sickle.*

**geele** [é-é] *inacc: geeli, gēela. Verb. compter; tenir compte; count. A geeli la a ligri. Il compte son argent.*

**geelgo** *See main entry: geele. Nom. action de compter; counting.*

**gēele** [è-è] *inacc: gēeli, gēela. Verb. rivaliser avec; concurrencer; se mesurer; compete with. Pōka la gēeli la a yentaaga. La femme rivalise avec sa co-épouse.*

**gēelgo** *See main entry: gēele. Nom. rivalité; competition.*

**geelgo** *See main entry: geele. Nom. action de compter; counting.*

**gēelgo** *See main entry: gēele. Nom. rivalité; competition.*

**gēem<sub>1</sub>** [é] *inacc: gēeni, gēena. Verb. mélanger; mix. Si la gēem la kuga. Le mil est mélangé avec des cailloux.*

**gēem<sub>2</sub>** [é] *Nom. sommeil; sleep. Gēem n taru ē. Il a sommeil.*

**gē-beergo** *See main entry: gēem 2. Nom. sommeil profond; deep sleep.*

**geene** [é-ó] *plural: geeno. Nom. oignon; onion.*

*synonyme: albarsa.*

**gēete** *See main entry: gēea. plural: gēa, gē. Nom. fruit du diospyros; fruit of ebony tree.*

**gelge** [é-é] *inacc: gelgi, gelgra. Verb. se tourner; pencher; bend. Gelge buse! Tourne-toi et regarde! synonyme: wērgē.*

**gēngenne** [é-é-é] *plural: gēngema. Nom. crête; comb.*

**gere** [é-é] *plural: gea. Nom. cuisse; thigh.*

**gērgē** [é-é] *inacc: gērgri, gērgra. Verb. mélanger; mix. Si la gērgē la kuga. Le mil est mélangé avec des cailloux.*

**gergo** [é-ó] *plural: geto. Nom. sot; idiot; insensé; insane. synonyme: yalma.*

**gi** [í] *inacc: gi'iri, gi'ira. Verb. menacer; reprocher; réprimander; threaten. Ba gi ē me. Ils l'ont menacé.*

**wē gi'ire** *See main entry: gi, wē. heurter; bump into. A wē la dōko gi'ire. Il a heurté la marmite.*

**gige** [í-é] *inacc: gigrri, gigrā. Verb. s'enrichir; enrich.*

**Leeba la yāna gige me. Le commerçant est maintenant riche.**

**gilge** [í-é] *inacc: gilgri, gilgra. Verb. entourer; promener; surround. Mam eert gilgra me. Je me promène. synonyme: kaage.*

**gilgre** *See main entry: gilge. Nom. promenade; walk.*

**gilgo** [í-ó] *plural: gila. Nom. tas; heap. dō-gilgo un tas de bois. synonyme: kuko.*

**gilgre** *See main entry: gilge. Nom. promenade; walk.*

**gille** [í-é] *plural: gila. Nom. cadavre (humain); faible (métaphorique); corpse. A de la gille, a ka taru pāna. Il est faible, il n'a pas de force.*

**gīm** [í] *inacc: gīnni, gīnna. Verb. nouer; tie, knot. Gīm mī'a la. Noue la corde.*

**gīŋa** *See main entry: gīm. Nom. nœud; knot.*

**gīnne** [í-é] *plural: gīna. Nom. gerbe; bouquet. ke-gīnne (si-ginne) gerbe de mil. synonyme: zālle.*

**gīŋa** *See main entry: gīm. Nom. nœud; knot.*

**girga** *See main entry: girge 2. Nom. dérangement; stirring up. synonyme: dāmŋo.*

**girge<sub>1</sub>** [í-é] *inacc: girgri, girgra. Verb. déclencher; cause trouble or confusion. A bā'aga la girge me. Sa maladie s'est déclenchée.*

**girge<sub>2</sub>** [í-é] *Verb. 1 • déranger; bouger; disturb. Da gire niigi la! Ne dérange pas les bœufs! 2 • stir up a liquid.*

**girga** *See main entry: girge 2. Nom. dérangement; stirring up. synonyme: dāmŋo.*

girgiri

**girgiri** [i-i-i] *Nom. agitation; émeute; soulèvement; riot.*

**Tubkawōṅa boori la girgiri zē'a.** *Un stupide aime un lieu d'agitation. synonyme: dāmṅo.*

**girgo** [i-ó] *plural: gito. Nom. bout; moitié; demi; morceau; half, not full.*

**gīse<sub>1</sub>** [i-è] *inacc: gīsri, gīsra. Verb. dormir; sleep. Bia la gīsri me. L'enfant dort.*

**gīse<sub>2</sub>** *See main entry: gīse 1. inacc: gīsri, gīsra. Verb. devenir solide; cailler; curdle. Kaam na gīse me. Le beurre de karité est devenu solide.*

**gīse<sub>2</sub>** *See main entry: gīse 1. inacc: gīsri, gīsra. Verb. devenir solide; cailler; curdle. Kaam na gīse me. Le beurre de karité est devenu solide.*

**gu** [i] *inacc: gu'uri, gu'ura. Verb. tenir (avec les dents ou le bec); hold. Niila la gu la vōogo. L'oiseau tient une feuille.*

**gu'ule** [i-è] *inacc: gu'uli, gu'ula. Verb. effrayer; frighten.*

**Gu'ule bia la tu a fōrge.** *Effraye l'enfant pour qu'il parte.*



**gigumbaaga** [i-i-á-á] *plural: gigumbaasti. Nom. lycaon, cynhyène (loup peint); Hunting Dog. Lycaon pictus.*



**gigne** [i-é] *plural: gigma. Nom. lion; lion.*

**gulga** [i-á] *plural: gilsu. Adjectif. court; petit de taille; short. Bura-ēna de la gulga. Cet homme est petit.*

**gure** [i-è] *Verb. tarder; traîner; ne pas développer; delay. Si la gure me ka bita. Le mil tarde à grandir.*

**gurma** [i-á] *Nom. 1 • gloire; honneur; respect; respect. 2 • honour.*

**gō** [ó] *inacc: gō'ori, gō'ora. Verb. être recourbé, formant un angle peu ouvert; be curbed. Kūure la gō me. La daba est tordu.*

**gō'a** [ó-á] *plural: gō'osti. Nom. épine; arbre épineux; thorn tree.*

**go'oge<sub>1</sub>** [ó-é] *inacc: go'ori, go'ora. v.sg. cueillir; gather. Go'oge mango bō ē. Cueille une mangue pour lui.*

**go'ose** *See main entry: go'oge 1. inacc: go'osru, go'osra. v.pl. cueillir; gather. Go'ose ya mango bō ē. Cueillez des mangues pour lui.*

gōmatu-tāpō

**go'oge<sub>2</sub>** [ò-è] *inacc: go'ori, go'ora. Verb. cesser; cease.*

**Kōma, go'oge ya voole la!** *Enfants, cessez votre bruit!*

**go'ore** [ó-é] *plural: go'ora. Nom. menton; chin.*

**go'ose** *See main entry: go'oge 1. inacc: go'osru, go'osra. v.pl. cueillir; gather. Go'ose ya mango bō ē. Cueillez des mangues pour lui.*

**gō'ose** [ó-é] *inacc: gō'osru, gō'osra. Verb. marcher avec peine; walk with pain. Buraaga n tu zeero gō'osra. Un homme porte un fardeau et marche avec peine.*

**go-dūṅa** *See main entry: googo. plural: go-dūnsi. Nom. animal sauvage; wild animal. synonyme: we-dūṅa.*

**gōge** [ò-è] *inacc: gōgru, gōgra. Verb. trembler; shake, tremble. Dōro n taru ē tu a gōgra. Il a froid et il tremble.*

**gōglum** [ó-ó] *inacc: gōglun, gōgluna. Verb. murmurer; murmur. Fōn gōglun fu nōorum tu bēm? Qu'est-ce que tu murmures?*

**gōgluṅa** *See main entry: gōglum. Nom. murmure; murmur.*

**gōgluṅa** *See main entry: gōglum. Nom. murmure; murmur.*



**gōlmagōṅa** [ò-à-ó-ó] *plural: gōlmagōṅa. Nom. fourmi rouge; red ant.*

**golum** [ó-ó] *inacc: golun, gōlna. variant: golum. Verb. tordre; twist. Dōṅa la golum me. Le bois est tordu.*



**gōmasīa** [ò-à-i-à] *plural: gōmasīisi. Nom. petite fourmi rouge; red ant (small).*



**gōmatu'a** [ò-à-i-á] *plural: gōmatu'isi. Nom. caméléon; chameleon.*



**gōmatu-tāpō** *See main entry: gōmatu'a. Nom. arc-en-ciel; rainbow.*



**gō-mōlga** [ó-ó-á] plural: gō-mōlst. *Nom. espèce d'arbre;* kind of acacia. acacia tortilis / raddiana.



**gō-peelŋo** See main entry: **gō-mōlga**. [ó-é-ó] plural: gō-peeno. *Nom. espèce d'arbre;* kind of acacia. acacia siberiana.



**gō-sabga** See main entry: **gō-mōlga**. [ó-á-á] plural: gō-sabst. *Nom. espèce d'arbre;* kind of acacia. acacia macrostachya.



**gō-yīliŋa** See main entry: **gō-mōlga**. [ó-í-í-á] plural: gō-yīlsi. *Nom. espèce d'arbre;* kind of acacia. acacia gourmaensis.

**gōmpilgo**<sub>1</sub> [ó-í-ó] plural: gōmpillo. *Nom. cage à volaille;* fowl cage.



**gōmpilgo**<sub>2</sub> variant: kōmpilgo. *Nom. papillon;* butterfly.

**gomusga** [ò-ú-á] *Nom. tissu rouge;* red cloth.

**gōngō'osa** [ó-ó-á] plural: gōngō'osrta. *Nom. quelqu'un qui propage des rumeurs;* slanderer.

**gōngōlsa** [ó-ó-á] plural: gōngōlsrta. *Nom. quelqu'un qui n'est pas fidèle dans ses paroles;* unfaithful person.



**gōngōnno** See main entry: **gōŋa**. *Nom. laine du fromager;* cotton from kapok tree.

**gōngōŋa**<sub>1</sub> [ó-ó-ó] *Nom. 1 • fil; laine;* thread.

synonyme: **gaarga**.

2 • wool.

**gōngōŋa**<sub>2</sub> See main entry: **gōngōŋa 1, gōŋa**.

plural: gōngōnno. *Nom. 1 • fruit sec du fromager;* dry fruit of kapok tree. *synonyme: gaarga.*

2 • *mèche. futla gōŋgōŋa mèche de lampe.*

**gōngōŋa**<sub>2</sub> See main entry: **gōngōŋa 1, gōŋa**.

plural: gōngōnno. *Nom. 1 • fruit sec du fromager;* dry fruit of kapok tree. *synonyme: gaarga.*

2 • *mèche. futla gōŋgōŋa mèche de lampe.*



**gōngulga** [ó-ó-á] plural: gōngulsi. variant: sakalɔŋa. *Nom. silure;* catfish. *clarias anguillaris.*

**gōngulsa** See main entry: **gōŋa 1**. plural: gōngulsrta. *Nom. écrivain;* writer.

**gōnpalle** See main entry: **gōŋa**. plural: gōnpala. *Nom. fruit frais du fromager;* fresh fruit of kapok tree.



**gōŋa** [ó-á] plural: gōnsi. *Nom. fromager; kapokier;* kapok tree. *ceiba pentandra.*

**gōnpalle** See main entry: **gōŋa**. plural: gōnpala. *Nom. fruit frais du fromager;* fresh fruit of kapok tree.

**gōngōŋa**<sub>2</sub> See main entry: **gōngōŋa 1, gōŋa**.

plural: gōngōnno. *Nom. 1 • fruit sec du fromager;* dry fruit of kapok tree. *synonyme: gaarga.*

2 • *mèche. futla gōŋgōŋa mèche de lampe.*

**gōngōnno** See main entry: **gōŋa**. *Nom. laine du fromager;* cotton from kapok tree.



**gōŋanaafɔ** [ó-á-á-ó] *Nom. punaise du cotonnier;* bug.

gõŋe

**gõŋe** [ó-é] *inacc:* gõŋri, gõŋra. *Verb. honorer; respecter;* respect. **Ba gõŋe tõma me sõŋa sõŋa.** *Its nous ont bien honorés.*

**gõŋgõŋa** *See main entry: gõŋe. Nom. respect;* respect.

**gõŋ-fuko** [ò-ú-ó] *Nom. harmattan; vent desséchant;* dry desert wind.

**gõŋ-fuko wõrga** *See main entry: gõŋ-fuko. Nom. mois de février;* February.

**gõŋ-fuko wõrga** *See main entry: gõŋ-fuko. Nom. mois de février;* February.

**gõŋgõŋa** *See main entry: gõŋe. Nom. respect;* respect.

**gõŋɔ**<sub>1</sub> [ó-ó] *plural: gõnnɔ. Nom. 1 • peau; livre; lettre;* skin.  
2 • book.  
3 • letter.

**gõŋgulsɔ** *See main entry: gõŋɔ 1. plural: gõŋgulsɔrɔba. Nom. écrivain;* writer.

**gõŋɔ**<sub>2</sub> [ò-ò] *plural: gõnnɔ. Nom. peau de boeuf (natte à coucher);* leather mat.

**gõŋɔ**<sub>3</sub> *See main entry: gõŋɔ 2. Nom. bouclier;* shield.

**gõŋɔ**<sub>3</sub> *See main entry: gõŋɔ 2. Nom. bouclier;* shield.

**googo** [ò-ò] *Nom. brousse;* bush. *synonyme: weego.*

**go-dũŋa** *See main entry: googo. plural: go-dũnsi. Nom. animal sauvage;* wild animal. *synonyme: we-dũŋa.*

**gõoŋɔ** [ó-ó] *plural: gõoɔɔ. Nom. corbeau;* crow, raven.



**gõolŋɔ** *Nom. espèce d'herbe;* kind of grass. *brachiara jubata.*



**gõone** [ó-é] *plural: gõoma. Nom. plante aquatique;* kind of water plant. *nymphaea.*



**goonõɔɔ** [ò-ó-ó] *plural: goonõɔɔɔɔ. variant: zãasa. Nom. touraco gris;* Plantain Eater (bird).

gõ-yiiliŋa



**gõ-peelŋo** *See main entry: gõ-mõlga.[ó-é-ó] plural: gõ-peeno. Nom. espèce d'arbre;* kind of acacia. *acacia siberiana.*

**gore** [ó-é] *plural: goa. Nom. gaffe (long bâton muni d'un crochet);* stick with a hook.

**gõre** [ó-é] *inacc: gõtɔ, gõta. Verb. être courbé, tordu;* be bent. **Kũure la gõre me.** *La daba est tordue. synonyme: yũre.*

**gorge** [ò-è] *inacc: gɔrgri, gɔrgra. Verb. regarder en haut;* raise one's head. **Gorge biɛe wõrga!** *Regarde la lune!*

**gorŋe** [ó-é] *inacc: gorŋri, gɔŋra. Verb. devenir raide, rigide;* stiff. **Bã'aga n botɔ a gorŋe.** *Une maladie l'a rendu raide.*



**gõ-sabga** *See main entry: gõ-mõlga.[ó-á-á] plural: gõ-sabst. Nom. espèce d'arbre;* kind of acacia. *acacia macrostachya.*



**gõta** [ó-á] *Nom. espèce d'arbre;* kind of tree. *acacia seyal.*



**gõ-yiiliŋa** *See main entry: gõ-mõlga.[ó-í-í-á] plural: gõ-yiilsi. Nom. espèce d'arbre;* kind of acacia. *acacia gourmaensis.*



**gō-yīil-peelga** *Nom. espèce d'arbre; tree sp. acacia mellifera.*

**ḡ** *See main entry: ḡḡḡḡ. Verb. donner un coup de bec; peck. Nōa la ḡ mam mē. La poule m'a donné un coup de bec.*

**ḡḡḡḡ** [ḡ-ḡ] *inacc: ḡḡḡḡ, ḡḡḡḡ. Verb. picorer; peck at. Nōa n ḡḡḡḡ ke-biire. La poule a picoré un grain de mil.*

**ḡ** *See main entry: ḡḡḡḡ. Verb. donner un coup de bec; peck. Nōa la ḡ mam mē. La poule m'a donné un coup de bec.*

**ḡḡḡḡ** [ḡ-ḡ] *plural: ḡḡḡḡ. Nom. gauche; main gauche; left.*

**ḡḡḡḡ ḡḡḡḡ** *See main entry: ḡḡḡḡ.à gauche; au sud; to the left.*

**ḡḡḡḡ ḡḡḡḡ** *See main entry: ḡḡḡḡ.à gauche; au sud; to the left.*

**ḡḡḡḡ** [ḡ-ḡ] *inacc: ḡḡḡḡ, ḡḡḡḡ. Verb. hocher (la tête); nod (head). A ḡḡḡḡ la zuugo. Il a hoché la tête.*

**ḡḡḡḡ** [ḡ-ḡ] *plural: ḡḡḡḡ. Nom. sourd-muet; insensée; deaf-and-dumb.*

**ḡḡḡḡ** [ḡ-ḡ] *plural: ḡḡḡḡ. Nom. lit; bed.*

**ḡḡḡḡ** [ḡ-ḡ] *plural: ḡḡḡḡ. Nom. terrasse; toit plat; flat roof.*

**ḡ**<sub>1</sub> [ḡ] *inacc: ḡḡ'uri, ḡḡ'ura. Verb. attendre; wait. Gu ti a wa'am. Attends qu'il vienne.*

**ḡ**<sub>2</sub> [ḡ] *inacc: ḡḡ'uri, ḡḡ'ura. Verb. surveiller; garder; watch. Bia la ḡḡ'uri la dūnsi. L'enfant garde les animaux.*

**ḡḡ'ura** *See main entry: ḡ 2. plural: ḡḡ'urba. Nom. surveillant; gardien; guard.*

**ḡḡ'ule** [ḡ-ḡ] *Verb. confier; entrust. A dūke a dūnsi ḡḡ'ule la Atāḡa. Il a confié ses animaux à Tanga.*

**ḡḡ'ura** *See main entry: ḡ 2. plural: ḡḡ'urba. Nom. surveillant; gardien; guard.*

**ḡḡḡḡ** [ḡ-ḡ] *inacc: ḡḡḡḡ, ḡḡḡḡ. Verb. attaquer par plusieurs personnes; attack. A-lagim-ḡḡḡḡ n de ke'eḡo. L'union fait la force. (proverbe).*

**ḡḡḡḡ** *See main entry: ḡḡḡḡ. Nom. action d'attaquer ensemble; attack.*

**ḡḡḡḡ** *See main entry: ḡḡḡḡ. Nom. action d'attaquer ensemble; attack.*

**ḡḡḡḡ** [ḡ-ḡ] *inacc: ḡḡḡḡ, ḡḡḡḡ. Verb. entourer; surround. Ti mē dagḡḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡḡ nōa! Entourons les ouvertures des; puits avec un mur!*

**ḡḡḡḡ** [ḡ-ḡ] *plural: ḡḡḡḡ. Adjectif. non tranchant; émoussé; blunt. sv-ḡḡḡḡ couteau émoussé. synonyme: salle.*

**ḡḡḡḡ** [ḡ-ḡ] *inacc: ḡḡḡḡ, ḡḡḡḡ. Verb. monter et sortir (fumée); go up and out. Bug-zū'usi n bela n ḡḡḡḡ. Voici la fumée qui sort.*



**ḡḡḡḡ** [ḡ-ḡ] *plural: ḡḡḡḡ. Nom. tambour; drum.*

**ḡḡḡḡ** [ḡ-ḡ] *plural: ḡḡḡḡḡḡ. Nom. tam-tam; square drum.*

**ḡḡḡḡ** [ḡ-ḡ] *Nom. espèce de termite; termite.*

**ḡḡḡḡ**<sub>1</sub> [ḡ-ḡ] *inacc: ḡḡḡḡ, ḡḡḡḡ. Verb. brasser; tourner; remuer; toss. A ḡḡḡḡ la bēere. Elle tourne la bouillie.*

**ḡḡḡḡ**<sub>2</sub> [ḡ-ḡ] *inacc: ḡḡḡḡ, ḡḡḡḡ. Verb. déterrer; dig up. A ḡḡḡḡ la ḡḡ'bre. Il déterre la noix de cola. synonyme: dāme.*



**ḡḡḡḡ** [ḡ-ḡ] *Nom. fourmi noire; black ant.*

**ḡḡḡḡ** [ḡ-ḡ] *inacc: ḡḡḡḡ, ḡḡḡḡ. variant: ḡḡḡḡ. Verb. faire attention; prendre garde; pay attention. Guuse fu mēḡa la zḡḡḡ. Fais attention au fou.*

**ḡḡḡḡḡḡ** *See main entry: ḡḡḡḡ. Nom. attention; attention.*

**ḡḡḡḡḡḡ** *See main entry: ḡḡḡḡ. Nom. attention; attention.*

**ḡḡ** *See main entry: ḡḡ'ble. Verb. être accroché; hang.*

**Zēnzute n ḡḡ fu poore. Un ver est accroché sur ton dos.**

**ḡḡ'ble** [ḡ-ḡ] *inacc: ḡḡ'bl, ḡḡ'bla. Verb. accrocher; poser sur; coller; hang up. synonyme: uḡe.*

gu

**gu** See main entry: **gu'ule**. *Verb. être accroché*; hang.  
**Zēnzute n gu fu poore**. *Un ver est accroché sur ton dos*.

**gu'um** [ù] *Nom. retarder*; delay. **Saaga la gu'um mam me**. *La pluie m'a retardé*.

**gu'uhɔ** See main entry: **gu'um**. *Nom. retard*; delay.

**gu'uhɔ** See main entry: **gu'um**. *Nom. retard*; delay.



**gu'ure** [ú-é] plural: gu'ura. *Nom. noix de cola*; cola nut.

**gu'ure tia** See main entry: **gu'ure**. *Nom. espèce d'arbre*; kind of tree. *Cola laurifolia*.

**gu'ure tia** See main entry: **gu'ure**. *Nom. espèce d'arbre*; kind of tree. *Cola laurifolia*.

**gule** [ù-è] *inacc: gullu, gulla. Verb. 1 • décorer; orner*; decorate. **Pɔka la gule yoore la me**. *La femme a décoré le canari*.  
**2 • dessiner**; draw a design.

**gulga** See main entry: **gule**. *Nom. décoration; ornement*; decoration.

**gulga** See main entry: **gule**. *Nom. décoration; ornement*; decoration.

**gulse** [ú-é] *inacc: gulsri, gulsra. Verb. écrire*; write. **A gulse la gōɔ**. *Il a écrit une lettre*.

**gulsgɔ** See main entry: **gulse**. *Nom. écriture*; writing.

**gulsgɔ dɔɔɔɔ** See main entry: **gulse**. plural: gulsgɔ dɔɔɔɔ. *Nom. tableau; ardoise; slate*.

isgre

**gulsgɔ** See main entry: **gulse**. *Nom. écriture*; writing.

**gulsgɔ dɔɔɔɔ** See main entry: **gulse**. plural: gulsgɔ dɔɔɔɔ. *Nom. tableau; ardoise; slate*.

**gure** [ú-é] *inacc: guti, guta. Verb. tenir, attraper*; hold. **Bia la gure la a ma nu'ugo**. *L'enfant a tenu la main de sa mère*.

**gurga** See main entry: **gure**. *Nom. action de tenir*; tying.

**gurga** See main entry: **gure**. *Nom. action de tenir*; tying.

**gurgɔ** *Nom. dos rond*; back.

**gurɛ** See main entry: **gurɛ**. *Nom. langue ninkarè (ou frafra ou nankana)*; Frafra language. *synonyme: ninkāre*.

**gurɛ** [ú-á] plural: gurɛ. *Nom. personne ninkarèphone*; Frafra person. *synonyme: ninkāre*.

**gurɛ** See main entry: **gurɛ**. *Nom. pays des nankana*; Frafra country. *synonyme: ninkōrgɔ*.

**gurɛ** See main entry: **gurɛ**. *Nom. langue ninkare (ou frafra ou nankana)*; Frafra language. *synonyme: ninkāre*.

**gurɛ** See main entry: **gurɛ**. *Nom. pays des nankana*; Frafra country. *synonyme: ninkōrgɔ*.



**guweka** [ú-é-á] plural: guwegsu. *Nom. espèce d'arbre; goyavier*; guava tree. *psidium guajava*.

## H - h

**halɪ** [á-í] *Adverb. 1 • tellement; tant; jusqu'à; depuis (longtemps)*; so much. **Mam nōɲe fu me halɪ**. *Je t'aime tellement*.  
**2 • since**.  
**3 • till**.

**hãma** [á-á] *emprunté / borrowed: angl. Nom. marteau*; hammer.

**haya** [á-á] *interjection. donc (invitation, exhortation à l'action)*; so. **Haya, ti sēɲe!** *Donc, partons!*

**hei** [é-í] *interjection. hé; hey*. **Hei, bia la, da uta bela!** *Hé, enfant, ne fais pas cela!*

## I - i



**iigo** [í-ó] plural: iiro. *Nom. varan de terre; varan de savane; gueule tapée*; Savannah Monitor.

**isga** [í-á] plural: isi. *Nom. céphalophe de Grimm*; bush duiker.

**isge** [i-è] *inacc: isgri, isgra. Verb. se lever*; get up. **Isge tu ti sēɲe da'am**. *Lève-toi nous allons aller au marché*.

**isgre** See main entry: **isge**. *Nom. action de se lever; getting up.*

**isgre** See main entry: **isge**. *Nom. action de se lever; getting up.*

## ĩ - ĩ

**ĩdõŋa** See main entry: **ĩyã 1**. plural: **ĩdõst**. variant: **ĩdõoma**. *Nom. maux; douleurs physiques; pain.*

**ĩgãñne** See main entry: **ĩyã 1**. plural: **ĩgãna**. *Nom. peau (humain); skin.*

**ĩgõŋɔ ture** See main entry: . *Nom. ride; wrinkle.*

**ĩkõba** *Nom. squelette; skeleton.*

**ĩkõbɔ** See main entry: **ĩyã 1**. plural: **ĩkõbrɔ**. *Nom. poil; hair.*

**ĩmã'asum** See main entry: **ĩyã 1**. *Nom. 1 • paix; santé; peace. synonyme: laafe. 2 • health. 3 • well-being.*

**ĩsɔɔrŋa** See main entry: **ĩyã 1**. plural: **ĩsɔɔrst**. *Nom. douche; salle de bains; shower.*

**ĩtɔulɔ** See main entry: **ĩyã 1**. *Nom. fièvre; fever.*

**ĩyã**, [í-á] plural: **ĩisi**. *Nom. corps; body.*

**ĩsɔɔrŋa** See main entry: **ĩyã 1**. plural: **ĩsɔɔrst**. *Nom. douche; salle de bains; shower.*

**ĩgãñne** See main entry: **ĩyã 1**. plural: **ĩgãna**. *Nom. peau (humain); skin.*

**ĩkõbɔ** See main entry: **ĩyã 1**. plural: **ĩkõbrɔ**. *Nom. poil; hair.*

**ĩtɔulɔ** See main entry: **ĩyã 1**. *Nom. fièvre; fever.*

**ĩmã'asum** See main entry: **ĩyã 1**. *Nom. 1 • paix; santé; peace. synonyme: laafe. 2 • health. 3 • well-being.*

**ĩdõŋa** See main entry: **ĩyã 1**. plural: **ĩdõst**. variant: **ĩdõoma**. *Nom. maux; douleurs physiques; pain.*

**ĩyã** [í-á] *Postposition. à cause de; because. Saaga la ĩyã tu a ka wa'am. C'est à cause de la pluie qu'il n'est pas venu.*

**bela ĩyã** See main entry: **bela 1**, **ĩyã 2.1** • *c'est pourquoi; voilà pourquoi; that's why. Bela ĩyã tu a ka wa'am. C'est pourquoi il n'est pas venu. 2 • c'est pourquoi; à cause de cela. Bela ĩyã tu mam wa'am. C'est pourquoi je suis venu.*

## l - ɭ

**ule** [í-é] plural: **ula**. *Nom. corne; horn.*

**ulɔm** [í-ó] *Nom. lait; milk.*

**urɔ** See main entry: **ẽŋɛ**. *Nom. 1 • fait, action; comportement; fabrication; behaviour. 2 • making.*

**3 • action.**

**ɭta** See main entry: **ẽŋɛ**.

**ɭtu** See main entry: **ẽŋɛ**.

## K - k

**ka**<sub>1</sub> [á] *Negation. ne pas; not. A ka boe mĩ. Il n'est pas là.*

**nãñ ka** See main entry: **ka 1**, **nãñ**. *Negation. ne pas encore; not yet. A nãñ ka sẽŋɛ. Il n'est pas encore parti.*

**ka mǎlɩn** See main entry: **ka 1**, **mǎlɩn**. *Negation. 1 • ne jamais; never. A ka mǎlɩn kaasra. Il ne pleure jamais. synonyme: ka tole. 2 • ne jamais. A ka mǎlɩn kaasra. Il ne pleure jamais. synonyme: ka tole.*

**ka**<sub>2</sub> [à] *inacc: ka'aru, ka'ara. Verb. clouer; taper pour fixer; nail down. A ka'aru la deego. Il est en train de tâler la maison.*

**ka dũma** See main entry: **ka 2**. *agenouiller; se mettre à genou; kneel. A ka la dũma tẽŋa. Il s'est mis à genoux.*

**ka**<sub>3</sub> [à] *verbe auxiliaire. se déplacer pour; aller faire; aller en vue de; go to. Sẽŋɛ ka wi bia la! Va appeler l'enfant! synonyme: ta.*

**kã** [á] *inacc: kã'aru, kã'ara. Verb. invoquer; souhaiter; bénir; maudire; invoke. Kã'ara Wẽñne tu saaga wa'am. Invoque Dieu que la pluie vienne.*

kā'a-sōŋɔ

**kā'a-sōŋɔ** See main entry: **kā**. *Nom. bénédiction*; blessing.

**kā'a-be'ego** See main entry: **kā**, **be'em-kā'aga**. *Nom. malédiction*; curse.

**kā'aga** See main entry: **kā**. *Nom. souhait*; wish.

**ka dūma** See main entry: **ka 2**. *agenouiller*; *se mettre à genou*; kneel. **A ka la dūma tēŋa**. *Il s'est mis à genoux*.

**ka mālɩn** See main entry: **ka 1**, **mālɩn**. *Negation. 1 • ne jamais*; never. **A ka mālɩn kaasra**. *Il ne pleure jamais*. synonyme: **ka tole**.

**2 • ne jamais**. **A ka mālɩn kaasra**. *Il ne pleure jamais*. synonyme: **ka tole**.

**ka saage** See main entry: **saage 2**. *ne pas oser*; not dear. **A ka saage gorge a nēŋa saazuo**. *Il n'a pas osé lever la tête*.

**ka tole** See main entry: **tole**. *verbe auxiliaire. jamais faire*; never do. **A ka tole wa'am** *Il n'est jamais venu*. synonyme: **ka mālɩn**, **ka mālɩn**.

**kā'a-be'ego** See main entry: **kā**, **be'em-kā'aga**. *Nom. malédiction*; curse.

**ka'aga** [á-á] plural: ka'asi. *Nom. piquet (pour attacher les animaux)*; peg.

**kā'aga** See main entry: **kā**. *Nom. souhait*; wish.

**ka'age** [á-é] inacc: ka'ari, ka'ara. *Verb. verser*; *vider en versant*; pour. **A ka'age la ko'om base**. *Il a versé l'eau*.

**kā'am** [á] inacc: kā'ani, kā'ana. *Verb. exhorter*; *recommander*; exhort sb. **Kā'am bia la ti a da uta bela**. *Exhorte l'enfant de ne pas faire cela*.

**kā'aŋɔ** See main entry: **kā'am**. *Nom. exhortation*; exhortation.

**kā'aŋɔ** See main entry: **kā'am**. *Nom. exhortation*; exhortation.

**kā'are** [á-é] plural: kā'ara. *Nom. nuque*; nape (of the neck).

**kā'ase** [á-é] inacc: kā'asri, kā'asra. *Verb. mettre ensemble*; *rassembler*; gather. **A kā'asri la si**. *Il rassemble le mil*.

**kā'a-sōŋɔ** See main entry: **kā**. *Nom. bénédiction*; blessing.

**ka'asre** [á-é] plural: ka'asa. *Nom. fouet*; *verge*; whip.

**kāabe** [à-è] inacc: kāabrɩ, kāabra. *Verb. sacrifier*; sacrifice. **A kāabe la bagre**. *Il a sacrifié au fétiche*.

**kāabɔ** See main entry: **kāabe**. *Nom. sacrifice*; sacrifice.

**kāabɔ kēema** See main entry: **kāabe**. plural: kāabɔ kēma. *Nom. sacrificateur*; *prêtre*; priest.

**kāabɔ bĩmbĩnne** See main entry: **kāabe**. *Nom. autel*; altar.

**kāabɔ** See main entry: **kāabe**. *Nom. sacrifice*; sacrifice.

kaarbalika

**kāabɔ bĩmbĩnne** See main entry: **kāabe**. *Nom. autel*; altar.

**kāabɔ kēema** See main entry: **kāabe**. plural: kāabɔ kēma. *Nom. sacrificateur*; *prêtre*; priest.



**kaabre** [à-è] plural: kaaba. *Nom. mouche piqueuse (stomoxe)*; Biting Fly.

**kaa-buto** [ú-ó] *Nom. noix de karité pilées ou écrasées*; Shea nut (grind).

**buto kugre** See main entry: **kaa-buto**. *Nom. pierre pour piler les noix de karité*; stone to grind Shea nut.

**kaage** [á-é] inacc: kaari, kaara. *Verb. entourer*; surround. **Ti mē dagɔma kaage ti loɔsi la nōa**. *Construisons des murs autour de nos puits*. synonyme: **gilge**.

**kāale**, [á-é] inacc: kāali, kāala. *Verb. compter*; lire; count. **Kāale niigi la!** *Compte les bœufs!*

**kāalgɔ** See main entry: **kāale 1**. *Nom. action de compter*; counting. synonyme: **sōrga**.

**kālle** See main entry: **kāale 1**. *Nom. nombre*; chiffre; number.

**kāale**, [á-é] inacc: kāali, kāala. *Verb. faire des inhalations*; inhale. **A ēŋe la yēga kāale**. *Il a fait des inhalations avec des racines*. synonyme: **sōre 1**.

**kāalgɔ** See main entry: **kāale 1**. *Nom. action de compter*; counting. synonyme: **sōrga**.

**kaalōm** [á-ó] *Verb. multiplier*; multiply. **50 kaalōm nōore 9 de la 450** *50 multiplié par 9 égale 450*.

**kaam** [á] *Nom. 1 • graisse*; huile; fat.   
2 • grease.   
3 • oil.

**kaam dugla** See main entry: **kaam**. *vase pour le beurre de karité*; oil pot.

**kaam dugla** See main entry: **kaam**. *vase pour le beurre de karité*; oil pot.

**kaampɔ'ɔgefɩsga** [á-ɔ-é-í-á] *Nom. fourmi noire et blanche*; kind of ant.

**kāane** [á-é] plural: kāana. *Nom. gésier*; gizzard. **Nōa kāane zā'asum me**. *Le gésier d'une poule est bon à manger*.

**kaara** [á-á] plural: kaarba. *Nom. cultivateur*; farmer.

**ka-kɔɔra** See main entry: **kaara**. *Nom. cultivateur de céréales*; farmer.





**kaarbalika** [á-á-í-á] plural: kaarbaligsi. *Nom. petite mouche à miel; Sweat Bee.*

**kaase** [á-é] inacc: kaasru, kaasra, kella. *Verb. 1 • pleurer; crier; cry. Bia la kaasru me. L'enfant pleure.*  
2 • shout.

**kaasga** See main entry: **kaase**. *Nom. pleurs; cris; cry.*  
synonyme: **kuvno**.

**kaasga** See main entry: **kaase**. *Nom. pleurs; cris; cry.*  
synonyme: **kuvno**.

**kābe** [à-è] inacc: kābrt, kābra. *Verb. brûler; burn.*

**Sēnkaam na kābe me.** *Les arachides sont brûlées.*

**kābe sūure** See main entry: **kābe**. *avoir de l'assurance/courage; have confidence. A kābe la sūure tunna. Il travaille avec courage.*

**kābe sūure** See main entry: **kābe**. *avoir de l'assurance/courage; have confidence. A kābe la sūure tunna. Il travaille avec courage.*

**kābge** [á-é] inacc: kābgrt, kābgra. *Verb. enlever un liquide; remove a liquid. Kābge ko'om bo ē. Enlève de l'eau pour lui.*

**kāble** [á-é] inacc: kāblt, kābla. *Verb. 1 • hâter; se dépêcher; hasten, rush. A kāble we'esa la da'am. Il se dépêche d'aller au marché.* synonyme: **loge**.  
2 • hurry.

**kāblıgɔ** See main entry: **kāble**. *Nom. hâte; haste.*  
synonyme: **lɔka**.

**kāblıgɔ** See main entry: **kāble**. *Nom. hâte; haste.*  
synonyme: **lɔka**.

**kābse** [á-é] inacc: kābsrt, kābsra. *Verb. cligner; blink. A kābse ē na a nini. Il lui a fait un clin d'œil.*

**kābsgɔ** See main entry: **kābse**. *Nom. clin (d'œil); eye blink, wink.*

**kābsgɔ** See main entry: **kābse**. *Nom. clin (d'œil); eye blink, wink.*

**kafı** [á-ı] emprunté / borrowed: fr. *Nom. café; coffee.*

**kaföbga** [á-ö-á] plural: kaföbsu. *Nom. fouet; whip.*



**kāfɔ** [á-ɔ] plural: kōoro. *Nom. hippotrague; antilope chevaline; Roan Antelope.*

**kau** [á-ı] variant: kana. *Verb. ne pas être là; être absent; not be there. Sela sela kau. Il n'y a rien.*

**kāu** [á-ı] *Adjectif. en forme; bien portant; be in good health. Ya yire dōma de la kāu? Votre famille se porte-elle bien?*



**kakadule** [á-á-ú-é] *Nom. gingembre; ginger.*

**kake** [á-é] inacc: kakrt, kakra. *Verb. échouer; fail. A e kake me. Il a cherché en vain.* synonyme: **koje**.



**kakne** [á-é] plural: kakna. *Nom. hanneton; cock chafer.*

**ka-kōora** See main entry: **kaara**. *Nom. cultivateur de céréales; farmer.*



**kakute** [á-ú-é] plural: kakura. *Nom. tortue; turtle.*

**kalam<sub>1</sub>** [á-á] *Adverb. vite; quickly. Sēŋe kalam! Va vite!*  
synonyme: **tɔtɔ**.

**kalam<sub>2</sub>** [à-à] *Adverb. ici; here. Wa'am kalam! Viens ici!*  
synonyme: **tɔtɔ**.

**kālēnkā'are** [à-è-á-é] plural: kālēnkā'ara. *Nom. talon; heel.*

**kālēnkā'are zīile** See main entry: **kālēnkā'are**.

plural: kālēnkā'ara. *Nom. tendon d'Achille; Achilles tendon.*

**kālēnkā'are zīile** See main entry: **kālēnkā'are**.

plural: kālēnkā'ara. *Nom. tendon d'Achille; Achilles tendon.*



**kalga** [á-á] plural: kalsi. *Nom. espèce d'arbre*; kind of tree. *afzelia africana*.

**kālɔja** [á-í-á] plural: kālusi. *Nom. pot de conservation*; conservation jar.



**kalkalbite** [á-á-í-é] plural: kalkalbie. variant: kalsaka. *Nom. espèce d'arbre*; kind of tree. *berlinia grandiflora*.

**kalle**<sub>1</sub> [à-è] plural: kala. *Nom. filet implanté dans l'eau pour attraper des poissons*; fishing net.

**kalle**<sub>2</sub> [á-é] plural: kala. *Nom. signe du nombre dans la religion traditionnelle*; number. **Buraane kalle de la butā, pɔgum kalle de la bunaasi.** *Le nombre pour un homme est trois, le nombre pour une femme est quatre.*

**kālle** See main entry: **kāale 1**. *Nom. nombre; chiffre*; number.

**kalɔ** See main entry: **kalɔm**. variant: kalɔ. *Nom. action de toucher*; touching.

**kalɔbga** [á-ó-á] plural: kalɔbsi. *Nom. fronde; lance-pierres*; sling.

**kalɔm** [à-ò] inacc: kalni, kalna. *Verb. toucher*; touch. **Da kalɔm kũm na.** *Ne touche pas le mort.*

**kalɔ** See main entry: **kalɔm**. variant: kalɔ. *Nom. action de toucher*; touching.



**kal-zērga** *Nom. espèce d'arbuste*; kind of shrub. *tinospira bakis*.

**kamāa** [á-á] *Nom. interjection; regret; amertume*; bitterness. **Zēyāka yē a taaba si kella a kamāa.** *Le paresseux voit le mil de ses camarades et pleure son regret (proverbe).*

**kamāane** [à-á-é] plural: kamāana. *Nom. maïs*; sweetcorn.

**kamāan-peelga** See main entry: **kamāane.maïs blanc**; white sweetcorn.



**kamāan-mōlga** See main entry: **kamāane.maïs rouge**; red sweetcorn.

**kamāan-peelga** See main entry: **kamāane.maïs blanc**; white sweetcorn.

**kamāntōa** [à-à-ò-à] plural: kamāntōost. *Nom. tomate*; tomato.

**kāmbɔnne** [á-ó-é] *Nom. langue ashanti*; Twi language. synonyme: **sānteene**.

**ka-mōlga** [à-ó-á] *Nom. sorgho rouge*; red sorghum.



**kāmpēa** [á-é-á] plural: kampēest. *Nom. echis (vipère)*; kind of viper. *Echis ocellatus*.



**kāmpɛɔ** [á-é-ó] plural: kāmpenno. *Nom. éventail*; fan.

**kāmponkukurga** See main entry: **kāmponne**.

plural: kāmponkukursi. *Nom. Têtard ayant 75 jours*; tadpole having 75 days.

**kāmponne** [á-ó-é] plural: kāmɔma. variant: gāmponne. *Nom. crapaud*; toad.

**wēgulgo** See main entry: **kāmponne**. plural: wēgullo. *Nom. têtard ayant 60 jours*; toad having 60 days.

**kāmponkukurga** See main entry: **kāmponne**.

plural: kāmponkukursi. *Nom. Têtard ayant 75 jours*; tadpole having 75 days.

**lislinne** See main entry: **kāmponne**. plural: lislima. *Nom. têtard; 1ère étape de croissance*; tadpole of 8 days.

**kāmɔma-sāmīisi** See main entry: **kāmponne**. *Nom. œufs de crapaud*; eggs of a toad.

**kāmɔma-sāmīisi** See main entry: **kāmponne**. *Nom. œufs de crapaud*; eggs of a toad.

kān

**kān** [à] *verbe auxiliaire. auxiliaire du futur négatif*; won't.

**A kān sēje.** *Il n'ira pas.*

**kāna** [á-á] *Interrogative. lequel?*; which. **Fu-kāna ti fu boori?** *C'est quel habit que tu veux?* synonyme: **ēna**.

**kanarga** [à-à-à] *plural: kanarst. Nom. ivraie; épis de mil sans grains, faux mil; chaff.*

**kanā** [á-í-á] *plural: kanēsu. Nom. lampe à pétrole; petroleum lamp.*

**kānne** [á-é] *plural: kāna kāna. Nom. lance; spear.*

**kānpīnta** [á-í-á] *emprunté / borrowed: angl. plural: kānpīntadōma. Nom. menuisier; carpenter.*



**kāntāngūule** [á-á-ú-é] *plural: kāntāngūula. Nom. iule; millipede.*



**kāntānwīgle** [á-á-í-é] *plural: kāntānwīgla. Nom. escargot; snail.*

**kāntānwīgl-pōko** *See main entry: kāntānwīgle. Nom. coquille d'escargot; snail shell.*

**kāntānwīgl-pōko** *See main entry: kāntānwīgle. Nom. coquille d'escargot; snail shell.*

**kāntejo** [á-é-ó] *plural: kāntenno. Nom. corbeille faite de tiges; basket.*

**kāntīa** [à-ì-à] *plural: kāntīisi. Nom. ascaris (parasite); roundworm.*

**kāntia** [á-í-á] *plural: kāntusi. Nom. coudée (mesure de 50 cm environ); cubit.*

**kāntōolḡa** [á-ó-á] *plural: kāntōolst. Nom. coude; elbow.*



**kāntōolḡa** [á-ó-á] *plural: kāntōolst. Nom. musaraigne; shrew.*

**kāntōta** [à-ò-à] *plural: kāntōtba. Nom. provocateur; agitator.*

kāte



**kānzē'eja** [á-é-á] *plural: kānzē'esu. Nom. moule avec sa coquille; mould with shell.*

**kāṅkāje** [á-á-é] *Adverb. dur; ferme; fermement; hard. Gore kāṅkāje. Tiens fermement.*

**karaaga** [á-á-á] *Nom. sorte de sorgho rouge; kind of sorghum.*

**karakitumenki** *Nom. espèce d'herbe (qui ne meurt pas); kind of grass (that never dies).*

**karēnbia** *See main entry: karēje. plural: karēnbiisi. Nom. 1 • élève; étudiant; disciple; pupil. 2 • student. 3 • disciple.*

**karēndeo** *See main entry: karēje. plural: karēndeto. Nom. école; school.*

**karēsāama** *See main entry: karēje. plural: karēsāamdōma. Nom. 1 • enseignant; maître; pasteur; teacher. 2 • master. 3 • pastor.*

**karēnte** [á-é-è] *plural: karēntedōma. Nom. machette; coupe-coupe; machete.*

**karēnzīn** [à-è-í] *Nom. pétrole; petroleum.*

**karēje** [á-é-é] *inacc: karējri, karējra. Verb. lire; read. Mam karēje me. J'ai lu.*

**karējre** *See main entry: karēje. Nom. 1 • lecture; études; reading. 2 • studies.*

**karēsāama** *See main entry: karēje. plural: karēsāamdōma. Nom. 1 • enseignant; maître; pasteur; teacher. 2 • master. 3 • pastor.*

**karēndeo** *See main entry: karēje. plural: karēndeto. Nom. école; school.*

**karēnbia** *See main entry: karēje. plural: karēnbiisi. Nom. 1 • élève; étudiant; disciple; pupil. 2 • student. 3 • disciple.*

**karējre** *See main entry: karēje. Nom. 1 • lecture; études; reading. 2 • studies.*

**karfo** [á-ó] *Nom. heure; hour. A wa'am na karfo anuu. Il est venu à cinq heures (5 h). synonyme: wakate.*

**karfo** [á-ó] *Nom. tissu/habit de chefferie; nom de famille; chief's cloth.*

**kārga** [á-á] *emprunté / borrowed: mooré. comparer: sābre. plural: kārsi. Nom. jambe (entre genou et pied); leg.*

kārgɛ

**kārgɛ** [á-é] *inacc:* kārgɛrɪ, kārgɛra. *Verb. être grand;* be big.

**A yire la kārgɛ me.** *Sa maison est grande.*

**kāte** *See main entry: kārgɛ. plural: kāra. Adjectif. grand, gros;* tall, big, huge, large. **A de la nēr-kāte.** *C'est une grande personne.*



**kargõña** [á-ó-á] *plural: kargõosi. Nom. 1 • espèce d'arbre; pêcher africain;* kind of tree. *Sarcocephalus latifolius.*

**2 • (Nauclea latifolia).**

**karkõnne** *See main entry: kargõña. plural: kargõoma.*

*variant: kargõone. Nom. fruit (rouge);* kind of red fruit.

**karkõnne** *See main entry: kargõña. plural: kargõoma.*

*variant: kargõone. Nom. fruit (rouge);* kind of red fruit.



**karkõña** [á-ó-á] *plural: karkõnsɪ. Nom. palmier rônier;* palm tree. *Borassus sp.*



**karsre** [á-é] *plural: karsa. Nom. punaise des lits;* bug.



**karwaafɔ** *Nom. orvet, 'serpent à deux têtes';* blind worm. *Typhlops punctatus.*

**kaseto** [à-é-ò] *Nom. témoignage;* testimony.

**kaseto dāana** *See main entry: kaseto. plural: kaseto dōma.témoin;* witness.

**kaseto dāana** *See main entry: kaseto. plural: kaseto dōma.témoin;* witness.

**kāsge** [á-é] *inacc: kāsgrɪ, kāsgra. Verb. cesser (pour la pluie);* cease. **Saaga la kāsge me.** *La pluie a cessé.*

kayɔŋa



**kasta** [á-í-á] *Nom. espèce d'arbre; bois perdrix, casse du Siam;* kind of tree. *senna siamea.*



**kasõ'a** [á-ó-á] *plural: kasõ'osi. Nom. espèce de grenouille rousse;* red frog.

**kāsre** [á-é] *plural: kāsra. Adjectif. cru; pas mûr;* raw.

**nanug-kāsa** *patates douces crues.*



**kasurga** [á-ú-á] *plural: kasursi kasursi. Nom. lézard;* lizard. *Stenodactylus petrii.*

**kasva** [à-ù-à] *Nom. rougeole;* measles.



**katartote** [á-á-ó-é] *Nom. barbion à front jaune;* Yellow-fronted Tinkerbird.

**kāte** *See main entry: kārgɛ. plural: kāra. Adjectif. grand, gros;* tall, big, huge, large. **A de la nēr-kāte.** *C'est une grande personne.*



**kātne** [á-é] *plural: kātma. variant: vātne. Nom. guêpe;* wasp. *synonyme: vātne.*

**ka-wōm-taaba** *See main entry: wōm 1. Nom. mésentente;* disagreement.



**kayānpeelee** [á-á-é-é] *plural: kayānpeeela. Nom. ténia;* tapeworm.

kayɔŋa

**kayɔŋa** [à-ɔ-à] plural: kayɔst. *Nom. espèce de petit crapaud*; kind of small toad.

**kazē'erga** [á-é-á] plural: kazē'ersi. variant: kalzē'erga. *Nom. espèce d'arbre*; kind of tree.

**kazulga** [à-ù-à] plural: kazulsi. *Nom. gerbe de mil (tressé)*; sheaf of millet.

**ke** [é] *Adverb. là-bas (endroit non précisé)*; over there. **A sēŋe la ke. Il est allé là-bas.**

**kē** [è] inacc: kē'eri, kē'era. *Verb. entrer; habiter*; enter. **A kē la deem. Il est entré dans la case.**

**kē'ete** See main entry: **kē**. *Nom. immigré*; immigrant.

**kē'em** See main entry: **kē**. *v.loc. entrer ici*; enter here.

**kē'a** See main entry: **kē**. *Nom. action d'entrer*; entering.

**kē'a zē'a** See main entry: **kē**. *Nom. habitation*; dwelling.

**kē'a** See main entry: **kē**. *Nom. action d'entrer*; entering.

**kē'a zē'a** See main entry: **kē**. *Nom. habitation*; dwelling.

**kē'em** See main entry: **kē**. *v.loc. entrer ici*; enter here.

**ke'enke'em** [é-é] *Adverb. très fort; à haute voix*; very strong. **A tɔgrɪ la ke'enke'em. Il parle à haute voix.**

**ke'eŋo** [é-ó] *Nom. puissance; pouvoir*; power.

**sūure ke'eŋo** See main entry: **ke'eŋo**. *Nom. assurance*; assurance.

**kē'esɛ** [è-è] inacc: kē'esri, kē'esra. *Verb. 1 • faire entrer*; cause sbd. to enter. **Kē'esɛ buvst la zōŋɔ pɔam. Fais entrer les chèvres dans leur étable.**  
2 •

**kē'ete** See main entry: **kē**. *Nom. immigré*; immigrant.

**ke-biire** See main entry: **keefo**. *Nom. grain de mil*; grain of millet.

**keefo** [é-ó] plural: si. *Nom. épi de mil*; ear of millet.

**ke-biire** See main entry: **keefo**. *Nom. grain de mil*; grain of millet.

**keelem** [é-é] *Nom. terre remuée suit à la culture d'un champ*; hoed soil.

**kēema**<sub>1</sub> [é-á] plural: kēendōma. *Nom. 1 • frère aîné; sœur aînée*; older brother.  
2 • older sister.

**kēnno bōno** See main entry: **kēema 1**. *Nom. droits du fils aîné*; senior rights.

**kēema**<sub>2</sub> [é-á] plural: kēema. *Nom. ancien; prêtre; aîné*; senior.



**kēen-mōlga** *Nom. espèce d'arbuste*; kind of shrub. *mimosa pigra*.

kempaka



**kēen-sabga** *Nom. espèce d'arbuste*; kind of shrub. *ziziphus mauritiana*.

**keese** [é-é] inacc: keesri, keesra. *Verb. dire au revoir*; say goodbye. **A keese la a sure. Il a dit au revoir à son ami.**

**kēese** [é-é] inacc: kēesri, kēesra. *Verb. tarir*; dry up. **Kulga la kēese mɛ. Le marigot a tari.**

**kēglum** [é-ó] *Nom. herbacée*; kind of herb.

**kēgse** [é-é] inacc: kēgsri, kēgsra. *Verb. économiser*; save up. **Kēgse si la! Économise le mil!**

**kēke** [é-é] inacc: kēkri, kēkra. *Verb. étrangler; serrer*; strangle. **Ba kēke la nayiga kōnkɔa. Ils ont étranglé le voleur.**

**keko**<sub>1</sub> [é-ó] *Nom. orgueil; arrogance*; pride. **A tari la keko. Il est orgueilleux.** synonyme: **pa'al-m-mēŋa**.

**keko**<sub>2</sub> [é-ó] plural: kegro. *Adjectif. grand; important; remarquable*; important. **A de la nēr-keko. C'est une personne importante.**



**kēkɔ** [é-ɔ] plural: kēgrɔ. *Nom. espèce d'arbre*; kind of tree. *balanites aegyptiaca*.

**kelem** [é-é] inacc: kelni, kelna. Variant: **kelna**. *Verb. crier (les femmes pendant la danse)*; cry. **Pɔgsɪ la kelem na kēnkɛlɔa. Les femmes ont poussé un cri d'excitation.**

**kelen** [é-é] *verbe auxiliaire. faire encore*; still do. **A kelen ka sēŋe. Il n'est pas encore allé.** synonyme: **nān**.



**kelenpɔ'a** variant: kempɔ'a. *Nom. espèce d'arbre (oranger de brousse)*; kind of tree. *strychnos spinosa*.

**kēmŋɔ** [é-ɔ] *Nom. herbe pour tresser*; grass for weaving. *pennisetum pedicellatum*.

**kempaka** [é-á-á] plural: kempagsɪ. *Nom. aisselle; aile*; armpit.

kēm-vōogɔ



**kēm-vōogɔ** [é-ô-ô] plural: kēmst. *Nom. feuille de tôle; tôle; metal sheet.*

**ken** [é] *verbe auxiliaire. faire encore; continuellement; still do. A ken ka wa'am. Il n'est pas encore venu.*

**kēnkā'aga**, [é-á-á] plural: kēnkā'ast. *Nom. herbe pour faire des bracelets et paniers; kind of grass.*

**kēnkā'aga**<sub>2</sub> See main entry: **kēnkā'aga 1**.

plural: kēnkā'ast. *Nom. bracelet fait avec ces herbes; bangle.*

**kēnkā'aga**<sub>2</sub> See main entry: **kēnkā'aga 1**. plural: kēnkā'ast. *Nom. bracelet fait avec ces herbes; bangle.*

**kēnkā'ast** [é-á-ì] *Nom. crécelle de tessons de calabasse; calabash rattle.*



**kēnkagrɔga** [è-à-ì-à] plural: kēnkagrɔst. *Nom. espèce d'arbre; kind of tree. detarium microcarpum et senegalense.*

**kēnkagte** See main entry: **kēnkagrɔga**.

plural: kēnkagra. *Nom. fruit d'un arbre; kind of fruit of a tree.*

**kēnkagte** See main entry: **kēnkagrɔga**. plural: kēnkagra. *Nom. fruit d'un arbre; kind of fruit of a tree.*

**kēnkān-busgo** [é-á-ù-ò] *Nom. espèce d'arbuste; kind of shrub. jatropha curcas.*



**kēnkānbus-mōlga** *Nom. espèce d'arbuste; kind of shrub. jatropha gossypifolia.*



**kēnkānbus-peelga** *Nom. espèce d'arbuste; kind of shrub. jatropha curcas.*

**kēnkān-gi'ire** *nom composé. Pilostigma tree.*

kēnkānsī-peelga



**kēnkān-mēnka** See main entry: **kēnkāṅa 1**. *Nom. espèce de figuier; kind of fig tree. ficus sycamorus.*



**kēnkān-mōlga** See main entry: **kēnkāṅa 1**. *Nom. espèce de figuier; kind of fig tree. ficus cordata.*

**kēnkānne** See main entry: **kēnkāṅa 1**. plural: kēnkāma. *Nom. figue (crue); raw fig.*



**kēnkān-pergo** See main entry: **kēnkāṅa 1**. *Nom. espèce de figuier; kind of fig tree. ficus abutilifolia.*



**kēnkān-sī'ā** See main entry: **kēnkāṅa 1**. plural: kēnkān-sī'isi. *Nom. espèce de figuier; kind of fig tree. ficus dicranostyla.*



**kēnkān-sī-mōlga** *Nom. espèce d'arbre; kind of tree. ficus thonningii.*

**kēnkānsī-peelga** See main entry: **kēnkāṅa 1**. *Nom. espèce de figuier; kind of fig tree. ficus capraefolia.*



**kēnkāṇa<sub>1</sub>** [é-á-á] plural: kēnkānsu. *Nom. figuier; fig tree. figus vallis-choudae.*



**loṅ-kēnkāṇa** See main entry: **kēnkāṇa 1**. *Nom. espèce de figuier; kind of fig tree. figus sur.*



**kēnkān-sī'ā** See main entry: **kēnkāṇa 1**.  
plural: kēnkān-sī'isi. *Nom. espèce de figuier; kind of fig tree. figus dicranostyla.*

**kēnkānne** See main entry: **kēnkāṇa 1**. plural: kēnkāma.  
*Nom. figue (crue); raw fig.*



**kēnkān-mēnka** See main entry: **kēnkāṇa 1**. *Nom. espèce de figuier; kind of fig tree. figus sycamorus.*



**kēnkān-pergo** See main entry: **kēnkāṇa 1**. *Nom. espèce de figuier; kind of fig tree. figus abutilifolia.*

**kēnkānsī-peelga** See main entry: **kēnkāṇa 1**. *Nom. espèce de figuier; kind of fig tree. figus capraefolia.*



**kēnkān-mōlga** See main entry: **kēnkāṇa 1**. *Nom. espèce de figuier; kind of fig tree. figus cordata.*

**kēnkāṇa<sub>2</sub>** [è-è-à] plural: kēnkāsi. *Nom. muscle du bras supérieur; upper arm muscle.*

**kēnkāre** [é-á-é] plural: kēnkā. *Nom. tige de mil; millet stalk.*

**kēnkāsika** See main entry: **kēnkāre**. plural: kēnkāsigi.  
*Nom. souche de tige de mil; stump of millet stalk.*

**kēnkāsika** See main entry: **kēnkāre**. plural: kēnkāsigi.  
*Nom. souche de tige de mil; stump of millet stalk.*

**kēnkēgsa** [é-é-á] plural: kēnkēgsdōma. *Nom. quelqu'un qui économise.*

**kēnkēlṇa** [è-è-à] *Nom. cri d'encouragement ou d'excitation; cry of excitement. Pɔgsɩ la kelem na kēnkēlṇa. Les femmes ont poussé un cri d'excitation.*

**kēnkērṇa** [é-é-á] plural: kēnkērɩ. *Nom. écart; aside. Sēṇe kēnkērṇa ka du'bre. Va à l'écart pour uriner.*

**kēnkērṇa nu-biire** See main entry: **kēnkērṇa**. *nom composé. auriculaire (petit doigt); pinkie.*

**kēnkērṇa nu-biire** See main entry: **kēnkērṇa**. *nom composé. auriculaire (petit doigt); pinkie.*

**kēnkīma** [é-í-á] *Adverb. avec un bruit de joie; joyful cry. Ba wa'arɩ la kēnkīma. Ils dansent avec un bruit de joie.*



**kenkurr** [é-ì] *Nom. martin-pêcheur du Sénégal; kingfisher.*

**kēnkute** [è-í-é] plural: kēnkura. *Nom. gâteau (pour funérailles); cookie, cake.*

**kēnne** [é-é] plural: kēma. *Adjectif. grand, gros; big. A de la kug-kēnne. C'est une grande pierre.*

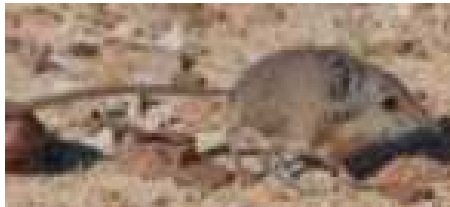
**kēnno bōno** See main entry: **kēema 1**. *Nom. droits du fils aîné; senior rights.*

**kenpu'a** [é-é-ó-á] *Nom. espèce d'arbuste; kind of tree. ximenia americana.*

**keṇe** [é-é] *inacc: keṇri, keṇra. Verb. fortifier; strengthen. Keṇe fo mēṇa! Fortifie-toi!*



**kēntalēṅsi** *espèce d'herbe*; kind of grass. *tribulus terrestris*.



**kēta** [é-á] *Nom. espèce de petite souris*; small mouse.

**ke**<sub>1</sub> [é] *Verb. être dur*; be hard. **Ba sūure ke me. Leur cœur est dur.**

**ke'em** *See main entry: ke 1. Verb. être fort*; be strong.

**Ayēma wun ke'em gāna ayēma. L'un sera plus fort que l'autre.**

**ke**<sub>2</sub> [é-á] *variant: kea. Nom. mil germé (pour faire du dolo)*; germinated millet.

**ke'em** *See main entry: ke 1. Verb. être fort*; be strong.

**Ayēma wun ke'em gāna ayēma. L'un sera plus fort que l'autre.**

**ke'ema** [é-á] *plural: ke'endōma. Nom. dirigeant; maître; homme fort*; leader.

**ke'eṅa** [é-á] *plural: ke'est. Adjectif. sec*; dry. **Ba de la sēnka-ke'est. Ce sont des arachides sèches.**

**keḗge** [è-è] *Verb. faire payer une somme*; charge a fee. **Ba keḗge ē ti a yō la wakure kōbsyi. On lui a fait payer une somme de mille francs.**

**keka** [é-á] *plural: kegst. Adjectif. ancien; vieux; usé, usagé*; old. **A de la fu-keka. C'est un vieil habit.**

**keke** [è-è] *inacc: kekri, kekra. Verb. calculer*; calculate.

**Keke ligri la buse. Calcule l'argent pour voir.**

**kekre** *See main entry: keke. Nom. calcul*; calculation.

**kekre** *See main entry: keke. Nom. calcul*; calculation.

**kelna** *See main entry: kelem.*

**kese** [è-è] *inacc: kesru, kesra. Verb. mépriser; ne pas considérer devant les gens*; despise. **Da kese nērba. Ne mépris pas les gens.**

**ki** [i] *inacc: kiiri, kiira. Verb. mourir*; die. **A ki me. Il est mort.**

**ki'isgne** [i-é] *Nom. revenant; fantôme; âme errante*; ghost.



**kibfo** [i-ó] *plural: kibi. Nom. pou; puce*; louse.

**kibsa** [i-á] *Nom. fête*; celebration.

**kidibre** [i-è] *Nom. soufre*; sulphur.

**kiirṅa**<sub>1</sub> [i-á] *plural: kiirsi. Nom. pente; descente*; slope.

**kiirṅa**<sub>2</sub> [i-à] *plural: kiirsi. Adjectif. sur le point de mourir*; dying. **ba-kiirṅa chien presque mort.**

**kilga** [i-à] *plural: kils. Adjectif. rond; circulaire*; round.

**Ke-biire ān na kilga. Un grain de mil est rond.**

**kili** *Nom. grains d'oseille*; sorrel grains.

**kilim** [i-ì] *inacc: kilni, kilna. Verb. enrouler*; wrap. **A**

**kilim sōṅṅ la me. Il a enroulé la natte.**

**kilīnki'ire** [i-í-í-é] *Nom. épilepsie*; epilepsy.

**kilīnki'ire dāana** *See main entry: kilīnki'ire. Nom. épileptique*; epileptic.

**kilīnki'ire dāana** *See main entry: kilīnki'ire. Nom. épileptique*; epileptic.

**kille** [i-è] *plural: kila. Nom. botte; boule*; ball. **A koosru la mu-kila. Il vend des boules de riz.**

**kilo** [i-ó] *emprunté / borrowed: fr. Nom. kilogramme*; kilogram.

**kilometru** [i-ó-é-ì] *emprunté / borrowed: fr. Nom. kilomètre*; kilometre.



**kīnkilṅa** [i-à] *plural: kīnkils. Nom. chauve-souris (vit dans les maisons)*; bat.





**kĩnkĩmɲa** [ĩ-ĩ] variant: *kĩnkĩm*. *Nom. espèce d'herbe;*  
kind of grass. *hyp̄tis sp̄cigera*.

**kĩnkirga** [ĩ-ĩ-á] plural: *kĩnkirsi*. *Nom. esprit; génie; spirit.*

**kĩɲe** [ĩ-é] inacc: *kĩɲri, kĩɲra*. v.sg. *éteindre;* extinguish.

**Kĩɲe bugum na.** *Eteins le feu.*

**kĩse** See main entry: *kĩɲe*. inacc: *kĩsni, kĩana*. v.pl.

*éteindre;* extinguish. **Kĩse bugum na.** *Eteins les feux.*

**kirge**<sub>1</sub> [ĩ-é] inacc: *kirgri, kirgra*. *Verb. déboîter;* dislodge.

**Mam nu'ugo n kirge.** *Je me suis déboîté le bras.*

**kirge**<sub>2</sub> See main entry: *kirge 1*. inacc: *kirgri, kirgra*. *Verb.*

*incliner; renverser; tilt. A kirge dɔkɔ la mɛ vugle.*  
*Elle a renversé la marmite.*

**kirge**<sub>2</sub> See main entry: *kirge 1*. inacc: *kirgri, kirgra*. *Verb.*  
*incliner; renverser; tilt. A kirge dɔkɔ la mɛ vugle. Elle a*  
*renversé la marmite.*

**kĩse** See main entry: *kĩɲe*. inacc: *kĩsni, kĩana*. v.pl. *éteindre;*  
extinguish. **Kĩse bugum na.** *Eteins les feux.*

**ku'ibɔ** [ĩ-ɔ] *Nom. savon; soap.*

**ku'ɪɲa** [ĩ-á] *Nom. extrémité; bout; edge, end. Sore la*  
*ku'ɪɲa n wāna. Voilà le bout de la route.*

**ku'ɪɓm** [ĩ-ó] inacc: *ku'ɪɓni, ku'ɪɓna*. variant: *ku'ɪɓm*. *Verb.*  
*finir, arrêter;* finish, stop. **Ba tom ku'ɪɓm mɛ.** *Ils ont fini*  
*le travail.*

**ku'ɪma** [ĩ-á] plural: *ku'ɪndɔma*. *Nom. défunt; esprit des*  
*ancêtres;* late, ghost.

**ku'ɪn-tɛɲa** See main entry: *ku'ɪma*. *Nom. séjour des*  
*morts;* ancestral world.



**ku'ɪmanɛɲa** [ĩ-á-é-á] *Nom. support en banco où sont*  
*posés les pots pour conserver des provisions;* shell for  
pots.

**ku'ɪn-tɛɲa** See main entry: *ku'ɪma*. *Nom. séjour des morts;*  
ancestral world.

**ku'ɪɲa** [ĩ-á] plural: *ku'ɪɓni*. *Adjectif. mort (sans avoir été*  
*tué), crevé;* dead. **Pe-ku'ɪɲa boe yire yɪɲa.** *Un cadavre*  
*de mouton est devant la maison.*

**ku'ɪse** [ĩ-è] *Verb. nier, refuser. Da ku'ɪsra nɛrba. Ne*  
*refuse pas les gens.*

**kɪbre** [ĩ-é] plural: *kɪba*. *Nom. briquet; pierre à feu; lighter.*

**kɪɟle** [ĩ-é] plural: *kɪɟla*. *Nom. cheville;* ankle.

**kubga** [ĩ-à] plural: *kubst*. *Nom. orphelin;* orphan.

**kɪɪla** [ĩ-á] plural: *kɪntɔ*. *Nom. pintadeau;* young guinea  
fowl.

**kirge** [ĩ-è] inacc: *kirgri, kirgra*. *Verb. enlever; arracher;*  
remove. **Ba kirge la a nifo.** *Ils ont enlevé son œil.*

**ko'ogo**<sub>1</sub> [ó-ó] plural: *ko'oro*. *Adjectif. profond;* deep. **A de**  
**la kɪɪl-ko'ogo.** *C'est un marigot profond.*

**ko'ogo**<sub>2</sub> See main entry: *ko'ogo 1*. *Nom. profondeur;*  
depth.

**ko'ogo**<sub>2</sub> See main entry: *ko'ogo 1*. *Nom. profondeur;* depth.

**ko'om** [ó] *Nom. eau;* water.

**ko-pɛɛlga** See main entry: *ko'om*. synonym: *zom ko'om*.  
*Nom. eau à farine (sucré);* flour water.

**ko-sɔmɔ** See main entry: *ko'om*. *Nom. eau potable;*  
drinking water.

**koyũuro** See main entry: *ko'om*. *Nom. soif;* thirst.



**kɔ'ɔɲɔ** [ó-ɔ] plural: *kɪini*. *Nom. pintade;* guinea fowl.

**ko'ose** [ó-é] inacc: *ko'osri, kɔ'ɔsra*. *Verb. informer;* inform.

**Bia la ko'ose a sɔ ti tɔma we la Kumaasi.** *L'enfant a*  
*informé son père que nous allons à Kumasi.*

**ko'osgo** See main entry: *ko'ose*. *Nom. information;*  
information.

ko'osgo gōŋɔ

**ko'osgo gōŋɔ** See main entry: **ko'ose**. *Nom. journal*; newspaper.

**ko'osgo** See main entry: **ko'ose**. *Nom. information*; information.

**ko'osgo gōŋɔ** See main entry: **ko'ose**. *Nom. journal*; newspaper.

**kōa** [ò-à] plural: kōost. *Nom. voix*; voice.

**kobgo** [ò-ò] plural: kobro. *Nom. personne infirme; handicapé*; handicapped person.

**kōbgo** [ó-ó] plural: kōbrɔ. *Nom. 1 • poil; plume*; hair. 2 • feather.

**kobɔɔtu** [ó-ò-ì] emprunté / borrowed: angl. *Nom. armoire*; cupboard.

**kōbre** [ó-é] plural: kōba. *Nom. os*; bone.

**kōb-suglsi** See main entry: **kōbre**. *Nom. jointures; articulations*; joint.

**kōb-suglsi** See main entry: **kōbre**. *Nom. jointures; articulations*; joint.

**kodugu** [ò-ú-ú] *Nom. banane*; banana.



**kodugu tia** See main entry: . *Nom. bananier*; banana tree. *musa sp.*



**kokoke** [ò-ò] variant: wōrga. *Nom. barbican de Vieillot*; Barbet (bird).



**kolle** [ò-è] plural: kōla. *Nom. tique*; tick.

**kōlŋɔ** [ó-ó] plural: kōnnɔ. *Nom. instrument à cordes; guitare traditionnelle*; guitar.

**nasaara kōlŋɔ** See main entry: **kōlŋɔ**. *Nom. guitare*; guitar.

kō-mōolgo

**kōlŋ-wē'era** See main entry: **kōlŋɔ**. plural: kōlŋ-wē'erba. *Nom. guitariste*; guitarist.

**kōlŋ-wē'era** See main entry: **kōlŋɔ**. plural: kōlŋ-wē'erba. *Nom. guitariste*; guitarist.



**kōlōnkōg-mōlga** See main entry: **kōlōnkōka**.

plural: kōlōnkōg-mōlst. *Nom. poisson*; kind of fish. *synodontis nigrita*.

**kōlōnkōg-sabga** See main entry: **kōlōnkōka**.

plural: kōlōnkōg-sabsu. *Nom. poisson; hélicoptère*; kind of fish. *Auchenoglanis occidentalis*.



**kōlōnkōka** [ó-ó-ó-á] *Nom. poisson hélicoptère; poisson*; kind of fish. *synodontis schall*.

**kōlōnkōg-sabga** See main entry: **kōlōnkōka**.

plural: kōlōnkōg-sabsu. *Nom. poisson; hélicoptère*; kind of fish. *Auchenoglanis occidentalis*.



**kōlōnkōg-mōlga** See main entry: **kōlōnkōka**.

plural: kōlōnkōg-mōlst. *Nom. poisson*; kind of fish. *synodontis nigrita*.



**kōmbāŋre** [ò-á-é] *Nom. espèce d'arbre pour faire des haies*; kind of tree. *bauhinia rufescens*.

**komī'a** [ò-í-á] plural: komī'isi. *Nom. vague; onde*; wave.

**kō-mōolgo** See main entry: **mōole**. *Nom. prédication*; sermon.

kōmpī'igo

**kōmpī'igo** [ò-í-ó] plural: kōmpī'iro. *Nom. pot pour garder la farine*; jar for flour.



**kōmpilgo** [ó-í-ó] plural: kōmpillo. *variant: gōmpilgo. Nom. papillon*; butterfly.

**kōndɔgre** [ò-ó-é] plural: kōndɔgrɔba. *Nom. personne stérile*; sterile person.

**kongille** [ó-í-é] *emprunté / borrowed: ash. plural: kongila. Nom. espèce de longues tiges (utilisées pour faire des chaises etc.)*; long stalk.

**kōnko'ogo** [ò-ó-ó-ó] plural: kōnko'oro. *Nom. pot pour le dolo*; jar for beer.

**kōnkoljo** [ò-ó-ó] plural: kōnkolno. *Nom. jabot*; crop.

**kōnkolo'ore** [ò-ó-ó-è] *Nom. goitre*; goitre.

**kōnkologo** [ò-ó-ó-ó] plural: kōnkollo. *Nom. gourde en calebasse*; calabash flask.

**kōnkomã'asum** [ò-ó-á-ó] *Nom. désir*; desire. **Sēnkaam kōnkoma'asum n tarɪ mam.** *J'ai un désir de manger des arachides.*

**kōnkonne** [ò-ò-è] plural: kōnkɔma. *Nom. lépreux*; leper.

**kōnkɔm** *See main entry: kōnkonne. Nom. lèpre*; leper.

**kōnkojo** [ó-ó-ó] plural: kōnkonto. *Nom. boîte*; tin.

**kōnkore** [ò-ó-é] plural: kōnkɔa. *Nom. gorge*; throat.

**kōnkɔde'ejo** [ò-ó-é-ó] *Nom. nausée*; nausea.

**kōnkɔm** *See main entry: kōnkonne. Nom. lèpre*; leper.

**kōnkv'a** [ò-ò-à] *Nom. liquide; pas épais*; liquid. **Bēere la āna kōnkv'a.** *La bouille est liquide.*

**kōnkva** [ò-ó-á] *Nom. terrain contenant de la latérite*; laterite soil.



**kōnkunka** [ò-ò-à] plural: kōnkunsi. *variant: kōnkuŋa.*

*Nom. espèce d'arbre*; kind of tree. *combretum glutinosum et micranthum.*

**nasaara kōnkunka** *See main entry: kōnkunka. Nom. espèce d'arbre*; kind of tree. *combretum nigricans.*

kopaa



**kōnne** [ó-é] plural: kōma. *Nom. sorte d'aubergine (qu'on peut manger crue)*; kind of eggplant.

**konsaa** [ò-á] *Nom. pays koussal*; Kusaal land.

**konsaane** *See main entry: konsaa. Nom. langue koussal*; Kusaal language.

**konsaaga** *See main entry: konsaa. plural: konsaasi. Nom. personne koussal*; Kusaal person.

**konsaaga** *See main entry: konsaa. plural: konsaasi. Nom. personne koussal*; Kusaal person.

**konsaane** *See main entry: konsaa. Nom. langue koussal*; Kusaal language.

**kōntva** [ó-ó-á] plural: kōntɔɔsi. *Nom. sorte d'aubergine pour la sauce*; eggplant (for sauce). *synonyme: yāadva.*

**koje** [ò-è] *inacc: koŋri, koŋra. Verb. 1 • manquer; échouer*; miss. **Bōntarsa kãn koje fuugo.** *Un riche ne manquera pas d'habits.* *synonyme: kake.*  
2 • fail.

**kojre** *See main entry: koje. Nom. échec; manque*; failure.

**kojre** *See main entry: koje. Nom. échec; manque*; failure.



**koobre** [ó-é] plural: kɔɔba. *Nom. tisserin gendarme*; Village Weaver.



**koobyerga** [ó-è-à] plural: koobyersɪ. *Nom. tisserin masqué*; Masked Weaver.

**kooge** [ò-è] *inacc: koorɪ, kɔɔra. Verb. nouer autour des hanches*; tie around hip. **Pɔka la kooge la fuugo.** *La femme a mis un pagne.*

**kōoge** [ò-è] *inacc: kōori, kōora. Verb. enlever par couches*; take away by coats. **A kōori la sagbɔ.** *Elle enlève le tô (de la marmite).*

**kooko<sub>1</sub>** [ò-ò] *Nom. bouillie sucrée*; baby cereal.

**kooko<sub>2</sub>** [ó-ó] *Nom. hémorroïde*; haemorrhoids.

**koose** [ò-è] *inacc:* koosru, kòwsra. *Verb. vendre;* sell.

**Atāṅa koose la bua.** *Atanga a vendu une chèvre.*

**koosgo** *See main entry: koose. Nom. vente;* sale.

**bōn-kòwsla** *See main entry: koose. Nom. chose à vendre; marchandise;* goods for sale.

**koosgo** *See main entry: koose. Nom. vente;* sale.

**koosre** [ó-é] *plural:* koost. *Nom. gâteau;* cake.

**kopaa** [ó-à] *plural:* kopaadōma. *variant:* bɔrɔɔba. *Nom. serviette; linge;* towel.

**ko-peelga** *See main entry: ko'om. synonym: zom ko'om. Nom. eau à farine (sucré);* flour water.

**kosalbre** [ò-à-è] *plural:* kosalba. *Nom. espèce de poisson;* kind of fish.

**kōse** [ò-è] *inacc:* kōsru, kōsra. *Verb. tousser;* cough. **Bia la kōsru me.** *L'enfant tousse.*

**kōsgɔ** *See main entry: kōse. Nom. toux;* cough.

**kōsgɔ** *See main entry: kōse. Nom. toux;* cough.

**ko-sōmɔ** *See main entry: ko'om. Nom. eau potable;* drinking water.

**kotaale** [ò-à-è] *Nom. goudron;* tar.

**kotoogo** [ò-ó-ó] *Nom. choléra (maladie);* cholera.

**ko-wanne** *See main entry: wanne. Nom. calebasse pour eau;* calabash for drinking.

**koyēntā** [ò-é-ā] *plural:* koyēntāpa. *Nom. espèce de lézard;* lizard. *tarentola annularis.*

**koyūuro** *See main entry: ko'om. Nom. soif;* thirst.

**kɔ**<sub>1</sub> [ɔ] *inacc:* kɔru, kɔra. *Verb. 1 • cultiver; sarcler;* weed with a hoe, farm. **A kɔ a samānne.** *Il cultive son champ.*  
2 • weed.

**kɔa** *See main entry: kɔ 1, kɔ 1. Nom. 1 • action de tuer;* killing.  
2 • *action de cultiver.*

**kɔ**<sub>2</sub> [ɔ] *inacc:* kɔ'ru, kɔ'ra. *Verb. être profond;* be deep.  
**Lva la kɔ me.** *Le puits est profond.*

**kɔ**<sub>3</sub> *See main entry: kɔ'ngɛ 1. inacc:* kɔ'ru, kɔ'ra. *v.pl. casser;* briser; break. **Kɔ dɔwɔ.** *Casse des bois.*

**kɔ'ngɛ**<sub>1</sub> [ɔ-é] *inacc:* kɔ'ru, kɔ'ra. *v.sg. casser; briser; rompre;* break. **Kɔ'ngɛ dɔwɔ la.** *Casse le bois.*  
*synonyme: wike.*

**kɔ**<sub>3</sub> *See main entry: kɔ'ngɛ 1. inacc:* kɔ'ru, kɔ'ra. *v.pl. casser; briser;* break. **Kɔ dɔwɔ.** *Casse des bois.*

**kɔ'ngɛ** *See main entry: kɔ'ngɛ 1. Nom. casse;* breaking.

**kɔ'ngɛ**<sub>2</sub> *See main entry: kɔ'ngɛ 1.[ɔ-é] Verb. perdre (espoir);* lose. **Ba kɔ'ngɛ vɔm putē'ere.** *Ils ont perdu l'espoir de vivre. synonyme: wike.*

**kɔ'ngɛ**<sub>2</sub> *See main entry: kɔ'ngɛ 1.[ɔ-é] Verb. perdre (espoir);* lose. **Ba kɔ'ngɛ vɔm putē'ere.** *Ils ont perdu l'espoir de vivre. synonyme: wike.*

**kɔ'ɔn** [ɔ] *verbe auxiliaire. 1 • ne faire que; faire seulement;* simply do. **Fɔ kɔ'ɔn wa'am wa sōṅe ma.** *Tu n'a qu'à venir m'aider.*  
2 • just.

**kɔ'ɔn ka** *See main entry: kɔ'ɔn. Negation. ne jamais;* never do. **Bi-ēṅa kɔ'ɔn ka tɔnna.** *Cet enfant ne travaille jamais.*

**kɔ'ɔn ka** *See main entry: kɔ'ɔn. Negation. ne jamais;* never do. **Bi-ēṅa kɔ'ɔn ka tɔnna.** *Cet enfant ne travaille jamais.*

**kɔ'ngɛ** *See main entry: kɔ'ngɛ 1. Nom. casse;* breaking.

**kɔ'ngɛ** [ɔ-è] *inacc:* kɔ'ngɛ, kɔ'ngɛ. *Verb. enlever les vêtements;* undress. **Kɔ'ngɛ dee sɔ fɔ iyā.** *Enlève tes vêtements et lave-toi.*

**kɔba** [ɔ-á] *plural:* kɔbdōma. *Nom. pneu;* tyre.

**kɔbga** [ɔ-à] *plural:* kɔbst. *Nom. cent, 100;* hundred.

**kɔbgo** [ɔ-ò] *plural:* kɔbrɔ. *Nom. hache de lutte;* axe.

**kɔke**<sub>1</sub> [ɔ-è] *inacc:* kɔkru, kɔkra. *Verb. saisir dans l'air; intercepter; attraper; embrasser; enlacer;* catch in the air. **Mam lobe la kugre ti a kɔke.** *J'ai lancé une pierre et il l'a attrapée.*

**kɔke**<sub>2</sub> *See main entry: kɔke 1. inacc:* kɔkru, kɔkra. *Verb. prendre l'air;* breath. **Ti ɛera kɔkra pebsɔm.** *Nous nous promenons pour prendre l'air.*

**kɔke**<sub>2</sub> *See main entry: kɔke 1. inacc:* kɔkru, kɔkra. *Verb. prendre l'air;* breath. **Ti ɛera kɔkra pebsɔm.** *Nous nous promenons pour prendre l'air.*

**kɔkɔ** [ɔ-ɔ] *idéophone. idéophone pour frapper;* noise of hitting. **A wē'eri kɔkɔ yeti:** «Yo'oge ti m kē.» *Il a frappé toc toc disant: «Ouvre pour que j'entre.»*

**kɔlafodi** [ɔ-á-ò-í] *Nom. espèce de oiseau;* kind of bird.

**kɔlge** [ɔ-é] *inacc:* kɔlgru, kɔlgra. *Verb. accompagner;* accompany. **Kɔlge mam, ti ti sēṅe.** *Accompagne-moi pour que nous partions.*



**kɔlgo** [ɔ-ɔ] *plural:* kɔllɔ. *Nom. soubala (ingrédient à base de grain de néré);* dried dawadawa seeds.

**kɔm** [ɔ] *Nom. 1 • faim; famine;* hunger.  
2 • famine.

**kɔma** *Nom. enfants;* children.



**kɔɔrɛŋa** [ɔ-è-à] plural: kɔɔrɛnst. *Nom. perdrix*; partridge. *francolin à double éperon.*



**kɔɔrɛŋa**<sub>1</sub> [ɔ-ɔ] plural: kɔɔrɛnɔ. *Nom. porte en secco*; grass door.

**kɔɔrɛŋa**<sub>2</sub> See main entry: **kɔɔrum 1**. plural: kɔɔrɛnɔ. *Nom. paralytique*; paralytic. *synonyme: pɛire.*

**kɔɔrum**<sub>1</sub> [ɔ-ɔ] *Verb. être paralysé*; be paralysed. **A kɔɔrum me gā.** *Il est paralysé et couché.*

**kɔɔrɛŋa**<sub>2</sub> See main entry: **kɔɔrum 1**. plural: kɔɔrɛnɔ. *Nom. paralytique*; paralytic. *synonyme: pɛire.*

**kɔɔrum**<sub>2</sub> See main entry: **kɔɔrge**. plural: kɔɔrna. *v.pl. égorgé*; cut an animal's throat. **Ba kɔɔrum nōosu la me.** *Ils ont égorgé des poules.*

**kɔɔsa** [ɔ-à] plural: koosdōma. *Nom. vendeur*; salesperson.

**kɔɔs-weego** [ɔ-è-ɔ] plural: kɔɔs-weto. *Nom. quelqu'un qui a duré à l'étranger*; sb. who was long living abroad. **Buraa la de la kɔɔs-weego.** *L'homme est quelqu'un qui a duré à l'étranger.*

**kɔɔpi** [ɔ-t] *emprunté / borrowed: angl. plural: kɔɔpōma. Nom. tasse*; cup.

**kɔɔre** [ɔ-é] *inacc: kɔɔti, kɔɔta. Verb. bouillir*; boil. **Ko'om na kɔɔti me.** *L'eau bout.*

**kɔɔrge** [ɔ-é] *inacc: kɔɔrgrɪ, kɔɔrgra. v.sg. égorgé*; cut throat to kill. **Ba kɔɔrge la nōa.** *Ils ont égorgé une poule.*

**kɔɔrum**<sub>2</sub> See main entry: **kɔɔrge**. plural: kɔɔrna. *v.pl. égorgé*; cut an animal's throat. **Ba kɔɔrum nōosu la me.** *Ils ont égorgé des poules.*

**kɔɔya** [ɔ-á] *emprunté / borrowed: ash. Nom. forêt*; forest.



**kua** [ú-á] plural: kuusi. *Nom. souris*; mouse.

**kuge** [ù-è] *inacc: kugri, kugra. Verb. entasser; accumuler*; pile. **A kugri la dɔɔrɔ.** *Il a entassé les bois.*  
*synonyme: dō'ose.*

**kuko** See main entry: **kuge**. [ú-ó] plural: kugro. *Nom. tas*; stack. **sēnkaam kugro atā** *trois tas d'arachides.*  
*synonyme: gilgo.*

**kug-kɔka** See main entry: **kugre 1**. [ú-ɔ-á] plural: kug-kɔgst. *Nom. digue antiérosive; alignement de cailloux; tas de cailloux*; barrier.

**kugre**<sub>1</sub> [ú-é] plural: kuga. *Nom. caillou; pierre*; stone.

**kug-kɔka** See main entry: **kugre 1**. [ú-ɔ-á] plural: kug-kɔgst. *Nom. digue antiérosive; alignement de cailloux; tas de cailloux*; barrier.

**kugre**<sub>2</sub> See main entry: **kugre 1**. plural: kuga. *Nom. pile*; stack. **Mam boori la laate kugre.** *Je veux une pile pour la torche.*

**kug-sōnne** See main entry: **kugre 1**. plural: kug-sōma. *Nom. pierre précieuse, perle*; precious stone.

**kugre**<sub>2</sub> See main entry: **kugre 1**. plural: kuga. *Nom. pile*; stack. **Mam boori la laate kugre.** *Je veux une pile pour la torche.*

**kug-sōnne** See main entry: **kugre 1**. plural: kug-sōma. *Nom. pierre précieuse, perle*; precious stone.

**kuke** [ú-é] *inacc: kukri, kukra. Verb. surprendre*; découvrir; discover. **Ba kuke nayiga la me.** *Ils ont découvert le voleur.*

**kuko** See main entry: **kuge**. [ú-ó] plural: kugro. *Nom. tas*; stack. **sēnkaam kugro atā** *trois tas d'arachides.*  
*synonyme: gilgo.*

**kule** [ú-é] *inacc: kulli, kulla. Verb. rentrer chez soi*; go home. **Tɪ kule yire.** *Rentrons à la maison.*

**kulga** See main entry: **kule**. *Nom. rentrée*; going home.

**kulum** See main entry: **kule**. *inacc: kulna. v.loc. revenir à la maison*; coming home. **Pɔka la kulum me.** *La femme est revenue à la maison.*

**kulga** See main entry: **kule**. *Nom. rentrée*; going home.

**kulkulle** [ù-ú-é] plural: kulkula. *Nom. gâteau à pâte d'arachide*; cake made of peanuts.



**kulmānzūure** [ú-á-ú-é] plural: kulmānzūa. *Nom. oie d'Égypte*; Egyptian Goose.

**kuluko** [ú-ú-ó] plural: kulugro. *Nom. pondoir*.

kulum

**kulum** See main entry: **kule**. *inacc: kulna. v.loc. revenir à la maison; coming home. Pɔka la kulum me. La femme est revenue à la maison.*

**kūm**<sub>1</sub> [ú] *Nom. la mort; death.*

**kūm**<sub>2</sub> See main entry: **kūm 1**. *Nom. cadavre; mort; corps.*

**kūm**<sub>2</sub> See main entry: **kūm 1**. *Nom. cadavre; mort; corps.*

**kūnkūnne** [ú-ú-é] *plural: kūnkūma. Nom. colline; élévation de terre; bosse; hill.*

**kūnkūre** [ù-ù-è] *plural: kūnkūa. Nom. manche de daba et de hachette; handle of hoe.*

**kūnkūte** [ù-ù-è] *plural: kūnkūra. Nom. poing; fist.*

«Bōndɔ ka zoti kūnkūra.» *L'âne ne craint pas les coups de poings.(proverbe).*



**kūŋɔ** [ù-ò] *plural: kūnno. Nom. redunca; Reed buck.*

**kura** [ú-á] *Nom. foyer; hearth.*

**kuraaga** [ù-á-á] *emprunté / borrowed: ash. plural: kuraasti. Nom. campagne; countryside.*

**kure** [ú-é] *inacc: kuti, kuta. Verb. forger; forge. Sã la kure la pɛɛfɔ. Le forgeron a forgé une flèche.*

**kurga-tãŋa** See main entry: **kure**. *Nom. enclume; anvil.*

**kuta** See main entry: **kure**. *Nom. forgeron; blacksmith. synonyme: sã 2, sã 1.*

**kurga-deo** See main entry: **kure**. *Nom. forge; forge.*

**kurga**<sub>1</sub> See main entry: **kure**. *Nom. action de forger; forging.*

**kurga**<sub>1</sub> See main entry: **kure**. *Nom. action de forger; forging.*

**kurga**<sub>2</sub> [ù-á] *plural: kursi. Nom. pantalon; culotte; trousers.*

**kur-gulga** See main entry: **kurga 2**. *Nom. culotte; pantalon court; pants.*

**kur-woko** See main entry: **kurga 2**. *Nom. pantalon; trousers.*

**kurga-deo** See main entry: **kure**. *Nom. forge; forge.*

**kurga-tãŋa** See main entry: **kure**. *Nom. enclume; anvil.*

**kur-gulga** See main entry: **kurga 2**. *Nom. culotte; pantalon court; pants.*

**kurgo**<sub>1</sub> [ù-ó] *plural: kuto. Nom. marteau en bois; wooden hammer.*

**kurgo**<sub>2</sub> [ú-ó] *plural: kuto. Nom. 1 • métal; fer; metal. 2 • iron.*

ku-dala

**kurkur-dɔɔ** See main entry: **kurkuri**. *nom composé. verrat; stud boar.*



**kurkuri** [ú-ú-í] *plural: kurkurdōma. Nom. cochon; porc; pig.*

**kurkur-dɔɔ** See main entry: **kurkuri**. *nom composé. verrat; stud boar.*

**kurkur-yã'aja** See main entry: **kurkuri**. *Nom. truie; sow.*

**kurkur-yã'aja** See main entry: **kurkuri**. *Nom. truie; sow.*

**kurpote** *four à charbon; char coal fireplace.*

**kur-woko** See main entry: **kurga 2**. *Nom. pantalon; trousers.*

**kuta** See main entry: **kure**. *Nom. forgeron; blacksmith. synonyme: sã 2, sã 1.*

**kut-weefo** [ù-è-ò] *plural: kut-wiiri. Nom. vélo; bicyclette; bike.*

**kūure** [ù-è] *plural: kūa. Nom. daba; houe; hoe.*

**nii-kūure** See main entry: **kūure, naafɔ**. *plural: nii-kūa. Nom. charrue; plough.*

**ku**<sub>1</sub> [ó] *inacc: kuvri, kuvra. Verb. tuer; kill. A ku la nōa. Il a tué une poule.*

**kua** See main entry: **kɔ 1, kv 1**. *Nom. 1 • action de tuer; killing. 2 • action de cultiver.*

**nēr-kuvra** See main entry: **ku 1**. *Nom. meurtrier; tueur; killer.*

**kuvre**<sub>1</sub> See main entry: **ku 1**. *Nom. tuerie; killing.*

**ku**<sub>2</sub> [ó] *inacc: kuti, kuta. Verb. se préparer (pour la pluie); form clouds. Saa n ku. La pluie s'est préparé.*

**ku**<sub>3</sub> [ó] *inacc: kuti, kuta. variant: ku. Verb. sécher; dry. Futo la ku me. Les habits ont séché.*

**ku'eŋka** [ù-é-á] *Nom. espèce d'herbe utilisée pour soigner; kind of grass. Cymbopogon.*

**ku'vge** [ú-é] *Verb. prononcer le verdict; conclure; formulate a verdict. Naba ku'vge yetɔga la bɔ ba me. Le chef a prononcé le verdict pour eux.*

**kua** See main entry: **kɔ 1, kv 1**. *Nom. 1 • action de tuer; killing. 2 • action de cultiver.*

**ku-dala** See main entry: **koka 1**. *Nom. siège/banc traditionnel à l'entrée d'une maison; seat.*



**ku-ɛŋka** *Nom. espèce d'herbe*; kind of grass. *cymbopogon giganteus*.

**kug-delŋa** *See main entry: kuka 1. plural: kug-delst. Nom. fauteuil; chaise pour s'adosser*; chair.

**kugle** [ó-é] *inacc: kugri, kugra. Verb. faire des coins saillants*; make a corner. **A ɛŋe la kugra kugle pu'ɔgɔ. Il a fait des coins qui saillent à la corbeille.**

**kugte** *See main entry: kugle. plural: kugra. Nom. coin saillant*; corner.

**kugte** *See main entry: kugle. plural: kugra. Nom. coin saillant*; corner.

**kug-woko** *See main entry: kuka 1. Nom. banc*; bench.

**kuka<sub>1</sub>** [ó-á] *plural: kugst. Nom. chaise; banc; siège*; chair.

**ku-dala** *See main entry: kuka 1. Nom. siège/banc traditionnel à l'entrée d'une maison*; seat.

**kug-delŋa** *See main entry: kuka 1. plural: kug-delst. Nom. fauteuil; chaise pour s'adosser*; chair.

**kug-woko** *See main entry: kuka 1. Nom. banc*; bench.



**kuka<sub>2</sub>** [ó-á] *plural: kugst. Nom. caïlcédrat; espèce d'arbre*; kind of tree. *khaya senegalensis*.

**kuke** [ò-è] *inacc: kukri, kukra. Verb. mettre sous*; put under. **To'oge dafeere kuke fu zuo. Prends un coussin, mets-le sous ta tête.**

**kuku't** [ò-í] *Nom. fin; accomplissement*; end. **Atāŋa yetɔga n de kuku't. La parole de Tanga est la parole finale.**

**kukɔ** [ò-ò] *plural: kugrɔ. Nom. spectre; fantôme (seul le sorcier peut le voir)*; ghost.

**kulaa** *See main entry: kulga. plural: kulaast. Nom. rivière; fleuve*; river.

**kulga** [ó-á] *plural: kulst. Nom. marigot; point d'eau*; brook.

**kul-lasɔŋa** *See main entry: kulga. Nom. pont*; bridge.

**kul-kāte** *See main entry: kulga. Nom. lac*; lake.

**kulaa** *See main entry: kulga. plural: kulaast. Nom. rivière; fleuve*; river.



**kulga kēŋkāŋa** *See main entry: . Nom. espèce d'arbre*; kind of tree. *ficus capreaefolia*.



**kulgabaaga** [ó-á-á-á] *Nom. gerris*; Water Skimmer.



**kulga-nanugla** *Nom. patates d'eau*; water potatoes. *ipomea aquatica*.



**kulganōorpɔ'ɔgɔ** [ó-á-ó-ó-ó] *Nom. téléphone tchagra*; Tchagra bird.



**kulgatāmpɔkɔ** [ó-á-á-ó-ó] *Nom. nèpe*; water bug.



**kulgatiitii** [ó-á-í-í] *Nom. chevalier aboyeur*; Greenshank.

kulgaweefo



**kulgaweefo** [ó-á-é-ó] *Nom. dytique*; kind of water beetle.

**kuln-biire** See main entry: **kuluja**. plural: kuln-bie. *Nom. clé*; key.

**kuluja** [ù-ì-à] plural: kulnsta. *Nom. porte*; door.

**kuln-biire** See main entry: **kuluja**. plural: kuln-bie. *Nom. clé*; key.

**kulkā'arga** [ù-à-à] plural: kulkā'arst. *Nom. esprit mauvais; démon; génie*; evil spirit, genie. *synonyme: sīnsirgo*.

**kul-kāte** See main entry: **kulga**. *Nom. lac*; lake.



**kul-kēeja** *synonym: basyalga. Nom. espèce d'arbuste*; kind of shrub.

**kul-lasuja** See main entry: **kulga**. *Nom. pont*; bridge.

**kul-mui** See main entry: . *Nom. espèce d'herbe*; kind of grass.



**kulniila** [ó-í-á] *Nom. tantale africain*; African Stork.



**kulnōa** [ó-ó-á] plural: kulnōost. *variant: wenōa. Nom. poule de rochers*; Stone Partridge. *synonyme: wenōa*.

kurumdōma



**kul-tā'aja** *Nom. espèce d'arbre*; kind of tree. *syzygium guineensis*.

**kultā'aja** [ó-á-á] *Nom. espèce d'arbre*; kind of tree. *syzygium guineense*.



**kul-tādōgō** *Nom. espèce d'arbuste*; kind of shrub. *sesbania sesban*.



**kultūusa** [ù-ù-à] *Nom. échasse blanche*; Stilt (bird).



**kulonku'ore** [ó-ó-ó-é] plural: kulonku'bra. *Nom. longicorne*; Longhorn beetle.



**kulzērgō** [ù-é-ó] *variant: kulzēra. Nom. espèce de liane*; kind of liana. *cissus populnea*.

**kurga** [ù-à] plural: kurst. *Nom. herbe/paille tressée pour le sommet du toit*; plaited grass for roof covering.

**kurge** [ó-é] *inacc: kurgrī, kurgra. Verb. vieillir*; get old. **Futo la kurge me. Les habits sont vieux.**

**kurḡō** See main entry: **korun**. *Nom. débrouillardise*; cleverness.

**korum** [ó-ó] *Adverb. jadis; autrefois*; former times. **Lig-peela de la korum korum ligri. Les cauris étaient l'argent de jadis.**

**korumdōma** See main entry: **korum**. *Nom. gens de jadis*; people of former times. *synonyme: dēendōma*.



kurumdōma

**kurumdōma** See main entry: **kurum**. *Nom. gens de jadis*; people of former times. *synonyme: dēendōma*.

**kurun** [ú-á] *inacc: kurni, kurna. variant: kurum. Verb. se débrouiller; faire vite*; manage with. **Nayiga pɔga n tã kurna**. *La femme d'un voleur sait se débrouiller*.

**kurɔɔ** See main entry: **kurun**. *Nom. débrouillardise*; cleverness.

**kusebgo** [v-è-ò] *plural: kusebro. Nom. vent*; wind.

**kusia** [v-í-á] *plural: kususi. Nom. vieille daba; daba usée*; used hoe.



**kusolgo** [v-ó-ó] *plural: kusollo. Nom. lézard, mabouya*; lizard. *Mabouya*.



**kusolpuugo** See main entry: **kusolgo**. [v-ó-ú-ó] *Nom. scinque*.

**kusōnkɔ** [v-ò-ò] *plural: kusōntɔ. Nom. filtre à potasse*; lizard-like creature.

**kutarga** [ú-á-á] *plural: kutarɔ. Nom. pot; récipient*; jar, recipient.

**mōka-kutarga** See main entry: **kutarga**. *pot pour enlever les termites*; pot for catching termites.

**kute** [ú-é] *plural: kura. Adjectif. vieux*; old. **Mam diti la sag-kute**. *Je mange du tô d'hier*.

**kutɔnkɔ** [v-ó-ó] *plural: kutɔntɔ. Nom. espèce de termite*; kind of termite.

**kuvnɔ** [v-ò] *Nom. pleurs*; wailing. *synonyme: kaasga*.

**kuvɔɔ** [ú-ó] *Nom. multitude*; crowd.

**nēr-kuvɔɔ** See main entry: **kuvɔɔ**, **nēra**. *Nom. 1 • foule*; crowd.  
*2 • groupe*; group.

la

**dūn-kuvɔɔ** See main entry: **kuvɔɔ**. *Nom. troupeau*; herd.

**kuvre**<sub>1</sub> See main entry: **kv 1**. *Nom. tuerie*; killing.

**kuvre**<sub>2</sub> [v-è] *plural: kva. Nom. grande cérémonie funéraire traditionnelle; troisièmes funérailles*; funeral ceremony.

**kv-yire** See main entry: **kuvre 2**. *plural: kv-yie. Nom. maison de deuil*; home of mourning family.

**kvusre** [ú-é] *plural: kuvsa. Nom. pointe; clou; nail*.



**kuyelle** [ú-é-é] *plural: kuyela. Nom. cafard; blatte*; cockroach.



**kuyēntā** [v-é-á] *Nom. tarentola annularis*; white spotted gecko.

**kv-yire** See main entry: **kuvre 2**. *plural: kv-yie. Nom. maison de deuil*; home of mourning family.

**kuyonko** [ú-ó-ó] *plural: kuyonto. Nom. cage à volaille*; fowl cage.



**kuyumpia** [v-ò-í-á] *plural: kuyumpiisi. Nom. dendrocygne veuf (siffleur)*; Whistling Duck.

## L - 1

**la**<sub>1</sub> [à] *Personal pronom. ce*; it. **La ãn sōja**. *C'est bien*.

**la**<sub>2</sub> [á] *conjonction. avec; et*; and. **Bia la a sɔ n we'esu va'am**. *L'enfant et son père vont au champ*.

**la**<sub>3</sub> [à] *conjonction. mais; but*. **Mam boort la fuugo, la, mam ka tart ligri wvn da**. *Je veux un habit, mais je n'ai pas d'argent pour l'acheter*.

**la**<sub>4</sub> See main entry: **la 3**. [à] *conjonction. et, particule à valeur consécutive; alors; mais (marquer du discours lorsque les événements tournent vers une autre direction, au début de la phrase)*; and.

**la**<sub>4</sub> See main entry: **la 3**. [à] *conjonction. et, particule à valeur consécutive; alors; mais (marquer du discours lorsque les événements tournent vers une autre direction, au début de la phrase)*; and.

**la**<sub>5</sub> [á] *Article défini. déterminant (article défini); le, la, les (en question); the. Pɔka la kule me. La femme-là est partie.*

**la**<sub>6</sub> [á] *particule d'insistance du verbe. particule d'insistance du verbe; particle of insistence on the verb. Ba ko la si. Ils ont cultivé du mil.*

**la**<sub>7</sub> [à] *Article défini. marque la fin de la proposition subordonnée; the. Saaga n ni la, mam wɔn sɛŋe ka bore. Comme il a plu, j'irai semer.*

**la**<sub>8</sub> [à] *inacc: la'art, la'ara. Verb. rire; laugh. Bia n la'art. L'enfant rit.*

**lɔ'ɔ'ɔ** *See main entry: la 8. Nom. 1 • rire; hilarité; laughter.*  
2 •

**laafe** [à-é] *Nom. 1 • santé; health. synonyme: ãmã'asum.*  
2 • bien-être; well-being.  
3 • paix; peace.

**laaga** [á-á] *plural: laasu. variant: laa. Nom. 1 • bol; plat; assiette; bowl.*  
2 • dish.

**la-pesja** *See main entry: laaga. synonym: lapia. Nom. plat; assiette; plate.*

**laage** [à-è] *inacc: laart, laara. Verb. enterrer (un mort); bury. Ba laage kũm na me. Ils ont enterré le mort.*

**laare** *See main entry: laage. Nom. enterrement; premières funérailles; burial.*

**laale**<sub>1</sub> [à-è] *inacc: laalt, laala. Verb. butter; faire des buttes; earth up. Atãja laale la a busa. Tanga a butté ses ignames.*

**laale**<sub>2</sub> *See main entry: laale 1.[á-è] plural: laala. Nom. butte; sillon; mound.*

**laale**<sub>2</sub> *See main entry: laale 1.[á-è] plural: laala. Nom. butte; sillon; mound.*



**laaltja** [á-í-á] *plural: laaltu. Nom. engoulevent (oiseau intelligent dans les contes); night jar.*

**laare** *See main entry: laage. Nom. enterrement; premières funérailles; burial.*

**laatu** [á-é] *emprunté / borrowed: angl. plural: laara. Nom. torche; lampe électrique; torch.*

**lable** [à-è] *inacc: lablt, labla. Verb. joindre deux surfaces; coller; fermer (livre); join together. Dũke gõŋɔ la lable dagoone ãyã. Colle la feuille au mur.*

**lage** *See main entry: lake 1. inacc: lagrt, lagra. v.pl.*

1 • enlever; take away. **Lage ya gõnno la n labt la. Enlevez les papiers qui sont collés.**  
2 • ouvrir; open.

**lagfɔ** [á-ɔ] *plural: ligri. Nom. argent; money.*

**lag-võogo** *See main entry: lagfɔ. plural: lig-võoɔɔ. Nom. billet (argent); note, billet.*

**lag-peelga** *See main entry: lagfɔ. plural: lig-peelst. Nom. cauris; cowrie.*

**lig-kõbre** *See main entry: lagfɔ. plural: lig-kõba. Nom. pièce d'argent; coin (of money).*

**lagum**<sub>1</sub> [à-ì] *inacc: lagn, lagna. Verb. s'assembler; gather.*

**Nërba la lagum taaba. Les gens se sont assemblés.**

**lagum**<sub>2</sub> *See main entry: lagum 1. inacc: lagn, lagna.*

*Verb. se mettre ensemble, participer; participate. Ba lagum na taaba tunna. Ils travaillent ensemble.*

**laguɔ** *See main entry: lagum 1. Nom. 1 • assemblée; gathering.*  
2 • congregation.

**lagum**<sub>2</sub> *See main entry: lagum 1. inacc: lagn, lagna. Verb. se mettre ensemble, participer; participate. Ba lagum na taaba tunna. Ils travaillent ensemble.*

**laguɔ** *See main entry: lagum 1. Nom. 1 • assemblée; gathering.*  
2 • congregation.

**lag-peelga** *See main entry: lagfɔ. plural: lig-peelst. Nom. cauris; cowrie.*

**lagse** [à-è] *inacc: lagsrt, lagsra. Verb. se réunir; rassembler; gather. Nërba la lagse la Wëndeem. Les gens se sont réunis à l'église. synonyme: tigse.*

**lagsɔ** *See main entry: lagse. Nom. 1 • réunion; meeting. synonyme: tigsgo.*  
2 •

**lagsɔ** *See main entry: lagse. Nom. 1 • réunion; meeting. synonyme: tigsgo.*  
2 •

**lag-võogo** *See main entry: lagfɔ. plural: lig-võoɔɔ. Nom. billet (argent); note, billet.*

**lake**<sub>1</sub> [à-è] *inacc: lakrt, lakra. v.sg. 1 • enlever; ouvrir; remove. Ba lake deo la me. Ils ont enlevé la terrasse de la maison.*

2 • open.  
3 • pull off.

**lakre** *See main entry: lake 1. Nom. enlèvement; ouverture; opening.*

**lage** *See main entry: lake 1. inacc: lagrt, lagra. v.pl.*

1 • enlever; take away. **Lage ya gõnno la n labt la. Enlevez les papiers qui sont collés.**  
2 • ouvrir; open.

lake

**lake**<sub>2</sub> [à-è] *inacc:* lakri, lakra. *Verb. brûler;* burn. **Bugum n lake mam nu'ugo.** *Le feu a brûlé ma main.*

**lakre** *See main entry: lake 1. Nom. enlèvement; ouverture; opening.*

**lalga** [á-á] *plural:* lalsu. *Nom. mur;* wall.



**laluja** [á-á] *plural:* lalunsi. *Nom. écureuil de Gambie;* Sun Squirrel.

**lalsa** *See main entry: lalse. plural:* lalsdöma. *Nom. vagabond;* vagrant.

**lalse** [á-é] *inacc:* lalsri, lalsra. *Verb. vagabonder; parcourir;* wander. **Bia la eeri lalsra me.** *L'enfant vagabonde.*

**lalsa** *See main entry: lalse. plural:* lalsdöma. *Nom. vagabond;* vagrant.

**lam** [á] *Adjectif. calme;* quiet. **Āna lam.** *Sois calme.* *synonyme: sīm 2.*

**lampo** [à-ó] *Nom. impôt;* tax; tax.

**lampo-t'ɔsa** *See main entry: lampo. plural:* lampo-t'ɔsrɔba. *Nom. collecteur d'impôts;* tax collector.

**lampo-t'ɔsa** *See main entry: lampo. plural:* lampo-t'ɔsrɔba. *Nom. collecteur d'impôts;* tax collector.

**lan** *Relative pronom. ce+SUB; it+SUB. Lan de bela la, ...*

**lanne** [á-é] *plural:* lama. *Nom. testicule;* testicle.

**lante** [á-é] *inacc:* lalt, lala. *Verb. s'abriter; s'adosser;* shelter. **A lalt la dagoone.** *Il s'adosse au mur.*

**lantugo zē'a** *See main entry: lante. Nom. abri;* shelter.



**lantua** [á-í-á] *plural:* lantusi. *Nom. pic gris;* Woodpecker.

**lantugo zē'a** *See main entry: lante. Nom. abri;* shelter.

**laja** [à-à] *plural:* lansu. *Nom. outre en peau; gourde;* skin flask.

**laje**<sub>1</sub> [á-é] *inacc:* lajri, lajra. *v.sg. allumer;* set fire. **Laje kanta la.** *Allume la lampe.*

**lasum** *See main entry: laje 1. v.pl. allumer;* set fire. **Lasum kanēesu la.** *Allume les lampes.*

**laje**<sub>2</sub> [á-é] *inacc:* lajri, lajra. *Verb. enduire; badigeonner;* coat. **Sōja dage kaam lajra.** *La beauté n'est pas de l'huile qu'on peut utiliser pour enduire. (proverbe).*

leege

**la-pesnja** *See main entry: laaga. synonym: lapia. Nom. plat; assiette;* plate.

**lase** [à-è] *inacc:* lasri, lasra. *Verb. couvrir (avec du banco); faire une terrasse/toit plat;* cover a roof. **Ba lasri la deego.** *Ils font un toit en terrasse.*

**Lasri daare** [á-í-á-é] *emprunté / borrowed: arabe. Nom. dimanche;* Sunday.

**lasum** *See main entry: laje 1. v.pl. allumer;* set fire. **Lasum kanēesu la.** *Allume les lampes.*

**le** [é] *verbe auxiliaire. refaire; faire encore; faire de nouveau;* do sth. again. **A le sēje la da'am.** *Il est reparti au marché.*

**le'ene** [é-é] *plural:* le'ema. *Nom. herbe dont on peut manger la racine;* kind of grass.

**lebe** [è-è] *inacc:* lebri, lebra. *Verb. repartir;* return. **Lebe sēje ka āke ko'om!** *Repars pour puiser de l'eau!*

**lebga** *See main entry: lebe. Nom. action de repartir;* departure.

**lebge**<sub>1</sub> [è-è] *inacc:* lebgrɪ, lebgra. *Verb. tourner;* turn over. **Lebge nējo la ti a da kābe!** *Tourne la viande pour qu'elle ne brûle pas!*

**lebge**<sub>2</sub> [è-è] *inacc:* lebgrɪ, lebgra. *Verb. 1 • transformer; devenir;* turn into. **A lebge la zōlgo.** *Il est devenu fou. 2 • become.*

**lebgre** *See main entry: lebge 2. Nom. transformation;* transformation.

**lebgre** *See main entry: lebge 2. Nom. transformation;* transformation.

**lebre** [é-é] *plural:* leba. *Nom. caleçon d'homme; cache-sexe triangulaire;* man's loincloth.

**lebse** [é-é] *inacc:* lebsri, lebsra. *Verb. remettre; rendre;* give back. **Azvre lebse Adōjo a ligri.** *Zouré a rendu à Dongo son argent.*

**lebsgo** *See main entry: lebse. Nom. action de remettre, remise;* giving back.

**lebsgo** *See main entry: lebse. Nom. action de remettre, remise;* giving back.

**leebe** [é-é] *inacc:* leebri, leebra. *Verb. 1 • faire du commerce;* trade. **Mam leebri la dūnsi.** *Je fais le commerce des animaux. 2 • buy and sell goods.*

**leeba** *See main entry: leebe. plural: leebdöma. Nom. commerçant; marchand;* trader.

**leebgo** *See main entry: leebe. Nom. commerce;* trade.

**leebgo** *See main entry: leebe. Nom. commerce;* trade.

**leege**<sub>1</sub> [é-é] *inacc:* leerti, leera. *Verb. verser lentement (dans un récipient);* pour slowly. **Leege ko'om na yoore la pvam.** *Verse l'eau dans le canari.*

**leege<sub>2</sub>** See main entry: **leege 1**. *inacc: leerti, læra. Verb. purger; faire des lavements; purge. Pɔgsɪ leerti la bilæsti. Les femmes purgent les bébés.*

**leege<sub>2</sub>** See main entry: **leege 1**. *inacc: leerti, læra. Verb. purger; faire des lavements; purge. Pɔgsɪ leerti la bilæsti. Les femmes purgent les bébés.*

**leele** [é-é] *inacc: leeli, læla. Verb. lécher; lick. Leele fu nu'ugo! Lèche ta main!*

**leen** [é] *verbe auxiliaire. se passer après et en l'absence de; happen later. Mam sɛŋɛ, dee tu fu leen wa'am. Je suis parti, et tu es venu après. synonyme: nɔ̃om.*



**lemburu** [é-ú-ú] *Nom. citron; lemon.*



Français : Citrus limon, Citronnier  
Kannari : Eekidra  
Ninkare : Lembeŋa  
Moore : Lembeŋa  
Kannal : Apkan tu, Lemu tu.

**lemburu tia** See main entry: **lemburu**. *Nom. citronnier; espèce d'arbre; lemon tree. citrus limon.*



Français : Citrus limon, Citronnier  
Kannari : Eekidra  
Ninkare : Lembeŋa  
Moore : Lembeŋa  
Kannal : Apkan tu, Lemu tu.

**lemburu tia** See main entry: **lemburu**. *Nom. citronnier; espèce d'arbre; lemon tree. citrus limon.*

**leme<sub>1</sub>** [è-è] *inacc: lemni, lemna. Verb. goûter; taste. A leme la zèerɔ. Elle a goûté la sauce.*

**lemjo** See main entry: **leme 1, leme 2**. *Nom. 1 • retour; action de retourner; return. 2 • action de goûter.*

**leme<sub>2</sub>** [è-è] *inacc: lemni, lemna. Verb. revenir; return here.*

**Leme!** *Reviens!*

**lemjo** See main entry: **leme 1, leme 2**. *Nom. 1 • retour; action de retourner; return. 2 • action de goûter.*

**lemjo** See main entry: **leme 1, leme 2**. *Nom. 1 • retour; action de retourner; return. 2 • action de goûter.*



**lemo** [é-ó] *Nom. orange; orange. synonyme: ãnkaa.*



Français : Citrus paradisi, Oranger  
Kannari : Ankaa  
Ninkare : Lemu tia  
Moore : Lemu tia  
Kannal : Apkan tu, Lemu tia.

**lemo tia** See main entry: **lemo**. *Nom. oranger; espèce d'arbre; orange tree. citrus paradisi.*



Français : Citrus paradisi, Oranger  
Kannari : Ankaa  
Ninkare : Lemu tia  
Moore : Lemu tia  
Kannal : Apkan tu, Lemu tia.

**lemo tia** See main entry: **lemo**. *Nom. oranger; espèce d'arbre; orange tree. citrus paradisi.*

**lenne** [é-é] *plural: lema. Nom. cavité; caverne peu profonde; cavity. Ba sɔge tânpiisi lema. Ils se cachent dans les cavernes des montagnes.*

**letra** [é-á] *variant: letra. Adverb. encore; de nouveau; again. Fɔ̃n wa'am mɛ letra? Tu es venu encore?*

**lerge** [é-é] *inacc: lergri, lergra. Verb. 1 • répondre; respond. A lerge yetu: «Ëe.» Il a répondu: «Oui.» 2 • answer.*

**lergre** See main entry: **lerge**. *Nom. réponse; answer.*

**lergre** See main entry: **lerge**. *Nom. réponse; answer.*

**le** [é] *Postposition. avec; ensemble; with. Bia la di la a ma le. L'enfant a mangé avec sa mère.*

**lebga** See main entry: **lebe**. *Nom. action de repartir; departure.*

**leeba** See main entry: **leebe**. *plural: leebdõma. Nom. commerçant; marchand; trader.*



**leɛŋa** *Nom. espèce d'arbuste*; kind of shrub. *ximenia americana*.

**lege** [ɛ-ɛ] *inacc: legri, legra. Verb. négocier*; negotiate. **Ba lege pugla la me.** *Ils ont négocié la fille.*

**leka** *See main entry: lege. Nom. négociation*; negotiation.

**legɔ** *See main entry: legom. Nom. changement*; change.

**legom** [ɛ-ú] *inacc: legni, legna. Verb. changer*; change. **A tɔgru legna me.** *Il parle en changeant d'opinion.*

**legɔ** *See main entry: legom. Nom. changement*; change.

**leka** *See main entry: lege. Nom. négociation*; negotiation.

**lelee** [ɛ-ɛ] *Adverb. 1 • maintenant; à l'instant*; now. **A sɛŋe la lelee.** *C'est maintenant qu'il est parti.*

*synonyme: nānanne wā.*

**2 •** immediately.

**lem** [ɛ] *inacc: lenni, lenna. Verb. s'approcher*; be or get near. **Lem kalam!** *Approche-toi ici!*

**lema lema** [ɛ-á] *Adjectif. fin; mince*; thin. **Fu-ɛna ãn na lema lema.** *Cet habit est fin.* *synonyme: faasga.*

**leŋa** [ɛ-á] *plural: lenst. Nom. bonus; surplus offert après l'achat*; bonus, gift given to a customer after sale.

**leŋaleŋa** [ɛ-à-ɛ-à] *Nom. fer d'attache plat*; flat iron.

**li'ise** [i-è] *inacc: li'isri, li'isra. Verb. marcher en cachette*; dodge. **Nayiga n li'ise wa'am.** *Le voleur est venu en cachette.*

**libe**<sub>1</sub> [i-è] *inacc: libri, libra. Verb. se mettre face contre terre*; face towards earth. **Bia la gā'are libe me.** *L'enfant est couché face contre terre.*

**libe**<sub>2</sub> [i-è] *inacc: libri, libra. variant: liibe. Verb. couvrir*; cover. **Saaga n ni tu ko'om libe tɛŋa wuu.** *Il a plu et l'eau a couvert toute la terre.*

**libgo** [i-ò] *plural: libro. Nom. mouton, bœuf ou chèvre sans cornes*; sheep without horn.

**libilibi** *See main entry: lible. Nom. tromperie*; deceit.

**libilibi dāana** *See main entry: lible. plural: libilibi dōma. Nom. trompeur*; deceiver.

**lible** [i-è] *inacc: libli, libla. Verb. embrouiller; tromper*; confuse, tangle. **A lible mam me to'oge mam fuugo.** *Il m'a embrouillé et pris mon habit.*

**libilibi** *See main entry: lible. Nom. tromperie*; deceit.

**libilibi dāana** *See main entry: lible. plural: libilibi dōma. Nom. trompeur*; deceiver.

**lige**<sub>1</sub> [i-è] *inacc: ligri, ligra. Verb. boucher; fermer une ouverture; barricade. Lige yoko la. Bouche le trou.*

**lige**<sub>2</sub> [i-è] *inacc: ligri, ligra. Verb. s'évanouir; faint. Bia n lui lige. L'enfant est tombé et s'est évanoui.*

**lig-kōbre** *See main entry: lagfo. plural: lig-kōba. Nom. pièce d'argent; coin (of money).*

**lika** [í-á] *Nom. ténèbres; obscurité*; darkness.

**like** [í-é] *inacc: likri, likra. Verb. déboucher; ouvrir*; unblock. **A yem ka like.** *Il n'est pas intelligent.*

**lile** [i-è] *inacc: lilli, lilla. Verb. cacher; hide behind. Si n lile yire la. Le mil a caché la maison.*

**lilge** [i-è] *inacc: lilgri, lilgra. Verb. 1 • apparaître; se montrer; expose oneself. Da lile, lilge wa'am. Ne te cache pas, montre-toi et viens. 2 • come out of hiding.*

**lim** [i] *Adjectif. obscure*; obscure. **Lika n ãn lim. Les ténèbres sont obscures.**

**liŋa** [í-á] *plural: lisi. Nom. 1 • couvercle; lid. 2 • cover of a pot.*

**liŋe** [í-é] *inacc: liŋri, liŋra. Verb. surprendre; surprise. Yelle la liŋe mam me. L'affaire m'a surpris. synonyme: di'ige.*

**liŋre dāalgɔ** *See main entry: liŋe. Nom. point d'exclamation !; exclamation mark.*

**liŋre** *See main entry: liŋe. Nom. surprise; surprise. synonyme: di'ire.*

**liŋre** *See main entry: liŋe. Nom. surprise; surprise. synonyme: di'ire.*

**liŋre dāalgɔ** *See main entry: liŋe. Nom. point d'exclamation !; exclamation mark.*

**lirge** [i-è] *inacc: lirgri, lirgra. Verb. mettre à l'envers; turn sth. inside out. Lirge borgo la. Mets le sac a l'envers (mets-le dedans dehors).*

**lislinne** *See main entry: kāmponne. plural: lislima. Nom. têtard; 1ère étape de croissance; tadpole of 8 days.*

**lu** [í] *inacc: lu'ri, lu'ra. Verb. remplir (un trou); boucher; fill. Boko la lu me. Le trou est bouché.*

**lua** [í-á] *plural: lust. Nom. hachette; hatchet.*

**lu-kāte** *See main entry: lua. Nom. hache (pour casser le bois); axe.*

**lugse** [í-é] *inacc: lugsri, lugsra. Verb. marcher doucement (sans faire du bruit); walk without noise. Nayiga la lugsri me sēna tu a kē zū. Un voleur vient en marchant doucement pour entrer et voler.*

**lugom** [i-ò] *inacc: ligni, ligna. Verb. chatouiller; tickle. Da ligna bia la. Ne chatouille pas l'enfant.*

**luba** [í-á] *Nom. jumeaux; twins.*

lulu

**lulu** [í-í] plural: luludōma. variant: gambaatalutuja. *Nom. petit calao*; African Hornbill.

**lulu nō-mōlga** See main entry: **lulu**. *Nom. petit calao à bec rouge*; African Pied Hornbill.



**lulu nō-sabga** See main entry: **lulu**. *Nom. petit calao à bec noir*; African Grey Hornbill.



**lu-kāte** See main entry: **lua**. *Nom. hache (pour casser le bois)*; axe.

**lulla** [í-à] plural: lulsí. *Nom. petit vase en argile*; kind of small pot. **kaam lulla** vase pour le beurre de karité.

**lobe**<sub>1</sub> [ó-é] inacc: lobru, lōbra. *Verb. lancer*; throw. **A lobe la bua la kugre**. *Il a lancé une pierre sur la chèvre*.

**lobe zūma** See main entry: **lobe 1**. *Verb. pêcher*; fish.

**lōbra** See main entry: **lobe 1**. *Nom. personne qui jette*; thrower.

**lobe base** See main entry: **lobe 1**. *verb+verb. jeter*; throw away. **A lobe a fu-keka la base me**. *Il a jeté son vieux vêtement*.

**lobga** See main entry: **lobe 1**. *Nom. action de lancer*; launching.

**lobe**<sub>2</sub> [ó-é] inacc: lobru, lōbra. *Verb. pondre*; lay (egg).

**Nōa la lobru me**. *La poule pond des oeufs*.

**lobe base** See main entry: **lobe 1**. *verb+verb. jeter*; throw away. **A lobe a fu-keka la base me**. *Il a jeté son vieux vêtement*.

**lobe zūma** See main entry: **lobe 1**. *Verb. pêcher*; fish.

**lobge** [ó-é] inacc: lobgru, lōbgra. *Verb. 1 • jeter*; asperger; semer à la volée; broadcast. **A lobgru la nōost si**. *Il jette des grains de mil aux poules*.  
2 • spread, disperse, scatter.  
3 • *jeter*; throw away.

**logtore** [ó-ó-é] plural: logtordōma. *Nom. médecin*; docteur; infirmier; doctor.

**logtor-yire** See main entry: **logtore**. *Nom. hôpital*; dispensaire; clinique; hospital.

looge

**logtor-yire** See main entry: **logtore**. *Nom. hôpital*; dispensaire; clinique; hospital.

**log-wua** See main entry: **loko**. *Nom. carquois*; quiver.

**lo-kāte** See main entry: **loore 2**. plural: lo-kāra. *Nom. camion*; car, bus; truck.

**loke** [ó-é] inacc: lokru, lōkra. synonym: lerge. *Verb. exaucer*; grant. **Nawēenne loke a sosgo**. *Dieu a exaucé sa demande*.

**loko** [ò-ò] plural: logro. *Nom. carquois avec les flèches*; quiver with arrows. **A ye la loko we dia**. *Il a mis le carquois et va à la danse des funérailles*.  
synonyme: **gānfolle**.

**log-wua** See main entry: **loko**. *Nom. carquois*; quiver.

**loko-bōbga** See main entry: **loko**. *Nom. ceinture de guerrier*; decorated leather belt.

**loko-bōbga** See main entry: **loko**. *Nom. ceinture de guerrier*; decorated leather belt.

**lokua** See main entry: **loore 2**. plural: lokuusi. *Nom. voiture*; car.

**loje**<sub>1</sub> [ó-é] inacc: lojru, lōjra. *Verb. 1 • contaminer*; contaminate. **A bā'aga la loje ma me**. *Sa maladie m'a contaminé*.  
2 • infect.

**lojre** See main entry: **loje 1, loje 2**. *Nom.*

1 • franchissement; crossing.

2 • contamination; contagion; contamination.

**loje**<sub>2</sub> [ó-é] inacc: lojru, lōjra. *Verb. franchir*; passer par-dessus; cross over. **A loje kulga la me**. *Il a traversé le marigot*.

**lojre** See main entry: **loje 1, loje 2**. *Nom.*

1 • franchissement; crossing.

2 • contamination; contagion; contamination.



**loj-kēnkāña** See main entry: **kēnkāña 1**. *Nom. espèce de figuier*; kind of fig tree. *ficus sur*.

**loj-kēnkāña** [ó-é-á-á] *Nom. espèce de figuier*; kind of fig tree. *ficus sur*.



**lojo** [ó-ó] plural: lonno. *Nom. grenouille*; pélobate; frog.

**lojre** See main entry: **loje 1, loje 2**. *Nom.*

1 • franchissement; crossing.

2 • contamination; contagion; contamination.

**looge** [ó-é] *inacc: loori, lóora. variant: loe. v.sg. 1 • enlever;*

*choisir; choose. Looge dɔ́ɔɔ bɔ ma. Enlève un bois pour moi.*

2 • select.

**loore**<sub>1</sub> *See main entry: looge. Nom. enlèvement; soustraction; choix; removal.*

**yem loore** *See main entry: looge. Nom. décision; decision.*

**loose** *See main entry: looge. inacc: loosru, lóosra. v.pl. enlever; choisir; choose. Loose ya dɔ́ɔɔ la bɔ ma. Enlevez les bois pour moi.*

**loore**<sub>1</sub> *See main entry: looge. Nom. enlèvement; soustraction; choix; removal.*

**loore**<sub>2</sub> [ó-é] *emprunté / borrowed: angl. plural: la. Nom. véhicule; automobile; vehicle.*

**lokua** *See main entry: loore 2. plural: lokuusi. Nom. voiture; car.*

**lo-kâte** *See main entry: loore 2. plural: lo-kára. Nom. camion; car, bus; truck.*

**loose** *See main entry: looge. inacc: loosru, lóosra. v.pl. enlever; choisir; choose. Loose ya dɔ́ɔɔ la bɔ ma. Enlevez les bois pour moi.*

**lorge** [ó-é] *inacc: lorgri, lórgra. v.sg. détacher; délier; untie. Lorge bva la. Détache la chèvre.*

**lorse** *See main entry: lorge. inacc: lorsru, lórsra. v.pl. détacher; délier; untie. Lorse ya buusi la. Détachez les chèvres.*

**lorse** *See main entry: lorge. inacc: lorsru, lórsra. v.pl. détacher; délier; untie. Lorse ya buusi la. Détachez les chèvres.*

**losni** [ò-ì] *inacc: lóсна. Verb. aller d'un endroit à l'autre; go from one side to the other. Ba losni la yie. Ils vont d'une maison à l'autre.*

**losno** *See main entry: losni. Nom. 1 • action de se déplacer d'un endroit à l'autre. 2 • going from one side to the other.*

**losno** *See main entry: losni. Nom. 1 • action de se déplacer d'un endroit à l'autre. 2 • going from one side to the other.*

**lɔ́ɔɔ** *See main entry: la 8. Nom. 1 • rire; hilarité; laughter. 2 •*

**lobga** *See main entry: lobe 1. Nom. action de lancer; launching.*

**lobra** *See main entry: lobe 1. Nom. personne qui jette; thrower.*

**logé** [ɔ́-è] *inacc: logri, lógra. Verb. hâter; être pressé; hasten. Mam logri kulla me. Je me hâte pour rentrer. synonyme: kâble.*

**loka** *See main entry: loge. Nom. hâte; haste. synonyme: kâblugo.*

**logpe'era** *See main entry: lɔ́kɔ. plural: logpe'erba. Nom. tailleur; couturier; tailor.*

**logro** *See main entry: lɔ́kɔ. Nom. possessions; affaires; bagages; possession.*

**logyeeto** *See main entry: lɔ́kɔ. Nom. vêtements; habits; clothing.*

**loka** *See main entry: loge. Nom. hâte; haste. synonyme: kâblugo.*

**loke** [ɔ́-è] *inacc: lɔ́kri, lókra. Verb. éviter; contourner; dévier; écarter; avoid. A lɔ́kri la bõnsela. Il contourne un serpent.*

**loko** [ɔ́-ó] *plural: logro. Nom. récipient; vaisselle; container.*

**logro** *See main entry: lɔ́kɔ. Nom. possessions; affaires; bagages; possession.*

**logyeeto** *See main entry: lɔ́kɔ. Nom. vêtements; habits; clothing.*

**logpe'era** *See main entry: lɔ́kɔ. plural: logpe'erba. Nom. tailleur; couturier; tailor.*

**lolga** [ɔ́-á] *plural: lolu. Nom. taureau; bull.*

**lɔ́gayugla** [ɔ́-á-ú-á] *Nom. espèce de sorgho (épis vertical); kind of sorghum.*

**lɔ́nno tta** *See main entry: lɔ́no. Nom. cotonnier; cotton plant.*

**lɔ́no** [ɔ́-ò] *plural: lɔ́nno. Nom. coton; cotton.*

**lɔ́nno tta** *See main entry: lɔ́no. Nom. cotonnier; cotton plant.*

**lore** [ɔ́-è] *Verb. être vilain/laid; ugly. Wāṅa la lore me. Le singe est vilain.*

**lua** *See main entry: lui 1. Nom. action de tomber; chute; faillite; perte; fall.*

**luglugi** [ú-ú-í] *plural: luglugdõma. Nom. bidon; can.*

**lui**<sub>1</sub> *Variant: lu. [ú-í] inacc: luti, luta. variant: lu. Verb. tomber; fall. Bia la lui me. L'enfant est tombé.*

**lui**<sub>2</sub> *See main entry: lui 1. inacc: luti, luta. variant: lu. Verb. faire faillite, perdre de l'argent; go bankrupt. A lui me, a ka le tart ligri. Il a fait faillite, il n'a plus d'argent.*

**lua** *See main entry: lui 1. Nom. action de tomber; chute; faillite; perte; fall.*

**lui**<sub>2</sub> *See main entry: lui 1. inacc: luti, luta. variant: lu. Verb. faire faillite, perdre de l'argent; go bankrupt. A lui me, a ka le tart ligri. Il a fait faillite, il n'a plus d'argent.*

**luke** [ù-è] *inacc: lukri, lukra. Verb. reprendre quelque chose qu'on avait donné; take back. A luke a fuugo me. Il a repris son habit.*

**lu**<sub>1</sub> [ù] *inacc: lutu, luta. Verb. attacher; ligoter; tie up. Lu bva la. Attache la chèvre.*

**lva**<sub>1</sub> See main entry: **lv 1**, **lv 2**. *Nom.* 1 • *action de percer; vaccination; piercing.*  
2 • *action d'attacher.*

**lv****tga** See main entry: **lv 1**. *Nom.* *quelque chose pour lier ou attacher; tying cord.*

**lv**<sub>2</sub> [v] *inacc:* lvti, lvta. *Verb.* *percer; transpercer; vacciner; injecter; pierce.* **Logtordōma lv la bā'asu la iyā.** *Les médecins ont vacciné contre les maladies.*

**lva**<sub>1</sub> See main entry: **lv 1**, **lv 2**. *Nom.* 1 • *action de percer; vaccination; piercing.*  
2 • *action d'attacher.*

**lva fupīim** See main entry: **fuugo**, **lv 2**. *Nom.*

- 1 • *seringue; syringe.*  
2 • *seringue.*



**lv'a** [v-á] *plural:* lv'asi. *Nom.* *taupe; mole.*

**lva**<sub>1</sub> See main entry: **lv 1**, **lv 2**. *Nom.* 1 • *action de percer; vaccination; piercing.*  
2 • *action d'attacher.*

**lva**<sub>2</sub> [v-á] *plural:* lv'asi. *Nom.* *puits; well.*

**lva fupīim** See main entry: **fuugo**, **lv 2**. *Nom.* 1 • *seringue; syringe.*  
2 • *seringue.*

**lvbe** [v-é] *inacc:* lvbri, lvbra. *Verb.* *terrasser; put down someone.* **Yāma n mē la, āne n lvbe a tadāana?** *Vous qui avez lutté, qui a terrassé l'autre?*

**lvgre** [v-é] *plural:* lvga. *Nom.* *côté; side of the belly.* **Mam lvgre n dōnni.** *Mon côté me fait mal.*

**lvlla** [v-à] *plural:* lvlsi. *Nom.* *jeune taureau; young bull.*

**lv****m** [v] *Adjectif.* *mou; soft.* **Dafeere ān na lv****m.** *Le coussin est mou.*

**lv****mnē** [v-é] *plural:* lvma. *Nom.* *cloche; sonnette; bell.*

**lv****ŋa** [v-à] *plural:* lvnsi lvnsi. *Nom.* *tambour d'aisselle; drum (hour-glass shaped).*

**lvse** [v-é] *inacc:* lvstri, lvstra. *Verb.* *tremper; soak.* **Lvse fuugo la ko'om pvam.** *Trempe l'habit dans l'eau.*

**lv****tga** See main entry: **lv 1**. *Nom.* *quelque chose pour lier ou attacher; tying cord.*

**lv****wanne** [v-á-é] *plural:* lvwama. *Nom.* *puisette; calabash bucket.*

## M - m

**-m**<sub>1</sub> **-m** *variant:* -na. *v. vers ici; towards here.*

**-m**<sub>2</sub> *n. locatif; locative.*

**m** [m] *Personal pronom.* 1 • *je (pronom personnel et adjectif possessif de la 1ère pers. du singulier); me; mon; ma; mes; I.*  
2 • *my.*  
3 • *me.*

**ma**<sub>1</sub> See main entry: **m.** *object pronom. à moi; me.* **Ēŋe fēe bō ma.** *Donne-moi un peu.*

**mam** See main entry: **m.**[á] *Emphatique pronom.* 1 • *moi (forme emphatique); I.* **Mam boori la fuugo.** *Je veux un vêtement.*  
2 • *me.*  
3 • *my.*

**ma**<sub>1</sub> See main entry: **m.** *object pronom. à moi; me.* **Ēŋe fēe bō ma.** *Donne-moi un peu.*

**ma**<sub>2</sub> [á] *plural:* madōma. *Nom.* *mère; maman; mother.*

**mab'u** See main entry: **ma 2.** *plural:* mab'isi. *Nom.* *petite mère; jeune femme du père; mother (younger).*

**mabia** See main entry: **ma 2.** *plural:* mabiisi. *Nom.*  
1 • *frère; sœur; cousin maternel; brother.*  
2 • *cousin.*  
3 • *kin, relative.*

**nma** See main entry: **ma 2.** *Nom.* *autel pour un ancêtre féminin; ancestor altar (mother).*

**makēema** See main entry: **ma 2.** *plural:* makēendōma. *Nom.* *mère aînée; première femme du père; mother (older).*

**ma-keko** See main entry: **ma 2.** *Nom.* *grand-mère; grandmother.*

**mā** [á] *Adverb.* *justement; exactement; précisément; precisely.* **La kō'on de la wakate mā.** *C'est exactement le temps.*

**mā'a**<sub>1</sub> [á] *Adverb.* *seulement; uniquement; seul; only.* **Ēŋa mā'a n wa'am?** *Lui seul est venu?*

**mā'a**<sub>2</sub> [á] *Nom.* *temps; moment; moment.* **Wāne mā'a ti a wa'am?** *C'est quand qu'il est venu?*

**mā'age** [á-é] *inacc:* mā'ari, mā'ara. *Verb.* *refroidir; calmer; cool down.* **Sagbo la mā'ari me.** *Le tô se refroidit.*

**mā'asga** See main entry: **mā'age.** *plural:* mā'asa. *Adjectif.*

- 1 • *humide; damp.* **Zē-ēna de la zē-mā'asre.** *Cet endroit est un endroit humide.* **Ko-mā'asga boe yoore la pvam.** *Il y a de l'eau fraîche dans le canari.*  
2 • *frais; cool.*  
3 • *lent; slow.*



**mã'asre**<sub>1</sub> See main entry: **mã'age**. *Nom. humidité*; dampness.

**mã'antua** See main entry: **mã'age**. plural: *mã'antusi*. *Nom. parasol; parapluie*; umbrella.

**mã'asum** See main entry: **mã'age**. *Nom. ombre*; shadow.

**mã'ale** [á-é] *inacc: mã'alt, mã'ala. Verb. 1 • rafraîchir; mouiller*; cool. **Forge ko'om mã'ale fu kōnkōa. Sirote de l'eau pour rafraîchir ta gorge.**  
2 • wet.

**mã'ane** [á-é] plural: *mã'ana. Nom. gombo*; okra.

**yir-mã'ana** See main entry: **mã'ane**. *gombo de la maison*; kind of okra.

**we-mã'ana** See main entry: **mã'ane**. *gombo sauvage*; kind of okra.

**mã'antua** See main entry: **mã'age**. plural: *mã'antusi. Nom. parasol; parapluie*; umbrella.

**mã'asga** See main entry: **mã'age**. plural: *mã'asa. Adjectif. 1 • humide*; damp. **Zē-ēna de la zē-mã'asre. Cet endroit est un endroit humide. Ko-mã'asga boe yoore la pvam. Il y a de l'eau fraîche dans le canari.**  
2 • frais; cool.  
3 • lent; slow.

**mã'asre**<sub>1</sub> See main entry: **mã'age**. *Nom. humidité*; dampness.

**mã'asre**<sub>2</sub> [á-é] plural: *mã'asa. Nom. galette*; pancake.

**mã'asum** See main entry: **mã'age**. *Nom. ombre*; shadow.

**mãala** See main entry: **mãale 1**. plural: *mãalba. Nom. fabricant; sculpteur*; manufacturer, sculptor.  
synonyme: **mõre 1**.

**mãale**<sub>1</sub> [á-é] *inacc: mãalt, mãala. Verb. 1 • sculpter; fabriquer*; make. **A boe mĩ mãala la tadokɔ. Il est en train de fabriquer une pipe.**  
2 • create.

**mãala** See main entry: **mãale 1**. plural: *mãalba. Nom. fabricant; sculpteur*; manufacturer, sculptor.  
synonyme: **mõre 1**.

**mãale**<sub>2</sub> [á-é] *inacc: mãalt, mãala. Verb. 1 • bien faire*; productive (be). **A mãale a yela. Il a arrangé ses affaires.**  
2 • arranger; arrange.

**mãalɔ** See main entry: **mãale 2**. *Nom. arrangement*; arrangement.

**mãalɔ** See main entry: **mãale 2**. *Nom. arrangement*; arrangement.

**mãam** [ã] *Verb. être muet*; be speechless. **A nõore n mãam ti a ka tãna tɔgra. Il est muet, il ne peut pas parler.**

**mãane** [á-é] *Nom. efficacité*; efficiency. **A tum na taru mãane. Son médicament est efficace.**

**mãasɔ** See main entry: **mãasum**. *Nom. préparation*; preparation.

**mãasum** [à-ò] *inacc: mãasni, mãasna. Verb. préparer; s'apprêter*; prepare. **A boe mĩ mãasna la zē'a. Il est en train de préparer une place.**

**mãasɔ** See main entry: **mãasum**. *Nom. préparation*; preparation.

**mabia** See main entry: **ma 2**. plural: *mabiisi. Nom. 1 • frère; sœur; cousin maternel*; brother.  
2 • cousin.  
3 • kin, relative.

**mab'ta** See main entry: **ma 2**. plural: *mab'tsi. Nom. petite mère; jeune femme du père*; mother (younger).

**mage** See main entry: **make**. *inacc: magri, magra. v.pl. mesurer*; measure.

**makēema** See main entry: **ma 2**. plural: *makēendōma. Nom. mère aînée; première femme du père*; mother (older).

**ma-keko** See main entry: **ma 2**. *Nom. grand-mère*; grandmother.

**make** [á-é] *inacc: makri, makra. v.sg. mesurer; comparer; illustrer*; measure. **Make m si wã bɔ. Mesure mon mil.**

**mage** See main entry: **make**. *inacc: magri, magra. v.pl. mesurer*; measure.

**makre** See main entry: **make**. plural: *magsa. Nom.*

- 1 • tentation; épreuve; temptation.
- 2 • exemple; example.
- 3 • proverbe; proverb.

**make buse** See main entry: **make**. *verb+verb. essayer; tenter; éprouver*; try. **A makri la fuugo bɔsra. Elle essaye le vêtement.**

**make buse** See main entry: **make**. *verb+verb. essayer; tenter; éprouver*; try. **A makri la fuugo bɔsra. Elle essaye le vêtement.**

**makre** See main entry: **make**. plural: *magsa. Nom.*

- 1 • tentation; épreuve; temptation.
- 2 • exemple; example.
- 3 • proverbe; proverb.

**maleka** [à-é-á] plural: *malekadōma. Nom. ange*; angel.

**malɔ** [á-é] *inacc: malgrɔ, malgra. Verb. arranger; réparer*; repair. **Malge m weefo wã bɔ ma. Répare mon vélo pour moi.**

**malgre** See main entry: **malɔ**. *Nom. action d'arranger; réparation*; repairing.

**malgre** See main entry: **malɔ**. *Nom. action d'arranger; réparation*; repairing.

**mãlun** [à-ì] *verbe auxiliaire. refaire; faire d'avantage*; redo better. **Mãlun gulse sōɔna sōɔna. Écrit encore plus joliment.**

**ka mãlun** See main entry: **ka 1, mãlun. Negation. 1 • ne jamais; never. **A ka mãlun kaasra. Il ne pleure jamais.** synonyme: **ka tole**.**

malɲɔ

2 • *ne jamais*. **A ka māln kaasra. Il ne pleure jamais.**  
synonyme: **ka tole**.

**malɲɔ** See main entry: **malɔm**. *Nom. habitude*; habit.

**malɔm** [á-ò] *inacc*: malni, malna. *variant*: mālòm. *Verb.*  
*habituer; s'accoutumer*; get used. **Mam ka malɔm tɔvɔɔ.**  
*Je ne suis pas habitué à la chaleur.*

**malɲɔ** See main entry: **malɔm**. *Nom. habitude*; habit.

**mam** See main entry: **m**. [á] *Emphatique pronom*. 1 • *moi*  
(*forme emphatique*); I. **Mam boort la fuugo. Je veux un**  
*vêtement.*

2 • me.

3 • my.

**māmse**<sub>1</sub> [á-é] *inacc*: māmstr, māmstra. *Verb. décrire*;  
*représenter; faire le portrait (pour permettre d'identifier)*;  
describe. **Māmse pa'ale mam, a zōn na wāne. Décris-**  
*moi sa grandeur.*

**māmse**<sub>2</sub> See main entry: **māmse 1**. *Verb. apprécier*;  
*estimer*; appreciate. **Fɔ māmstr yelle la la wāne**  
**wāne? Comment tu estimes la chose?**

**māmsgɔ** See main entry: **māmse 1**. *Nom. 1 • description*;  
*illustration; image*; description.  
2 • illustration.  
3 • image, picture.

**māmse**<sub>2</sub> See main entry: **māmse 1**. *Verb. apprécier*; *estimer*;  
appreciate. **Fɔ māmstr yelle la la wāne wāne?**  
*Comment tu estimes la chose?*

**māmsgɔ** See main entry: **māmse 1**. *Nom. 1 • description*;  
*illustration; image*; description.  
2 • illustration.  
3 • image, picture.

**manēka** See main entry: **nēm**. *Nom. moulin*; mill.

**mango** See main entry: **mango tia**. *Nom. mangue*; mango.



**mango tia** [á-ó] *Nom. manguier; espèce d'arbre*; mango  
tree. *mangifera indica*.

**mango** See main entry: **mango tia**. *Nom. mangue*;  
mango.

**mankēa** [á-é-á] *emprunté / borrowed: angl.*  
*plural*: mankeest. *Nom. allumette*; matchstick.

**marsāɲa** *Nom. espèce d'herbe épineuse*; kind of thorny  
grass.

**mase**<sub>1</sub> [á-é] *inacc*: masr, masra. *Verb. être juste*; be fair.  
**La mase ya. C'est juste.**

mēere

**mase**<sub>2</sub> See main entry: **mase 1**. *inacc*: masr, masra. *Verb.*

1 • *faire doucement*; do gently. **lta ya masra! Faites**  
*doucement!*

2 • *être digne, convenable*; be appropriate. **Nawēnne**  
**mase la pēka. Dieu est digne de louange.**

**mase**<sub>2</sub> See main entry: **mase 1**. *inacc*: masr, masra. *Verb.*

1 • *faire doucement*; do gently. **lta ya masra! Faites**  
*doucement!*

2 • *être digne, convenable*; be appropriate. **Nawēnne**  
**mase la pēka. Dieu est digne de louange.**

**mē**<sub>1</sub> [è] *Adverb. aussi; également*; also. **A mē wa'am me.**  
*Il est aussi venu.*

**mē**<sub>2</sub> [è] *inacc*: mēer, mēera. *Verb. lutter*; wrestle. **Kōma la**  
**mēer me. Les enfants luttent.**

**mēere** See main entry: **mē 2**. *Nom. lutte*; wrestling.

**mēa** See main entry: **mē 2, mē 3**. *Nom. 1 • action de*  
*construire*; construction.  
2 • *action de lutter*.

**mēera** See main entry: **mē 2**. *Nom. lutteur*; wrestler.

**mē**<sub>3</sub> [è] *inacc*: mēt, mēta. *Verb. construire*; build. **A mē la**  
**deego. Il a construit une case.**

**mēta** See main entry: **mē 3**. *plural*: mēba. *Nom. maçon*;  
mason.

**mēa** See main entry: **mē 2, mē 3**. *Nom. 1 • action de*  
*construire*; construction.  
2 • *action de lutter*.

**mēeɲa** See main entry: **mē 3**. *plural*: mēest. *Nom.*  
*construction*; construction.

**mē'ene** [é-é] *Nom. consistance pas assez solide*; not well  
boiled. **Pɔgsɔ styi sagɔ ka uti mē'ene. Le tô des deux**  
*femmes n'est pas liquide.*

**mēa** See main entry: **mē 2, mē 3**. *Nom. 1 • action de*  
*construire*; construction.  
2 • *action de lutter*.

**mēego** [é-ó] *plural*: mēerɔ. *Nom. rhume*; cold.

**mēelɲɔ** [è-ò] *plural*: mēenɔ. *Nom. bambou pour faire les*  
*arcs*; bamboo.



**mēelɲɔ tia** See main entry: **mēelɲɔ**. *Nom. espèce*  
*d'arbuste*; kind of shrub. *oxytenanthera abyssinica*.

**mēelòm** [é-ó] *Nom. rosée*; dew.

**mēeɲa** See main entry: **mē 3**. *plural*: mēest. *Nom.*  
*construction*; construction.

mēera

**mēera** See main entry: **mē 2**. *Nom. lutteur*; wrestler.

**mēere** See main entry: **mē 2**. *Nom. lutte*; wrestling.



**mēlga** [é-á] plural: mēlst. *Nom. merle métallique*; Glossy Starling.

**mēl-zuure** See main entry: **mēlga**. *Nom. merle métallique à longue queue*; long-tailed Glossy Starling.

**mēl-zuure** See main entry: **mēlga**. *Nom. merle métallique à longue queue*; long-tailed Glossy Starling.

**mēṅa** [é-á] plural: mēnst. *Pronom. même*; itself. **Fōn**

**mēṅa n sēṅe?** *C'est toi-même qui est allé?*

**mēṅa mēṅa** See main entry: **mēṅa**. *Pronom. vrai vrai*; real. **Akolgo de la tō'osa mēṅa mēṅa**. *Kolgo est un vrai chasseur.*

**mēre** See main entry: **mēрге**. *inacc: mērt, mēra. v.pl.*

1 • *écraser*; crush. **A mērt la tā'ama**. *Il écrase des noix de karité.*

2 • smash.

**mēрге** [é-é] *inacc: mērgri, mērgra. v.sg. 1 • écraser*; crush.

**A nē la tā'ane mēрге**. *Il a piétiné un karité et l'a écrasé.*

2 • smash.

**mēre** See main entry: **mēрге**. *inacc: mērt, mēra. v.pl.*

1 • *écraser*; crush. **A mērt la tā'ama**. *Il écrase des noix de karité.*

2 • smash.

**mēse** [é-é] *inacc: mēsri, mēsra. Verb. secouer*; brush off.

**A mēse a nu'ugo**. *Il a secoué sa main.*

**mēta** See main entry: **mē 3**. plural: mētba. *Nom. maçon*; mason.

**mētō** [é-ó] *Nom. pus*; pus. **A nōrgō la yesri la mētō**. *Du pus sort de sa plaie.*

**me** [é] *Assertive marker. particule d'actualisation de la phrase affirmative*; AFF. **A ki me**. *Il est mort.*

**mí** [í] *inacc: mina. Verb. connaître; savoir*; know. **Mam ka mi ē**. **A mi kāalgō me**. *Je ne le connais pas. Il sait compter.*

**mí'ilum** See main entry: **mi**. *Nom. connaissance; savoir*; knowledge.

**mĩ** [ĩ] *Adverb. là; là-bas*; there. **A ka boe mĩ**. *Il n'est pas là.* synonyme: **bĩ**.

**mĩ'a** [ĩ-à] plural: mĩ'isi. *Nom. 1 • corde; ficelle*; rope. 2 • cord.

**mĩ'i-bāalga** See main entry: **mĩ'a**. *Nom. fil*; thread.

**mĩ'i-bāalga** See main entry: **mĩ'a**. *Nom. fil*; thread.

mika

**mí'ige** [í-é] *inacc: mí'iri, mí'ira. Verb. être aigre; acide; agacer*; be sour. **Pusa la mí'ige me**. *Les tamarins sont aigres.*

**mí'isgo** See main entry: **mí'ige**. *Nom. acide*; acid. **Pusa la ān na mí'isgo**. *Les tamarins sont acides.*

**mí'isum** See main entry: **mí'ige**. *Nom. acidité; vinaigre*; acidity.

**mí'ilum** See main entry: **mi**. *Nom. connaissance; savoir*; knowledge.

**mí'isgo** See main entry: **mí'ige**. *Nom. acide*; acid. **Pusa la ān na mí'isgo**. *Les tamarins sont acides.*

**mĩ'isi tāmpōkō** See main entry: **tāmpōkō**. *Nom. sac tressé avec des cordes*; bag made of strings.

**mí'isum** See main entry: **mí'ige**. *Nom. acidité; vinaigre*; acidity.

**mĩa** [ĩ-á] plural: mĩisi. *Nom. herbe à éléphant; herbe pour faire des nattes et des paniers*; savannah bamboo. *Andropogon gayanus*.

**migra** [í-í-á] *Nom. terme de respect envers une personne*; term of respect for a leader. **Migra yetu ti wa'am**. *Le patron nous a dit de venir.*

**mĩim**, [ĩ] *inacc: mĩini, mĩina. Verb. secouer*; shake. **Mĩim tā'ama la**. *Secoue les fruits du karité.*

**mĩim**<sub>2</sub> [ĩ] *inacc: mĩini, mĩina. Verb. filer; faire une corde*; spin. **Atāmpōka mĩini la mĩ'isi**. *Tampoaka fait des cordes.*

**mĩise** [ĩ-è] *inacc: mĩisri, mĩisra. Verb. asperger*; spray.

**Pōka la taru la ām mĩisra dagoone iyā**. *La femme asperge le mur avec l'enduit.*



**mĩisi** *Nom. herbe à éléphant*; elephant grass.

**mika** See main entry: **mike**. *Adjectif. étroit*; narrow. **Zanōre la ān na mika**. *La porte est étroite.*

**mike** [ĩ-è] *inacc: mikri, mikra. Verb. être serré*; be narrow. **Nērba la mikri me**. *Les gens sont serrés les uns contre les autres.*

**mika** See main entry: **mike**. *Adjectif. étroit*; narrow.

**Zanōre la ān na mika**. *La porte est étroite.*

mina

**mina** [i-à] *Relative pronom. celui qui*; whoever. **Mina n wa'am na de la mam yubga.** *Celui qui est venu est mon frère.* synonyme: **seka**.

**miniti** [i-i-i] *emprunté / borrowed: fr. plural: minitidōma.* *Nom. minute*; minute.

**mĩrŋa** [i-à] *plural: mĩrsi.* *Nom. bâtonnet pour faire des paniers et des nattes*; kind of stick.

**mise** [i-è] *inacc: misri, misra.* *Verb. plonger*; plunge. **A mise la ko'om puam.** *Il s'est plongé dans l'eau.*

**misga** *See main entry: mise.* *Nom. action de plonger*; plunging. **ko'om misga baptême.**

**misga** *See main entry: mise.* *Nom. action de plonger*; plunging. **ko'om misga baptême.**

**mĩsōŋɔ** *See main entry: sōŋɔ 2.* *plural: mĩsōnnɔ.* *Nom. petite natte en tiges*; small mat.

**mō'ogɛ** [ò-è] *inacc: mō'ort, mō'ora.* *Verb. rougir, prendre la couleur rouge en mûrissant*; turn red. **Gēa la mō'ort me.** *Les fruits du diospyros rougissent/mûrissent.*

**mō'ouɔ** [ó-ó] *Nom. teinture*; dye.



**mō'ouɔ tia** *See main entry: mō'ouɔ.* *Nom. espèce d'arbre; teck*; kind of tree. *tectona grandis.*

**mōa** [ò-à] *plural: mōosu.* *Nom. mossi*; Mossi person. synonyme: **bula**.

**mōore** *See main entry: mōa.* *Nom. langue mooré*; Mossi language. synonyme: **bulne**.

**mōbge** [ò-è] *inacc: mōbgrɪ, mōbgra.* *Verb. étreindre*; embrasser; embrace. **Pka n mōbge a bia.** *Une femme a étreint son enfant.*

**mō-biite** *See main entry: mōogɔ.* *plural: mō-biɛ.* *Nom. brin*; straw.

**mōge** [ò-è] *inacc: mōgrɪ, mōgra.* *Verb. sucer; téter*; suck. **Bia la mōgrɪ la a ma bĩ'isũm.** *L'enfant tète le lait de sa mère.*

**mōka**<sub>1</sub> *See main entry: mōge.* *Nom. action de téter*; sucking.



**mōgne** [ò-è] *Nom. termite*; termite.

mōm



**mōgne-ma** *See main entry: mōgne.* *Nom. reine des termites*; Termite Queen.



**mōgne-ma** *See main entry: mōgne.* *Nom. reine des termites*; Termite Queen.

**mōgre** [ò-è] *plural: mōga.* *Nom. 1 • fleuve; lac; étendue d'eau; étang*; dam.  
2 • lake.  
3 • river.

**mōka**<sub>1</sub> *See main entry: mōge.* *Nom. action de téter*; sucking.

**mōka**<sub>2</sub> [ò-à] *plural: mōgst.* *Nom. espèce de termite*; termite.

**mōka-kutarga** *See main entry: kutarga.* *pot pour enlever les termites*; pot for catching termites.

**mōkw** [ó-ó] *plural: mōgrɔ.* *Nom. pince*; pair of pliers.

**mōlbagne** *See main entry: mōlga.* *personne qui a un teint un peu clair*; bright skin colour.



**mōlfo** [ò-ó] *Nom. cob de Buffon*; Buffon's Kob.

**mōlga** [ó-á] *plural: mōlst.* *Adjectif. rouge et couleurs associées*; red. **Naba vugi la zuvōg-mōlga.** *Le chef porte un bonnet rouge.*

**mōlbagne** *See main entry: mōlga.* *personne qui a un teint un peu clair*; bright skin colour.

**mōlgamisi** *See main entry: mōlga.* *rouge vif/foncé*; red.

**mōlpeljo** *See main entry: mōlga.* *rose (rouge clair)*; pink.

**mōlgamisi** *See main entry: mōlga.* *rouge vif/foncé*; red.



**mōl-kugre** *Nom. bracelet en pierre*; stone bracelet.

**mōlpeljo** *See main entry: mōlga.* *rose (rouge clair)*; pink.

mõm

**mõm** [õ] *inacc: mõnnu, mõnna. Verb. remuer (préparer le tû); touiller; stir. Paka la mõnnu la sagbõ. La femme remue le tû.*

**mõnja** *See main entry: mõm. Nom. action de remuer; stirring. A ka mi sagbõ mõnja. Elle ne sait pas remuer le tû.*

**mõ-mã'asga** *See main entry: mõogõ. Nom. herbe verte; fresh grass.*



**mõnne** [ó-é] *plural: mõna. Nom. couleuvre; grass snake. lamprophis lineatus.*



**mõnsëlujã** *See main entry: mõnne. Nom. couleuvre; kind of snake. psammophis elegans / rukwae.*



**mõnsëlujã** *See main entry: mõnne. Nom. couleuvre; kind of snake. psammophis elegans / rukwae.*

**mõnteertu** [õ-é-í] *emprunté / borrowed: fr.*

*plural: mõnteerdõma. Nom. moto, motocyclette; motorbike. synonyme: pupu.*

**mõnja** *See main entry: mõm. Nom. action de remuer; stirring. A ka mi sagbõ mõnja. Elle ne sait pas remuer le tû.*

**mõnje** [õ-è] *inacc: mõnja, mõnja. Verb. refuser de donner; refuse to give. A mõnje mam dia me. Il a refusé de me donner de la nourriture.*

**mõogõ** [ó-ó] *plural: mõõõ. Nom. 1 • herbe; brousse; grass. 2 • bush.*

**mõ-põõõõ** *See main entry: mõogõ. nom composé. variété d'herbe; kind of grass.*

**mõ-puugo** *See main entry: mõogõ. plural: mõ-puuro. Nom. fleur; flower.*

**bõ'omõogõ** *See main entry: mõogõ. Nom. variété d'herbe; kind of grass.*

**mõ-mã'asga** *See main entry: mõogõ. Nom. herbe verte; fresh grass.*

**mõom** *See main entry: mõogõ. Nom with location marker. en brousse; in the bush. A sêje la mõom. Il est allé en brousse. synonyme: weem.*

mõ-seerjõ

**mõ-seerjõ** *See main entry: mõogõ. nom composé. variété d'herbe; kind of grass.*

**mõpille** *See main entry: mõogõ. plural: mõpila. Nom. toit en paille; thatch for roofing.*

**mõ-biite** *See main entry: mõogõ. plural: mõ-bie. Nom. brin; straw.*

**mõole** [õ-è] *inacc: mõolt, mõola. Verb. communiquer; annoncer; announce. Ba mõole tu bo? Qu'est-ce qu'on a annoncé?*

**mõolgo** *See main entry: mõole. Nom. communiqué; annonce; announcement.*

**kõ-mõolgo** *See main entry: mõole. Nom. prédication; sermon.*

**mõolgo** *See main entry: mõole. Nom. communiqué; annonce; announcement.*

**mõom** *See main entry: mõogõ. Nom with location marker. en brousse; in the bush. A sêje la mõom. Il est allé en brousse. synonyme: weem.*



**mõomnõõõ** [ó-ó-ó] *Nom. secrétaire (serpenteaire); Secretary Bird.*

**mõore** *See main entry: mõõõ. Nom. langue mooré; Mossi language. synonyme: bulne.*

**mõpille** *See main entry: mõogõ. plural: mõpila. Nom. toit en paille; thatch for roofing.*

**mõ-põõõõ** *See main entry: mõogõ. nom composé. variété d'herbe; kind of grass.*

**mõ-puugo** *See main entry: mõogõ. plural: mõ-puuro. Nom. fleur; flower.*

**mõõõ** [ó-é] *plural: mõõõõõ. Nom. musulman; Muslim. synonyme: mãala.*

**mõõõ** [õ-è] *plural: mõõõ. Nom. tige de flèche; arrow shaft.*

**mõõõõ** [ó-é] *inacc: mõõõõõ, mõõõõõ. Verb. s'efforcer; try hard. Bia la mõõõõõ kãõõõõ me. L'enfant s'efforce de cultiver.*

**mõõõõõ** *See main entry: mõõõõõ. Nom. effort; obligation; contrainte; effort.*

**mõõõõõ** *See main entry: mõõõõõ. Nom. effort; obligation; contrainte; effort.*

**mõõõõõ** [ó-é] *Nom. 1 • chaleur; sueur; heat. 2 • sweat.*

**mõ-seerjõ** *See main entry: mõogõ. nom composé. variété d'herbe; kind of grass.*



**mõsēesa** *Nom. érémomèle vert.*

**mõ-yulgo** *Nom. espèce d'herbe; kind of grass.*

**mõ-zēmṅa** *Nom. espèce d'herbe épineuse; kind of grass.*

**mu'ugo** [ú-ó] *plural: mu'uro. Nom. figue (mûre); ripe fig.*

**mu-biire** *See main entry: mui. Nom. grain de riz; grain of rice.*

**mu-bõṅa** *See main entry: mui.riz (son rougeâtre); red rice.*

**mugse** [ù-è] *inacc: mugsri, mugsra. Verb. 1 • tourmenter; torment. Da mugse bia la. Ne tourmente pas l'enfant. synonyme: dāan.*

**2 • upset, disturb.**

**mugsigno** *See main entry: mugse. Nom. tourment; torment.*

**mugsigno** *See main entry: mugse. Nom. tourment; torment.*

**mui** [ù-ì] *Nom. riz; rice.*

**mu-biire** *See main entry: mui. Nom. grain de riz; grain of rice.*

**mu-kõbga** *See main entry: mui.riz de cent jours; kind of rice.*

**mu-laṅa** *See main entry: mui. plural: mu-lasɩ mu-lasɩ. Nom. rizière; paddy field.*

**mu-kilga** *See main entry: mui.riz à grains ronds; kind of rice.*

**mu-woko** *See main entry: mui.riz à grains longs; kind of rice.*

**mu-kāsa** *See main entry: mui.riz cru; raw rice.*

**mu-bõṅa** *See main entry: mui.riz (son rougeâtre); red rice.*

**mu-kāsa** *See main entry: mui.riz cru; raw rice.*

**mu-kilga** *See main entry: mui.riz à grains ronds; kind of rice.*

**muko** [ù-ò] *plural: mugro. Nom. muet; dumb.*

**mu-kõbga** *See main entry: mui.riz de cent jours; kind of rice.*

**mu-laṅa** *See main entry: mui. plural: mu-lasɩ mu-lasɩ. Nom. rizière; paddy field.*

**mūm** [ú] *inacc: mūnni, mūnna. Verb. fermer (yeux, bouche, poing); close eyes. Mūm nini! Ferme les yeux!*

**munne** [ù-è] *plural: muna. Adjectif. entier; intact; d'une seule pièce; whole. A bõ mam na g'u-munne. Il m'a donné une noix de cola entière.*

**mūṅa** [ú-á] *plural: mūnsi. variant: namūṅa. Nom. bonnet du chef (couronne); red cap worn by chiefs.*

**murige** *Verb. mettre dedans avec; put inside mixing with.*

**murse** *Verb. bend.*

**mu-woko** *See main entry: mui.riz à grains longs; kind of rice.*

## N - n

**n<sub>1</sub>** [ń] *focalisation mise en relief. focalisation (d'un groupe nominal); FOC. Si n boe kalam. C'est du mil qui est ici.*

**n<sub>2</sub>** [ń] *particule grammaticale. marque de subordination (n...la/na); SUB. Adõṅo n wa'am na, a di me. Quand Dongo est venu, il a mangé.*

**-n** *pro. SUB; SUB.*

**n soe tu** *See main entry: soe.parcé que; because. A sũure n sã'am n soe tu a kella. Parce qu'il est triste, il pleure.*

**na<sub>1</sub>** [à] *conjonction. avec, et (après consonne nasale); with. Mam na fõn. Moi et toi.*

**na<sub>2</sub>** [á] *Article défini. déterminant (article défini, après nasales); le, la, les; the. Ko'om na ân sõṅa. L'eau-là est bonne.*

**na<sub>3</sub>** [á] *particule grammaticale. particule d'insistance du verbe (<na> après consonne nasale); INS. Ba bũn na ko'om. Ils ont nagé dans l'eau.*

**na<sub>4</sub>** [à] *particule grammaticale. marque la fin de la proposition subordonnée n...na/la («na» après consonne nasale); definite article. Ban bõ è ko'om na, a yũ me. Quand il lui ont donné de l'eau, il a bu.*

**nā'abara** *See main entry: nā'are 1. Nom. trace; tracks.*

**nā'abiire** *See main entry: nā'are 1. plural: nā'abie. Nom. orteil, doigt du pied; toe.*



**na'adawenne** See main entry: **dawenne**.

plural: na'adawema. *Nom. colombe; pigeon; dove.*

**nā'adōŋɔ** See main entry: **nā'are 1**. plural: nā'adōŋnɔ. *Nom. sabot; hoof.*

**nā'a-ēyā** See main entry: **nā'are 1**. plural: nā'a-ēesi. *Nom. ongle d'orteil; toe nail.*

**na'am** [á] *Nom. chefferie; règne; chieftaincy.*

**na'am dōŋɔ** See main entry: **na'am**. *Nom. objet fétiche (corne) lié au pouvoir de la chefferie; chief's power horn.*

**na'am dōŋɔ** See main entry: **na'am**. *Nom. objet fétiche (corne) lié au pouvoir de la chefferie; chief's power horn.*

**nā'an** [á] *verbe auxiliaire. faire peut-être; perhaps. Ba nā'an bāŋe me ti a de la mam so. Ils savent peut-être qu'il est mon père.*

**na'anbergo** [á-é-ó] plural: na'anbea. *Nom. excréments des bœufs; cow dung.*

**na'anbeto** See main entry: **na'anbergo**. *excréments de bœufs non sec; fresh cow dung.*

**na'anber-ke'eŋa** See main entry: **na'anbergo**.  
plural: na'anber-ke'esi. *excréments de bœufs secs; dry cow dung.*

**na'anber-ke'eŋa** See main entry: **na'anbergo**.

plural: na'anber-ke'esi. *excréments de bœufs secs; dry cow dung.*

**na'anbeto** See main entry: **na'anbergo**. *excréments de bœufs non sec; fresh cow dung.*

**nā'a-pōnpōŋɔ** See main entry: **nā'are 1**. plural: nā'a-pōnpōŋnɔ. *Nom. dessus du pied; upper part of foot.*

**nā'are<sub>1</sub>** [á-é] plural: nāma. *Nom. jambe (membre inférieur tout entier); leg.*

**nā'ayakne** See main entry: **nā'are 1**. plural: nā'ayakma. *Nom. pas; step.*

**nā'a-tale** See main entry: **nā'are 1**. plural: nā'a-tala. *Nom. plante du pied; sole of the foot.*

**nā'adōŋɔ** See main entry: **nā'are 1**. plural: nā'adōŋnɔ. *Nom. sabot; hoof.*

**nā'atĩntĩnne** See main entry: **nā'are 1**.  
plural: nā'atĩntĩma. *Nom. éléphantiasis (maladie qui fait enfler les pieds); elephantiasis.*

**nā'abara** See main entry: **nā'are 1**. *Nom. trace; tracks.*

**nā'a-pōnpōŋɔ** See main entry: **nā'are 1**. plural: nā'a-pōnpōŋnɔ. *Nom. dessus du pied; upper part of foot.*

**nā'abiire** See main entry: **nā'are 1**. plural: nā'abie. *Nom. orteil, doigt du pied; toe.*

**nā'a-ēyā** See main entry: **nā'are 1**. plural: nā'a-ēesi. *Nom. ongle d'orteil; toe nail.*

**nā'are<sub>2</sub>** See main entry: **nā'are 1**. plural: nāma. *Nom. roue; wheel.*

**nā'are<sub>2</sub>** See main entry: **nā'are 1**. plural: nāma. *Nom. roue; wheel.*

**nā'are n wē** See main entry: **wē**. *buter; prop up. A nā'are n wē la kugre. Il a buté contre un caillou.*



**nā'argama** [á-á-á] plural: nā'argamadōma. *Nom. cormoran africain; Cormorant (bird).*

**nā'ase** [á-é] inacc: nā'asri, nā'asra. *Verb. glorifier; adorer; honorer; honour. Tu nā'ase Nawēnne. Glorifions Dieu. synonyme: pēge.*

**nā'asgo** See main entry: **nā'ase**. *Nom. gloire; respect; honneur; honouring. synonyme: pēka.*

**nā'asgo** See main entry: **nā'ase**. *Nom. gloire; respect; honneur; honouring. synonyme: pēka.*

**nā'a-tale** See main entry: **nā'are 1**. plural: nā'a-tala. *Nom. plante du pied; sole of the foot.*

**nā'atĩntĩnne** See main entry: **nā'are 1**. plural: nā'atĩntĩma. *Nom. éléphantiasis (maladie qui fait enfler les pieds); elephantiasis.*

**nā'ayakne** See main entry: **nā'are 1**. plural: nā'ayakma. *Nom. pas; step.*

**naafɔ** [á-ó] plural: niigi. *Nom. 1 • bovin; bœuf; bovine. 2 • cattle. 3 • cow. 4 • bull.*

**na-sa'are** See main entry: **naafɔ**. *Nom. génisse; jeune vache; heifer.*

**na-yā'aŋa** See main entry: **naafɔ**. plural: na-yā'asu. *Nom. vache; cow.*

**na-kōɔrŋa** See main entry: **naafɔ**. plural: niin-kōɔrsi. *Nom. bœuf pour cultiver; ox for ploughing.*

**na-biire** See main entry: **naafɔ**. plural: na-bea. *Nom. veau; calf.*



**na-keko** See main entry: **naba 1**. plural: na-kegro. *Nom. roi; chef suprême; king.*

**nabia** See main entry: **naba 1**. plural: nabiisi. *Nom. prince; prince.*

**tēja naba** See main entry: **naba 1**. *Nom. chef de village; village chief.*

**naba<sub>2</sub>** [à-à] *Nom. placenta humain; placenta.*  
synonyme: **zāre**.



**bul-naafɔ** See main entry: **bul, naafɔ**. *Nom. 1 • zébu; zebu.*  
2 • zébu.

**nii-kūure** See main entry: **kūure, naafɔ**. plural: nii-kūa.  
*Nom. charrue; plough.*

**naage** [á-é] *inacc: naari, naara. Verb. s'associer; s'unir, être ensemble; se réconcilier; join. Wa'am ti naa taaba tōm. Viens on va s'unir pour travailler.*

**anaag-nōore** See main entry: **naage**. *Nom. groupement, association; association.*

**naare** See main entry: **naage**. *Nom. union; réconciliation; reconciliation.*

**nāam** [ā] *inacc: nāani, nāana. Verb. créer; produire; create. Nawēne n nāam sela woo. C'est Dieu qui a créé toutes choses.*

**nāaŋɔ** See main entry: **nāam**. *Nom. création; creation.*



**nāamōa** [ā-ō-ā] *Nom. phasme; stick insect.*

**nāana** [á-á] *Adjectif. facile; easy. A tōne de la nāana. Son travail est facile.*

**nāane** [á-é] *Nom. forme; image; ressemblance; shape. A tart la a so ī-nāane. Il est à l'image de son père.*

**nāaŋɔ** See main entry: **nāam**. *Nom. création; creation.*

**naare** See main entry: **naage**. *Nom. union; réconciliation; reconciliation.*

**naasi** [á-í] *Numéral. quatre, 4; four.*



**nāate** [á-á] plural: nāara. *Nom. mil hâtif (60 jours); early millet.*

**naba<sub>1</sub>** [à-à] plural: na'adōma. *Nom. chef; chief.*

**nabatea** *Nom. espèce d'arbuste; kind of shrub. keetia venosa.*

**nabia** See main entry: **naba 1**. plural: nabiisi. *Nom. prince; prince.*

**na-biire** See main entry: **naafɔ**. plural: na-bea. *Nom. veau; calf.*

**na-keko** See main entry: **naba 1**. plural: na-kegro. *Nom. roi; chef suprême; king.*

**na-kōrɔa** See main entry: **naafɔ**. plural: niin-kōrsti. *Nom. bœuf pour cultiver; ox for ploughing.*

**nām** [ā] *inacc: nānni, nānna. Verb. 1 • respecter; se soumettre; respect. Bi-ēna ka nānni a so. Cet enfant ne respecte pas son père.*  
2 • agree.

**nāmbua** [ā-ù-à] plural: nāmbuost. *Nom. 1 • lune; mois; moon. synonyme: wōrga 3.*  
2 • month.

**nāmse** [á-é] *inacc: nāmsri, nāmsra. Verb. 1 • tourmenter; souffrir; maltraiter; suffer. Bā'a la nāmse ma me. La maladie m'a tourmenté.*  
2 • cause suffering.

**nāmsɔɔ** See main entry: **nāmse**. *Nom. souffrance; tourment; suffering.*

**nāmsɔɔ** See main entry: **nāmse**. *Nom. souffrance; tourment; suffering.*

**namūlɔa** plural: namūlsi. *Nom. corne en bois à siffler; wooden horn for music.*



**namūŋa** variant: mūŋa. *Nom. couronne du chef; chiefs crown / hat.*



nān

**nān** [á] *Adverb. maintenant; encore; d'abord; now.*

**Tōoma nān boe.** *Il y a maintenant du travail.*

synonyme: **kelen.**

**nānanne wā** *See main entry: nān.maintenant; right now. Nānanne wā ti a kule. C'est maintenant qu'il est parti. synonyme: lelee.*

**nān ka** *See main entry: ka 1, nān. Negation. ne pas encore; not yet. A nān ka sēje. Il n'est pas encore parti.*

**nān ka** *See main entry: ka 1, nān. Negation. ne pas encore; not yet. A nān ka sēje. Il n'est pas encore parti.*

**nānanne wā** *See main entry: nān.maintenant; right now. Nānanne wā ti a kule. C'est maintenant qu'il est parti. synonyme: lelee.*

**nanbīja** [à-ì-à] *plural: nanbīnsi nanbīnsi. Nom. meule, pierre à moudre; millstone.*

**nandenne** [á-é-é] *plural: nandema. Nom. cour pour les bœufs; enclos; pen for animals.*

**nandu'vrom** *Nom. urine; urine.*



**nangōnna** [à-ò-à] *plural: nangōndōma. Nom. alouette bourdonnante; Lark (bird).*

**nanōore** *synonym: sājawli. Nom. association; association, grouping.*

**nānsāṅka** [á-á-á] *plural: nānsāṅsi. Nom. crécelle en fer pour les jambes; rattle for legs.*

**nu'u-nānsāṅka** *See main entry: nānsāṅka.*

*plural: nu'u-nānsāṅsi. Nom. crécelle plate; flat rattle.*



**nāntāndeelḡo** [á-á-é-ó] *plural: nāntāndeeno. Nom. mille-pattes; scolopendre; millipede.*

**nanugle** [à-ú-é] *plural: nanugla. Nom. patate douce; sweet potato.*

**nānvukne** [á-ú-é] *plural: nānvukma. Nom. grande crecelle (en calebasse); big rattle.*

nasaar-tea tua



**nanzū'a** [á-ú-á] *plural: nanzū'usi. Nom. piment; pepper.*



**nāṅja** [á-á] *plural: nānsi. Nom. scorpion; scorpion.*

**narge** [à-è] *inacc: nargri, nargra. Verb. s'efforcer; try hard.*

**Narge pāṅja tōnna.** *Efforce-toi pour travailler.*

**naru** [á-í] *inacc: nara. Verb. être digne; être nécessaire; mériter; deserve. Wēnne n naru pēka. Dieu est digne de louange.*

**narsōm** *See main entry: naru. Nom. nécessité; necessity.*

**narsōm** *See main entry: naru. Nom. nécessité; necessity.*

**nasa** [à-à] *plural: nasdōma. Nom. pauvre; poor person. synonyme: nōḡdāana.*

**na-sa'are** *See main entry: naafa. Nom. génisse; jeune vache; heifer.*



**nasaabīro** [á-á-í-ó] *Nom. sisal; sisal (plant). agave sisalana.*

**nasaa-kēnkāṅja** [á-á-é-á-á] *plural: nasaa-kēṅkāsī. Nom. peuplier d'Afrique, gmelina; espèce d'arbre; kind of tree. gmelina arborea.*

**nasaara** [á-á-á] *plural: nasaardōma. Nom. blanc (européen ou américain etc.); European or American person. synonyme: sulmi-peelga.*

**nasaara kōlḡo** *See main entry: kōlḡo. Nom. guitare; guitar.*

**nasaara kōṅkunka** *See main entry: kōṅkunka. Nom. espèce d'arbre; kind of tree. combretum nigricans.*



**nasaar-tea tua** [á-á-é-á] *Nom. espèce d'arbuste (pois pigeon); kind of shrub. cajanus cajan.*



**nasaar-tiwoko** [á-á-í-ó-ó] *Nom. eucalyptus; espèce d'arbre*; kind of tree. *eucalyptus sp.*

**nasaa-tea** See main entry: **tete**. *sorte de haricot*; kind of bean.



**nasaa-zũfo** [á-á-ú-ó] *plural: nasaa-zũma. Nom. crevette*; shrimp. *Macrobrachium sp.*

**Nawēnne** [á-é-é] *variant: Na'awēnne. Nom. Dieu*; God. *synonyme: Wēnnaam.*

**na-yā'anya** See main entry: **naafɔ**. *plural: na-yā'asi. Nom. vache*; cow.

**nayiga** [à-ì-à] *plural: nayigba nayigsi. Nom. voleur*; brigand; thief.

**nayigum** See main entry: **nayiga**. *Nom. vol*; theft.

**nayigum** See main entry: **nayiga**. *Nom. vol*; theft.

**nē<sub>1</sub>** [é] *inacc: nēerti, nēera. Verb. piétiner*; trample. **A nē la nāja. Il a piétiné un scorpion.**

**nē<sub>2</sub>** [é] *inacc: nē'erti, nē'era. Verb. gondoler*; crinkle.

**Dɔɔgɔ la nē me ti Azovre tēese ē. Le bois était gondolé et Zouré l'a redressé.**

**nē'esε** [é-é] *inacc: nē'esrt, nē'esra. Verb. 1 • désapprouver*; mépriser; blâmer; critiquer; disapprove. **A nē'esrt la nērba. Il méprise les gens.**

2 • criticize.  
3 • despise.

**nē'esgɔ** See main entry: **nē'esε**. *Nom. désapprobation*; mépris; disapproval.

**nē'esgɔ** See main entry: **nē'esε**. *Nom. désapprobation*; mépris; disapproval.



**nēea** *Nom. espèce d'arbuste*; kind of shrub. *pterocarpus erinaceus*.

**nēege<sub>1</sub>** [è-è] *inacc: nēerti, nēera. Verb. éclairer*; light up.

**Kanta la nēege deego la puam mε. La lampe a éclairé la chambre.**

**nēere** See main entry: **nēege 1, nēm**. *plural: nēa. Nom. 1 • moulin traditionnel; meule dormante, table à moudre*; mill.

2 • éclairage.

**nēege<sub>2</sub>** [è-è] *inacc: nēerti, nēera. Verb. réveiller*; wake up.

**Nēege bia la! Réveille l'enfant!**

**nēm** [è] *inacc: nēent, nēena. Verb. moudre; écraser*; grind. **A nēent la sūma. Il écrase les pois de terre.**

**manēka** See main entry: **nēm**. *Nom. moulin*; mill.

**nēere** See main entry: **nēege 1, nēm**. *plural: nēa. Nom.*

1 • moulin traditionnel; meule dormante, table à moudre; mill.

2 • éclairage.

**nēere** See main entry: **nēege 1, nēm**. *plural: nēa. Nom.*

1 • moulin traditionnel; meule dormante, table à moudre; mill.

2 • éclairage.

**nēn-desɔŋkɔ** See main entry: **nēŋɔ**. *Nom. fourchette*; fork.

**nēn-kɔɔsa** See main entry: **nēŋɔ**. *Nom. boucher*; charcutier; butcher.

**nēnnɔm** [é-ó] *Nom. parure; ornement*; ornament.

*synonyme: fɔŋɔ.*

**nēnɔba** See main entry: **nēnɔbga**. *Nom. prune*; plum.



**nēnɔbga** [é-ó-á] *plural: nēnɔbsu. Nom. prunier*; kind of tree. *Sclerocarya birrea*.

**nēnɔba** See main entry: **nēnɔbga**. *Nom. prune*; plum.

**nēn-sē'ema** See main entry: **sē**. *Nom. viande rôtie*; roasted meat.

**nēnzūŋre** See main entry: **zūŋe**. *Nom. mine serrée*; expression of annoyance of the face.

**nēŋa<sub>1</sub>** [é-á] *plural: nēnsɪ. Nom. face; figure; visage*; face.

**nēŋadāana** See main entry: **nēŋa 1**. *plural: nēŋadōma. Nom. dirigeant; directeur*; leader.

**nēŋa<sub>2</sub>** See main entry: **nēŋa 1**. *variant: nēŋam.*

*Postposition. devant*; in front of. **A boe la deego la nēŋa. Il est devant la case.**

**nēŋa<sub>2</sub>** See main entry: **nēŋa 1**. *variant: nēŋam. Postposition. devant*; in front of. **A boe la deego la nēŋa. Il est devant la case.**

**nēŋadāana** See main entry: **nēŋa 1**. *plural: nēŋadōma. Nom. dirigeant; directeur*; leader.

**nēŋɔ** [é-ɔ] *plural: nēnnɔ. Nom. viande*; meat.

**nēn-kɔɔsa** See main entry: **nēŋɔ**. *Nom. boucher*; charcutier; butcher.

nēn-desōŋkɔ

**nēn-desōŋkɔ** See main entry: **nēŋɔ**. *Nom. fourchette*; fork.

**nēra** [é-á] plural: **nēba**. *Nom. personne*; gens; person.

**nēr-kvɔŋɔ** See main entry: **kvɔŋɔ**, **nēra**. *Nom. 1 • foule*; crowd.  
*2 • groupe*; group.

**nēra nēra** See main entry: **nēra**. *ind. personne (ne)*; aucun; nobody. **Nēra nēra ka wa'am**. *Personne n'est venu*.

**nēr-tva** See main entry: **nēra**. plural: **nēr-tɔɔsɪ**. *Nom. personne furieuse/dure*; wicked person.

**nērsaala** See main entry: **nēra**. plural: **nērsaalba**. *Nom. être humain*; human being. synonyme: **asaala**.

**nērzuo** See main entry: **nēra**. plural: **nērzuto**. *Nom. personne importante*; important person.

**nēra nēra** See main entry: **nēra**. *ind. personne (ne)*; aucun; nobody. **Nēra nēra ka wa'am**. *Personne n'est venu*.

**nēr-kvɔŋɔ** See main entry: **kvɔŋɔ**, **nēra**. *Nom. 1 • foule*; crowd.  
*2 • groupe*; group.

**nēr-kvɔvra** See main entry: **kv 1**. *Nom. meurtrier*; tueur; killer.

**nērsaala** See main entry: **nēra**. plural: **nērsaalba**. *Nom. être humain*; human being. synonyme: **asaala**.

**nēr-tva** See main entry: **nēra**. plural: **nēr-tɔɔsɪ**. *Nom. personne furieuse/dure*; wicked person.

**nērzuo** See main entry: **nēra**. plural: **nērzuto**. *Nom. personne importante*; important person.

**nētɔŋa** [é-í-á] *Nom. éponge*; sponge.

**ni** [í] *inacc. niiri, niira*. *Verb. pleuvoir*; rain. **Saaga n niiri**. *Il pleut*.

**nia** See main entry: **ni**. *Nom. action de pleuvoir*; raining.

**nia** See main entry: **ni**. *Nom. action de pleuvoir*; raining.

**nif-kābsɔɔ** See main entry: **nifo**. *Nom. clin d'œil*; wink (with eye).

**nifo** [í-ó] plural: **nini**. *Nom. œil*; eye.

**ninbɔsga** See main entry: **nifo**. plural: **ninbɔsɪ**. *Nom. lunettes*; glasses.

**nintillum-kōbrɔ** See main entry: **nifo**. *Nom. cils*; eyelash.

**nintām** See main entry: **nifo**. *Nom. larmes*; tears.

**ninpulum** See main entry: **nifo**. *Nom. envie de regarder*; attractiveness. **Mango la tart la ninpulum**. *Les mangues sont jolies à voir*.

**nin-mōlgɔ** See main entry: **nifo**. *Nom. jalousie*; jealousy.

niinkaaluŋa

**nifo kē** See main entry: **nifo**. *hair*; détester; hate. **A nifo n kē nayiga la, tɪ a yetɪ a kv ě**. *Comme il haït le voleur, il veut le tuer*.

**ninmō'ore** See main entry: **nifo**. *Nom. importance*; importance.

**nini dōŋa** See main entry: **nifo**. *Nom. conjonctivite*; maux des yeux; conjunctivitis.

**ninkur-kōbrɔ** See main entry: **nifo**. *Nom. sourcils*; eyebrow.

**nif-kābsɔɔ** See main entry: **nifo**. *Nom. clin d'œil*; wink (with eye).

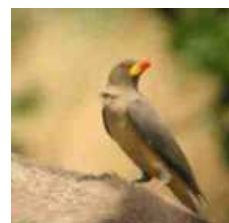
**nifo kē** See main entry: **nifo**. *hair*; détester; hate. **A nifo n kē nayiga la, tɪ a yetɪ a kv ě**. *Comme il haït le voleur, il veut le tuer*.



**nigne** [í-é] plural: **nigma**. variant: **toŋɔ**. *Nom. poisson électrique*; electric fish. *Malapterurus electricus*.

**nii** [í] *Numéral. huit, 8*; eight.

**niigi** *Nom. boeufs*.



**niigi-niila** [í-í-í-á] plural: **niigi-niinto**. *Nom. pique-bœufs*; Oxpecker (bird).

**nii-kūure** See main entry: **kūure**, **naafɔ**. plural: **nii-kūa**. *Nom. charrue*; plough.

**niila** [í-á] plural: **niinto**. *Nom. 1 • oiseau; poussin*; bird.  
*2 • chick*.



**niindɔɔɔɔ** [í-ó-ó] variant: **zubatadɔɔɔɔ**. *Nom. veuve d'Uelle*; Paradise Whydah (bird).

**niinkaaluŋa** [í-á-í-á] plural: **niinkaalstɪ**. *Nom. camaroptère à dos gris*; Camaroptera (bird).



- nimi** [í-í] plural: nimtusi. *Nom. margousier; neem, nim; espèce d'arbre; kind of tree. [azadirachta indica](#).*
- nimōrō** [í-ó-ó] emprunté / borrowed: fr. plural: nimōrdōma. *Nom. numéro; number.*
- ninbāalga** [í-á-á] *Nom. miséricorde; pitié; mercy.*
- ninbāal-zva** See main entry: **ninbāalga**. *Nom. pitié; pity.*
- ninbāal-zōta** See main entry: **ninbāalga**.  
plural: ninbāal-zōtba. *Nom. personne miséricordieuse; personne compatissante; merciful person.*
- ninbāal-zōta** See main entry: **ninbāalga**. plural: ninbāal-zōtba. *Nom. personne miséricordieuse; personne compatissante; merciful person.*
- ninbāal-zva** See main entry: **ninbāalga**. *Nom. pitié; pity.*
- ninbuṣga** See main entry: **nifo**. plural: ninbuṣi. *Nom. lunettes; glasses.*
- nini dōṣa** See main entry: **nifo**. *Nom. conjunctivite; maux des yeux; conjunctivitis.*
- ninkaaluṣa** *Nom. vertiges.*
- ninkāre** See main entry: **ninkārga**. *Nom. langue ninkaré; Frafra language. synonyme: gurne.*
- ninkārga** [í-à-à] plural: ninkārsti. *Nom. ninkaré (nankana); Frafra person. synonyme: gurṣa.*
- ninkōrgō** See main entry: **ninkārga**. *Nom. pays ninkaré; Frafra country. synonyme: gurṣo.*
- ninkāre** See main entry: **ninkārga**. *Nom. langue ninkaré; Frafra language. synonyme: gurne.*
- ninkōrgō** See main entry: **ninkārga**. *Nom. pays ninkaré; Frafra country. synonyme: gurṣo.*
- ninkur-kōbrō** See main entry: **nifo**. *Nom. sourcils; eyebrow.*
- ninmō'ore** See main entry: **nifo**. *Nom. importance; importance.*
- nin-mōlḡo** See main entry: **nifo**. *Nom. jalousie; jealousy.*
- ninpuḷum** See main entry: **nifo**. *Nom. envie de regarder; attractiveness. [Mango la tart la ninpuḷum](#). *Les mangues sont jolies à voir.**
- nintām** See main entry: **nifo**. *Nom. larmes; tears.*
- nintillum-kōbrō** See main entry: **nifo**. *Nom. cils; eyelash.*

- ni** [í] *particule grammaticale. marque de l'irréel; irréel (marque de l'); IRR. [Fv sán wa'am ni, ti won tum](#). *Si tu étais venu, nous aurions travaillé.* synonyme: [ēn 2](#).*
- nma** See main entry: **ma 2**. *Nom. autel pour un ancêtre féminin; ancestor altar (mother).*



- nōa** [ó-á] plural: nōosu. *Nom. poule en tant qu'espèce; fowl.*
- nō-rōḡo** See main entry: **nōa**. plural: nō-rōḡo. *Nom. coq; rooster.*
- nō-sarga** See main entry: **nōa**. plural: nō-sarsti. *Nom. jeune poule; young hen.*
- nō-yā'aṣa** See main entry: **nōa**. plural: nō-yā'asu. *Nom. poule; hen.*
- nō-kūm** See main entry: **nōa**. *Nom. maladie des poules; fowl disease.*
- nōbe** [ó-é] inacc: nōbri, nōbra. *Verb. 1 • grossir; grow. [Buraaga la nōbe me](#). *L'homme a grossi.* 2 • expand.*
- nōḡānne** See main entry: **nōore 1**. plural: nōḡāma. *Nom. lèvres; bord; lip. [kulga nōḡānne \(nōgenne\) bord du marigot](#).*
- nō-gēero** *Nom. moustache; moustache.*
- nōḡe** [ó-é] inacc: nōḡri, nōḡra. *Verb. émigrer; emigrate. [Ba nōḡe sēṣe la Zēko](#). *Ils ont émigré à Zécco.**
- nōka** See main entry: **nōḡe**. *Nom. émigration; emigration.*
- nōḡōla** See main entry: **nōore 1**. *Nom. quelqu'un qui n'est pas fidèle à ses paroles; unfaithful person.*
- nōka** See main entry: **nōḡe**. *Nom. émigration; emigration.*
- nōke'ene** [ó-é-é] plural: nōke'ema. *Nom. discussion; contestation; débat; argument. [Ba wē'eri la nōke'ene](#). *Ils discutent.**
- nō-kūm** See main entry: **nōa**. *Nom. maladie des poules; fowl disease.*
- nōm<sub>1</sub>** [ó] inacc: nōnni, nōnna. *Verb. courtiser; court. [Budibla la sēnni nōnna la pōka](#). *Le jeune homme courtise une femme.**
- nōm<sub>2</sub>** [ó] inacc: nōnni, nōnna. *Verb. pétrir; rendre souple; knead. [A nōnni la zom](#). *Elle pétrit la pâte.**
- nōḡdāana** See main entry: **nōṣo 1**. plural: nōḡdōma. *Nom. personne pauvre; poor person. synonyme: nasa.*

nõŋe

**nõŋe** [ò-è] *inacc.* nõŋri, nõŋra. *Verb. aimer*; love. **Bia la nõŋe a ma me.** *L'enfant aime sa mère.*

**nõŋre** *See main entry: nõŋe.1 • préféré; aimé; favourite.*  
**bi-nõŋre** *enfant aimé, enfant unique.*  
**2 • Nom. amour.**

**nõŋɔ**<sub>1</sub> [ó-ó] *Nom. pauvreté; poverty.*

**nõŋdãana** *See main entry: nõŋɔ 1. plural: nõŋdõma.*  
*Nom. personne pauvre; poor person. synonyme: nasa.*

**nõŋɔ**<sub>2</sub> [ò-ò] *Nom. plomb; lead (metal).*

**nõŋre** *See main entry: nõŋe.1 • préféré; aimé; favourite. bi-nõŋre enfant aimé, enfant unique.*  
**2 • Nom. amour.**

**nõo** [ó] *Adverb. par contre; contrarily. Atãŋa sêŋe la va'am. Mam nõo we la da'am. Tanga est parti au champ. Moi, par contre, je vais au marché.*

**nõom** [ó] *verbe auxiliaire. 1 • se passer après et en l'absence de; happen afterwards. M sêŋe dee ti fu nõom wa'am. Je pars et après tu viens. synonyme: leen, yõrge.*  
**2 • faire seul; do alone.**

**nõor-bĩŋre** *See main entry: nõore 1. Nom. 1 • promesse; promise.*  
**2 • alliance; alliance.**

**nõore**<sub>1</sub> [ó-é] *plural: nõa. Nom. 1 • bouche; mouth.*  
**2 • entrée; entrance.**  
**3 • bord; edge.**

**nõtɔ'ɔsa** *See main entry: nõore 1. plural: nõtɔ'ɔsrɔba.*  
*Nom. messenger; porte-parole; prophète; messenger.*

**nõor-bĩŋre** *See main entry: nõore 1. Nom. 1 • promesse; promise.*  
**2 • alliance; alliance.**

**bĩŋe nõore** *See main entry: nõore 1. Nom. promettre; promise. A biŋe la nõore la tẽngãŋne. Il a fait une promesse au lieu sacré.*

**bɔ nõore** *See main entry: nõore 1. donner un ordre/commandement; permettre; give an order, command. Naba n bɔ nõore ti ba wa'am. Le chef leur a donné l'ordre de venir.*

**tari nõore** *See main entry: nõore 1.1 • être tranchant; be sharp. Sv'a la ka tari nõore. Le couteau n'est pas tranchant.*  
**2 • have authority over.**  
**3 • avoir de l'autorité/droit. A tari nõore me ti a ita ẽn boori se'em. Il a le droit de faire ce qu'il veut.**

**nõgõla** *See main entry: nõore 1. Nom. quelqu'un qui n'est pas fidèle à ses paroles; unfaithful person.*

**nõor-lva** *See main entry: nõore 1. nom composé. jeûne; carême; fasting.*

**nõore**<sub>2</sub> *See main entry: nõore 1. Postposition. au bord de; at the edge. A boe la sore nõore. Il est au bord de la route.*

nu'ubiire

**nõgãŋne** *See main entry: nõore 1. plural: nõgãma. Nom. lèvre; bord; lip. kulga nõgãŋne (nõgenne) bord du marigot.*

**nõtoorum** *See main entry: nõore 1. Nom. salive; saliva.*

**nõore**<sub>2</sub> *See main entry: nõore 1. Postposition. au bord de; at the edge. A boe la sore nõore. Il est au bord de la route.*

**nõore**<sub>3</sub> [ó-é] *Nom. quantité; nombre de fois; quantity.*  
**nõor-atã** *trois fois. synonyme: suglumnõore, sõre 2, tã'are.*

**nõor-lva** *See main entry: nõore 1. nom composé. jeûne; carême; fasting.*

**nõrgɔ** [ó-ó] *plural: nõtɔ. Nom. plaie; wound.*

**nõtãŋke'ẽŋa** *See main entry: nõrgɔ. plural: nõtãŋke'esi. nom composé. furoncle; abcès; boil.*



**nõrɔɔdeema** [ó-ó-é-á] *Nom. larve de hanneton; larva of Cockchafer.*

**nõ-rɔɔɔ** *See main entry: nõa. plural: nõ-rɔɔɔ. Nom. coq; rooster.*

**nõ-saare** *See main entry: . Nom. petit déjeuner; breakfast.*

**nõsare** [ó-á-é] *plural: nõsa. Nom. abreuvoir pour volaille.*

**nõ-sarga** *See main entry: nõa. plural: nõ-sarsɔ. Nom. jeune poule; young hen.*

**nõtãŋke'ẽŋa** *See main entry: nõrgɔ. plural: nõtãŋke'esi. nom composé. furoncle; abcès; boil.*

**nõtoorum** *See main entry: nõore 1. Nom. salive; saliva.*

**nõtɔ'ɔsa** *See main entry: nõore 1. plural: nõtɔ'ɔsrɔba. Nom. messenger; porte-parole; prophète; messenger.*

**nõ-yã'ãŋa** *See main entry: nõa. plural: nõ-yã'astɔ. Nom. poule; hen.*

**nsɔ** *See main entry: sɔ 1. Nom. autel pour un ancêtre mâle; ancestral alter (father).*

**nu'ubiire** *See main entry: nu'ugo. plural: nu'ubie. Nom. doigt; finger.*

**nu'ubirɔɔ taglɔŋa** *See main entry: nu'ugo. Nom. index; index finger.*

**nu'ubirɔɔɔ** *See main entry: nu'ugo. plural: nu'ubirɔɔɔ. Nom. pouce; thumb.*

**nu'ugo** [ú-ó] *plural: nu'usi. Nom. 1 • main; hand.*  
**2 • bras; arm.**

**nu-sõgrɔ** *See main entry: nu'ugo. variant: nu-sõgrɔɔ. Nom. poignet; wrist.*

**nutva** *See main entry: nu'ugo. plural: nutvɔstɔ. Nom. anneau; ring.*

**nu-talle** *See main entry: nu'ugo. plural: nu-tala. Nom. paume; palm of the hand.*

**nu'ubiire** See main entry: **nu'ugo**. plural: nu'ubie. *Nom.* *doigt*; finger.

**nu'ubirɔɔɔ** See main entry: **nu'ugo**.  
plural: nu'ubirɔɔɔ. *Nom.* *pouce*; thumb.

**tɛŋasvka nu'ubiire** See main entry: **nu'ugo**. *Nom.* *majeur*; middle finger.

**nu'ubirɔɔ taglɪŋa** See main entry: **nu'ugo**. *Nom.* *index*; index finger.

**nu-ɛyã** See main entry: **nu'ugo**. plural: nu-ɛesi. *Nom.* *ongle*; fingernail.

**nu-põnpõŋɔ** See main entry: **nu'ugo**. *Nom.* *dos de la main*; upper part of hand.

**tɛŋasvka nu'ubi-taglɪŋa** See main entry: **nu'ugo**. *Nom.* *annulaire*; ring finger.

**nu'usum bia** See main entry: **nu'ugo.benjamin**; *dernier né*; youngest son or daughter.

**nu'u-nãnsãŋka** See main entry: **nãnsãŋka**. plural: nu'u-nãnsãŋst. *Nom.* *crécelle plate*; flat rattle.

**nu'usum bia** See main entry: **nu'ugo.benjamin**; *dernier né*; youngest son or daughter.

**nu-ɛyã** See main entry: **nu'ugo**. plural: nu-ɛesi. *Nom.* *ongle*; fingernail.

**nugma** [ù-à] *Adjectif.* *mou*; *tendre au toucher*; soft.  
**Gõngõnno ãn na nugma.** *La laine de coton est molle.*

**nu-põnpõŋɔ** See main entry: **nu'ugo**. *Nom.* *dos de la main*; upper part of hand.

**nu-sõgrɔ** See main entry: **nu'ugo**. variant: nu-sõgrɪɔ. *Nom.* *poignet*; wrist.

**nu-talle** See main entry: **nu'ugo**. plural: nu-tala. *Nom.* *paume*; palm of the hand.

**nutva** See main entry: **nu'ugo**. plural: nutvɔst. *Nom.* *anneau*; ring.

**nuu** [ú] *Numéral.* *cinq, 5*; five.

## O - o

**obe** [ò-è] *inacc:* obrɪ, ɔbra. *Verb.* *croquer*; *mâcher*; *manger*; crunch. **A obrɪ la sɛnkaam.** *Il croque des arachides.* He is crunching peanuts.

**obe bugse** See main entry: **obe**. *verb+verb.* *mastiquer*; chew.

**obe bugse** See main entry: **obe**. *verb+verb.* *mastiquer*; chew.

**õbge** [ó-é] *inacc:* õbgrɪ, õbgra. *Verb.* *soulever (quelque chose qui est lourde)*; lift. **Õbge kugre la.** *Soulève la pierre.* synonyme: **zêke 2.**

**õble** [ó-é] *inacc:* õblɪ, õbla. *Verb.* *porter des choses en les serrant contre sa poitrine*; carry with hand while supporting it with the body. **Fõn yě la bɛm mɛŋa ðuke õble bela?** *Qu'est-ce que tu as trouvé et tu portes comme ça?*

**õorŋɔ** [ò-ò] *plural:* õornɔ. *Nom.* *barque*; *bateau*; *pirogue*; boat.

**õose** [ó-é] *inacc:* õosrɪ, õosra. *Verb.* *gémir*; groan. **A pɔvɔre n dõnnɪ tɪ a õosra.** *Son ventre lui fait mal et il gémit.*

**õosgɔ** See main entry: **õose**. *Nom.* *gémissement*; groaning.

**õosgɔ** See main entry: **õose**. *Nom.* *gémissement*; groaning.

**õwã** [ó-á] *plural:* õost. *Nom.* *pot ou cage pour sécher ou conserver des aliments*; cage for drying food.

## ɔ - ɔ



**ɔlga** [ɔ-á] *plural:* ɔlst. *Nom.* *poisson chat*; catfish. *bagrus* *sp.*

**ɔɔɔ** [ɔ-ɔ] *Nom.* *froid*; cold. **ɔɔɔ n boe.** *Il fait froid.*

**ɔɔse** [ɔ-é] *inacc:* ɔɔsrɪ, ɔɔsra. *Verb.* *se réchauffer*; warm oneself at a fire. **Bia la ɔɔsrɪ la bugum.** *L'enfant se réchauffe près du feu.*



**ordinateeri** *Nom.* *ordinateur*; computer.

## P - p

**pa** [á] *inacc:* pa'aru, pa'ara. *Verb. battre des mains;* clap (hands). **Koma la pa'aru la nu'usi.** *Les enfants battent des mains.*

**pa'ale** [á-é] *inacc:* pa'ali, pa'ala. *Verb. 1 • montrer; enseigner; indiquer; show. Pa'ale ma Zēko sore! Montre-moi la route de Zēcco!*  
2 • teach.

**pa'al-m-mēṅa** *See main entry: pa'ale. Nom. orgueil;* pride. *synonyme: keko 1.*

**pa'alḡo** *See main entry: pa'ale. Nom. enseignement; leçon;* teaching.

**pa'alḡo** *See main entry: pa'ale. Nom. enseignement; leçon;* teaching.

**pa'al-m-mēṅa** *See main entry: pa'ale. Nom. orgueil;* pride. *synonyme: keko 1.*

**pā'am** [à-à] *inacc:* pā'ani, pā'ana. *Verb. 1 • tresser; natter;* weave. **A pā'ani la a zomto.** *Elle tresse ses cheveux.*  
2 • plait.

**pā'aṅḡo** *See main entry: pā'am. Nom. action de tresser, tressage;* plaiting.

**pā'ane** [à-è] *plural: pā'ana. Nom. fibres pour fabriquer des cordes;* fibre (to make strings).



**pā'antalurḡa** [á-á-í-á] *Nom. grillon;* cricket.



**pā'aṅḡa** [á-á] *plural: pā'ansti. Nom. courtilière; taupe-grillon;* mole cricket.

**pā'aṅḡo** *See main entry: pā'am. Nom. action de tresser, tressage;* plaiting.

**pa'ase** [á-é] *inacc:* pa'asru, pa'asra. *Verb. ajouter;* add. **Ḃṅe dia la pa'ase.** *Ajoute de la nourriture.*

**pa'asḡo** *See main entry: pa'ase. Nom. action d'ajouter; addition;* adding.

**pā'ase<sub>1</sub>** [á-é] *inacc:* pā'asru, pā'asra. *Verb. tromper;* deceive. **Buraaga la pā'ase mam me.** *L'homme m'a trompé.*

**pōmpā'asum dāana** *See main entry: pā'ase 1. Nom. trompeur;* deceive.

**pā'ase<sub>2</sub>** *See main entry: pā'ase 1. inacc: pā'asru, pā'asra. Verb. consoler;* console. **Pā'ase bia la tu a go'oge.** *Console l'enfant pour qu'il cesse de pleurer.*  
*synonyme: bugle.*

**pā'asḡo** *See main entry: pā'ase 1. Nom. tromperie;* deceit.

**pā'ase<sub>2</sub>** *See main entry: pā'ase 1. inacc: pā'asru, pā'asra. Verb. consoler;* console. **Pā'ase bia la tu a go'oge.** *Console l'enfant pour qu'il cesse de pleurer.* *synonyme: bugle.*

**pa'asḡo** *See main entry: pa'ase. Nom. action d'ajouter; addition;* adding.

**pā'asḡo** *See main entry: pā'ase 1. Nom. tromperie;* deceit.

**paa** [á] *Adverb. très; super;* very. **La ān sōṅa paa.** *C'est très bien.* It is very good.

**paage** [á-é] *inacc:* paaru, paara. *Verb. arriver;* arrive. **A paage la ke.** *Il est arrivé là-bas.* He arrive there.

**paam** *See main entry: paage. v.loc. arriver ici;* arrive here. **A paam ya.** *Il est arrivé ici.* He arrived here.

**paale** [á-é] *plural: paala. Adjectif. nouveau;* new. **A da la fu-paale.** *Il a acheté un habit neuf.*

**paam** *See main entry: paage. v.loc. arriver ici;* arrive here. **A paam ya.** *Il est arrivé ici.* He arrived here.

**pāane** [à-ḡ] *emprunté / borrowed: fr. plural: pāano. Nom. pain;* bread. *synonyme: borbori.*

**pāare** *Nom. flèche empoisonnée.*

**pabḡe** [á-é] *inacc:* pabgru, pabgra. *Verb. s'évanouir;* faint. **Bā'ara la pabḡe me.** *Le malade s'est évanoui.*

**pable** *Verb. se battre;* flap (wings).

**page** [á-é] *inacc:* pagru, pagra. *Verb. 1 • fermer; enfermer;* close. **Page deo la nōore.** *Ferme l'entrée de la chambre.*  
2 • shut.

**pagle** [á-é] *inacc:* paglu, pagla. *Verb. poser sur;* put on. **Dike fuugo la pagle dagoone zuo.** *Pose l'habit sur le mur.* Put the garment on the wall. *synonyme: dḡgle.*

**pagse<sub>1</sub>** [á-é] *inacc:* pagsru, pagsra. *Verb. imiter;* imitate. **Bia la pagsru la a ma.** *L'enfant imite sa mère.*

**pagsḡo** *See main entry: pagse 1. Nom. imitation;* imitation.

**pagse<sub>2</sub>** *See main entry: pake 2. inacc: pagsru, pagsra. v.pl. ouvrir;* open. **Pagse deto la nōa.** *Ouvre les chambres.*

**pagsḡo** *See main entry: pagse 1. Nom. imitation;* imitation.

**pāi** [á-t] *Adverb. beaucoup*; much. **Tōbge sēnkaam la pāi.** *Prends beaucoup d'arachides.* Take a lot of peanuts.  
synonyme: **zozo'e**.

**pake**<sub>1</sub> [à-è] *inacc: pakri, pakra. Verb. être dans une situation difficile; préoccupé; concerner; worry. Yelle n pake ē.* *Il est pris dans un problème.*

**pakre** See main entry: **yel-pakre, pake 1, pake 2.**

Variant: **yel-pakre. Nom. 1 • action d'ouvrir;**  
unexpected event.

**2 • préoccupation; situation difficile; contrainte. Yelle la de la pakre.** *L'affaire-là est une situation difficile.*

**pake**<sub>2</sub> [à-è] *inacc: pakri, pakra. v.sg. ouvrir; open. Pake koluja la bō ma!* *Ouvre-moi la porte!* synonyme: **yo'oge.**

**pagse**<sub>2</sub> See main entry: **pake 2. inacc: pagsri, pagsra. v.pl. ouvrir; open. Pagse deto la nōa.** *Ouvre les chambres.*

**pakre** See main entry: **yel-pakre, pake 1, pake 2.**

Variant: **yel-pakre. Nom. 1 • action d'ouvrir;**  
unexpected event.

**2 • préoccupation; situation difficile; contrainte. Yelle la de la pakre.** *L'affaire-là est une situation difficile.*

**pake**<sub>3</sub> [á-é] *inacc: pakri, pakra. Verb. empiler; classer les uns sur les autres; pile up. Ba vaage la bōra pake.* *Ils ont empilé les sacs.*

**pakre** See main entry: **yel-pakre, pake 1, pake 2.**

Variant: **yel-pakre. Nom. 1 • action d'ouvrir;** unexpected event.

**2 • préoccupation; situation difficile; contrainte. Yelle la de la pakre.** *L'affaire-là est une situation difficile.*

**palaka** [á-á-á] *plural: palagsi. Adjectif. plat; flat. kug-palagsi* *Pierres plates.* Flat stones.

**palēja** [à-è-à] *plural: palēnst. Nom. émotion; bouleversement; peur; emotion; heartbeat, fear. Mam palēja n ēke.* *Je suis ému.* I am touched.

**palle**<sub>1</sub> [á-é] *plural: pala. Nom. grande route; route principale; main road.*

**palle**<sub>2</sub> [á-é] *plural: pala. Adjectif. jeune; young. pōg-palle* *Jeune femme.* Young female.

**polle**, See main entry: **palle 2. plural: pōla. Adjectif. jeune; young. budib-polle** *jeune homme.*

**pālja wē'ere** See main entry: . *Nom. pouls; pulse.*

**palse** [à-è] *inacc: palsri, palsra. Verb. niveler; flatten.*

**Palse zē'a na, tu bogro n boe mī.** *Nivèle l'endroit, parce qu'il y a des trous.*

**pām**<sub>1</sub> [á] *inacc: pānni, pānna. Verb. nager; swim. Kōma la boe la ko'om pōam pānna.* *Les enfants sont dans l'eau et nagent.*

**pānja**, See main entry: **pām 1, pām 2. Nom. action de damer; roaming down.**

**pām**<sub>2</sub> [á] *inacc: pānni, pānna. Verb. battre; damer; ram down gravel to the soil. Pōgsu la pām na zigi.* *Les femmes ont damé le sol.*

**pānja**, See main entry: **pām 1, pām 2. Nom. action de damer; roaming down.**

**pānja**<sub>1</sub> See main entry: **pām 1, pām 2. Nom. action de damer; roaming down.**

**pānja**<sub>2</sub> [à-à] *plural: pānsi. Nom. 1 • force; puissance; pouvoir; strength. 2 • power.*

**pānja**<sub>3</sub> *Nom. natation; swimming.*

**pārgē**<sub>1</sub> [á-é] *inacc: pārgri, pārgra. Verb. traverser; cross. Ba ké la ōorņo pārgra ko'om wē'esa tēja ayēma.* *Ils se sont embarqués et traversent l'eau pour aller dans un autre village.*

**pārgē**<sub>2</sub> [á-é] *inacc: pārgri, pārgra. v.sg. fendre; split. Dagoone n pārgē.* *Le mur s'est fendu.*

**pārse** See main entry: **pārgē 2. inacc: pārsri, pārsra. v.pl. fendre; split. Tēja la pārse me. *La terre s'est fendue.***

**parum** [à-ì] *inacc: parni, parna. Verb. mentir; lie. Nayiga la parum me.* *Le voleur a menti.*

**pōmpōrņo** See main entry: **parum. Nom. mensonge; lie.**

**pārse** See main entry: **pārgē 2. inacc: pārsri, pārsra. v.pl. fendre; split. Tēja la pārse me. *La terre s'est fendue.***

**pāse** [á-é] *inacc: pāsrri, pāsrri. Verb. séparer; separate.*

**Nērba bayi zēbrri la taaba, tu a pāse ba.** *Deux personnes se disputent, et il les a séparées.*

**pasva** [á-ú-á] *plural: pasōōsi. Nom. ciseaux; scissors.*



**paya** [á-á] *Nom. avocat (fruit); avocado.*

**paya tua** See main entry: **paya. Nom. avocatier; avocado tree.**

**paya tua** See main entry: **paya. Nom. avocatier; avocado tree.**

**pe'ēge** [é-é] *inacc: pe'eri, pe'era. Verb. conduire; emmener; emporter; drive an animal. A pe'eri la piisi.* *Il conduit les moutons.*

**pe'ere** See main entry: **pe'ēge. Nom. action d'emmener; driving an animal.**

**pe'ere** See main entry: **pe'ēge. Nom. action d'emmener; driving an animal.**

**pe-bila** See main entry: **pesgo. plural: pe-bilsi. Nom. 1 • jeune mouton; young sheep. 2 • lamb.**



pebse

**pebse** [é-é] *inacc: pebsri, pebsra. Verb. attiser; éventer;*  
kindle. **Dike kâmpojo pebse bugum na. Prends**  
*l'éventail pour attiser le feu.*

**pebsgo** *See main entry: pebse. Nom. action d'attiser;*  
kindling.

**pebsgo** *See main entry: pebse. Nom. action d'attiser;*  
kindling.

**pebsum** [é-ó] *variant: pemsom. Nom. air; air. Pebsum ka  
**boe deem. Il n'y a pas d'air dans la case.**  
*synonyme: sapebsum.**

**pe-dibga** *See main entry: pesgo. plural: pe-dibst. Nom.*  
*jeune bélier; young ram.*

**peebe** [é-é] *inacc: peebrt, pæebra. Verb. siffler dans un*  
*instrument à vent; klaxonner; play an instrument by*  
blowing. **A peebrt la wia. Il joue de la flûte.**

**peebugo** *See main entry: peebe. Nom. action de jouer*  
*(instrument à vent); playing an instrument.*

**peebugo** *See main entry: peebe. Nom. action de jouer*  
*(instrument à vent); playing an instrument.*

**peege** [è-è] *inacc: peert, pæera. v.sg. laver; wash. A boe  
**mī peert la dukō. Elle est en train de laver la marmite.***

**peere** *See main entry: peege. Nom. lavage; washing.*

**pe**<sub>1</sub> *See main entry: peege. v.pl. laver; wash. Pe dugrō la.*  
*Lave les marmites.*

**pēege** [è-è] *inacc: pēegri, pēegra. Verb. échapper; escape.*  
**Bia kō'onyō n pēege. La pintade de l'enfant s'est échappée.**

**pēere** *See main entry: pēege. Nom. action d'échapper;*  
escaping.

**peelem** [è-é] *Nom. 1 • lumière; espace vide; whiteness.*  
2 • empty uncultivated space.

**pēele** [è-è] *inacc: pēelt, pēela. Verb. donner des mauvais*  
*conseils; give a bad council. Atāņa n pēele pōka la, ti a*  
**kule. C'est Tanga qui a donné des mauvais conseils à la**  
*femme, et elle est partie chez ses parents.*

**peelgo** *See main entry: pelge. Nom. blanchissement (action*  
*de devenir blanc); whitening.*

**peere** *See main entry: peege. Nom. lavage; washing.*

**pēere** *See main entry: pēege. Nom. action d'échapper;*  
escaping.

**pee**<sub>1</sub> [è-è] *inacc: peesri, pæesra. Verb. sculpter; tailler*  
*dans du bois; crave. Asiga peesri la tōa. Siga sculpte des*  
*mortiers.*

**peesgo**<sub>1</sub> *See main entry: pee<sub>1</sub>, **pee**<sub>2</sub>. *Nom.*  
1 • *pesée; weight.*  
2 •*

**pee**<sub>2</sub> [è-è] *emprunté / borrowed: fr. inacc: peesri, pæesra.*  
*Verb. peser; weigh. Ba boe mī pæesra la kōma logtore*  
**yire. Ils sont en train de peser les enfants au dispensaire.**

pērga

**peesgo**<sub>1</sub> *See main entry: pee<sub>1</sub>, **pee**<sub>2</sub>. *Nom.**

1 • *pesée; weight.*  
2 •

**peesgo**<sub>1</sub> *See main entry: pee<sub>1</sub>, **pee**<sub>2</sub>. *Nom. 1 • pesée;*  
weight.  
2 •*

**peesgo**<sub>2</sub> *Nom. sculpture; carving.*

**pēge** [é-é] *inacc: pēgri, pēgra. Verb. 1 • louer; féliciter;*  
praise. **Ti pēge Nawēne. Louons Dieu. synonyme: nā'ase,**  
**wōwge.**

2 • encourage someone.

**pēka** *See main entry: pēge. Nom. louange; praise.*  
*synonyme: wōwre, nā'asgo.*

**pēka** *See main entry: pēge. Nom. louange; praise.*  
*synonyme: wōwre, nā'asgo.*

**pēke** [è-è] *inacc: pēgi, pēga. Verb. porter sous le bras, sur*  
*la hanche; carry under arm. Pōka la pēke la bia. La*  
*femme a porté l'enfant sur la hanche.*

**pelge** [é-é] *inacc: pelgri, pelgra. Verb. blanchir; whiten. A*  
**zomto pelge me. Ses cheveux ont blanchi.**

**peelgo** *See main entry: pelge. Nom. blanchissement*  
*(action de devenir blanc); whitening.*

**peljo** [é-ó] *plural: pelno. synonym: puka. Adjectif. pâle;*  
*gris; beige; white. nō-peljo poule grise. synonyme: puka.*

**pēmpirma** [è-í-á] *Nom. maladie (rongeur de peau); \*;*  
kind of disease.

**penne** [é-é] *plural: pena. Nom. vagin; sexe féminin;*  
vagina.

**pentva** [é-ó-á] *plural: pentwōst. Nom. bouteille; bottle.*



**penzeergo** [é-é-ó] *plural: penzeerno. Nom. espèce*  
*d'araignée poilue (venimeux); large spider.*

**peje**<sub>1</sub> [é-é] *inacc: pejri, pejra. Verb. emprunter; borrow.*  
**Mam peje la ligri Atāņa zē'am. J'ai emprunté de**  
*l'argent chez Tanga.*

**peje**<sub>2</sub> *See main entry: peje<sub>1</sub>. *inacc: pejri, pejra. Verb.*  
*prêter; lend. Atāņa n peje mam ligri. Tanga m'a*  
*prêté de l'argent.**

**pejre** *See main entry: peje<sub>1</sub>. *Nom. emprunt; prêt; loan.**

**peje**<sub>2</sub> *See main entry: peje<sub>1</sub>. *inacc: pejri, pejra. Verb.*  
*prêter; lend. Atāņa n peje mam ligri. Tanga m'a prêté*  
*de l'argent.**

**pejre** *See main entry: peje<sub>1</sub>. *Nom. emprunt; prêt; loan.**

**peraa** [è-á] *Nom. espèce de poisson (carpe noire); kind*  
of fish.

pe-raaga

**pe-raaga** See main entry: **pesgo**. plural: **pe-raast**. *Nom. bélier*; ram.

**pêrga** [é-á] plural: **pêrst**. *Nom. coin*; corner. **Bĩje kũure la pêrga la pvam**. *Mets la daba dans le coin*.

**pêrge** [é-é] inacc: **pêrgri**, **pêrgra**. *Verb. obliger*; *forcer*; force. **A pêrge mam me tu m ko**. *Il m'a obligé de cultiver*.

**pêgre** See main entry: **pêrge**. *Nom. obligation*; obligation. **La de la pêgre tu fu wa'am**. *C'est obligatoire que tu viennes*.

**pêgre** See main entry: **pêrge**. *Nom. obligation*; obligation. **La de la pêgre tu fu wa'am**. *C'est obligatoire que tu viennes*.

**pe-sarga** See main entry: **pesgo**. plural: **pe-sarst**. *Nom. jeune mouton (femelle)*; young sheep (female).

**pese** [è-è] inacc: **pesri**, **pesra**. *Verb. défricher*; clear ground. **Ania sēje tu a ka pesri a va'am**. *Nia est parti pour défricher son champ*.

**pesga**<sub>1</sub> See main entry: **pese**. *Nom. défrichage*; clearance of ground.



**pesgo** [è-ò] plural: **piisi**. *Nom. mouton*; sheep.

**pe-sarga** See main entry: **pesgo**. plural: **pe-sarst**. *Nom. jeune mouton (femelle)*; young sheep (female).

**pe-dũbga** See main entry: **pesgo**. plural: **pe-dũbst**. *Nom. jeune bélier*; young ram.

**pe-yã'aña** See main entry: **pesgo**. plural: **pe-yã'ast**. *Nom. brebis*; sheep (female).

**pe-bila** See main entry: **pesgo**. plural: **pe-bilst**. *Nom.*  
1 • *jeune mouton*; young sheep.  
2 • *lamb*.

**pe-raaga** See main entry: **pesgo**. plural: **pe-raast**. *Nom. bélier*; ram.

**petre**<sub>1</sub> [é-é] plural: **pera pera**. *Nom. caleçon*; *slip*; *cache-sexe triangulaire*; underpants.



**petre**<sub>2</sub> [é-é] *Nom. espèce d'arbre*; kind of tree. *terminalia albidia*.

**pe-yã'aña** See main entry: **pesgo**. plural: **pe-yã'ast**. *Nom. brebis*; sheep (female).

per-kãñne

**pe**<sub>1</sub> See main entry: **peege**. *v.pl. laver*; wash. **Pe dugro la**. *Lave les marmites*.

**pe**<sub>2</sub> [è] inacc: **pe'eri**, **pe'era**. *Verb. coudre*; sew. **A pe'eri la fuugo**. *Il coud un habit*.

**pe'esõm** See main entry: **pe 2**. *Nom. couture, suite de points cousant des tissus*; sewing.

**pe'era** See main entry: **pe 2**. plural: **pe'erba**. *Nom. couturière, couturier*; tailor.

**pe'a** See main entry: **pe 2**. *Nom. couture, action de coudre*; sewing.

**pe**<sub>3</sub> [è] inacc: **peeri**, **peera**. *Verb. gratter (le sol)*; scratch soil. **Nõost peeri la tēja dita**. *Les poules grattent le sol pour manger*.

**pe'a** See main entry: **pe 2**. *Nom. couture, action de coudre*; sewing.

**pe'era** See main entry: **pe 2**. plural: **pe'erba**. *Nom. couturière, couturier*; tailor.

**pe'esõm** See main entry: **pe 2**. *Nom. couture, suite de points cousant des tissus*; sewing.

**pe'esre** [é-é] plural: **pe'esa**. *Nom. fabirama*; Frafra potato.

**peefõ** [é-õ] plural: **peema**. *Nom. flèche*; arrow.

**pĩim** See main entry: **peefõ**. *Nom. pointe de flèche*; tip of arrow.

**peelga** [é-á] plural: **peelst**. *Adjectif. blanc*; white. **Fu-peelga**. *Un habit blanc*.



**peenõa** [é-ó-á] plural: **peenõost** **peenõost**. *Nom. rhynchée peinte*; Painted Snipe (bird).

**peera** [é-á] *Nom. poule ou pintade (désignation mystique utilisée dans la religion traditionnelle)*; fowl.

**peka** [è-à] plural: **pegst**. *Nom. gifle*; slap.

**sapeka** See main entry: **peka**. plural: **sapegst**. *Nom. côté du visage*; side of face.

**pelse** [é-é] inacc: **pelsri**, **pelsra**. *Verb. repasser*; iron. **Atta pelsri la a futo**. *Tia repasse ses vêtements*.



**per-kãñne** *Nom. espèce d'arbuste*; kind of shrub. *terminalia avicennioides*.

per-kunkonne



**per-kunkonne** *Nom. espèce d'arbuste*; kind of shrub.  
*terminalia mollis*.



**perŋa** [é-á] plural: persu. *Nom. héron garde-bœufs*; Cattle Egret(bird).



**pertānkonne** [é-á-ó-é] plural: pertānkōma. *Nom. aigrette garzette*; Little Egret (bird).



**perzān-kānne** *Nom. espèce d'arbuste*; kind of shrub.  
*terminalia laxiflora*.

**pesga**<sub>1</sub> See main entry: **pese**. *Nom. défrichage*; clearance of ground.

**pesga**<sub>2</sub> [è-à] plural: pest. *Nom. nouveau champ défriché*; new field.

**pī** [í] inacc: pī'iri, pī'ira. *Verb.* 1 • *enterrer*; *recouvrir*; bury.

**Pī bīnno la.** *Enterre les déchets.*

2 • cover.

**pī'ilum** [í-ú] inacc: pī'ini, pī'ina. *Verb.* *commencer*;

*débuter*; begin. **Dūnia pī'ilum yuuge mē.** *Il y a longtemps que le monde a commencé.*

**pī'iluŋo** See main entry: **pī'ilum**. *Nom. commencement*; beginning.

**pī'iluŋo** See main entry: **pī'ilum**. *Nom. commencement*; beginning.

pilgo

**pī'ise** Variant: **pī'is**. [í-é] inacc: pī'isri, pī'isra. *Verb.* *ramasser une valeur trouvé par hasard et s'en approprier*; pick things up from the ground. **A pī'ise la ligri da'am.** *Il a ramassé de l'argent au marché.*

**pia** [í-á] *Numéral.* dix; ten.

**pisyoṗəu** See main entry: **pia**. *Numéral.* soixante-dix; seventy.

**pisyoobu** See main entry: **pia**. *Numéral.* soixante; sixty.

**pisyi** See main entry: **pia**. *Numéral.* vingt; twenty.

**pisnaast** See main entry: **pia**. *Numéral.* quarante; forty.

**piswet** See main entry: **pia**. *Numéral.* quatre-vingt-dix; ninety.

**pisnii** See main entry: **pia**. *Numéral.* quatre-vingts; eighty.

**pisnuu** See main entry: **pia**. *Numéral.* cinquante; fifty.

**pistā** See main entry: **pia**. *Numéral.* trente; thirty.

**pige** [í-é] inacc: pigri, pigra. *Verb.* *repérer*; *observer*; *guetter*; keep watch over. **«Nayiga n pigri bōndāana».** *«C'est le voleur qui observe le riche.»* (proverbe).

**pigi** See main entry: **pige**. *Verb.* *avoir les yeux ouverts*; keep eyes open. **Bia la pigi me, a ka gīsre.** *L'enfant a les yeux ouverts, il ne dort pas.*

**pīim** See main entry: **peəfə**. *Nom.* pointe de flèche; tip of arrow.

**pīire** [í-é] plural: pīa. *Nom.* porte en secco; door made of straw. synonyme: **kəŋŋə 2**.

**pika** [í-á] *Nom.* brouillard; brume; fog.

**pige** [í-á] inacc: pigsri, pigsra. *Verb.* *ouvrir les yeux*; open eyes. **A pigsri me bura.** *Il ouvre les yeux et regarde.*

**pigi** See main entry: **pige**. *Verb.* *avoir les yeux ouverts*; keep eyes open. **Bia la pigi me, a ka gīsre.** *L'enfant a les yeux ouverts, il ne dort pas.*

**pikne** [í-é] plural: pikma. *Nom.* souche d'herbe; stock of grass.

**pile** [í-é] inacc: pilli, pilla. *Verb.* 1 • *couvrir*; cover. **Ba**

**pile la datīnne.** *Ils ont couvert une case en paille.*

2 • spread over.

**pilga** See main entry: **pile**. *Nom.* action de couvrir; covering.

**pilga** See main entry: **pile**. *Nom.* action de couvrir; covering.

**pilge** [í-á] inacc: pilgri, pilgra. *Verb.* 1 • *découvrir*; *enlever*; *démolir*; uncover. **Ba boe mī pilgra la datīnne.** *Ils sont en train de découvrir la case en paille.*  
2 • *enlever*; remove.



**pilgo** [í-ó] plural: pillo. *Nom. pot d'argile avec ficelles;* kind of pot.



**pīlīngōṅṅ** [í-í-ó-ó] plural: pīlīngōṅṅ. *Nom. gecko à deux têtes;* Fat-tailed gecko. *hemitheconyx caudinctus.*

**pilmōogṅ** [í-ó-ó] plural: pilmōorṅ. *Nom. espèce d'herbe pour tisser des ceintures et des bracelets;* kind of grass.

**pīngaasṅ** [í-á-í] *Nom. pioche;* pickaxe.

**pire** [í-é] inacc: piti, pita. *Verb. mettre; porter;* wear. **Pire fo tagra!** *Mets tes chaussures!*

**pirge** [í-é] inacc: pirgri, pirgra. v.sg. *défaire; enlever;* remove. **Pirge bva la.** *Défais (la corde de) la chèvre.*

**pirse** See main entry: **pirge.** inacc: pirsri, pirsra. v.pl. *défaire; enlever;* remove. **Pirse fo tagra!** *Enlève tes chaussures!*

**pirse** See main entry: **pirge.** inacc: pirsri, pirsra. v.pl. *défaire; enlever;* remove. **Pirse fo tagra!** *Enlève tes chaussures!*

**pisnaasṅ** See main entry: **pia.** Numéral. *quarante;* forty.

**pisnii** See main entry: **pia.** Numéral. *quatre-vingts;* eighty.

**pisnuu** See main entry: **pia.** Numéral. *cinquante;* fifty.

**pistā** See main entry: **pia.** Numéral. *trente;* thirty.

**piswet** See main entry: **pia.** Numéral. *quatre-vingt-dix;* ninety.

**pisyi** See main entry: **pia.** Numéral. *vingt;* twenty.

**pisyoobṅ** See main entry: **pia.** Numéral. *soixante;* sixty.

**pisyopṅ** See main entry: **pia.** Numéral. *soixante-dix;* seventy.

**p'igṅ** Variant: **p'ṅ.** [í-ḍ] plural: p'ṅ. *Nom. panier;* corbeille; basket.

**p'ṅ-wenne** See main entry: **p'igṅ.** plural: p'ṅ-wema. *Nom. panier gâté;* spoiled basket.

**p'ṅ-wugra** See main entry: **p'igṅ.** plural: p'ṅ-wugriba. *Nom. fabricant de paniers;* basket maker.

**p'ige** See main entry: **p'ke.** inacc: p'igri, p'igra. v.pl. *décortiquer;* shell. **P'ige sēnkaam na.** *Décortique les arachides.*

**puf-mōlga** See main entry: **pufṅ.** *Nom. genette;* Genet.



**pufṅ** [í-ḍ] plural: p'una. *Nom. genette à grandes taches;* large spotted Genet.

**puf-mōlga** See main entry: **pufṅ.** *Nom. genette;* Genet.

**puge** [í-è] inacc: puri, pura. *Verb. balayer;* sweep. **P'ka la puri la s'grṅ.** *La femme balaie les ordures.*

**pula** [í-à] plural: p'untṅ. *Nom. agneau;* lamb.



**puluntuba** [í-í-ó-á] variant: puruntuba. *Nom. espèce d'arbuste;* kind of shrub. *combretum niroense.*

**puse** [í-è] inacc: pusri, pusra. *Verb. enlever; nettoyer;* débarrasser; secouer; remove by shaking. **Puse tēntōṅṅ n boe fo zuum.** *Enlève le sable qui est sur ta tête!*

**p'ka** [í-à] plural: p'igsṅ. *Adjectif. petit;* small. **K'om-p'igsṅ nōṅṅ de'ego mē.** *Les petits enfants aiment jouer.*

**p'ke** [í-à] inacc: p'igri, p'igra. v.sg. *décortiquer;* shell. **P'ke sēnkaafṅ la.** *Décortique l'arachide.*

**p'ige** See main entry: **p'ke.** inacc: p'igri, p'igra. v.pl. *décortiquer;* shell. **P'ige sēnkaam na.** *Décortique les arachides.*

**p'ulṅ p'ulṅ** [í-ì] *brillant; luisant;* bright. **A fuugo la yēgrṅ mē p'ulṅ p'ulṅ** *L'aspect de son vêtement est luisant.*

**pure** [í-è] inacc: p'uti, p'uta. *Verb. remplir;* fill. **Yoore la pure la ko'om.** *Le canari est rempli d'eau.*

**p'urga<sub>2</sub>** See main entry: **pure.** *Nom. remplissage;* filling.

**p'urga<sub>1</sub>** [í-á] plural: p'ursṅ. *Nom. castagnette en fer;* castanets.

**p'urga<sub>2</sub>** See main entry: **pure.** *Nom. remplissage;* filling.

**p'urge** [í-è] inacc: p'urgri, p'urgra. *Verb. égrener; détacher les grains; épilucher;* shell. **P'urge kamāana la.** *Égrène les maïs.*



**purwɪa** *Nom. espèce d'arbuste*; kind of shrub.

*crossopteryx febrifuga*.

**pu-wenne** *See main entry: pu'ɪgɔ. plural: pu-wema. Nom. panier gâté*; spoiled basket.

**pu-wugra** *See main entry: pu'ɪgɔ. plural: pu-wugriba. Nom. fabricant de paniers*; basket maker.

**po**<sub>1</sub> [ó] *verbe auxiliaire. faire aussi, également*; also do. **Po vaage sēnkaam na.** *Ramasse aussi les arachides.*

**po**<sub>2</sub> [ó] *Verb. faire un peu de temps*; pass time. **Base ti la po fēe, ti ti kule.** *Il faut attendre un peu de temps et nous allons rentrer.*

**po'oge** [ó-é] *inacc: po'ort, po'ora. Verb. défendre*; fight for. **A po'ort la a yɪbga.** *Il défend son petit frère.*

**pō'oge** [ò-è] *inacc: pō'ort, pō'ora. Verb. 1 • pourrir*; rot. **Kamantōosi la pō'oge mē.** *Les tomates sont pourries.*  
2 • spoil.

**pō'osgɔ** *See main entry: pō'oge. Nom. composte*; compost.

**pō'osgɔ** *See main entry: pō'oge. Nom. composte*; compost.

**pōbe**<sub>1</sub> [ò-è] *inacc: pōbrɪ, pōbra. Verb. emballer*; envelopper; wrap. **A tōbge la sēnkaam pōbe fuugo pɪvam.** *Il a enlevé des arachides et les a emballées dans un tissu.*

**pōbga** *See main entry: pōbe 1, pōbe 2. Nom. 1 • action de mettre une peau sur un tambour*; fixing a skin on a drum.  
2 • emballage.

**pōbe**<sub>2</sub> [ò-è] *inacc: pōbrɪ, pōbra. Verb. mettre la peau sur un tam-tam/tambour etc*; fix a skin on a drum. **Ba boe mī pōbra la lɪŋa.** *Ils sont en train de mettre la peau sur un tambourin.*

**pōbga** *See main entry: pōbe 1, pōbe 2. Nom. 1 • action de mettre une peau sur un tambour*; fixing a skin on a drum.  
2 • emballage.

**pōbga** *See main entry: pōbe 1, pōbe 2. Nom. 1 • action de mettre une peau sur un tambour*; fixing a skin on a drum.  
2 • emballage.



**pobua** [ò-ò-à] *plural: pobuusi. variant: kobua. Nom. espèce de poisson*; kind of fish. *labeo senegalensis*.

**polle**<sub>1</sub> *See main entry: palle 2. plural: pɔla. Adjectif. jeune*; young. **budib-polle** *jeune homme*.

**polle**<sub>2</sub> [ò-é] *plural: pɔla. Nom. bracelet en cuir*; leather bangle.

**pōm** [ò] *inacc: pōnnɪ, pōnna. Verb. raser*; shave. **A pōm na a zuo.** *Il a rasé sa tête.* *synonyme: siige.*

**pōmpā'asum dāana** *See main entry: pā'ase 1. Nom. trompeur*; deceiver.

**pōmpɔrma** *See main entry: . plural: pōmpɔrmdōma. Nom. menteur*; liar.

**pōmpɔrŋɔ** *See main entry: parum. Nom. mensonge*; lie.

**pōn** [ò] *verbe auxiliaire. déjà*; already. **Mam pōn sēŋe mē.** *Je suis déjà parti.* *synonyme: siige.*

**pōn ka** *See main entry: pōn.même pas*; not even. **A pōn ka tana wɪn sake ē.** *Il ne pourra même pas l'obéir.*

**pōn ka** *See main entry: pōn.même pas*; not even. **A pōn ka tana wɪn sake ē.** *Il ne pourra même pas l'obéir.*

**pōnpōra** [ò-ò-à] *plural: pōnpōtɔ. Nom. multicolore*; tacheté; multi-coloured. **Na-pōnpōra** *Bœuf tacheté.*

**pōŋa** [ò-à] *plural: pōstɪ. Nom. hangar*; shed.

**poore**<sub>1</sub> [ò-è] *plural: pɔa.1 • Nom. dos*; back.  
2 • *Postposition. behind.*

**poorum**<sub>1</sub> *See main entry: poore 1. Postposition. derrière*; after. **A weege la loore la poorum.** *Il est resté derrière le camion.*

**poorumdōma** *See main entry: poore 1. Nom. alliés, ceux qui sont derrière*; supporters.

**poore**<sub>2</sub> [ò-è] *Nom. salutation en arrivant chez quelqu'un*; salutation at arrival.

**poorum**<sub>1</sub> *See main entry: poore 1. Postposition. derrière*; after. **A weege la loore la poorum.** *Il est resté derrière le camion.*

**poorum**<sub>2</sub> *See main entry: . Nom with location marker. derrière*; behind.

**poorumdōma** *See main entry: poore 1. Nom. alliés, ceux qui sont derrière*; supporters.

**pōosgɔ** [ò-ò] *plural: pōosa. Nom. gris; bleu clair*; grey.

**pōre**<sub>1</sub> [ò-è] *Verb. être proche (temps)*; be near. **Daare la pōre mē.** *Le jour est proche.*

**pōre**<sub>2</sub> *Nom. plier*; fold. **Pōre nāma.** *Plie les jambes.* Fold your legs.

**pōrse** [ó-é] *inacc: pōrsrɪ, pōrsra. Verb. tacheter, être tacheté*; speckle. **Fuugo la pōrse mē.** *Le vêtement est tacheté.*

**pōrsɪgɔ** *See main entry: pōrse. Nom. action de tacheter*; speckling.

pōrsɪɔ

**pōrsɪɔ** See main entry: **pōrse**. *Nom. action de tacheter; speckling.*

**pōse** [ó-é] *inacc: pōsrɪ, pōsra. Verb. échapper; escape.*

**Nayiga la zoe pōse me.** *Le voleur s'est échappé.*

**pōsga** See main entry: **pōse**. *Nom. action d'échapper; échappement; escaping.*

**pōsga** See main entry: **pōse**. *Nom. action d'échapper; échappement; escaping.*

**pɔ'wɛ** [ɔ-è] *inacc: pɔ'wɪ, pɔ'wra. Verb. 1 • manquer; mépriser; insulter; miss. Ligri n pɔ'wɛ. C'est l'argent qui a manqué.*

2 • insult.

3 • despise.

**pɔ'wɛ** See main entry: **pɔ'wɛ**. *Nom. mépris; insulte; manquement; contempt.*



**pɔ'wɛ** [ɔ-ɔ] *plural: pɔ'wɛ. Nom. taon; horsefly.*



**pɔ'wɛ** [ɔ-ɔ] *plural: pɔ'wɛ. Nom. coucal du Sénégal; Senegal Coucal (bird).*

**pɔ'wɛ** See main entry: **pɔ'wɛ**. *Nom. mépris; insulte; manquement; contempt.*

**pɔga** [ɔ-á] *plural: pɔgba. Nom. épouse; femme; wife.*

**pɔg-kēema** See main entry: **pɔga**. *nom composé. première épouse; senior wife.*

**pɔg-yēŋa dāana** See main entry: **pɔga**. *mari d'une seule femme; husband of a single wife.*

**pɔg-sarga** See main entry: **pɔga**. *nom composé. dernière épouse; co-épouse; co-wife.*

**pɔgdita** See main entry: **pɔga**. *plural: pɔgditba. nom composé. marié; époux; husband.*

**pɔg-sulle** See main entry: **pɔga**. *Nom. dot; dowry.*

**pɔg-sāana** See main entry: **pɔga**. *nom composé. jeune mariée; young bride.*

**pɔgdire** See main entry: **pɔga**. *nom composé. mariage; marriage.*

**pɔgsigra** See main entry: **pɔga**. *nom composé. intermédiaire pour un mariage; intermediate for marriage.*

**pɔg-bɪ'a** See main entry: **pɔka**. *plural: pɔg-bɪ'ɪ. nom composé. jeune femme; young wife.*

pɔg-yēŋa dāana

**pɔgdire** See main entry: **pɔga**. *nom composé. mariage; marriage.*

**pɔgdita** See main entry: **pɔga**. *plural: pɔgditba. nom composé. marié; époux; husband.*



**pɔgdɔgnɔ̃a** [ɔ-ɔ-ó-á] *plural: pɔgdɔgnɔ̃ɔsɪ. Nom. coucou; Cuckoo (bird).*

**pɔg-dɔgsa** See main entry: **dɔge**. *Nom. sage-femme; midwife.*

**pɔgēntɪa** [ɔ-è-ɪ-à] *plural: pɔgēntɪsɪ. Nom. lieu aride; clairière; clearing (ground).*

**pɔg-kēema** See main entry: **pɔga**. *nom composé. première épouse; senior wife.*

**pɔgle** [ɔ-è] *inacc: pɔgni, pɔgna. Verb. blesser; hurt. A pɔgle la a nā'are. Il s'est blessé à la jambe.*

**pɔglɔɔ** See main entry: **pɔgle**. *Nom. blessure; injury.*

**pɔglɔɔ** See main entry: **pɔgle**. *Nom. blessure; injury.*

**pɔg-mēŋka** See main entry: **pɔka**. *plural: pɔg-mēŋsɪ. nom composé. bonne ménagère; good householder (wife).*

**pɔg-naba** See main entry: **pɔka**. *nom composé. reine; queen.*

**pɔg-palle** See main entry: **pɔka**. *nom composé. jeune femme; young woman.*

**pɔg-sāana** See main entry: **pɔga**. *nom composé. jeune mariée; young bride.*

**pɔg-sarga** See main entry: **pɔga**. *nom composé. dernière épouse; co-épouse; co-wife.*

**pɔgsigra** See main entry: **pɔga**. *nom composé. intermédiaire pour un mariage; intermediate for marriage.*

**pɔg-sulle** See main entry: **pɔga**. *Nom. dot; dowry.*

**pɔg-tapva** See main entry: **pɔka**. *plural: pɔg-tapvɔsɪ. nom composé. femme enceinte; pregnant woman.*

**pɔg-tazāare** See main entry: **pɔka**. *plural: pɔg-tazāara. nom composé. mauvaise ménagère; bad householder (wife). «Pɔg-tazāare ko'om ka yūuri.» «L'eau d'une mauvaise ménagère n'est pas buvable.» (proverbe).*

**pɔg-tūla** See main entry: **pɔka**. *nom composé. prostituée; prostitute.*

**pɔg-wɪŋa** See main entry: **pɔka**. *plural: pɔg-wɪsɪ. nom composé. femme zélée; zealous wife. Atānpɔka de la pɔg-wɪŋa, a tunni la tɔtɔ. Tampoaka est une femme zélée, elle travaille vite.*

pɔg-yā'ana

**pɔg-yā'ana** See main entry: **pɔka**. plural: pɔg-yā'ast. *nom composé. vieille femme; old woman.*

**pɔg-yēna dāana** See main entry: **poga**. *mari d'une seule femme; husband of a single wife.*

**pɔu** [ɔ-ɪ] *inacc: pɔti, pɔta. Verb. jurer; faire serment; swear.*

**A pɔu me ti ēna ka zū.** *Il a juré qu'il n'a pas volé.*

**pɔte** See main entry: **pɔu**. Variant: **pɔre**. *Nom. nom de famille; nom par lequel on jure; family name. A pɔte de la Sia. Son nom de famille est Sia.*

**pɔre** See main entry: **pɔu, pɔte**. *Nom. serment; oath.*

**pɔka** [ɔ-á] plural: pɔgsi. *Nom. femme; woman.*

**pɔg-tapua** See main entry: **pɔka**. plural: pɔg-tapɔsi. *nom composé. femme enceinte; pregnant woman.*

**pɔg-naba** See main entry: **pɔka**. *nom composé. reine; queen.*

**pɔg-yā'ana** See main entry: **pɔka**. plural: pɔg-yā'ast. *nom composé. vieille femme; old woman.*

**pɔg-wisna** See main entry: **pɔka**. plural: pɔg-wisɪ. *nom composé. femme zélée; zealous wife. Atānpɔka de la pɔg-wisna, a tunni la tɔtɔ. Tampoaka est une femme zélée, elle travaille vite.*

**pɔg-bu'a** See main entry: **pɔka**. plural: pɔg-bu'ast. *nom composé. jeune femme; young wife.*

**pɔg-palle** See main entry: **pɔka**. *nom composé. jeune femme; young woman.*

**pɔkōore** See main entry: **pɔka**. plural: pɔkōpa. *nom composé. veuve; widow.*

**pɔg-tūula** See main entry: **pɔka**. *nom composé. prostituée; prostitute.*

**pɔɔɔɔɔ** See main entry: **pɔka**. plural: pɔɔɔɔɔ. *Nom. servante (de ménage); domestic servant (female).*

**pɔg-mējka** See main entry: **pɔka**. plural: pɔg-mējɪ. *nom composé. bonne ménagère; good householder (wife).*

**pɔg-tazāare** See main entry: **pɔka**. plural: pɔg-tazāara. *nom composé. mauvaise ménagère; bad householder (wife). «Pɔg-tazāare ko'om ka yūuri.» «L'eau d'une mauvaise ménagère n'est pas buvable.» (proverbe).*

**pɔkalatoorum** [ɔ-á-á-ó-ú] *Nom. espèce de sorgho blanchâtre; kind of sorghum.*

**pɔkōore** See main entry: **pɔka**. plural: pɔkōpa. *nom composé. veuve; widow.*

**pɔkɔ** [ɔ-ɔ] plural: pɔgrɔ. *Nom. 1 • coquille; écaille (du poisson); écorce (d'un arbre); son (enveloppe de graine); bark.*

2 • shell.

3 • fish scale.

**dɔ-pɔkɔ** See main entry: **dɔɔɔɔ 2, pɔkɔ**. *Nom. 1 • écorce; bark. 2 • écorce.*

pugla

**pɔɔɔɔ** [ɔ-ɔ] plural: pɔɔɔɔ. *Nom. dernière chose; last thing. naa-pɔɔɔɔ le dernier mil hâtif.*

**pɔre** See main entry: **pɔu, pɔte**. *Nom. serment; oath.*

**pɔse<sub>1</sub>** [ɔ-è] plural: pɔsuba. *Nom. belle-sœur (sœur du mari); sister-in-law.*

**pɔse<sub>2</sub>** [ɔ-è] *inacc: pɔsrɪ, pɔsra. Verb. commencer; begin. A pɔse wē'era la wara. Il a commencé à confectionner des briques.*

**pɔsga** See main entry: **pɔse 2, pɔse 3**. *Nom. 1 • tirage au sort; casting lots. 2 • commencement; beginning.*

**pɔspɔst** See main entry: **pɔse 2.1 • premier; first.**

**pɔspɔst gōjɔ** *premier livre.*

2 • *Adverb. premièrement; tout d'abord. A da la bua pɔspɔst. Premièrement il a acheté une chèvre.*

**pɔse<sub>3</sub>** [ɔ-è] *inacc: pɔsrɪ, pɔsra. Verb. tirer au sort; tester; cast lots. Pɔse buse āne n zū. Tire au sort pour voir qui a volé.*

**pɔsga** See main entry: **pɔse 2, pɔse 3**. *Nom. 1 • tirage au sort; casting lots. 2 • commencement; beginning.*

**pɔsga** See main entry: **pɔse 2, pɔse 3**. *Nom. 1 • tirage au sort; casting lots. 2 • commencement; beginning.*

**pɔɔɔɔɔ** See main entry: **pɔka**. plural: pɔɔɔɔɔ. *Nom. servante (de ménage); domestic servant (female).*

**pɔspɔst** See main entry: **pɔse 2.1 • premier; first. pɔspɔst gōjɔ** *premier livre.*

2 • *Adverb. premièrement; tout d'abord. A da la bua pɔspɔst. Premièrement il a acheté une chèvre.*

**pɔte** See main entry: **pɔu**. Variant: **pɔre**. *Nom. nom de famille; nom par lequel on jure; family name. A pɔte de la Sia. Son nom de famille est Sia.*

**pɔyua** [ɔ-ú-á] plural: pɔyɔst. *Nom. fille; daughter.*

**Adōjɔpɔka de la Abagna pɔyua.** *Dongpaoka est la fille de Bagna.*



Français : Calotropis procera, arbre à soie du Sénégal, Pomme de Sodome  
Ninkare : Pɔɔ  
Ninkare : Pɔɔɔ  
Ninkare :  
Ninkare : gɔmɔpɔkɔ

**pu'ugo** [ù-ò] plural: pu'uro. *Nom. arbre à soie du Sénégal; pomme de Sodome; espèce d'arbuste; kind of shrub. calotropis procera.*

pugi

**pugi** [ù-ì] *inacc*: puga. *Verb. flotter; surnager; rester à la surface de l'eau; be floating.* **Dɔɔɔ la ka mise, a pugi mɛ.** *Le bois n'a pas coulé, il est resté à la surface.*

**pugla** [ú-á] *plural*: pugunto. *Nom. fille; girl.* **Awēnpoka de la pugla.** *Ouēnpoka est une fille.* *synonyme*: **bipugla.**

**pug-polle** *See main entry: pugla. Nom. jeune fille; young girl.*

**pug-sarga** *See main entry: pugla. plural: pug-sarsti. Nom. jeune fille; young lady.*

**pug-polle** *See main entry: pugla. Nom. jeune fille; young girl.*

**pug-sarga** *See main entry: pugla. plural: pug-sarsti. Nom. jeune fille; young lady.*

**puka** [ú-á] *Adjectif. gris; beige; pâle; grey.*  
*synonyme*: **peljo.**

**puke**<sub>1</sub> [ú-é] *inacc*: pukri, pukra. *Verb. révéler; se manifester; apparaître à la surface; reveal.* **Yelle la puke mɛ.** *Le problème a été révélé.*

**pukre** *See main entry: puke 1. Nom. révélation; revelation.*

**puke**<sub>2</sub> [ú-é] *inacc*: pukri, pukra. *Verb. jeter sur; throw on.*  
**Kɔma vaaru la tēntōnno pukra ba zuto.** *Les enfants ramassent du sable et le jettent sur leurs têtes.*

**pukre** *See main entry: puke 1. Nom. révélation; revelation.*

**pulle** [ú-é] *plural*: pula. *Nom. thorax; poitrine; thorax.*

**pulum** [ù-ù] *inacc*: pulni, pulna. *Verb. diluer (mélanger un liquide); dilute.* **Dāam n ka pulum.** *Du dolo/alcool non dilué.*



**pūmpūnka** *Nom. espèce d'arbuste; kind of shrub.*  
*stericulia setigera.*

**pupu** [ú-ú] *plural*: pupudōma. *Nom. moto; motorbike.*  
*synonyme*: **mōntɛɛri.**

**purgo** [ú-ó] *plural*: puto. *Adjectif. sans grain; without grain.* **sēnka-puto** *arachides sans grains.*

**puri** *Nom. écureuil volant; flying squirrel.*

**puse** [ú-é] *inacc*: pusri, pusra. *Verb. pousser de nouveau; sprout.* **Tia la puse vōoro mɛ.** *L'arbre a repoussé des feuilles.*

**pusga**<sub>1</sub> *See main entry: puse. Nom. action de repousser; sprouting.*

pu'use

**pusga**<sub>1</sub> *See main entry: puse. Nom. action de repousser; sprouting.*



**pusga**<sub>2</sub> [ú-á] *plural*: pusi. *Nom. tamarinier; espèce d'arbre; kind of tree.* **tamarindus indica.**

**pusge** [ú-é] *inacc*: pusgri, pusgra. *Verb. crever; percer; pierce.* **Kuvɛre n lu mam weefo ti a pusge.** *Une pointe a percé mon vélo et il a crevé.*



**pusre** *See main entry: pusga 2. plural: pusa. Nom. tamarin; tamarind.*

**puuge**<sub>1</sub> [ù-è] *inacc*: puuri, puura. *Verb. fleurir; bloom.*  
**Tia la puuri mɛ.** *L'arbre fleurit.*

**puugo** *See main entry: puuge 1. plural: puuro. Nom. fleur; flower.*

**puuge**<sub>2</sub> [ù-è] *inacc*: puuri, puura. *Verb. croiser; cross.*  
**Puuge dɔɔɔ la bīje ayēma zuo.** *Croise le bois sur l'autre.*

**dɔ-puurŋa** *See main entry: puuge 2. plural: dɔ-puursi. Nom. bois croisé; croix; cross.*

**puugo** *See main entry: puuge 1. plural: puuro. Nom. fleur; flower.*

**puusgo** [ù-ò] *Nom. poussière; dust.* **Puusgo n boe taabli zuo.** *Il y a de la poussière sur la table.*

**pu'use**<sub>1</sub> [ù-è] *inacc*: pu'usri, pu'usra. *Verb. 1 • saluer; greet.*

**Pu'use ya yir-dōma.** *Saluez votre famille.*

**2 • prier; pray.**

**pu'usgɔ** *See main entry: pu'use 1. Nom. 1 • salutation; prière; remerciement; commission; demande d'aide; greeting.*  
**2 • prayer.**

**pu'use**<sub>2</sub> *See main entry: pu'use 1. inacc: pu'usri, pu'usra. Verb. 1 • commissionner; envoyer; commission to do.*  
**A pu'use ē na da'am.** *Il l'a envoyé/commissionné au marché.*

**2 • remercier; thank.** **Ti pu'use ya zozo'e.** *Nous vous remercions beaucoup.*

**pu'use**<sub>3</sub> *See main entry: pu'use 1. inacc: pu'usri, pu'usra. Verb. demander une aide; solliciter; ask for help.*  
**Akulga pu'use la nēba ti ba sōŋe ē.** *Koulga a demandé aux gens de l'aider.*



pu'vse

**pu'vse**<sub>2</sub> See main entry: **pu'vse 1**. *inacc: pu'vsrti, pu'vsra.*

*Verb. 1 • commissioner; envoyeur; commission to do. A pu'vse ē na da'am. Il l'a envoyé/commissionné au marché. 2 • remercier; thank. Ti pu'vse ya zozo'e. Nous vous remercions beaucoup.*

**pu'vse**<sub>3</sub> See main entry: **pu'vse 1**. *inacc: pu'vsrti, pu'vsra.*

*Verb. demander une aide; solliciter; ask for help. Akulga pu'vse la nērba ti ba sōṅe ē. Koulga a demandé aux gens de l'aider.*

**pu'vsrgo** See main entry: **pu'vse 1**. *Nom. 1 • salutation; prière; remerciement; commission; demande d'aide; greeting. 2 • prayer.*

**pvam** [ú-á] *Nom with location marker. dans; in. Ko'om boe yoore la pvam. Il y a de l'eau dans le canari.*

**pbugsum** See main entry: **pvvre**. *Nom. méchanceté; nastiness.*

**pvgra** [v-à] *plural: pvgriba. Nom. tante (sœur du père); aunt.*



**pvgrabia** [v-à-í-á] *Nom. loriot doré; Golden Oriole (bird).*

**pvu** [ú-í] *inacc: pvuti, pvuta. Verb. partager; diviser; share. Pvu ya dia la! Partagez la nourriture!*

**pvre**<sub>1</sub> See main entry: **pvu**. [ú-é] *Nom. partage; part; sharing. Nēra woo la a pvre. Chacun avec sa part.*

**pvke**<sub>1</sub> [v-è] *inacc: pvkrti, pvkra. Verb. préparer une bouillie; make porridge. Pka la pvkrti bēere. La femme prépare une bouillie.*

**pvke**<sub>2</sub> [v-è] *inacc: pvkrti, pvkra. Verb. presser; bousculer; pousser; serrer; press. Bēm ti fu pvkra mam bela? Pourquoi me presses-tu comme ça?*

**pulibsum** See main entry: **pvvre**. *Nom. hypocrisie; hypocrisy.*

**puluja** [v-ì-à] *plural: pulisti. Nom. policier; policeman.*

**puljre** [ú-é] *Nom. couteau pour excision; blade for excision.*

**pv-nōrgo** See main entry: **pvraaga**. *plural: pv-nōra. Nom. ulcère d'estomac; stomach ulcer.*

**pvpeelum** See main entry: **pvvre**. *Nom. pureté; sainteté; joie; purity.*

**pvpōra** [ú-ó-á] *Adjectif. 1 • multicolore; multi-coloured. Fu-ēna de la pvpōra. Ce tissu est multicolore. 2 •*

**pvra** [ú-á] *Nom. fil en coton (enroulé); cotton thread.*

puyā'ane

**pvraaga** [ú-á-á] *plural: pvraasti. Nom. estomac; stomach.*

**pv-nōrgo** See main entry: **pvraaga**. *plural: pv-nōra. Nom. ulcère d'estomac; stomach ulcer.*

**pvre**<sub>1</sub> See main entry: **pvu**. [ú-é] *Nom. partage; part; sharing. Nēra woo la a pvre. Chacun avec sa part.*

**pvre**<sub>2</sub> [v-è] *inacc: pvuti, pvuta. Verb. entonner; mentionner; citer; start singing. Pvre yōone ti ti yōom. Entonne un chant pour que nous chantions.*

**pvrgē** [v-è] *inacc: pvrgri, pvrgra. Verb. verser un peu; pour a bit. Pvrgē ko'om bō ma. Verse un peu d'eau pour moi.*

**pvryōṅo** [ú-ó-ó] *plural: pvryōṅo. Nom. espèce de grand crocodile; animal mythique; kind of mythical animal.*

**pvryōṅ-yālma** See main entry: **pvryōṅo**. *Nom. dragon; dragon.*

**pvryōṅ-yālma** See main entry: **pvryōṅo**. *Nom. dragon; dragon.*

**pvsalbiire** See main entry: **pvselfo**. *Nom. espèce de petit poisson; kind of small fish. barbus sp..*



**pvselfo** [ú-á-ó] *Nom. poisson chien; kind of fish. hydrocynus sp..*

**pvsalbiire** See main entry: **pvselfo**. *Nom. espèce de petit poisson; kind of small fish. barbus sp..*

**pvsvka** [ú-ú-á] *Nom. moitié; demi; half.*

**pvte'ere** See main entry: **pvvre**. *Nom. pensée; opinion; intention; espoir; thought.*

**pvtvula** See main entry: **pvvre**. *Nom. personne méchante; wicked person.*

**pvvr-dōṅa** See main entry: **pvvre**. *plural: pv-dōoma. nom composé. maux de ventre; stomach-ache.*

**pvvre** [v-è] *plural: pva. Nom. 1 • ventre; belly. 2 • stomach.*

**pvte'ere** See main entry: **pvvre**. *Nom. pensée; opinion; intention; espoir; thought.*

**pbugsum** See main entry: **pvvre**. *Nom. méchanceté; nastiness.*

**pvtvula** See main entry: **pvvre**. *Nom. personne méchante; wicked person.*

**pvpeelum** See main entry: **pvvre**. *Nom. pureté; sainteté; joie; purity.*

**pulibsum** See main entry: **pvvre**. *Nom. hypocrisie; hypocrisy.*

**pvvr-dōṅa** See main entry: **pvvre**. *plural: pv-dōoma. nom composé. maux de ventre; stomach-ache.*

**puyã'ane** See main entry: **puvre**. *Nom. gourmandise; gloutonnerie; greed.*

**puyã'ane** See main entry: **puvre**. *Nom. gourmandise; gloutonnerie; greed.*

## R - r

**-ra** Variant: **-ta; na**. *Verb. inaccompli; imperfective.*

## S - s

**sa**<sub>1</sub> [á] *inacc: sa'aru, sa'ara. Verb. piler les noix de karité; faire du beurre de karité; process Shea nut kernels to extract oil. A sa'aru la kaam. Elle pile des noix de karité.*

**sa**<sub>2</sub> [á] *inacc: sa'aru, sa'ara. Verb. chasser; chase away. Da sa kó'orjo la tu a êke. Ne chasse pas la pintade de peur qu'elle s'envole.*

**sa**<sub>3</sub> [á] *Verb. s'en soucier; worry. A ka sa mam yelle la. Il ne s'est pas soucie de mon problème.*

**sã**<sub>1</sub> [ã] *plural: sãaba. Nom. forgeron; blacksmith. synonyme: kuta.*

**sã**<sub>2</sub> [ã] *inacc: sãaru, sãara. Verb. avoir la diarrhée; have diarrhoea. Bia la sãaru me. L'enfant a la diarrhée. synonyme: kuta.*

**sãaga** See main entry: **sã 2**. *Nom. diarrhée; diarrhoea.*

**sa'abe** [á-é] *inacc: sa'abru, sa'abra. Verb. tâter; toucher; feel with hands. Sa'abe a zuugo bise a toulge ya? Touche sa tête pour voir si elle est chaude.*

**sã'abga** [ã-á] *plural: sã'abst. Nom. morceau de calabasse en forme de cuillère pour enlever le tô de la marmite; calabash piece.*

**sa'am** [á-á] *inacc: sa'anu, sa'ana. Verb. butter (cultiver la 3ème fois); earth up, hoeing the third time. A boe mĩ sa'ana me. Il est en train de butter.*

**Sa'ama wõrga.** See main entry: **sa'am**. *nom composé. mois de septembre; September.*

**sa'ama** See main entry: **sa'am**. *Nom. binage (3ème culture); third and final hoeing.*

**sã'am** [ã-á] *inacc: sã'anu, sã'ana. Verb. 1 • détruire; gâter; être abîmé; spoil. Mam deego la sã'am me. Ma case est détruite. 2 • ruin.*

**sã'anjo** See main entry: **sã'am**. *Nom. destruction; destruction.*

**sã'ama** See main entry: **sã'am**. *Nom. destructeur; destroyer. A de la sã'ama, a ka de mãala. Il est un destructeur, il n'est pas un bienfaiteur.*

**sa'ama** See main entry: **sa'am**. *Nom. binage (3ème culture); third and final hoeing.*

**sã'ama** See main entry: **sã'am**. *Nom. destructeur; destroyer. A de la sã'ama, a ka de mãala. Il est un destructeur, il n'est pas un bienfaiteur.*

**Sa'ama wõrga.** See main entry: **sa'am**. *nom composé. mois de septembre; September.*

**sã'anjo** See main entry: **sã'am**. *Nom. destruction; destruction.*



**sa'are**<sub>1</sub> [á-é] *plural: sa'ara. Nom. espèce de liane grimpante; kind of liana. cissus quadrangularis.*

**sa'are**<sub>2</sub> [á-é] *plural: sa'ara. Adjectif. jeune femelle (qui n'a pas encore mis bas); young female. bu-sa'are jeune chèvre.*

**sa'ase** [á-é] *inacc: sa'asru, sa'asra. Verb. exciter; stir up.*

**Akolbiire n sa'ase koma tu ba zebra. C'est Kolbiire qui a excité les enfants et ils se querellent.**

**sa'asgo** See main entry: **sa'ase**. *Nom. excitation; stirring up.*

**sa'asgo** See main entry: **sa'ase**. *Nom. excitation; stirring up.*



**sã'avãabre** *Nom. espèce d'herbe; kind of grass. corchorus olivarius.*

**sãabga** [ã-à] *plural: sãabst. Nom. outil pour faire des poquets pour semer; semoir; small hoe on a long stick.*



**saafi** [á-í] plural: saafdōma. *Nom. cadenas*; padlock.

**saafi biire** See main entry: **saafi**. plural: saafi biē. *Nom. clé*; key.

**saafi biire** See main entry: **saafi**. plural: saafi biē. *Nom. clé*; key.



**saaga**<sub>1</sub> [á-á] plural: saasti. *Nom. herbe pour faire des balais*; kind of grass used for brooms.

**saaga**<sub>2</sub> [á-á] plural: saasti. *Nom. pluie*; rain.

**sa-kugre** See main entry: **saaga 2**. plural: sa-kuga. *Nom. grêle*; hail.

**sa-tāsga** See main entry: **saaga 2**. plural: sa-tāst. *nom composé. foudre; tonnerre*; thunder.

**saazuum** See main entry: **saaga 2**. *Nom with location marker. en haut; ciel*; above, sky.

**sa-wa'are** See main entry: **saaga 2**. *Nom. pluie sans qu'on voit des nuages*; rain without a lot of clouds.

**sawate** See main entry: **saaga 2**. plural: sawara. *Nom. nuage*; cloud.

**sa-yāka** See main entry: **saaga 2**. *Nom. éclair*; lightning.

**sāaga** See main entry: **sā 2**. *Nom. diarrhée*; diarrhoea.

**saage**<sub>1</sub> [á-é] inacc: saart, saara. *Verb. couler*; cast, pour. **Zēerō n saage. La sauce a coulé.**

**saage**<sub>2</sub> [á-é] inacc: saart, saara. *Verb. proposer un prix*; suggest a price. **A saage bua la ligri la wāne? Quel prix a-t-il proposé pour la chèvre?**

**ka saage** See main entry: **saage 2**. *ne pas oser*; not dear. **A ka saage gorge a nēja saazuō. Il n'a pas osé lever la tête.**

**saare** See main entry: **saage 2, saage 4**. *Nom.*

- 1 • *plaisanterie*; joke.
- 2 • *action de proposer un prix*; proposing a price.

**saage**<sub>3</sub> [á-é] inacc: saart, saara. *Verb. envahir*; invade.

**Dige piisi la n saage va'am na. Chasse les moutons qui ont envahi le champ.**

**saage**<sub>4</sub> [á-é] inacc: saart, saara. *Verb. plaisanter*; joke.

**Mam ka saage, mam tōge la sra. Je n'ai pas plaisanté, j'ai dit la vérité.**

**saare** See main entry: **saage 2, saage 4**. *Nom.*

- 1 • *plaisanterie*; joke.
- 2 • *action de proposer un prix*; proposing a price.



**saale**<sub>1</sub> [á-é] plural: saala. *Nom. aulacode; agouti*; grass cutter, cane rat.

**saale**<sub>2</sub> [à-è] inacc: saali, saala. *Verb. mettre de la farine et des arachides pour préparer la sauce d'oseille*; put in flour. **Dike saalum saale zēerō la. Prends la farine avec les arachides et prépare la sauce.**

**saalum** See main entry: **saale 2**. *Nom. ensemble de farine et d'arachides écrasées pour faire la sauce d'oseille*; flour for sauce.

**saalga** [à-à] plural: saalst. *Adjectif. lisse; glissant*; smooth.

**Dagoone la iyā de la saalga. La surface du mur est lisse.**

**saalum** See main entry: **saale 2**. *Nom. ensemble de farine et d'arachides écrasées pour faire la sauce d'oseille*; flour for sauce.

**saam** [à] inacc: saant, saana. *Verb. effacer*; erase. **Saam seba ti fu gulse la. Efface ce que tu as écrit.**

**saarjō** See main entry: **saam**. *Nom. action d'effacer*; erasing.

**sāam** [á] inacc: sāant, sāana. *Verb. être hospitalier*; *accueillir*; be hospitable. **A ka sāant sāama. Il n'est pas hospitalier.**

**sāarja** See main entry: **sāam**. plural: sāast. *Adjectif. nouveau; étrange*; new (of animate). **Mam da la bo-sāarja. J'ai acheté une nouvelle chèvre.**

**sāane**<sub>1</sub> See main entry: **sāam**. *Nom. hospitalité; étrangeté*; hospitality. **A uti la sāane. Il se comporte en étranger. A ēje nēra sāane. Il pratique l'hospitalité.**

**sāana** See main entry: **sāam**. plural: sāama. *Nom.*

- 1 • *étranger; visiteur*; visitor.
- 2 • stranger.

**sāana** See main entry: **sāam**. plural: sāama. *Nom.*

- 1 • *étranger; visiteur*; visitor.
- 2 • stranger.

**sāane**<sub>1</sub> See main entry: **sāam**. *Nom. hospitalité; étrangeté*; hospitality. **A uti la sāane. Il se comporte en étranger. A ēje nēra sāane. Il pratique l'hospitalité.**

sāane



**sāane**<sub>2</sub> [á-é] plural: sāana. *Nom. porc-épic*; porcupine.



**saanianiapeeg-m-fsga** [á-í-á...] *Nom. merle améthyste*; kind of Starling (bird).



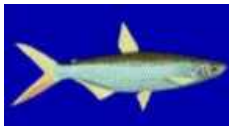
**sāanvūṇa** [á-ú-á] plural: sāanvūnsi. *Nom. guêpe maçonne*; *mouche maçonne*; mud wasp.

**sāaṇa** See main entry: **sāam**. plural: sāasti. *Adjectif. nouveau*; étrange; new (of animate). **Mam da la bu-sāaṇa. J'ai acheté une nouvelle chèvre.**

**saṇṇ** See main entry: **saam**. *Nom. action d'effacer*; erasing.

**saare** See main entry: **saage 2, saage 4. Nom.**

- 1 • *plaisanterie*; joke.
- 2 • *action de proposer un prix*; proposing a price.



**saari** [à-f] *Nom. sardine; poisson*; kind of fish. *Alestes baremoze*.



**saasaa** [á-á] plural: saasaadōma. *Nom. serval*; serval.

**saase**<sub>1</sub> [à-è] *inacc: saasri, saasra. Verb. lisser*; smooth.

**Poka la duke la sasga saase dagoone. La femme a lissé le mur avec une pierre plate.**

**sasga** See main entry: **saase 1**. plural: sasi. *Nom. pierre plate pour lisser les murs*; small smooth stone.

sabyū'a

**saase**<sub>2</sub> [à-è] *inacc: saasri, saasra. Verb. fouiller*; search. **Ba saase la nayiga logro. Ils ont fouillé les bagages d'un voleur.**

**sāase**<sub>1</sub> [á-é] *inacc: sāasri, sāasra. Verb. peigner*; comb one's hair. **Mam sāasri la m zomto. Je peigne mes cheveux.**

**sāasga** See main entry: **sāase 1**. plural: sāasti. *Nom. peigne*; comb.

**sāase**<sub>2</sub> [á-é] *inacc: sāasri, sāasra. Verb. faire du mal*; tourmenter; torment sb. **Bā'asri n sāasri nēba. Ce sont des maladies qui tourmentent les gens.**

**sāasga** See main entry: **sāase 1**. plural: sāasti. *Nom. peigne*; comb.



**saasurr** [á-ò] *Nom. martin-pêcheur à tête grise*; kind of Kingfisher.



**saatāndūṇa** [á-á-ú-á] plural: saatāndūsi. *Nom. mante religieuse*; Praying Mantis.

**saazuo** [á-ú-ó] *Adverb. debout*; standing. **Mam ze la saazuo. Je me tiens debout.**

**saazuum** See main entry: **saaga 2. Nom with location marker. en haut; ciel**; above, sky.

**sabga** [á-á] plural: sabst. *Adjectif. noir*; black. **Nō-ēna de la sabga. Cette poule est noire.**

**sabge** [à-è] *inacc: sabgri, sabgra. Verb. perdre son goût/saveur*; lose taste. **Pusa la sabge me. Les tamarins ont perdu leur goût.**

**sabila** [à-î-à] plural: sablisi. *Nom. petit récipient en argile*; small clay pot.

**sab-puko** [á-ù-ò] *nom composé. bleuâtre (et couleurs associées)*; bluish. **Wēngāne de la sab-puko. Le ciel est bleu.**

**sābre** *comparer: kārga.jambe*; leg.

sabtulga



**sabtulga** [á-ù-à] *Nom. espèce d'arbre*; kind of tree. *lannea acida / velutina*.

**sabyũ'a** [á-ú-á] *Nom. bilharziose*; bilharziasis.

**sagãñne**<sub>1</sub> [á-á-é] *plural: sagãña. Nom. ceinture*; belt.

**sagãñne**<sub>2</sub> [á-á-é] *plural: sagãña. Nom. étendue du ciel; firmament*; firmament. *synonyme: wëngãñne, sapolle*.



**sagbo** [á-õ] *Nom. tô; bouillie solide de mil ou de maïs*; tz, porridge.

**sag-kute** *See main entry: sagbo. Nom. tô de la veille*; tz from yesterday.

**sag-gã'are** *See main entry: sagbo. Nom. tô sans sauce*; tz without sauce.

**sag-kõto** *See main entry: sagbo. Nom. croûte de la pâte de mil collée au fond de la marmite*; tz crust.

**sag-duko** *See main entry: duko. Nom. marmite pour préparer le tô*; casserole for tz.

**sag-gã'are** *See main entry: sagbo. Nom. tô sans sauce*; tz without sauce.

**sag-kõto** *See main entry: sagbo. Nom. croûte de la pâte de mil collée au fond de la marmite*; tz crust.

**sag-kute** *See main entry: sagbo. Nom. tô de la veille*; tz from yesterday.

**sagle** [á-é] *inacc: sagli, sagla. Verb. emboîter; mettre dans*; put a container into another. **Pɔka la dike la wanne sagle pu'gɔ puam.** *La femme a emboîté laalebasse dans un panier.*

**saka** [á-á] *plural: sagsi. Nom. quartier; groupe*; quarter.



**sakalɔɔŋɔ** [á-á-ó-ó] *plural: sakalɔɔɔ. Nom. silure; poisson*; mudfish. *heterobranchus bidorsalis*.

sakuko



**sakamërğa** [á-á-é-á] *plural: sakamërst. Nom. ver de terre; lombric*; earthworm.



**sakamũlŋa** *Nom. espèce de liane*; kind of liana. *saba senegalensis*.



**sakayulnbarga** *Nom. martinet*; swift.



**sakayuluŋa** [á-á-ó-í-á] *plural: sakayulst. Nom. hirondelle*; swallow.

**sake** [à-è] *inacc: sakri, sakra. Verb. accepter*; accept.

**Atãŋa sake me.** *Tanga a accepté.*

**sake nõore** *See main entry: sake.obéir*; obey. **Bia la sake a sɔ nõore me.** *L'enfant a obéi à son père.*

**sakre** *See main entry: sake. Nom. obéissance*; obedience.

**sake nõore** *See main entry: sake.obéir*; obey. **Bia la sake a sɔ nõore me.** *L'enfant a obéi à son père.*

**sakũŋa** [á-í-á] *plural: sakunsi. Nom. bas-ventre*; lower abdomen.

**sakɔra** [á-ó-á] *Nom. purée; fofou*; mashed food. **Atãŋa tɔ la busa sakɔra.** *Tanga a fait le fofou aux ignames.*

**sakre** *See main entry: sake. Nom. obéissance*; obedience.

**sa-kugre** *See main entry: saaga 2. plural: sa-kuga. Nom. grêle*; hail.

sakukɔ

**sakukɔ** [á-ú-ó] plural: sakugrɔ. *Nom. côté (du corps); hanche; hip.*



**salbre** [à-é] plural: salba. *Nom. bride; mors; bridle.*

synonyme: **garɛ̃gre**.

**sale** [á-é] inacc: salli, salla. *Verb. 1 • prospérer; se développer; s'enrichir; thrive. Fɔ ka zū won fā nēra sale. Tu ne peux pas voler quelqu'un pour prospérer. 2 • develop well.*



**salga** [à-à] plural: salsi. *Nom. grand canari pour le dolo; big jar for beer.*

**salge**<sub>1</sub> [à-è] inacc: salgrɪ, salgra. *Verb. glisser, être glissant; slip. Sore la salgrɪ mɛ. Le chemin est glissant.*

**salle** See main entry: **salge 1**. *Nom. endroit glissant; slipping place. synonyme: guko.*

**salge**<sub>2</sub> [à-è] inacc: salgrɪ, salgra. *Verb. devenir non tranchant; être émoussé; blunt. Sv'a la nōore salge mɛ. Le couteau est émoussé.*

**salle** See main entry: **salge 1**. *Nom. endroit glissant; slipping place. synonyme: guko.*

**sālne** [á-é] plural: sālma. *Nom. or; gold. A tari la sālma nutva. Il a un anneau en or.*

**sām** [á] inacc: sānnɪ, sānna. *Verb. convoquer; summon. Akɔlga n sām a yɪbga naba yire. C'est Koulga qui a convoqué son petit frère chez le chef.*

**sāŋa** See main entry: **sām**. *Nom. convocation; summoning.*

**samānne** [á-á-é] plural: samāna. *Nom. champ familial (autour de la maison); field of the family.*

**sāmbōŋa** [á-ó-á] plural: sāmboŋɪ. *Nom. acridien; criquet long et vert; green locust.*

**sameto** [à-é-ó] emprunté / borrowed: fr. *Nom. ciment; cement.*

**samī'a** [á-í-á] plural: samī'isi. *Nom. ceinture en perles; waistband.*

sapir-kōbre

**sāmpānne** [á-á-é] plural: sāmpana. *Nom. bois pour damer; wood tool to make floors.*

**sāmpɔŋɔ** [á-ó-ó] plural: sāmɔŋɔ. *Nom. support pour les nattes; shelf for mats.*

**sāmpva** [à-ò-à] plural: sampɔvɪ. *Nom. ancienne pièce d'argent du Ghana; ancient money coin.*

**sān**<sub>1</sub> [á] *verbe auxiliaire. 1 • faire à condition que, si, quand; if. Fɔ sām wa'am, tɪ won tum. Si tu viens, nous travaillerons. 2 • when.*

**sān**<sub>2</sub> [á] *Verb. penser; croire; think. «Da yē wɔlŋɔ sām tɪ zum.» Ne regarde pas la sueur croyant que c'est du sang. (proverbe).*

**sandaka** [á-á-á] plural: sandagɪ. *Nom. criquet nomade (grand); big locust.*



**saniigo** [á-í-ó] plural: saniiro. *Nom. criquet migrateur (petit, vert); migratory locust.*

**sānne**<sub>1</sub> [á-é] plural: sāma. *Nom. 1 • crédit; dette; credit. 2 • credit.*

**sānne**<sub>2</sub> [à-é] plural: sāma. *Nom. espèce de courge amère (dont on utilise les grains pour la sauce); kind of marrow.*

**sāntenko** [á-é-ó] plural: sātento. *Nom. égout; sewer.*

**sānteene** [à-è-è] *Nom. langue ashanti; Twi language. synonyme: kāmɔnne.*

**sānvābre** [á-á-é] plural: sānvāba. *Nom. plante dont les feuilles servent à faire une sauce; kind of leaves for sauce. Corchorus tridens.*

**sāŋa** See main entry: **sām**. *Nom. convocation; summoning.*

**sāŋawɪ** *synonym: nanōore. Nom. association; association.*



**sāŋsāŋe** [á-á-é] *Nom. flamboyant; espèce d'arbre; kind of tree. delonix regia.*

**sāŋsāŋɪ** *Nom. riz sauvage; wild rice.*

**sapebsum** [á-é-ó] *Nom. air; air. synonyme: pebsum.*

**sapeka** See main entry: **peka**. plural: sapegɪ. *Nom. côté du visage; side of face.*

**sapibre** [á-í-é] plural: sapiba. *Nom. chapeau; hat.*

sapirga

**sapirga** [à-ì-à] plural: sapirsi. *Nom. partie supérieure du côté (du corps);* rib cage.

**sapir-kõbre** See main entry: **sapirga**. plural: sapir-kõba. *Nom. côte;* rib.

**sapir-kõbre** See main entry: **sapirga**. plural: sapir-kõba. *Nom. côte;* rib.

**sapolle** [à-ò-é] plural: sapõla. *Nom. ceinture;* belt. *synonyme: sagãne 2.*

**saraaga** [á-á-á] plural: saraasi. *Nom. chambre annexe de la case principale (de-yã'anya);* adjoining room to the ritual room.

**sarbala'aga** [á-á-á-á] plural: sarbala'asi. *Nom. espèce de crapaud;* kind of toad.

**sare** [á-é] plural: sa. *Nom. récipient (pour la préparation de la beurre de karité);* container for shea butter.

**saryya** [á-í-á] *Nom. 1 • jugement;* judgement. 2 • sharia law.

**saryadita** See main entry: **saryya**. plural: saryyadia. *Nom. juge;* judge.

**saryyadia** See main entry: **saryya**. *Nom. action de juger;* judging.

**saryyadia** See main entry: **saryya**. *Nom. action de juger;* judging.

**saryyadita** See main entry: **saryya**. plural: saryyadia. *Nom. juge;* judge.

**sarum** [à-ú] *inacc: sarni, sarna. Verb. plaisanter (entre homme et femme);* tease between a couple. **Buraaga la a poga n sarni.** *L'homme et sa femme plaisantent.*



**sãseña** [ã-è-à] plural: sãsi. *Nom. hyène;* hyena.



**sãseña sãnkaam** See main entry: . *Nom. espèce d'herbe;* kind of grass. *cassia occidentalis.*

**sasga** See main entry: **saase 1**. plural: sasi. *Nom. pierre plate pour lisser les murs;* small smooth stone.

**sa-tãsga** See main entry: **saaga 2**. plural: sa-tãsi. *nom composé. foudre;* tonnerre; thunder.

sẽ'ejõ

**satëna** [à-é-á] plural: satëma. *Nom. étranger (personne);* foreigner.

**satëña** See main entry: **satëna**. *Nom. étranger (pays);* foreign countries.

**satëña** See main entry: **satëna**. *Nom. étranger (pays);* foreign countries.

**sa-wa'are** See main entry: **saaga 2**. *Nom. pluie sans qu'on voit des nuages;* rain without a lot of clouds.



**sawaka** variant: bafe-mõlgo. *Nom. espèce d'arbuste;* kind of shrub. *vernonia amygdalina, colorata.*

**sawate** See main entry: **saaga 2**. plural: sawara. *Nom. nuage;* cloud.

**sawe** [à-é] plural: sawiiba. *Nom. voisin;* neighbour.

**sawta** [á-í-á] plural: saweesti. *Nom. morceau d'un pot d'argile, tesson;* piece of broken pottery.

**sawure** [à-ù-è] plural: sawua. *Nom. petite fenêtre;* window.

**sa-yãka** See main entry: **saaga 2**. *Nom. éclair;* lightning.

**sẽ** [é] *inacc: sẽ'eri, sẽ'era. Verb. rôtir;* griller; roast. **A sã nẽnno la.** *Il a grillé la viande.*

**sẽnsenja** See main entry: **sẽ**. *Nom. brochette;* brochette.

**nẽn-sẽ'ema** See main entry: **sẽ**. *Nom. viande rôti;* roasted meat.

**se'em**<sub>1</sub> [é-é] *Adverb. comment;* how. **Mam wun pa'alé fõn wun ejõ se'em.** *Je te montrerai comment tu vas faire.*

**se'em**<sub>2</sub> [é-é] *Relative pronom. 1 • celui qui;* the one who.

**Se'em n wa'am kalam na n to'oge fuugo la.** *Celui qui est venu ici a pris l'habit.* *synonyme: seka.*

2 • someone.

**se'em mã'a** See main entry: **se'em 2**. *Nom. 1 • au*

*moment où; époque;* moment. **Se'em mã'a ti fõn**

**wa'am na, ti mam kule.** *Au moment où tu es venu, j'étais parti.*

2 • time.

**sẽ'em** [è-è] *inacc: sẽnenu, sẽnena. Verb. 1 • douter;* hésiter; être incertain; doubt. **A sẽnenu me, a ka booru ti a sẽnenu.** *Il hésite, il ne veut pas aller.*

2 • hesitate.

**sẽ'ejõ** See main entry: **sẽ'em**. *Nom. hésitation;* doute; hesitation.

se'em mā'a

**se'em mā'a** See main entry: **se'em 2.** *Nom. 1 • au moment où; époque; moment. Se'em mā'a tu fōn wa'am na, tu mam kule. Au moment où tu es venu, j'étais parti.*  
2 • time.

**sē'ɛŋɔ** See main entry: **sē'em.** *Nom. hésitation; doute; hesitation.*

**se'ere**<sub>1</sub> [é-é] *Relative pronom. 1 • ce qui; that which. Ba ka mi se'ere n ān sōŋa. Ils ne savent pas ce qui est bien.*  
2 • some.  
3 • any.

**se'ere n soe la** See main entry: **se'ere 1.1 • parce que; car; because. Mui wəm sōŋa mɛ, se'ere n soe la saa ni zo'e mɛ. Le riz a bien produit, car il y a eu beaucoup de pluie.  
2 • for.**

**se'ere**<sub>2</sub> See main entry: **se'ere 1.** *ind. rien; nothing. A ka ye le mam se'ere. Il ne m'a rien dit.*

**se'ere n soe tu** See main entry: **se'ere 1.** *pourquoi; why. Ba ka mi se'ere n soe tu a wa'am. Ils ne savent pas pourquoi il est venu.*

**se'ere**<sub>2</sub> See main entry: **se'ere 1.** *ind. rien; nothing. A ka ye le mam se'ere. Il ne m'a rien dit.*

**se'ere n soe la** See main entry: **se'ere 1.1 • parce que; car; because. Mui wəm sōŋa mɛ, se'ere n soe la saa ni zo'e mɛ. Le riz a bien produit, car il y a eu beaucoup de pluie.  
2 • for.**

**se'ere n soe tu** See main entry: **se'ere 1.** *pourquoi; why. Ba ka mi se'ere n soe tu a wa'am. Ils ne savent pas pourquoi il est venu.*



**sēa** [é-á] *plural: sēesi. Nom. perroquet; parrot.*

**sēbe** [é-é] *inacc: sēbrɪ, sēbra. Verb. ceindre, attacher autour; tie around. A sēbe la a yō'ogɔ. Il a ceint sa poitrine.*

**sēbrɪga** See main entry: **sēbe.** *Nom. ceinture; belt.*

**sēbɔ** [é-ɔ] *plural: sēbrɔ. Nom. poquet (trou pour semer); seed hole.*

**sēbrɪga** See main entry: **sēbe.** *Nom. ceinture; belt.*

**seero** [é-ó] *Nom. miel; honey.*

**sēgle** [é-é] *inacc: sēglɪ, sēgla. Verb. mettre; porter; put on. A boe mī sēgla la kurga. Il est en train de mettre une culotte.*

**sēka** [é-á] *plural: sēgsɪ. Nom. 1 • terrain non cultivé; pasture land.*

sēnne

2 • open field.

**seke** [é-é] *inacc: sekri, sekra. Verb. suffire; être assez; be enough. Dia la seke ya. Il y a eu assez de nourriture.*

**sēke** [è-è] *inacc: sēkri, sēkra. Verb. déshabiller; enlever; undress. Bia la sēke a kurga la me. L'enfant a enlevé son pantalon.*

**sele** [é-é] *inacc: sellɪ, sella. Verb. 1 • planter; plant. Tōma sele la tutsɪ. Nous avons planté des arbres.*  
2 • *transplanter; transplant.*

**selga** See main entry: **sele.** *Nom. action de planter; planting.*



**selileertɪ** *Nom. téléphone portable; mobile phone.*

**selse** [è-è] *inacc: selsrɪ, selsra. Verb. écouter; listen. Kōma selsrɪ la ba karēnsāama. Les enfants écoutent leur maître.*

**selsgo** See main entry: **selse.** *Nom. écoute; listening.*

**selsgo** See main entry: **selse.** *Nom. écoute; listening.*

**sēm** Variant: **sēn.** compare: **wa'am.** [è] *comparer: wa'am. variant: sēna. Verb. venir; come. A sēm mɛ. Il vient.*



**sēnkaafɔ** [é-á-ɔ] *plural: sēnkaam. Nom. arachide; peanut.*

**sēnka-mēŋka** See main entry: **sēnkaafɔ.** *nom composé. arachides de 3-4 mois; peanuts (4 months).*

**sēnka-laŋa** See main entry: **sēnkaafɔ.** *plural: sēnka-lasɪ. Nom. champ d'arachides; peanut field.*

**sēnka-purgo** See main entry: **sēnkaafɔ.** *plural: sēnka-puto. Nom. arachide sans grain; peanuts without kernel.*

**sēnka-bōŋa** See main entry: **sēnkaafɔ.** *nom composé. arachides de 2 mois et demi; peanuts (2 months).*

**sēnka-bōŋa** See main entry: **sēnkaafɔ.** *nom composé. arachides de 2 mois et demi; peanuts (2 months).*

**sēnka-kaam** *Nom. huile d'arachide; ground nut oil.*

**sēnka-laŋa** See main entry: **sēnkaafɔ.** *plural: sēnka-lasɪ. Nom. champ d'arachides; peanut field.*

**sēnka-mēŋka** See main entry: **sēnkaafɔ.** *nom composé. arachides de 3-4 mois; peanuts (4 months).*

**sēnka-purgo** See main entry: **sēnkaafɔ.** *plural: sēnka-puto. Nom. arachide sans grain; peanuts without kernel.*



sēnne

**sēnne** See main entry: **sēnje**. *Nom. action de marcher; marche; walking.*



**sēnsāabga** [é-á-á] plural: sēnsāabsi. *Nom. raisinier; espèce d'arbre; kind of tree. lannea barteri / microcarpa.*

**sēnsibfo** See main entry: **sēnsāabga**. plural: sēnsibi. *Nom. fruit du raisinier; raisins; kind of grape.*

**sēnsāte** [é-á-é] plural: sēnsāpa. *Nom. espèce de poisson; kind of fish. raïamas senegalensis.*

**sēnsenja**<sub>1</sub> See main entry: **sē**. *Nom. brochette; brochette.*

**sēnsenja**<sub>2</sub> [é-é-á] plural: sēnsesst. *Nom. comédien; actor.*

**sēnsibfo** See main entry: **sēnsāabga**. plural: sēnsibi. *Nom. fruit du raisinier; raisins; kind of grape.*

**sēnsō'obre** *espèce d'herbe; kind of grass. scriptus cubensis.*

**sēnsūb-gurō** See main entry: **sēnsūbriga**. *Nom. espèce d'arbre; kind of tree. gardenia aqualla.*

**sēnsūbra** See main entry: **sēnsūbriga**. *Nom. fruit d'arbre; kind of grape fruit.*

**sēnsūbrū-daa** See main entry: **sēnsūbriga**. *Nom. espèce d'arbre; kind of tree. gadenia ternifolia.*

**sēnsūbriga** [é-ú-í-á] plural: sēnsūbristi. *Nom. espèce d'arbre; kind of tree. gardenia erubescens.*

**sēnsūb-gurō** See main entry: **sēnsūbriga**. *Nom. espèce d'arbre; kind of tree. gardenia aqualla.*

**sēnsūbrū-daa** See main entry: **sēnsūbriga**. *Nom. espèce d'arbre; kind of tree. gadenia ternifolia.*

**sēnsūbra** See main entry: **sēnsūbriga**. *Nom. fruit d'arbre; kind of grape fruit.*

**sēnje** [é-é] comparer: we. inacc: sēnni, sēnna. *Verb. 1 • aller; partir; marcher; walk. Bia la sēnje ya. L'enfant est parti. 2 • go.*

**sēnje sore** See main entry: **sēnje**. *voyager; travel.*

**sēnne** See main entry: **sēnje**. *Nom. action de marcher; marche; walking.*

**sēnje nēnja** See main entry: **sēnje**. *Verb. progresser; make progress.*

**sēnje nēnja** See main entry: **sēnje**. *Verb. progresser; make progress.*

**sēnje sore** See main entry: **sēnje**. *voyager; travel.*

**sēre** [é-é] inacc: sēti, sēta. *Verb. faire du dolo; brew beer.*

**Atāmpōka sēre la dāam.** *Tampoaka a fait du dolo.*

sela sela

**sērga** See main entry: **sēre**. *Nom. action de faire du dolo; brewing beer.*

**sērga** See main entry: **sēre**. *Nom. action de faire du dolo; brewing beer.*

**sergo** [é-ó] *Nom. être magique qui peut se transformer en animal ou bien en être humain; mythical monster.*

**sēsŋo** See main entry: **sēsōm**. *Nom. éternuement; sneeze.*

**sēsōm** [è-ò] inacc: sēsni, sēsna. *Verb. éternuer; sneeze. A sēsni me. Il éternue.*

**sēsŋo** See main entry: **sēsōm**. *Nom. éternuement; sneeze.*

**sēyāalja** [è-á-á] plural: sēyāalsi. *Nom. espèce d'arbre; kind of tree. combrentum lecardii.*

**sēyaka** [é-á-á] plural: sēyagsi. *Nom. crécelle; rattle.*



**sēyerga** [é-é-á] plural: sēyersi. *Nom. perruche à collier; Parakeet.*

**se**<sub>1</sub> [è] inacc: seeri, seera. *Verb. 1 • défricher; faucher; couper; coiffer; clear a ground. Mam seeri la mōogo. Je fauche l'herbe. 2 •*

**se pesga** See main entry: **se 1**. *débrousser; clear a new field.*

**sea** See main entry: **se 1**. *Nom. action de couper; cutting.*

**se**<sub>2</sub> [é'] inacc: se'eri, se'era. *Verb. couper; cut. Ba se si ba'ase me. Ils ont fini de couper le mil.*

**se'a** See main entry: **se 2**. *Nom. 1 • moisson; coupage; harvest. si se'a moisson de mil. 2 • cutting.*

**se pesga** See main entry: **se 1**. *débrousser; clear a new field.*

**se'a** See main entry: **se 2**. *Nom. 1 • moisson; coupage; harvest. si se'a moisson de mil. 2 • cutting.*

**sea** See main entry: **se 1**. *Nom. action de couper; cutting.*

**seete** [é-é] emprunté / borrowed: angl. plural: seera. *Nom. moisson; harvest.*

**seka** [é-á] plural: seba. *Relative pronom. 1 • celui qui; that. Celui qui est venu est mon petit frère. synonyme: se'em 2, mina.*

2 • which.  
3 • who.

sela

**sela** [é-á] *ind. quelque chose*; something. **Mam taru la sela.** *J'ai quelque chose.*

**sela sela** *See main entry: sela.rien*; nothing. **Sela sela ka ēje.** *Rien ne s'est passé.*

**sela sela** *See main entry: sela.rien*; nothing. **Sela sela ka ēje.** *Rien ne s'est passé.*

**selga** *See main entry: sele. Nom. action de planter*; planting.

**selu** [é-í] *Verb. être calme*; be calm. **Āna selu gu'ura mam.** *Sois calme et attends-moi.*

**serge** [è-è] *inacc: sergru, sergra. Verb. glisser*; slip. **Mam serge me lui.** *J'ai glissé et je suis tombé.*

**si** [í] *Nom. 1 • mil (terme général)*; millet.  
2 • sorghum.

**sī**<sub>1</sub> [í] *inacc: sī'iri, sī'ira. Verb. pincer (avec la main)*; pinch.  
**Bia la sī a tadāana la me.** *L'enfant a pincé son camarade.*

**sī**<sub>2</sub> [í] *inacc: sī'iri, sī'ira. Verb. colorer; teinter*; colour. **A sī la a fuugo la me.** *Il a teint son habit.*

**sī'im** *See main entry: sī 2. Nom. teinture; couleur en poudre*; dye.

**sī**<sub>3</sub> [í] *inacc: sī'iri, sī'ira. Verb. 1 • enrouer*; lose one's voice.  
**A kōa n sī.** *Sa voix est enrouée.*  
2 •

**sī'im** *See main entry: sī 2. Nom. teinture; couleur en poudre*; dye.



**sīfo** [í-ó] *plural: sīm. Nom. abeille*; bee.

**sīn-yoko** *See main entry: sīfo. Nom. ruche*; hole as beehive.

**sīn-yoore** *See main entry: sīfo. Nom. ruche (canari)*; pot as beehive.

**sigaaɾe** [i-à-è] *Nom. cigarette*; cigarette.

**sige** [í-é] *inacc: sigri, sigra. Verb. descendre*; get down.

**Sige tua la zuo!** *Descends de l'arbre!*

**sika** *See main entry: sige. Nom. action de descendre; descente*; getting down.

**sigum** *See main entry: sige. inacc: signi, signa. v.loc. descendre ici*; get down hither. **Dawenne n signi tēja.** *Une tourterelle descend par terre.*

**sigre** [í-é] *Nom. commencement de la saison des pluies*; begin of rainy season.

**sigsaaga** *See main entry: sigre. plural: sigsaasti. Nom. première pluie*; first rain.

sīnkayua

**sigsaaga** *See main entry: sigre. plural: sigsaasti. Nom. première pluie*; first rain.

**sigse** *inacc: sigsri, sigsra. Verb. 1 • dégonfler*; deflate. **Sigse weefo la.** *Dégonfle le vélo.*  
2 • reduce.

**sigum** *See main entry: sige. inacc: signi, signa. v.loc. descendre ici*; get down hither. **Dawenne n signi tēja.** *Une tourterelle descend par terre.*

**siige** [í-é] *inacc: siiri, siira. Verb. raser*; shave. **Pōka la siige la a zuugo.** *La femme s'est rasé sa tête.*  
*synonyme: pōm, pōn.*

**sīim** [í] *inacc: sīini, sīina. Verb. frirer*; fry. **Sīim nēnno la.** *Fris la viande.*

**sīima** *See main entry: sīim. Adjectif. frit*; fried. **A diti la zūn-sīima.** *Il mange du poisson frits.*

**sīima** *See main entry: sīim. Adjectif. frit*; fried. **A diti la zūn-sīima.** *Il mange du poisson frits.*

**sika** *See main entry: sige. Nom. action de descendre; descente*; getting down.

**sike** [í-é] *inacc: sikri, sikra. Verb. faire descendre, décharger*; unload. **Sike lōgro la weefo zuo!** *Fais descendre les bagages du vélo!*

**sik-m-mēja** *See main entry: sike. Nom. humilité*; humility.

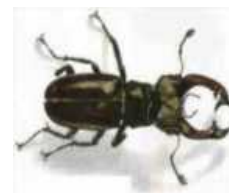
**sikimpōa** [i-i-ò-à] *emprunté / borrowed: angl. Nom. varicelle*; chicken pox.

**sik-m-mēja** *See main entry: sike. Nom. humilité*; humility.

**sikri** [í-i] *Nom. sucre*; sugar.

**sīm**<sub>1</sub> [í] *Adverb. tranquille; silencieux*; quiet. **Āna sīm, da gita.** *Sois tranquille, ne bouge pas.*

**sīm**<sub>2</sub> [í] *inacc: sīni, sīna. Verb. se taire*; repress one's tears.  
**Sīna da kaasra!** *Tais-toi ne pleure pas!* *synonyme: lam.*



**si-ma** [í-á] *Nom. lucane; cerf-volant*; stag beetle.



**sinaafō** [í-á-ō] *plural: siniigi. Nom. punaise de feu (se nourrit d'épis de mil)*; Stainer Bug.

sĩnkayua



sĩnkayua [ĩ-á-ú-á] *Nom. bourdon*; Bumblebee.

sĩnsibfo [ĩ-í-ó] *plural: sĩnsibi. Nom. raisin*; grape.



sĩnsĩm [ĩ-ĩ] *Nom. punaise*; bug.

sĩnsirgo [ĩ-í-ó] *plural: sĩnsito. Nom. 1 • génie*; dwarf.

*synonyme: kolkā'arga.*

2 • genie.

3 • spirit of the forest.

sĩnsirgo tã'aja *See main entry: . Nom. espèce d'arbuste*;

kind of shrub. *uapaca togoensis*.

sĩnsiryore [ĩ-í-ó-é] *Nom. espèce d'arbuste*; kind of

shrub. *maerua angolensis*.

sĩn-yoko *See main entry: sifo. Nom. ruche*; hole as beehive.

sĩn-yoore *See main entry: sifo. Nom. ruche (canari)*; pot as beehive.

sirge [ĩ-è] *inacc: sirgri, sirgra. Verb. démolir; étaler (un tas)*; level a heap. **Da sirge tẽtõn-bĩsigo la. N'étale pas le sable.**

sise<sub>1</sub> [ĩ-é] *inacc: sisri, sisra. Verb. 1 • être interdit*; forbid.

**Da di, ti la sisri me. Ne mange pas, c'est interdit.**

2 • taboo.

**sisgo** *See main entry: sise 1. Nom. 1 • interdit; tabou; loi*; taboo.

2 • rule, law.

sise<sub>2</sub> [ĩ-é] *inacc: sisri, sisra. Verb. 1 • haïr; détester*; hate.

2 • detest. **Yentaasi sisri taaba me. Les coépouses se haïssent.**

sisge [ĩ-é] *inacc: sisri, sisra. Verb. bondir; sauter*; jump. **A**

**êke sisge me. Il a sauté.**

sisgo *See main entry: sise 1. Nom. 1 • interdit; tabou; loi*;

taboo.

2 • rule, law.

siya [ĩ-à] *plural: siisi. Nom. espèce de plante qui produit de petites Calebasses*; kind of plant.

si [ĩ] *inacc: suri, sura. Verb. nommer*; name. **Ba si bia la yv'vre. Ils ont donné un nom à l'enfant.**

**sta<sub>1</sub>** *See main entry: si. Nom. action de nommer*; naming.

si'ise [ĩ-é] *inacc: si'sri, si'sra. Verb. nier; renier; refuser; s'opposer*; deny. **A si'ise me ti ěja ka zũ. Il a nié avoir volé.**

sigriga

sta<sub>1</sub> *See main entry: si. Nom. action de nommer*; naming.

sta<sub>2</sub> [ĩ-á] *plural: sust. Nom. 1 • esprit; âme*; spirit.

2 • soul.

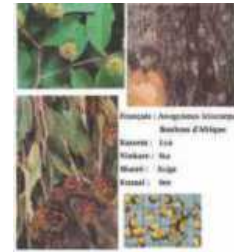


sta<sub>3</sub> [ĩ-á] *plural: sust. Nom. écureuil fouisseur*; Ground Squirrel.

sta<sub>4</sub> [ĩ-á] *plural: sust. Nom. taille; reins*; waist.

sikẽja *See main entry: sia 4. Nom. maladie des femmes (perte de sang)*; kind of disease.

sulotja *See main entry: sia 4. [ĩ-ó-í-á] plural: subtsi. Nom. ceinture*; belt.



sta<sub>5</sub> [ĩ-á] *plural: sust. Nom. bouleau d'Afrique*; kind of tree. *anogeissus leiocarpus*.

stba [ĩ-à] *Nom. éperons*; spur.



stbga [ĩ-á] *plural: subst. Nom. bubale*; Hartebeest.

stbge [ĩ-è] *Nom. punir; châtier*; punish. **A zũ me tu ba stbge ě. Il a volé et on l'a puni.**

stbgre *See main entry: stbge. Nom. punition*; punishment.

stbgre *See main entry: stbge. Nom. punition*; punishment.

stge [ĩ-è] *inacc: stgri, stgra. Verb. conseiller; exhorter*; advise. **Stge ě ti a tunna sõja. Conseille-lui de bien travailler.**

stka *See main entry: stge. Nom. conseil*; advice.

stgre [ĩ-é] *Nom. esprit protecteur*; personal guiding spirit.

sigriga



**sigriga** [í-í-á] plural: sigrisi. *Nom. arbuste cure dents;* kind of shrub. *pseudocedrela kotschyi.*

**sigte** [í-é] plural: sigra. *Nom. cure-dents;* toothpick.

**suge** [í-è] inacc: suri, sura. *Verb. dépouiller; écorcher;* skin. **Po-yā'anya iigo suri la a nifum.** *On dépouille le varan de la vieille devant elle. (proverbe).*

**sule** [í-é] plural: sula. *Nom. minerais de fer;* iron ore.

**suse** [í-è] inacc: susri, susra. *Verb. aiguïser;* sharpen. **A susri la a sv'a.** *Il aiguise son couteau.*

**sika** See main entry: **sige.** *Nom. conseil;* advice.

**sikēja** See main entry: **sia 4.** *Nom. maladie des femmes (perte de sang);* kind of disease.



**sulga** [í-à] plural: sulsi. *Nom. aigle fascié;* Hawk Eagle.



**sul-kāte** See main entry: **sulga.**[í-à-è] plural: sul-kāra. *Nom. milan noir;* Black Kite.



**sul-zī'irja** See main entry: **sulga.**[í-í-á] *Nom. balbuzard pêcheur;* Osprey.

sunsubriga



**sul-zōtēja** See main entry: **sulga.**[í-ò-è-à] *Nom. gymnogène;* African harrier hawk.



**sul-pēelga** See main entry: **sulga.**[í-é-á] *Nom. aigle martial;* Martial Eagle.



**sulga nini** [í-à-í-í] *Nom. espèce d'arbre;* kind of tree. *erythrina senegalensis.*

**sul-pēelga** See main entry: **sulga.**[í-é-á] *Nom. aigle martial;* Martial Eagle.

**sulotija** See main entry: **sia 4.**[í-ó-í-á] plural: sulotisi. *Nom. ceinture;* belt.

**sul-zī'irja** See main entry: **sulga.**[í-í-á] *Nom. balbuzard pêcheur;* Osprey.



**sul-zōtēja** See main entry: **sulga.**[í-ò-è-à] *Nom. gymnogène;* African harrier hawk.

**sunsō'oba** [í-ó-á] *Nom. herbe pour faire des paniers;* kind of grass for weaving.



**sunsobri-daaga** *Nom. espèce d'arbuste;* kind of shrub. *gardenia ternifolia.*



**sunsubriḡa** *Nom. espèce d'arbuste*; kind of shrub.  
*gardenia erubescens*.



**sunsubriḡ-gṵ** *Nom. espèce d'arbuste*; kind of shrub.  
*gardenia aqualla*.

**sira**<sub>1</sub> [í-á] *plural: surba. Nom. époux; mari*; husband.

**sira**<sub>2</sub> [i-á] *Nom. vérité*; truth. *synonyme: yelmēḡre*.

**surba** [í-á] *plural: surbadōma. Nom. casserole (en aluminium)*; aluminium pan.

**surēḡa** [í-é-á] *plural: surēnst. Nom. burin (pour fendre le bois)*; chisel.

**sire** [i-è] *plural: surdōma. Nom. ami*; friend. *synonyme: zṵ*.

**sitṵ** *See main entry: sire. Nom. amitié*; friendship.  
*synonyme: zṵṵ*.

**siri** [i-i] *Adverb. vraiment*; really. **Pṵka la siri wa'am me.**  
*La femme est vraiment venue.*

**siriḡṵ** *See main entry: siriḡum. Nom. réjouissance*; rejoicing.

**siriḡum** [i-b] *inacc: siriḡ, siriḡa. Verb. se réjouir*; delight.

**Mam bṵ ē la ligri ti a siriḡa.** *Je lui ai donné de l'argent et il se réjouit.*

**siriḡṵ** *See main entry: siriḡum. Nom. réjouissance*;  
rejoicing.



**sisiḡa** [í-í-á] *plural: sisiḡusi. Nom. caracal*; lynx.

**sitṵ** *See main entry: sire. Nom. amitié*; friendship.  
*synonyme: zṵṵ*.

**sitṵṵ** [í-ṵ] *emprunté / borrowed: angl. plural: sitṵṵṵ. Nom. magasin; boutique*; shop.



**siyṵḡte** [í-ṵ-é] *plural: siyṵḡra. Nom. bulbul commun*;  
Bulbul (bird).

**siyṵṵ** [í-ṵ] *plural: siyṵṵṵ. Nom. chevêchette perlée*; Owllet.  
*synonyme: viinpul'a*.

**so'olum** [ó-ó] *Nom. 1 • territoire*; territory.  
2 • *région*; region.  
3 • *royaume*; kingdom.

**so'ose** [ó-é] *inacc: so'osri, so'osra. Verb. sauter*; jump.  
**Kāmponne so'osri me.** *Le crapaud saute.*

**sōa**<sub>1</sub> [ó-á] *plural: sōoba. Nom. 1 • sorcier*; sorcerer.  
2 • witch.

**sōa**<sub>2</sub> [ò-à] *inacc: sōi, sōna. Verb. être mieux*; be better. **La sōa.** *Cela va mieux.*

**sobe** [ó-é] *inacc: sobri, sobra. Verb. noircir; assombrir*;  
make dark. **Bug-zū'usi n base ti dā'aḡa la sobe.** *La fumée a fait que la cuisine est noircie.*

**soe** [ó-é] *inacc: soḡa. Verb. posséder; appartenir*; possess.  
**Mam n soe fuo la.** *L'habit m'appartient.*

**n soe ti** *See main entry: soe. parce que*; because. **A sūure n sā'am n soe ti a kella.** *Parce qu'il est triste, il pleure.*

**soe a mēḡa** *See main entry: soe. être libre*; be free.  
**Buraaga la soe a mēḡa.** *L'homme est libre.*

**soṵṵḡa** *See main entry: soe. plural: soṵṵḡaba. Nom. possesseur*; owner. **tēḡa la soṵṵḡaba responsables/autorités du pays.**

**soe a mēḡa** *See main entry: soe. être libre*; be free.  
**Buraaga la soe a mēḡa.** *L'homme est libre.*

**soke** [ò-è] *inacc: sokri, sokra. Verb. demander; interroger*;  
ask. **Soke bise, bia la sēḡe me.** *Demande si l'enfant est parti.*

**sokre** *See main entry: soke. plural: sokrest. Nom. question*; question.

**sokre** *See main entry: soke. plural: sokrest. Nom. question*;  
question.

**solne** *See main entry: solum. plural: solma. Nom. 1 • conte*;  
*fable; histoire*; story.  
2 • tale.  
3 • narrative.

**solḡo** [ó-ó] *plural: solma. Nom. foie*; liver.

solompĩño

**solompĩño** [ó-ó-í-ó] plural: solompĩnno. *Nom. pancréas;* pancreas.

**solum** [ó-ó] inacc: solni, sɔlna. *Verb. raconter un conte;* tell a story. **A solum la solne.** *Il a raconté un conte.*

**solne** See main entry: **solum**. plural: sɔlna. *Nom.*

- 1 • *conte; fable; histoire;* story.
- 2 • tale.
- 3 • narrative.

**sóm**, [ó] *Nom.* 1 • *bienfait; bien;* kind deed. **A ēnje la sóm.** *Il a fait du bien.*  
2 • good.

**sõñǵ**<sub>1</sub> See main entry: **sóm 1**. plural: sōma. *Adjectif.*

- 1 • *bon; joli;* good. **Ēna n de fu-sõñǵ.** *Ceci est un joli habit.*
- 2 • nice.

**sõña** See main entry: **sóm 1.1** • *Nom. beauté;* beauty. **«Sõña dagu kâam lañra.»** *«La beauté n'est pas de la pommade.»(proverbe).*  
2 • *Adverb. bien; bon; correct;* well. **Bia la ēnje sõña.** *L'enfant a bien fait.*

**sōma** See main entry: **sóm 1**. *Nom. bienfaiteur;* benefactor.

**sóm**<sub>2</sub> [ó] *Nom. moelles;* marrow.

**sōma** See main entry: **sóm 1**. *Nom. bienfaiteur;* benefactor.

**sõmpiko** [ó-í-ó] plural: sõmpigro. *Nom. toit/chapeau du grenier;* roof of granary.

**sõnsua** [ó-ó-á] plural: sõnsɔst. *Nom. minuit;* midnight.

**sõn-woko** See main entry: **sõñǵ 2**. plural: sõn-wogro. *Nom. grande natte en tiges;* big mat.

**sõña** See main entry: **sóm 1.1** • *Nom. beauté;* beauty. **«Sõña dagu kâam lañra.»** *«La beauté n'est pas de la pommade.»(proverbe).*  
2 • *Adverb. bien; bon; correct;* well. **Bia la ēnje sõña.** *L'enfant a bien fait.*

**sõñe**<sub>1</sub> [ò-è] inacc: sõñru, sõñra. *Verb. aider; assister;* help. **Sõñe ma ti ti mē deo.** *Aide-moi à construire une case.*

**sõñra** See main entry: **sõñe 1**. *Nom. personne qui aide;* helper.

**sõñre** See main entry: **sõñe 1**. *Nom. aide;* help.

**sõñe**<sub>2</sub> [ò-è] inacc: sõñru, sõñra. *Verb. adresser des condoléances;* present condolences. **Ba sõñe kúm.** *Ils ont exprimé leur condoléances.*

**sõñǵ**<sub>1</sub> See main entry: **sóm 1**. plural: sōma. *Adjectif.* 1 • *bon; joli;* good. **Ēna n de fu-sõñǵ.** *Ceci est un joli habit.*  
2 • nice.

**sõñǵ**<sub>2</sub> [ò-è] plural: sõnnɔ. *Nom. natte;* mat.

**sõn-woko** See main entry: **sõñǵ 2**. plural: sõn-wogro. *Nom. grande natte en tiges;* big mat.

sorɔɔɔ

**mĩsõñǵ** See main entry: **sõñǵ 2**. plural: mĩsõnnɔ. *Nom. petite natte en tiges;* small mat.

**sõñra** See main entry: **sõñe 1**. *Nom. personne qui aide;* helper.

**sõñre** See main entry: **sõñe 1**. *Nom. aide;* help.

**soobulle** [ó-ú-é] plural: soobula. *Nom. pelle;* shovel.

**sõoge** [ò-è] inacc: sõogru, sõogra. *Verb.* 1 • *enduire; frotter;* oindre; put on. **A sõoge a iyā la kaam.** *Il a enduit son corps avec de l'huile.*  
2 • rub.

**sõogɔ** [ò-è] plural: sõorɔ. *Nom. cousin maternel; parent maternel;* cousin.

**soolño** See main entry: **soolum**. *Nom. message; proclamation; commission;* message.

**soolum** [ò-ò] inacc: soolnu, sɔɔlna. *Verb. transmettre un message; envoyer; commissioner;* relay a message. **Soolum ti pɔgsu wa'am.** *Transmets le message pour que les femmes viennent.*

**soolño** See main entry: **soolum**. *Nom. message; proclamation; commission;* message.

**sõore** [ò-è] *Nom. soleil du matin; aurore;* dawn. **Sõore boe mĩ dɔɔra me.** *Le soleil se lève.*

**soosoo** [ó-ó] plural: soosoodōma. *Nom. éponge;* sponge.

**soote** [ó-é] emprunté / borrowed: angl. plural: sɔɔra. *Nom. chemise;* shirt.

**sore** [ó-é] plural: sɔa. *Nom.* 1 • *chemin; route; piste;* road. *synonyme: sorɔɔɔ.*  
2 • way.

**sorsēnne** See main entry: **sore**. *Nom.* 1 • *voyage;* trip.  
2 • journey.  
3 • travel.

**bɔ sore** See main entry: **sore**. *permettre;* allow. **Bɔ pɔka la sore ti a kule.** *Permits à la femme de partir.*

**sõre**<sub>1</sub> [ó-é] inacc: sõti, sõta. *Verb. compter;* count. **Sõre ligri la buse.** *Compte l'argent pour voir.* *synonyme: kãale 2.*

**sõrga** See main entry: **sõre 1**. *Nom. recensement; action de compter;* counting. *synonyme: kãalɔ.*

**sõre**<sub>2</sub> See main entry: **sõre 1**. *Nom. nombre;* number. *synonyme: nõore 3.*

**sõre**<sub>2</sub> See main entry: **sõre 1**. *Nom. nombre;* number. *synonyme: nõore 3.*

**sõrga** See main entry: **sõre 1**. *Nom. recensement; action de compter;* counting. *synonyme: kãalɔ.*

sōrga masini



**sōrga masini** See main entry: . *Nom. calculette;* calculating machine.

**sorɔɔɔ** [ɔ-ɔ] plural: sorɔɔɔ. *Nom. route; piste; chemin;* trail. synonyme: **sore**.

**sorɔɔpurŋa** See main entry: **sorɔɔɔ**. plural: sorɔɔpursi. *Nom. carrefour;* junction.

**sorɔɔpurŋa** See main entry: **sorɔɔɔ**. plural: sorɔɔpursi. *Nom. carrefour;* junction.

**sorsēnne** See main entry: **sore**. *Nom. 1 • voyage;* trip.  
2 • journey.  
3 • travel.

**sose** [ò-è] inacc: sosri, sɔsra. *Verb. mendier; demander;* beg. **Mam sosri la ligri. Je demande de l'argent.**

**sɔsga** See main entry: **sose**. *Nom. action de mendier; demande;* begging.

**sɔsa** See main entry: **sose**. plural: sɔsdōma. *Nom. mendiant;* beggar.

**sōse** [ô-é] inacc: sōsri, sōsra. *Verb. 1 • causer; s'entretenir;* talk. **Ba sōsri me. Ils causent.**  
2 • converse.

**sōsga** See main entry: **sōse**. *Nom. 1 • entretien; causerie; conversation;* conversation.  
2 • discussion.

**sōsga** See main entry: **sōse**. *Nom. 1 • entretien; causerie; conversation;* conversation.  
2 • discussion.

**ɔɔ**, [ɔ] plural: sɔdōma. *Nom. père;* father.

**nsɔ** See main entry: **ɔɔ 1**. *Nom. autel pour un ancêtre mâle;* ancestral alter (father).

**sɔ-keko** See main entry: **ɔɔ 1**. *Nom. grand-père;* grandfather.

**sɔkēema** See main entry: **ɔɔ 1**. plural: sɔkēendōma. *Nom. 1 • grand frère du père; oncle paternel;* senior uncle.  
2 • father's elder brother.

**sɔbu'a** See main entry: **ɔɔ 1**. plural: sɔbu'isu. *Nom. 1 • petit frère du père; oncle paternel;* uncle.  
2 • father's younger brother.

**sɔbia** See main entry: **ɔɔ 1**. plural: sɔbiisi. *Nom. 1 • frère; sœur; cousin paternel;* brother.  
2 • sister.  
3 • cousin.

**ɔɔ₂** [ɔ] inacc: sɔɔri, sɔɔra. *Verb. se laver;* wash. **Mam sɔ la iyā. Je me suis lavé.**

sɔbu'a

**sua** See main entry: **ɔɔ 2**. *Nom. action de se laver; bain;* bathing.



**sɔ'kɔ** [ɔ-ɔ] plural: sɔ'kɔ. *Nom. sésame;* sesame.

**sɔ'kɔna** See main entry: **soe**. plural: sɔ'kɔnba. *Nom. possesseur;* owner. **tēŋa la sɔ'kɔnba responsables/autorités du pays.**



**sɔ'kɔŋa** [ɔ-á] plural: sɔ'kɔ. *Nom. 1 • lapin;* rabbit.  
2 • lièvre; hare.

**weem sɔ'kɔŋa** See main entry: **sɔ'kɔŋa**. *Nom. lièvre;* hare.



**yire sɔ'kɔŋa** See main entry: **sɔ'kɔŋa**. *Nom. lapin;* rabbit.

**sɔ'kɔŋa to'ogo** See main entry: **sɔ'kɔŋa to'oro tia**.  
plural: sɔ'kɔŋa to'oro. *Nom. 1 • fruits;* kind of fruit.  
2 •



**sɔ'kɔŋa to'oro tia** [ɔ-á ó-ó] *Nom. espèce d'arbuste;* kind of shrub. *grewia bicolor / flavescens.*

**sɔ'kɔŋa to'ogo** See main entry: **sɔ'kɔŋa to'oro tia**.  
plural: sɔ'kɔŋa to'oro. *Nom. 1 • fruits;* kind of fruit.  
2 •

**sɔbia** See main entry: **ɔɔ 1**. plural: sɔbiisi. *Nom. 1 • frère; sœur; cousin paternel;* brother.  
2 • sister.

sɔb'a

3 • cousin.

**sɔb'a** See main entry: **sɔ** 1. plural: sɔb'ɪstɪ. *Nom.* 1 • *petit frère du père; oncle paternel; uncle.*

2 • father's younger brother.

**sɔge** [ɔ̃-ɛ̃] *inacc:* sɔgrɪ, sɔgra. *Verb.* atteler; harness. **Ba sɔge bɔŋa la torko.** *On a attelé l'âne à la charrette.*

**sɔgrɪga** See main entry: **sɔge**. plural: sɔgrɪstɪ. *Nom.*

1 • *joug; harnais; yoke.*

2 • harness.

**sɔgrɪga** See main entry: **sɔge**. plural: sɔgrɪstɪ. *Nom.* 1 • *joug; harnais; yoke.*

2 • harness.

**sɔkēema** See main entry: **sɔ** 1. plural: sɔkēendōma. *Nom.*

1 • *grand frère du père; oncle paternel; senior uncle.*

2 • father's elder brother.

**sɔ-keko** See main entry: **sɔ** 1. *Nom.* grand-père; grandfather.

**sɔkɔ** [ɔ̃-ɔ̃] plural: sɔgrɔ. *Nom.* ordure; rubbish.

**sɔŋa** [ɔ̃-à] *Nom.* groupe du même âge; même promotion; year group. **Tōma n sēŋe karēndeem na, tōma sɔŋa la wuu yese me.** *Toute notre promotion est sortie.*

**sɔɔge** [ɔ̃-ɛ̃] *inacc:* sɔɔrɪ, sɔɔra. *v.sg.* remplacer; hériter; succéder; succeed. **Karēnsāam-paalga n sɔɔge.** *Un nouveau maître a succédé.*

**sɔɔse** See main entry: **sɔɔge**. *inacc:* sɔɔsɪ, sɔɔsna. *v.pl.*

*succéder; succeed. Ba sɔɔsɪ na taaba. Ils se succèdent les uns les autres.*

**sɔɔɔ** [ɔ̃-ɔ̃] plural: sɔɔɔ. *Nom.* balai; broom.



F: rat maure

**sɔɔre** [ɔ̃-ɛ̃] plural: sɔɔrɔ. *Nom.* rat maure (vivant dans les bas-fonds); kind of rat. *arvicanthus rufinus.*

**sɔɔse** See main entry: **sɔɔge**. *inacc:* sɔɔsɪ, sɔɔsna. *v.pl.*

*succéder; succeed. Ba sɔɔsɪ na taaba. Ils se succèdent les uns les autres.*

**sɔsa** See main entry: **sɔse**. plural: sɔsdōma. *Nom.* mendiant; beggar.

**sɔsga** See main entry: **sɔse**. *Nom.* action de mendier; demande; begging.

**sɔya** [ɔ̃-á] emprunté / borrowed: angl. *Nom.* scie; saw.

surga



**sũ'uro tia** See main entry: . *Nom.* espèce d'arbre, gommier du Sénégal; tree sp. *acacia senegal.*

**sũ-bugsum** See main entry: **sũure**. *Nom.* douceur; gentillesse; bonté; kindness.

**sũ-dōoma** See main entry: **sũure**. *Nom.* maux de cœur; douleurs; heart pain.

**sugle** [ú-é] *inacc:* sugli, sugla. *Verb.* superposer (plats, marmites); stack. **Dike laast la sugle taaba.** *Mets les assiettes l'une sur l'autre.*

**sugliga** See main entry: **sugle**. plural: suglisi. *Adjectif.* superposée; superimposed. **la-sugliga le plat plus petit par rapport à l'autre.**

**sugliga** See main entry: **sugle**. plural: suglisi. *Adjectif.* superposée; superimposed. **la-sugliga le plat plus petit par rapport à l'autre.**

**suglumnōore** [ú-ú-ô-é] *Nom.* fois; times. **A da la futo suglumnōore butā.** *Il a acheté des pagnes trois fois.* synonyme: **nōore** 3.

**sugri** [ú-ɪ] *Nom.* 1 • indulgence; pardon; indulgence. 2 • forgiveness.

**di sugri** See main entry: **sugri**. pardonner, être indulgent; forgive, be indulgent.

**sũ-isgre** See main entry: **sũure**. *Nom.* colère; anger.

**suke** [ù-è] *inacc:* sukri, sukra. *Verb.* 1 • tremper; soak. **A gē'ege la sagbɔ suke zēerɔ.** *Il a trempé le tô dans la sauce.* 2 • dip.

**sũ-ke'ɛŋo** See main entry: **sũure**. *Nom.* assurance; endurance; persévérance; endurance.

**sũkiire** See main entry: **sũure**. *Nom.* convoitise; covetousness.

**sũm**, [ù] *inacc:* sũnni, sũnna. *Verb.* mettre dans; empocher; put in. **Vaage sēnkaam na sũm borgo puam.** *Ramasse les arachides et mets-les dans un sac.*

**sũm**<sub>2</sub> [ù] *inacc:* sũnni, sũnna. *Verb.* traire; milk. **A boe mĩ sũnna la ulɔm.** *Il est en train de traire le lait.*

**sũm**<sub>3</sub> [ù] *inacc:* sũnni, sũnna. *Verb.* ronfler, faire un bruit de tonnerre; snore. **A sũnni me.** *Il ronfle.*

**sũ-mā'are** See main entry: **sũure**. *nom composé.* patience; patience.

**sũ-mā'asum** See main entry: **sũure**. *nom composé.* paix; peace.



sũnne

**sũnne** [ú-é] plural: sũma. *Nom. pois de terre*; Bambara beans.

**sũnsõa** See main entry: **sũure**. *Nom. offense*; insult. **Sũnsõa n tarti ě. Il est offensé.**

**sũnsõ-yĩire** See main entry: **sũure**. *nom composé. colère, fureur*; fury.

**sura** See main entry: **suure**. *Adverb. avoir la tête baissée*; lower head.

**surga**<sub>1</sub> [ù-á] plural: sursi. *Nom. louche*; ladle.

**surga**<sub>2</sub> [ù-á] plural: sursi. *Nom. ouverture dans le toit; conduite de fumée*; opening on the roof.

**sũ-sã'anjɔ** See main entry: **sũure**. *nom composé. tristesse*; sadness.

**sũtoogo** See main entry: **sũure**. *Nom. amertume*; bitterness.

**suure** [ú-é] inacc: suuti, suuta. *Verb. baisser (la tête)*; bend (head). **Suure zuugo kē. Baisse la tête pour entrer.**

**suurgo** See main entry: **suure**. *Nom. action de baisser de la tête*; bending (head).

**sura** See main entry: **suure**. *Adverb. avoir la tête baissée*; lower head.

**sũure** [ú-é] plural: sũa. *Nom. cœur*; heart.

**sũ-isgre** See main entry: **sũure**. *Nom. colère*; anger.

**ẽje sũure** See main entry: **sũure**. *être jaloux*; be jealous.

**sũ-ke'ejɔ** See main entry: **sũure**. *Nom. assurance; endurance; persévérance*; endurance.

**sũ-bugsum** See main entry: **sũure**. *Nom. douceur; gentillesse; bonté*; kindness.

**sũ-yẽlga** See main entry: **sũure**. *nom composé. joie*; joy.

**sũ-mã'are** See main entry: **sũure**. *nom composé. patience*; patience.

**sũ-sã'anjɔ** See main entry: **sũure**. *nom composé. tristesse*; sadness.

**sũ-mã'asum** See main entry: **sũure**. *nom composé. paix*; peace.

**sũ-dõoma** See main entry: **sũure**. *Nom. maux de cœur; douleurs*; heart pain.

**sũnsõa** See main entry: **sũure**. *Nom. offense*; insult. **Sũnsõa n tarti ě. Il est offensé.**

**sũnsõ-yĩire** See main entry: **sũure**. *nom composé. colère, fureur*; fury.

**sũtoogo** See main entry: **sũure**. *Nom. amertume*; bitterness.

**sũkiire** See main entry: **sũure**. *Nom. convoitise*; covetousness.

suweka

**sũure ke'ejɔ** See main entry: **ke'ejɔ**. *Nom. assurance*; assurance.

**suurgo** See main entry: **suure**. *Nom. action de baisser de la tête*; bending (head).

**suurjɔ** See main entry: **suurum**. *Nom. coulage à grands flots*; running a lot.

**suurum** [ú-ú] inacc: suurni, suurna. *Verb. couler à grands flots*; running a lot. **Ko'om n suurni. L'eau coule à grands flots.**

**suurjɔ** See main entry: **suurum**. *Nom. coulage à grands flots*; running a lot.

**sũ-yẽlga** See main entry: **sũure**. *nom composé. joie*; joy.

**sv'a** [ú-á] plural: sɔ'ɔst sv'ɔst. *Nom. couteau*; knife.

**svkɔbgɔ** See main entry: **sv'a**. plural: svkɔbrɔ. *Nom. épée*; sword.

**sva** See main entry: **sv 2**. *Nom. action de se laver; bain*; bathing.

**sudaaga** [ú-á-á] plural: sudaast. *Nom. soldat; militaire*; soldier.

**svge** [ù-è] inacc: svgrɪ, svgra. *Verb. cacher*; hide. **Bia la svgrɪ la deem. L'enfant se cache dans la case.**

**svkam** [ú-á] *Adverb. au milieu; entre; parmi*; between. **A boe la nẽrba la svkam. Il est parmi les gens.**

**svkɔbgɔ** See main entry: **sv'a**. plural: svkɔbrɔ. *Nom. épée*; sword.

**sule** [ù-è] inacc: sullɪ, sulla. *Verb. doter*; give a dowry. **Atãja sule a pɔga me. Tanga a doté sa femme.**

**sulle** See main entry: **sule**. *Nom. dot*; dowry.

**sulle** See main entry: **sule**. *Nom. dot*; dowry.

**sulmia** [ù-ì-à] plural: sulmiisi. *Nom. peul*; Fulani person.

**sulmi-peelga** See main entry: **sulmia**. plural: sulmi-peelst. *Nom. blanc (européen, américain, etc.)*; white person. synonyme: **nasaara**.

**sulmi-peelga** See main entry: **sulmia**. plural: sulmi-peelst. *Nom. blanc (européen, américain, etc.)*; white person. synonyme: **nasaara**.

**sutum** [ú-ú] inacc: sutni, sutna. *Verb. avancer (de la nuit)*; get ahead of night. **Tẽja sutum me. La nuit est avancée.**

**svuge** [ù-è] inacc: svvri, svvra. *Verb. tomber (grains, feuilles)*; fall. **Tã'aja la vóorɔ svuge me. Les feuilles du karitier sont tombées.**

**suweka** [ú-é-á] *Nom. espèce d'arbre*; kind of tree. *trema orientalis*.

ta

**ta** [à] *verbe auxiliaire. aller en vue de; aller pour; go to. A sɛŋe ta kɔ me. Il est allé cultiver. synonyme: ka 3.*

**tã**, [á] *plural: tãpa. Nom. 1 • sœur/frère (du sexe opposé); sibling. 2 • brother. 3 • sister.*

**tã**<sub>2</sub> [á] *Numéral. trois, 3; three. yenno, yi, tã ... un, deux, trois ...*

**tã'age** [á-é] *inacc: tãna. variant: tã. Verb. 1 • pouvoir faire; être capable; can do (refers to possibility or opportunity). Fõn won tã'age to kug-kâte wã? Pourras-tu porter cette grande pierre? 2 • be able to.*

**tã'are** *See main entry: tã'age. Nom. 1 • compétence; loi; commandement; ability. synonyme: nõore 3. 2 • victoire; pouvoir.*

**tã'ama** *See main entry: tã'ane.*

**tã'am-butuma** *nom composé. noix de karité mûrs; ripe shea nuts.*



**tã'ampuugo** [á-ú-ó] *plural: tã'ampuuro. Nom. zostérops jaune; Yellow White-eye (bird).*

**tã'ane** *plural: tã'ama. Variant: tã'ama. Nom. noix de karité; Shea nut.*

**tã'an-kãsga** *See main entry: tã'anya. plural: tã'ankãsi. Nom. fruit de karité non mûr; fruit de karité (mûr); unripe fruit of Shea nut tree.*



**tã'antĩntĩnne** [á-í-è] *plural: tã'antĩntĩma. Nom. chenille; caterpillar.*

tagle



**tã'anya** [à-à] *plural: tã'asi. Nom. karité, arbre à beurre; espèce d'arbre; shea tree. yitellaria paradoxa.*

**tã'an-kãsga** *See main entry: tã'anya. plural: tã'ankãsi. Nom. fruit de karité non mûr; fruit de karité (mûr); unripe fruit of Shea nut tree.*



**tã'angatɛŋasõwenne** [á-á-é...] *Nom. mille-pattes; millipedes.*

**tã'are** *See main entry: tã'age. Nom. 1 • compétence; loi; commandement; ability. synonyme: nõore 3. 2 • victoire; pouvoir.*

**taaba** [á-á] **1 • Adverb. ensemble; l'un l'autre;**

*réciproquement; each other. Tɪ sõŋe taaba. Aidons-nous les uns les autres.*

**2 • Nom. colleagues.**

**taablɪ** [á-í] *emprunté / borrowed: fr. plural: taablɪdõma. Nom. table; table.*

**taage** [à-è] *Verb. suivre; follow. A taage la mam poore dɔla. Il me suit.*

**taale**<sub>1</sub> [à-é] *Nom. culpabilité; guilt.*

**taale**<sub>2</sub> [á-é] *inacc: taalɪ, taala. Verb. appliquer sur; smear on. Èŋe kaam taale fu nõrgɔ. Mets de la pommade sur ta plaie.*

**taalŋɔ** *See main entry: taalɔm. Nom. raclage; reste; scraping. Taalŋɔ yãni sa-gã'are. Le reste vaut mieux que rien. (proverbe).*

**taalɔm** [à-ò] *Verb. racler un peu de sauce collée aux parois d'un récipient; wipe up by using food. Gɛ'ege sagbɔ taalɔm zɛero la. Racle le reste de la sauce.*

**taalŋɔ** *See main entry: taalɔm. Nom. raclage; reste; scraping. Taalŋɔ yãni sa-gã'are. Le reste vaut mieux que rien. (proverbe).*

**taase** [à-è] *inacc: taasri, taasra. Verb. fermer un trou; close a hole. Lebe taase yoko la. Referme le trou.*

**taba** [á-á] *Nom. tabac; tobacco.*

**tabe** [á-é] *inacc: tabri, tabra. Verb. coller; s'accrocher; stick. Ba dɪke la sũ'uro tabe gõŋɔ la. Ils ont collé la lettre.*

table

**table** [á-é] *inacc:* tabli, tabla. *Verb. coller; fixer;* glue.

**To'oge m gōṅṅ wā table bō mam.** *Prends ce livre et colle-le pour moi.*

**tadāana** [á-á-á] *plural:* taaba. *Nom. copain, copine; camarade; compagnon, semblable;* colleague.

**tadukō** [á-ú-ú] *plural:* tadugrō. *Nom. pipe;* pipe.

**tag-furṅa** *See main entry: tagte. plural:* tag-fursi. *Nom. chaussette;* sock.

**tagle** [á-é] *inacc:* tagli, tagla. *Verb. poser sur;* put on. **A duke a nā'are tagle kugre zuo.** *Il a mis son pied sur une pierre.*

**taglum** [à-ì] *inacc:* tagni, tagna. *Verb. être le suivant;* be behind, follow. **Mam boe nēṅa ti ēṅa taglum.** *Je suis devant et celui-là suit.*

**tagse** [á-é] *inacc:* tagsri, tagsra. *Verb. penser;* think. **Fōn tagse ti a wa'am me?** *Penses-tu qu'il est venu?*  
*synonyme: tē'ese.*

**tagsgō** *See main entry: tagse. Nom. pensée;* thinking.  
*synonyme: tē'esgo.*

**tagsgō** *See main entry: tagse. Nom. pensée;* thinking.  
*synonyme: tē'esgo.*

**tagte** [á-é] *plural:* tagra. *Nom. 1 • chaussure; sandale;* shoe.  
*2 • sandals.*  
*3 • slippers.*

**tag-furṅa** *See main entry: tagte. plural:* tag-fursi. *Nom. chaussette;* sock.

**tagurga** [à-ù-à] *plural:* tagursi. *Nom. hurlement; bruit de guerre;* loud cry.

**take** [á-é] *inacc:* takri, takra. *Verb. crépir;* plaster. **Pōgsi la take la deego.** *Les femmes ont crépi une case.*

**takolle** [á-ó-é] *plural:* takōla. *Nom. fenêtre;* window.

**talaṅa** [à-á-á] *plural:* talasi. *Nom. cour extérieure (devant l'entrée de la maison);* farmed area in front of the house.

**tālēṅa** [à-è-à] *plural:* tālsi. *Nom. espèce de sorgho rouge;* kind of sorghum.



**talurṅa** [á-í-é-á] *plural:* talursi. *variant: talitēṅa. Nom. flûte (en tige);* kind of flute.

**tām** [á] *emprunté / borrowed: angl. Nom. heure; temps;* time. **Kule ya, ti tām paage me!** *Partez à la maison, le temps est arrivé! (C'est l'heure!)* *synonyme: wakate.*

**tāmangālṅa** [á-á-á-á] *plural:* tāmangālsi. *Nom. espèce de ver;* kind of worm.

tart

**tāmpeglum** [à-è-ó] *Nom. cendres;* ash.

**tāmpīire** [á-í-é] *plural:* tāmpīiba. *Nom. enfant dont on ne connaît pas le père ou l'origine; bâtard;* bastard.

**tāmpōkō** [à-ò-ò] *plural:* tāmpōgrō. *Nom. sac;* bag.

**mī'isi tāmpōkō** *See main entry: tāmpōkō. Nom. sac tressé avec des cordes;* bag made of strings.

**gāna tāmpōkō** *See main entry: tāmpōkō. Nom. sac en cuir;* leather bag.

**tāmpugre** [á-ú-é] *plural:* tāmpuga. *Nom. poubelle;* tas d'ordures; dustbin.

**tāndūṅa** [á-ù-à] *plural:* tāndūsi. *Nom. pilon;* pestle.  
*synonyme: tobiire.*

**tānkolṅo** [á-ó-ó] *plural:* tānkolno. *Nom. peau à porter comme habit (sur le dos);* skin worn by men.



**tānkonne** [á-ó-é] *plural:* tānkōma. *Nom. héron cendré;* Grey Heron.



**tānne** [à-è] *plural:* tāna. *Nom. tissu; étoffe; bande d'étoffe;* strip of woven cloth. **A wugri la tāna.** *Il tisse des étoffes.*

**tān-wugra** *See main entry: tānne. Nom. tisserand;* weaver.

**tānpīa** *See main entry: tāṅa. plural:* tānpīisi. *Nom. rocher;* rock.

**tāntānne** [à-á-é] *plural:* tāntāna. *Nom. trompette; corne de cobe;* trumpet.

**tān-wugra** *See main entry: tānne. Nom. tisserand;* weaver.

**tāṅa** [á-á] *plural:* tānsti. *Nom. 1 • colline; montagne;* hill.  
*2 • mountain.*

**tānpīa** *See main entry: tāṅa. plural:* tānpīisi. *Nom. rocher;* rock.

**tāpō** [á-ó] *plural:* tīini. *Nom. arc;* bow.

**targa** *See main entry: tart 1. Nom. le fait d'avoir; gestion (élevage), action de gérer;* management. **Yire so'osi la targa de la nāna.** *L'élevage des lapins est facile.*

targe

**targe** [à-è] *inacc: targri, targra. Verb. être fatigué; be tired.*

**Mam targe me.** *Je suis fatigué.*

**targre** *See main entry: targe. Nom. fatigue; tiredness.*

**targre** *See main entry: targe. Nom. fatigue; tiredness.*

**tarl**<sub>1</sub> *Variant: tara. [á-í] inacc: tara. Verb. 1 • avoir;*

*posséder; have. Atāṅa tarl la weefo. Tanga a un vélo.*  
2 • possess.

**tarl sēṅe** *See main entry: tarl 1. emmener; take to. A*

**tarl la naafɔ sēṅe daam.** *Il a emmené le bœuf au marché.*

**tarsōm** *See main entry: tarl 1. Nom. possessions; richesses; possessions. synonyme: bōntarsōm.*

**tarl**<sub>2</sub> *See main entry: tarl 1. Verb. utiliser; employer; use.*

**A tarl kūure buta.** *Il cultive avec une daba.*

**targa** *See main entry: tarl 1. Nom. le fait d'avoir; gestion (élevage), action de gérer; management. Yire s'ɔ'sɔ la targa de la nāana. L'élevage des lapins est facile.*

**tarl wa'am** *See main entry: tarl 1. amener; apporter; bring.*

**tarl**<sub>2</sub> *See main entry: tarl 1. Verb. utiliser; employer; use. A*

**tarl kūure buta.** *Il cultive avec une daba.*

**tarl nōore** *See main entry: nōore 1.1 • être tranchant; be sharp. Sv'a la ka tarl nōore. Le couteau n'est pas tranchant.*

2 • have authority over.

3 • avoir de l'autorité/droit. **A tarl nōore me ti a tta ēn boori se'em.** *Il a le droit de faire ce qu'il veut.*

**tarl sēṅe** *See main entry: tarl 1. emmener; take to. A tarl*

**la naafɔ sēṅe daam.** *Il a emmené le bœuf au marché.*

**tarl wa'am** *See main entry: tarl 1. amener; apporter; bring.*

**tarma**<sub>1</sub> [à-à] *plural: tarmdōma. Nom. 1 • personne modeste; indigent; destitute person.*

2 • poor person.

**tarma**<sub>2</sub> *See main entry: tarma 1. Nom. faible; weak.*

**Dūn-ēna de la dūn-tarma.** *Cet animal est faible.*

**tarma**<sub>2</sub> *See main entry: tarma 1. Nom. faible; weak. Dūn-*

**ēna de la dūn-tarma.** *Cet animal est faible.*

**tarmanēṅɔ** [à-à-é-ɔ] *plural: tarmanēnɔ. Nom. champignon; mushroom.*

**tarɔɔɔ** [à-ɔ-ɔ] *plural: tarɔɔɔ. Nom. espèce d'arbuste; kind of shrub.*

**tarsōm** *See main entry: tarl 1. Nom. possessions; richesses; possessions. synonyme: bōntarsōm.*

**tāse** [á-é] *inacc: tāsrɔ, tāsrá. Verb. gronder; menacer; réprimander; tell off. Bura la tāse la bia. L'homme a grondé l'enfant. synonyme: yāke 3.*

teebul

**tāslaaga** [á-á-á] *plural: tāslaasti. Nom. plat en métal; metal plate.*

**tāsla-kāte** *See main entry: tāslaaga. Nom. cuvette; big bowl.*

**tāsla-kāte** *See main entry: tāslaaga. Nom. cuvette; big bowl.*

**tata** [á-á] *verbe auxiliaire. faire trop longtemps; take a long time. Ba tata ka paage ti a kule me. Ils ont trop tardé pour arriver et il était parti.*

**taya** [á-á] *emprunté / borrowed: angl. plural: tayadōma. variant: teya. Nom. lance-pierres; caoutchouc; catapult.*

**tē**, [è] *inacc: tēeri, tēera. Verb. tirer; décocher; shoot. A tēeri la tāpɔ. Il tire à l'arc.*

**tē**<sub>2</sub> [è] *inacc: tēeri, tēera. Verb. ruer; donner un coup; kick. Bōṅa n tē ē. Un âne lui a donné un coup.*

**tē'ebɛ** [é-é] *inacc: tē'ebri, tē'ebra. Verb. toucher; palper; palpate. Tōntōnna yagre ka tē'ebri. On ne touche pas la joue d'un travailleur. (proverbe).*

**te'ege** [é-é] *inacc: te'eri, te'era. Verb. se confier; compter sur; entrust. Tōma te'ege la Nawēnne. Nous nous sommes confiés en Dieu.*

**te'ere** *See main entry: te'ege. Nom. action de compter sur; counting on.*

**tē'egɛ** [é-é] *inacc: tē'eri, tē'era. Verb. prendre un peu avec le doigt; take a bit. A dūke la a nu'u-biire tē'egɛ ko'om mā'ale a zuluja. Il a pris avec son doigt un peu d'eau pour rafraîchir sa langue.*

**te'ele**, [é-é] *verbe auxiliaire. faire tôt; prendre des précautions; start early. Fōn te'ele wa'am me. Tu es venu tôt.*

**te'elgo** *See main entry: te'ele 1. Nom. prévention; prevention. Te'elgo n yānu <m> La prévention c'est mieux que de dire après: <si>. (proverbe).*

**te'ele**<sub>2</sub> [é-é] *inacc: te'eli, te'ela. Verb. tenir en supportant par le bas; collect from below. Te'ele laaga la sōṅa ti a da lui. Tiens bien le plat pour qu'il ne tombe pas.*

**te'elgo** *See main entry: te'ele 1. Nom. prévention; prevention. Te'elgo n yānu <m> La prévention c'est mieux que de dire après: <si>. (proverbe).*

**te'ere** *See main entry: te'ege. Nom. action de compter sur; counting on.*

**tē'ese** [é-é] *inacc: tē'esru, tē'esra. Verb. penser; croire; think. Fōn tē'ese ti a wa'am me bu ? Penses-tu qu'il est venu ? synonyme: tagse.*

**tē'esgɔ** *See main entry: tē'ese. Nom. pensée; croyance; thinking. synonyme: tagsɔ.*

**tē'esgɔ** *See main entry: tē'ese. Nom. pensée; croyance; thinking. synonyme: tagsɔ.*

tēbe

**tēbe** [é-é] *inacc: tēbru, tēbra. Verb. donner un coup de pied; kick. A tēbru la baaga. Il donne un coup de pied au chien.*

**teebul** *emprunté / borrowed: anglais. Nom. table; table.*

**teege** [è-è] *inacc: teeri, tēra. Verb. changer; échanger; change. A teeri la ligri. Il change de l'argent.*

**teere** *See main entry: teege. Nom. changement; change.*

**teesjo** *See main entry: teege. Nom. échange; exchange.*

**tēege**<sub>1</sub> [é-é] *inacc: tēri, tēra. Verb. se souvenir; rappeler; remind. Mam tēege a yu'vre la. Je me souviens de son nom.*

**tēere** *See main entry: tēege 1. Nom. souvenir; révision; memory.*

**tēege**<sub>2</sub> [é-é] *inacc: tēeri, tēera. Verb. étendre; stretch.*

**Tēege nu'ugo to'oge.** *Etends la main et prends.*

**teem**<sub>1</sub> [é] *Nom. difficulté; difficile; difficulty. La ān na teem ti mam ka sake. C'est difficile, voilà pourquoi je n'ai pas accepté.*

**teem**<sub>2</sub> [é] *inacc: teeni, tēna. Verb. déplacer; move. Sēje ka teem buvsi la. Va déplacer les chèvres.*

**teere** *See main entry: teege. Nom. changement; change.*

**tēere** *See main entry: tēege 1. Nom. souvenir; révision; memory.*



**tēerga** [é-á] *plural: tēersu. Nom. poisson "docteur"; kind of fish. Schilbe mystus.*

**teese** [é-é] *inacc: teesri, tēesra. Verb. être face à face; be face to face. Pagsi la wa'ari tēesra la taaba. Les femmes dansent face à face. synonyme: tagle, tɔ 4, tɔ 2.*

**tēese** [è-è] *inacc: tēesri, tēesra. Verb. redresser; straighten up. Dɔɔgo la nē me ti Atia tēese ē. Le bois était gondolé et Tia l'a redressé.*

**teesjo** *See main entry: teege. Nom. échange; exchange.*

**tēge** [è-è] *inacc: tēgri, tēgra. Verb. étrangler; étouffer; strangle. Ba tēge la dūja ku. Ils ont tué un animal en l'étranglant.*

**teke** [é-é] *inacc: tekri, tekra. Verb. 1 • s'arrêter; se limiter (sans arriver au but); limit. Bia la teke ze la sore, a ka paage karēndeem. L'enfant s'est arrêté en route, il n'est pas arrivé à l'école. 2 • stop before reaching.*

**teka** *See main entry: teke. Nom. limite; border.*

**telge** [è-è] *inacc: telgri, telgra. Verb. progresser; développer; sortir d'une situation désavantageuse; increase. Tēja la telge me. Le pays s'est développé.*

tēndāana

**telgre** *See main entry: telge. Nom. progrès; progress.*

**telgre** *See main entry: telge. Nom. progrès; progress.*

**tēndāana** *See main entry: tēja 1. plural: tēndāama. Nom. chef de terre; land priest.*

**tēngānne** *See main entry: tēja 1. plural: tēngāna. Nom. autel de la terre; pierre sacrée; lieu sacré; shrine for sacrifice.*

**tēn-mīijo** *See main entry: tēja 1. Nom. tremblement de terre; earthquake.*

**tēn-nare** *See main entry: tēja 1. Nom. sol non cultivé; uncultivated land.*



**tēnta'abre** [é-á-é] *plural: tēnta'aba. Nom. espèce de criquet; kind of locust.*



**tēnta'a-mōlga** [é-á-ó-á] *plural: tēnta'a-mōlsi. Nom. serin de Mozambique; Yellow-fronted Canary (bird).*



**tēntānne** *Nom. corne de cobe (pour musique).*

**tēntōn-bī'isgo** *See main entry: tēntōnno. Nom. sable; sand.*

**tēntōnno** [é-ó-ó] *Nom. 1 • terre; soil. 2 • earth.*

**tēntōn-bī'isgo** *See main entry: tēntōnno. Nom. sable; sand.*

**tēntuugo** [è-ú-ó] *plural: tēntuuro. Nom. 1 • buisson; bush. 2 • shrub.*

**tēntva** [é-ó-á] *Adverb. droit; direct; juste; straight. Sore la de la tēntva. Le chemin est droit.*

**tēja**<sub>1</sub> [é-á] *plural: tēnst. Nom. 1 • terre; territoire; sol; pays; village; land. 2 • ground. 3 • earth. 4 • country. 5 • town.*

**tēn-nare** *See main entry: tēja 1. Nom. sol non cultivé; uncultivated land.*

**tēn-mīiŋo** See main entry: **tēŋa 1**. *Nom. tremblement de terre*; earthquake.

**tēndāana** See main entry: **tēŋa 1**. plural: tēndāama. *Nom. chef de terre*; land priest.

**tēngānne** See main entry: **tēŋa 1**. plural: tēngāna. *Nom. autel de la terre; pierre sacrée; lieu sacré*; shrine for sacrifice.

**tēŋa**<sub>2</sub> [é-á] *Postposition. 1 • sous; par terre*; under. **Bia la zī la tua tēŋa.** *L'enfant est assis sous l'arbre.*  
2 • bottom.

**tēŋa naba** See main entry: **naba 1**. *Nom. chef de village*; village chief.



**tēŋabaaga** [é-á-á-á] plural: tēŋabaasi.

variant: wēnnbaaga. *Nom. fourmilion*; anteater.



**tēŋabugrɔɔ** [é-á-ù-ó-ó] plural: tēŋabugrɔɔ. *Nom. carabe*; Ground-beetle.



**tēŋambōŋa**<sub>1</sub> [é-á-ó-á] plural: tēŋambōst. *Nom. oryctélope; fourmilier; cochon de terre*; aardvark.

**tēŋambōŋa**<sub>2</sub> synonym: bōntā'aŋa. *Nom. zèbre*; zebra.

**tēŋanzēem** [é-á-è] *Nom. rouille*; rust.

**tēŋasuka** [é-á-ú-á] *Adverb. entre; au milieu*; between. **A deego la boe la da'a tēŋasuka.** *Sa case est au milieu du marché.*

**tēŋasuka nu'ubiire** See main entry: **nu'ugo**. *Nom. majeur*; middle finger.

**tēŋasuka nu'ubi-tagluja** See main entry: **nu'ugo**. *Nom. annulaire*; ring finger.

**tesōŋkɔ** [é-ó-ó] plural: tesōntɔ. *Nom. coussinet (pour porter une charge sur la tête); anneau à support pour canaris*; small cushion to carry loads on head.

**te**<sub>1</sub> [é] *inacc: te'ert, te'era. Verb. faire le nid*; weave a nest.  
**Niila n te a tukɔ.** *L'oiseau a fait son nid.*

**te**<sub>2</sub> [é] *inacc: te'ert, te'era. Verb. filtrer*; filter. **A boe mī te'era la dāam.** *Elle est en train de filtrer le dolo.*

**te'a** See main entry: **te 2**. *Nom. filtre pour le dolo*; filter for beer.

**te'a** See main entry: **te 2**. *Nom. filtre pour le dolo*; filter for beer.

**teela** [é-á] plural: tēeldōma. *Nom. machine à coudre*; sewing machine.

**teela dāana** See main entry: **teela**. *emprunté / borrowed: angl. plural: tēeladōma. Nom. tailleur*; tailor.

**teela dāana** See main entry: **teela**. *emprunté / borrowed: angl. plural: tēeladōma. Nom. tailleur*; tailor.

**teɛŋa** [è-à] plural: tēenst. *Nom. barbe*; beard.

**teka** See main entry: **teke**. *Nom. limite*; border.



**tete** [é-é] plural: tea. *Nom. haricot*; bean.

**nasaa-tea** See main entry: **tete**. *sorte de haricot*; kind of bean.

**tī**<sub>1</sub> [í] *inacc: tīiri, tīira. Verb. vomir*; vomit. **Bia la tī dia la me.** *L'enfant a vomi la nourriture.*

**tīiro** See main entry: **tī 1**. *Nom. vomissure*; vomit. **Baaga la di la tīiro.** *Le chien a mangé la vomissure.*

**tīa** See main entry: **tī 1**. *Nom. vomissement*; vomiting.

**tī**<sub>2</sub> [í] *inacc: tī'iri, tī'ira. Verb. dresser*; put up. **A tī'iri la pōŋa.** *Il dresse un hangar. synonyme: ba 3.*

**tī'ile** [í-é] *inacc: tī'ili, tī'ila. Verb. mettre à la verticale*; stand upright. **Mam tī'ile la dɔrgɔ tu m sige bāarom.** *J'ai posé l'échelle pour descendre dans le grenier.*

**tīa** See main entry: **tī 1**. *Nom. vomissement*; vomiting.

**tige** [i-è] *inacc: tigri, tigma. Verb. rassembler*; former un groupe; gather. **Ba tige la taaba.** *Ils se sont rassemblés.*

**tigre** See main entry: **tige**. *Nom. rassemblement; fête*; gathering.

**tigre** See main entry: **tige**. *Nom. rassemblement; fête*; gathering.

**tigse** [i-è] *inacc: tigsri, tigsra. Verb. 1 • se réunir*; moissonner; gather. **Nērba la tigse la da'am.** *Les gens se sont réunis au marché. synonyme: lagse.*

2 • harvest.

**tigsgo** See main entry: **tigse**. *Nom. 1 • réunion; moisson*; gathering. *synonyme: lagsgo.*  
2 • harvest.

tigsgo

**tigsgo** See main entry: **tigse**. *Nom.* 1 • réunion; moisson;

gathering. synonyme: **lagsigɔ**.

2 • harvest.

**tīi** [í] *verbe auxiliaire*. faire excessivement; très; beaucoup; énormément; intensively. **A tīi tōm me**. *Il a énormément travaillé.*

**tiire** [í-é] *Nom.* le fait d'être au courant; being informed .

**Mam ka mi a tiire**. *Je ne suis pas au courant de lui.*

**tīiro** See main entry: **tī** 1. *Nom.* vomissure; vomit. **Baaga la**

**di la tīiro**. *Le chien a mangé la vomissure.*

**tike**<sub>1</sub> [í-è] *inacc:* tikri, tikra. *Verb.* s'appuyer sur; lean on.

**A tike a dasaare**. *Il s'est appuyé sur son bâton.*

**tike**<sub>2</sub> [í-é] *inacc:* tigri, tikri, tигра, tikra. *Verb.* pousser;

push. **Ba tike ē me tu a lui**. *On l'a poussé et il est tombé.*

**tille** [í-é] *plural:* tila. *Nom.* tronc; souche; trunk.

**tilum** [í-í] *Postposition.* en bas de, sous; under. **Kūure la**

**boe la tta la tilum**. *La daba est sous l'arbre.*



**tīntīirga** [í-í-á] *plural:* tīntīirsi. *Nom.* cordon bleu;

Cordon-bleu (bird).

**tu**<sub>1</sub> [í] *conjonction.* afin que; pour que (but); in order to. **A**

**sēɲe la baraasom tu a būn ko'om**. *Il est allé au barrage pour se baigner.*

**tu**<sub>2</sub> [í] *conjonction.* 1 • et puis, en conséquence de quoi...

(*marque du discours souvent au début d'une proposition, indiquant une suite/continuité des événements*); and.

**Naba n wi mam, tu mam wa'am**. *Le chef m'a appelé, et je suis venu.*

2 •

**tu**<sub>3</sub> [í] *particule grammaticale.* 1 • que (mise en relief du

*complément de la phrase*); that. **Nēnno tu mam da la ān na sōɲa**. *La viande que j'ai achetée est bonne.*

2 •

**tu**<sub>4</sub> [í] *Pronom.* 1 • nous, notre, nos (pronom personnel et

*adjectif possessif de la 1ère personne du pluriel*); we. **Tu sēɲe**. *Allons-y.*

2 • us.

3 • our.

**ta** [í-à] *plural:* tust. *Nom.* arbre (terme général); tree.

**ta biire** See main entry: **ta**. *plural:* tust biē. *Nom.* fruit; fruit of tree.

**ta biire** See main entry: **ta**. *plural:* tust biē. *Nom.* fruit;

fruit of tree.

to-palle

**tba** See main entry: **tbe**. *plural:* tbdōma. *Nom.* guérisseur; médecin; healer.

**tbe** [í-è] *inacc:* tibri, tibra. *Verb.* soigner; treat. **Ba tbe a nōto la me**. *On a soigné ses plaies.*

**tum** See main entry: **tbe**. *Nom.* médicament; remède; fétiche; medicine.

**tum tōoma** See main entry: **tbe**. *Nom.* magie; magic.

**tbuga** See main entry: **tbe**. *Nom.* soins; traitement; care.

**tu-biire** See main entry: **tbe**. *plural:* tu-bea. *Nom.* comprimé; tablet.

**tba** See main entry: **tbe**. *plural:* tbdōma. *Nom.* guérisseur; médecin; healer.

**tum koosgo deo** See main entry: **tbe**. *pharmacie;* pharmacy.

**tbuga** See main entry: **tbe**. *Nom.* soins; traitement; care.

**tbuge** [í-é] *Verb.* être lourd; be heavy. **Dɔɔɔɔ la tbuge me**. *Le bois est lourd.*

**tbsigɔ** See main entry: **tbuge**. *plural:* tbsa. *Nom.* poids; weight.

**tu-biire** See main entry: **tbe**. *plural:* tu-bea. *Nom.* comprimé; tablet.

**tbsa** [í-á] *Nom.* riche; rich person. **Tbsa gāni naba**. *Un riche a plus d'importance qu'un chef. (proverbe).* synonyme: **bōntarsa**.

**tbsigɔ** See main entry: **tbuge**. *plural:* tbsa. *Nom.* poids; weight.

**tdare** [í-à-è] *Nom.* encens; naphthaline; incense.

**tu-etaazi** [í-é-á-í] *Nom.* arbre à étages; espèce d'arbre; kind of tree. *terminalia mantaly*.

**tige** [í-è] *inacc:* tigrɪ, tigrɔ. *Verb.* être rassasié; eaten one's fill. **A di la sagbo tige**. *Il a mangé du tô et il est rassasié.*

**tum** See main entry: **tbe**. *Nom.* médicament; remède; fétiche; medicine.

**tum koosgo deo** See main entry: **tbe**. *pharmacie;* pharmacy.

**tum tōoma** See main entry: **tbe**. *Nom.* magie; magic.

**tliliɲa** [í-í-í-á] *plural:* tllilisi. *Nom.* espèce de chauve-souris; kind of bat.

**tuta'alum** [í-á-ó] *Nom.* arrogance; arrogance.

**to'oge** [ó-é] *inacc:* to'ori, to'ora. *variant:* to'e. *v.sg.* recevoir; prendre; tenir; receive. **To'oge ligri**. *Prends l'argent.*

**to'ose**<sub>1</sub> See main entry: **to'oge**, **to'ose** 2. *inacc:* to'osri, to'osra. *v.pl.* 1 • casser pour ouvrir; break to open.

2 • recevoir; prendre; receive. **Nērba waa wuu wa'am wu to'ose futo**. *Tous les gens sont venus pour prendre des habits.*

**to'ogo** [ó-ó] *plural:* to'oro. *Nom.* fruit du baobab (sec); pain de singe; dry baobab fruit.

**to-bugre** See main entry: **to'ogo**. plural: to-buga. *Nom.* fruit du baobab (*presque mûr*); fruit of baobab tree.

**to-palle** See main entry: **to'ogo**. plural: to-pala. *Nom.* fruit du baobab (*pas mûr*); fruit of baobab tree.

**to'ore** [ó-é] *Nom. part*; portion. **Èŋe a to'ore bɔ ē.** *Donne-lui sa part.*

**to'oto'ore** See main entry: **to'ore.1** • *différent*; different. synonyme: **yēma yēma**.

**2** • *Adverb. à part; séparément*; separately. **Bīŋe ba to'oto'ore.** *Pose-les à part.* synonyme: **taka**.

**tō'osa** See main entry: **tō'ose**. plural: tō'osdōma. *Nom.* *chasseur*; hunter. synonyme: **we**.

**to'ose<sub>1</sub>** See main entry: **to'oge, to'ose 2**. *inacc:* to'osru, tɔ'sra. *v.pl. 1* • *casser pour ouvrir*; break to open. **2** • *recevoir; prendre*; receive. **Nērba waa wuu wa'am wu to'ose futo.** *Tous les gens sont venus pour prendre des habits.*

**to'ose<sub>2</sub>** [ó-é] *v.sg. casser pour ouvrir*; break to open. **A to'osru la yūuni.** *Elle casse des noix de karité.*

**to'ose<sub>1</sub>** See main entry: **to'oge, to'ose 2**. *inacc:* to'osru, tɔ'sra. *v.pl. 1* • *casser pour ouvrir*; break to open.

**2** • *recevoir; prendre*; receive. **Nērba waa wuu wa'am wu to'ose futo.** *Tous les gens sont venus pour prendre des habits.*

**tō'ose** [ó-é] *inacc:* tō'osru, tō'osra. *Verb. chasser*; hunt.

**Atua tō'osru me.** *Tia fait la chasse.*

**tō'osa** See main entry: **tō'ose**. plural: tō'osdōma. *Nom.* *chasseur*; hunter. synonyme: **we**.

**tō'osgɔ** See main entry: **tō'ose**. *Nom. chasse*; hunting.

**tō'osgɔ** See main entry: **tō'ose**. *Nom. chasse*; hunting.

**to'oto'ore** See main entry: **to'ore.1** • *différent*; different. synonyme: **yēma yēma**.

**2** • *Adverb. à part; séparément*; separately. **Bīŋe ba to'oto'ore.** *Pose-les à part.* synonyme: **taka**.

**tōbge** [ó-é] *inacc:* tōbgrɪ, tōbgra. *Verb. prendre une poignée*; take a hand full. **Tōbge sēnkaam.** *Prends une poignée d'arachides.*

**tobiire** [ó-í-é] plural: tobie. *Nom. pilon*; pestle. synonyme: **tāndūŋa**.

**to-bugre** See main entry: **to'ogo**. plural: to-buga. *Nom. fruit du baobab (presque mûr)*; fruit of baobab tree.

**tōke** [ó-é] *inacc:* tōkri, tōkra. *Verb. joindre; lier*; join. **Mi'a la āna gulga ti a duke ayila tōke.** *La corde est courte et il la joint avec un autre.* synonyme: **toŋe**.

**tōkre** See main entry: **tōke**. *Nom. jonction; joint*; junction.

**tōkre** See main entry: **tōke**. *Nom. jonction; joint*; junction.

**tole** [ó-é] *inacc:* tolli, tolla. *Verb. 1* • *passer; continuer*; pass (by). **Tole nēŋam!** *Passe devant!* **2** • continue.

**ka tole** See main entry: **tole**. *verbe auxiliaire. jamais faire*; never do. **A ka tole wa'am** *Il n'est jamais venu.* synonyme: **ka māln, ka māln.**



**toltole** [ó-ó-é] plural: toltoldōma. *Nom. dindon, dinde*; turkey.

**tōm<sub>1</sub>** [ò] *inacc:* tōnnɪ, tōnna. *Verb. envoyer*; send. **A sɔ n tōm ē da'am.** *Son père l'a envoyé au marché.*

**tōntōnna** See main entry: **tōm 1, tōm 2**.

plural: tōntōnba. *Nom. 1* • *travailleur; ouvrier; serviteur*; worker.

**2** • *envoyé; apôtre*; envoy.

**tōm<sub>2</sub>** [ò] *inacc:* tōnnɪ, tōnna. *Verb. travailler; agir*; work.

**Atāŋa tōnnɪ la kalam.** *Atanga travaille ici.*

**tōntōnna** See main entry: **tōm 1, tōm 2**.

plural: tōntōnba. *Nom. 1* • *travailleur; ouvrier; serviteur*; worker.

**2** • *envoyé; apôtre*; envoy.

**tōon-ke'eno** See main entry: **tōm 2**. *Nom. travail dur*; hard work.

**tōone** See main entry: **tōm 2**. plural: tōoma. *Nom.*

**1** • *travail; œuvre; activité*; work.

**2** • activity.

**3** • occupation.

**tōon-be'ero** See main entry: **tōm 2**. *Nom. péché*; sin.

**tōon-be'ero dāana** See main entry: **tōm 2**. *Nom. pêcheur; malfaiteur*; sinner.

**tōma** [ó-á] *Pronom. 1* • *nous, notre, nos; pronom emphatique de la 1ère pers. du pluriel*; we.

**2** • us.

**3** • our.

**tōn** [ó] *verbe auxiliaire. faire plutôt, faire de préférence*; rather. **Base de'ɛŋo dee tōn sēŋe da'am.** *Arrête le jeu et va plutôt au marché.*

**tōn-mēta** See main entry: **tōnno**. plural: tōn-mētba. *Nom. bâtisseur; maçon*; mason.

**tōnno** [ò-ò] *Nom. banco*; mud used for building.

**tōn-mēta** See main entry: **tōnno**. plural: tōn-mētba. *Nom. bâtisseur; maçon*; mason.

**tōntu** [ó-í] *emprunté / borrowed: fr. Nom. tente*; tent.



tōntōnna

**tōntōnna** See main entry: **tōm 1, tōm 2.** plural: tōntōnba.

*Nom.* 1 • *travailleur; ouvrier; serviteur; worker.*

2 • *envoyé; apôtre; envoy.*

**toŋe** [ó-é] *inacc:* toŋri, toŋra. *Verb. joindre;* join up ropes.

**Duke mi'isi la toŋe taaba.** *Joins les ficelles.*

*synonyme:* **tōke.**

**toŋo** *variant:* nigne. *Nom. poisson électrique.*

**tōoge** [ò-è] *inacc:* tōori, tōora. *Verb. déchirer (qc. de fin);*

tear. **Tōoge fu-zōrgo la bō mam.** *Déchire le vieux tissu pour moi.*

**toogo**<sub>1</sub> [ó-ó] plural: tooro. *Nom. difficulté; détresse;*

*tourment; fléau; difficulty.*

**toogo**<sub>2</sub> See main entry: **toogo 1.** *préoccupation; soucis;*

concern. **A toogo ka boe la ban ēŋe se'em na.** *Il ne s'intéresse pas à ce qu'ils ont fait.*

**toogo**<sub>2</sub> See main entry: **toogo 1.** *préoccupation; soucis;*

concern. **A toogo ka boe la ban ēŋe se'em na.** *Il ne s'intéresse pas à ce qu'ils ont fait.*

**tōom-yālne** See main entry: **yālne.** *Nom. miracle; miracle.*

**tōon-be'ero** See main entry: **tōm 2.** *Nom. péché; sin.*

**tōon-be'ero dāana** See main entry: **tōm 2.** *Nom. pécheur;*

*malfauteur; sinner.*

**tōone** See main entry: **tōm 2.** plural: tōoma. *Nom. 1 • travail;*

*œuvre; activité; work.*

2 • *activity.*

3 • *occupation.*

**tōon-ke'eno** See main entry: **tōm 2.** *Nom. travail dur; hard*

*work.*

**toore** [ó-é] plural: tōa. *Nom. mortier; mortar.*

**to-palle** See main entry: **to'ogo.** plural: to-pala. *Nom. fruit*

*du baobab (pas mûr); fruit of baobab tree.*

**tore** [ò-è] *inacc:* totu, tōta. *Verb. partager;* share. **Ba tore**

**dia la ba'ase me ?** *Est-ce qu'ils ont fini de partager la nourriture ?*

**tōrga** See main entry: **tore.** *Nom. partage; sharing.*

**tōre** [ò-è] *Nom. entier; tout; whole.* **Yvone tōre ti a lagse**

**la a karēnbiisi.** *Une année entière il s'est réuni avec ses élèves.*

**torko** [ó-ó] plural: toto. *Nom. charrette; char; cart.*

**tōsge** [ó-é] *inacc:* tōsru, tōsra. *Verb. arracher; cueillir;*

pick. **Nadawenne tōsge la tia vōogo.** *Une colombe a arraché une feuille d'arbre.*

**tō**<sub>1</sub> [ó] *inacc:* tōru, tōra. *Verb. piler;* pound. **Pōka wā**

**tōru la mui.** *Cette femme pile du riz.*

**tō**<sub>2</sub> [ó] *Verb. être face à face;* be face to face. **Deto la nōa**

**tō la taaba.** *Les portes des maisons sont face à face.*

*synonyme:* **teese.**

torgo

**tō**<sub>3</sub> [ó] *Verb. être amer;* be bitter. **Nivakīni tō me.** *La nivaquine est amère.*

**tō**<sub>4</sub> See main entry: **tōgle, tō 3.** *Verb. 1 • être difficile, dur,*

*pénible;* be difficult. **Tōoma la tō me.** *Les travaux sont difficiles.* *synonyme:* **teese.**

2 • *not easy.*

3 • *be painful.*

**tō**<sub>4</sub> See main entry: **tōgle, tō 3.** *Verb. 1 • être difficile, dur,*

*pénible;* be difficult. **Tōoma la tō me.** *Les travaux sont difficiles.* *synonyme:* **teese.**

2 • *not easy.*

3 • *be painful.*

**tō**<sub>5</sub> *interjection. 1 • donc; OK.*

2 • *alright.*

**tōge**<sub>1</sub> [ó-é] *inacc:* tōgru, tōgra. *Verb. parler;* speak. **Mam**

**tōge la pōka la.** *J'ai parlé avec la femme.*

**tōge ka zoe nifo** See main entry: **tōge 1.** *menacer;*

threaten. **A tōge Atta me ka zoe nifo.** *Il a menacé Tia.*

**tōge pa'ale** See main entry: **tōge 1.** *raconter;* tell. **A**

**tōgru la kibare pa'ala.** *Il raconte une histoire.*

**tōgum** See main entry: **tōge 1.** *Nom. 1 • parole;* speech.

2 • *langue;* language.

3 • *mot;* word.

**tōge**<sub>2</sub> See main entry: **tōke 3.** *inacc:* tōgru, tōgra. *v.pl. goutter;*

drip.

**tōge ka zoe nifo** See main entry: **tōge 1.** *menacer;*

threaten. **A tōge Atta me ka zoe nifo.** *Il a menacé Tia.*

**tōge pa'ale** See main entry: **tōge 1.** *raconter;* tell. **A tōgru**

**la kibare pa'ala.** *Il raconte une histoire.*

**tōgle** [ó-é] *Variant: tō.* *Verb. être face à face; en direction*

*de;* be face to face. **Ba ze ti ba nēst tōgle la taaba.** *Ils se tiennent debout face à face.* *synonyme:* **teese.**

**tōgum** See main entry: **tōge 1.** *Nom. 1 • parole;* speech.

2 • *langue;* language.

3 • *mot;* word.

**tōka** [ó-á] *Adverb. séparément; à part;* separately. **Ba diti**

**la tōka tōka.** *Ils mangent à part (chacun pour soi).*

*synonyme:* **to'oto'ore.**

**tōke**<sub>1</sub> [ò-è] *inacc:* tōkru, tōkra. *Verb. filtrer;* filter. **Ba tōke**

**la ko'om.** *On a filtré l'eau.* *synonyme:* **yooge.**

**tōke**<sub>2</sub> [ò-è] *inacc:* tōkru, tōkra. *Verb. arrêter;* stop. **Saaga**

**tōke me.** *La pluie s'est arrêtée.*

**tōke**<sub>3</sub> [ó-é] *inacc:* tōgru, tōgra. *v.sg. tomber goutte à goutte;*

*goutter; couler à gouttes;* drip of liquid. **Ko'om n tōgru**

**deego la pvam.** *L'eau goutte dans la chambre.*

*synonyme:* **yooge.**

**tōge**<sub>2</sub> See main entry: **tōke 3.** *inacc:* tōgru, tōgra. *v.pl.*

*goutter;* drip.

toko

**toko** [ʒ-ʒ] plural: tɔgrɔ. *Adjectif. épais*; thick. **Fuugo éna de la fu-toko.** *Ce tissu est épais.* synonyme: **gãrbre.**

**torga** See main entry: **tore.** *Nom. partage*; sharing.

**torgo** See main entry: . *Nom. faiblesse; fatigue*; weakness.

**tota** [ʒ-á] emprunté / borrowed: angl. plural: tɔtadōma. *Nom. tracteur*; tractor.

**toto** [ʒ-ʒ] *Adverb. vite*; quickly. **Wa'am toto.** *Viens vite.* synonyme: **kalam 1, kalam 2.**

**tũ** [ú'] inacc: tũ'uri, tũ'ura. *Verb. creuser*; dig. **Buraa la tũ'uri la boko.** *L'homme creuse un trou.*

**tũ'a** See main entry: **tũ.** *Nom. creusement*; digging.

**tũ'a** See main entry: **tũ.** *Nom. creusement*; digging.

**tũ'use** [ú-é] inacc: tũ'usri, tũ'usra. *Verb. trier*; sort out. **Tũ'use sũma la!** *Trie les pois de terre!* synonyme: **gãse.**



**tug-peelga** [ù-é-á] *Nom. aigle vocifère (aigle pêcheur)*; Fish Eagle.



**tug-sabga** [ù-á-á] plural: tug-sabst. *Nom. bateleur des savanes*; Bateleur eagle.

**tuke**<sub>1</sub> [ú-é] inacc: tukri, tukra. *Verb. conduire*; drive. **A tukri la tota.** *Il conduit un tracteur.*

**tukre** See main entry: **tuke 1.** *Nom. conduite*; driving.

**tuke**<sub>2</sub> [ú-é] inacc: tukri, tukra. *Verb. aller trouver*; go find. **Mam sɛɲe me ka tuke we-dũnsi.** *Je suis allé trouver des animaux sauvages.*



**tuko** [ú-ó] plural: tugro. *Nom. mangouste à queue blanche*; White-tailed Mongoose.

**tukre** See main entry: **tuke 1.** *Nom. conduite*; driving.

**tulga** See main entry: **tulge.** *Nom. action de biner*; second hoeing of crops.

tu

**tulge** [ù-è] inacc: tulgri, tulgra. *Verb. biner*; houer; hoe for the second time. **A tulge la baniŋa.** *Il a biné le sorgho blanc.*

**tulgre** See main entry: **tulge.** *Nom. binage*; hoeing.

**tulga** See main entry: **tulge.** *Nom. action de biner*; second hoeing of crops.

**tulgre** See main entry: **tulge.** *Nom. binage*; hoeing.

**tulum** [ù-ù] inacc: tulni, tulna. *Verb. oublier*; forget. **Mam tulni la toto.** *J'oublie vite.* synonyme: **yĩm.**

**tuluŋo** See main entry: **tulum.** *Nom. oubli*; forgetting something.

**tuluŋo** See main entry: **tulum.** *Nom. oubli*; forgetting something.

**tũm** [ú] inacc: tũnni, tũnna. *Verb. mettre dans*; put in. **A dɪke a nu'ubiire tũm a toba pɔam.** *Il a mis son doigt dans ses oreilles.*

**tũntũ'ufo** [ù-ù-ò] plural: tũntũ. *Nom. grain du baobab*; grain of baobab.

**tũntula** [ú-ú-á] *Adverb. à l'envers*; inside-out. **«Ko'om ka zoti tũntula.»** *«L'eau ne coule pas à l'envers.»*

**tũŋo** [ú-ó] plural: tũnno. *Nom. plante de calabasses*; calabash plant. *Lagenaria siceraria.*

**tupi** *Nom. chambre à air*; inner tube.

**tuuge**<sub>1</sub> [ù-è] inacc: tuuri, tuura. *Verb. s'égarer*; se tromper; lead astray. **A tuuge la sore.** *Il s'est égaré.*

**tuure** See main entry: **tuuge 1.** *Nom. 1 • faute; erreur; égarement; offense*; mistake.  
2 • error.

**tuuge**<sub>2</sub> See main entry: **tuuge 1.** inacc: tuuri, tuura. *Verb. offenser*; offend. **A tuuge mam me.** *Il m'a offensé.*

**tuuge**<sub>2</sub> See main entry: **tuuge 1.** inacc: tuuri, tuura. *Verb. offenser*; offend. **A tuuge mam me.** *Il m'a offensé.*

**tũule**<sub>1</sub> [ú-é] inacc: tũuli, tũula. *Verb. apercevoir*; voir de loin; see from far away. **Ba tũule yě ě na zãazãare.** *Ils l'ont vu de loin.*

**tũule**<sub>2</sub> [ú-é] inacc: tũuli, tũula. *Verb. faire adultère, immoralité*; make adultery. **Pɔg-éna tũuli la buraasi.** *Cette femme fait l'adultère.*

**tũulgo** See main entry: **tũule 2.** *Nom. immoralité*; immorality.

**tũulgo** See main entry: **tũule 2.** *Nom. immoralité*; immorality.

**tuure** See main entry: **tuuge 1.** *Nom. 1 • faute; erreur; égarement; offense*; mistake.  
2 • error.

**tu**<sub>1</sub> [ó] inacc: tuvri, tuvra. *Verb. insulter*; insult. **Ba tu mam me.** *Ils m'ont insulté.*

**tuure**<sub>1</sub> See main entry: **tu 1.** *Nom. insulte*; insult.

tu

**tu**<sub>2</sub> [ú] *inacc:* tu'vri, tu'bra. *Verb. porter (sur la tête);* carry on head. **Pɔgsi la tu la yoa.** *Les femmes ont porté des canaris.*

**tu sɛ̃ɲe** *See main entry: tu 2. emporter;* take. **Pɔgsi la tu la laasi wɛ daam.** *Les femmes emportent les plats au marché.*

**tu'a**<sub>1</sub> *See main entry: tu 2. Nom. action de porter;* carrying.

**tu sɛ̃ɲe** *See main entry: tu 2. emporter;* take. **Pɔgsi la tu la laasi wɛ daam.** *Les femmes emportent les plats au marché.*

**tu'a**<sub>1</sub> *See main entry: tu 2. Nom. action de porter;* carrying.



**tu'a**<sub>2</sub> [ú-á] *plural:* t'ɔsi. *Nom. baobab; espèce d'arbre;* baobab tree. *adansonia digitata.*

**tu'vse** [ú-é] *inacc:* tu'vsri, tu'vsra. *Verb. rencontrer;* meet. **Mam tu'vse ɛ la sore.** *Je l'ai rencontré en route.*

**tva** [ú-á] *plural:* tɔsi. *furieux; dur; méchant;* furious. **Webaaga de la dūn-tva.** *La panthère est un animal furieux.*



**tubga**<sub>1</sub> [ú-á] *plural:* tubst. *Nom. libellule;* dragonfly.



**tubga**<sub>2</sub> [ú-á] *plural:* tubst. *Nom. mangouste rouge;* Slender Mongoose.

**tubkazolle** *See main entry: tubre.* [ù-á-ó-é] *plural:* tubkazɔla. *Nom. boucle d'oreille;* earring.

**tubku'ira** *See main entry: tubre. Nom. sourd;* deaf. *synonyme: waɲa.*

**tubre** [ù-è] *plural:* tuba. *Nom. oreille;* ear.

**tubku'ira** *See main entry: tubre. Nom. sourd;* deaf. *synonyme: waɲa.*

**tubkazolle** *See main entry: tubre.* [ù-á-ó-é] *plural:* tubkazɔla. *Nom. boucle d'oreille;* earring.

tutulgo

**tubse** [ù-è] *inacc:* tubsri, tubsra. *Verb. cracher;* spit. **A tubse la nôtóorom.** *Il a craché la salive.*

**tugēyerga** [ú-é-é-á] *plural:* tugēyersu. *Nom. touraco violet;* violet turaco (bird).

**tugse** *See main entry: tuke 2. inacc:* tugsri, tugsra. *v.pl. décharger;* unload. **Tugse ya logro la ze'ele.** *Déchargez les affaires et posez-les.*

**tuke**<sub>1</sub> [ù-è] *inacc:* tukri, tukra. *Verb. porter (sur l'épaule);* carry (on shoulders). **A tuke la bia bəkm.** *Il a porté l'enfant sur l'épaule.*

**tuke**<sub>2</sub> [ù-è] *inacc:* tukri, tukra. *v.sg. décharger;* unload. **A tuke zeero la me.** *Il a déchargé le fardeau.*

**tugse** *See main entry: tuke 2. inacc:* tugsri, tugsra. *v.pl. décharger;* unload. **Tugse ya logro la ze'ele.** *Déchargez les affaires et posez-les.*

**tuke**<sub>3</sub> [ù-è] *inacc:* tukri, tukra. *Verb. avancer;* move forward. **Tuke nɛ̃ɲa.** *Avance.*

**tuko** [ú-ɔ] *plural:* togrɔ. *Nom. nid;* nest.

**tulge** [ú-é] *inacc:* tulgri, tulgra. *Verb. chauffer;* heat. **Tulge zēero la!** *Chauffe la sauce!*



**turga** [ú-á] *plural:* tursi. *Nom. tourterelle masque de fer;* kind of dove.

**turge** [ù-è] *inacc:* turgrɔ, turgra. *Verb. peler;* enlever (poils, peau, plumes); peel. **Ba boe mī turgra la kurkuri.** *Ils sont en train d'enlever les poils d'un cochon.*



**turwia** [ú-í-á] *plural:* turwusi. *Nom. souimanga à longue queue;* beautiful sunbird.

**tusatā** *See main entry: tusre. trois mille, 3000;* three thousand.

**tusayi** *See main entry: tusre. deux mille, 2000;* two thousand.

**tusre** [ú-é] *plural:* tusa. *Nom. mille, 1000;* thousand.

**tusayi** *See main entry: tusre. deux mille, 2000;* two thousand.

**tusatā** *See main entry: tusre. trois mille, 3000;* three thousand.

tvolga

**tvolga** [ú-á] plural: tvolsti. *Adjectif. chaud*; hot. **Ba de la ko-tvolga.** *C'est de l'eau chaude.*

**tvolgo** See main entry: **tvolga**. *Nom. chaleur*; heat.

**tvolgo** See main entry: **tvolga**. *Nom. chaleur*; heat.

**tvolom** [ú-ú] *Adverb. précieux; en réserve*; sth. precious.

**tvolom bõno** *chose précieuse.* **Mam da la fuugo bñje**

**tvolom.** *J'ai acheté un habit et mis en réserve.*

**tvore**<sub>1</sub> See main entry: **tv** 1. *Nom. insulte*; insult.

vãabre

**tvore**<sub>2</sub> [ù-è] *inacc: tvoti, tvota. Verb. allumer (le feu)*; light (fire). **Põka la tvore la bugum.** *La femme a allumé le feu.*



**tvosne** [ú-é] plural: tvosma. *Nom. espèce de serpent (vipère)*; kind of snake. *caucous maculatus.*

## U - u

**uge** [ú-é] *inacc: ugri, ugra. Verb. élever*; rear. **Ti ugra**

**nõosi.** *Elevons des poules.* synonyme: **gv'ole.**

**uka** See main entry: **uge**. *Nom. élevage*; livestock farming.

**ugra** See main entry: **uge**. plural: **ugriba.** *Nom. éleveur*; breeder.

**ugra** See main entry: **uge**. plural: **ugriba.** *Nom. éleveur*; breeder.

**uka** See main entry: **uge**. *Nom. élevage*; livestock farming.

**uke** [ú-é] *inacc: ukri, ukra. Verb. gonfler*; blow up. **A di la zom ti a pvore uke.** *Il a mangé de la farine et son ventre a gonflé.* synonyme: **fvosno.**

**uk-m-měna** See main entry: **uke**. *Nom. orgueil*; pride.

**uk-m-měna** See main entry: **uke**. *Nom. orgueil*; pride.

**urgo** [ù-ó] *Nom. son (enveloppe de graine)*; bran.

**uurña** [ú-á] plural: uursi. *Nom. nasse (filet)*; keepnet.

**uusgo** [ù-ò] *Nom. poussière*; dust. **Kvosebo la tarti la uusgo.** *Le vent amène la poussière.*

## Û - ù

**ũnte** [ú-é] *inacc: ùn. Verb. couvrir*; brood. **Mam nõa la ùn na zela.** *Ma poule couve des œufs.*

**ũse**<sub>1</sub> [ú-é] *inacc: ùsri, ùsra. Verb. soupirer*; sigh. **A pvore n dõnni ti a ùsra.** *Son ventre lui fait mal et il soupire.*

**ũsga** See main entry: **ũse 1, ùse 2.** *Nom. 1 • action d'enfumer*; treating with smoke.  
**2 • soupir**; sigh.

**ũse**<sub>2</sub> [ú-é] *inacc: ùsri, ùsra. Verb. enfumer*; treat with smoke. **A ùsri la dayvogo.** *Il enfume le rat voleur.*

**ũsga** See main entry: **ũse 1, ùse 2.** *Nom. 1 • action d'enfumer*; treating with smoke.  
**2 • soupir**; sigh.

**ũsga** See main entry: **ũse 1, ùse 2.** *Nom. 1 • action d'enfumer*; treating with smoke.  
**2 • soupir**; sigh.

## V - v

**va** See main entry: **vaale 1.** plural: **vaala.** *v.pl. nettoyer le champ; ramasser*; collect sth. into a heap. **A boe mĩ vaala la vaala.** *Il est en train de nettoyer le champ.*

**va'am** [á] plural: **vatõ.** *Nom. 1 • champ*; field.  
**2 • farm land.**



**va'amkaara** [á-á-á] *Nom. pluvian d'Égypte*; Egyptian Plover (bird).

vāabre

**vāabre** [á-é] plural: vāaba. *Nom. flûte (en tige);* kind of flute.

**vaage** [à-è] inacc: vaari, vaara. *Verb. ramasser;* collect.  
**Vaage sēnkaam na! Ramasse les arachides!**

**vaala wōrga** See main entry: **vaale 1**. *mois d'avril;* April.

**vaale**<sub>1</sub> [à-è] inacc: vaali, vaala. *v.sg. nettoyer le champ;* ramasser; collect sth. into a heap. **Buraa la vaale la vaale ayila mā'a.** *L'homme a nettoyé un seul tas.*

**vaala wōrga** See main entry: **vaale 1**. *mois d'avril;* April.

**va** See main entry: **vaale 1**. plural: vaala. *v.pl. nettoyer le champ;* ramasser; collect sth. into a heap. **A boe mī vaala la vaala.** *Il est en train de nettoyer le champ.*

**vaale**<sub>2</sub> See main entry: **vaale 1**. plural: vaala. *Nom. tas (du nettoyage du champs);* heap.

**vaale**<sub>2</sub> See main entry: **vaale 1**. plural: vaala. *Nom. tas (du nettoyage du champs);* heap.

**valja**<sub>1</sub> [á-á] plural: valsti. *Nom. 1 • espèce de ceinture (pour femme);* kind of belt.  
2 • waist band.

**valja**<sub>2</sub> [á-á] plural: valsti. *Nom. araignée;* spider.

**valum**<sub>1</sub> [á-ó] *Nom. désir; envie de viande;* desire.

**valum**<sub>2</sub> [á-ó] *Nom. timidité;* shyness. **Valum n taru ē.** *Il est timide.*

**valumzōta** See main entry: **valum 2**.  
plural: valumzōtba. *Nom. personne timide;* shy person.

**valumzōta** See main entry: **valum 2**. plural: valumzōtba.  
*Nom. personne timide;* shy person.



**vātne** [á-é] plural: vātma. variant: kātne. *Nom. guêpe;* wasp. synonyme: **kātne**.

**ve'ege** [é-é] inacc: ve'eri, ve'era. *v.sg. tirer;* pull. **Ve'ege bva la wa'am.** *Tire la chèvre et viens.* synonyme: **darge**.

**ve** See main entry: **ve'ege**. *v.pl. tirer;* pull. **Ba ve nērba futo yeese.** *Ils ont enlevé les vêtements des gens.*

**ve'era** See main entry: **ve'ege**. *Nom. conducteur; guide;* guide. **Fva ka taru pāja la a ve'era.** *Un aveugle n'a pas de pouvoir sur son guide. (proverbe).*

viige



**vēebre** [è-è] plural: vēeba. *Nom. mouche tsé-tsé; glossine (rend la maladie du sommeil);* tsetse fly.

**vēege**<sub>1</sub> [è-è] inacc: vēegri, vēegra; vēeri, vēera. *Verb. tanner;* tan. **A boe mē vēegra la gāne.** *Il est en train de tanner une peau.*

**vēege**<sub>2</sub> [è-è] inacc: vēerti, vēera. *Verb. aspirer; pomper;* suck. **A vēeri la ko'om.** *Il aspire de l'eau.* synonyme: **fōoge**.

**vēere** See main entry: **vēege 2**. *Nom. aspiration;* sucking.

**vēelga** [è-à] plural: vēelsti. *Adverb. clairement; ouvertement;* clearly. **A tōge ba vēelga.** *Il leur a parlé ouvertement.*

**vēelum** [è-ò] inacc: vēelni, vēelna. *Verb. tremper;* soak. **A duku la fu-zōrō vēelum ko'om.** *Il a trempé un tissu usé dans l'eau.*

**vēere** See main entry: **vēege 2**. *Nom. aspiration;* sucking.

**veese** [è-è] inacc: veesri, veesra. *Verb. regarder par une fente ou une ouverture;* look through a little opening. **A veese la takolle buse.** *Il a regardé par une fenêtre.*

**vēese** [è-è] inacc: vēesri, vēesra. *Verb. examiner; fouiller; chercher partout; investiguer;* examine. **Ba e me vēese tu ba yē ē.** *Ils ont cherché partout pour le trouver.*

**vēlge** [è-è] inacc: vēlgru, vēlgra. *Verb. éclairer;* light up. **Nawēne Sia n vēlge nērba yem.** *C'est l'Esprit de Dieu qui éclaire l'intelligence des gens.*

**vēsge** [è-è] inacc: vēsgru, vēsgra. *Verb. tirer en bas;* pull downwards. **Pōka kōnkolo'ore vēsgru ē me.** *Le goitre de la femme la tire en bas.*

**ve** See main entry: **ve'ege**. *v.pl. tirer;* pull. **Ba ve nērba futo yeese.** *Ils ont enlevé les vêtements des gens.*

**ve'era** See main entry: **ve'ege**. *Nom. conducteur; guide;* guide. **Fva ka taru pāja la a ve'era.** *Un aveugle n'a pas de pouvoir sur son guide. (proverbe).*

**vibe** [í-é] inacc: vibri, vibra. *Verb. 1 • mourir de faim; être affamé;* starve. **Dia n ka boe tu nērba vibra.** *Parce qu'il n'y pas de nourriture les gens meurent de faim.*  
2 • suffer severe hunger.

**vige** See main entry: **vike**. *v.pl. arracher; enlever;* remove skin. **Ba vige la kuga.** *Ils ont enlevé des pierres.*

**vigle** [í-é] inacc: vigli, vigla. *Verb. implanter; fixer solidement;* fix sth. in place. **A vigle la bānēka.** *Il a fixé un moulin.*

viige

**viige**<sub>1</sub> [í-é] *inacc: viiri, viira. Verb. changer de place; reporter; postpone. Ba viige tigsgo la me. Ils ont reporté la réunion.*

**viige**<sub>2</sub> See main entry: **viige 1**. *inacc: viiri, viira. Verb. faire tomber (pour reconstruire); cause to fall. Ba viige pōŋa la me le tí. Ils ont détruit et reconstruit le hangar.*

**viige**<sub>2</sub> See main entry: **viige 1**. *inacc: viiri, viira. Verb. faire tomber (pour reconstruire); cause to fall. Ba viige pōŋa la me le tí. Ils ont détruit et reconstruit le hangar.*

**vīile** [í-é] *Nom. cartouche (de fusil); gun pellet.*



**vīinko** [í-ó] *plural: vīinto. Nom. hibou; African Eagle Owl.*



**vīinpulv'a** [í-ó-ó-á] *plural: vīinpulv'ustí. Nom. chevêchette perlée; African Scopes Owl. synonyme: sɪyɔɔ.*

**viise** [é-é] *inacc: viisri, viisra. Verb. se retourner; turn. A viise leme me. Il s'est retourné et est revenu.*

**vike** [í-é] *inacc: vigri, vigra. v.sg. arracher; enlever; déraciner; remove a firmly fixed thing. Vike kugre la. Enlève la pierre.*

**vige** See main entry: **vike**. *v.pl. arracher; enlever; remove skin. Ba vige la kuga. Ils ont enlevé des pierres.*

**vile** [i-è] *inacc: villi, villa. Verb. bander; attacher; entourer; panser; wrap. Bura la duke la tãne vile a nōrgɔ. L'homme a bandé sa plaie avec une bande.*

**vilga** See main entry: **vile**. *Nom. bandage; pansement; bandage.*

**vilga** See main entry: **vile**. *Nom. bandage; pansement; bandage.*

**vilge** [í-é] *inacc: vilgri, vilgra. Verb. détacher; untie. Vilge mī'a la tu a fōrge. Détache la corde pour qu'il parte.*

voole

**viliŋe** [í-í-é] *inacc: viliŋri, viliŋra. Verb. tourner; turn completely around. A tarí la wule viliŋra. Il fait tourner une jante.*

**virga** [í-á] *plural: virsi. Nom. petit trou; small hole. A tuba ka tarí virga. Ses oreilles n'ont pas de trou (il n'écoute pas ce qu'on lui dit).*

**virge** [í-é] *inacc: virgri, virgra. Verb. être en travail (d'accouchement); be in labour to give birth. Pɔka boe mī virga. La femme est en train de donner naissance.*

**vt** [t] *inacc: vt'ri, vt'ra. Verb. manquer; s'absenter; ne pas se rendre à; be absent. A zaam vt karēndeem me. Hier, il a manqué à l'école.*

**vt'a** See main entry: **vt**. *Nom. manque; absence; missing.*

**vt'a** See main entry: **vt**. *Nom. manque; absence; missing.*

**vũgɔ** [í-ó] *plural: vıtɔ. Nom. hutte en brousse; paillette; grass hut.*

**võ** See main entry: **võoge**. *v.pl. arracher; pull out. Ba võ la sēnkaam. Ils ont arraché les arachides.*

**vo'oge** [ó-é] *inacc: vo'ori, vɔ'ora. Verb. 1 • ressusciter; revenir à la vie; be revived. Azezi vo'oge me. Jésus est ressuscité. 2 • resurrect.*

**vo'ore** See main entry: **vo'oge**. *Nom. résurrection; resurrection.*

**vo'ore** See main entry: **vo'oge**. *Nom. résurrection; resurrection.*

**vo'ose** [ó-é] *inacc: vo'osri, vɔ'ɔsra. Verb. reposer; respirer; rest. A tòm me, dee vɔ'ɔsra. Il a travaillé, et il se repose.*

**vo'osgo** See main entry: **vo'ose**. *Nom. repos; rest.*

**vo'osum** See main entry: **vo'ose**. *Nom. respiration; souffle; breathing.*

**vo'ose fõo** See main entry: **vo'ose**. *soupirer; sigh.*

**vo'ose fõo** See main entry: **vo'ose**. *soupirer; sigh.*

**vo'osgo** See main entry: **vo'ose**. *Nom. repos; rest.*

**vo'osum** See main entry: **vo'ose**. *Nom. respiration; souffle; breathing.*

**võgle** [ó-é] *inacc: võgli, võgla. Verb. avoir la face contre; face downwards. A duke la a nēŋa võgle tēŋa. Il a la face contre terre.*

**vole** [ó-é] *inacc: vollí, volla. Verb. avaler; swallow. Vole tum na! Avale les médicaments!*

**võnãna** [ò-à-à] *Nom. véranda; veranda.*

**võoge** [ó-é] *inacc: võori, võora. v.sg. arracher; uproot. A võoge sēnkaafɔ. Il a arraché une arachide.*

**võ** See main entry: **võoge**. *v.pl. arracher; pull out. Ba võ la sēnkaam. Ils ont arraché les arachides.*

**võogɔ** [ó-ó] *plural: võorɔ. Nom. feuille; leaf.*

voole

**voole**<sub>1</sub> [ó-é] *inacc:* vooli, voola. *Verb. faire du bruit; make noise. Koma la vooli me. Les enfants font du bruit.*

**voole**<sub>2</sub> *See main entry: voole 1. Nom. bruit; noise. Go'e voole! Cesse le bruit!*

**voole**<sub>2</sub> *See main entry: voole 1. Nom. bruit; noise. Go'e voole! Cesse le bruit!*

**voore** [ó-é] *plural:* vva.vide; empty. **Doko la de voore. Le canari est vide.**

**võore** [ó-é] *plural:* vva. *Nom. sens; signification; meaning.*

**võse** [ó-é] *inacc:* vvsri, vvsra. *Verb. déplumer; pluck feathers. Võse nõa la ! Déplume la poule !*

**vɔ** [ó] *inacc:* vva. *Verb. vivre; live. Pesgo la ken vɔ me. Le mouton vit encore.*

**vva** *See main entry: vɔ. plural: vvasi.vivant, rester en vie; living. bõn-vva un être vivant.*

**vva** *See main entry: vɔ. Nom. vivants; living beings.*

**vva** *See main entry: vɔ. Nom. vie; life.*

**vva** *See main entry: vɔ. plural: vvasi.vivant, rester en vie; living. bõn-vva un être vivant.*

**vva** *See main entry: vɔ. Nom. vie; life.*

**vva** *See main entry: vva. plural: vvasi. Nom. fruit du kapokier; fruit from silk cotton tree.*



**vva** *See main entry: vva. plural: vvasi. Nom. espèce d'arbre; kapokier rouge (ou faux kapokier); silk cotton tree. Bombax costatum.*

**vva** *See main entry: vva. plural: vvasi. Nom. fruit du kapokier; fruit from silk cotton tree.*

**vva** *See main entry: vɔ. Nom. vivants; living beings.*

**vuge**<sub>1</sub> [ú-é] *inacc:* vugri, vugra. *Verb. souffler (pour le vent); blow. Kusebgo zina n vugri. Aujourd'hui le vent souffle.*

**vuge**<sub>2</sub> [ú-é] *inacc:* vugri, vugra. *Verb. couvrir (avec un couvercle ou récipient); cover with a lid. Vuge doko la nõore. Couvre la marmite.*

**vugre** [ú-é] *plural:* vuga. *Nom. spatule; stirring stick.*

**vugse** *See main entry: vuke. inacc: vugsri, vugsra. v.pl. ouvrir; découvrir; enlever; uncover. Vugse dõgrõ la linsi base. Enlève les couvercles des marmites.*

vurgre

**vuke** [ú-é] *inacc:* vukri, vukra. *v.sg. ouvrir; découvrir; enlever; uncover. Vuke doko la. Découvre la marmite.*

**vugse** *See main entry: vuke. inacc: vugsri, vugsra. v.pl. ouvrir; découvrir; enlever; uncover. Vugse dõgrõ la linsi base. Enlève les couvercles des marmites.*

**vulõnvuto** [ú-ú-ú-ó] *Nom. poumons; lungs.*

**vũje** [ù-è] *inacc:* vũjri, vũjra. *Verb. perforer; percer; pierce. A vũje la sawure. Il a percé une petite fenêtre.*

**vurge** [ú-é] *inacc:* vurgri, vurgra; (vuti, vuta). *Verb. déplacer; reculer; écarter; shift. Vurge zĩre kalam! Recule et assieds-toi ici!*

**vurgre** *See main entry: vurge. Nom. écartement; shifting.*

**vurgre** *See main entry: vurge. Nom. écartement; shifting.*

**vuuge** [ú-é] *inacc:* vuuri, vuura. *Verb. 1 • traîner (par terre); ramper; drag. A vuuri la dõgõ. Il tire le bois. 2 • crawl. 3 • creep.*

**bõn-vuula** *See main entry: vuuge. Nom. reptiles; reptiles.*

**vũulja** [ú-á] *plural:* vũulsi. *Nom. 1 • aiguille; needle. 2 • perceur; drill.*

**vũuse** [ú-é] *inacc:* vũusri, vũusra. *Verb. effrayer; épouvanter; frighten. A vũuse mam me ti dabeem yõke mam. Il m'a épouvané et j'ai eu peur.*

**vũusgo** *See main entry: vũuse. Nom. effroi; dread.*

**vũusgo** *See main entry: vũuse. Nom. effroi; dread.*



**vũuvũu** [ú-ú] *Nom. cétoine; kind of flying insect.*

**vulgõ** [ó-ó] *plural:* vullõ. *Nom. anus; anus.*

**vure** *See main entry: vurge. inacc: vuti, vuta. v.pl. percer; pierce. A vure la a tuba. Elle a percé ses oreilles.*

**vurge** [ó-é] *inacc:* vurgri, vurgra. *v.sg. percer; pierce. A vurge la pugla tubre. Elle a percé l'oreille d'une fille.*

**vurgre** *See main entry: vurge. Nom. percement; piercing.*

**vure** *See main entry: vurge. inacc: vuti, vuta. v.pl. percer; pierce. A vure la a tuba. Elle a percé ses oreilles.*

**vurgre** *See main entry: vurge. Nom. percement; piercing.*

**ugse** See main entry: **vke**. *inacc: ugsrt, ugsra. v.pl. faire sortir de la bouche*; spit out of mouth.

**vke** [v-è] *inacc: ukri, ukra. v.sg. faire sortir de la bouche, cracher*; spit out of mouth.

**ugse** See main entry: **vke**. *inacc: ugsrt, ugsra. v.pl. faire sortir de la bouche*; spit out of mouth.

**vule** [v-é] *plural: vula. Nom. espèce de champignon (qu'on met dans la sauce)*; kind of mushroom.

**vune** [v-é] *plural: vuna. Nom. saison sèche*; dry season.

**Vune wii me.** *La saison sèche est arrivée.*

W - w

**wa**<sub>1</sub> [á] *inacc: wa'ari, wa'ara. Variant: wā'ara. Verb. danser*; dance. **Pɔgsi la wa'ari me.** *Les femmes dansent.*

**wa'aga** See main entry: **wa 1**. *plural: wa'ast. Nom. danse*; dance.

**wa**<sub>2</sub> [à] *verbe auxiliaire. venir pour; venir faire; venir en vue de (intentionnel)*; come to. **Kaara la wa'am wa kɔra me.** *Le cultivateur est venu cultiver. synonyme: wɔ 3.*

**wā**<sub>1</sub> [á] *inacc: wā'ari, wā'ara. Verb. calomnier*; slander. **A wā'ari la nērba.** *Il calomnie les gens.*

**wā'ara** See main entry: **wā 1, wa 1**. *Nom. calomniateur*; slanderer.

**wā**<sub>2</sub> [á] *Démonstratif. 1 • ce, cette, ces; this. Dɩke ligri bo bia wā.* *Donne l'argent à cet enfant-ci.*  
2 • that.  
3 • those.

**wā**<sub>3</sub> See main entry: **wāage**. *v.pl. couper*; cut. **A wāti la dɔɔɔ.** *Il coupe des bois.*

**wa'aga** See main entry: **wa 1**. *plural: wa'ast. Nom. danse*; dance.

**wa'am** compare: **sēm 5a956fce-0e33-41ec-88d0-b62044774224**. [á] *inacc: sēm, sēna. Verb. venir*; come. **Bia la wa'am me.** *L'enfant est venu.*

**wa'ango** See main entry: **wa'am**. *Nom. venue*; coming.

**wa'ango** See main entry: **wa'am**. *Nom. venue*; coming.

**wā'ara** See main entry: **wā 1, wa 1**. *Nom. calomniateur*; slanderer.

**waa wuu** [á-ú] **1 • tous; chacun**; all. **Nērba waa wuu wa'am me.** *Tout le monde est venu.*  
2 • each one.

**waafɔ** [á-ɔ] *Nom. python; boa; snake.*  
*synonyme: wakēnkēmo.*

**wāaga** See main entry: **wāage**. *Nom. 1 • action de couper; circoncision; excision*; cutting.  
2 • excision.

**waage**<sub>1</sub> [à-è] *inacc: waart, waara. Verb. sortir de la tige*; stalk is sprouting. **Si la waage me.** *Les têtes du mil sont sortis.*

**waage**<sub>2</sub> [à-è] *inacc: waart, waara. Verb. chauffer dans l'eau; passer rapidement au feu*; cook in water. **Pɔka la waage la mui.** *La femme a bouilli le riz.*

**waare** See main entry: **waage 2**. *Nom. action de chauffer*; cooking.

**wāage** [à] *inacc: wāart, wāara. v.sg. couper*; cut. **A wāage la dɔɔɔ.** *Il a coupé un bois.*

**wāare** See main entry: **wāage**. *Nom. coupe*; cutting.

**wā**<sub>3</sub> See main entry: **wāage**. *v.pl. couper*; cut. **A wāti la dɔɔɔ.** *Il coupe des bois.*

**wāaga** See main entry: **wāage**. *Nom. 1 • action de couper; circoncision; excision*; cutting.  
2 • excision.



**wāanfɔɔɔ** See main entry: **wāanga**. [á-ɔ-

ɔ] *plural: wāanfɔɔɔ. Nom. babouin doguera*; Baboon.

**wāan-gepeelee** See main entry: **wāanga**. *plural: wāan-gepeelee. Nom. espèce de singe (à cuisses blanches)*; kind of monkey.



wāan-mōlga



**wāan-mōlga** See main entry: **wāaŋa**. plural: wāan-mōlst.  
Nom. *singe rouge; patas*; patas monkey.



**wāan-sabga** See main entry: **wāaŋa**. plural: wāan-sabst.  
Nom. *singe vert/noir*; Green Monkey.

**wāaŋa** [á-á] plural: wāast. Nom. *singe*; monkey.

**wāan-gepee** See main entry: **wāaŋa**. plural: wāan-gepeela. Nom. *espèce de singe (à cuisses blanches)*; kind of monkey.

**waare** See main entry: **waage 2**. Nom. *action de chauffer*; cooking.

**wāare** See main entry: **wāage**. Nom. *coupe*; cutting.

**waasŋɔ** See main entry: **waasum 1**. Nom. *chuchotement*; whisper.

**waasre** [á-é] Nom. *aluminium*; aluminium.

**waasum**<sub>1</sub> [à-ò] inacc: waasnt, waasna. Verb. *chuchoter*; whisper. **A waasum yele mam.** *Il m'a dit en chuchotant.*

**waasŋɔ** See main entry: **waasum 1**. Nom. *chuchotement*; whisper.

**waasum**<sub>2</sub> Verb. *frotter légèrement*. **A waasum la kaam.** *Il frotte légèrement l'huile (sur son bras).*

**wage** [á-é] inacc: wagrt, wagra. Verb. *avoir mal (tête)*; have a pain in the head. **Mam zuugo n wagrt.** *J'ai mal à la tête.*

**waka** See main entry: **wage**. Nom. *maux de tête ou des yeux*; headache.

**wagre** [á-á] plural: waga.1 • *maigre*; skinny. **dūn-waga** *animaux maigres*.  
2 •

**wagse** See main entry: **wake**. v.pl. *concurrer*; competing.  
**Da lobra ya kīini na ti ya wun wagse ba.** *Ne lancé pas les pintades, sinon vous allez les rendre indocile.*

**waka** See main entry: **wage**. Nom. *maux de tête ou des yeux*; headache.

**wakate** [á-á-é] emprunté / borrowed: ar. Nom. *temps*; moment; time. **Burga wakate paage me.** *Le temps des semailles est arrivé.* synonyme: **tām, karfo 1**.

wam

**wakat-kāna** See main entry: **wakate.quand ?**; when.

**Wakat-kāna ti yāma won sēŋe?** *Quand partirez-vous?*

**wakat-seka** See main entry: **wakate.quand**; when.

**Wakat-seka ti saaga niiri la, ti a wa'am.** *Quand il pleuvait, il est venu.*

**wakat-kāna** See main entry: **wakate.quand ?**; when.

**Wakat-kāna ti yāma won sēŋe?** *Quand partirez-vous?*

**wakat-seka** See main entry: **wakate.quand**; when.

**Wakat-seka ti saaga niiri la, ti a wa'am.** *Quand il pleuvait, il est venu.*



**wakēnkēmɔ** [á-é-é-ɔ] plural: wakēnkēma. Nom. *python des rochers (long)*; Rock Python. *Python sabae*. synonyme: **waafɔ**.

**wake** [á-é] inacc: wakrt, wakra. v.sg. *être indocile*; intractable. **Bia la wake me.** *L'enfant est désobéissant.*

**wagse** See main entry: **wake**. v.pl. *concurrer*; competing. **Da lobra ya kīini na ti ya wun wagse ba.** *Ne lancé pas les pintades, sinon vous allez les rendre indocile.*

**waku** [á-í] emprunté / borrowed: angl. Nom. *montre*; watch.

**wakte** [á-í-é] plural: wakre. Nom. *pièce de cinq francs CFA*; 5 francs CFA.



**walbīisum** Nom. *espèce d'herbe*; kind of grass.  
*euphorbia hirta*.



**walga** [á-á] plural: walst. Nom. *ourébi*; oribi antelope.

**walge** [á-é] inacc: walgrt, walgra. Verb. *ne pas avoir lieu*; essayer sans réussir; not take place. **Saaga la walge me, a ka ni.** *La pluie est partie, il n'a pas plu.*

**walst** [á-í] Nom. *radio; poste de radio; transistor*; radio.

**walum** [á-ó] Nom. *vapeur*; heat, steam.

**wam** [á] *tiède*; lukewarm. **Ko'om na ān na wam.** *L'eau est tiède.*



**wama tua** [á-á] plural: wama. *Nom. calabassier; espèce d'arbre; calabash tree. Crescentia cujete.*

**wan** [á] inacc: wann, wanna. *Verb. être sourd; be deaf.*

**Bia la wan me.** *L'enfant est sourd. synonyme: wun.*

**waŋa** See main entry: **wan**. plural: wanst. *Nom. sourd; deaf person. synonyme: tubku'ura.*

**wāna** [á-á] *Adverb. ainsi; comme ça; like that. A pa'ale ma la wāna. Il m'a montré ainsi.*

**wando** [à-ó] plural: wandopa. *Nom. jupe; skirt.*

**wāne** [á-é] *comment; combien; how much. Fuo wā ligri de la wāne? Combien coûte cet habit?*

**wanne** [á-é] plural: wama. *Nom. calabasse; calabash.*

**dēa wanne** See main entry: **wanne**. *Nom. calabasse avec corde en cuir; calabash with leather rope.*

**wan-zaka** See main entry: **wanne**. plural: wan-zagst. *Nom. vieille calabasse; old calabash.*

**ko-wanne** See main entry: **wanne**. *Nom. calabasse pour eau; calabash for drinking.*

**wan-zaka** See main entry: **wanne**. plural: wan-zagst. *Nom. vieille calabasse; old calabash.*

**waŋa** See main entry: **wan**. plural: wanst. *Nom. sourd; deaf person. synonyme: tubku'ura.*

**war-dɔɔgo** See main entry: **wate 1**. *Nom. moule pour confectionner des briques; mould for making bricks.*

**ware** [á-é] *Nom. sécheresse; drought. Saaga ka niiri, ware n boe. Il ne pleut pas, il y a la sécheresse.*

**warzɔɔru** [à-ó-ó-í] plural: warzɔɔra. *Nom. arrosoir; watering can.*



**wasumwalle** [á-ó-á-é] plural: wasumwala. *Nom. arbre parasitique, plante sous ligneuse (disposée en touffe avec des branches pendantes); kind of parasitic plant. tapinanthus voltensis.*



**wātēŋa** [à-è-à] *Nom. polyptère; poisson; kind of fish. polypterus senegalus.*

**wate<sub>1</sub>** [á-é] plural: wara. *Nom. brique; brick.*

**war-dɔɔgo** See main entry: **wate 1**. *Nom. moule pour confectionner des briques; mould for making bricks.*

**wate<sub>2</sub>** [á-é] plural: wara. *Nom. nuage; cloud.*

**we** [é] comparer: sēŋe. inacc: we'est, we'esa. *Verb. 1 • aller; partir; go. Ba we'esu la da'am. Ils partent au marché. 2 • move.*

**we'esgo** See main entry: **we**. *Nom. départ; departure.*

**We'esgo wakate paage me.** *Le moment du départ est arrivé.*

**wē** [è] inacc: wē'eri, wē'era. *Verb. frapper; battre; taper; hit. Da wē'era bia la. Ne frappe pas l'enfant.*

**wē gi'ire** See main entry: **gi, wē**. *heurter; bump into. A wē la dukɔ gi'ire. Il a heurté la marmite.*

**wē'a** See main entry: **wē**. *Nom. action de frapper; hitting.*

**wē nōke'ene** See main entry: **wē**. *discuter; discuss.*

**Pɔgsu la wē'eri la nōke'ene.** *Les femmes discutent.*

**nā'are n wē** See main entry: **wē**. *buter; prop up. A nā'are n wē la kugre. Il a buté contre un caillou.*

**wē gi'ire** See main entry: **gi, wē**. *heurter; bump into. A wē la dukɔ gi'ire. Il a heurté la marmite.*

**wē nōke'ene** See main entry: **wē**. *discuter; discuss. Pɔgsu la wē'eri la nōke'ene. Les femmes discutent.*

**wē'a** See main entry: **wē**. *Nom. action de frapper; hitting.*

**we'esgo** See main entry: **we**. *Nom. départ; departure.*

**We'esgo wakate paage me.** *Le moment du départ est arrivé.*

**we-bā'ara** See main entry: **weefo**. plural: we-bā'arba. *Nom. cavalier; horseman.*



**webaaga** [é-á-á] plural: webaasi. *Nom. 1 • panthère; léopard; leopard. 2 • panther.*

**webōŋa** [é-ó-á] plural: webōnst. *Nom. âne sauvage; wild donkey. synonyme: bōntā'aŋa.*

**we-dūŋa** See main entry: **dūŋa, weego**. plural: we-dūnsi. *Nom. animal sauvage; wild animal. synonyme: go-dūŋa.*



**weefo** [é-ó] plural: wiiri. *Nom.* 1 • *cheval*; horse.

2 • *vélo*; *bicyclette*; bike, bicycle.

3 • bike.

**we-yā'anya** See main entry: **weefo**. *Nom.* *jument*; mare.

**we-rɔɔɔ** See main entry: **weefo**. *étalon*; stallion.

**we-bā'ara** See main entry: **weefo**. plural: we-bā'arba.

*Nom.* *cavalier*; horseman.



**wemōa** See main entry: **weefo**. plural: wemōosi. *Nom.* *cheval*; horse.



**weef-yōoro** *Nom.* *espèce d'arbre*; kind of tree.  
*stereospermum kunthianum*.

**weege** [é-é] *inacc:* weerti, weera. *Verb.* *rester*; remain. **A**

**weege la yire.** *Il est resté à la maison.*

**weere** See main entry: **weege**. *Nom.* *le fait de rester*; remaining.

**weego** [é-ó] plural: weto. *Nom.* 1 • *brousse*; bush.

*synonyme:* **googo**.

2 • forest.

3 • large uncultivated area.

**we-dūŋa** See main entry: **dūŋa**, **weego**. plural: we-

**dūnsi.** *Nom.* *animal sauvage*; wild animal.

*synonyme:* **go-dūŋa**.

**weem** See main entry: **weego**. *Nom.* *with location marker.*

*en brousse*; in the bush. **A sēŋe la weem.** *Il est allé en*

*en brousse.* *synonyme:* **mōom**.

**weele** [é-é] *inacc:* weelt, weela. *Verb.* *mourir seul*; die

alone. **Braa la ki weele me.** *L'homme est mort sans*  
*quelqu'un à côté.*

**weelŋo** [é-ó] plural: weelno. *Nom.* *terrain (appartenant à*  
*quelqu'un)*; ground.

**weem** See main entry: **weego**. *Nom.* *with location marker.* *en*  
*brousse*; in the bush. **A sēŋe la weem.** *Il est allé en*  
*brousse.* *synonyme:* **mōom**.

**weem sɔ'ɔŋa** See main entry: **sɔ'ɔŋa**. *Nom.* *lièvre*; hare.



**weem zuko** See main entry: **zuko**. *Nom.* *espèce de plante*; kind  
of plant. *euphorbia kamerunica*.



**weemdebias** [é-é-í-á] plural: weemdebiisi. *Nom.* *chat*  
*sauvage d'Afrique*; wild cat.

**wēeŋa** [é-á] plural: wēensi. *méchant*; *mauvais*; nasty. **A**  
**de la nēr-wēeŋa.** *Il est méchant.*

**weere** See main entry: **weege**. *Nom.* *le fait de rester*;  
remaining.

**wēge**<sub>1</sub> [è-è] *inacc:* wēgru, wēgra. *Verb.* *tromper*; deceive.  
**Da wēge nēra.** *Ne trompe personne.*

**wēge**<sub>2</sub> [é-é] *inacc:* wēgru, wēgra. *Verb.* *aplatir*; *déformer*;  
flatten. **A nē kōnkonko la me wēge.** *Il a piétiné la boîte*  
*et l'a déformée.* *synonyme:* **zām**.

**wēgulgo** See main entry: **kāmponne**. plural: wēgullo. *Nom.*  
*têtard ayant 60 jours*; toad having 60 days.

**wēke** [é-é] *inacc:* wēkru, wēkra. *Verb.* *essorer*; *presser*;  
wring. **A wēkru la futo.** *Elle essore le linge.*

**wēko** [é-ó] plural: wēgrɔ. *carré*; *rectangulaire*; square.  
**de-wēko** *maison carrée*.



**wēlēnwēa** [é-é-é-á] plural: wēlēnwēesi. *Nom.* *vanneau*  
*éperonné*; Spur-winged Plover (bird).

**welge** [é-é] *inacc:* welgru, welgra. *v.sg.* *séparer*; separate.

**Welge fu piisi.** *Sépare tes moutons.* *synonyme:* **boke**.

**welse** See main entry: **welge**. *inacc:* welsru, welsra. *v.pl.*  
*séparer*; separate. **Welse ya lɔgrɔ la.** *Séparez vos*  
*affaires.*

welgre

**welgre** See main entry: **welge**. *Nom. séparation*; separation.

**wēlge** [è-è] *inacc: wēlgrɪ, wēlgra. Verb. tordre; torsader; tisser; twist. A wēlgrɪ la mī'a. Il tord une corde.*

**welgre** See main entry: **welge**. *Nom. séparation*; separation.

**welse** See main entry: **welge**. *inacc: welsrɪ, welsra. v.pl. séparer; separate. Welse ya lɔgrɔ la. Séparez vos affaires.*

**we-mā'ana** See main entry: **mā'ane**. *gombo sauvage*; kind of okra.

**wemōa** See main entry: **weefo**. *plural: wemōost. Nom. cheval*; horse.

**wen** [é] *verbe auxiliaire. ne faire que; faire au moins*; do at least. **A wen wa'am. Il n'a qu'a venir. Tɪ sãn ka yē de-kâte, tɪ wen yē de-pɪka. Si nous ne trouvons pas une grande chambre, qu'on trouve au moins une petite chambre!**



**wenaafɔ** [é-á-ɔ] *plural: weniigi. Nom. buffle*; buffalo.



**wēnbaaga** *variant: tēŋabaaga. Nom. fourilion.*

**wēn-dēna** See main entry: **wēnne 2**. *à quel moment/heure?*; what moment. **Wēn-dēna tɪ a wa'am ? A quel moment est-il venu ?**

**wēngānne** See main entry: **wēnne 2**. *plural: wēngāna. Nom. étendue du ciel; firmament*; sky. *synonyme: sagānne 2.*

**wēn-gelɪŋa** See main entry: **wēnne 2**. *après-midi*; afternoon.



**wēnlemne** *Nom. espèce d'herbe*; kind of grass. *crotalaria retusa.*

**Wēnnaam** [é-á] *Nom. Dieu*; God. *synonyme: Wēnne, Nawēnne.*

**wēnne**<sub>1</sub> See main entry: **Wēnne**. *plural: wēna. Nom. dieu; fétiche; dieu ciel*; god.

wesga

**wēnne**<sub>2</sub> [é-é] *Nom. soleil*; sun. *synonyme: wēntulle.*

**wēn-gelɪŋa** See main entry: **wēnne 2**. *après-midi*; afternoon.

**wēn-dēna** See main entry: **wēnne 2**. *à quel moment/heure?*; what moment. **Wēn-dēna tɪ a wa'am ? A quel moment est-il venu ?**

**wēn-se'ere** See main entry: **wēnne 2**. *au moment où*; at the time when. **Wēn-se'ere tɪ fōn wa'am na, mam kule me. Au moment où tu es venu, je suis parti.**

**wēn-zuutēŋasuka** See main entry: **wēnne 2**. *midi*; noon.

**wēnnum** See main entry: **wēnne 2**. *Nom with location marker. au ciel*; at the sky.

**wēngānne** See main entry: **wēnne 2**. *plural: wēngāna. Nom. étendue du ciel; firmament*; sky. *synonyme: sagānne 2.*

**Wēnne** [é-é] *Nom. Dieu*; God. *synonyme: Wēnnaam.*

**wēnne**<sub>1</sub> See main entry: **Wēnne**. *plural: wēna. Nom. dieu; fétiche; dieu ciel*; god.

**wēnnum** See main entry: **wēnne 2**. *Nom with location marker. au ciel*; at the sky.



**wenōa** [é-ó-á] *plural: wenōost. variant: kulnōa. Nom. poule de rochers*; Stone Partridge. *synonyme: kulnōa.*

**wēn-se'ere** See main entry: **wēnne 2**. *au moment où*; at the time when. **Wēn-se'ere tɪ fōn wa'am na, mam kule me. Au moment où tu es venu, je suis parti.**

**wēntulle** [é-ú-é] *Nom. soleil (astre), rayons solaires*; sun, sun-rays. *synonyme: wēnne 2, wvntɛŋa.*

**wēn-zuutēŋasuka** See main entry: **wēnne 2**. *midi*; noon.

**wērgɛ** [è-è] *inacc: wērgɪ, wērga. Verb. se tourner*; turn. **Wērgɛ bise! Tourne-toi et regarde!** *synonyme: gelge.*

**we-rɔɔgɔ** See main entry: **weefo**. *étalon*; stallion.

**wese**<sub>1</sub> [é-é] *inacc: wesrɪ, wesra. Verb. aboyer*; bark. **Baa la wesrɪ me. Le chien aboie.**

**wesga** See main entry: **wese 1, wese 2**. *Nom.*

1 • *scarification*; scarification.

2 • *aboiement*; barking.

**wese**<sub>2</sub> [é-é] *inacc: wesrɪ, wesra. Verb. inciser; scarifier*; incise. **Ba wese la a yaga. On a fait des incisions dans ses joues (pour faire des cicatrices ethniques).**

**wesga** See main entry: **wese 1, wese 2**. *Nom.*

1 • *scarification*; scarification.

we-tā'anya

2 • *aboiment*; barking.



**we-tā'anya** *Nom. espèce d'arbuste*; kind of tree. *manilkara multinervis*.

**we-yā'anya** *See main entry: weefo. Nom. jument*; mare.

**wε** [ɛ̃] *plural: wuba. Nom. chasseur*; hunter.  
*synonyme: tō'osa.*

**wεεle** [ɛ̃-ɛ̃] *inacc: wεεli, wεεla. Verb. souder*; weld.

**wεεlgo** *See main entry: wεεle. Nom. soudure*; weld.

**wεεlgo** *See main entry: wεεle. Nom. soudure*; weld.

**wεge**<sub>1</sub> [ɛ̃-ɛ̃] *inacc: wεgri, wεgra. Verb. concurrencer*; compete. **Koma la wεgli la taaba.** *Les enfants se font la concurrence.*

**wεge**<sub>2</sub> *See main entry: weke 1. inacc: wεgri, wεgra. v.pl. fendre; rompre; split. Ba wεge la dɔɔɔ. Ils ont fendu des bois.*

**wεgla** [ɛ̃-á] *Nom. 1 • sexe*; sex.  
2 • *genitals.*

**wεgle** [ɛ̃-ɛ̃] *plural: wεglɔ.dur; hard. zē'e-wεgle endroit dur.*

**wεi** [ɛ̃-í] *neuf, 9; nine.*

**wεka** *See main entry: weke 1. plural: wεgst. Nom. 1 • action de fendre; splitting.*  
2 • *morceau; piece.*

**wεke**<sub>1</sub> [ɛ̃-ɛ̃] *inacc: wεkri, wεkra. v.sg. fendre; rompre; décortiquer; parler clairement; split. A wεke la gu'ore bo mam. Il a rompu la noix de cola pour moi.*

**wεka** *See main entry: weke 1. plural: wεgst. Nom.*  
1 • *action de fendre; splitting.*  
2 • *morceau; piece.*

**wεge**<sub>2</sub> *See main entry: weke 1. inacc: wεgri, wεgra. v.pl. fendre; rompre; split. Ba wεge la dɔɔɔ. Ils ont fendu des bois.*

**wεke**<sub>2</sub> [ɛ̃-ɛ̃] *inacc: wεkri, wεkra. Verb. éclore; hatch. Zela la wεke me. Les oeufs ont éclos.*



**wenna** [ɛ̃-á] *plural: wennadōma. Nom. souris de Barbarie; rat rayé; Barbary Mouse.*

wia

**wesga** *See main entry: wese 1, wese 2. Nom.*

1 • *scarification; scarification.*

2 • *aboiment; barking.*

**wi** [í] *inacc: wi'iri, wi'ira. Verb. appeler; call. A wi'iri la bia. Il appelle un enfant.*

**wi'a** *See main entry: wi. Nom. appel; convocation; calling.*

**wi'a** *See main entry: wi. Nom. appel; convocation; calling.*

**wībe** [í-ɛ̃] *inacc: wībri, wībra. Verb. endurer; supporter; endure. Wībe, da kaase! Il faut supporter, ne pleure pas!*

**wībga** *See main entry: wībe. Nom. endurance; endurance. «Wībga n sēn na tā'are.»; L'endurance amène la victoire. (proverbe).*

**wībga** *See main entry: wībe. Nom. endurance; endurance. «Wībga n sēn na tā'are.»; L'endurance amène la victoire. (proverbe).*

**wige** *See main entry: wike. inacc: wigri, wigra. v.pl. casser; briser; rompre; break.*

**wii** [í] *Nom. drogue; drug.*

**wiyyūura** *See main entry: wii. plural: wiyyūurba. Nom. drogué; drug addicted person.*

**wiige** [í-ɛ̃] *inacc: wiiri, wiira. Verb. arriver (pour jours ou saisons); arrive. Beere n wiige ti a sēge. Le lendemain, il est parti.*

**wiinbeere** *See main entry: wiige. Nom. lendemain; following day.*

**wiinbeere** *See main entry: wiige. Nom. lendemain; following day.*

**wiyyūura** *See main entry: wii. plural: wiyyūurba. Nom. drogué; drug addicted person.*

**wike** [í-ɛ̃] *inacc: wikri, wikra. v.sg. casser; briser; rompre; break. Dɔɔ la wike me. Le bois est brisé.*  
*synonyme: kɔ'oge 2, kɔ'oge 1.*

**wige** *See main entry: wike. inacc: wigri, wigra. v.pl. casser; briser; rompre; break.*

**wille** [í-ɛ̃] *plural: wila. Nom. branche; branch.*

**wire** [í-ɛ̃] *inacc: witi, wita. Verb. laver (le visage); wash (face). Wire fu nēŋa! Lave ta figure!*

**wisge** [í-ɛ̃] *inacc: wisgri, wisgra. Verb. attiser; souffler; kindle. Wisge bugum na! Attise le feu!*

**witwiti** [í-í-í] *emprunté / borrowed: angl. Nom. blé; wheat.*



**wia**<sub>1</sub> [í-á] *plural: wustu. Nom. flûte; flute.*



**wt-daaga** See main entry: **wia** 1. *Nom. flûte à voix sonore*; kind of flute.

**wt-yā'aŋa** See main entry: **wia** 1. *Nom. flûte à voix basse*; kind of flute.



**wia**<sub>2</sub> [í-á] plural: **wust**. *Nom. carpe; poisson*; carp fish. *Tilapia zillii, et Sarotherodon.*



**wibga** [í-á] plural: **wbst**. *Nom. épervier*; sparrow-hawk.

**wt-daaga** See main entry: **wia** 1. *Nom. flûte à voix sonore*; kind of flute.

**wubre** [í-á] plural: **wuba**. *rouge (à cause de la terre ou de l'eau)*; red. **sēnka-wuba** *arachides rouges*.

**wule** [í-é] *emprunté / borrowed*: angl. plural: **wula**. *Nom. jante*; wheel.



**wt-nōwoko** [í-ó-ó-ó] plural: **wt-nōwogro**. *Nom. capitaine; poisson*; kind of fish. *lates niloticus*.

**wuŋe** [í-é] *inacc*: **wuŋru**, **wuŋra**. *Verb. chauffer; faire souffrir*; cause pain. **Ko'om na wuŋe me**. *L'eau est chauffée*.

**wurge** [í-è] *inacc*: **wurgru**, **wurgra**. *Verb. se disperser*; scatter. **Nērba la wurge kule me**. *Les gens se sont dispersés et ils sont rentrés à la maison*.

**wisge** [í-é] *inacc*: **wisgru**, **wisgra**. *Verb. être zélé, assidu*; be zealous. **Ti wisge ti mēŋa la karēŋre**. *Soyons assidus à la lecture*.

**wt-yā'aŋa** See main entry: **wia** 1. *Nom. flûte à voix basse*; kind of flute.

**wobse** [ó-é] *inacc*: **wōbsru**, **wōbsra**. *Verb. faire la petite toilette*; wash arms and legs. **A wōbsru la ŷyā**. *Il fait la petite toilette*.

**woglom** See main entry: **woko**, **wōge**. *Nom. longueur*; length.

**woko** [ó-ó] plural: **wogro**. 1 • *long*; long. **Wēnne wun bō tō yō-woko**. *Que Dieu nous donne une longue vie*. 2 • *haut*; high.

**woglom** See main entry: **woko**, **wōge**. *Nom. longueur*; length.

**wōm**<sub>1</sub> [ò] *inacc*: **wōnnu**, **wōnna**. *Verb. 1 • entendre*; hear. **Fōn yeti bō? Mam ka wōm**. *Qu'est-ce que tu as dit? Je n'ai pas compris*. 2 • *comprendre*; understand.

**wōŋa** See main entry: **wōm** 1. *Nom. action d'entendre, action de comprendre; action de sentir*; hearing.

**ka-wōm-taaba** See main entry: **wōm** 1. *Nom. mésentente*; disagreement.

**wōm**<sub>2</sub> See main entry: **wōm** 1. *inacc*: **wōnnu**, **wōnna**. *Verb. sentir*; feel. **Mam wōm na sela n kābru yūuŋō**. *Je sens l'odeur de quelque chose qui brûle*.

**wōm**<sub>2</sub> See main entry: **wōm** 1. *inacc*: **wōnnu**, **wōnna**. *Verb. sentir*; feel. **Mam wōm na sela n kābru yūuŋō**. *Je sens l'odeur de quelque chose qui brûle*.

**wōn** [ó] *inacc*: **wōnu**, **wōna**. *Verb. ressembler*; resemble.

**Bi-ēna wōn na a sō**. *Cet enfant ressemble à son père*.

**dēlmadēto**<sub>2</sub> See main entry: **wōn**. *Adjectif. vert*; green.

**wōnne** See main entry: **wōn**. *Nom. 1 • ressemblance; couleur*; resemblance. 2 • *likeness*.

**wōnne** See main entry: **wōn**. *Nom. 1 • ressemblance; couleur*; resemblance. 2 • *likeness*.

**wōŋa** See main entry: **wōm** 1. *Nom. action d'entendre, action de comprendre; action de sentir*; hearing.

**wōŋe** [ò-è] *inacc*: **wōŋru**, **wōŋra**. *Verb. faire mal; tourmenter*; torment. **A bā'aga la wōŋru ē me**. *Sa maladie lui fait mal*.

**wōŋre** See main entry: **wōŋe**. *Nom. tourment*; torment.

**wōŋre** See main entry: **wōŋe**. *Nom. tourment*; torment.

**woo** [ó] *ind. 1 • chaque*; every. **Nēra woo kule! Que chacun parte!** 2 • *each*.

wooge

**wooge** [ó-é] *inacc: woort, wógra. Verb. diminuer; réduire; reduce. Wooge sēnkaam borgo la pɔam. Diminue les arachides dans le sac. synonyme: bo'oge.*

**woore** *See main entry: wooge. Nom. réduction; reduction. Weego yō'a de la tusi sā'ajo la yōore woore. Brûler la brousse provoque la destruction des arbres et une réduction de la valeur.*

**woore** *See main entry: wooge. Nom. réduction; reduction.*

**Weego yō'a de la tusi sā'ajo la yōore woore. Brûler la brousse provoque la destruction des arbres et une réduction de la valeur.**

**wōrbiire** [ò-é-é] *plural: wōrbiē. Nom. étoile; star.*

**wōre** *See main entry: wōrge. inacc: wōti, wōta. v.pl. casser; break. Da wōre wama la. Ne casse pas les Calebasses.*

**wōrga**<sub>1</sub> [ó-á] *plural: wōrsi. Nom. 1 • lune; moon. 2 • mois; month.*

**wōrga**<sub>2</sub> *See main entry: wōrga 1. Nom. amulette en laiton (représentant la lune); brass amulet.*

**wōr-paalga** *See main entry: wōrga 1. Nom. nouvelle lune; premier quartier de la lune; new moon.*

**wōr-paelga** *See main entry: wōrga 1. Nom. pleine lune; full moon.*

**wōrga**<sub>2</sub> *See main entry: wōrga 1. Nom. amulette en laiton (représentant la lune); brass amulet.*



**wōrga**<sub>3</sub> [ó-á] *plural: wōrsi. variant: kokok. Nom. espèce de oiseau; kind of bird. synonyme: nāmbva.*

**wōrge** [ó-é] *inacc: wōrgri, wōrgra. v.sg. casser; break. Da wōrge zelle la. Ne casse pas l'oeuf.*

**wōre** *See main entry: wōrge. inacc: wōti, wōta. v.pl. casser; break. Da wōre wama la. Ne casse pas les Calebasses.*

**wōr-paalga** *See main entry: wōrga 1. Nom. nouvelle lune; premier quartier de la lune; new moon.*

**wōr-paelga** *See main entry: wōrga 1. Nom. pleine lune; full moon.*

**wəbga** [ó-á] *plural: wəbsti. Nom. boiteux; lame person.*



**wəbga** [ó-á] *plural: wəbrɔ. Nom. éléphant; elephant.*

wurga

**wəbga yēnne** *See main entry: wəbga. Nom. bracelet en ivoire; ivory bracelet. synonyme: belgo.*

**wəbga yēnne** *See main entry: wəbga. Nom. bracelet en ivoire; ivory bracelet. synonyme: belgo.*

**wəge** [ó-é] *inacc: wəgri, wəgra. Verb. être long; be long. Dəwəgə wā wəge mē. Ce bois est long.*

**woglum** *See main entry: woko, wəge. Nom. longueur; length.*

**wəlgə** [ó-á] *Nom. chaleur; heat. Wəlgə wōrga. Le mois de la chaleur (mars, avril).*



**wəlgə** *Nom. cigale.*

**wəɔm** [ó] *inacc: wəɔnti, wəɔna. Verb. produire des fruits; bear fruit. Tā'ajo wā wəɔm mē. Ce karité a produit des fruits.*

**wəɔja** *See main entry: wəɔm. Nom. production des fruits; fruit production.*

**wəɔja** *See main entry: wəɔm. Nom. production des fruits; fruit production.*

**wəɔja** [ó-á] *plural: wəɔnti. maigre; thin. niig-wəɔnti boeufs maigres.*

**wəɔre** [ó-é] *inacc: wəɔri, wəɔra. Verb. 1 • louer; praise. A wəɔri la nērba. Il respecte les gens. synonyme: pēge. 2 • respecter; respect.*

**wəɔre** *See main entry: wəɔre. Nom. respect; respect. synonyme: pēka.*



**wəɔre** [ó-á] *plural: wəɔnti. Nom. varan du Nil; varan d'eau; Nile Monitor.*

**wəɔre** *See main entry: wəɔre. Nom. respect; respect. synonyme: pēka.*



**wurga** [ú-á] *plural: wursi. variant: wuri. Nom. euplecte franciscain; Red Bishop (bird).*



**wuryerga** [ú-é-á] plural: wuryersi. *Nom. euplecte à dos d'or*; Widowbird.

**wuu** [ú] *ind. tous; tout*; all. **Nërba wuu yese me.** *Tous les gens sont sortis.* synonyme: **zā'a, zōnno**.

**wūulum** [ū-ù] *inacc: wūulni, wūulna.* *Verb.*

1 • *grommeler; marmonner; émettre le bruit caractéristique que le chien émet (différent de l'aboiement); murmure.* **Baaga la wūulni me.** *Le chien fait son bruit.*

2 • grumble.

**wu<sub>1</sub>** [ú] *conjonction.* 1 • *comme*; like. **A ān wu a so la.** *Il est comme son père.*

2 • *semblable à*; similar to.

**wu<sub>2</sub>** [ú] *verbe auxiliaire. auxiliaire du passé*; past. **Mam wu tara la weefo.** *J'avais un vélo.*

**wu<sub>3</sub>** [ù] *verbe auxiliaire. venir en vue de*; come to. **A wa'am wu ko me.** *Il est venu cultiver.* synonyme: **wa 2.**

**wba** [ú-á] plural: wɔɔsi. *Nom. sac en peau*; skin bag.

**wbge** [ú-é] *inacc: wɔgrɪ, wɔgra.* *Verb. tisser*; weave. **A wɔgrɪ la p'ɪtɔ.** *Il tisse un panier.*

**wɔgra** See main entry: **wbge.** plural: wɔgrɪba. *Nom. tisserand*; weaver. **A de la tān-wɔgra la pɪ-wɔgra.** *Il est tisserand d'étoffe et tisserand de panier.*

**wbka** See main entry: **wbge.** *Nom. tissage*; weaving.



**wɔgra** See main entry: **wbge.** plural: wɔgrɪba. *Nom. tisserand*; weaver. **A de la tān-wɔgra la pɪ-wɔgra.** *Il est tisserand d'étoffe et tisserand de panier.*

**wbka** See main entry: **wbge.** *Nom. tissage*; weaving.

**wolla** [ú-á] *Nom. petite calabasse*; mall calabash.

**wolse** [ú-é] *inacc: wolsrɪ, wolsra.* *Verb. se tordre de douleur*; bend in pain. **A pɔvɔre n dōnnɪ tɪ a wolsra.** *Il a mal au ventre et se tord de douleurs.*

**wɔn** [ó] *verbe auxiliaire. auxiliaire du futur*; future. **Mam wɔn sɛŋe da'am.** *J'irai au marché.* synonyme: **wan.**

**wɔntɛɛŋa** [ú-é-á] *Nom. soleil; clarté solaire; lumière du jour; midi (environ 10 h à 15 h); salutation au milieu de la journée*; sun. synonyme: **wɛntulle.**

**wɔrba** [ú-á] plural: wɔrdōma. *Nom. sachet (en plastique)*; plastic bag.

**wɔrba laaga** See main entry: **wɔrba.** *Nom. plat en plastique*; plastic plate.

**wɔrba laaga** See main entry: **wɔrba.** *Nom. plat en plastique*; plastic plate.

**wɔvɔre** [ú-é] *Nom. chasse (en groupe); battue*; hunting in a group.

## Y - y

**ya<sub>1</sub>** [à] 1 • *vous, votre, vos (pronom personnel et adjectif possessif de la 2<sup>e</sup> pers. du pluriel)*; you.

2 • your.

**yan** See main entry: **ya 1.** *le fait que vous*; you+SUB.

**Yan wa'am na, la ān sōŋa.** *Comme vous êtes venus, c'est bien.*

**ya<sub>2</sub>** [á] *Completive marker. particule d'actualisation de la phrase affirmative (en position finale)*; completive. **A di ya.** *Il a mangé.*

**ya<sub>3</sub>** See main entry: **ya'age.** *Verb. rester ouvert*; remain open. **A nōore ya me.** *Sa bouche est ouverte.*

**yā** [á] *inacc: yāari, yāara.* *Verb. aller ça et là*; go here and there. **A eeri yāara me.** *Il va ça et là.*

**ya'afɔ** [á-ó] plural: ya'am. *Nom. bile; fiel*; bile.

**ya'age** [á-é] *inacc: ya'agri, ya'agra.* *Verb. ouvrir*; open.

**Ya'age nōore.** *Ouvre la bouche.*

**ya<sub>3</sub>** See main entry: **ya'age.** *Verb. rester ouvert*; remain open. **A nōore ya me.** *Sa bouche est ouverte.*

**ya'am** [á] *inacc: ya'anɪ, ya'ana.* *Verb. bâiller*; yawn. **Gēem n tarɪ ē tɪ a ya'ana.** *Il a sommeil et il bâille.*

**ya'anɔ** See main entry: **ya'am.** *Nom. bâillement*; yawn.

**ya'an** [á-á] *verbe auxiliaire. faire comme d'habitude*; do as usual. **A ya'an boe mɪ dita me.** *Il mange comme d'habitude.*

**ya'ane** [á-é] *Nom. vantardise; le fait de donner ou parler pour se faire valoir*; boastfulness. **A de la ya'ane dāana.** *C'est une personne vantarde.*

**yā'anɔ,** [á-á] plural: yā'ast.vieux; old. **bra-yā'anɔ** *vieillard.* **pɔg-yā'anɔ** *vieille.*



yā'aŋa

yā'aŋa<sub>2</sub> [á-á] plural: yā'ast.*femelle adulte*; female adult.

pe-yā'aŋa *brebis*.

ya'aŋo See main entry: ya'am. *Nom. bâillement*; yawn.

yaaba [á-á] plural: yaabdōma. *Nom. ancêtre*; ancestor.

yāadua [à-ù-à] *Nom. sorte d'aubergine pour la sauce*;

kind of eggplant. *synonyme: kōntua*.



yāaga [á-á] plural: yāasi. *Nom. espèce d'arbre*; kind of tree. *guiera senegalensis*.

yaage<sub>1</sub> [á-é] *inacc: yaaru, yaara. Verb. offenser; faire du tort*; offend against. **Fo sán yaage naba, la ka án sōŋa. Si tu offenses le chef, ce n'est pas bien.**

yaare See main entry: yaage 1. *Nom. offense*; trespass.

yaage<sub>2</sub> [à-è] *inacc: yaagri, yaagra. Verb. enlever hors d'un liquide*; take out of a liquid. **A lɔwanne n lui ko'om puam tu a yaage. Sa puisette est tombée dans l'eau et il l'a enlevée.**

yāage [á-é] *inacc: yāaru, yāara. Verb. réanimer le feu*; rekindle (fire). **Malge bugum na ti ba yāage. Réanime le feu.**

yaale [à-è] *inacc: yaali, yaala. Verb. se moquer de; mépriser; abuser*; mock. **Da kán yaale poka la. Ne méprise pas la femme.**

yaalgō<sub>1</sub> See main entry: yaale. *Nom. mépris*; contempt.

yaale m mēŋa See main entry: yaale. *perdre sa valeur*; lose value.

yaale m mēŋa See main entry: yaale. *perdre sa valeur*; lose value.

yaalga [á-á] plural: yaalsi. *sans importance; sans valeur*; without importance. **bōn-yaalsi des choses sans valeur.**

yaalgō<sub>1</sub> See main entry: yaale. *Nom. mépris*; contempt.

yaalgō<sub>2</sub> [á-ó] *Nom. action ou parole immorale*; immoral word or action.

yaal-yaali [á-í] *Adverb. d'une manière anodine, sans prendre au sérieux*; carelessly. **Nērba baseba tōnni kua tōoma la yaal-yaali. Quelques personnes font le travail d'agriculture sans le prendre au sérieux.**

yaama<sub>1</sub> [á-á] *Nom. herbe*; hay or fodder. *synonyme: yōnno*.

yaama<sub>2</sub> [à-à] *Nom. farine non fine; farine grossière*; kind of flour. *synonyme: yōnno*.

yaare See main entry: yaage 1. *Nom. offense*; trespass.

yaarum [à-ó] *Nom. sel*; salt.

yābe [á-é] *inacc: yābri, yābra. Verb. gronder*; tell off. **A yābri bia la me. Il gronde l'enfant.**

yagle

yābga See main entry: yābe. *Nom. grondement*; rumble.



yabga<sub>1</sub> [á-á] plural: yabst. *Nom. espèce d'arbre*; kind of tree. *strophanthus sarmentosus*.

yabga<sub>2</sub> [á-á] *Nom. poison*; poison.

yabga<sub>3</sub> [á-á] plural: yabst. *Nom. fille au moment de son excision*; girl who is candidate for excision. *synonyme: zélôm*.

yābga See main entry: yābe. *Nom. grondement*; rumble.

yaga See main entry: yagle. *Verb. être accroché*; hang.

**Pvure dagi wua yaga zāŋa. Le ventre n'est pas un sac accroché vide. (proverbe).**

yaga wesga See main entry: yagre. *Nom. cicatrices ethniques; marques sur la joue*; ethnic scars.

yagba See main entry: yagbe. plural: yagbdōma. *Nom. potière, potier*; potter.

yagbe [á-é] *inacc: yagri, yagra. Verb. faire de la poterie*; mould clay. **Poka la yabge la yoore. La femme a fait un canari.**

yagbgo See main entry: yagbe. *Nom. poterie*; pottery.



yagba See main entry: yagbe. plural: yagbdōma. *Nom. potière, potier*; potter.

yagbgo See main entry: yagbe. *Nom. poterie*; pottery.

yage<sub>1</sub> [á-é] *inacc: yagri, yagra. Verb. enlever beaucoup*; take a lot. **Desōŋ-pika, dee yagra zom. Une petite cuillère, mais elle enlève beaucoup de farine. (Proverbe).**

yage<sub>2</sub> *Verb. être accroché*; hang, be hanging. **Fuu la n yage.**

yāge See main entry: yāke 2. *inacc: yāgri, yāgra. v.pl. faire des éclairs*; make flash lightning. **Saaga n yāgri. La pluie fait des éclairs.**

yagle

**yagle** [à-è] *inacc:* yaglu, yagla. **Verb. 1** • *accrocher*; hook on. **Yagle fuugo la!** *Accroche l'habit!*  
2 • hang up.

**yaga** *See main entry: yagle. Verb. être accroché*; hang.  
**Povre dagt wua yaga zāna.** *Le ventre n'est pas un sac accroché vide. (proverbe).*

**yāgma** [á-á] *sale; impropre; dirty. Bia la ān na yāgma.*  
*L'enfant est sale.*

**yagre** [á-é] *plural:* yaga. **Nom. joue**; cheek.

**yaga wesga** *See main entry: yagre. Nom. cicatrices ethniques; marques sur la joue; ethnic scars.*

**yagse** *See main entry: yake 2. inacc:* yagsru, yagsra. *v.pl. décrocher; enlever; take dawn. A boe mī yagsra la to'oro.* *Il est en train d'enlever des pains; de singe (du baobab).*

**yagsu** [á-t] *Adverb. plein d'énergie; en forme; full of energy. A isge la yagsu.* *Il s'est levé plein d'énergie.*

**yāg-yāgu** [á-á-t] **Nom. chamaillerie; dispute; squabble.**  
«Yāg-yāgu n de zebre.» *La chamaillerie est la dispute. (proverbe).*

**yāi** [á-t] *nettement; directement; clearly. A si'tse yāi yetu:*  
**Mam ka mi ē.** *Il a renié nettement et dit: Je ne le connais pas.*



**yāka<sub>1</sub>** [á-á] *plural:* yāgsu. **Nom. gazelle à front roux; gazelle.**

**yāka<sub>2</sub>** *See main entry: yāke 2. Nom. éclair; lightning.*

**yake<sub>1</sub>** [à-è] *inacc:* yakru, yakra. **Verb. rejoindre**; meet up with. **Mam won yake fu da'am.** *Je vais te rejoindre au marché.*

**yake<sub>2</sub>** [à-è] *inacc:* yakru, yakra. *v.sg. décrocher; enlever; take down. Yake fuugo la!* *Décroche l'habit!*

**yagse** *See main entry: yake 2. inacc:* yagsru, yagsra. *v.pl. décrocher; enlever; take dawn. A boe mī yagsra la to'oro.* *Il est en train d'enlever des pains; de singe (du baobab).*

**yāke<sub>1</sub>** [á-é] *inacc:* yākru, yākra. **Verb. être doux; agréable; faire plaisir; pleasant. De'ejo la yāke me.** *Le jeu fait plaisir.*

**yākre** *See main entry: yāke 1. Nom. douceur, plaisir; pleasure.*

**yāke<sub>2</sub>** [á-é] *inacc:* yākru, yākra. *v.sg. faire des éclairs; éclairer; briller; light up. Saaga n yāke.* *La pluie a fait un éclair.*

yalña

**yāka<sub>2</sub>** *See main entry: yāke 2. Nom. éclair; lightning.*

**yāge** *See main entry: yāke 2. inacc:* yāgru, yāgra. *v.pl. faire des éclairs; make flash lightning. Saaga n yāgru.*  
*La pluie fait des éclairs.*

**yāke<sub>3</sub>** [á-é] *inacc:* yākru, yākra. **Verb. tempêter**; rage against. **Bēm ti fu yākra mam bela?** *Pourquoi tu me tempêtes comme ça?* *synonyme: tāse.*

**yākre** *See main entry: yāke 1. Nom. douceur, plaisir; pleasure.*



**yalfō** [á-ó] *plural:* yili. **Nom. espèce de poisson; kind of fish. Hyperopisus bebe.**

**yalfō peelga** *See main entry: yalfō. plural: yalfō. Nom. Concorde; kind of fish. Mormyrus rume.*



**yalge** [á-é] *inacc:* yalgru, yalgra. **Verb. élargir; être large; widen. Yalge sore la!** *Elargi la route!*

**yolño** *See main entry: yalge. Nom. largeur; width.*

**yalña** *See main entry: , yalge. plural: yalño. Adjectif.*

1 • *large; broad. Palle de la soro-yalña.* *La route principale est une route large.*

2 • *wide.*

3 • *spacious.*

**yālge<sub>1</sub>** [á-é] *inacc:* yālagru, yālgra. **Verb. éblouir; dazzle.**

**Bugum na yālagru la nini.** *Le feu éblouit les yeux.*

**yālgre** *See main entry: yālge 1. Nom. éblouissement; dazzle.*

**yālge<sub>2</sub>** [á-é] *inacc:* yālagru, yālgra. **Verb. tirer; étirer une chose élastique; stretch. Taya la yālagru me.** *Le caoutchouc s'étire.*

**yālgre** *See main entry: yālge 1. Nom. éblouissement; dazzle.*

**yalma** [á-á] *plural:* yalumdōma. **Nom. sot; imbécile; idiot; insensé; fool. synonyme: gergo.**

**yalne** *See main entry: yalma. Nom. folie; madness.*

**yalne** *See main entry: yalma. Nom. folie; madness.*

**yālne** [á-é] *plural: yālma. extraordinaire; étonnant; miraculeux; extraordinary.*

**tōom-yālne** *See main entry: yālne. Nom. miracle; miracle.*

yalŋa

**yalŋa** See main entry: , **yalge**. plural: yɔɔɓɓo. *Adjectif.*

- 1 • large; broad. **Palle de la sɔɔɔ-yalŋa.** *La route principale est une route large.*
- 2 • wide.
- 3 • spacious.

**yalsɩ** [á-í] *Nom. adultère; immoralité; débauche;* immorality. **Bɔraa la tɔnnɩ la yalsɩ tɔoma.** *L'homme mène une vie désordonnée.*

**yāma** [á-á] *Pronom.* 1 • vous, votre, vos; *pronom personnel de la 2ème pers. du pluriel, forme emphatique;* you. 2 • your.

**yamɔɔɔɔ** See main entry: **yamŋa**. plural: yamɔɔɔɔ. *Nom. esclave masculin;* male slave.

**yamne** See main entry: **yamŋa**. *Nom. esclavage;* slavery.

**yamŋa** [à-à] plural: yamsɩ. *Nom. esclave;* slave.

**yamɔɔɔɔ** See main entry: **yamŋa**. plural: yamɔɔɔɔ. *Nom. esclave masculin;* male slave.

**yampɔka** See main entry: **yamŋa**. plural: yampɔgsɩ. *Nom. esclave féminine;* female slave.

**yamne** See main entry: **yamŋa**. *Nom. esclavage;* slavery.

**yampɔka** See main entry: **yamŋa**. plural: yampɔgsɩ. *Nom. esclave féminine;* female slave.

**yan** See main entry: **ya** 1. *le fait que vous;* you+SUB. **Yan wa'am na, la ān sōŋa.** *Comme vous êtes venus, c'est bien.*

**yānne** [á-é] *Nom. honte;* shame. **Yānne n yōke bia la.** *L'enfant a honte.*

**yānnɩ** [á-í] *Verb. être mieux que;* be better. «**Nabi-peelgo yānnɩ nabi-dēkɔ**» «*Un prince blanc vaut mieux; qu'un prince sale.*» (proverbe).

**yaŋa** [á-á] plural: yansɩ. *Nom. portail; entrée d'une maison;* gate.

**yaŋa putŋa** See main entry: **yaŋa**. plural: yaŋa putnsɩ. *Nom. bois à travers pour fermer l'entrée;* wood to close gate. *synonyme: zanō-putŋa.*

**yāŋa** [á-á] *Adverb.* 1 • ensuite; maintenant; then. **Di dee yāŋa kule.** *Mange et ensuite tu vas rentrer.* 2 • subsequently.

**yaŋa putŋa** See main entry: **yaŋa**. plural: yaŋa putnsɩ. *Nom. bois à travers pour fermer l'entrée;* wood to close gate. *synonyme: zanō-putŋa.*

**yāŋe**<sub>1</sub> [á-é] *Verb.* 1 • pouvoir faire; can do (refers to physical ability and learned competence). **A kān yāŋe sēŋe, a bē'eri me.** *Il ne peut pas partir, il est malade.* 2 • able to.

**yāŋe**<sub>2</sub> See main entry: **yāŋe** 1. *Verb.* 1 • vaincre; gagner; defeat. **Ban zebe la, ān yāŋe?** *Quand ils se sont disputés, qui a vaincu?* 2 • win. 3 • overcome.

yēŋlgo

**yāŋe**<sub>2</sub> See main entry: **yāŋe** 1. *Verb.* 1 • vaincre; gagner; defeat. **Ban zebe la, ān yāŋe?** *Quand ils se sont disputés, qui a vaincu?* 2 • win. 3 • overcome.

**yē**<sub>1</sub> [é] *inacc: yēti, yēta. Verb. voir; trouver; constater;* see. **Mam yē ē.** *Je l'ai vu.*

**yēa** See main entry: **yē** 1. *Nom. vue;* sight, view.

**yē**<sub>2</sub> See main entry: **yē** 1. *inacc: yēti, yēta. Verb. recevoir; gagner; obtenir;* receive. **Mam yē ligri.** *J'ai gagné de l'argent.*

**yē**<sub>2</sub> See main entry: **yē** 1. *inacc: yēti, yēta. Verb. recevoir; gagner; obtenir;* receive. **Mam yē ligri.** *J'ai gagné de l'argent.*

**yē**<sub>3</sub> [é] *inacc: yē'eri, yē'era. Verb. déféquer, faire des selles; chier; aller à la selle; faire ses excréments;* defecate. **Baaga la yē la bīnno.** *Le chien a chié.*

**yē waafɔ** See main entry: **yē** 3. *avoir la dysenterie;* have dysentery. **A yē'eri la waafɔ.** *Il a la dysenterie.*

**yē bīnpūsa** See main entry: **yē** 3. *péter;* fart. **A yē'eri la bīnpūsa.** *Il pète.*

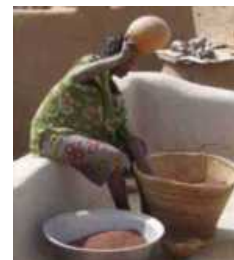
**yē**<sub>4</sub> [é] *inacc: yē'eri, yē'era. Verb. produire (dans la terre);* produce. **Sēnkaam na yē sōŋa me.** *Les arachides ont bien produit.*

**yē bīnpūsa** See main entry: **yē** 3. *péter;* fart. **A yē'eri la bīnpūsa.** *Il pète.*

**yē waafɔ** See main entry: **yē** 3. *avoir la dysenterie;* have dysentery. **A yē'eri la waafɔ.** *Il a la dysenterie.*

**yēa** See main entry: **yē** 1. *Nom. vue;* sight, view.

**yeege** [é-é] *inacc: yeegrɩ, yeegra. Verb. se rétablir; guérir;* restore. **Bā'ara la yeege me.** *Le malade s'est rétabli.*



**yeele** [é-é] *inacc: yeeli, yeela. Verb. vanner; passer au vent;* winnow. **Pɔka la boe mī yeela la si.** *La femme est en train de vanner le mil.*

**yeelgo** See main entry: **yeele**. *Nom. vannage;* winnowing.

**yēele** [é-é] *inacc: yēeli, yēela. Verb. luire; briller;* shine. **A fuugo la yēeli me.** *Son habit brille.*

**yeelgo** See main entry: **yeele**. *Nom. vannage;* winnowing.

yēgle

**yēgle** [é-é] *inacc*: yēglɪ, yēgla. *Verb. coïncer*; wedge, jam.

**Da yēgle mam.** *Ne me coïnce pas.*

**yēglɪɔ** *See main entry: yēgle. Nom. coïncement*; jamming.

**yēglɪɔ** *See main entry: yēgle. Nom. coïncement*; jamming.

**yēgre** [é-é] *plural*: yēga. *Nom. racine*; root.

**yēke** [é-é] *inacc*: yēkri, yēkra. *Verb. briller*; shine.

**Wunteŋa yēke me.** *Le soleil a brillé.*

**yel-be'ego** *See main entry: yelle 1. plural: yel-be'ero. Nom. chose mauvaise; péché*; sin.

**yel-bīisgo** *See main entry: yelle 1. Nom. 1 • enquête*; inquiry.  
2 • investigation.

**yel-busra** *See main entry: yelle 1. Nom. superviseur*; supervisor.

**yel-būnne** *See main entry: yelle 1. plural: yel-būna. Nom. proverbe*; proverb.

**yel-di'ija** *See main entry: yelle 1. Nom. chose étonnante/surprenante*; surprising thing.

**yele** [è-è] *inacc*: yeti, yeta. *Verb. dire*; say. **Yele ē ti a wa'am.** *Dis-lui de venir.*

**yeti** *See main entry: yele. Verb. dire que; disant que*; say that. **A lerge yeti: «Mam ka bāŋe.»** *Il a répondu disant: «Je ne sais pas.»*

**yēlga** *See main entry: yēlom. plural: yēlst. Adjectif. agréable*; bon; pleasant. **A tarɪ la kō-yēlga.** *Il a une bonne voix.*

**yēlge** [é-é] *inacc*: yēlgrɪ, yēlgra. *Verb. fondre*; smelt.  
**Kaam na yēlgrɪ me.** *Le beurre fond.*

**yel-ure** *See main entry: yelle 1. plural: yel-ura. Nom. action; comportement; conduite*; behaviour.

**yel-ke'eŋa** *See main entry: yelle 1. plural: yel-ke'est. Nom. chose sans importance/utilité*; unimportant thing.

**yel-kurga** *See main entry: yelle 1. plural: yel-kurst. Nom. prodige; miracle*; miracle. *synonyme: yel-yālne.*

**yelle**<sub>1</sub> [é-é] *plural*: yela. *Nom. problème; affaire*; matter.

**yel-ke'eŋa** *See main entry: yelle 1. plural: yel-ke'est. Nom. chose sans importance/utilité*; unimportant thing.

**yelle**<sub>2</sub> *See main entry: yelle 1. au sujet de*; about. **Ba tɔgrɪ la kva yelle.** *Ils parlent au sujet de l'agriculture.*

**yel-māala** *See main entry: yelle 1. Nom. administrateur*; administrator.

**yel-sōnne** *See main entry: yelle 1. plural: yel-sōma. Nom. bonne chose; grâce*; grace. **Nawēnne n ēŋe ē yel-sōnne.** *Dieu lui a fait une grâce. synonyme: barka.*

**yel-be'ego** *See main entry: yelle 1. plural: yel-be'ero. Nom. chose mauvaise; péché*; sin.

yel-yālne

**yel-kurga** *See main entry: yelle 1. plural: yel-kurst. Nom. prodige; miracle*; miracle. *synonyme: yel-yālne.*

**yelsom** *See main entry: yelle 1. Nom. prescriptions, règles, commandements*; prescription.

**yel-bīisgo** *See main entry: yelle 1. Nom. 1 • enquête*; inquiry.  
2 • investigation.

**yel-pakre** *See main entry: yelle 1, pakre. Variant: pakre. Nom. danger; péril*; danger.

**yel-di'ija** *See main entry: yelle 1. Nom. chose étonnante/surprenante*; surprising thing.

**yel-ure** *See main entry: yelle 1. plural: yel-ura. Nom. action; comportement; conduite*; behaviour.

**yel-māalgɔ zē'a** *See main entry: yelle 1. Nom. administration*; administration. **Karēmbiisi sɔdōma sēnna karēndeem yel-māalgɔ zē'a uta gōnnɔ.** *Les pères des élèves vont à l'administration de l'école pour faire les papiers.*

**yel-yālne** *See main entry: yelle 1. plural: yel-yālma. Nom. miracle; chose extraordinaire*; miracle. *synonyme: yel-kurga.*

**yel-būnne** *See main entry: yelle 1. plural: yel-būna. Nom. proverbe*; proverb.

**yel-busra** *See main entry: yelle 1. Nom. superviseur*; supervisor.

**yelmēŋre** *See main entry: yelle 1. Nom. vérité; fidélité*; truth. *synonyme: sura 2.*

**yelle**<sub>2</sub> *See main entry: yelle 1. au sujet de*; about. **Ba tɔgrɪ la kva yelle.** *Ils parlent au sujet de l'agriculture.*

**yel-māala** *See main entry: yelle 1. Nom. administrateur*; administrator.

**yel-māalgɔ zē'a** *See main entry: yelle 1. Nom. administration*; administration. **Karēmbiisi sɔdōma sēnna karēndeem yel-māalgɔ zē'a uta gōnnɔ.** *Les pères des élèves vont à l'administration de l'école pour faire les papiers.*

**yelmēŋre** *See main entry: yelle 1. Nom. vérité; fidélité*; truth. *synonyme: sura 2.*

**yel-pakre** *See main entry: yelle 1, pakre. Variant: pakre. Nom. danger; péril*; danger.

**yel-sōnne** *See main entry: yelle 1. plural: yel-sōma. Nom. bonne chose; grâce*; grace. **Nawēnne n ēŋe ē yel-sōnne.** *Dieu lui a fait une grâce. synonyme: barka.*

**yelsom** *See main entry: yelle 1. Nom. prescriptions, règles, commandements*; prescription.

**yēlom** [é-é] *doux; agréable; sucré*; nice. **Sikri ān na yēlom.** *Le sucre est doux.*

**yēlga** See main entry: **yēlum**. plural: yēlst. *Adjectif.*  
*agréable; bon; pleasant. A tarti la kō-yēlga. Il a une bonne voix.*

**yel-yālne** See main entry: **yelle 1**. plural: yel-yālma. *Nom.*  
*miracle; chose extraordinaire; miracle. synonyme: yel-kurga.*

**yēma yēma** [é-á] *Adverb. différent; à part; différent.*  
**Futo la wōsum de la yēma yēma.** *Les couleurs des habits sont différentes. synonyme: to'oto'ore.*

**yēnne**<sub>1</sub> [é-é] plural: yēna. *Nom. dent; tooth.*

**yēn-sōorga** See main entry: **yēnne 1**. plural: yēn-sōorst.  
*Nom. brosse à dents; tooth brush.*

**yēnne**<sub>2</sub> [é-é] *unique; seul; même; pareil; identique; only.*  
**Ba de la bōn-yēnne.** *Ils sont pareils.*

**yēnja**<sub>1</sub> See main entry: **yēnne 2**. *unique; seul; single. A tarti la fu-yēnja. Il a un seul vêtement.*

**yenno** [é-ó] *un; one. Yenno, yi, tā ..... Un, deux, trois .....*

**yenōore** [é-ó-é] *à côté; proche de; nearby. A yire boe la kalam yenōore. Sa maison est ici à côté.*

**yēn-sōorga** See main entry: **yēnne 1**. plural: yēn-sōorst.  
*Nom. brosse à dents; tooth brush.*

**yentaaga** [é-á-á] plural: yentaast. *Nom. 1 • co-épouse; co-wife. 2 • reval wife.*

**yēnja**<sub>1</sub> See main entry: **yēnne 2**. *unique; seul; single. A tarti la fu-yēnja. Il a un seul vêtement.*

**yēnja**<sub>2</sub> [è-à] *Nom. dehors; outside. Ti yese yēnja. Sortons dehors.*

**yēre** [é-é] *inacc: yēti, yēta. Verb. encombrer; occuper une place; clutter up. Se tta la base, ti a yēre la zē'a. Coupe l'arbre, car il occupe la place.*

**yese** [é-é] *inacc: yesri, yesra. Verb. sortir; get out. Yese yēnja! Sors dehors!*

**yesga** See main entry: **yese**. *Nom. sortie; exit.*

**yēsṅṅ** See main entry: **yēsōm**. *Nom. fierté; mise en valeur; pride.*

**yēsōm** [é-ó] *inacc: yēsnt, yēsna. Verb. être fier de, se vanter; be proud of. A yēsnt me ti ēnja de dōlba. Il se vante de se qu'il est chauffeur.*

**yēsṅṅ** See main entry: **yēsōm**. *Nom. fierté; mise en valeur; pride.*

**yeti**<sub>1</sub> See main entry: **yele**. *Verb. dire que; disant que; say that. A lerge yetu: «Mam ka bāṅe.» Il a répondu disant: «Je ne sais pas.»*

**yeti**<sub>2</sub> [é-í] *verbe auxiliaire. 1 • être sur le point de faire quelque chose; going to. A yetu a kule me. Il est sur le point de partir. 2 • want to.*

**yetōga** [é-ó-á] *Nom. 1 • langue; parole; language. 2 • speech.*

**ye** [è] *inacc: yeeri, yeera. Verb. s'habiller; se vêtir; porter; dress. A yeeri la fuugo. Il porte un habit.*

**yea** See main entry: **ye**. *Nom. habillement; clothing.*

**ye'em** [é-é] *inacc: ye'ent, ye'ena. Verb. errer; wander. Buraaga la eeri ye'ena me. L'homme erre.*

**yea** See main entry: **ye**. *Nom. habillement; clothing.*

**yeēge** [è-è] *inacc: yeeri, yeera. v.sg. déshabiller; dévêtir; enlever un vêtement; undress. A yeēge fuugo me. Il a enlevé le vêtement.*

**yeese** See main entry: **yeēge**. *inacc: yeesri, yeesra. v.pl. déshabiller; enlever des vêtements; undress. Ba yeese futo me. Ils se sont déshabillés.*

**yeenja** [é-á] plural: yeesti. *Nom. mâchoire; jaw. bua yeenja mâchoire de chèvre.*

**yeese** See main entry: **yeēge**. *inacc: yeesri, yeesra. v.pl. déshabiller; enlever des vêtements; undress. Ba yeese futo me. Ils se sont déshabillés.*

**yegle** [é-é] *inacc: yegli, yegla. Verb. se mettre à côté de; go next to. Da zī're yegle mam. Ne t'assois pas à côté de moi.*

**yeglom** [é-ó] *inacc: yegni, yegna. Verb. balloter; toss around. Ko'o-mī'isi n wē'eri ḡorṅṅ ti a yegna. Les vagues font balloter la barque.*

**yeglṅṅ** See main entry: **yeglom**. *Nom. ballottement; tossing.*

**yeglṅṅ** See main entry: **yeglom**. *Nom. ballottement; tossing.*

**yem** [é] *Nom. 1 • sagesse; intelligence; mentalité; germe (d'un grain); wisdom. «Yem dukri la fu tadāana zē'am.» «L'intelligence s'apprend chez ton prochain.» (proverbe). 2 • intelligence. 3 • sense.*

**yem-vēlgrē** See main entry: **yem**. *Nom. compréhension parfaite; pleine intelligence; good understanding.*

**yem-kēgstga** See main entry: **yem**. *Nom. ruse; malice; trick.*

**yem loore** See main entry: **looge**. *Nom. décision; decision.*

**yem-kēgstga** See main entry: **yem**. *Nom. ruse; malice; trick.*

**yemleego** [é-é-ó] *Nom. désir; desire.*

**yem-vēlgrē** See main entry: **yem**. *Nom. compréhension parfaite; pleine intelligence; good understanding.*

**yera** [é-á] *Nom. confiance; confidence. Ti ēnje yera la Nawēne. Faisons confiance à Dieu.*

yerge

**yerge** [é-é] *inacc: yergri, yergra. Verb. étaler; spread out.*

**Yerge zom na ti ba kou.** *Etale la farine pour qu'elle sèche. synonyme: **dulum**.*

**yert**<sub>1</sub> [é-í] *verbe auxiliaire. faire malgré soi; do in spite of.*

**Bia la yert sake me.** *L'enfant a accepté malgré lui.*

**yert**<sub>2</sub> [é-í] *Adverb. perplexe; stupéfait; perplexed. Ba ze la*

**yert.** *Ils se tiennent stupéfaits.*

**yesga** *See main entry: yese. Nom. sortie; exit.*

**yi**<sub>1</sub> [í] *Adverb. donc; therefore. Yi wa'am, ti sêje. Donc viens, nous partons.*

**yi**<sub>2</sub> [í] *deux, 2; two. Yenno, yi, tā ... Un, deux, trois ...*

**yīige** [í-é] *inacc: yīiri, yīira. Verb. mordre; bite. Dūnsi yīiri dee dōnna taaba. Les animaux se mordent les uns les autres.*



**yia** *Nom. espèce d'arbuste; kind of shrub. maerua angolensis.*

**yidāana** *See main entry: yire. plural: yidāandōma. Nom. chef de famille; head of the household.*

**yien** [í-é] *Adverb. premièrement; d'abord; firstly. Wa'am kalam yien dee sêje da'am. Viens d'abord ici et puis va au marché.*

**yige** *See main entry: yigle. être courbé; be bent. Bia la yige me. L'enfant est courbé.*

**yigle** [í-é] *inacc: yigli, yigla. Verb. se courber; bend. Yigle dke kugre la. Courbe-toi et prends le caillou. synonyme: **zōore**.*

**yige** *See main entry: yigle. être courbé; be bent. Bia la yige me. L'enfant est courbé.*

**yigligo** *See main entry: yigle. Nom. courbement; bend.*

**yigligo** *See main entry: yigle. Nom. courbement; bend.*

**yigum** [í-ú] *inacc: yigni, yigna. Verb. ramper; marcher à quatre pattes; crawl. Bia la yigni me. L'enfant rampe.*

**yīige**<sub>1</sub> [í-é] *inacc: yīiri, yīira. Verb. se fâcher, s'énerver; upset. A sōnsūa n yīigi. Sa colère s'est levée. (Il s'est fâché.)*

**yīige**<sub>2</sub> [í-é] *inacc: yīigri, yīigra. Verb. montrer les dents en retroussant les lèvres; show teeth. A yīigi la yēna. Il a montré les dents.*

**yīile** [í-é] *Nom. ver de Guinée; Guinea worm.*

yizuu-dōma

**yīm** [î] *inacc: yīnni, yīnna. Verb. oublier; forget. Mam yīm a yu'bre me. J'ai oublié son nom. synonyme: **tulum**.*

**yīja** *See main entry: yīm. Nom. oubli; forgetting.*

**yinyisja** [í-í-á] *plural: yinyisi. Nom. silhouette; ombre; image; silhouette.*

**yīja** *See main entry: yīm. Nom. oubli; forgetting.*

**yir-dōma** *See main entry: yire. Nom. 1 • famille; parents; family. 2 • relatives.*

**yir-dūja** *See main entry: dūja, yire. plural: yir-dūnsi yir-dūnsi. Nom. animal domestique; domestic animal.*

**yire** [í-é] *plural: yie. Nom. 1 • maison; demeure; domicile; concession; famille; house. 2 • cour; courtyard. 3 • household. 4 • family. 5 • compound.*

**yir-dūja** *See main entry: dūja, yire. plural: yir-dūnsi yir-dūnsi. Nom. animal domestique; domestic animal.*

**yidāana** *See main entry: yire. plural: yidāandōma. Nom. chef de famille; head of the household.*

**yir-dōma** *See main entry: yire. Nom. 1 • famille; parents; family. 2 • relatives.*



**yire sɔ'ɔja** *See main entry: sɔ'ɔja. Nom. lapin; rabbit.*

**yirge** [í-é] *inacc: yirgri, yirgra. Verb. dénouer; undo. Yirge mi'a la. Dénoie la corde.*

**yirgre** *See main entry: yirge. Nom. dénouement; untying.*

**yirgre** *See main entry: yirge. Nom. dénouement; untying.*

**yir-mā'ana** *See main entry: mā'ane. gombo de la maison; kind of okra.*

**yirse** [í-é] *inacc: yirsri, yirsra. Verb. devenir fou; get mad. Pōka wā yirsri me. Cette femme devient folle. synonyme: **zale**.*

**yise** [î-è] *inacc: yisri, yisra. Verb. se moquer; make fun of. Adōja yisri nerba la'ara. Dongo se moque des gens.*

**yisga** *See main entry: yise. Nom. moquerie; mockery.*

**yisga** *See main entry: yise. Nom. moquerie; mockery.*

**yisre** [í-é] *plural: yisa. Nom. cicatrice; scar.*

**yiwta** [í-í-á] *plural: yiwæsti. Nom. fille célibataire; célibataire; unmarried woman.*

**yizuo** [í-ú-ó] *Nom.* 1 • *clan; lignage*; clan.

2 • lineage.

**yizuu-dōma** *See main entry: yizuo. Nom.* 1 • *gens du même clan*; people of the same clan.

2 •

**yizuu-dōma** *See main entry: yizuo. Nom.* 1 • *gens du même clan*; people of the same clan.

2 •

**yí'isa** *See main entry: yí'ise. Nom. glaneur*; gleaner.

**yí'ise** [í-é] *inacc: yí'isri, yí'isra. Verb. glaner*; glean. **Kōma la yí'isri la sēnkaam.** *Les enfants glanent des arachides.*

**yí'isma** *See main entry: yí'ise. Nom. glanure.*

**yí'isa** *See main entry: yí'ise. Nom. glaneur*; gleaner.

**yí'isgō** *See main entry: yí'ise. Nom. glanage*; gleaning.

**yí'isgō** *See main entry: yí'ise. Nom. glanage*; gleaning.

**yí'isma** *See main entry: yí'ise. Nom. glanure.*

**yibga** [í-á] *plural: yibsi. Nom.* 1 • *frère/sœur cadet/te; petit frère/sœur*; younger brother.  
2 • younger sister.

**yibse** [í-é] *inacc: yibsi, yibsa. Verb. faire signe (avec la main)*; beckon. **A yibse mam me ti m wa'am.** *Il m'a fait signe de venir.*

**yibsigō** *See main entry: yibse. Nom. signe; signal*; sign.

**yibsigō** *See main entry: yibse. Nom. signe; signal*; sign.

**yule** [í-è] *inacc: yuli, yula. Verb. épierrer en trempant dans l'eau*; removing stones by soaking in water. **A yule la mui.** *Elle a épierré le riz.*

**yuligō** *See main entry: yule. Nom. action d'épierrer*; removing stones.

**yuligō** *See main entry: yule. Nom. action d'épierrer*; removing stones.

**yun-budibla** *See main entry: yuŋa.petit-fils*; grandson.

**yun-buraaga** *See main entry: yuŋa.grand-père*; grandfather.

**yun-pōka** *See main entry: yuŋa.grand-mère*; grandmother.

**yun-pugla** *See main entry: yuŋa.petite-fille*; granddaughter.

**yuŋa** [í-á] *plural: yusi. Nom. grand-père; grand-mère; petits-enfants*; grandparent.

**yun-pōka** *See main entry: yuŋa.grand-mère*; grandmother.

**yun-budibla** *See main entry: yuŋa.petit-fils*; grandson.

**yun-buraaga** *See main entry: yuŋa.grand-père*; grandfather.

**yun-pugla** *See main entry: yuŋa.petite-fille*; granddaughter.



**yulga** [í-á] *plural: yulsi. Nom. espèce d'arbre*; kind of tree. *mitragyna inermis.*

**yuli yuli** [í-í] *très clair*; clearly. **A fuugo la pelge me yuli yuli.** *Son vêtement était très blanc.*

**yulŋe** [í-í-é] *inacc: yulŋri, yulŋra. Verb. faire clair, faire jour*; begin to dawn. **Gā'are ti a yulŋe!** *Dors jusqu'à ce qu'il fasse clair! (Bonne nuit!)*

**yurge** [í-é] *inacc: yurgri, yurgra. Verb. se multiplier*; multiply. **Nērba yurge me pure dūnia.** *Les gens se sont multipliés et ont rempli le monde.*

**yurur** [í-í] *idéophone (pour se tenir calme/silencieux)*; silently. **Āna ya yurur..., da wōla ya!** *Soyez silencieux, ne faites pas de bruit!*

**yo** [ó] *ou bien ?*; or (demands an answer). **A wa'am me yo?** *Est-il venu ou bien ?*

**yō** [ó] *inacc: yō'ori, yō'ora. Verb. brûler; allumer; burn.* **Da yō mōogo la!** *Ne brûle pas l'herbe!*

**yō'a** *See main entry: yō. Nom. action de brûler / allumer*; burning.

**yō'ora** *See main entry: yō. Nom. brûleur; incendiaire*; burner. **Abōno de la mō-yō'ora.** *Bono est un brûleur de brousse.*

**yō'a** *See main entry: yō. Nom. action de brûler / allumer*; burning.

**yo'oge** [ó-é] *inacc: yo'ori, yō'ora. v.sg. ouvrir*; open. **Yo'oge kulŋa la.** *Ouvre la porte.* *synonyme: pake 2.*

**yo'ose** *See main entry: yo'oge. inacc: yo'osri, yō'osra. v.pl. ouvrir*; open. **Yo'ose kulnsi la.** *Ouvre les portes.*

**yō'ogo** [ó-ó] *plural: yō'oro. Nom. poitrine*; chest.

**yō'ora** *See main entry: yō. Nom. brûleur; incendiaire*; burner. **Abōno de la mō-yō'ora.** *Bono est un brûleur de brousse.*

**yo'ore** [ò-è] *plural: yō'ora. Nom. pénis; sexe masculin*; penis.

**yo'ose** *See main entry: yo'oge. inacc: yo'osri, yō'osra. v.pl. ouvrir*; open. **Yo'ose kulnsi la.** *Ouvre les portes.*

**yōge<sub>1</sub>** [ó-é] *inacc: yōgri, yōgra. Verb. annoncer un décès*; announce a death. **A yōge la kūm.** *Il a annoncé que quelqu'un est décédé.*

**yōge<sub>2</sub>** *See main entry: yōke. inacc: yōgri, yōgra. v.pl. attraper*; catch. **Yōge buvsi la.** *Attrape les chèvres.*

**yōgōm** [ò-ó] *Nom.* 1 • *laiton; bronze*; brass.  
2 • bronze.

**yōka** See main entry: **yōgōm**. *Nom. bijoutier; orfèvre; jeweller.*



**yo-iigo** *Nom. termite avec ailes.*

**yōka** See main entry: **yōgōm**. *Nom. bijoutier; orfèvre; jeweller.*

**yōke** [ò-è] *inacc: yōkru, yōkra. v.sg. attraper; saisir; catch. Yōke bva la. Attrape la chèvre.*

**yōge**<sub>2</sub> See main entry: **yōke**. *inacc: yōgru, yōgra. v.pl. attraper; catch. Yōge bvuɔ la. Attrape les chèvres.*

**yoko** [ò-ò] *plural: yogro. Nom. trou; creux; hole.*

**volgo**<sub>1</sub> [ó-ó] *plural: yollo. Nom. sac; bag. synonyme: borgo.*

**volgo**<sub>2</sub> See main entry: **volgo 1**. *plural: yollo. variant: wologo. Nom. 1 • unité de 200 cedis (argent du Ghana); 200 Cedis (Ghanaian money). synonyme: borgo.*

**volgo**<sub>2</sub> See main entry: **volgo 1**. *plural: yollo. variant: wologo. Nom. 1 • unité de 200 cedis (argent du Ghana); 200 Cedis (Ghanaian money). synonyme: borgo.*

**yolse** [ó-é] *inacc: yolsru, yolsra. Verb. 1 • desserrer; atténuer; diminuer d'intensité; libérer; loosen. Azezi yolse tōma me. Jésus nous a libérés.*

**yolsru** See main entry: **yolse**. *Nom. desserrage; libération; liberation.*

**yolstgo** See main entry: **yolse**. *Nom. desserrage; libération; liberation.*

**yōmēela** See main entry: **yōore**. *Nom. morve; nasal mucus.*

**yōnnu** [ò-ì] *inacc: yōnna. Verb. murmurer; se plaindre; murmur. Da yōnna. Ne murmure pas.*

**yōɲa** See main entry: **yōnnu**. *Nom. murmures; plainte; complaint.*

**yōɲa** See main entry: **yōnnu**. *Nom. murmures; plainte; complaint.*

**yoo yoo** See main entry: **yoogo**. *Adverb. inutilement; in vain. A tɔura la nēɾba yoo yoo. Il insulte les gens au hasard.*

**yoobu** [ò-í] *six, 6; six.*

**yoofu** *plural: yūuni. Variant: yūuni. Nom. noix de karité; Shea nut.*

**yooge** [ó-é] *inacc: yooru, yɔɔra. Verb. filtrer; épurer; filter. A yooru la zēem. Il filtre la potasse. synonyme: tɔke 1, tɔke 3.*

**yōoge** [ó-é] *inacc: yōoru, yōora. Verb. développer; croître; develop. Dōna si la ka yōoru tɔtɔ. Le mil de cette année ne se développe pas vite.*

**yoogo** [ó-ó] *plural: yooro. inutile; mauvais; par/au hasard; useless. Il parle des paroles inutiles.*

**yoo yoo** See main entry: **yoogo**. *Adverb. inutilement; in vain. A tɔura la nēɾba yoo yoo. Il insulte les gens au hasard.*

**yōogɔ** [ó-ó] *plural: yōorɔ. Nom. intestins; intestine.*

**yōolum** [ò-ò] *inacc: yōonu, yōona. Verb. assombrir; make dark. Wēnne yōolum me. Le soleil s'est assombri.*

**yoom** [ó] *Nom. ensorceler; cast a spell on. Ba yoom ē me. On lui a ensorcelé.*

**yōom** [ó] *inacc: yōonu, yōona. Verb. chanter; sing. Mam yōonu la yōone. Je chante un chant.*

**yōonyōona** See main entry: **yōom**. *Nom. chanteur; singer.*

**yōone** See main entry: **yōom**. *plural: yōoma. Nom. chant, chanson; song.*

**yōone** See main entry: **yōom**. *plural: yōoma. Nom. chant, chanson; song.*

**yōonyōona** See main entry: **yōom**. *Nom. chanteur; singer.*

**yoore** [ó-é] *plural: yɔa. Nom. canari; jarre; jar.*

**yōore** [ó-é] *plural: yōa. Nom. 1 • nez; nose. 2 • narine; nostril.*

**yōmēela** See main entry: **yōore**. *Nom. morve; nasal mucus.*

**yōvore** See main entry: **yōore**. *Nom. vie; life.*

**yōorɔ** [ó-ó] *Nom. bénéfice; valeur; utilité; profit.*

**yōosne** [ó-é] *Nom. noirâtre (couleur sombre); blackish. Wemōost baseba de la yōosne. Quelques chevaux sont noirâtres.*

**yopɔ** [ò-ó-í] *sept, 7; seven.*

**yōrge** [ó-é] *inacc: yōgru, yōgra. Verb. se passer après et en absence de; happen later. Azɔure sēɲe la da'am dee tɔ sãana yōrge sēɲe a yire. Zouré est parti au marché et après un étranger est allé chez lui. synonyme: nōom.*

**yorse** [ó-é] *inacc: yorsru, yorsra. variant: worse. Verb. émonder; tailler; couper; trim. Ba yorsru tɔa la me. Ils émondent l'arbre.*

**yōse** [ó-é] *inacc: yōsru, yōsra. Verb. 1 • rater; manquer; louter; déplacer; dépasser; fail. Mam yōse ē me. Je l'ai manqué. 2 • miss.*



yōvore

**yōvore** See main entry: **yōore**. *Nom. vie*; life.

**yc**<sub>1</sub> [ʒ] *inacc*: **ycrc**, **ycra**. *Verb. payer*; pay. **Yc fuugo la ligri**. *Paie l'argent pour l'habit.*

**yc**<sub>2</sub> See main entry: **yc 1**. *Nom. paiement*; payment.

**ycrc** See main entry: **yc 1**. *Nom. paie*; *salaire*; *récompense*; salary.

**yc**<sub>2</sub> [ʒ] *inacc*: **ycrc**, **ycra**. *Verb. cueillir (des feuilles)*; pluck leaves. **A ycr la btd**. *Elle cueille des oseilles.*

**yc**<sub>3</sub> [ʒ] *inacc*: **ycrc**, **ycra**. *Verb. être proche*; *presque arrivé*; be near. **Daare la yc me**. *Le jour est proche.*

**ycrc** [ʒ-ʒ] *Nom. parent*; *cousin*; *parenté*; *des proches*; relatives.

**yc**<sub>2</sub> See main entry: **yc 1**. *Nom. paiement*; payment.



**yc**<sub>1</sub> [ʒ-ʒ] *plural*: **ycrc**. *variant*: **ycrc**. *Nom. courge*; marrow. *cucurbita pepo*.

**yc**<sub>2</sub> See main entry: **yc**<sub>1</sub>. *Nom. plante qui produit des courges*; marrow plant.

**yc**<sub>2</sub> See main entry: **yc**<sub>1</sub>. *Nom. plante qui produit des courges*; marrow plant.

**ycrc** [ʒ-ʒ] *plural*: **ycrc**. *Nom. argile*; clay.

**ycrc** See main entry: **yalge**. *Nom. largeur*; width.

**ycrc** [ʒ-ʒ] *Nom. herbe*; grass. *synonyme*: **yaama 1**, **yaama 2**.

**ycrc** [ʒ-ʒ] *plural*: **ycrc**. *Nom. tombeau*; tomb.

**ycrc** [ʒ-ʒ] *verbe auxiliaire. pourtant faire*; yet do. **A ycr wa'am me**. *Il est pourtant venu.*

**ycrc** [ʒ-ʒ] *Nom. gens de la génération présente/moderne*; present generation. «**Ycr kama n gān kēma**.» *Les enfants modernes dépassent les anciens (proverbe).*

**ycrc** [ʒ-ʒ] *Nom. danse de réjouissance*; vigorous dance performed by men. **Ba boe mī wa'ara la ycr**. *Ils sont en train de danser une danse de réjouissance.*



**ycrc** [ʒ-ʒ] *Nom. espèce de termites*; kind of termite.

yugse



**ycraaga** See main entry: **ycrc**. *plural*: **ycraast**. *Nom. soldats (de termites)*; soldier termite.



**ycrc** **tia** See main entry: . *variant*: **gūŋa tum**. *Nom. espèce d'arbuste*; kind of shrub. *ricinus communis*.

**ycrc** [ʒ-ʒ] *Verb. inquiéter*; *troubler*; *distraindre*; *hésiter*; worry. **Mam yem ycr me**. *Je suis inquiet.*

**ycrc** See main entry: **yc 1**. *Nom. paie*; *salaire*; *récompense*; salary.



**ycraaga** See main entry: **ycrc**. *plural*: **ycraast**. *Nom. soldats (de termites)*; soldier termite.

**yū**<sub>1</sub> [ú] *inacc*: **yūuri**, **yūura**. *Verb. boire*; drink. **A yūuri la ko'om**. *Il boit de l'eau.*

**yūa** See main entry: **yū 1**. *Nom. action de boire*; drinking.

**yūuse**<sub>1</sub> See main entry: **yū 1**. *Verb. abreuver, donner à boire*; water.

**yūula** See main entry: **yū 1**. *Nom. abreuvoir*; watering place.

**yū**<sub>2</sub> See main entry: **yū 1**. *inacc*: **yūuri**, **yūura**. *Verb. fumer*; smoke. **A yūuri la tadok**. *Il fume la pipe.*

**yū**<sub>2</sub> See main entry: **yū 1**. *inacc*: **yūuri**, **yūura**. *Verb. fumer*; smoke. **A yūuri la tadok**. *Il fume la pipe.*

**yū'a** [ù-à] *plural*: **yū'usi**. *Nom. nombril*; navel.

**yū'uge** [ú-é] *inacc*: **yū'uri**, **yū'ura**. *Verb. suinter*; *ne plus tenir l'eau*; *disparaître*; seep. **Ko'om na yū'uge me**. *L'eau a suinté.*

**yūa** See main entry: **yū 1**. *Nom. action de boire*; drinking.

**yuapeema** [ú-á-é-á] *Nom. espèce d'herbe*; kind of grass.

**yugla**<sub>1</sub> [ù-à] *plural*: **yuglisi**. *Nom. cou*; neck.

**yugla**<sub>2</sub> [ù-à] *plural*: **yuglisi**. *Nom. petit canari (récipient)*; small clay pot.

yugse

**yugse** [ú-é] *inacc:* yugsri, yugsra. *Verb.* saupoudrer; épandre; sprinkle. **Ba dıke la yaarum yugse nēnno.** *On saupoudre la viande de sel.*

**yugsigo** *See main entry: yugse. Nom.* épandage; spreading.

**yugsigo** *See main entry: yugse. Nom.* épandage; spreading.

**yule** [ú-é] *Nom.* goutter; couler; drip. **Deego la yulli me.** *La case coule.*

**yulga** *See main entry: yule. Nom.* écoulement; dripping.

**yulga** *See main entry: yule. Nom.* écoulement; dripping.

**yülge** [ú-é] *inacc:* yülgri, yülgra. *variant:* wülge. *Verb.* recouvrir; recover. **Ba dıke la sālma yülge daka.** *Ils ont recouvert le coffre avec de l'or.*

**yulse** [ú-é] *inacc:* yuli, yula. *Verb.* pendre; hang. **Zēnzōᅇn n yuli tta zuo.** *La chauve-souris pend sur l'arbre.*

**yulsigo** *See main entry: yulse. Nom.* action de pendre; hanging.

**yulsigo** *See main entry: yulse. Nom.* action de pendre; hanging.



**yūmpēeᅇa** [ú-é-á] *plural:* yūmpēest. *Nom.* hérisson; hedgehog.

**yūᅇe** [ú-é] *inacc:* yūᅇri, yūᅇra. *Verb.* dégoûter; disgust. **Nēnno yūᅇe ē me.** *La viande le dégoûte.*

**yūre** [ú-é] *inacc:* yūti, yūta. *Verb.* être courbé; be bent. **Dōᅇgo la yūre me.** *Le bois est courbé.* *synonyme:* **gōre.**

**yūrga** *See main entry: yūre. Nom.* courbe; courbure; curve.

**yūrᅇa** *See main entry: yūre. plural:* yūrsi. *Adjectif.* courbé; bent. **dō-yūrᅇa** *bois courbé.*

**yūrga** *See main entry: yūre. Nom.* courbe; courbure; curve.

**yurge** [ú-é] *inacc:* yurgri, yurgra. *Verb.* répandre; spread. **A purre n pusge, ti a yōorᅇ wuu yurge.** *Son ventre a éclaté et tous ses intestins se sont répandus.*

**yūrᅇa** *See main entry: yūre. plural:* yūrsi. *Adjectif.* courbé; bent. **dō-yūrᅇa** *bois courbé.*

**yūsyūᅇa** [ú-ú-á] *Nom.* espèce d'herbe; kind of grass. *Hyptis spicigera.*

**yuuge** [ú-é] *inacc:* yuuri, yuura. *Verb.* 1 • durer; tarder; last. **Bēm n ᅇᅇe ti fōn yuuge bela?** *Pourquoi as-tu tardé comme ça?*  
2 • stay for a long time.

yugumbaaga

**yūula** *See main entry: yū 1. Nom.* abreuvoir; watering place.

**yūulᅇo** *jealousie; jealousy.*

**yuulum** [ú-ú] *inacc:* yuulni, yuulna. *Verb.* tourner; swirl around. **A zēke bia la me yuulna.** *Il a soulevé l'enfant et l'a tournoyé.*

**yūulum** [ú-ú] *inacc:* yūulni, yūulna. *Verb.* être jaloux; be jealous. **Bia la yūulni me.** *L'enfant est jaloux.*

**yūure** *See main entry: yūulum. Nom.*alousie; jealousy.

**yūuni** *See main entry: yofo. Nom.* noix de karité.

**yūuᅇa** [ú-á] *plural:* yūusi. *Nom.* bois long (pour faire la terrasse); long beam to support a roof.

**yūuᅇo** *See main entry: yūuse 2. Nom.* odeur; smell.

**yūure** *See main entry: yūulum. Nom.*alousie; jealousy.

**yūuse**<sub>1</sub> *See main entry: yū 1. Verb.* abreuver, donner à boire; water.

**yūuse**<sub>2</sub> [ú-é] *inacc:* yūusri, yūusra. *Verb.* sentir l'odeur; smell. **Yūuse bise, ba de la bēm.** *Sens pour savoir ce que c'est.*

**yūuᅇo** *See main entry: yūuse 2. Nom.* odeur; smell.

**yᅇ** [ᅇ] *inacc:* yᅇ'brı, yᅇ'bra. *Verb.* fermer; enfermer; close.

**Yᅇ kuluᅇa la.** *Ferme la porte.*

**yᅇ'a deem** *See main entry: yᅇ.prison; prison.*

**yᅇ'a** *See main entry: yᅇ. Nom.* fermeture; action de fermer; closing.

**yᅇ'a** *See main entry: yᅇ. Nom.* fermeture; action de fermer; closing.

**yᅇ'a deem** *See main entry: yᅇ.prison; prison.*

**yᅇ'uᅇᅇo** [ú-ᅇ] *plural:* yᅇ'ᅇno. *Nom.* nuit; night.

**yᅇ'ᅇre** [ú-é] *plural:* yᅇ'bra. *Nom.* nom; name.

**yᅇbe** [ú-é] *inacc:* yᅇbrı, yᅇbra. *Verb.* manger goulûment; eat with great appetite. **A boe mı yᅇbrı la mui.** *Il mange goulûment le riz.*

**yᅇbre** [ú-é] *Nom.* saison des pluies; hivernage; rainy season.

**yug-ka'arga** *See main entry: yᅇka. Nom.* piège pour attraper des poissons; trap to catch fish.



**yugᅇe** [ú-é] *plural:* yugᅇma. *Nom.* chameau; camel.



**yugumbaaga** [ú-ú-á-á] plural: yugumbaasi. *Nom. chacal à flancs rayés; jackal.*

**yuka** [ú-á] plural: yugsi. variant: woka. *Nom. filet; net.*

**yug-ka'arga** See main entry: **yuka**. *Nom. piège pour attraper des poissons; trap to catch fish.*

**yurge** [ú-é] inacc: yurgri, yurgra. *Verb. 1 • démolir; se défaire; destroy. 2 • remove plenty of.*

**yurgre** See main entry: **yurge**. *action de se défaire; removing plenty of.*

**yurgre** See main entry: **yurge**. *action de se défaire; removing plenty of.*

**yusi** *Adverb. entièrement; entirely. Dooḡo la mise me yusi. Le bois s'est entièrement immergé.*

**youle** See main entry: **youlga**. *Nom. langue kassem; Kasem language.*

**youlga** [ú-á] plural: youlsi. *Nom. kassena; Kasena person.*

**youle** See main entry: **youlga**. *Nom. langue kassem; Kasem language.*

**youn** [ú] *Adverb. montre le passé lointain; long ago. A youn séje la Gāana. Il y a longtemps, il alla au Ghana.*

**youne** [ù-è] plural: youma. *Nom. an; année; year.*



**youne-woo-ule** [ù-è-ó-í-é] *Nom. cerf de Barbarie; Barbary stag.*

## Z - z

**zā** [á] inacc: zā'ari, zā'ara. *Verb. donner des coups, taper; hit very hard. Atāmpoka zā'ari la nēnoba. Tampoka tape les grains du prunier.*

**zā'aga** See main entry: **zā**. *Nom. tapement; hitting.*

**zā'a** [á] ind. tous; all. **Ba zā'a wa'am me ? Est-ce que tous sont venus ?** synonyme: **wuu**.

**zā'aga** See main entry: **zā**. *Nom. tapement; hitting.*

**zā'age** [á-é] inacc: zā'ari, zā'ara. *Verb. pousser; push. Zā'age pupu la wa'am. Pousse la moto et viens.*

**zā'asum** [á-ó] *Verb. être bon; agréable; be pleasant. Zēero la zā'asum me. La sauce est bonne.*

**zāage** [á-é] inacc: zāari, zāara. *Verb. éloigner; être loin; go far from. Yelwōḡo zāage me la Wōḡdugo. Guélwongo est loin de Ouagadougou.*

**zāare**<sub>1</sub> See main entry: **zāage**. *Nom. distance; éloignement; distance.*

**zāazāare** See main entry: **zāage**. *très loin; very far away.*

**zāalḡa** [á-í-á] plural: zāalsti. *Nom. filet pour ranger les Calebasses; long net for storing calabashes.*

**zāalḡa** See main entry: **zāalum**. plural: zāalsti. *Nom. balançoire; swing.*

**zāalḡo** See main entry: **zāalum**. *Nom. balancement; swinging.*

**zaalum** [á-ó] ind. 1 • zéro; rien; for nothing.

synonyme: **zāḡa**.

2 • libre; free.

3 • en vain; in vain.

**zāalum** [á-ó] inacc: zāani, zāana. *Verb. balancer; sway. Kōma la boe la tua zuo zāana. Les enfants se balancent sur l'arbre.*

**zāalḡo** See main entry: **zāalum**. *Nom. balancement; swinging.*

**zāalḡa** See main entry: **zāalum**. plural: zāalsti. *Nom. balançoire; swing.*

**zaam** [à] *Adverb. hier; yesterday. A wa'am na zaam. Il est venu hier.*

**zāane** [á-é] plural: zāana. *Nom. espèce de matraque faite de bois armé de fer; club with long handle.*

**zaanōore** [á-ó-é] *Nom. après-midi; soir; salutation du soir; afternoon.*



**zāaḡa** [à-à] plural: zāasi. *Nom. espèce d'arbre; kind of tree. faidherbia albida.*

**zaare** [á-é] *Nom. bienvenue; greeting to welcome people.*

**Ya zaare. Soyez les bienvenus.** synonyme: **zāanne 2, zāanne 1.**

**zāare**<sub>1</sub> See main entry: **zāage**. *Nom. distance; éloignement; distance.*

abandon

**zāare<sub>2</sub>** [á-é] plural: zā. *Nom.* 1 • *marteau utilisé dans la forge (en fer, sans manche);* hammer.  
2 • heavy metal bar.



**zāasa** [á-á] variant: goonōrɔɔ. *Nom.* *touraco gris;* Plantain Eater (bird).

**zāasɔɔ** See main entry: **zāasum**. *Nom.* *rêve;* dream.

**zāasum** [á-ó] inacc: zāasni, zāasna. *Verb.* *rêver;* dream.

**Mam zaam zāasum me.** *Hier j'ai rêvé.*

**zāasɔɔ** See main entry: **zāasum**. *Nom.* *rêve;* dream.

**zāazāare** See main entry: **zāage**. *très loin;* very far away.

**zagse** [à-è] inacc: zagsri, zagsra. *Verb.* *refuser; rejeter; contester; s'opposer;* refuse. **A zagse dia me.** *Il a refusé la nourriture.*

**zagsɔɔ** See main entry: **zagse**. *Nom.* *refus;* refusal.

**zagsɔɔ** See main entry: **zagse**. *Nom.* *refus;* refusal.

**zākum** [á-ó] inacc: zākni, zākna. *Verb.* *démanger;* itching.

**Mam iyā n zākni.** *Mon corps me gratte.*

**zākuɔɔ** See main entry: **zākum**. *Nom.* *démangeaison;* itch.

**zākuɔɔ** See main entry: **zākum**. *Nom.* *démangeaison;* itch.

**zale** [à-è] inacc: zallɪ, zalla. *Verb.* *devenir fou;* become mad. **A zallɪ me.** *Il est fou.* synonyme: **yirse**.

**zālle** [á-é] plural: zāla. *Nom.* *gerbe;* bunch of. **ke-zālle** *gerbe de mil.* synonyme: **gīnne**.

**zālɪɔɔ** [á-á] plural: zālstɪ. *Nom.* *espèce d'arbre;* kind of tree. *crataeva adansonii*.

**zām** [á] inacc: zāmnɪ, zāmnna. *Verb.* *tromper; tricher;* deceive. **A zām ē me.** *Il l'a trompé.* synonyme: **wēge 2**.

**zāmɔɔ** See main entry: **zām**. *Nom.* *tromperie; tricherie;* deceit.

**zāma** [à-à] *Nom.* *foule;* crowd. **Zāma la zo'oge me.** *La foule est grande.*

**zamāana** [á-á-á] *Nom.* *génération; époque;* generation.

**Zamāan-ēna nērba ka nannɪ ba sɔdōma.** *Les gens de cette génération ne respectent pas leurs pères.*



**zāmbalu'ure** [á-á-ú-é] plural: zāmbalu'ura. *Nom.* *ganga quadribande;* Sand grouse (bird).

abandon



**zāmēelɔɔ** [á-é-ó] plural: zāmēelno. *Nom.* *tortue géante;* giant turtle.

**zāmɔɔ** See main entry: **zām**. *Nom.* *tromperie; tricherie;* deceit.



**zāngenōa** [à-è-ó-á] plural: zāngenōostɪ. *Nom.* *canard;* duck.

**zānkānne** [á-á-é] plural: zānkāna. *Nom.* *gale (maladie de peau contagieuse);* scabies.



**zānkānniila** [á-á-í-á] *Nom.* *espèce de serpent;* kind of snake. *Dasyveltis fasciata*.



**zānkāɔɔ** [á-á-á] plural: zānkāstɪ. *Nom.* *espèce de serpent;* kind of snake. *grayia smythii*.

**zānkēen-pēelga** See main entry: **zānkēeɔɔ**. *Nom.* *mangouste ichneumon;* Egyptian Mongoose.



**zānkēeɔɔ** [á-é-á] plural: zānkēestɪ. *Nom.* *mangouste rayée;* Banded Mongoose.

**zānkēen-pēelga** See main entry: **zānkēeɔɔ**. *Nom.* *mangouste ichneumon;* Egyptian Mongoose.



**zānkurkēa** [á-ú-é-á] plural: zānkurkēest. *Nom. drongo brillant*; Drongo (bird).

**zānne**<sub>1</sub> [á-é] *Nom. la bienvenue, salutation*; welcome. **Ya zānne!** *Soyez les bienvenus!* synonyme: **zaare**.

**zānne**<sub>2</sub> [á-é] plural: zāna. *Nom. défaut*; fault. **Pesgo ěna ka tari zānne.** *Ce mouton n'a pas de défaut.* synonyme: **zaare**.

**zānō-bōba** See main entry: **zanōre 1.** *Nom. ouest*; west.

**zānō-putuŋa** See main entry: **zanōre 1.** plural: zānō-putnŋst. *Nom. bois à travers (pour fermer le portail)*; beam to close entrance. synonyme: **yaŋa putuŋa**.

**zānōr-bōba** See main entry: **zanōre 2.** *ouest*; west.

**zanōre**<sub>1</sub> [á-ó-é] plural: zanōa. *Nom. entrée (de la maison)*; entrance.

**zānō-putuŋa** See main entry: **zanōre 1.** plural: zānō-putnŋst. *Nom. bois à travers (pour fermer le portail)*; beam to close entrance. synonyme: **yaŋa putuŋa**.

**zānōrum** See main entry: **zanōre 1.** *Nom with location marker. à l'ouest*; western side.

**zānō-bōba** See main entry: **zanōre 1.** *Nom. ouest*; west.

**zanōre**<sub>2</sub> [à-ó-é] plural: zanōa. *Nom. cour extérieure*; outer courtyard.

**zānōr-bōba** See main entry: **zanōre 2.** *ouest*; west.

**zānōrum** See main entry: **zanōre 1.** *Nom with location marker. à l'ouest*; western side.



**zānpārŋa** *Nom. espèce de figuier*; kind of fig tree. *ficus exasperata*.

**zānte** [á-é] *Nom. tenir (avec la main)*; hold (with hands). **Atia zāl la dasaare.** *Tia tient un bâton.*

**zāntiŋo** See main entry: **zānte.** *Nom. action de tenir*; holding.

**zāntiŋo** See main entry: **zānte.** *Nom. action de tenir*; holding.

**zāŋa** [á-á] *ind. zéro; rien; en vain; inutile; empty.* «Fěfěe yānnu zāŋa.» *Un peu vaut mieux que rien. (proverbe).* synonyme: **zaalom**.

**zāŋe** [à-è] *inacc: zāŋri, zāŋra.* *Verb. savoir-faire*; learn completely. **A zāŋe ninkāre karēŋre me.** *Il sait lire le ninkarè.*

**zāŋka** [á-á] plural: zāŋsi. *étranger; inconnu; autre; foreigner.* **Bāna de la di-zāŋka.** *C'est une nourriture étrangère.*

**zāre** [à-è] plural: zāra. *Nom. placenta (d'un animal)*; placenta (of an animal). **Ba pīire zāre me.** *On enterre le placenta.* synonyme: **naba 2.**

**zāsŋo** See main entry: **zāsūm.** *Nom. enseignement; apprentissage*; teaching.

**zāsūm** [à-ò] *inacc: zāsni, zāsna.* *Verb. 1 • enseigner; apprendre; étudier*; teach. **Karēnsāama la zāsni la karēnbiisi.** *L'enseignant enseigne les enfants.* 2 • learn. 3 • study.

**zāsŋo** See main entry: **zāsūm.** *Nom. enseignement; apprentissage*; teaching.

**ze** See main entry: **ze'ele 1.** [é] *Verb. être debout; se tenir*; stand. **Ze saazuo!** *Tiens-toi debout!*

**zē** [é] *inacc: zē'eri, zē'era.* *Verb. se fâcher*; become annoyed. **A zē me zagse dia.** *Il s'est fâché et il a refusé la nourriture.*

**zē'a** [é-á] plural: zē'est. *Nom. 1 • endroit; lieu; place*; place. 2 • area. 3 • spot.

**buzē'a** See main entry: **zē'a.** *endroit où; là où*; place where.

**zē'am** See main entry: **zē'a.** 1 • *chez*; at. **Mam sēna fu zē'am.** *Je viens chez toi.* 2 • near. 3 • beside.

**zē'am** See main entry: **zē'a.** 1 • *chez*; at. **Mam sēna fu zē'am.** *Je viens chez toi.* 2 • near. 3 • beside.

**ze'ele**<sub>1</sub> [é-é] *inacc: ze'eti, ze'eta; (ze'eli, ze'ela).* *Verb.*

1 • *s'arrêter; poser*; set an object down. **Ze'ele laaga la pōŋa tēŋa.** *Pose le plat sous l'hangar.* 2 • stand sth. 3 • stop motion.

**ze'elgo** See main entry: **ze'ele 1.** *Nom. arrêt*; stopping.

**ze'ele**<sub>2</sub> See main entry: **ze'ele 1.** *inacc: ze'eti, ze'eta.* *Verb.* 1 • *venir/sortir de; quitter*; be from somewhere. **A ze'ele la Wōgdūgo wa'am Yelwōŋo.** *Il est venu de Ouagadougou à Guélwongo.* 2 • come from.

abandon

**ze** See main entry: **ze'ele 1**. [é] *Verb. être debout; se tenir; stand. Ze saazuo! Tiens-toi debout!*

**ze'ele**<sub>2</sub> See main entry: **ze'ele 1**. *inacc: ze'eti, ze'eta. Verb.*

1 • *venir/sortir de; quitter; be from somewhere. A ze'ele la Wɔgdɔgɔ wa'am Yelwɔɔŋɔ. Il est venu de Ouagadougou à Guélwongo.*  
2 • *come from.*

**ze'elgo** See main entry: **ze'ele 1**. *Nom. arrêt; stopping.*

**zē-duko** See main entry: **duko**. *Nom. marmite pour préparer la sauce; casserole for sauce.*

**zēem** [è-é] *Nom. potasse; potash.*

**zēere** [è-è] *plural: zēa. Nom. poteau fourchu; forked rafter.*

**zeero** [é-ó] *Nom. charge; fardeau; load.*

**zēero** [è-ò] *Nom. 1 • sauce; condiments; sauce.*  
2 • *seasoning.*  
3 • *condiment.*  
4 • *soup.*

**zēgse** [é-é] *inacc: zēgsrɪ, zēgsra. Verb. arroser; sprinkle.*

*Atāŋa zēgsrɪ la a zēero ko'om. Tanga arrose son jardin.*

**zēke**<sub>1</sub> [é-é] *inacc: zēkrɪ, zēkra. Verb. 1 • faner; wither.*

*Mōogo la zēke me. L'herbe s'est fanée. synonyme: zelge 2.*  
2 • *fade.*

**zēke**<sub>2</sub> [é-é] *inacc: zēkrɪ, zēkra. Verb. soulever; lever; lift up. A zēke la dɔɔgɔ. Il a soulevé un bois. synonyme: ōbge, zelge 2.*

**zēk-m-mēŋa** See main entry: **zēke 2**. *Nom. orgueil; pride.*

**zēk-m-mēŋa** See main entry: **zēke 2**. *Nom. orgueil; pride.*

**zelge**<sub>1</sub> [è-è] *inacc: zelgrɪ, zelgra. Verb. charger; load. Ba zelge bōŋa la zeero. Ils ont chargé l'âne avec une charge.*

**zelgre** See main entry: **zelge 1**. *Nom. chargement; load.*

**zelge**<sub>2</sub> [è-è] *inacc: zelgrɪ, zelgra. Verb. faner; flétrir; fade.*

*Mōogo la zelge me. L'herbe s'est fanée. synonyme: zēke 1, zēke 2.*

**zelgre** See main entry: **zelge 1**. *Nom. chargement; load.*

**zelle** [é-é] *plural: zela. Nom. œuf; egg.*

**zēlōm** [é-ó] *Nom. poison; poison. synonyme: yabga 3.*

**zenne** [é-é] *plural: zena. Nom. hache; axe.*



**zēnzaka** [é-á-á] *plural: zēnzagsɪ. Nom. cour intérieure; courrette; small courtyard.*

abandon

**zēnzōn-mōlga** See main entry: **zēnzōŋɔ**. *Nom. espèce de grande chauve-souris rouge; big bat.*



**zēnzōŋɔ** [é-ó-ó] *plural: zēnzōnnɔ. Nom. roussette; grande chauve-souris; fruit bat.*

**zēnzōn-mōlga** See main entry: **zēnzōŋɔ**. *Nom. espèce de grande chauve-souris rouge; big bat.*

**zēte** [é-é] *plural: zēra. Nom. liane; liana.*



**zetre** *Nom. espèce d'arbuste; kind of shrub. trichilia emetica.*

**zēyāgre** [é-á-é] *Nom. paresse; laziness.*

**zēyāka** See main entry: **zēyāgre**. *plural: zēyāgsɪ. Nom. paresseux; lazy person. Zēyāka utɪ la a mēŋa. Le paresseux fait tort à lui-même. (proverbe).*

**zēyāka** See main entry: **zēyāgre**. *plural: zēyāgsɪ. Nom. paresseux; lazy person. Zēyāka utɪ la a mēŋa. Le paresseux fait tort à lui-même. (proverbe).*

**zē**<sub>1</sub> [è] *inacc: zēerɪ, zēera. Verb. porter; tirer; transporter; hold in hand. Bōŋa la zēerɪ la torko. L'âne tire la charrette.*

**zē**<sub>2</sub> [è] *inacc: zēerɪ, zēera. Verb. arracher; dépouiller; snatch. Bia n ze mam ligri. L'enfant m'a arraché mon argent.*

**zē**<sub>3</sub> [é] *inacc: zē'erɪ, zē'era. Verb. tamiser; sieve. Pɔka la zē'erɪ la zom. La femme tamise la farine.*

**zē'erga** See main entry: **ze 3**. *plural: zē'erɪsɪ. Nom. tamis; sieve.*

**zē**<sub>4</sub> [é] *inacc: zēerɪ, zēera. Verb. 1 • différencier; differentiate. Bugum ka ze deema. Le feu ne distingue pas les beaux-parents. (proverbe).*  
2 • *distinguer; distinguish.*  
3 • *stand.*

**zē**<sub>5</sub> *Nom. petit mil; millet.*

**zē'erga** See main entry: **ze 3**. *plural: zē'erɪsɪ. Nom. tamis; sieve.*

**zēba** [é-á] *plural: zēbdōma. Nom. fiancé(e); ami(e); chéri(e); amant(e) (du sexe opposé); fiancé.*

abandon

**zebe** [é-é] *inacc: zēbru, zebra. Verb. combattre; quereller; se bagarrer; fight. Kōma wā zēbru me. Ces enfants se bagarrent.*

**zebzebra** *See main entry: zebe. plural: zebzebruba. Nom.*

- 1 • combattant; guerrier; bagarreur; querelleur; fighter.
- 2 • warrior.

**zebre** *See main entry: zebe. Nom. 1 • combat; guerre; conflit; querelle; bagarre; fight.*  
2 • war.  
3 • battle.

**zebre** *See main entry: zebe. Nom. 1 • combat; guerre; conflit; querelle; bagarre; fight.*  
2 • war.  
3 • battle.

**zebzebra** *See main entry: zebe. plural: zebzebruba. Nom.*

- 1 • combattant; guerrier; bagarreur; querelleur; fighter.
- 2 • warrior.

**zeem** [è] *inacc: zēen, zēna. Verb. mépriser; despise.*

**Buraa la zēen mam me, a ka nānnu mam. L'homme me méprise, il ne me respecte pas.**

**zeestu** *See main entry: zeem. Nom. mépris; contempt.*

**zeenja** [é-á] *plural: zēest. Nom. tas; heap. si zeenja tas de mil.*

**zeestu** *See main entry: zeem. Nom. mépris; contempt.*



**zerga** [é-á] *plural: zersu. Nom. secco, secko, natte en paille; grass mat.*

**zerge** [é-é] *inacc: zergu, zerga. Verb. critiquer; reprocher; désapprouver; criticize. Ba zerge nayiga la me, tu a ka ēje sōnja. On a reproché au voleur qu'il n'a pas bien fait.*



**zete** [é-é] *plural: zea. Nom. petit mil; late millet.*

**zī**<sub>1</sub> *See main entry: zīire. inacc: zēa. Verb. être assis, rester assis; be sitting. Zēa kalam tu m wa'am. Reste assis ici que je vienne.*

**zī**<sub>2</sub> *Verb. attraper brusquement; catch suddenly. Zī nōa la. Il a attrapé une poule. He caught a chicken.*

**zīire** [ì-è] *inacc: zīiti, zīita. Verb. s'asseoir; installer; sit down. Wa zīire kuka zuo! Viens t'asseoir sur la chaise.*

**zī**<sub>1</sub> *See main entry: zīire. inacc: zēa. Verb. être assis, rester assis; be sitting. Zēa kalam tu m wa'am. Reste assis ici que je vienne.*

abandon



**zigi** [í-í] *Nom. latérite; gravel. Pōgst la pānnu la zigi. Les femmes battent la latérite.*

**zīi** [í] *fixer les yeux sur; fix eyes on. Ba bursu ē na zīi. Ils l'ont regardé, les yeux fixés sur lui.*

**zīile**<sub>1</sub> [í-é] *plural: zīila. Nom. tendon; nerf; tendon.*

**zīile**<sub>2</sub> [í-é] *Nom. pitié; compassion; pity. A ka taru nērba zīile. Il n'a pas compassion des gens.*

**zīm** [î] 1 • touffu; séré; bushy. Zē'a la ān na zīm. L'endroit est touffu.  
2 • dense.

**zīna** [í-á] *Adverb. aujourd'hui; today. Zīna de la vo'osgo daare. Aujourd'hui, c'est le jour du repos.*



**zirga** [í-á] *plural: zirsu. Nom. train; train.*



**zirgabāja** *See main entry: zirga. plural: zirgabāst. Nom. chemin de fer (rails); railway.*



**zizirga** [í-í-á] *plural: zizirsu. Nom. espèce d'arbre; kind of tree. acacia nilotica.*

**zu** [ú] *inacc: zuna. Verb. 1 • ignorer; ne pas savoir; not know. Nasa zu saare. Le pauvre ignore la plaisanterie. (proverbe).*  
2 • be ignorant.

**zubeogo** *Nom. ingratitude; ingratitude.*

**zige** [ì-è] *inacc: zigru, zigra. Verb. 1 • essayer; presque faire; try. A zigru tu a yōke la nōa la. Il essaye d'attraper la poule.*  
2 • make an attempt.



**zubatadɔɔɔ** variant: niindɔɔɔ. *Nom. veuve d'Uelle;*  
Paradise Whydah.

**zum** [í] *Nom. sang;* blood.

**zum sore** See main entry: **zum**. *Nom. 1 • artère; veine;*  
artery.  
2 • vein.

**zum sore** See main entry: **zum**. *Nom. 1 • artère; veine;*  
artery.  
2 • vein.

**zusa** [í-á] variant: zusa'a. *Adverb. année prochaine;* next  
year. **Zusa mam kãn bore tea.** *L'année prochaine, je ne*  
*sèmerai pas d'haricots.*

**zulɔɔ** [í-í-á] plural: zulɔɔ. *Nom. langue;* tongue.



**zunabia** [í-á-í-á] plural: zunabiisi. *Nom. huppe fasciée;*  
Hoopoe (bird).

**zuta** [í-á] plural: zutba. *Nom. ingrat;* ungrateful.

**zo** See main entry: **zoole**. variant: zɔa. *Verb. être posé;* be on.

**Konko zo la taablɔ zo.** *Une boîte est posé sur la table.*



**zo'ofɔ** [ó-ó] plural: zū'uni. *Nom. grain de néré;* dawadawa  
grain.

**zo'oge**<sub>1</sub> [ó-é] inacc: zo'oru, zɔ'ora. *Verb. 1 • être beaucoup;*  
*devenir nombreux;* be many. **Nërba la zo'oge me.** *Il y a*  
*beaucoup de gens.*  
2 • become many.

**zo'ore** See main entry: **zo'oge 1, zo'oge 2**. *Nom.*  
1 • *louange;* praise.  
2 • *action de devenir nombreux;* increasing in size.

**zozo'e** See main entry: **zo'oge 1.1 • beaucoup;**  
*nombreux;* large. **Nërba zozo'e n wa'am.** *Beaucoup*  
*de gens sont venus.* synonyme: **pãt**.

2 • much.

3 • *Adverb. beaucoup.* **M pɔ'vse ya zozo'e.** *Je vous*  
*remercie beaucoup.*

**zo'oge**<sub>2</sub> [ò-è] inacc: zo'oru, zɔ'ora. *Verb. louer; glorifier;*  
praise. **Ba zo'oru ba naba la me.** *Ils louent leur chef.*

**zo'ore** See main entry: **zo'oge 1, zo'oge 2**. *Nom.*

1 • *louange;* praise.

2 • *action de devenir nombreux;* increasing in size.

**zo'om** [ó-ó] inacc: zo'oru, zɔ'ona. *Verb. roter;* belch. **A di**  
**me tɔge zɔ'ona.** *Il a bien mangé et il rôte.*

**zo'oŋo** See main entry: **zo'om**. *Nom. action de roter;*  
belching.

**zo'oŋo** See main entry: **zo'om**. *Nom. action de roter;*  
belching.

**zo'ore** See main entry: **zo'oge 1, zo'oge 2**. *Nom. 1 • louange;*  
praise.

2 • *action de devenir nombreux;* increasing in size.

**zoe** [ò-è] inacc: zoti, zɔta. *Verb. 1 • courir;* run. **Kɔma la**  
**zoti me.** *Les enfants courent.*

2 • escape.

3 • fear.

4 • feel shy.

**zoe nimbãalga** See main entry: **zoe.avoir pitié;** feel  
pity for.

**zɔa** See main entry: **zoe**. *Nom. course;* running.

**zɔta** See main entry: **zoe**. plural: zɔtba. *Nom. coureur;*  
runner.

**zoe dabeem** See main entry: **zoe.avoir peur;** be afraid.

**zoe dabeem** See main entry: **zoe.avoir peur;** be afraid.

**zoe nimbãalga** See main entry: **zoe.avoir pitié;** feel pity  
for.

**zom**<sub>1</sub> [ó] *Nom. farine;* flour.

**zom ko'om** See main entry: **zom 1**. synonym: ko-  
pɛelga. *eau à farine;* flour water.

**zom**<sub>2</sub> [ò] inacc: zonnɔ, zonna. *Verb. monter;* climb. **Ba**  
**zom na tia zuo.** *Ils sont montés sur un arbre.*

**zõm** [ó] *Nom. poils longs de la queue;* long hair of tail.

**zom ko'om** See main entry: **zom 1**. synonym: ko-pɛelga. *eau*  
*à farine;* flour water.

**zõn** [ó] inacc: zõna. *Verb. être égal; être de la même*  
*taille/grandeur;* be equal. **Ba zõn na taaba.** *Ils ont la*  
*même taille.*

**zõsŋɔ** See main entry: **zõn**. Variant: **zõsõm**. *Nom.*  
*ajustement; égalité;* adjustment.



abandon

**zōsōm** See main entry: **zōn**, **zōsɲɔ**. *Verb. 1 • ajuster; mesurer; égaliser; adjust. Zōsōm dɔɔɔ la taaba ku'vse. Ajuste les bois et coupe les.*  
2 • level.

**zonko** [ó-ó] plural: zomto. *Nom. cheveu; hair.*

**zōnnɔ** [ó-ó] *ind. tout; all. Mam ka di ba zōnnɔ. Je n'ai pas tout mangé. synonyme: wuu.*

**zōɲe** [ó-é] *inacc: zōɲri, zōɲra. Verb. enlever en petite quantité/partie; remove a bit. Naafɔ la zōɲe la tua la yem. Le bœuf a enlevé la pousse du jeune arbre.*



**zōɲniila** [ó-í-á] plural: zōɲniinto. *Nom. amarante commun; Fire finch (bird).*



**zōɲnōa** [ó-ó-á] plural: zōɲnōosi. *Nom. gobemouche drongo; Black Flycatcher (bird).*

**zōɲɔ** [ó-ó] plural: zōnnɔ. *Nom. étable; poulailler; case/abri pour les animaux; boat and sheep house.*

**zoole** [ó-é] *inacc: zooli, zɔɔla. Verb. se poser sur; put on top of. Niila n zoole tua zuo. L'oiseau s'est posé sur l'arbre.*

**zoolgo** See main entry: **zoole**. *Nom. action de poser; putting on top of.*

**zo** See main entry: **zoole**. *variant: zɔa. Verb. être posé; be on. Konko zo la taablɔ zuo. Une boîte est posé sur la table.*

**zoolgo** See main entry: **zoole**. *Nom. action de poser; putting on top of.*



**zoore** [ó-é] plural: zɔa. *Nom. Barbican à poitrine rouge; bearded barbet (bird).*

abandon

**zōore** [ó-é] *inacc: zōoti, zōota. Verb. se courber, se baisser; bow down. Zōore dɔke yoore la! Baisse-toi et prends le canari. synonyme: yigle.*

**zōrga** [ó-á] plural: zōra. *Nom. morceau; miette; pièce qui reste; piece. A obe borbɔri dee la zōra. Il a mangé le pain et il reste des miettes.*

**zōrzōrum** See main entry: **zōrga**. *Adverb. en morceaux, en pièces; in pieces. Baaga dōm ē zōrzōrum. Un chien l'a mordu en pièces.*

**zōrzōrum** See main entry: **zōrga**. *Adverb. en morceaux, en pièces; in pieces. Baaga dōm ē zōrzōrum. Un chien l'a mordu en pièces.*

**zōsɲɔ** See main entry: **zōn**. *Variant: zōsōm. Nom. ajustement; égalité; adjustment.*

**zōsōm** See main entry: **zōn**, **zōsɲɔ**. *Verb. 1 • ajuster; mesurer; égaliser; adjust. Zōsōm dɔɔɔ la taaba ku'vse. Ajuste les bois et coupe les.*  
2 • level.

**zozo'e** See main entry: **zo'oge 1.1** • *beaucoup; nombreux; large. Nērba zozo'e n wa'am. Beaucoup de gens sont venus. synonyme: pāi.*  
2 • much.

3 • *Adverb. beaucoup. M pu'vse ya zozo'e. Je vous remercie beaucoup.*

**zɔ** [ɔ] plural: zɔdōma. *synonym: surɛ. Nom. ami; friend. synonyme: surɛ.*

**zɔɔ** See main entry: **zɔ**. *Nom. amitié; friendship. synonyme: sɔɔ.*

**zɔ'ɔbre** [ɔ-é] *Nom. le fait de dissimuler une faute; hide a mistake. A zū me, dee ita zɔ'ɔbre. Il a volé et a dissimulé son acte.*

**zɔa** See main entry: **zoe**. *Nom. course; running.*

**zɔke** [ɔ-é] *inacc: zɔgrɪ, zɔgra. Verb. tomber; fall off. Tā'ama n zɔgrɪ. Les karités tombent.*

**zɔlgɔ** [ɔ-ó] plural: zɔllɔ. *Nom. fou; mad person.*

**zɔɔg-base kɪbsa** See main entry: **zɔɔge**. *Nom. fête de Pâque; Easter Celebration.*

**zɔɔge** [ɔ-è] *inacc: zɔɔrɪ, zɔɔra. v.sg. enjamber; passer outre; passer au-dessus; dépasser; step over. Ēke zɔɔge kulga la. Enjambe le marigot.*

**zɔɔse** See main entry: **zɔɔge**. *inacc: zɔɔsrɪ, zɔɔsra. v.pl. enjamber; passer outre; step over. Ēge ya zɔɔse kulsi la. Enjambez les marigots.*

**zɔɔg-base kɪbsa** See main entry: **zɔɔge**. *Nom. fête de Pâque; Easter Celebration.*

**zɔɔse** See main entry: **zɔɔge**. *inacc: zɔɔsrɪ, zɔɔsra. v.pl. enjamber; passer outre; step over. Ēge ya zɔɔse kulsi la. Enjambez les marigots.*

abandon

**zɔrgɔ** [ɔ-ɔ] plural: zɔtɔ. *Nom. chaîne*; chain.

**zɔta** See main entry: **zoe**. plural: zɔtba. *Nom. coureur*; runner.

**zɔtɔ** See main entry: **zɔ**. *Nom. amitié*; friendship.  
synonyme: **sɔtɔ**.

**zũ** [ũ] inacc: zũuri, zũura. *Verb. voler; prendre le bien d'autrui; dérober*; steal. **Bia la zũ la nōa**. *L'enfant a volé une poule*.

**zũa** See main entry: **zũ**. *Nom. vol*; stealing. **Zũa ka ãn sōŋa**. *Le vol n'est pas bien*.



**zũ'a** [ũ-á] plural: zũ'usi. *Nom. mouche*; fly.

**zũ'ayōoro** [ũ-á-ó-ó] *Nom. espèce d'herbe*; kind of grass.



**zũ'uni** *Nom. grains de néré*; dawadawa seeds.

**zũ'usi** [ũ-í] *Nom. fumée*; smoke.

**zũa** See main entry: **zũ**. *Nom. vol*; stealing. **Zũa ka ãn sōŋa**. *Le vol n'est pas bien*.

**zũfo** [ũ-ó] plural: zũma. *Nom. poisson*; fish.

**zũn-yōgra** See main entry: **zũfo**. plural: zũn-yōgrɔba. *Nom. pêcheur*; fisherman.

**zũmbāŋa** See main entry: **zũfo**. *Nom. hameçon*; hook.

**zuge**<sub>1</sub> [ũ-è] inacc: zugri, zugra. *Verb. actionner les soufflets de forge; forger*; force air into smith's hearth. **Sã la dɩke la kuto êŋe bugum pvam zugra**. *Le forgeron a mis le fer dans le feu et souffle*.

**zuge**<sub>2</sub> inacc: zugri, zugra. *Verb. bousculer, trembler*; shake.  
**A zugri me Il tremble**.

**zukōogo** See main entry: **zuugo**. plural: zukōoro. *Nom. tête chauve*; bald head.

**zukvka** See main entry: **zuugo**. plural: zukogst. *Nom. coussin; oreiller*; pillow. synonyme: **dafeere**.

abandon



**zulga** [ú-á] plural: zulsi. *Nom. jacana africain*; lily trotter (bird).

**zulge** [ú-é] inacc: zulgri, zulgra. *Verb. renverser*; overturn.  
**A zulge dɩko la me**. *Il a renversé la marmite*.

**zulika** See main entry: **zuugo**. *Nom. fontanelle*; fontanel.

**zulŋa** *Nom. espèce d'oiseau*; kind of bird.



**zũmba'ane** [ũ-á-é] plural: zũmba'ana. *Nom. civette*; African Civet.

**zũmbāŋa** See main entry: **zũfo**. *Nom. hameçon*; hook.



**zũmyē'era** [ũ-é-á] *Nom. martin-pêcheur géant*; Giant Kingfisher (bird).

**zũn-yōgra** See main entry: **zũfo**. plural: zũn-yōgrɔba. *Nom. pêcheur*; fisherman.



**zũnzũte** [ũ-ú-é] plural: zũnzũa. *Nom. 1 • ver; chenille*; worm.  
2 • caterpillar.

**zũŋe** [ú-é] inacc: zũŋri, zũŋra. *Verb. 1 • serrer la mine; faire la grimace*; frown. **A pvvre n dōnni ti a zũŋe a nēŋa**. *Il a mal au ventre, c'est pourquoi il serre sa mine*.  
2 • pull one's face (to show unhappiness).

**nēnzũŋre** See main entry: **zũŋe**. *Nom. mine serrée*; expression of annoyance of the face.

**zuo** [ú-ó] 1 • *sur; dessus; au-dessus*; on. **Gōŋɔ la boe la taablɩ zuo**. *Le livre est sur la table*.  
2 • on top of.

**zuputo** See main entry: **zuugo**. *Nom. cerveau, cervelle*; brain.

**zuu lva** See main entry: **zuugo**. *Nom. coiffure*; hairstyle.

- zuu waka** See main entry: **zuugo**. *Nom. maux de tête; headache.*
- zuudãana** See main entry: **zuugo**. plural: zuudõma. *Nom.*  
1 • *dirigeant; seigneur; maître; leader.*  
2 • Lord.  
3 • director.  
4 • manager.
- zuugo** [ú-ó] plural: zuto. variant: zuo. *Nom.* 1 • *tête; head.*  
**Mam zuugo n wagri.** *Ma tête me fait mal.*  
2 • top.
- zuvõka** See main entry: **zuugo**. plural: zuvõgst. *Nom.*  
*bonnet; chapeau; hat.*
- zuvoka** See main entry: **zuugo**. plural: zukvgst. *Nom.*  
*coussin; oreiller; pillow. synonyme: dafeere.*
- zuwanɽe** See main entry: **zuugo**. *Nom. crâne; skull.*
- zuu-tẽjasvka** See main entry: **zuugo**. *au zénith; à midi; zenith. Wẽnne sãn paa zuu-tẽjasvka fu wa'am. Quand le soleil est au zénith tu viens.*
- zuu waka** See main entry: **zuugo**. *Nom. maux de tête; headache.*
- zuum** See main entry: **zuugo**. *Nom with location marker.*  
*en haut; en l'air; on top of. Gorge bise zuum. Lève la tête et regarde en l'air.*
- zulika** See main entry: **zuugo**. *Nom. fontanelle; fontanel.*
- zuputo** See main entry: **zuugo**. *Nom. cerveau, cervelle; brain.*
- zuyẽlga** See main entry: **zuugo**.  
plural: zuyẽlɽ. 1 • *chance; bonheur; privilège; luck. A tari la zu-yẽlga. Il a de la chance.*  
2 • happiness.
- zuudãana** See main entry: **zuugo**. plural: zuudõma.  
*Nom.* 1 • *dirigeant; seigneur; maître; leader.*  
2 • Lord.  
3 • director.  
4 • manager.
- zukõogɔ** See main entry: **zuugo**. plural: zukõorɔ. *Nom.*  
*tête chauve; bald head.*
- zuu lva** See main entry: **zuugo**. *Nom. coiffure; hairstyle.*
- zuum** See main entry: **zuugo**. *Nom with location marker.*  
*en haut; en l'air; on top of. Gorge bise zuum. Lève la tête et regarde en l'air.*



- zũure** [ú-é] plural: zũa. *Nom. vautour; charognard; vulture.*
- zũuro** [ú-ó] *Nom.* 1 • *métal; argent; metal.*  
2 • silver.
- zuu-tẽjasvka** See main entry: **zuugo**. *au zénith; à midi; zenith. Wẽnne sãn paa zuu-tẽjasvka fu wa'am. Quand le soleil est au zénith tu viens.*
- zuvõka** See main entry: **zuugo**. plural: zuvõgst. *Nom.*  
*bonnet; chapeau; hat.*
- zuwanɽe** See main entry: **zuugo**. *Nom. crâne; skull.*
- zuyẽlga** See main entry: **zuugo**. plural: zuyẽlɽ. 1 • *chance; bonheur; privilège; luck. A tari la zu-yẽlga. Il a de la chance.*  
2 • happiness.
- zvgɔ** [ú-ó] plural: zvgɔɽ. *Nom. comportement; conduite; behaviour. Il n'a pas un bon comportement.*
- zvknɛ** [ú-é] plural: zvknɛ. *Nom. grappe; gerbe; bunch. sẽnsibi zvknɛ grappe de raisins.*
- zvka**<sub>1</sub> [ú-ò] *Nom. espèce d'arbuste épineux; kind of thorny shrub. euphorbia kamerunica.*
- zvka**<sub>2</sub> [ú-ó] plural: zvgɔɽ. *Nom. grappe; gerbe; bunch. ke-zvka gerbe de mil.*
- zumãana** [ú-á-á] variant: zamãana. *Nom. génération; époque; generation.*
- zvɔ bɔba** See main entry: **zvvgɔ**. 1 • *à droite; au nord; at the right.*  
2 • North.
- zvtamõlga** [ú-á-ó-á] plural: zvtamõlɽ. *Nom. espèce de poisson; kind of fish.*
- zvvgɔ** [ù-ò] plural: zvtɔ. *Nom. droite; right.*  
**zvɔ bɔba** See main entry: **zvvgɔ**. 1 • *à droite; au nord; at the right.*  
2 • North.
- zvure** [ú-é] plural: zva. *Nom. queue; tail.*

# **Index Français Ninkare**

## A - a

abandon *Nom.* **basga**  
 abandonner *Verbe* **base**  
 abcès *nom composé.* **nōtānke'eŋa**  
 abeille *Nom.* **sīfo**  
 abîmé (être) *Verbe* **sā'am**  
 aboiement *Nom.* **wesga**  
 abondance *Nom.* **buka**  
 abondant (être) *Verbe* **buge**  
 abord (d') *Adv.* **yien**  
 aboyer *Verbe* **wese**  
 abreuver *Verbe* **yūuse**  
 abreuvoir *Nom.* **yūula**  
 abreuvoir pour volaille  
*Nom.* **nōsare**  
 abri *Nom.* **lantigō zē'a**  
 abriter (s') *Verbe* **lante**  
 absence *Nom.* **vu'a**  
 absent (être) *Verbe* **kau**  
 absenter (s') *Verbe* **vu**  
 absurdement *Adv.* **bura**  
 acacia gourmaensis *Nom.* **gō-  
yīliŋa**  
 acacia macrostachya *Nom.* **gō-  
sabga**  
 acacia siberiana *Nom.* **gō-peelŋo**  
 acacia tortilis *Nom.* **gō-mōlga**  
 accepter *Verbe* **sake**  
 accompagner *Verbe* **kəlge**  
 accomplissement *Nom.* **kuku't**  
 accouchement *Nom.* **dōka**  
 accoucher *Verbe* **dōge**  
 accoutumer (s') *Verbe* **malum**  
 accroché (être) *Verbe* **yaga**  
*Verbe* **gu**  
 accrocher *Verbe* **gu'ule**  
*Verbe* **yage**  
*Verbe* **yagle**  
 accrocher (s') *Verbe* **tabe**

accroupir (s') *Verbe* **dōbre**  
 accumuler *Verbe* **kuge**  
 accusateur *Nom.* **dēndōta**  
 accusation *Nom.* **dōrga**  
 accuser fausement (injustement)  
*Verbe* **dōre**  
 achat *Nom.* **da'a**  
 acheter *Verbe* **da**  
 acheteur, client *Nom.* **da'ara**  
 achever *Verbe* **ba'ase**  
 acide *Nom.* **mi'isgo**  
 acide (être) *Verbe* **mi'ige**  
 acidité *Nom.* **mi'isum**  
 action *Nom.* **yel-ure**  
 activité *Nom.* **tōone**  
 administrateur *Nom.* **yel-māala**  
 administration *Nom.* **yel-māalga  
zē'a**  
 adorer *Verbe* **nā'ase**  
 adossé (être) *Verbe* **dela**  
 adosser (s') *Verbe* **lante**  
*Verbe* **dente**  
 adulte *Nom.* **bōnkēka**  
 adultère *Nom.* **bōsu**  
*Nom.* **yalsu**  
 adultère (faire l') *Verbe* **tūule**  
 Adv.ersaire *Nom.* **be**  
*Nom.* **dataaga**  
 Adv.ersité *Nom.* **dataane**  
 affaire *Nom.* **yelle**  
 affaires *Nom.* **lōgrō**  
 affamé (être) *Verbe* **vibe**  
 afin que *conjonction.* **tu**  
 agame de Bouet *Nom.* **ēngura**  
 agir *Verbe* **tōm**  
 agitation *Nom.* **girgiri**  
 agneau *Nom.* **pula**  
 agouti *Nom.* **saale**

agréable **yēlum**  
*Adjectif.* **yēlga**  
 agréable (être) *Verbe* **yāke**  
 aide *Nom.* **sōŋra**  
*Nom.* **sōŋre**  
 aider *Verbe* **sōŋe**  
 aigle fascié *Nom.* **sulga**  
 aigle martial *Nom.* **sul-peelga**  
 aigle vocifère (aigle pêcheur)  
*Nom.* **tug-peelga**  
 aigre (être) *Verbe* **mi'ige**  
 aigrette garzette  
*Nom.* **pertānkonne**  
 aiguille *Nom.* **fupīim**  
*Nom.* **vūulŋa**  
 aiguiser *Verbe* **suse**  
 aile *Nom.* **kempaka**  
 aimé **nōŋre**  
 aimer *Verbe* **nōŋe**  
 aîné *Nom.* **kēema**  
 ainsi *Adv.* **bela**  
*Adv.* **wāna**  
 air *Nom.* **sapebsum**  
*Nom.* **pebsum**  
 air (en l') *Nom avec locatif* **zuum**  
 aisselle *Nom.* **kempaka**  
 ajouter *Verbe* **pa'ase**  
 ajustement *Nom.* **zōsŋo**  
 ajuster *Verbe* **zōsōm**  
 alcool *Nom.* **dā-toogo**  
 alignement de cailloux  
*Nom.* **kug-kōka**  
 aliment *Nom.* **bōnditla**  
 aliments *Nom.* **buum**  
 aller *Verbe* **we**  
*Verbe* **sēŋe**  
 aller (à vélo) *Verbe* **bā**  
 aller (s' en) *Verbe* **fōrge**

aller ça et là  
 aller ça et là *Verbe* **yã**  
 aller d'un endroit à l'autre *Verbe*  
**losni**  
 aller en vue de *verbe aux.* **ta**  
 aller pour *verbe aux.* **ta**  
 aller rejoindre *Verbe* **buuge**  
 aller trouver *Verbe* **tuke**  
 alliance *Nom.* **nōor-bĩgre**  
 allié *Nom.* **deema**  
 allumer *v.sg.* **laje**  
*v.pl.* **lasum**  
*Verbe* **yō**  
 allumer (le feu) *Verbe* **tuvre**  
 allumette *Nom.* **mankēa**  
 alouette bourdonnante  
*Nom.* **nangōna**  
 alphabétisation (dans les langues  
 nationales) *Nom.* **buur-**  
**karēgre**  
 aluminium *Nom.* **waasre**  
 amant(e) (du sexe opposé)  
*Nom.* **zeba**  
 amarante commun  
*Nom.* **zōgniila**  
 âme *Nom.* **sta**  
 âme errante *Nom.* **ki'isgne**  
 amener **tarɪ wa'am**  
 amer (être) *Verbe* **tɔ**  
 amertume *Nom.* **kamāa**  
*Nom.* **sūtoogo**  
 ami *Nom.* **sire**  
*Nom.* **zɔ**  
 ami(e) *Nom.* **zeba**  
 amitié *Nom.* **zɔtɔ**  
*Nom.* **sɪtɔ**  
 amour *Nom.* **nōgre**  
 amulette *Nom.* **wōrga**  
 an *Nom.* **yvune**  
 an dernier *Adv.* **de**  
 ananas *Nom.* **aburbe**  
 ancêtre *Nom.* **yaaba**

ancien *Adjectif.* **keka**  
*Nom.* **kēema**  
 âne *Nom.* **bōŋa**  
 âne mâle *nom composé.* **bōn-dɔɔ**  
 âne sauvage *Nom.* **webōŋa**  
 ange *Nom.* **maleka**  
 animal *Nom.* **dūŋa**  
 animal domestique *Nom.* **yir-**  
**dūŋa**  
 animal femelle *Nom.* **dūn-yã'aŋa**  
 animal maigre *Nom.* **dūn-wɔŋɔ**  
 animal mâle *Nom.* **dūn-daa**  
 animal sauvage *Nom.* **go-dūŋa**  
*Nom.* **we-dūŋa**  
 anneau *Nom.* **tesōŋkɔ**  
*Nom.* **nutva**  
 année *Nom.* **yvune**  
 année (cette) *Adv.* **dōnna**  
 année passée *Adv.* **de**  
 année prochaine *Adv.* **zusa**  
 annonce *Nom.* **mōolgo**  
 annoncer *Verbe* **mōole**  
 annoncer un décès *Verbe* **yōge**  
 annulaire *Nom.* **tēŋasvka**  
**nu'ubi-taglɪŋa**  
 ânon *nom composé.* **bōn-biire**  
 antilope chevaline *Nom.* **kāfɔ**  
 anus *Nom.* **vulgo**  
 apercevoir *Verbe* **tūule**  
 aplatir *Verbe* **wēge**  
 apôtre *Nom.* **tōntōnna**  
 appartenance *Nom.* **dēnne**  
 appartenir *Verbe* **soe**  
 appel *Nom.* **wi'a**  
 appeler *Verbe* **wi**  
 appliquer sur *Verbe* **taale**  
 apporter **tarɪ wa'am**  
 apprécier *Verbe* **māmse**  
 apprendre *Verbe* **zāsūm**  
 apprentissage *Nom.* **zāsŋɔ**  
 apprêter (s') *Verbe* **māasūm**

arrêter  
 approcher (s') *Verbe* **lem**  
 appuyer *v.pl.* **dĩ'ise**  
*v.sg.* **dĩ**  
 appuyer sur (s') *Verbe* **tike**  
 après (faire) *verbe aux.* **dee**  
 après-demain *Adv.* **daasã**  
 après-midi **wēn-gelɪŋa**  
*Nom.* **zaanōore**  
 arachide *nom composé.* **sēnka-**  
**mēŋka**  
*nom composé.* **sēnka-bōŋa**  
*Nom.* **sēnkaafɔ**  
 arachide sans grain *Nom.* **sēnka-**  
**purgo**  
 araignée *Nom.* **valŋa**  
*Nom.* **penzeergo**  
 arbre (terme général) *Nom.* **tia**  
 arbre à étages *Nom.* **ti-etaazi**  
 arbre à soie du Sénégal  
*Nom.* **pu'ugo**  
 arbre épineux *Nom.* **gō'a**  
 arbre parasitic  
*Nom.* **wasūmwalle**  
 arbuste cure dents *Nom.* **sɪgrɪga**  
 arc *Nom.* **tāpɔ**  
 arc-en-ciel *Nom.* **gōmatɪ-tāpɔ**  
 ardoise *Nom.* **gulsɪgo dɔɔgo**  
 argent *Nom.* **lagfɔ**  
*Nom.* **zūuro**  
 argile *Nom.* **yɔkɔ**  
 armoire *Nom.* **kobɔɔtɪ**  
 arracher *v.pl.* **vige**  
*Verbe* **ze**  
*v.sg.* **vōoge**  
*v.pl.* **vō**  
*v.sg.* **vike**  
*Verbe* **kirge**  
*Verbe* **tōsge**  
 arracher de force *v.sg.* **fāage**  
*v.pl.* **fā**  
 arrangement *Nom.* **māalgo**

arranger  
arranger *Verbe malge*  
*Verbe māāle*  
arrêt *Nom. ze'elgo*  
arrêter *Verbe kt'ulum*  
*Verbe tōke*  
arrêter (s') *Verbe teke*  
*Verbe ze'ele*  
arriver *Verbe paage*  
arriver (pour jours ou saisons)  
*Verbe wiige*  
arriver ici *v.loc. paam*  
arrogance *Nom. tuta'alum*  
*Nom. keko*  
arroser *Verbe zēgse*  
arrosoir *Nom. warzōrt*  
artère *Nom. zum sore*  
articulations *Nom. kōb-suglsi*  
ascaris (parasite) *Nom. kāntīa*  
ashanti, twi *Nom. kāmbōnne*  
asperger *Verbe mīise*  
*Verbe lobge*  
aspiration *Nom. vēere*  
aspirer *v.pl. fēese*  
*Verbe fōoge*  
*Verbe vēege*  
*v.sg. fēēge*  
assemblée *Nom. lagujō*  
assembler (s') *Verbe lagum*  
asseoir (s') *Verbe zī'ire*  
assez (être) *Verbe seke*  
assidu (être) *Verbe wīsgē*  
assiette *Nom. la-pesṇa*  
*Nom. laaga*  
assis (être) *Verbe zī*  
assister *Verbe sōṅe*

association *Nom. sāṅawū*  
*Nom. nanōore*  
*Nom. anaag-nōore*  
associer (s') *Verbe naage*  
assombrir *Verbe yōolum*  
*Verbe sobe*  
assurance *Nom. sūure ke'eṅo*  
*Nom. sū-ke'eṅo*  
attacher *Verbe lu*  
*Verbe bobē*  
*Verbe vile*  
attaquer *Verbe gube*  
atteler *Verbe sōge*  
attendre *Verbe gu*  
attention *Nom. guusgo*  
atténuer *Verbe yolse*  
attiser *Verbe pebse*  
*Verbe wisge*  
attraper *v.pl. yōge*  
*Verbe kōke*  
*v.sg. yōke*  
attraper brusquement *Verbe zī*  
au marché *Nom avec locatif da'am*  
aube (à l') *Adv. bewiine*  
aubergine *Nom. beego*  
*Nom. kōnne*  
*Nom. kōntva*  
*Nom. yāadva*  
aucun *ind. nēra nēra*  
au-dessus *zuo*  
augmenter *Verbe fuge*  
aujourd'hui *Adv. zīna*  
aulacode *Nom. saale*  
auriculaire (petit doigt) *nom*  
*composé. kēnkerṇa nu-biire*

baisser (la tête)  
aurore *Nom. sōore*  
aussi *Adv. mē*  
aussi (faire) *verbe aux. po*  
autel *Nom. kāabgō bīmbīnne*  
autel (ancêtre féminin)  
*Nom. nma*  
autel (ancêtre mâle) *Nom. nsō*  
autel de la terre *Nom. tēngānne*  
automobile *Nom. loore*  
autre *ind. ayēma*  
**zāṅka**  
autrefois *Adv. kūrūm*  
auxiliaire du passé *verbe aux. wu*  
avalier *Verbe vole*  
avancer *Verbe tōke*  
avancer (de la nuit) *Verbe*  
**sūtum**  
avant (faire) *Verbe dēge*  
avant que **dee ti**  
avantage (faire d') *verbe aux.*  
**mālū**  
avant-hier *Adv. daare*  
avare (être) *Verbe be*  
avarice *Nom. be'ero*  
avec *conjonction. na*  
*conjonction. la*  
*Postposition. le*  
aveugle *Nom. fva*  
aveugle (être) *Verbe fō*  
avion *Nom. alupele*  
avocat (fruit) *Nom. paya*  
avocatier *Nom. paya tia*  
avoir *Verbe tart*  
avril **vaala wōrga**

## B - b

babouin doguera  
*Nom. wāanfōōgō*

badigeonner *Verbe laṅe*  
bagages *Nom. lōgrō*

bagarre *Nom. zēbre*  
bagarrer (se) *Verbe zēbe*

bagarreur  
 bagarreur *Nom.* **zebzebra**  
 baigner (se) *Verbe* **būm**  
 bâillement *Nom.* **ya'aŋɔ**  
 bâiller *Verbe* **ya'am**  
 baisser *v.sg.* **bo'oge**  
 baisser (la tête) *Verbe* **suure**  
 baisser le prix *Verbe* **barse**  
 balai *Nom.* **sɔɔgɔ**  
 balancement *Nom.* **zāalŋɔ**  
 balancer *Verbe* **zāalum**  
 balançoire *Nom.* **zāalŋa**  
 balayer *Verbe* **puge**  
 balbuzard pêcheur *Nom.* **su-**  
     **zī'irŋa**  
 ballon *Nom.* **boole**  
 ballottement *Nom.* **yegluŋɔ**  
 ballotter *Verbe* **yeglum**  
 bambou *Nom.* **mēelŋɔ**  
 banane *Nom.* **kodugu**  
 banane-plantain *Nom.* **bodɪa**  
 bananier *Nom.* **kodugu tɪa**  
 banc *Nom.* **kug-woko**  
     *Nom.* **kuka**  
 banco *Nom.* **tōnnɔ**  
 bandage *Nom.* **vilga**  
 bande d'étoffe *Nom.* **tānne**  
 bander *Verbe* **vile**  
 bandit *Nom.* **bibɪ'a**  
 banque *Nom.* **bānkɪ**  
 baobab *Nom.* **tu'a**  
 barbe *Nom.* **teɛŋa**  
 Barbican à poitrine rouge  
     *Nom.* **zoore**  
 barbican de Vieillot  
     *Nom.* **kokoke**  
 barbion à front jaune  
     *Nom.* **katartote**  
 barque *Nom.* **ōorŋɔ**  
 barrage *Nom.* **baraasɪ**  
 barrique *Nom.* **ānkɔra**  
 bas (en bas de) *Postposition.* **tilum**

bas-fond *Nom.* **bō'ogɔ**  
 bas-ventre *Nom.* **sakuŋa**  
 bateau *Nom.* **ōorŋɔ**  
 bateleur des savanes *Nom.* **tug-**  
     **sabga**  
 bâtisseur *Nom.* **tōn-mēta**  
 bâton *Nom.* **dasaare**  
     *Nom.* **doore**  
 bâtonnet *Nom.* **mīrŋa**  
 battre *Verbe* **wē**  
     *Verbe* **pām**  
 battre des mains *Verbe* **pa**  
 battue *Nom.* **wuure**  
 beau *Adjectif.* **dasāŋa**  
 beaucoup **zozo'e**  
     *Adv.* **pāɪ**  
     *Adv.* **zozo'e**  
 beaucoup (être) *Verbe* **zo'oge**  
 beau-frère *Nom.* **dase**  
 beau-père *Nom.* **dɛem-buraaga**  
 beauté *Nom.* **sōŋa**  
     *Nom.* **dasānne**  
     *Nom.* **fōŋɔ**  
 beaux-parents *Nom.* **dɛema**  
 bébé *Nom.* **bilɪa**  
 bêgaiement *Nom.* **birga**  
 bêgayer *Verbe* **bire**  
 bêgayer *Nom.* **birgo**  
 beige *Adjectif.* **pelŋɔ**  
     *Adjectif.* **puka**  
 beignet *Nom.* **gāare**  
     *Nom.* **benyō**  
 bélier *Nom.* **pe-raaga**  
 bélier (jeune) *Nom.* **pe-dɪbga**  
 belle-famille *Nom.* **dɛema**  
 belle-mère *Nom.* **dɛem-pɔka**  
 belle-sœur *Nom.* **dase**  
 belle-sœur (sœur du mari)  
     *Nom.* **pɔse**  
 bénédiction *Nom.* **barka**  
     *Nom.* **kā'a-sōŋɔ**

bloquer  
 bénéfice *Nom.* **yōoro**  
 bénir *Verbe* **kā**  
 benjamin **nu'usum bia**  
 berger, gardien de bêtes  
     *Nom.* **dūnsiina**  
 bétail et volaille *Nom.* **bōnkōbɔ**  
 bicyclette *Nom.* **kut-weefo**  
     *Nom.* **weefo**  
 bidon *Nom.* **luglugi**  
 bien *Adv.* **sōŋa**  
     *Nom.* **sōm**  
 bien faire *Verbe* **māale**  
 bien que *conjonction.* **baa la**  
 bien-être *Nom.* **laafe**  
 bienfait *Nom.* **sōm**  
 bienfaiteur *Nom.* **sōma**  
 biens *Nom.* **bōntarsōm**  
 bienvenue *Nom.* **zaare**  
     *Nom.* **zānne**  
 bijoutier *Nom.* **yōka**  
 bile *Nom.* **ya'afɔ**  
 bilharziose *Nom.* **sabyū'a**  
 billet (argent) *Nom.* **lag-vōogɔ**  
 binage *Nom.* **dōa**  
     *Nom.* **tulgre**  
 binage (3 ème culture)  
     *Nom.* **sa'ama**  
 biner *Verbe* **tulge**  
 bissa *Nom.* **busāŋa**  
 bitis (vipère) *Nom.* **boosŋo**  
 blâmer *Verbe* **nē'ese**  
 blanc *Adjectif.* **pɛelga**  
 blanc (européen, américain etc.)  
     *Nom.* **nasaara**  
 blanc (européen, américain, etc.)  
     *Nom.* **sulmi-pɛelga**  
 blanchir *Verbe* **pelge**  
 blanchissement *Nom.* **peelgo**  
 blatte *Nom.* **kuyelle**  
 blé *Nom.* **witwiti**  
 blesser *Verbe* **pɔgle**



blessure  
 blessure *Nom.* **pəgluŋɔ**  
 bleu clair *Nom.* **pōosgɔ**  
 bleuâtre (et couleurs associées)  
*nom composé.* **sab-puko**  
 bloquer *Verbe* **du**  
 boa *Nom.* **waafɔ**  
 bœuf *Nom.* **naafɔ**  
 bœuf pour cultiver *Nom.* **na-**  
**kɔɔŋa**  
 bœufs *Nom.* **niigi**  
 boire *Verbe* **yū**  
 boire à petits coups *Verbe* **fɔrge**  
 bois *Nom.* **dɔɔgɔ**  
*Nom.* **daaga**  
 bois croisé *Nom.* **dɔ-puurŋa**  
 bois long *Nom.* **yūuŋa**  
 bois plat *Nom.* **dɔ-palaka**  
 bois pour damer  
*Nom.* **sāmpānne**  
 boisson *Nom.* **bōn-yūula**  
 boisson alcoolique ou sucrée  
*Nom.* **dāam**  
 boîte *Nom.* **kōnkoŋo**  
 boiter *Verbe* **dū'use**  
 boiteux *Nom.* **wɔbga**  
 bol *Nom.* **sare**  
*Nom.* **laaga**  
 bon *Adjectif.* **yēlga**  
*Adv.* **sōŋa**  
*Adjectif.* **sōŋɔ**  
 bon (être) *Verbe* **zā'asum**  
 bondir *Verbe* **sisge**  
 bonheur **zuyēlga**  
 bonne chose *nom composé.* **bōn-**  
**sōnne**  
*Nom.* **yel-sōnne**  
 bonnet *Nom.* **zuvōka**  
 bonnet du chef (couronne)  
*Nom.* **mūŋa**  
 bonté *Nom.* **sū-bugsum**  
 bonus *Nom.* **leŋa**

bord *Nom.* **nōore**  
*Nom.* **nōgānne**  
 bord de (au) *Postposition.* **nōore**  
 borgne *Nom.* **fēkɔ**  
 bosse *Nom.* **bilimbigre**  
*Nom.* **kūnkūnne**  
 botte *Nom.* **kille**  
*Nom.* **bomne**  
 boubou (grand) *Nom.* **banaare**  
 boubou traditionnel  
*Nom.* **dāmsika**  
 bouc *Nom.* **bvtula**  
 bouche *Nom.* **nōore**  
 boucher *Verbe* **lɪ**  
*Verbe* **bɪ**  
*Nom.* **nēn-kɔɔsa**  
*Verbe* **lige**  
 boucle d'oreille *Nom.* **tubkazolle**  
 bouclier *Nom.* **gōŋɔ**  
 boue *Nom.* **beglōm**  
 bouger *v.sg.* **bike**  
*Verbe* **girge**  
*v.pl.* **bigse**  
 bouillie *Nom.* **bēere**  
 bouillie solide de mil ou de maïs  
*Nom.* **sagbɔ**  
 bouillie sucrée *Nom.* **kooko**  
 bouillir *Verbe* **kɔrɛ**  
 boule *Nom.* **kille**  
 bouleversement *Nom.* **palēŋa**  
*Nom.* **dāmŋɔ**  
 bourdon *Nom.* **sīnkayua**  
 bousculer *Verbe* **pukɛ**  
 bousculer, trembler *Verbe* **zuge**  
 bousier *Nom.* **bīnkila**  
 bout *Nom.* **girgo**  
*Nom.* **ku'ɪŋa**  
 bouteille *Nom.* **pentva**  
 boutique *Nom.* **stɔɔ**  
 bouton (pour vêtement)  
*Nom.* **bo'ote**

bruit sourd de chute  
 bouton de la peau  
*Nom.* **barkū'usre**  
 boutonner *Verbe* **ga**  
 bovin *Nom.* **naafɔ**  
 bracelet *Nom.* **kēnkā'aga**  
 bracelet en cuir *Nom.* **polle**  
 bracelet en ivoire *Nom.* **wɔbɔgɔ**  
**yēnne**  
*Nom.* **belgo**  
 bracelet en métal *Nom.* **bāŋa**  
 bracelet en pierre *Nom.* **mōl-**  
**kugre**  
 bracelet tordu *Nom.* **bān-wēelga**  
 branche *Nom.* **wille**  
 bras *Nom.* **nu'ugo**  
 brasser *Verbe* **gurge**  
 brebis *Nom.* **pe-yā'aŋa**  
 breuvage *Nom.* **bōn-yūula**  
 bride *Nom.* **salbre**  
*Nom.* **garēŋre**  
 brigand *Nom.* **fāara**  
*Nom.* **naviga**  
 brillant **pulɪ pulɪ**  
 briller *Verbe* **yēele**  
*Verbe* **yēke**  
 brin *Nom.* **mō-biite**  
 brique *Nom.* **wate**  
 briquet *Nom.* **kɪbre**  
 briser *v.pl.* **kɔ**  
*v.sg.* **kɔ'ɔge**  
*v.pl.* **wige**  
*v.sg.* **wike**  
 brochette *Nom.* **sēnsɛŋa**  
 bronze *Nom.* **yōgōm**  
 brosse à dents *Nom.* **yēn-sōorga**  
 brouillard *Nom.* **pika**  
 brousse *Nom.* **googo**  
*Nom.* **mōogɔ**  
*Nom.* **weego**  
 bruant cannelle *Nom.* **barbē'era**  
 bruit *Nom.* **voole**

bruit (faire du)

bruit (faire du) *Verbe* **voole**

*Verbe* **bɔgra**

*Verbe* **dāmne**

bruit de guerre *Nom.* **tagurga**

bruit sourd de chute *Nom.* **bipi**

brûler *Verbe* **yõ**

*Verbe* **kābe**

*Verbe* **lake**

brûleur *Nom.* **yõ'ora**

brume *Nom.* **pika**

bubale *Nom.* **sɪbga**

buffle *Nom.* **wenaafɔ**

buisson *Nom.* **těntuugo**

bulbul commun *Nom.* **styɔgte**

burin (pour fendre le bois)

*Nom.* **surēja**

butter

busard des sauterelles

*Nom.* **bāntawɪbga**

but *Nom.* **galle**

buter **nā'are n wě**

butte *Nom.* **laale**

butter *Verbe* **sa'am**

## C - c

c'est pourquoi **bela ãyã**cabri *Nom.* **bullá**caca *Nom.* **bĩnno**cacher *Verbe* **suḡe***Verbe* **lile**

cache-sexe triangulaire

*Nom.* **petre***Nom.* **lebre**cadavre *Nom.* **kũm**cadeau *Nom.* **bo'obo***Nom.* **bɔ'a**cadenas *Nom.* **saafu**cafard *Nom.* **kuyelle**café *Nom.* **kaft**cage à volaille *Nom.* **kuyonko***Nom.* **gõmpilgo**caïlcédrat *Nom.* **kuka**caillou *Nom.* **kugre**caïman *Nom.* **ẽbga**caisse *Nom.* **daka**calao (grand) *Nom.* **dulgo**calao (petit) *Nom.* **lulu***Nom.* **lulu nō-sabga***Nom.* **lulu nō-mõlga**calcul *Nom.* **kẽkre**calculer *Verbe* **kẽke**calcuette *Nom.* **sõrga masini**calebasse *Nom.* **wanne**calebasse (petite) *Nom.* **butuḡa***Nom.* **wulla**calebasse pour eau *Nom.* **ko-****wanne**calebassier *Nom.* **wama tia**caleçon *Nom.* **petre**caleçon d'homme *Nom.* **lebre**caler *Verbe* **du**calme *Adjectif.* **lam**calme (être) *Verbe* **selu**calmement *Adv.* **bãalam**calmer *Verbe* **mã'age**calomniateur *Nom.* **dẽndõta***Nom.* **wã'ara**calomnier *Verbe* **wã***Verbe* **dõre**camarade *Nom.* **tadãana**

camaroptère à dos gris

*Nom.* **bolle***Nom.* **niinkaaluḡa**caméléon *Nom.* **gõmatu'a**camion *Nom.* **lo-kãte**campagne *Nom.* **kuraaga**canard *Nom.* **zãngenõa**canari *Nom.* **yoore**canari (grand) *Nom.* **salga**canari (petit) *Nom.* **yugla**canne *Nom.* **dibga***Nom.* **dasaare**canne à sucre *Nom.* **afidia**caoutchouc *Nom.* **taya**capable (être) *Verbe* **tã'age**capitaine *Nom.* **wi-nõwoko**car **se'ere n soe la**car, bus *Nom.* **lo-kãte**carabe *Nom.* **tẽḡabugrɔḡo**caracal *Nom.* **sɪsɪ**carême *nom composé.* **nõor-lua**carpe *Nom.* **wia**carquois *Nom.* **log-wua**carquois (petit) *Nom.* **gãnfulle**

carquois avec les flèches

*Nom.* **loko**carré **wẽko**carrefour *Nom.* **sorɔpurḡa**cartouche (de fusil) *Nom.* **vũile**case *Nom.* **datĩnne***nom composé.* **datĩn-kilga***nom composé.* **datĩn-wẽko***Nom.* **deego**

case/abri pour les animaux

*Nom.* **zõḡo**casse *Nom.* **ko'ɔre**casser *v.sg.* **ko'ɔḡe***v.sg.* **wõrḡe***v.pl.* **wõre***Verbe* **ãsḡe***v.sg.* **wike***v.pl.* **ko***v.pl.* **wige**casser pour ouvrir *v.sg.* **to'ose***v.pl.* **to'ose**

casserole (en aluminium)

*Nom.* **sɪrba**castagnette en fer *Nom.* **purga**castrer *v.sg.* **fooge**cauris *Nom.* **lag-pẽelga**cause de (à) *Postposition.* **ĩyã**cause de cela (à) **bela ãyã**causer *Verbe* **base***verbe aux.* **base tu**causerie *Nom.* **sõsga**cavalier *Nom.* **we-bã'ara**

caverne peu profonde

*Nom.* **lenne**cavité *Nom.* **lenne**ce *Personal pronom.* **la**ce qui *Relative pronom.* **se'ere**ce, cette, ces *Démonstratif.* **wã**ceci *Démonstratif.* **ãna**ceindre, attacher autour *Verbe***sẽbe**

ceinture  
 ceinture *Nom.* **valŋa**  
*Nom.* **sulvtuŋa**  
*Nom.* **sagãñne**  
*Nom.* **sēbriga**  
*Nom.* **sapolle**  
 ceinture de guerrier *Nom.* **loko-  
 bɔbga**  
 ceinture en perles *Nom.* **samĩ'a**  
 cela *Demonstrative pronom.* **bela**  
 célibataire *Nom.* **dakõore**  
*Nom.* **yiwia**  
 celui (proche) *Demonstrative  
 pronom.* **ẽna**  
 celui qui *Relative pronom.* **se'em**  
*Nom.* **dãana**  
*Relative pronom.* **mina**  
*Relative pronom.* **seka**  
 celui-ci **ẽna wã**  
 celui-là (loin) *Demonstrative  
 pronom.* **ẽña**  
 cendres *nom composé.* **bug-zē'era**  
*Nom.* **tãmpɛglɔm**  
 cent, 100 *Nom.* **kɔbga**  
 céphalophe à flancs roux  
*Nom.* **gãmbua**  
 céphalophe de Grimm *Nom.* **isga**  
 cerf de Barbarie *Nom.* **yũne-  
 woo-tile**  
 cerf-volant *Nom.* **si-ma**  
 cerveau, cervelle *Nom.* **zuputo**  
 ces *Pronom.* **bãma**  
 cesser *Verbe* **go'oge**  
 cesser (pour la pluie) *Verbe*  
**kãsge**  
 cétoine *Nom.* **vũuvũu**  
 ceux-là *Pronom.* **bãma**  
 chacal à flancs rayés  
*Nom.* **yugumbaaga**  
 chacun **waa wuu**  
 chagrin *Nom.* **fare**  
 chaîne *Nom.* **zɔrgɔ**

chaise *Nom.* **kuka**  
 chaise pour s'adosser *Nom.* **kvg-  
 delŋa**  
 chaleur *Nom.* **wɔlgo**  
*Nom.* **mõrgre**  
*Nom.* **tvulgo**  
 chamaillerie *Nom.* **yãg-yãgɪ**  
 chambre *Nom.* **deego**  
*Nom.* **de-pva**  
 chambre à air *Nom.* **tupi**  
 chambre à coucher *nom  
 composé.* **de-gã'argɔ**  
 chambre annexe *Nom.* **saraaga**  
 chameau *Nom.* **yugne**  
 champ *Nom.* **va'am**  
 champ d'arachides *Nom.* **sēnka-  
 laŋa**  
 champ familial (autour de la  
 maison) *Nom.* **samãñne**  
 champignon *Nom.* **vule**  
*Nom.* **tarmanẽŋɔ**  
 chance **zuyɛlga**  
 changement *Nom.* **legɔɔ**  
*Nom.* **teere**  
 changer *Verbe* **teege**  
*Verbe* **legum**  
 changer de place *Verbe* **viige**  
 chant, chanson *Nom.* **yõone**  
 chanter *Verbe* **yõom**  
 chanteur *Nom.* **yõonyõona**  
 chapeau *Nom.* **zuvõka**  
*Nom.* **sapibre**  
 chaque *ind.* **woo**  
 char *Nom.* **torko**  
 charbon *Nom.* **bugsãane**  
 charcutier *Nom.* **nēn-kɔɔsa**  
 charge *Nom.* **zeero**  
 chargement *Nom.* **zelgre**  
 charger *Verbe* **zelge**  
 charlatan *Nom.* **baga**  
 charognard *Nom.* **zũure**

chéri(e)  
 charrette *Nom.* **torko**  
 charrue *Nom.* **nii-kũure**  
 chasse *Nom.* **tõ'osgɔ**  
 chasse (en groupe) *Nom.* **wũure**  
 chasser *Verbe* **sa**  
*Verbe* **tõ'ose**  
 chasser pour faire fuir *Verbe*  
**dige**  
 chasseur *Nom.* **wɛ**  
*Nom.* **tõ'osa**  
 chat *Nom.* **deebia**  
 chat sauvage d'Afrique  
*Nom.* **weemdebia**  
 châtier *Nom.* **sɪbge**  
 chatouiller *Verbe* **ligum**  
 chaud *Adjectif.* **tvulga**  
 chauffage *Nom.* **waare**  
 chauffer *Verbe* **tulge**  
 chauffer dans l'eau *Verbe* **waage**  
 chauffeur *Nom.* **dɔlba**  
 chaussette *Nom.* **tag-furŋa**  
 chaussure *Nom.* **tagte**  
 chauve-souris *Nom.* **zēnzõn-  
 mólga**  
*Nom.* **zēnzõŋɔ**  
*Nom.* **kĩnkilŋa**  
*Nom.* **fēnfē'etne**  
*Nom.* **tulilŋa**  
 chef *Nom.* **naba**  
 chef de famille *Nom.* **yidãana**  
 chef de terre *Nom.* **tēndãana**  
 chef de village *Nom.* **tēŋa naba**  
 chef suprême *Nom.* **na-keko**  
 chefferie *Nom.* **na'am**  
 chemin *Nom.* **sore**  
*Nom.* **sorɔɔgɔ**  
 chemin de fer (rails)  
*Nom.* **zirgabãŋa**  
 chemise *Nom.* **soote**

chenille  
 chenille *Nom.* **tã'antĩntĩnne**  
*Nom.* **duure**  
*Nom.* **zũnzũte**  
 chercher *Verbe* **ɛ**  
 chercher partout *Verbe* **věese**  
 chéri(e) *Nom.* **zɛba**  
 cheval *Nom.* **wemõa**  
*Nom.* **weefo**  
 chevalier aboyeur  
*Nom.* **kulgatiitii**  
 chevêchette perlée  
*Nom.* **vĩinpulv'a**  
*Nom.* **sıyɔɔ**  
 cheveu *Nom.* **zonko**  
 cheville *Nom.* **kıgɛ**  
 chèvre *Nom.* **bua**  
 chevreau *Nom.* **bullaa**  
 chez **zɛ'am**  
 chien *Nom.* **baaga**  
 chiffre *Nom.* **kãlle**  
 chiot *Nom.* **bullaa**  
 choisir *v.sg.* **looge**  
*v.pl.* **loose**  
 choix *Nom.* **loore**  
 choléra (maladie) *Nom.* **kotoogo**  
 chose *Nom.* **bõnɔ**  
 chose (petite) *Nom.* **bõn-bulle**  
 chose (quelque) *ind.* **sɛla**  
 chose à vendre *Nom.* **bõn-kɔɔsla**  
 chose vivante *Nom.* **bõn-vɔa**  
 chuchotement *Nom.* **waasɲɔ**  
 chuchoter *Verbe* **waasum**  
 cicatrice *Nom.* **yisre**  
 cicatrices ethniques *Nom.* **yaga**  
**wesga**  
 ciel *Nom.* **arzãna**  
 ciel (au) *Nom avec locatif*  
**wěnnvm**  
 cigale *Nom.* **wɔɔgɔ**  
 cigarette *Nom.* **sigaare**  
 cigogne *Nom.* **bejo**

cigogne blanche *nom*  
*composé.* **ben-pɛɛlga**  
 cigogne noire *nom composé.* **ben-sabga**  
 cils *Nom.* **nintillum-kõbrɔ**  
 ciment *Nom.* **sameto**  
 cinq *Numéral.* **banuu**  
 cinq, 5 *Numéral.* **nuu**  
 cinquante *Numéral.* **pisnuu**  
 circulaire *Adjectif.* **kilga**  
 ciseaux *Nom.* **pasva**  
 cité *Nom.* **gãntɛna**  
 citer *Verbe* **pure**  
 citron *Nom.* **lemburu**  
 citronnier *Nom.* **lemburu tia**  
 civette *Nom.* **zũmba'ane**  
 clair (très) **yulu yulu**  
 clairement *Adv.* **věelga**  
 clairière *Nom.* **pɔgɛntia**  
 clan *Nom.* **buuri**  
*Nom.* **yizuo**  
 clarté solaire *Nom.* **wuntɛɲa**  
 classer les uns sur les autres  
*Verbe* **pake**  
 clé *Nom.* **saafi biire**  
*Nom.* **kulun-biire**  
 client du devin *nom*  
*composé.* **bakol-bugra**  
 client qui consulte le devin  
*Nom.* **bag-bugra**  
 cligner *Verbe* **kãbse**  
 clin (d'œil) *Nom.* **kãbsgɔ**  
 clin d'œil *Nom.* **nif-kãbsıgɔ**  
 clinique *Nom.* **logtor-yire**  
 cloche *Nom.* **lumne**  
 clou *Nom.* **kusre**  
 clouer *Verbe* **ka**  
 cob de Buffon *Nom.* **mõlfɔ**  
 cobe défassa *Nom.* **buruɲre**  
 cobra cracheur *Nom.* **děnduugo**  
 cochon *Nom.* **kurkuri**

commissionner  
 cochon de terre  
*Nom.* **tɛɲambõɲa**  
 co-épouse *Nom.* **yentaaga**  
*nom composé.* **pɔg-sarga**  
 cœur *Nom.* **sũure**  
 coffre *Nom.* **daka**  
 coiffer *Verbe* **se**  
 coiffure *Nom.* **zuu lva**  
 coin *Nom.* **pɛrga**  
 coin saillant *Nom.* **kugte**  
 coincement *Nom.* **yěglıgɔ**  
 coincer *Verbe* **yěgle**  
 colère *Nom.* **sũ-isgre**  
 colère, fureur *nom*  
*composé.* **sũnsõ-yĩire**  
 collecteur d'impôts *Nom.* **lampo-tɔ'ɔsa**  
 coller *Verbe* **lable**  
*Verbe* **gu'ule**  
*Verbe* **table**  
 colline *Nom.* **tãɲa**  
*Nom.* **kũnkũnne**  
 colombe *Nom.* **na'adawenne**  
 colorer *Verbe* **sĩ**  
 combat *Nom.* **zɛbre**  
 combattant *Nom.* **zɛbzebra**  
 combien **wãne**  
 combien ? *Interrogative*  
*pronom.* **bale**  
 comédien *Nom.* **sěsenseɲa**  
 commandement *Nom.* **tã'are**  
 comme *conjonction.* **wu**  
 comme ça *Adv.* **wãna**  
 commencement *Nom.* **pɔsga**  
*Nom.* **pĩ'iluɲo**  
 commencer *Verbe* **pĩ'ilum**  
*Verbe* **bu**  
*Verbe* **pɔse**  
 comment *Adv.* **se'em**  
**wãne**  
 commerçant *Nom.* **lɛɛba**

commerce  
commerce *Nom.* **leebo**  
commerce (faire du) *Verbe* **leebe**  
commission *Nom.* **soolho**  
*Nom.* **pu'vsgo**  
commissionner *Verbe* **pu'vse**  
*Verbe* **soolum**  
communiqué *Nom.* **moolgo**  
communiquer *Verbe* **moolle**  
compagnon, semblable  
*Nom.* **tadaana**  
comparer *v.sg.* **make**  
compassion *Nom.* **zile**  
compétence *Nom.* **ta'are**  
comportement *Nom.* **urgo**  
*Nom.* **zug**  
*Nom.* **yel-ure**  
composte *Nom.* **po'osgo**  
comprendre *Verbe* **wom**  
comprimé *Nom.* **tu-biire**  
comptage *Nom.* **sorga**  
*Nom.* **geelgo**  
*Nom.* **kalg**  
compter *Verbe* **soe**  
*Verbe* **geele**  
*Verbe* **kaale**  
concession *Nom.* **yire**  
conclure *Verbe* **ku'uge**  
concurrencer *Verbe* **wego**  
condiments *Nom.* **zeero**  
condoléances (exprimer des)  
*Verbe* **soje**  
conducteur *Nom.* **dolba**  
*Nom.* **ve'era**  
conduire *Verbe* **pe'ege**  
*Verbe* **tuke**  
conduite *Nom.* **zug**  
*Nom.* **yel-ure**  
*Nom.* **tukre**  
conduite de fumée *Nom.* **surga**  
confiance *Nom.* **yera**  
confiance (faire) **bo sura**

confier *Verbe* **boble**  
*Verbe* **gu'ule**  
confier (se) *Verbe* **te'ege**  
conflit *Nom.* **zebre**  
conjonctivité *Nom.* **nini donja**  
connaissance *Nom.* **mi'ilum**  
*Nom.* **banre**  
connaisseur *Nom.* **banra**  
connaître *Verbe* **mi**  
*Verbe* **banje**  
conseil *Nom.* **sika**  
conseiller *Verbe* **sige**  
considérer (ne pas) *Verbe* **kese**  
consolation *Nom.* **belsgo**  
consoler *Verbe* **pa'ase**  
*Verbe* **belse**  
*Verbe* **bugle**  
constater *Verbe* **ye**  
construction *Nom.* **menja**  
construire *Verbe* **me**  
consultation *Nom.* **buka**  
consulter (devin/charlatan) *Verbe*  
**buge**  
contagion *Nom.* **lojre**  
contamination *Nom.* **lojre**  
contaminer *Verbe* **loje**  
conte *Nom.* **solne**  
contestation *Nom.* **noke'ene**  
continuer *Verbe* **tole**  
contourner *Verbe* **loke**  
contrainte *Nom.* **pakre**  
*Nom.* **morgre**  
convenable (être) *Verbe* **mase**  
conversation *Nom.* **sosga**  
convocation *Nom.* **sanga**  
*Nom.* **wia**  
convoitise *Nom.* **sukiire**  
convoquer *Verbe* **sam**  
copain, copine *Nom.* **tadaana**  
coq *Nom.* **no-rwogo**  
coquille *Nom.* **poke**

couler à gouttes  
coquille d'escargot  
*Nom.* **kantawigl-poko**  
corbeau *Nom.* **gogo**  
corbeille *Nom.* **pu'igo**  
corbeille faite de tiges  
*Nom.* **kantejo**  
corde *Nom.* **mi'a**  
corde (faire une) *Verbe* **miim**  
cordon bleu *Nom.* **tintirga**  
cormoran africain  
*Nom.* **na'argama**  
corne *Nom.* **ule**  
corne à siffler *Nom.* **benkonne**  
corne à siffler en bois  
*Nom.* **dogo**  
corne de cobe *Nom.* **tantanne**  
corne de cobe (pour musique)  
*Nom.* **tentanne**  
corne en bois à siffler  
*Nom.* **namulja**  
corps *Nom.* **iya**  
correct *Adv.* **soja**  
correction *Nom.* **demsgo**  
corriger *Verbe* **demse**  
cosse de néré *Nom.* **ansanja**  
côte *Nom.* **sapir-kobre**  
côté *Nom.* **lugre**  
*Nom.* **bobre**  
côté (à) **yenore**  
côté (du corps) *Nom.* **sakoko**  
côté du visage *Nom.* **sapaka**  
coton *Nom.* **loja**  
cotonnier *Nom.* **lonno tua**  
cou *Nom.* **yugla**  
coucal du Sénégal *Nom.* **po'wgo**  
couché (être) *Verbe* **ga**  
coucher (se) *Verbe* **ga'are**  
coucou *Nom.* **pagdognoa**  
coude *Nom.* **kantoolja**  
coudée (mesure de 50 cm  
environ) *Nom.* **kantia**

coudre

coudre *Verbe* **pe**

coulage à grands flots

*Nom.* **suurnjo**

couler *Verbe* **saage**

*Nom.* **yule**

couler à gouttes *v.sg.* **tōke**

couler à grands flots *Verbe*

**suurum**

couleur *Nom.* **wōnne**

couleur en poudre *Nom.* **sī'im**

couleuvre *Nom.* **mōnne**

*Nom.* **mōnsēlja**

coup (donner un) *Verbe* **tē**

coup de pied (donner un) *Verbe*

**tēbe**

coupage *Nom.* **se'a**

coupe *Nom.* **wāare**

*Nom.* **sea**

coupe-coupe *Nom.* **karēnte**

couper *Verbe* **yorse**

*v.sg.* **wāage**

*Verbe* **se**

*v.pl.* **wā**

*Verbe* **se**

cour *Nom.* **yire**

cour extérieure *Nom.* **zanōre**

*Nom.* **talaŋa**

cour intérieure *Nom.* **zēnzaka**

cour pour les bœufs

*Nom.* **nandenne**

courage *Nom.* **buaraane**

courbe *Nom.* **yūrŋa**

courbé *Adjectif.* **yūrŋa**

courbé (être) *Verbe* **yūre**

**yige**

*Verbe* **gōre**

courbement *Nom.* **yigligo**

courber (se) *Verbe* **yigle**

*Verbe* **zōore**

courbure *Nom.* **yūrŋa**

courette *Nom.* **zēnzaka**

coureur *Nom.* **zōta**

courge *Nom.* **yōka**

*Nom.* **sānne**

courir *Verbe* **zoe**

couronne du chef *Nom.* **namūŋa**

cours d'eau *Nom.* **bōka**

course *Nom.* **zōa**

court *Adjectif.* **gulga**

courtilière *Nom.* **pā'aŋa**

courtiser *Verbe* **nōm**

cousin *Nom.* **yō'olum**

cousin maternel *Nom.* **mabia**

*Nom.* **sōogo**

cousin paternel *Nom.* **sōbia**

coussin *Nom.* **zūkoka**

*Nom.* **dafeere**

coussinet *Nom.* **tesōŋko**

couteau *Nom.* **su'a**

couteau pour excision

*Nom.* **pulŋre**

coutumes *Nom.* **dōgmike**

couture *Nom.* **pe'a**

*Nom.* **pe'esōm**

couturier *Nom.* **lōgpe'era**

couturière, couturier *Nom.* **pe'era**

couver *Verbe* **ūnte**

couvercle *Nom.* **liŋa**

couverture *Nom.* **fugōbga**

couvrir *Verbe* **pile**

*Verbe* **libe**

couvrir (avec un couvercle ou

réceptient) *Verbe* **vuge**

crabe *Nom.* **bayāntāngō**

cracher *Verbe* **tubse**

*v.sg.* **uke**

crampe *Nom.* **baayālle**

crâne *Nom.* **zuwaŋre**

crapaud *Nom.* **kayōŋa**

*Nom.* **kāmponne**

*Nom.* **sarbala'aga**

crapaud-bœuf *Nom.* **bulumbuko**

cuir

création *Nom.* **nāaŋo**

crecelle *Nom.* **nānvukne**

crécelle *Nom.* **nu'u-nānsāŋka**

*Nom.* **nānsāŋka**

*Nom.* **kēnkā'asu**

*Nom.* **sēyaka**

crédit *Nom.* **sānne**

créer *Verbe* **nāam**

crépir *Verbe* **take**

crête *Nom.* **gēngenne**

creusement *Nom.* **tū'a**

creuser *v.pl.* **ga**

*Verbe* **tū**

creuser (un puits) *v.sg.* **gaage**

creux *Nom.* **yoko**

crever *Verbe* **pusge**

crevette *Nom.* **nasaa-zūfo**

cri d'encouragement ou

d'excitation *Nom.* **kēnkēlja**

crier *Verbe* **kaase**

crier (les femmes pendant la

danse) *Verbe* **kelem**

criquet *Nom.* **tēnta'abre**

*Nom.* **saniigo**

*Nom.* **sandaka**

*Nom.* **sāmbōŋa**

cris *Nom.* **kaasga**

critiquer *Verbe* **zerge**

*Verbe* **nē'esē**

crocodile *Nom.* **ēbga**

croire *Verbe* **tē'esē**

*Verbe* **sān**

croiser *Verbe* **puuge**

croissance *Nom.* **bia**

croître *Verbe* **yōoge**

croix *Nom.* **dō-puurŋa**

croque-mort *Nom.* **bayaaga**

croquer *Verbe* **obe**

croyance *Nom.* **tē'esgo**

cueillir  
 cueillir *v.pl.* **go'ose**  
*v.sg.* **go'oge**  
*Verbe* **tōsge**  
 cueillir (des feuilles) *Verbe* **yo**  
 cuillère *Nom.* **desōŋkɔ**  
 cuir *Nom.* **gānne**  
 cuire *Verbe* **bu**

cuire (à l'eau) *Verbe* **duge**  
 cuisine *Nom.* **dā'anja**  
 cuisson *Nom.* **gere**  
 cuit *Adjectif* **dvuma**  
 culotte *Nom.* **kur-gulga**  
*Nom.* **kurga**  
 culpabilité *Nom.* **taale**

départ  
 cultivateur *Nom.* **kaara**  
 cultivateur de céréales *Nom.* **ka-kōra**  
 cultiver *Verbe* **ko**  
 culture *Nom.* **kva**  
 cure-dents *Nom.* **sigtε**  
 cuvette *Nom.* **tāsla-kāte**

## D - d

d'abord *Adv.* **nān**  
 daba *Nom.* **kūure**  
 daman des rochers  
*Nom.* **amōlwaa**  
 damer *Verbe* **pām**  
 danger *Nom.* **yel-pakre**  
 dans *Nom avec locatif* **puam**  
 dans quatre jours *Adv.* **datatasā**  
 dans trois jours *Adv.* **dayitasā**  
 danse *Nom.* **wa'aga**  
 danse de réjouissance  
*Nom.* **yōŋŋɔ**  
 danse lors des funérailles  
*Nom.* **dia**  
 danser *Verbe* **wa**  
 danser (lors des funérailles) *Verbe*  
**de**  
 débarrasser *Verbe* **puse**  
 débat *Nom.* **nōke'ene**  
 débauche *Nom.* **yalsu**  
 déboîter *Verbe* **kirge**  
 déboucher *v.sg.* **gaage**  
*v.sg.* **be'ege**  
*Verbe* **like**  
*v.pl.* **be'ese**  
 debout *Adv.* **saazuo**  
 debout (être) *Verbe* **ze**  
 débrouillardise *Nom.* **kurŋɔ**  
 débrouiller (se) *Verbe* **kurvn**  
 débrousser **se pesga**

débuter *Verbe* **pī'ilum**  
*Verbe* **bu**  
 déchaîner *v.sg.* **ba'age**  
*v.pl.* **ba'ase**  
 décharger *Verbe* **sike**  
*v.pl.* **tugse**  
*v.sg.* **tuke**  
 déchirer *v.pl.* **āasum**  
*v.sg.* **āage**  
*Verbe* **āsge**  
 déchirer (qc. de fin) *Verbe* **tōoge**  
 décision *Nom.* **yem loore**  
 déclencher *Verbe* **girge**  
 décocher *Verbe* **tē**  
 décoration *Nom.* **gulga**  
 décorer *Verbe* **gule**  
 décortiquer *v.sg.* **pike**  
*v.pl.* **pige**  
*v.sg.* **weke**  
 découvrir *Verbe* **pilge**  
*v.pl.* **vugse**  
*Verbe* **kuke**  
*v.sg.* **vuke**  
 décrocher *v.pl.* **yagse**  
*v.sg.* **yake**  
 décroître *v.sg.* **bo'oge**  
 défaire *v.sg.* **pirge**  
*v.pl.* **pirse**  
 défaire (se) *Verbe* **yurge**  
 défaut *Nom.* **zānne**

défendre *Verbe* **po'oge**  
 déformer *Verbe* **wēge**  
 défrichage *Nom.* **pesga**  
 défricher *Verbe* **se**  
*Verbe* **pese**  
 défunt *Nom.* **ku'tma**  
 dégonfler *Verbe* **sigse**  
 déguster *Verbe* **yūŋe**  
 dehors *Nom.* **yēŋa**  
 déjà *verbe aux.* **pōn**  
 déjà faire *verbe aux.* **dare**  
 délier *v.pl.* **lorse**  
*v.sg.* **lorge**  
 délivrance *Nom.* **fāagre**  
 délivrer *v.sg.* **fāage**  
 demain *Adv.* **beesā**  
*Adv.* **beere**  
 demande d'aide *Nom.* **pu'vsgɔ**  
 demander *Verbe* **soke**  
*Verbe* **sose**  
 demander une aide *Verbe* **pu'vse**  
 démangeaison *Nom.* **zākuvŋɔ**  
 démanger *Verbe* **zākum**  
 démettre *Verbe* **alge**  
 demeure *Nom.* **yire**  
 demi *Nom.* **girgo**  
*Nom.* **pusuka**  
 démolir *Verbe* **sirge**  
*Verbe* **pilge**  
 démon *Nom.* **kulkā'arga**



dénouement  
dénouement *Nom.* **yirgre**  
dénouer *Verbe* **yirge**  
dent *Nom.* **yēnne**  
départ *Nom.* **we'esgo**  
dépasser *Verbe* **fubge**  
*v.sg.* **zɔɔge**  
*Verbe* **yōse**  
dépecer *Verbe* **āasum**  
dépêcher (se) *Verbe* **kāble**  
déplacer *Verbe* **alge**  
*Verbe* **yōse**  
*Verbe* **teem**  
*v.sg.* **bike**  
*Verbe* **vurge**  
déplacer pour (se) *verbe aux.* **ka**  
déplumer *Verbe* **vōse**  
déposer *Verbe* **bīne**  
dépouiller *v.sg.* **fāage**  
*Verbe* **ze**  
*Verbe* **furge**  
*Verbe* **suge**  
depuis (longtemps) *Adv.* **halt**  
déraciner *v.sg.* **vike**  
déraisonnablement *Adv.* **bura**  
dérangement *Nom.* **girga**  
*Nom.* **dāaŋɔ**  
déranger *Verbe* **girge**  
*Verbe* **dāan**  
dernier né **nu'usum bia**  
dernière chose *Nom.* **pɔɔlɔ**  
dernière épouse *nom*  
*composé.* **pɔɔg-sarga**  
dérober *v.sg.* **fāage**  
derrière *Nom.* **fusga**  
*Postposition.* **poorum**  
derrière la maison  
*Nom.* **dapoore**  
des proches *Nom.* **yɔ'ɔlum**  
désapprobation *Nom.* **nē'esgɔ**  
désapprouver *Verbe* **nē'ese**  
*Verbe* **zerge**

descendre *Verbe* **sige**  
descendre (faire) *Verbe* **sike**  
descendre ici *v.loc.* **sigum**  
descente *Nom.* **kiirŋa**  
description *Nom.* **mām̄sgɔ**  
désespoir *Nom.* **fare**  
deshabiller *Verbe* **sēke**  
*v.pl.* **yēese**  
*v.sg.* **yēege**  
désigner *Verbe* **boble**  
désir *Nom.* **yemleego**  
*Nom.* **kōnkoma'asum**  
*Nom.* **valom**  
desserrage *Nom.* **yolsigo**  
desserrer *Verbe* **yolse**  
dessiner *Verbe* **gule**  
dessus **zuo**  
dessus du pied *Nom.* **nā'a-**  
**pōnpōŋɔ**  
destructeur *Nom.* **sā'ama**  
destruction *Nom.* **sā'aŋɔ**  
détacher *v.sg.* **lorge**  
*Verbe* **vilge**  
*v.pl.* **lorse**  
déterminant (article défini)  
*Article défini.* **la**  
déterrer *Verbe* **gurge**  
détester **nifo kē**  
*Verbe* **sise**  
détresse *Nom.* **toogo**  
dette *Nom.* **sānne**  
deux *Numéral.* **bayi**  
deux mille, 2000 **tusayi**  
deux, 2 **yi**  
devancer *Verbe* **dēŋe**  
devant *Postposition.* **nēŋa**  
développer *Verbe* **telge**  
*Verbe* **yōoge**  
développer (ne pas) *Verbe* **gure**  
développer (se) *Verbe* **sale**  
devenir *Verbe* **lebge**

discussion  
dévêtir *v.sg.* **yēege**  
dévier *Verbe* **lɔke**  
devin *Nom.* **bakolgo dāana**  
*Nom.* **baga**  
diarrhée *Nom.* **sāaga**  
diarrhée (avoir la) *Verbe* **sā**  
dieu *Nom.* **wēnne**  
Dieu *Nom.* **Nawēnne**  
*Nom.* **Wēnnaam**  
*Nom.* **Wēnne**  
dieu ciel *Nom.* **wēnne**  
diffamer *Verbe* **dōre**  
différencier *Verbe* **ze**  
différent **to'oto'ore**  
difficile *Nom.* **teem**  
difficile (être) *Verbe* **tɔ**  
difficulté *Nom.* **toogo**  
*Nom.* **teem**  
digne (être) *Verbe* **mase**  
*Verbe* **narɪ**  
digue antiérosive *Nom.* **kug-**  
**kɔka**  
diluer (mélanger un liquide)  
*Verbe* **pulum**  
dimanche *Nom.* **Lasrɪ daare**  
diminuer *Verbe* **wooge**  
*v.pl.* **bo'ose**  
*v.sg.* **bo'oge**  
diminuer d'intensité *Verbe* **yolse**  
diminution *Nom.* **bo'osgo**  
dindon, dinde *Nom.* **toltole**  
dire *Verbe* **yele**  
dire au revoir *Verbe* **keese**  
dire que *Verbe* **yeti**  
direct *Adv.* **tēntva**  
directement **yāi**  
directeur *Nom.* **nēŋadāana**  
dirigeant *Nom.* **zuudāana**  
*Nom.* **nēŋadāana**  
disant que *Verbe* **yeti**  
discerner *v.sg.* **bɔke**

disciple  
disciple *Nom.* **karēmbia**  
discussion *Nom.* **bu'a**  
*Nom.* **nōke'ene**  
discuter **wē nōke'ene**  
*Verbe* **bām**  
*Verbe* **bu**  
dispensaire *Nom.* **logtor-yire**  
disperser (se) *Verbe* **wirge**  
disposer par tas *Verbe* **dō'ose**  
dispute *Nom.* **yāg-yāgi**  
distance *Nom.* **zāare**  
distinguer *Verbe* **ze**  
distraire *Verbe* **yɔɔɾɪ**  
diviser *Verbe* **pu**  
dix *Numéral.* **pia**  
docteur *Nom.* **logtore**  
doigt *Nom.* **nu'ubiire**  
dolo *Nom.* **dā-mōlga**  
dolo (faire du) *Verbe* **sēre**  
domicile *Nom.* **yire**  
don *Nom.* **bo'obo**  
*Nom.* **bɔ'a**

donc *interjection.* **tɔ**  
*Adv.* **yi**  
donner *Verbe* **bɔ**  
dormir *Verbe* **gīse**  
dos *Nom.* **poore**  
dos de la main *Nom.* **nu-**  
**pōnpōŋɔ**  
dos rond *Nom.* **gurgɔ**  
dot *Nom.* **sulle**  
*Nom.* **pɔg-sulle**  
doter *Verbe* **sole**  
doucement *Adv.* **bāalam**  
doucement (faire) *Verbe* **mase**  
douceur *Nom.* **sū-bugsum**  
douceur, humidité, fraîcheur  
*Nom.* **bugsum**  
douceur, plaisir *Nom.* **yākre**  
douche *Nom.* **ĩsɔɔŋa**  
douleur *Nom.* **dōŋa**  
douleurs *Nom.* **dōŋa**  
*Nom.* **sū-dōoma**  
douleurs physiques *Nom.* **ĩdōŋa**  
doute *Nom.* **sē'ɛŋɔ**

écureuil de Gambie  
doux **yēlum**  
doux (être) *Verbe* **yāke**  
dragon *Nom.* **purýōŋ-yālma**  
dresser *Verbe* **tī**  
drogue *Nom.* **wii**  
drogué *Nom.* **wiyyūura**  
droit *Adv.* **tētva**  
droite *Nom.* **zuvɔ**  
droite (à) **zɔɔ bɔba**  
droits du fils aîné *Nom.* **kēnno**  
**bōnɔ**  
drongo brillant *Nom.* **zānkurkēa**  
dur *Adv.* **kāŋkāŋe**  
**wegle**  
**tua**  
dur (être) *Verbe* **diglum**  
*Verbe* **ke**  
*Verbe* **tɔ**  
durement *Adv.* **bagbagɪ**  
durer *Verbe* **yuuge**  
dytique *Nom.* **kulgaweefo**

## E - e

eau *Nom.* **ko'om**  
eau à farine **zom ko'om**  
eau à farine (sucré) *Nom.* **ko-**  
**pēlga**  
eau potable *Nom.* **ko-sōmɔ**  
éblouir *Verbe* **yālge**  
éblouissement *Nom.* **yālgre**  
ébranler *v.sg.* **bike**  
écaille (du poisson) *Nom.* **pɔkɔ**  
écart *Nom.* **kēnkernɔ**  
écartement *Nom.* **vurgre**  
écarter *Verbe* **lɔke**  
*v.sg.* **bɔke**  
*Verbe* **vurge**

échange *Nom.* **teesŋo**  
échanger *Verbe* **teege**  
échapper *Verbe* **pēge**  
*Verbe* **pōse**  
échasse blanche *Nom.* **kultūusa**  
échec *Nom.* **koŋre**  
échelle *Nom.* **dɔrgɔ**  
echis (vipère) *Nom.* **kāmpēa**  
échouer *Verbe* **koŋe**  
*Verbe* **kake**  
éclair *Nom.* **yāka**  
*Nom.* **sa-yāka**  
éclairage *Nom.* **nēere**

éclairer *Verbe* **nēege**  
*Verbe* **vēlge**  
éclore *Verbe* **wēke**  
école *Nom.* **karēndeo**  
économiser *Verbe* **kēgse**  
écorce *Nom.* **dɔ-pɔkɔ**  
*Nom.* **dɔ-pɔkɔ**  
écorce (d'un arbre) *Nom.* **pɔkɔ**  
écorcher *Verbe* **suge**  
écoulement *Nom.* **yulga**  
écoute *Nom.* **selsgo**  
écouter *Verbe* **selse**

écraser  
 écraser *v.sg.* **mērgɛ**  
*Verbe* **nēem**  
*v.pl.* **mēre**  
 écrire *Verbe* **gulse**  
 écriteau *Nom.* **dɔ-palaka**  
 écriture *Nom.* **gulsgɔ**  
 écrivain *Nom.* **gōngulsa**  
 écume *Nom.* **fulfuka**  
 écureuil de Gambie *Nom.* **laluɲa**  
 écureuil fouisseur *Nom.* **sta**  
 effacement *Nom.* **saanɔ**  
 effacer *Verbe* **saam**  
 efficacité *Nom.* **māane**  
 efforcer (s') *Verbe* **narge**  
*Verbe* **mōrge**  
 effort *Nom.* **mōrgre**  
 effrayer *Verbe* **gu'le**  
*Verbe* **vūuse**  
 effroi *Nom.* **vūusgo**  
 également *Adv.* **mě**  
 également (faire) *verbe aux.* **po**  
 égaliser *Verbe* **zōsōm**  
 égalité *Nom.* **zōsɲɔ**  
 égarement *Nom.* **tuure**  
 égarer (s') *Verbe* **bɔ**  
*Verbe* **tuuge**  
 égorger *v.pl.* **kɔɔrum**  
*v.sg.* **kɔrge**  
 égout *Nom.* **sāntenko**  
 élégance *Nom.* **fōɲɔ**  
 éléphant *Nom.* **wɔbɔ**  
 éléphantiasis *Nom.* **nā'atĩtĩnne**  
 élevage *Nom.* **uka**  
 élévation de terre  
*Nom.* **kũnkũnne**  
 élévation en banco  
*Nom.* **bĩmbĩnne**  
 élève *Nom.* **karēnbia**  
 élever *Verbe* **uge**  
 éleveur *Nom.* **ugra**

elle *Personal pronom.* **a**  
*Pronom.* **ẽ**  
 elles *Personal pronom.* **ba**  
 éloignement *Nom.* **zāare**  
 éloigner (s') *Verbe* **fōrge**  
 emballage *Nom.* **pōbga**  
 emballer *Verbe* **pōbe**  
 emboîter *Verbe* **sagle**  
 embrasser *Verbe* **kɔke**  
*Verbe* **mōbge**  
 embrouiller *v.sg.* **burum**  
*v.pl.* **burse**  
*Verbe* **libe**  
 émeraldine à bec noir  
*Nom.* **dawenbaaga**  
 émeute *Nom.* **girgiri**  
*Nom.* **dāmɲɔ**  
 émigration *Nom.* **nōka**  
 émigrer *Verbe* **nōge**  
 emmener *Verbe* **pe'ege**  
**tari sēɲe**  
 émonder *Verbe* **yorse**  
 émotion *Nom.* **palēɲa**  
 émoussé *Adjectif.* **guko**  
 empiler *Verbe* **pake**  
 employer *Verbe* **tari**  
 empocher *Verbe* **sũm**  
 emporter **tu sēɲe**  
*Verbe* **pe'ege**  
 emprunt *Nom.* **peɲre**  
 emprunter *Verbe* **peɲe**  
 en vain *ind.* **zaalum**  
 enchaîner *Verbe* **ba**  
 enclos *Nom.* **nandenne**  
 enclume *Nom.* **kurga-tāɲa**  
 encombrer *Verbe* **yēre**  
 encore *Adv.* **nān**  
 encore (faire) *verbe aux.* **ken**  
*verbe aux.* **le**  
*verbe aux.* **kelen**

enlèvement  
 endroit *Nom.* **zē'a**  
*Nom.* **bɔbre**  
 endroit déjà connu *Adv.* **bĩ**  
 endroit glissant *Nom.* **salle**  
 endroit où **buzē'a**  
 enduire *Verbe* **lanɛ**  
*Verbe* **sōoge**  
 enduit (à base de néré) *Nom.* **ām**  
 endurance *Nom.* **wĩbga**  
*Nom.* **sũ-ke'eɲo**  
 endurer *Verbe* **wĩbe**  
 énergie (plein d') *Adv.* **yagsɔ**  
 énerver (s') *Verbe* **yĩige**  
 enfance *Nom.* **bōnbɪ'ulum**  
 enfant *Nom.* **bia**  
 enfanter *Verbe* **dɔge**  
 enfantillage *Nom.* **biyā'ate**  
 enfants *Nom.* **kɔma**  
 enfermer *Verbe* **page**  
*Verbe* **yu**  
 enfler *Verbe* **fuusum**  
 enflure *Nom.* **fuusɲɔ**  
 enfoncer *Verbe* **fure**  
 enfumer *Verbe* **ũse**  
 engoulement *Nom.* **laaluɲa**  
 engrais *Nom.* **bugulgo**  
 enjamber *v.pl.* **zɔɔse**  
*v.sg.* **zɔɔge**  
 enlacer *Verbe* **kɔke**  
 enlèvement *Nom.* **loore**  
*Nom.* **lakre**

enlever  
 enlever *Verbe* **pilge**  
*v.pl.* **loose**  
*v.sg.* **lake**  
*v.sg.* **vuke**  
*Verbe* **kurge**  
*v.pl.* **yagse**  
*v.pl.* **pirse**  
*Verbe* **sēke**  
*Verbe* **pilge**  
*v.pl.* **vige**  
*Verbe* **puse**  
*v.pl.* **vugse**  
*Verbe* **furge**  
*v.pl.* **lage**  
*v.sg.* **pirge**  
*v.sg.* **vike**  
*v.sg.* **looge**  
*v.sg.* **yake**  
 enlever (poils, peau, plumes)  
*Verbe* **turge**  
 enlever beaucoup *Verbe* **yage**  
 enlever des vêtements *v.pl.* **yēse**  
 enlever du feu *Verbe* **duke**  
 enlever en petite quantité/partie  
*Verbe* **zōŋe**  
 enlever hors d'un liquide *Verbe*  
**yaage**  
 enlever l'enveloppe *Verbe* **fuke**  
 enlever le son des grains *Verbe*  
**fuke**  
 enlever les vêtements *Verbe*  
**kō'se**  
 enlever par couches *Verbe*  
**kōoge**  
 enlever un liquide *Verbe* **kābge**  
 enlever un vêtement *v.sg.* **yēge**  
 ennemi *Nom.* **be**  
 enquête *Nom.* **yel-biisgo**  
 enrichir (s') *Verbe* **gige**  
*Verbe* **sale**  
 enrouer *Verbe* **sī**

enrouler *Verbe* **kilim**  
 enseignant *Nom.* **karēnsāama**  
 enseignement *Nom.* **zāsŋo**  
*Nom.* **pa'algo**  
 enseigner *Verbe* **zāsūm**  
*Verbe* **pa'ale**  
 ensemble *Postposition.* **le**  
*Adv.* **taaba**  
 ensemble (se mettre) *Verbe*  
**lagūm**  
 ensorceler *Nom.* **yoom**  
 ensuite *Adv.* **yāŋa**  
*conjonction.* **tu**  
 entasser *Verbe* **kuge**  
*Verbe* **dō'ose**  
 entendre *Verbe* **wōm**  
 enterrer *Verbe* **pī**  
 enterrer (un mort) *Verbe* **laage**  
 entier *Nom.* **tōre**  
 entièrement *Adv.* **yusu**  
 entonner *Verbe* **pure**  
 entourer *Verbe* **gilge**  
*Verbe* **vile**  
*Verbe* **gubge**  
*Verbe* **kaage**  
 entrée *Nom.* **kē'a**  
*Nom.* **nōore**  
 entrée (de la maison)  
*Nom.* **zanōre**  
 entrée d'une maison *Nom.* **yaŋa**  
 entrer *Verbe* **kē**  
 entrer (faire) *Verbe* **kē'ese**  
 entrer ici *v.loc.* **kē'em**  
 entretenir (s') *Verbe* **sōse**  
 entretien *Nom.* **sōsga**  
 envahir *Verbe* **saage**  
 envelopper *Verbe* **fure**  
*Verbe* **pōbe**  
 envers (à l') *Adv.* **tūntula**  
 envie de regarder  
*Nom.* **ninpulūm**

esclave masculin  
 envie de viande *Nom.* **valūm**  
 environ *Postposition.* **bōba**  
 envoyé *Nom.* **tōntōnna**  
 envoyer *Verbe* **pu'vse**  
*Verbe* **soolum**  
*Verbe* **tōm**  
 épais *Adjectif.* **gārbre**  
*Adjectif.* **tōko**  
 épais (ne pas) *Nom.* **kōnku'a**  
 épandage *Nom.* **yugsigo**  
 épandre *Verbe* **yugse**  
 épaule *Nom.* **bōko**  
 épée *Nom.* **sukōbgo**  
 éperons *Nom.* **sība**  
 épervier *Nom.* **wībga**  
 épi de mil *Nom.* **keefe**  
 épierrer *Verbe* **yule**  
 épilepsie *Nom.* **kilīnki'ire**  
 épileptique *Nom.* **kilīnki'ire**  
**dāana**  
 épine *Nom.* **gō'a**  
 éponge *Nom.* **soosoo**  
*Nom.* **nētūŋa**  
 époque *Nom.* **zumāana**  
*Nom.* **zamāana**  
 épouse *Nom.* **pōga**  
 épouvanter *Verbe* **vūuse**  
 époux *Nom.* **sīra**  
*nom composé.* **pōgdita**  
 épreuve *Nom.* **makre**  
 épreuve (mettre à l') **di nēra**  
**yem bise**  
 éprouver *verb+Verbe* **make bise**  
 épuisé (être) *Verbe* **bālge**  
 épurer *Verbe* **yooge**  
 érémomèle vert *Nom.* **mōsēesa**  
 errer *Verbe* **ye'em**  
 erreur *Nom.* **tuure**  
 escalier *Nom.* **bīmbīnne**  
 escargot *Nom.* **kāntānwīgle**  
 esclavage *Nom.* **yamne**

esclave

esclave *Nom.* **yamṅa**

esclave féminine *Nom.* **yampɔka**

esclave masculin

*Nom.* **yamdɔɔgɔ**

espace *Nom.* **folle**

espace vide *Nom.* **peelem**

espèce *Nom.* **buuri**

espèce d'arbre *Nom.* **petre**

*Nom.* **ãarga**

*Nom.* **yulga**

*Nom.* **gēea**

*Nom.* **lemburu tia**

*Nom.* **nasaar-tea tia**

*Nom.* **kulga kēṅkāṅa**

*Nom.* **sabtulga**

*Nom.* **asōa**

*Nom.* **kēkɔ**

*Nom.* **yabga**

*Nom.* **kargōoṅa**

*Nom.* **nasaa-kēṅkāṅa**

*nom composé.* **ba-urga**

*Nom.* **bagēṅkolle tia**

*Nom.* **adɔka**

*Nom.* **dɔzūṅka**

*Nom.* **gʊ'ʊre tia**

*Nom.* **kalga**

*Nom.* **kōṅkunka**

*Nom.* **akube tia**

*Nom.* **bagɔn-daaga**

*Nom.* **kultā'aṅa**

*Nom.* **kul-tā'aṅa**

*Nom.* **vɔɔnka**

*Nom.* **sia**

*Nom.* **sulga nini**

*Nom.* **zāaṅa**

*Nom.* **zizirga**

*Nom.* **sēnsɔbri-daa**

*Nom.* **nēnōbga**

*Nom.* **gʊweka**

*Nom.* **atēa**

*Nom.* **mango tia**

*Nom.* **gōta**

*Nom.* **lemo tia**

*Nom.* **kēṅkān-sī-mōlga**

*Nom.* **sēnsāabga**

*Nom.* **tu'a**

*Nom.* **pusga**

*Nom.* **sēnsɔbriga**

espèce d'arbre

*Nom.* **nasaar-tiwoko**

*Nom.* **kuka**

*Nom.* **wama tia**

*Nom.* **sāṅsāṅe**

*Nom.* **abe tia**

*Nom.* **gāndeebga**

*Nom.* **nasaara kōṅkunka**

*Nom.* **basyalga**

*Nom.* **kalkalbite**

*Nom.* **zālṅa**

*Nom.* **kōmbāṅre**

*Nom.* **ti-etaazi**

*Nom.* **kēṅkagruga**

*Nom.* **beṅa**

*Nom.* **sēyāalṅa**

*Nom.* **kazē'erga**

*Nom.* **sʊweka**

*Nom.* **sēnsɔb-guro**

*Nom.* **nimi**

*Nom.* **bōnsela tia**

*Nom.* **weef-yōoro**

*Nom.* **mō'oṅɔ tia**

*Nom.* **yāaga**

*Nom.* **kelenpu'a**

espèce d'arbuste

espèce d'arbuste *Nom.* **per-**

**kvnkonne**

*Nom.* **yɔɔrɛ tua**

*Nom.* **sɔ'ɔŋa to'oro tua**

*Nom.* **sɪnsɔbrɪ-daaga**

*Nom.* **per-kānne**

*Nom.* **we-tā'aŋa**

*Nom.* **kēnkānbus-peelga**

*Nom.* **nabatea**

*Nom.* **pu'ugo**

*Nom.* **burŋa**

*Nom.* **zetre**

*Nom.* **sɪnsɔbrɪg-gɔ**

*Nom.* **kal-zērga**

*Nom.* **kēnkān-busgo**

*Nom.* **zuko**

*Nom.* **yia**

*Nom.* **tarɔɔgɔ**

*Nom.* **kenpu'a**

*Nom.* **mēelŋɔ tua**

*Nom.* **sɪnsirgo tā'aŋa**

*Nom.* **ārma yāgrɛ**

*Nom.* **nēea**

*Nom.* **sɪnsɔbrɪga**

*Nom.* **kēnkānbus-mōlga**

*Nom.* **kuɪ-kēŋa**

*Nom.* **pūmpūnka**

*Nom.* **sɪnsiryo'ore**

*Nom.* **perzān-kānne**

*Nom.* **pulɪntuba**

*Nom.* **purwia**

*Nom.* **kēen-mōlga**

espèce d'herbe *Nom.* **kēglɔm**

*Nom.* **le'ene**

*Nom.* **pilmōogɔ**

*Nom.* **sɪnsō'oba**

*Nom.* **saaga**

**kēŋtalēŋsɪ**

*Nom.* **kēmŋɔ**

*Nom.* **kēnkā'aga**

*Nom.* **yuapɛɛma**

*Nom.* **ku'ɛŋka**

*Nom.* **kurga**

*Nom.* **zū'ayōorɔ**

*Nom.* **yūsuyūŋa**

*Nom.* **kīnkīmŋa**

*Nom.* **wēnlemne**

*Nom.* **gōolŋɔ**

*Nom.* **sā'avāabre**

*Nom.* **mīa**

espèce d'herbe (qui ne meurt pas) *Nom.* **karakitmenki**

espèce d'herbe épineuse

*Nom.* **marsāŋa**

*Nom.* **mō-zēmŋa**

espèce d'arbuste *Nom.* **kuɪ-**

**tādɔɔgɔ**

espèce de figuier *Nom.* **kēnkān-**

**pergo**

*Nom.* **kēnkān-sī'ā**

*Nom.* **loŋkēnkāŋa**

*Nom.* **zānpārŋa**

*Nom.* **loŋ-kēnkāŋa**

*Nom.* **kēnkān-mēnka**

*Nom.* **kēnkān-mōlga**

*Nom.* **kēnkānsī-peelga**

espèce de liane

*Nom.* **sakamūlŋa**

espèce de plante *Nom.* **weem**

**zuko**

espèce de poisson *Nom.* **gāana**

**yalfɔ**

espoir *Nom.* **putē'ere**

étonner

esprit *Nom.* **sia**

*Nom.* **kīnkirga**

esprit des ancêtres *Nom.* **ku'tma**

esprit mauvais *Nom.* **kulkā'arga**

esprit protecteur *Nom.* **sigrɛ**

essayer *verb+Verbe* **make buse**

*Verbe* **zige**

essayer sans réussir *Verbe* **walge**

essorer *Verbe* **wēke**

essuyer *Verbe* **duuse**

est *Nom.* **dapoore**

est (vers l') *nom composé.* **dapɔ-**

**bɔba**

estimer *Verbe* **māmse**

estomac *Nom.* **purraaga**

estrade *Nom.* **bīmbīnne**

et *conjunction.* **la**

*conjunction.* **dee**

*conjunction.* **na**

*conjunction.* **tu**

et puis *conjunction.* **tu**

étable *Nom.* **zōŋɔ**

étaler *Verbe* **duɪɔm**

*Verbe* **yerge**

étaler (un tas) *Verbe* **sirge**

étalon **we-rɔɔgɔ**

étang *Nom.* **mōgrɛ**

éteindre *v.sg.* **kīŋe**

*v.pl.* **kīse**

étendre *Verbe* **tēege**

étendue d'eau *Nom.* **mōgrɛ**

étendue du ciel *Nom.* **wēngānne**

*Nom.* **sagānne**

éternuement *Nom.* **sēsŋɔ**

éternuer *Verbe* **sēsōm**

étirer une chose élastique *Verbe*

**yālge**

étouffe *Nom.* **tānne**

étoile *Nom.* **wōrbiire**

étoile du matin *Nom.* **bewā'are**

étonnant  
étonnant **yālne**  
*Adjectif. di'ɪŋa*  
*Adjectif. bānne*  
étonner *Verbe* **di'ige**  
étouffer *Verbe* **tēge**  
étrange *Adjectif. sāaŋa*  
étranger *Nom. sāana*  
**zāŋka**  
étranger (pays) *Nom. satēŋa*  
étranger (personne) *Nom. satēna*  
étrangler *Verbe* **tēge**  
*Verbe kēke*  
être (identification) *Verbe* **de**  
être (ne pas) *Verbe* **dagɪ**  
être (qualité) *Verbe* **ān**  
être sur le point de faire quelque chose *verbe aux. yetɪ*

êtreindre *Verbe* **mōbge**  
étroit *Adjectif. mika*  
études *Nom. karēŋre*  
étudiant *Nom. karēnbia*  
étudier *Verbe* **zāsɔm**  
eucalyptus *Nom. nasaar-tɪwoko*  
euplecte à dos d'or  
*Nom. wuryerga*  
euplecte franciscain *Nom. wurga*  
eux *Personal pronom. ba*  
évanouir (s') *Verbe* **pabge**  
*Verbe lige*  
éventail *Nom. kāmpeŋo*  
éventer *Verbe* **pebse**  
éviter *Verbe* **lōke**  
exactement *Adv. mā*  
examiner *Verbe* **vēese**

fermer  
exaucer *Verbe* **loke**  
excessivement (faire) *verbe aux. tīi*  
*tīi*  
excitation *Nom. sa'asgɔ*  
exciter *Verbe* **sa'ase**  
excrément *Nom. bīnno*  
excréments des bœufs  
*Nom. na'anbergo*  
excuse *Nom. gaafara*  
exemple *Nom. makre*  
exhortation *Nom. kā'aŋɔ*  
exhorter *Verbe* **kā'am**  
*Verbe sige*  
existence *Nom. bɔŋa*  
extraordinaire *Adjectif. bānne*  
**yālne**  
extrémité *Nom. ku'ɪŋa*

## F - f

fable *Nom. solne*  
fabricant *Nom. māala*  
fabricant de paniers *Nom. pi-wɔgra*  
fabrication *Nom. ɪrgɔ*  
fabriquer *Verbe* **māale**  
*Verbe ēŋe*  
face *Nom. nēŋa*  
face à face (être) *Verbe* **teese**  
*Verbe tɔ*  
fâcher (se) *Verbe* **zē**  
*Verbe yīige*  
facile *Adjectif. nāana*  
fagot *Nom. dɔ-bomne*  
*Nom. bomne*  
faible *Nom. tarma*  
faiblesse *Nom. tɔrgɔ*  
faillite (faire) *Verbe* **lui**  
faim *Nom. kɔm*  
faire *Verbe* **ēŋe**

faire attention *Verbe* **guuse**  
faire au moins *verbe aux. wen*  
faire que *verbe aux. base tɪ*  
faire seul *verbe aux. nōom*  
fait, action *Nom. ɪrgɔ*  
famille *Nom. yir-dōma*  
*Nom. yire*  
famine *Nom. kɔm*  
faner *Verbe* **zēke**  
*Verbe zelge*  
fantôme *Nom. kukɔ*  
*Nom. ki'isgne*  
fardeau *Nom. zeero*  
farine *Nom. zom*  
farine de manioc *Nom. gaare*  
fatigue *Nom. tɔrgɔ*  
*Nom. targre*  
fatigué (être) *Verbe* **targre**  
faucher *Verbe* **sɛ**  
faucille *Nom. geego*

faut (il) *Verbe* **dēni**  
faute *Nom. tuure*  
fauteuil *Nom. kug-dɛlŋa*  
féliciter *Verbe* **pēge**  
femelle (jeune) *Adjectif. sa'are*  
femelle adulte **yā'aŋa**  
femme *Nom. pɔka*  
*Nom. pɔga*  
femme (jeune) *nom composé. pɔg-palle*  
*nom composé. pɔg-bɪ'a*  
femme enceinte *nom composé. pɔg-tapua*  
fendre *v.pl. pārsɛ*  
*v.pl. wɛge*  
*v.sg. wɛke*  
*v.sg. pārgɛ*  
fenêtre *Nom. takolle*  
fenêtre (petite) *Nom. sawure*  
fer *Nom. kurgo*

fer d'attache plat  
fer d'attache plat *Nom.* **leŋaleŋa**  
ferme *Adv.* **kāŋkāŋe**  
fermement *Adv.* **kāŋkāŋe**  
fermer *Verbe* **bu**  
*Verbe* **yu**  
*Verbe* **page**  
fermer (livre) *Verbe* **lable**  
fermer (yeux, bouche, poing)  
*Verbe* **mūm**  
fermer un trou *Verbe* **taase**  
fermer une ouverture *Verbe* **lige**  
fermeté (traiter avec) *Verbe*  
**fə'om**  
fesse *Nom.* **fɪsga**  
fête *Nom.* **kibsa**  
*Nom.* **tigre**  
fête de Noël *Nom.* **buriyō**  
fétiche *Nom.* **tum**  
*Nom.* **bagre**  
*Nom.* **wēnne**  
fétiche du devin *Nom.* **bakolgo**  
féticheur *Nom.* **bag-kāabra**  
feu *Nom.* **bugum**  
feuille *Nom.* **vōogo**  
feuille de haricots *Nom.* **benko**  
feuille de tôle *Nom.* **kēm-vōogo**  
février *Nom.* **gōŋ-fuko wōrga**  
fiancé(e) *Nom.* **zēba**  
fibre *Nom.* **pā'ane**  
fibre d'oseille (dah) *Nom.* **bīigo**  
ficelle *Nom.* **mī'a**  
fidélité *Nom.* **yelmēŋre**  
fiel *Nom.* **ya'afə**  
fier de (être) *Verbe* **yēsōm**  
fierté *Nom.* **yēsŋə**  
fièvre *Nom.* **ītuvlgo**  
figue (crue) *Nom.* **kēnkānne**  
figue (mûre) *Nom.* **mu'ugo**  
figuier *Nom.* **kēnkāŋa**  
figure *Nom.* **nēŋa**

fil *Nom.* **mī'i-bāalga**  
*Nom.* **gaarga**  
*Nom.* **gōngōŋə**  
fil en coton (enroulé) *Nom.* **pura**  
filet *Nom.* **kalle**  
*Nom.* **yvka**  
*Nom.* **zāalŋa**  
fille *Nom.* **pəyva**  
*Nom.* **pugla**  
*Nom.* **bipugla**  
fille aînée *nom composé.* **bi-**  
**kēema**  
fille célibataire *Nom.* **yiwta**  
fils *Nom.* **dayva**  
fils aîné *nom composé.* **bi-kēema**  
filtre à potasse *Nom.* **kusōnkə**  
filtre pour le dolo *Nom.* **tə'a**  
filtrer *Verbe* **te**  
*Verbe* **yooge**  
*Verbe* **təke**  
fin *Nom.* **ba'asgo**  
*Adjectif.* **lema lema**  
*Nom.* **kuk'ti**  
*Adjectif.* **faasga**  
finalement *Verbe* **ba'asōm**  
finir *Verbe* **ku'ulum**  
*Verbe* **ba'ase**  
finir par *Verbe* **ba'asōm**  
firmament *Nom.* **wēngānne**  
*Nom.* **sagānne**  
fixer *Verbe* **table**  
fixer solidement *Verbe* **vigle**  
flambeau *Nom.* **butum**  
flamboyant *Nom.* **sāŋsāŋe**  
flamme *Nom.* **bug-zulŋa**  
flatter *Verbe* **belse**  
fléau *Nom.* **toogo**  
flèche *Nom.* **pēefə**  
flèche empoisonnée *Nom.* **pāare**  
flétrir *Verbe* **zelge**

foulard  
fleur *Nom.* **mō-puugo**  
*Nom.* **puugo**  
fleurir *Verbe* **puuge**  
fleuve *Nom.* **kulaa**  
*Nom.* **mōgre**  
flotter *Verbe* **pugi**  
flûte *Nom.* **burwoogo**  
*Nom.* **wia**  
flûte (en tige) *Nom.* **vāabre**  
*Nom.* **talurŋa**  
flûte à voix basse *Nom.* **wi-**  
**yā'ŋa**  
flûte à voix sonore *Nom.* **wi-**  
**daaga**  
focalisation (d'un groupe  
nominal) *focalisation mise en*  
*relief.* **n**  
foie *Nom.* **solŋo**  
fois *Nom.* **suglumnōore**  
folie *Nom.* **yalne**  
fondation *Nom.* **ēbre**  
fondations (faire les) *Verbe* **ēbe**  
fondre *Verbe* **yēlge**  
fontanelle *Nom.* **zulika**  
force *Nom.* **pāŋa**  
forcer *Verbe* **pērgē**  
forêt *Nom.* **kəya**  
forge *Nom.* **kurga-deo**  
forger *Verbe* **kure**  
forgeron *Nom.* **sā**  
*Nom.* **kuta**  
forme *Nom.* **nāane**  
forme (en) *Adv.* **yagsi**  
*Adjectif.* **kāu**  
fort (être) *Verbe* **ke'em**  
fort (homme) *Nom.* **ke'ema**  
fortifier *Verbe* **keŋe**  
fou *Nom.* **zəlgə**  
fou (devenir) *Verbe* **yirse**  
fou (être) *Verbe* **zale**  
foudre *nom composé.* **sa-tāsga**



fouet  
 fouet *Nom.* **kafōbga**  
*Nom.* **ka'asre**  
 fougou *Nom.* **sakōra**  
 fouiller *Verbe* **saase**  
*Verbe* **vēese**  
 foulard *Nom.* **diiko**  
*Nom.* **bōbga**  
 foule *Nom.* **nēr-kvṽṽṽṽ**  
*Nom.* **zāma**  
 four à charbon **kurpote**  
 fourchette *Nom.* **nēn-desōṅko**  
 fourilion *Nom.* **wēnbaaga**  
 fourmi *Nom.* **gōmasiā**  
*Nom.* **ēsga**  
 fourmi ailée *Nom.* **ēskōbluga**  
 fourmi noire *Nom.* **gūure**  
 fourmi noire et blanche  
*Nom.* **kaampō'ṽgeṽṽṽṽ**  
 fourmi rouge *Nom.* **gōlmagṽṽṽṽ**  
 fourmilier *Nom.* **tēṅambōṅa**  
 fourmilion *Nom.* **tēṅabaaga**  
 fourreau *Nom.* **fvṽṽṽṽ**  
 fourrer *Verbe* **ṽṽṽṽ**  
 foyer *Nom.* **kura**  
 fraction *Nom.* **beka**  
 frais **mā'asga**  
 franchir *Verbe* **loṅe**  
 franchissement *Nom.* **loṅre**

frappement *Nom.* **wē'a**  
 frapper *Verbe* **wē**  
 frapper contre *Verbe* **fōbe**  
 frère *Nom.* **mabia**  
*Nom.* **sōbia**  
 frère aîné *Nom.* **kēema**  
 frère ou sœur de l'épouse  
*Nom.* **dase**  
 frère/sœur cadet/te *Nom.* **yṽbga**  
 frire *Verbe* **sīim**  
 frit *Adjectif.* **sīima**  
 froid *Nom.* **ṽṽṽṽ**  
 frôler *Verbe* **duuge**  
 fromager *Nom.* **gōṅa**  
 fronde *Nom.* **kalōbga**  
 front *Nom.* **diire**  
 frontière *Nom.* **beene**  
 frotter *Verbe* **sōoge**  
 frotter légèrement *Verbe*  
**waasum**  
 fruit *Nom.* **tia biire**  
*Nom.* **biire**  
 fruit de karité (mûr) *Nom.* **tā'an-**  
**kāsga**  
 fruit de karité non mûr  
*Nom.* **tā'an-kāsga**  
 fruit du baobab (pas mûr)  
*Nom.* **to-palle**

genette à grandes taches  
 fruit du baobab (presque mûr)  
*Nom.* **to-bugre**  
 fruit du baobab (sec)  
*Nom.* **to'ogo**  
 fruit du diospyros *Nom.* **gēete**  
 fruit du kapokier *Nom.* **ṽṽṽṽ**  
 fruit du raisinier *Nom.* **sēnsibfo**  
 fruit frais du fromager  
*Nom.* **gōnpalle**  
 fruit sec du fromager  
*Nom.* **gōṅgōṅṽṽ**  
 fruit sec du néré *Nom.* **dōogo**  
 fumée *Nom.* **zū'usi**  
*Nom.* **bug-zū'usi**  
 fumer *Verbe* **yū**  
 fumier *Nom.* **bugulgo**  
 funérailles (deuxièmes)  
*Nom.* **bṽgrṽ**  
 funérailles (premières)  
*Nom.* **laare**  
 furieux **tva**  
 furoncle *nom*  
*composé.* **nōtānke'eṅa**  
*Nom.* **barkū'usre**  
 fusil *Nom.* **bugṽṽṽṽ**  
 fût *Nom.* **ānkōra**  
 futur (auxiliaire du) *verbe aux.*  
**wun**

## G - g

gaffe *Nom.* **gore**  
 gagner *Verbe* **yāṅe**  
*Verbe* **di**  
*Verbe* **yē**  
 galago *Nom.* **akutadenne**  
 gale *Nom.* **zānkāne**  
 galette *Nom.* **mā'asre**  
 ganga quadribande  
*Nom.* **zāmbalu'ure**

garçon *Nom.* **budibla**  
 garder *Verbe* **gu**  
 gardien *Nom.* **gu'ura**  
 gâteau *Nom.* **koosre**  
 gâteau (pour funérailles)  
*Nom.* **kēnkute**  
 gâteau à pâte d'arachide  
*Nom.* **kulkulle**  
 gauche *Nom.* **gōbga**

gauche (à) **gōbga bōba**  
 gazelle à front roux *Nom.* **yāka**  
 géant *Nom.* **gāndṽṽṽṽ**  
 gecko à deux têtes  
*Nom.* **pīlīṅṽṽṽṽ**  
 gémir *Verbe* **ōose**  
 gémissement *Nom.* **ōosṽṽṽṽ**  
 génération *Nom.* **zamāana**  
*Nom.* **zumāana**

génération présente  
génération présente *Nom.* **yɔɔma**  
genette *Nom.* **puf-mōlga**  
genette à grandes taches  
*Nom.* **pufɔ**  
génie *Nom.* **kīnkirga**  
*Nom.* **kulkā'arga**  
*Nom.* **sīnsirgo**  
genou *Nom.* **dūnne**  
gens *Nom.* **nēra**  
gens de jadis *Nom.* **kurumdōma**  
gens de l'antiquité/de jadis  
*Nom.* **dēendōma**  
gens du même clan *Nom.* **yizuu-**  
**dōma**  
gentillesse *Nom.* **sū-bugsum**  
gerbe *Nom.* **zālle**  
*Nom.* **zokne**  
*Nom.* **gīnne**  
*Nom.* **zuko**  
gerbe de mil (tressé)  
*Nom.* **kazulga**  
germe (d'un grain) *Nom.* **yem**  
germer *Verbe* **bule**  
germination *Nom.* **bulga**  
gerris *Nom.* **kulgabaaga**  
gésier *Nom.* **kāane**  
Ghana (pays) *Nom.* **Gāana**  
gifle *Nom.* **pēka**  
gingembre *Nom.* **kakadule**  
glanage *Nom.* **yɪ'ɪsgɔ**  
glaner *Verbe* **yɪ'ɪse**  
glaneur *Nom.* **yɪ'ɪsa**  
glanure *Nom.* **yɪ'ɪsma**  
glissant *Adjectif.* **saalga**  
glisser *Verbe* **serge**  
glisser, être glissant *Verbe* **salge**  
gloire *Nom.* **nā'asgɔ**  
*Nom.* **gurma**  
glorifier *Verbe* **nā'ase**  
*Verbe* **zo'oge**

glossine (rend la maladie du  
sommeil) *Nom.* **vēebre**  
gloutonnerie *Nom.* **pyā'ane**  
gobemouche drongo  
*Nom.* **zōŋnōa**  
goitre *Nom.* **kōnkolo'ore**  
gombo *Nom.* **mā'ane**  
gombo sauvage **we-mā'ana**  
gondoler *Verbe* **nē**  
gonflement *Nom.* **fɪvsŋɔ**  
gonfler *Verbe* **uke**  
*Verbe* **fɪvsum**  
gorge *Nom.* **kōnkore**  
gossoyeur *Nom.* **bayaaga**  
goudron *Nom.* **kotaale**  
gourde *Nom.* **laŋa**  
gourde en calabasse  
*Nom.* **kōnkologo**  
gourdin *Nom.* **doore**  
gourmandise *Nom.* **pyā'ane**  
goûter *Verbe* **leme**  
goutter *v.sg.* **tɔke**  
*v.pl.* **tɔge**  
*Nom.* **yule**  
goyavier *Nom.* **gɔwēka**  
grâce *Nom.* **yel-sōnne**  
grain *Nom.* **biire**  
grain de mil *Nom.* **ke-biire**  
grain de néré *Nom.* **zo'ofɔ**  
grain de riz *Nom.* **mu-biire**  
grain du baobab *Nom.* **tūntū'ufɔ**  
grains d'oseille *Nom.* **kili**  
grains de néré *Nom.* **zū'uni**  
graisse *Nom.* **kaam**  
grand *Adjectif.* **keko**  
grand (être) *Verbe* **kārge**  
grand frère du père  
*Nom.* **sɔkēema**  
grand, gros *Adjectif.* **kāte**  
*Adjectif.* **kēnne**

guib harnaché  
grande corne de cobe, cor  
*Nom.* **bɔrgɔ**  
grandir *Verbe* **bi**  
grand-mère **yun-pɔka**  
*Nom.* **ma-keko**  
*Nom.* **yɪŋa**  
grand-père *Nom.* **yɪŋa**  
**yun-buraaga**  
*Nom.* **sɔ-keko**  
grappe *Nom.* **zuko**  
*Nom.* **zokne**  
gratter *Verbe* **ēbse**  
gratter (le sol) *Verbe* **pɛ**  
grêle *Nom.* **sa-kugre**  
grenier *Nom.* **bāare**  
grenier pour arachides  
*Nom.* **bɪbga**  
grenouille *Nom.* **loŋɔ**  
*Nom.* **boonkasō'a**  
*Nom.* **kasō'a**  
griller *Verbe* **sē**  
grillon *Nom.* **pā'antalrga**  
grimace (faire la) *Verbe* **zūŋe**  
*Verbe* **duke**  
gris *Adjectif.* **pelŋɔ**  
*Nom.* **pōosgɔ**  
*Adjectif.* **puka**  
grondement *Nom.* **yābga**  
gronder *Verbe* **yābɛ**  
*Verbe* **tāse**  
grossir *Verbe* **nōbe**  
groupe *Nom.* **saka**  
*Nom.* **nēr-kuvŋɔ**  
groupe (former un) *Verbe* **tige**  
groupe du même âge *Nom.* **sɔŋa**  
groupement *Nom.* **anaag-nōore**  
grue couronnée  
*Nom.* **bugtawāabga**  
guêpe *Nom.* **vātne**  
*Nom.* **kātne**  
guêpe maçonne *Nom.* **sāanvūŋa**

guêpier à gorge rouge  
guêpier à gorge rouge  
*Nom.* **bõnadεema**  
guérisseur *Nom.* **tiba**  
guerre *Nom.* **zebre**  
guerrier *Nom.* **zebzebra**

guetter *Verbe* **pige**  
gueule tapée *Nom.* **iigo**  
guib harnaché *Nom.* **ēego**  
guide *Nom.* **ve'era**  
guitare *Nom.* **nasaara kōlɲɔ**

hypocrisie  
guitare traditionnelle  
*Nom.* **kōlɲɔ**  
guitariste *Nom.* **kōlɲ-wē'era**  
gymnogène *Nom.* **sul-zɔtēɲa**

## H - h

habillement *Nom.* **yea**  
habiller (s') *Verbe* **ye**  
habit *Nom.* **fuugo**  
habit à manches courtes  
*Nom.* **funu-gulga**  
habit manche longue *Nom.* **funu-woko**  
habitation *Nom.* **kē'a zē'a**  
habiter *Verbe* **kē**  
habits *Nom.* **lɔgyεεtɔ**  
habitude *Nom.* **malɲɔ**  
habitude (faire comme d') *verbe aux.* **ya'an**  
habituellement (faire) *verbe aux.* **ēn**  
hache *Nom.* **zenne**  
hache (pour casser le bois)  
*Nom.* **lɪ-kāte**  
hache de lutte *Nom.* **kɔbgɔ**  
hachette *Nom.* **lia**  
haïr *Verbe* **sise nifo kē**  
hameçon *Nom.* **zūmbāɲa**  
hanche *Nom.* **sakvɔ**  
hangar *Nom.* **pōɲa**  
hanneton *Nom.* **kakne**  
haricot *Nom.* **tete nasaa-tea**  
harmattan *Nom.* **gōɲ-fuko**  
harnais *Nom.* **sɔgrɪga**  
hasard (au) **yoogo**  
hâte *Nom.* **lɔka**  
*Nom.* **kāblɪgɔ**

haut **woko**  
haut (en) *Nom avec locatif* **saazuum**  
*Nom avec locatif* **zuum**  
hé *interjection.* **hei**  
hélicoptère *Nom.* **kōlōnkōg-sabga**  
hémorroïde *Nom.* **kooko**  
hépatite *Nom.* **bōndu'urum**  
herbacée *Nom.* **sānvāabre**  
herbe *Nom.* **mōogɔ**  
*Nom.* **yɔnnɔ**  
*Nom.* **yaama**  
herbe à chevaux *Nom.* **bōmbōɲɔ**  
herbe à éléphant *Nom.* **mīisi**  
herbe verte *Nom.* **mō-mā'asga**  
hérisson *Nom.* **yūmpεεɲa**  
hériter *v.sg.* **sɔɔge**  
héron cendré *Nom.* **tānkonne**  
héron garde-bœufs *Nom.* **pεɲa**  
héros *Nom.* **gāndɔɔgɔ**  
hésitation *Nom.* **sē'εɲɔ**  
hésiter *Verbe* **yɔɔɪ**  
heure *Nom.* **karfɔ**  
*Nom.* **tām**  
heurter **wē gi'ire**  
hibou *Nom.* **vīinko**  
hier *Adv.* **zaam**  
hilarité *Nom.* **lɔ'ɔɔ**  
hippopotame *Nom.* **enne**  
hippotragus *Nom.* **kāfɔ**  
hirondelle *Nom.* **sakayvɪɲa**

histoire *Nom.* **solne**  
hivernage *Nom.* **yubre**  
hocher (la tête) *Verbe* **gɔgse**  
homme (jeune) *nom composé.* **bura-polle**  
*Nom.* **budib-polle**  
homme (mâle) *Nom.* **buraaga**  
honnêteté dans la dignité  
*Nom.* **burkīnne**  
honneur *Nom.* **nā'asgɔ**  
*Nom.* **gurma**  
honorer *Verbe* **nā'ase**  
*Verbe* **gōɲε**  
honte *Nom.* **yānne**  
hôpital *Nom.* **logtor-yire**  
hospitalier (être) *Verbe* **sāam**  
houe *Nom.* **kūure**  
houer *Verbe* **tulge**  
huile *Nom.* **kaam**  
huile d'arachide *Nom.* **sēnka-kaam**  
huile de palme *nom composé.* **abe kaam**  
huit *Numéral.* **bani**  
huit, 8 *Numéral.* **nii**  
humain *Nom.* **asaala**  
humain (être) *Nom.* **nērsaala**  
humide *Adjectif.* **mā'asga**  
humidité *Nom.* **mā'asre**  
humilité *Nom.* **sik-m-mēɲa**  
huppe fasciée *Nom.* **znabia**  
hurlement *Nom.* **tagurga**

I - i

ici *Adv.* **kalam**  
 identique *yēnne*  
 idéophone pour frapper  
*idéophone.* **kəkɔ**  
 idiot *Nom.* **yalma**  
*Nom.* **gergo**  
 igname *Nom.* **busre**  
 ignorer *Verbe* **zɪ**  
 il *Personal pronom.* **a**  
 illustration *Nom.* **māmsgɔ**  
 illustrer *v.sg.* **make**  
 ils *Personal pronom.* **ba**  
 image *Nom.* **yinyisŋa**  
*Nom.* **nāane**  
*Nom.* **māmsgɔ**  
 imbécile *Nom.* **yalma**  
 imitation *Nom.* **pagsɪgɔ**  
 imiter *Verbe* **pagse**  
 immigré *Nom.* **kē'ete**  
 immoralité *Nom.* **yalɪ**  
*Nom.* **tūulgo**  
 immoralité (faire de l') *Verbe*  
**tūule**  
 implanter *Verbe* **vigle**  
 importance *Nom.* **ninmō'ore**  
 important *Adjectif.* **keko**  
 impôt *Nom.* **lampo**  
 impropre **yāgma**  
 impur *Adjectif.* **be'ego**  
 inaccompli *Verbe* **-ra**  
 incendiaire *Nom.* **yō'ora**  
 incertain (être) *Verbe* **sē'em**  
 inciser *Verbe* **wese**

incliner *Verbe* **kirge**  
 inconnu **zāŋka**  
 index *Nom.* **nu'ubirɔɔ taglŋa**  
 indigent *Nom.* **tarma**  
 indiquer *Verbe* **pa'ale**  
 indocile (être) *v.sg.* **wake**  
 indulgence *Nom.* **sugri**  
 indulgent (être) **di sugri**  
 infiltrer (s') *Verbe* **furge**  
 infirme *Nom.* **kobgo**  
 infirmier *Nom.* **logtore**  
 information *Nom.* **ko'osgo**  
 informer *Verbe* **ko'ose**  
 ingrat *Nom.* **zɪta**  
 ingratitude *Nom.* **zɪbeogo**  
 inhalations (faire des) *Verbe*  
**kāale**  
 injecter *Verbe* **lɪ**  
 innocence *Nom.* **buvrɔ**  
 inquiéter *Verbe* **yɔɔrɪ**  
 inquiéter (s') *Verbe* **fable**  
 inquiétude *Nom.* **fablɪgɔ**  
 insecte *Nom.* **bōn-yoogo**  
 insecticide *nom composé.* **bōn-**  
**yooro tum**  
 insensé *Nom.* **gergo**  
*Nom.* **yalma**  
 insensée *Nom.* **gɔɔŋɔ**  
 insistance *Nom.* **bulga**  
 insister *Verbe* **bule**  
 instant (à l') *Adv.* **leleɛ**  
 instrument à cordes *Nom.* **kōlŋɔ**

instrument de musique  
*Nom.* **dēnlŋɔ**  
 insulte *Nom.* **pɔ'ɔre**  
*Nom.* **tuvre**  
 insulter *Verbe* **tu**  
*Verbe* **pɔ'ɔge**  
 intégrité *Nom.* **burkīnne**  
 intelligence *Nom.* **yem**  
 intensivement (faire) *verbe aux.*  
**ba**  
 intention *Nom.* **putē'ere**  
 intercepter *Verbe* **kəke**  
 interdit *Nom.* **sisgo**  
 interdit (être) *Verbe* **sise**  
 intérieur (à l') *Nom avec locatif*  
**poorum**  
 interjection *Nom.* **kamāa**  
 interjection (sens de  
 soulagement) *interjection.* **faa**  
 intermédiaire pour un mariage  
*nom composé.* **pəgsigra**  
 interroger *Verbe* **soke**  
 intestins *Nom.* **yōogɔ**  
 intrépide *Nom.* **bib'a**  
 inutilement *Adv.* **yoo yoo**  
 investiguer *Verbe* **vēese**  
 invoquer *Verbe* **kā**  
 irréel (marque de l') *particule*  
*grammaticale.* **ni**  
 iule *Nom.* **kāntāngūule**  
 ivre (être) *Verbe* **buge**  
 ivresse **buka**

J - j

jabot  
jabot *Nom.* **kõnkolḡo**  
jacana africain *Nom.* **zulga**  
jadis *Adv.* **kurum**  
jalousie *Nom.* **nin-mõlḡo**  
**yũulḡo**  
*Nom.* **yũure**  
jaloux (être) *Verbe* **yũulum**  
**ẽḡe sũure**  
jamais faire *verbe aux.* **ka tole**  
jambe *Nom.* **nã'are**  
**sãbre**  
jambe (entre genou et pied)  
*Nom.* **kãrga**  
jante *Nom.* **wule**  
jardin *Nom.* **gaare**  
jarre *Nom.* **yoore**  
jaune *Adjectif.* **dõbukɔ**  
jaune, jaunâtre *Nom.* **dõbulum**  
jaunisse *Nom.* **bõndu'urum**  
je *Personal pronom.* **m**  
jeter *Verbe* **lobge**  
*Verbe* **lobge**  
*verb+Verbe* **lobe base**

jeter sur *Verbe* **puke**  
jeudi *Nom.* **Alamisi**  
jeune *Adjectif.* **polle**  
*Adjectif.* **palle**  
jeûne *nom composé.* **nõor-lva**  
jeune fille *Nom.* **pug-sarga**  
*Nom.* **pug-polle**  
jeune mâle *Adjectif.* **dubga**  
jeune mariée *nom composé.* **pog-**  
**sãana**  
jeune personne *Nom.* **bõnb'ta**  
joie *Nom.* **puppeelum**  
*nom composé.* **sũ-yẽlga**  
joindre *Verbe* **tõke**  
*Verbe* **tonje**  
joindre deux surfaces *Verbe*  
**lable**  
joint *Nom.* **tõkre**  
jointures *Nom.* **kõb-suglsi**  
joli *Adjectif.* **dasãḡa**  
*Adjectif.* **sõḡo**  
jonction *Nom.* **tõkre**  
joue *Nom.* **yagre**

justement  
jouer *Verbe* **de'em**  
joug *Nom.* **sɔgriga**  
jour (24 h) *Nom.* **daare**  
jour (faire) *Verbe* **yulḡe**  
jour (quel) *Interrogative.* **dabure**  
jour (un autre) *Nom.* **da-se'ere**  
journal *Nom.* **ko'osgo gõḡo**  
juge *Nom.* **sariyadita**  
jugement *Nom.* **sariyadia**  
*Nom.* **sariya**  
juger **di sariya**  
jubilier (arbuste) *Nom.* **këen-**  
**sabga**  
jumeaux *Nom.* **luba**  
jument *Nom.* **we-yã'aḡa**  
jupe *Nom.* **wando**  
jusqu'à *Adv.* **halu**  
juste *Adv.* **tẽntua**  
juste (être) *Verbe* **mase**  
justement *Adv.* **mã**

## K - k

kapokier *Nom.* **gõṅa**  
 kapokier rouge (ou faux  
 kapokier) *Nom.* **vɔɔnka**

karité (arbre) *Nom.* **tã'anya**  
 kassena *Nom.* **yvulga**  
 kilogramme *Nom.* **kilo**

kilomètre *Nom.* **kilometru**  
 klaxonner *Verbe* **peebe**

## L - l

l'un l'autre *Adv.* **taaba**  
 là *Adv.* **mĩ**  
 là (être) *Verbe* **boe mĩ**  
 là où **buzě'a**  
 là-bas *Adv.* **mĩ**  
*Adv.* **bĩ**  
*Adv.* **bilam**  
 là-bas (endroit non précisé) *Adv.*  
**ke**  
 labourer la terre *Verbe* **buge**  
 lac *Nom.* **mõgre**  
*Nom.* **kuł-kâte**  
 laid *Adjectif.* **balorgo**  
 laid (être) *Verbe* **lɔre**  
 laine *Nom.* **gõngõṅo**  
 laine du fromager  
*Nom.* **gõngõnno**  
 laisser *Verbe* **base**  
 lait *Nom.* **ulɔm**  
*Nom.* **bĩ'isũm**  
 laiton *Nom.* **yõgõm**  
 lame de rasoir *Nom.* **barga**  
 lamentation *Nom.* **fablɔgo**  
 lampe à huile *Nom.* **fitla**  
*Nom.* **bugzěgsɔga**  
 lampe à pétrole *Nom.* **kana**  
 lampe électrique *Nom.* **laatu**  
 lampyre *Nom.* **bugtatibga**  
 lance *Nom.* **kãne**  
 lancement *Nom.* **lobga**  
 lance-pierres *Nom.* **taya**  
*Nom.* **kalɔbga**

lancer *Verbe* **lobe**  
 langue *Nom.* **zulɔga**  
*Nom.* **yetɔga**  
*Nom.* **tɔgɔm**  
 langue ashanti *Nom.* **sãntɛene**  
 langue kassem *Nom.* **yvule**  
 langue ninkare *Nom.* **gurne**  
 langue ninkaré *Nom.* **ninkãre**  
 lapin *Nom.* **sɔ'ɔga**  
*Nom.* **yire sɔ'ɔga**  
 large *Adjectif.* **yalɔga**  
 large (être) *Verbe* **yalge**  
 largeur *Nom.* **yɔlɔgo**  
 larmes *Nom.* **nintãm**  
 larve de hanneton  
*Nom.* **nõrɔɔdɛema**  
 larve de longicorne  
*Nom.* **děndulle**  
 latérite *Nom.* **zigi**  
 latrines *Nom.* **bĩn-deo**  
 lavage *Nom.* **peere**  
 lavements (faire des) *Verbe*  
**leege**  
 laver *v.pl.* **pe**  
*v.sg.* **peege**  
 laver (le visage) *Verbe* **wire**  
 laver (se) *Verbe* **sɔ**  
 le, la, les (en question) *Article*  
*défini.* **la**  
 lécher *Verbe* **leele**  
 leçon *Nom.* **pa'algo**

lecture *Nom.* **karěṅre**  
*Nom.* **kãalgo**  
 léger *Verbe* **fagle**  
*Adjectif.* **faasga**  
 léger (être) *Verbe* **fake**  
 lendemain *Nom.* **wiinbeere**  
 lent **mã'asga**  
 léopard *Nom.* **webaaga**  
 lèpre *Nom.* **kõnkɔm**  
 lépreux *Nom.* **kõnkonne**  
 lequel? *Interrogative.* **kãna**  
 lesquels? *Interrogative*  
*pronom.* **bãna**  
 lettre *Nom.* **gõṅo**  
 leur *Personal pronom.* **ba**  
 levain *Nom.* **dãbille**  
 lever *Verbe* **zěke**  
 lever (se) *Verbe* **isge**  
 lèvres *Nom.* **nõgãne**  
 levure *Nom.* **dãbille**  
 lézard *Nom.* **koyěntã**  
*Nom.* **kasurga**  
 lézard, mabouya *Nom.* **kusolgo**  
 liane *Nom.* **sa'are**  
*Nom.* **bõṅadeelɔo**  
*Nom.* **kułzěrgo**  
*Nom.* **zěte**  
 libellule *Nom.* **tubga**  
 libération *Nom.* **yolsɔgo**  
 libérer *Verbe* **yolse**  
 libre *ind.* **zaalɔm**  
 libre (être) **soe a mẽja**

lier  
 lier *Verbe* **bobe**  
*Verbe* **tōke**  
 lieu *Nom.* **zē'a**  
 lieu aride *Nom.* **ṗṗḡntia**  
 lieu sacré *Nom.* **tēngānne**  
 lièvre *Nom.* **ṣṵ'ṗṗa**  
*Nom.* **weem ṣṵ'ṗṗa**  
 lignage *Nom.* **yizuo**  
 ligne *Nom.* **foole**  
 ligoter *Verbe* **lv**  
 limite *Nom.* **teka**  
*Nom.* **beene**  
 limiter (se) *Verbe* **teke**  
 linges *Nom.* **kopaa**  
 lion *Nom.* **gigne**  
 lire *Verbe* **kāale**  
*Verbe* **karēṗe**  
 lisse *Adjectif.* **saalga**  
 lisser *Verbe* **saase**  
 lit *Nom.* **bōn-gā'ala**  
*Nom.* **gṛḡḡ**

livre *Nom.* **gōṗḡ**  
 locatif *n.* **-m**  
 logement *Nom.* **gā'argḡ zē'a**  
 loi *Nom.* **tā'are**  
*Nom.* **sisgo**  
 loin (être) *Verbe* **zāage**  
 lombric *Nom.* **sakamērga**  
 long **woko**  
 long (être) *Verbe* **wḡḡe**  
 longicorne *Nom.* **kuṗṗṗṗ'ṗṗe**  
 longtemps (faire trop) *verbe aux.*  
**tata**  
 longueur *Nom.* **woglum**  
 loriot doré *Nom.* **ṗṗḡrabia**  
 louange *Nom.* **zo'ore**  
*Nom.* **pēka**  
 louche *Nom.* **surga**  
 louer *Verbe* **wḡḡḡe**  
*Verbe* **zo'oge**  
*Verbe* **pēḡe**  
 louper *Verbe* **yōse**  
 lourd (être) *Verbe* **tṗḡḡe**

maladie des poules  
 lucane *Nom.* **si-ma**  
 luciole *Nom.* **bugtatibga**  
 lui *Pronom.* **ē**  
 luires *Verbe* **yēele**  
 luisant **ṗṗṗṗ**  
 lumière *Nom.* **peelem**  
 lumière du jour *Nom.* **wunteeṗa**  
 lundi *Nom.* **Atēne**  
 lune *Nom.* **wōrga**  
*Nom.* **nāmbua**  
 lune (pleine) *Nom.* **wōr-pēelga**  
 lunettes *Nom.* **ninṗṗḡga**  
 lutte *Nom.* **mēere**  
*Nom.* **mēa**  
 lutter *Verbe* **mē**  
 lutteur *Nom.* **mēera**  
 lycaon *Nom.* **gugumbaaga**

## M - m

mâcher *Verbe* **obe**  
 machette *Nom.* **karēnte**  
 machine à coudre *Nom.* **teela**  
 mâchoire *Nom.* **yeṗṗa**  
 maçon *Nom.* **mēta**  
*Nom.* **tōn-mēta**  
 magasin *Nom.* **ṗṗṗṗ**  
 magie *Nom.* **tum tōoma**  
 mai *nom composé.* **burga wōrga**  
 maigre **wagṗe**  
**wḡḡḡ**  
*Adjectif.* **bāalga**  
 maigrir *Verbe* **dōm**  
 main *Nom.* **nu'ugo**  
 main gauche *Nom.* **gḡḡḡga**

maintenant *Adv.* **nān**  
*Adv.* **yāṗṗa**  
**nānanne wā**  
 mais *conjonction.* **la**  
 maïs *Nom.* **kamāane**  
 maïs blanc **kamāan-pēelga**  
 maïs rouge **kamāan-mōlga**  
 maison *Nom.* **deego**  
*Nom.* **yire**  
 maison (dans) *Nom avec locatif*  
**deem**  
 maison de deuil *Nom.* **ku-yire**  
 maison en terrasse (toit plat)  
*Nom.* **bḡḡḡḡ**

maître *Nom.* **karēnsāama**  
*Nom.* **zuudāana**  
 majeur *Nom.* **tēṗṗasoka**  
**nu'ubiire**  
 mal *Nom.* **be'em**  
 mal (à la tête) *Verbe* **wagḡe**  
 mal (faire du) *Verbe* **sāase**  
 mal (faire) *Verbe* **dōn**  
*Verbe* **wōṗḡe**  
 malade *Nom.* **bā'ara**  
 malade (être) *Verbe* **bē**  
 maladie *Nom.* **bā'aga**  
 maladie (rongeur de peau)  
*Nom.* **pēṗṗirma**

maladie contagieuse  
maladie contagieuse *nom*  
*composé. bā-loŋre*  
maladie des poules *Nom. nō-kūm*  
mâle *Adjectif. daaga*  
*Adjectif. dɔɔɔ*  
mâle (jeune) *Adjectif. dɔbga*  
mâle castré/châtré *Nom. bolle*  
malédiction *nom composé. be'em-kā'aga*  
*Nom. kā'a-be'ego*  
malfauteur *Nom. tōon-be'ero*  
*dāana*  
malformé *Adjectif. burŋa*  
malgré (faire) *verbe aux. yeru*  
malice *Nom. yem-kēgsɪga*  
malle *Nom. daka*  
maltraiter *Verbe nāmse*  
maman *Nom. ma*  
manche *Nom. kūnkūre*  
manger *Verbe obe*  
*Verbe di*  
manger goulûment *Verbe yube*  
manger sans sauce *Verbe gā*  
mangouste *Nom. zānkēeŋa*  
*Nom. tuko*  
*Nom. zānkēen-peelga*  
*Nom. tubga*  
mangue *Nom. mango*  
manguier *Nom. mango tua*  
manifester (se) *Verbe puke*  
manioc *Nom. bānki*  
manque *Nom. koŋre*  
*Nom. vt'a*  
manquement *Nom. pɔ'ɔre*  
manquer *Verbe yōse*  
*Verbe pɔ'ɔge*  
*Verbe koŋe*  
mante religieuse  
*Nom. saatāndūŋa*  
marchand *Nom. leebea*

marchandise *Nom. bōn-kɔɔsla*  
marché *Nom. da'aga*  
marcher *Verbe sēŋe*  
marcher à quatre pattes *Verbe yigum*  
marcher avec peine *Verbe gō'ose*  
marcher doucement *Verbe lɪgse*  
marcher en cachette *Verbe li'ise*  
mardi *Nom. Atalaata*  
mare *Nom. bɔka*  
margouillat *Nom. bāŋa*  
margousier *Nom. nimi*  
mari *Nom. sɪra*  
mariage *Nom. elle*  
*nom composé. pɔgdire*  
*Nom. elga*  
marié *nom composé. pɔgdita*  
marier (se) *Verbe ele*  
*di pɔga*  
marigot *Nom. kulga*  
*Nom. bɔka*  
marmite *Nom. sag-ɔkɔ*  
*Nom. ɔkɔ*  
*Nom. zē-ɔkɔ*  
marque *Nom. dāalɔ*  
marque de l'irréel *particule grammaticale. nɪ*  
marque de subordination  
(n...la/na) *particule grammaticale. n*  
marque la fin de la proposition  
subordonnée *Article défini. la*  
marquer *Verbe dāale*  
marquer un but *Verbe biise*  
marques sur la joue *Nom. yaga*  
*wesga*  
marteau *Nom. hāma*  
*Nom. zāare*  
marteau en bois *Nom. kurgo*  
martinet *Nom. sakayulɪnbarga*

ménagère (mauvaise)  
martin-pêcheur à tête grise  
*Nom. saasurr*  
martin-pêcheur du Sénégal  
*Nom. kenkurr*  
martin-pêcheur géant  
*Nom. zūmyē'era*  
mastiquer *verb+Verbe obe bugse*  
matin *Nom. bulika*  
matraque *Nom. zāane*  
maturation *Nom. bia*  
maudire *Verbe kā*  
mauvais *wēeŋa*  
*Adjectif. be'ego*  
maux *Nom. dōŋa*  
*Nom. ɪdōŋa*  
maux de cœur *Nom. sū-dōoma*  
maux de tête *Nom. zuu waka*  
maux de tête ou des yeux  
*Nom. waka*  
maux de ventre *nom*  
*composé. pɔvɔr-dōŋa*  
maux des yeux *Nom. nini dōŋa*  
mécanicien *Nom. fita*  
méchanceté *Nom. pɔbugsum*  
méchant *wēeŋa*  
*tua*  
mèche *Nom. gōngōŋɔ*  
médecin *Nom. logtore*  
*Nom. tɪba*  
médicament *Nom. tum*  
mélanger *Verbe gaam*  
*Verbe gēem*  
*Verbe gēre*  
mélanger avec de l'eau *Verbe būm*  
même *Pronom. mēŋa*  
*conjonction. baa*  
*yēne*  
même pas *pōn ka*  
même promotion *Nom. sɔŋa*



menacer  
menacer *Verbe* **tāse**  
**tɔge ka zoe nifo**  
*Verbe* **gi**  
ménagère (bonne) *nom*  
*composé.* **pɔg-mēŋka**  
ménagère (mauvaise) *nom*  
*composé.* **pɔg-tazāare**  
mendiant *Nom.* **sɔsa**  
mendicité *Nom.* **sɔsga**  
mendier *Verbe* **sose**  
mensonge *Nom.* **pōmpɔrŋɔ**  
mentalité *Nom.* **yem**  
menteur *Nom.* **pōmpɔrma**  
mentionner *Verbe* **pure**  
mentir *Verbe* **parum**  
menton *Nom.* **go'ore**  
menuisier *Nom.* **kānpīnta**  
menuisier, charpentier *nom*  
*composé.* **dɔmaala**  
mépris *Nom.* **nē'esgɔ**  
*Nom.* **yaalgɔ**  
*Nom.* **pɔ'ɔre**  
*Nom.* **zɛɛsɪ**  
méprisé (être) *Verbe* **fake**  
mépriser *Verbe* **pɔ'ɔge**  
*Verbe* **nē'ese**  
*Verbe* **zɛɛm**  
mer *Nom.* **ateko**  
mercredi *Nom.* **Alaarba**  
mère *Nom.* **ma**  
mère aînée *Nom.* **makēema**  
merle améthyste  
*Nom.* **saanianiapeeg-m-fisga**  
merle métallique *Nom.* **mēlga**  
merle métallique à longue queue  
*Nom.* **mēl-zvure**  
mécontente *Nom.* **ka-wōm-**  
**taaba**  
message *Nom.* **soolŋɔ**  
messager *Nom.* **nōtɔ'ɔsa**

mesurer *v.pl.* **mage**  
*v.sg.* **make**  
*Verbe* **zōsōm**  
mesurer (se) *Verbe* **gēele**  
métal *Nom.* **zūuro**  
*Nom.* **kurgo**  
mettre *Verbe* **sēgle**  
*Verbe* **pire**  
*Verbe* **ēŋe**  
*Verbe* **bīŋe**  
mettre à l'envers *Verbe* **lirge**  
mettre bas *Verbe* **dɔge**  
mettre dans *Verbe* **dō**  
*Verbe* **sagle**  
*Verbe* **sūm**  
*Verbe* **tūm**  
mettre dans le grenier *Verbe*  
**dɔge**  
mettre dedans avec *Verbe*  
**murige**  
mettre ensemble *Verbe* **kā'ase**  
mettre par terre *Verbe* **gā'ale**  
mettre sous *Verbe* **koke**  
mettre sur *Verbe* **dɔgle**  
mettre sur le feu *Verbe* **dugle**  
mettre sur quelque chose *Verbe*  
**bugle**  
meule *Nom.* **ɛbriga**  
*Nom.* **bagruga**  
*Nom.* **nēere**  
meule, pierre à moudre  
*Nom.* **nanbīŋa**  
meurtrier *Nom.* **nēr-kvura**  
microbe *Nom.* **bā'a biire**  
midi **wēn-zuutēŋasvka**  
midi (à) **zuu-tēŋasvka**  
midi (environ 10 h à 15 h)  
*Nom.* **wontɛɛŋa**  
miel *Nom.* **seero**  
miette *Nom.* **zōrga**  
mieux (être) *Verbe* **sōa**

montagne  
mieux que (être) *Verbe* **yānnu**  
mil (terme général) *Nom.* **si**  
mil germé (pour faire du dolo)  
*Nom.* **ke**  
mil hâtif (60 jours) *Nom.* **nāate**  
milan noir *Nom.* **sul-kāte**  
milieu (au) *Adv.* **tēŋasvka**  
*Adv.* **sukam**  
militaire *Nom.* **sudaaga**  
mille, 1000 *Nom.* **tvsre**  
mille-pattes  
*Nom.* **nāntāndeelŋɔ**  
*Nom.* **tā'aŋatēŋasōwenne**  
mince *Adjectif.* **bāalga**  
*Adjectif.* **lema lema**  
mine serrée *Nom.* **nēnzūŋre**  
minerai de fer *Nom.* **sule**  
minuit *Nom.* **sōnsua**  
minute *Nom.* **miniti**  
miracle *Nom.* **tōom-yālne**  
*Nom.* **yel-kirga**  
*Nom.* **bōn-bānne**  
miraculeux **yālne**  
miroir *Nom.* **bisga**  
mise en valeur *Nom.* **yēsŋɔ**  
misérable (personne)  
*Nom.* **fardāana**  
misère *Nom.* **fare**  
miséricorde *Nom.* **ninbāalga**  
moelles *Nom.* **sōm**  
moi (à) *object pronom.* **ma**  
moi (forme emphatique)  
*Emphatique pronom.* **mam**  
mois *Nom.* **wōrga**  
*Nom.* **nāmbua**  
moisson *Nom.* **se'a**  
*Nom.* **tigsgo**  
*Nom.* **seete**  
moitié *Nom.* **pusvka**  
*Nom.* **girgo**

moment  
moment *Nom.* **mā'a**  
*Nom.* **wakate**  
moment (à quel) **wēn-dēna**  
moment où (au) **wēn-se'ere**  
*Nom.* **se'em mā'a**  
monde *Nom.* **dūnia**  
monnaie *Nom.* **bōolgo**  
montagne *Nom.* **tānja**  
monter *Verbe* **bã**  
*Verbe* **zom**  
monter et sortir (fumée) *Verbe*  
**gule**  
montre *Nom.* **wakt**  
montrer *Verbe* **pa'ale**  
montrer (se) *Verbe* **lilge**  
mooré *Nom.* **bulne**  
*Nom.* **mōore**  
moquer (se) *Verbe* **yise**  
moquer de (se) *Verbe* **yaale**  
moquerie *Nom.* **yisga**  
morceau *Nom.* **sawta**  
*Nom.* **sā'abga**  
*Nom.* **bōka**  
*Nom.* **weka**  
*Nom.* **zōrga**  
*Nom.* **girgo**  
morceaux (en) *Adv.* **zōrzōrum**  
mordre *Verbe* **y'lige**  
moringa (arbre) *Nom.* **arzāna**  
**tta**  
mors *Nom.* **garēņre**  
*Nom.* **salbre**

mort *Nom.* **kūm**  
mort (la) *Nom.* **kūm**  
mortier *Nom.* **toore**  
morve *Nom.* **yōmēela**  
mossi *Nom.* **mōa**  
*Nom.* **bula**  
mot *Nom.* **togum**  
moto *Nom.* **pupu**  
moto, motocyclette  
*Nom.* **mōntēeri**  
mou *Adjectif.* **nugma**  
*Adjectif.* **lum**  
mou, molle *Adjectif.* **bugsgo**  
mouche *Nom.* **zū'a**  
mouche à miel *Nom.* **kaarbalika**  
mouche maçonne  
*Nom.* **sāanvūja**  
mouche piqueuse (stomoxe)  
*Nom.* **kaabre**  
mouche tsé-tsé *Nom.* **vēebre**  
moucherolle de paradis  
*Nom.* **bōnadæmyerga**  
mouchoir *Nom.* **ānkute**  
moudre *Verbe* **ebe**  
*Verbe* **bage**  
*Verbe* **nēem**  
mouiller *Verbe* **busge**  
*Verbe* **mā'ale**  
*Verbe* **buke**  
moule avec sa coquille  
*Nom.* **kānzē'eja**  
moule pour confectionner des  
briques *Nom.* **war-dōgo**

ne pas encore  
moulin *Nom.* **manēka**  
mourir *Verbe* **ki**  
mousse *Nom.* **fulfuka**  
mousser *Verbe* **fuke**  
moustache *Nom.* **nō-gēero**  
moustique *Nom.* **dōnja**  
mouton *Nom.* **pesgo**  
mouton (jeune) *Nom.* **pe-bila**  
*Nom.* **pe-sarga**  
Mr *préfixe.* **A-**  
muer *Verbe* **furge**  
muet *Nom.* **muko**  
muet (être) *Verbe* **māam**  
multicolore *Nom.* **pōnpōra**  
*Adjectif.* **pupōra**  
multiplier *Verbe* **kaalōm**  
multiplier (se) *Verbe* **yurge**  
multitude *Nom.* **kuņgo**  
mur *Nom.* **dagoone**  
*Nom.* **lalga**  
mûr (ne pas) *Adjectif.* **bugre**  
*Adjectif.* **kāsre**  
mûrir *Verbe* **bt**  
murmure *Nom.* **gōgluņo**  
murmurer *Verbe* **gōglum**  
murmures *Nom.* **yōnja**  
musaraigne *Nom.* **kāntōolņa**  
muscle du bras supérieur  
*Nom.* **kēnkānja**  
musulman *Nom.* **mōre**  
mystérieux *Adjectif.* **bānne**

## N - n

nager *Verbe* **pām**  
naja *Nom.* **dēnduugo**  
naja haje *Nom.* **dēndu-mōlga**  
naja melanoleuca *Nom.* **dēndu-**  
**sabga**

narine *Nom.* **yōore**  
nasse (filet) *Nom.* **uurņa**  
natation *Nom.* **pānja**  
natte *Nom.* **sōņo**  
*Nom.* **bōn-gā'ala**

natte (grande) *Nom.* **sōn-woko**  
natte (petite) *Nom.* **mīsōņo**  
natter *Verbe* **pā'am**  
nausée *Nom.* **kōnkōde'ejo**  
ne faire que *verbe aux.* **wen**

ne jamais

ne jamais *Negation.* **ka mǎlɯn**

**ka mǎlɯn**

*Negation.* **ka'ɔn ka**

ne pas *Negation.* **ka**

ne pas avoir lieu *Verbe* **walge**

ne pas encore *Negation.* **nǎn ka**

ne pas être *Verbe* **dagɯ**

ne pas oser **ka saage**

ne pas savoir *Verbe* **zi**

nécessaire (être) *Verbe* **nart**

nécessité *Nom.* **narsǒm**

neem, nim *Nom.* **nimi**

négatif (futur) *verbe aux.* **kǎn**

négation de l'impératif

*Negation.* **da**

négociation *Nom.* **leka**

négociier *Verbe* **lege**

nèce *Nom.* **kulgatǎmpɔkɔ**

néré *Nom.* **dǒa**

nerf *Nom.* **zǐile**

nettement **yǎi**

nettoyer *Verbe* **puse**

*Verbe* **duuse**

nettoyer le champ *v.sg.* **vaale**

*v.pl.* **va**

neuf *Numéral.* **bawɛi**

neuf, 9 **wɛi**

nez *Nom.* **yǒore**

nid *Nom.* **tuɔkɔ**

nid (faire le) *Verbe* **te**

nier, refuser *Verbe* **ku'tse**

ninkare *Nom.* **fǎrfǎre**

ninkaré (nankana)

*Nom.* **ninkǎrga**

niveler *Verbe* **palse**

Noël *Nom.* **buriyǒ**

nœud *Nom.* **gǐŋa**

noir *Adjectif.* **sabga**

noirâtre (couleur sombre)

*Nom.* **yǒosne**

noircir *Verbe* **sobe**

noix de coco *Nom.* **akube**

noix de cola *Nom.* **gu'vre**

noix de karité *Nom.* **yǔuni**

*Nom.* **tǎ'ane**

*Nom.* **yoofo**

noix de karité mûrs *nom*

*composé.* **tǎ'am-butima**

nom *Nom.* **yu've**

nom de famille *Nom.* **pɔte**

nom par lequel on jure *Nom.* **pɔte**

nombre *Nom.* **sǒre**

*Nom.* **kǎlle**

nombre de fois *Nom.* **nǒore**

nombreux **zozo'e**

*ind.* **faa**

nombreux (devenir) *Verbe*

**zo'oge**

nombril *Nom.* **yǔ'a**

oindre

nommer *Verbe* **si**

*Verbe* **boble**

non *interjection.* **ayɛi**

non tranchant *Adjectif.* **guko**

nord (au) **zɔɔ bɔba**

nouer *Verbe* **gǐm**

nouer autour des hanches *Verbe*

**kooge**

nourrir *Verbe* **diise**

nourriture *Nom.* **buum**

*Nom.* **dia**

*Nom.* **bǒnditla**

nourriture solide *Nom.* **di-tɔkɔ**

nous, notre, nos *Pronom.* **tu**

nouveau *Adjectif.* **paale**

*Adjectif.* **sǎaŋa**

nouveau (de) *Adv.* **lentra**

nouveau (faire de) *verbe aux.* **le**

nouveau champ défriché

*Nom.* **pɛsga**

nouvelles *Nom.* **dǎmne**

noyau *Nom.* **biire**

nu *Adjectif.* **beele**

nuage *Nom.* **wate**

*Nom.* **sawate**

nuit *Nom.* **yu'vŋɔ**

numéro *Nom.* **nimǒrɔ**

nuque *Nom.* **kǎ'are**

## O - o

obéir **sake nǒore**

obéissance *Nom.* **sakre**

objet fétiche (corne) lié au  
 pouvoir de la chefferie

*Nom.* **dǒŋɔ**

obligation *Nom.* **pǎrgre**

*Nom.* **mǒrgre**

obliger *Verbe* **pǎrgɛ**

obscure *Adjectif.* **bira**

*Adjectif.* **lim**

obscurité *Nom.* **lika**

observer *Verbe* **pige**

obtenir *Verbe* **yě**

occasion *Nom.* **folle**

occuper de (s') *Verbe* **bise**

occuper une place *Verbe* **yěre**

océan *Nom.* **ateko**

odeur *Nom.* **yǔuŋɔ**

odeur (mauvaise) *Nom.* **fě'esgɔ**

offense *Nom.* **tuure**

*Nom.* **yaare**

*Nom.* **sǔnsǒa**

offenser *Verbe* **tuuge**

oie d'Égypte  
 oie d'Égypte  
*Nom.* **kulmānzūure**  
 oignon *Nom.* **geene**  
 oignons *Nom.* **albarsa**  
 oindre *Verbe* **sōoge**  
 oiseau *Nom.* **niila**  
*Nom.* **bōn-ēgla**  
 ombre *Nom.* **yinyisṅa**  
*Nom.* **mā'asum**  
 ombrette *Nom.* **ayēra**  
 omoplate *Nom.* **bogsā'abga**  
 oncle maternel *Nom.* **āsba**  
 oncle paternel *Nom.* **sɔb'a**  
*Nom.* **sɔkēema**  
 onde *Nom.* **komī'a**  
 ongle *Nom.* **nu-ēyā**  
 ongle d'orteil *Nom.* **nā'a-ēyā**  
 opinion *Nom.* **putē'ere**  
 opposer (s') *Verbe* **sɪ'ise**  
*Verbe* **zagse**  
 oppression *Nom.* **fɔ'ɔŋɔ**  
 or *Nom.* **sālne**  
 orange *Nom.* **ānkaa**  
*Nom.* **lemo**  
 oranger *Nom.* **lemo tia**  
 ordinateur *Nom.* **ɔrdɪnatɛɛri**  
 ordonner **bɔ nōore**  
 ordure *Nom.* **sɔkɔ**  
 oreille *Nom.* **tubrɛ**

oreiller *Nom.* **dafeere**  
*Nom.* **zukkva**  
 orfèvre *Nom.* **yōka**  
 orgueil *Nom.* **pa'al-m-mēṅa**  
*Nom.* **zēk-m-mēṅa**  
*Nom.* **uk-m-mēṅa**  
*Nom.* **keko**  
 ornement *Nom.* **nēnnōm**  
*Nom.* **gulga**  
 orner *Verbe* **gule**  
 orphelin *Nom.* **kubga**  
 orteil *Nom.* **nā'abiire**  
 orvet, 'serpent à deux têtes'  
*Nom.* **karwaafɔ**  
 oryctélope *Nom.* **tēṅambōṅa**  
 os *Nom.* **kōbre**  
 oseille *Nom.* **berṅa**  
*Nom.* **burgɔ**  
 où ? *Interrogative pronom.* **be**  
 ou bien ? **yo**  
 ou, ou bien ? **bu**  
 oublié *Nom.* **tuluṅo**  
*Nom.* **yīṅa**  
 oublier *Verbe* **tulum**  
*Verbe* **yīm**  
 ouest **zanōr-bɔba**  
*Nom.* **zānō-bɔba**  
 ouest (à l') *Nom avec locatif*  
**zanōrum**

pâle  
 oui *interjection.* **ēe**  
 ourébi *Nom.* **walga**  
 outarde *Nom.* **bakōrpeego**  
 outarde à ventre noir *nom*  
*composé.* **bakōr-sabga**  
 outarde du Sénégal *nom*  
*composé.* **bakōr-mōlga**  
 outils du devin *nom*  
*composé.* **bakol-yaala**  
 outre en peau *Nom.* **lanja**  
 ouvertement *Adv.* **vēelga**  
 ouverture *Nom.* **lakre**  
*Nom.* **pakre**  
 ouverture dans le toit  
*Nom.* **surga**  
 ouvrier *Nom.* **tōntōnna**  
 ouvrir *Verbe* **ya'age**  
*v.sg.* **lake**  
*v.pl.* **be'ese**  
*v.sg.* **pake**  
*v.pl.* **lage**  
*v.sg.* **vuke**  
*v.pl.* **yo'ose**  
*v.sg.* **yo'oge**  
*v.sg.* **be'ege**  
*v.pl.* **pagse**  
*v.pl.* **vugse**  
*Verbe* **like**  
 ouvrir les yeux *Verbe* **pike**

## Œ - œ

œil *Nom.* **nifo**  
 œuf *Nom.* **zelle**

œufs de crapaud  
*Nom.* **kāmpɔma-sāmī'isi**

œuvre *Nom.* **tōone**

## P - p

pagne *Nom.* **fukoornjo**  
 paie *Nom.* **yɔɔɔɔ**  
 paiement *Nom.* **yɔa**

paillote *Nom.* **vugɔ**  
 pain *Nom.* **borborɔ**  
*Nom.* **pāane**

pain de singe *Nom.* **to'ogo**

paix *Nom.* **ĩmã'asum**  
*Nom.* **laafe**  
*nom composé.* **sũ-mã'asum**  
pâle *Adjectif.* **puka**  
*Adjectif.* **peljo**  
palmier *Nom.* **akube tia**  
*Nom.* **abe tia**  
*Nom.* **adoka**  
palmier rônier *Nom.* **karkoŋa**  
palper *Verbe* **tě'ebe**  
*Verbe* **bable**  
*Verbe* **ba'abe**  
pancréas *Nom.* **solompĩjo**  
panier *Nom.* **pu'igɔ**  
panier gâté *Nom.* **pu-wenne**  
pansement *Nom.* **vilga**  
panser *Verbe* **vile**  
pantalon *Nom.* **kurga**  
*Nom.* **kur-woko**  
pantalon court *Nom.* **kur-gulga**  
panthère *Nom.* **webaaga**  
papayer *Nom.* **boofre**  
papillon *Nom.* **gõmpilgo**  
*Nom.* **kõmpilgo**  
Pâque *Nom.* **zɔɔg-base kibsa**  
par contre *Adv.* **nõo**  
par terre *Postposition.* **těŋa**  
paradis *Nom.* **arzãna**  
paralysé (être) *Verbe* **kɔɔrum**  
paralytique *Nom.* **kɔɔrŋo**  
parapluie *Nom.* **mã'antia**  
parasite *Nom.* **bã'a biire**  
parasol *Nom.* **mã'antia**  
parce que **n soe ti**  
**se'ere n soe la**  
parcourir *Verbe* **lalse**  
pardon *Nom.* **sugri**  
pardonner **di sugri**  
pareil *Pronom.* **ayula**  
**yenne**  
parent *Nom.* **yɔ'ɔlum**

parent (père et mère)  
*Nom.* **dɔgra**  
parent maternel *Nom.* **sõogo**  
parenté *Nom.* **yɔ'ɔlum**  
parents *Nom.* **yir-dõma**  
paresse *Nom.* **zěyãgre**  
paresseux *Nom.* **zěyãka**  
parler *Verbe* **tɔge**  
parler clairement *v.sg.* **weke**  
parler explicitement *Verbe* **gãke**  
parole *Nom.* **yetɔga**  
*Nom.* **tɔgum**  
part *Nom.* **to'ore**  
*Nom.* **pure**  
part (à) *Adv.* **yěma yěma**  
*Adv.* **tɔka**  
*Adv.* **to'oto'ore**  
partage *Nom.* **pure**  
*Nom.* **tɔrga**  
partager *Verbe* **pu**  
*Verbe* **tore**  
partie *Nom.* **beka**  
partie de *Nom.* **bɔka**  
partir *Verbe* **sěŋe**  
*Verbe* **we**  
parure *Nom.* **něnnõm**  
pas *Nom.* **nã'ayakne**  
passé (marque du) *Adv.* **daan**  
passé lointain *Adv.* **yuum**  
passer *Verbe* **tole**  
passer à côté *Verbe* **běgle**  
passer au vent *Verbe* **yeele**  
passer au-dessus *v.sg.* **zɔɔge**  
passer outre *v.pl.* **zɔɔse**  
*v.sg.* **zɔɔge**  
passer par-dessus *Verbe* **loŋe**  
passer rapidement au feu *Verbe*  
**waage**  
pasteur *Nom.* **karěnsãama**  
patas *Nom.* **wãan-mõlga**  
patate douce *Nom.* **nanugle**

pépin  
patates d'eau *Nom.* **kulga-**  
**nanugla**  
patience *nom composé.* **sũ-mã'are**  
patient *Nom.* **bã'ara**  
pâturage *Nom.* **dũnsěkam**  
paume *Nom.* **nu-talle**  
pauvre *Nom.* **nõŋdãana**  
*Nom.* **nasa**  
pauvreté *Nom.* **nõŋo**  
payer *Verbe* **yɔ**  
payer (faire) *Verbe* **keegɛ**  
pays *Nom.* **těŋa**  
pays des nankana *Nom.* **gurrŋo**  
pays ninkaré *Nom.* **ninkõrgo**  
peau *Nom.* **gãnne**  
*Nom.* **gõŋo**  
peau (humain) *Nom.* **ĩgãnne**  
peau à porter *Nom.* **tãnkolŋo**  
peau de boeuf (natte à coucher)  
*Nom.* **gõŋo**  
péché *Nom.* **tõon-be'ero**  
pêcher *Verbe* **běre**  
*Verbe* **lobe zũma**  
pêcher africain *Nom.* **kargõŋa**  
pêcheur *Nom.* **tõon-be'ero**  
**dãana**  
pêcheur *Nom.* **zũn-yõgra**  
peigne *Nom.* **sãasga**  
peigner *Verbe* **sãase**  
peler *Verbe* **turge**  
pelle *Nom.* **soobulle**  
pélobate *Nom.* **loŋo**  
pendant que *conjonction.* **dee ti**  
pendre *Verbe* **yulse**  
pénis *Nom.* **yɔ'ore**  
pensée *Nom.* **tě'esgɔ**  
*Nom.* **putě'ere**  
*Nom.* **tagsgɔ**  
penser *Verbe* **sãn**  
*Verbe* **tagse**  
*Verbe* **tě'esɛ**

pente  
 pente *Nom.* **kiirŋa**  
 pépin *Nom.* **biire**  
 percement *Nom.* **lua**  
*Nom.* **vurgre**  
 perce-oreille *Nom.* **baga**  
 percer *v.pl.* **vure**  
*Verbe* **lv**  
*v.sg.* **vurge**  
*Verbe* **vũje**  
*Verbe* **pusge**  
 perceur *Nom.* **vũulŋa**  
 perdre (espoir) *Verbe* **kɔ'ɔge**  
 perdre (se) *Verbe* **bɔ**  
 perdre sa valeur **yaale m mēŋa**  
 perdre son goût/saveur *Verbe*  
**sabge**  
 perdrix *Nom.* **kɔɔrēŋa**  
 père *Nom.* **sɔ**  
 perforer *Verbe* **vũje**  
*v.sg.* **be'ege**  
 péril *Nom.* **yel-pakre**  
 permettre **bɔ sore**  
*Verbe* **galse**  
 perplexe *Adv.* **yɛrɪ**  
 perroquet *Nom.* **sēa**  
 perruche à collier *Nom.* **sēyerga**  
 persévérance *Nom.* **sũ-ke'eŋo**  
 personne *Nom.* **nēra**  
 personne (ne) *ind.* **nēra nēra**  
 personne compatissante  
*Nom.* **ninbāal-zɔta**  
 personne concernée *Nom.* **dāana**  
 personne furieuse/dure  
*Nom.* **nēr-tva**  
 personne importante  
*Nom.* **nērzuo**  
 personne libre/intègre  
*Nom.* **burkīna**  
 personne méchante  
*Nom.* **putvula**

personne miséricordieuse  
*Nom.* **ninbāal-zɔta**  
 personne modeste *Nom.* **tarma**  
 personne qui a un teint un peu  
 claire **mōlbagne**  
 pesée *Nom.* **peesgo**  
 peser *Verbe* **peese**  
 pet *Nom.* **bīnpūsa**  
 péter **yē bīnpūsa**  
 pétiole *Nom.* **dibre**  
 petit *Adjectif.* **-bila**  
*Adjectif.* **puka**  
 petit à petit *Adv.* **fēfē**  
 petit de taille *Adjectif.* **gulga**  
 petit déjeuner *Nom.* **nō-saare**  
 petit frère du père *Nom.* **sɔb'u'a**  
 petit frère/sœur *Nom.* **yɪbga**  
 petit mil *Nom.* **zete**  
*Nom.* **ze**  
 petite-fille **yun-pugla**  
 petit-fils **yun-budibla**  
 petits-enfants *Nom.* **yuaŋa**  
 pétrir *Verbe* **būm**  
*Verbe* **nōm**  
 pétrole *Nom.* **karēnzīn**  
 peu *ind.* **fēe**  
 peu à peu *Adv.* **fēfē**  
 peu de temps (faire) *Verbe* **po**  
 peul *Nom.* **sulmia**  
 peuplier d'Afrique, gmelina  
*Nom.* **nasaa-kēnkāŋa**  
 peur *Nom.* **dabeem**  
*Nom.* **palēŋa**  
 peur (avoir) **zoe dabeem**  
 peureux *Nom.* **dabeefo**  
 peut-être *Adv.* **dase'ere**  
 peut-être (faire) *verbe aux.* **nā'an**  
 phacochère *Nom.* **dia**  
 pharmacie **tum koosgo deo**  
 phasme *Nom.* **nāamōa**  
 photo *Nom.* **foote**

placenta humain  
 pic gris *Nom.* **lantua**  
 picorer *Verbe* **gɔ'ɔge**  
 pièce *Nom.* **de-pua**  
 pièce d'argent *Nom.* **lig-kōbre**  
 pièce de cinq francs CFA  
*Nom.* **wakute**  
 pièce qui reste *Nom.* **zōrga**  
 pièces d'argent *Nom.* **bōolgo**  
 piège *Nom.* **bāŋa**  
*Nom.* **bērga**  
 piège pour attraper des poissons  
*Nom.* **yug-ka'arga**  
 piéger *Verbe* **bēre**  
 pierre *Nom.* **kugre**  
 pierre à feu *Nom.* **kubre**  
 pierre plate pour lisser les murs  
*Nom.* **sasga**  
 pierre précieuse, perle *Nom.* **kug-**  
**sōnne**  
 pierre sacrée *Nom.* **tēngānne**  
 piétiner *Verbe* **nē**  
 pigeon *Nom.* **na'adawenne**  
 pigeon à épaulettes violettes  
*Nom.* **barbale'ere**  
 pile *Nom.* **kugre**  
 piler *Verbe* **tɔ**  
 pilon *Nom.* **tāndūŋa**  
*Nom.* **tobiire**  
 piment *Nom.* **nanzū'a**  
 pince *Nom.* **mōkɔ**  
 pincer (avec la main) *Verbe* **sī**  
 pintade *Nom.* **kō'oŋɔ**  
 pintadeau *Nom.* **kula**  
 pioche *Nom.* **pīŋgaasɪ**  
 pipe *Nom.* **tadvokɔ**  
 pique-bœufs *Nom.* **niigi-niila**  
 piquet *Nom.* **ka'aga**  
 pirogue *Nom.* **ōorŋɔ**  
 piste *Nom.* **sore**  
*Nom.* **sorɔɔgo**

pitié  
 pitié *Nom.* **zīile**  
*Nom.* **ninbāalga**  
*Nom.* **ninbāal-zva**  
 pitié (avoir) **zoe nimbāalga**  
 place *Nom.* **zē'a**  
 placenta (d'un animal) *Nom.* **zāre**  
 placenta humain *Nom.* **naba**  
 plaie *Nom.* **nōrgo**  
 plaindre (se) *Verbe* **yōnnu**  
 plainte *Nom.* **yōṅa**  
 plaisanter *Verbe* **sarum**  
*Verbe* **saage**  
 plaisanterie *Nom.* **saare**  
 plaisir (faire) *Verbe* **yāke**  
 plantation *Nom.* **selga**  
 plante (jeune) *Nom.* **bulle**  
 plante (petite) *Nom.* **bōn-bulle**  
 plante aquatique *Nom.* **gōone**  
 plante de Calebasses *Nom.* **tūṅo**  
 plante du pied *Nom.* **nā'a-tale**  
 plante sous ligneuse  
*Nom.* **wasumwalle**  
 planter *Verbe* **sele**  
 plat *Adjectif.* **palaka**  
*Nom.* **la-pesṅa**  
*Nom.* **laaga**  
 plat en bois *nom composé.* **ḍḍo-**  
**laaga**  
 plat en métal *Nom.* **tāslaaga**  
 plat en plastique *Nom.* **worba**  
**laaga**  
 pleurer *Verbe* **kaase**  
 pleurs *Nom.* **kaasga**  
*Nom.* **kuvno**  
 pleuvoir *Verbe* **ni**  
 plier *Nom.* **pōre**  
*Verbe* **bḡle**  
 plomb *Nom.* **nōṅo**  
 plonger *Verbe* **mise**  
 pluie *Nom.* **nia**  
*Nom.* **saaga**

pluie (première) *Nom.* **sigsaaga**  
 plume *Nom.* **kōbḡo**  
 plus que (être) *Verbe* **gāṅe**  
 plusieurs *ind.* **faa**  
 plutôt (faire) *verbe aux.* **tōn**  
 pluvian d'Égypte  
*Nom.* **va'amkaara**  
 pneu *Nom.* **kōba**  
 poche *Nom.* **funifo**  
 poids *Nom.* **tubsḡo**  
 poignet *Nom.* **nu-sōgrō**  
 poil *Nom.* **īkōbḡo**  
*Nom.* **kōbḡo**  
 poils longs de la queue  
*Nom.* **zōm**  
 poing *Nom.* **kūnkūte**  
 point d'eau *Nom.* **kulga**  
 point d'exclamation ! *Nom.* **liṅre**  
**dāalḡo**  
 pointe *Nom.* **kuvre**  
 pointe de flèche *Nom.* **pīim**  
 pois de terre *Nom.* **sūnne**  
 poison *Nom.* **yabga**  
*Nom.* **zēlōm**  
 poisson *Nom.* **zūfo**  
*Nom.* **wi-nōwoko**  
*Nom.* **pobua**  
*Nom.* **kōlōnkōg-mōlga**  
*Nom.* **saari**  
*Nom.* **kosalbre**  
*Nom.* **sēnsāte**  
*Nom.* **zutamōlga**  
*Nom.* **wātēṅa**  
*Nom.* **peraa**  
*Nom.* **kōlōnkōka**  
*Nom.* **yalfō**  
*Nom.* **sakalḡoṅo**  
*Nom.* **yalfō pēlga**  
*Nom.* **kōlōnkōg-sabga**  
*Nom.* **wia**  
 poisson "docteur" *Nom.* **tēerga**

poser  
 poisson chat *Nom.* **ḡlga**  
 poisson chien *Nom.* **pvsalfō**  
 poisson électrique *Nom.* **toṅo**  
 poisson électrique *Nom.* **nigne**  
 poisson hélicoptère  
*Nom.* **kōlōnkōka**  
 poitrine *Nom.* **yō'ogō**  
*Nom.* **pulle**  
 policier *Nom.* **puliṅa**  
 polyptère *Nom.* **wātēṅa**  
 pomme cannelle *nom composé.* **ba-**  
**urga**  
 pomme cannelle (fruit)  
*Nom.* **bagēnkolle**  
 pomme de Sodome *Nom.* **pu'ugo**  
 pommier cajou *Nom.* **atēa**  
 pomper *v.sg.* **fēēḡe**  
*v.pl.* **fēese**  
*Verbe* **fōogē**  
*Verbe* **vēegē**  
 pondoir *Nom.* **kuluko**  
 pondre *Verbe* **lobe**  
 pont *Nom.* **kul-lasṅa**  
 poquet (trou pour semer)  
*Nom.* **sēbḡo**  
 porc *Nom.* **kurkuri**  
 porc-épic *Nom.* **sāane**  
 portage *Nom.* **tu'a**  
 portail *Nom.* **yaṅa**  
 porte *Nom.* **kuliṅa**  
 porte en secco *Nom.* **pīire**  
*Nom.* **kḡoṅo**  
 porte-parole *Nom.* **nōtḡ'ḡsa**  
 porter *Verbe* **pire**  
*Verbe* **ōble**  
*Verbe* **ze**  
*Verbe* **pēke**  
*Verbe* **sēḡle**  
 porter (sur l'épaule) *Verbe* **buke**  
*Verbe* **tuke**  
 porter (sur la tête) *Verbe* **tu**

porter (sur le dos)  
 porter (sur le dos) *Verbe* **bã**  
 posé (être) *Verbe* **zo**  
 poser *Verbe* **gã'ale**  
*Verbe* **bĩṅe**  
*v.sg.* **dĩ**  
 poser sur *Verbe* **tagle**  
*Verbe* **dɔgle**  
*Verbe* **gu'ule**  
*Verbe* **pagle**  
 poser sur (se) *Verbe* **zoole**  
 posséder *Verbe* **soe**  
*Verbe* **tari**  
 possesseur *Nom.* **sɔ'ona**  
 possessions *Nom.* **tarsôm**  
*Nom.* **logro**  
 poste de radio *Nom.* **walsɪ**  
 pot *Nom.* **kõnko'ogo**  
*Nom.* **pilgo**  
**mõka-kutarga**  
*Nom.* **dãne**  
*Nom.* **kõmpĩ'igo**  
*Nom.* **õwã**  
**kaam dugla**  
*Nom.* **kãlɪŋa**  
 pot (petit) *Nom.* **lulla**  
*Nom.* **sabila**  
*Nom.* **dugla**  
*Nom.* **dõ'a**  
 potasse *Nom.* **zẽem**  
 poteau fourchu *Nom.* **dɔ-yakne**  
*Nom.* **zẽere**  
 poterie *Nom.* **yagbgɔ**  
 poterie (faire de la) *Verbe* **yagbe**  
 potière, potier *Nom.* **yagba**  
 pou *Nom.* **kibfo**  
 poubelle *Nom.* **tãmpugre**  
 pouce *Nom.* **nu'ubirɔɔɔ**  
 poudre (en) **buka**  
 poulailler *Nom.* **zõŋɔ**  
 poule *Nom.* **nõ-yã'aŋa**  
 poule (jeune) *Nom.* **nõ-sarga**

poule de rochers *Nom.* **kulnõa**  
*Nom.* **wenõa**  
 poule en tant qu'espèce  
*Nom.* **nõa**  
 pouls *Nom.* **pãlɪŋa wẽ'ere**  
 poumons *Nom.* **vulũnvuto**  
 pour que (but) *conjonction.* **tu**  
 pourquoi **se'ere n soe tu**  
*Interrogative.* **bẽm ãyã**  
 pourrir *Verbe* **põ'oge**  
 poursuivre *Verbe* **dige**  
 pourtant faire *verbe aux.* **yɔɔlum**  
 pousser *Verbe* **puke**  
*Verbe* **tike**  
*Verbe* **zã'age**  
 pousser de nouveau *Verbe* **puse**  
 poussière *Nom.* **puusgo**  
*Nom.* **uusgo**  
 poussière dans l'air *Nom.* **gãlɪŋa**  
 poussin *Nom.* **niila**  
 pouvoir *Nom.* **pãŋa**  
**tã'are**  
*Nom.* **ke'eŋo**  
 pouvoir faire *Verbe* **yãŋe**  
 précisément *Adv.* **mã**  
 prédication *Nom.* **kõ-mõolgo**  
 préféré **nõŋre**  
 préférence (faire de) *verbe aux.*  
**tõn**  
 premier **pɔspɔsɪ**  
 première épouse *nom*  
*composé.* **pɔg-kẽema**  
 première femme du père  
*Nom.* **makẽema**  
 premièrement *Adv.* **pɔspɔsɪ**  
 prendre *v.sg.* **duke**  
*v.pl.* **to'ose**  
*v.sg.* **to'oge**  
*v.pl.* **duge**  
 prendre garde *Verbe* **guuse**  
 prendre l'air *Verbe* **kãke**

promettre  
 prendre une poignée *Verbe*  
**tõbge**  
 préoccupation **toogo**  
*Nom.* **pakre**  
 préparation *Nom.* **mãasŋɔ**  
 préparer *Verbe* **duge**  
 préparer une bouillie *Verbe* **puke**  
 prescriptions, règles,  
 commandements  
*Nom.* **yelsum**  
 présent (être) *Verbe* **boe mĩ**  
 presque faire *Verbe* **zige**  
 pressé (être) *Verbe* **loge**  
 presser *Verbe* **puke**  
*Verbe* **wẽke**  
 prêt *Nom.* **peŋre**  
 prêter *Verbe* **peŋe**  
 prêtre *Nom.* **kẽema**  
*Nom.* **kãabgo kẽema**  
 prévention *Nom.* **te'elgo**  
 prier *Verbe* **pu'use**  
 prière *Nom.* **pu'usgo**  
 prince *Nom.* **nabia**  
 prison **yu'a deem**  
 privilège **zuyẽlga**  
 problème *Nom.* **yelle**  
 proche (être) *Verbe* **põre**  
*Verbe* **yɔ**  
 proclamation *Nom.* **soolŋo**  
 prodige *Nom.* **yel-kurga**  
 production des fruits *Nom.* **wɔŋa**  
 produire *Verbe* **nãam**  
 produire (dans la terre) *Verbe* **yẽ**  
 produire des fruits *Verbe* **wɔm**  
 profond *Adjectif.* **ko'ogo**  
 profond (être) *Verbe* **kɔ**  
 profondeur *Nom.* **ko'ogo**  
 progrès *Nom.* **telgre**  
 progresser *Verbe* **telge**  
*Verbe* **sẽŋe nẽŋa**  
 prohibitif *Negation.* **da**



promenade  
 promenade *Nom.* **gilgre**  
 promener *Verbe* **gilge**  
 promesse *Nom.* **nōor-bĩgre**  
 promettre *Nom.* **bĩge nōore**  
 prononcer le verdict *Verbe*  
**ku'uge**  
 prophète *Nom.* **nōtɔ'ɔsa**  
 proposer un prix *Verbe* **saage**  
 propre *Verbe* **dēke**  
 propriétaire *Nom.* **dāana**  
 propriété *Nom.* **dēnne**  
 prostituée *nom composé.* **pɔg-  
 tũula**  
 Protoptère, Anguille  
*Nom.* **doolɔ**

proverbe *Nom.* **makre**  
*Nom.* **yel-bũnne**  
 provocateur *Nom.* **kāntōta**  
 prune *Nom.* **nēnōba**  
 puce *Nom.* **kibfo**  
 puer *Verbe* **fē'lege**  
 puiser *v.sg.* **āke**  
*v.pl.* **āge**  
 puisette *Nom.* **luwanne**  
 puissance *Nom.* **pānja**  
*Nom.* **ke'ejo**  
 puits *Nom.* **lua**  
*Nom.* **bulga**  
 punaise *Nom.* **sĩnsĩm**

réanimer le feu  
 punaise de feu *Nom.* **sinaafɔ**  
 punaise des lits *Nom.* **karsre**  
 punaise du cotonnier  
*Nom.* **gōjanaafɔ**  
 punir *Nom.* **sibge**  
 punition *Nom.* **sibgre**  
 purée *Nom.* **sakɔra**  
 pureté *Nom.* **pupeelum**  
 pus *Nom.* **mētɔ**  
 python *Nom.* **waafɔ**  
 python des rochers (long)  
*Nom.* **wakēnkēmɔ**  
 python royale *Nom.* **bosōmbore**

## Q - q

qu'est-ce que *Interrogative*  
*pronom.* **bēm**  
 qu'est-ce que (on a dit)  
*Interrogative pronom.* **bo**  
 quand **wakat-seka**  
 quand ? **wakat-kāna**  
 quantité *Nom.* **nōore**  
 quarante *Numéral.* **pisnaasi**  
 quartier *Nom.* **saka**  
 quatre *Numéral.* **banaasi**

quatre, 4 *Numéral.* **naasi**  
 quatre-vingt-dix *Numéral.* **piswet**  
 quatre-vingts *Numéral.* **pisnii**  
 que (mise en relief du  
 complément de la phrase)  
*particule grammaticale.* **tu**  
 quelque chose pour semer,  
 semences *Nom.* **bōn-burga**  
 quels *Interrogative.* **bāna**  
 querelle *Nom.* **zēbre**

querelleur *Nom.* **zēbzebra**  
 question *Nom.* **sokre**  
 queue *Nom.* **zuvre**  
 qui?, lequel? *Personal pronom.* **āne**  
 quitter *Verbe* **ze'ele**  
 quitter le chemin *Verbe* **burge**  
 quoi *Interrogative pronom.* **bēm**  
 quoi? *Interrogative pronom.* **dēna**

## R - r

race *Nom.* **buuri**  
 race étrangère *nom composé.* **bu-  
 zāŋka**  
 racine *Nom.* **yēgre**  
 raclage *Nom.* **taalɔ**  
 raconter **tɔge pa'ale**  
 raconter un conte *Verbe* **solum**  
 radio *Nom.* **walsi**  
 rafraîchir *Verbe* **mā'ale**

raide *Verbe* **gorje**  
 rainette *Nom.* **gāmpon-peelga**  
 raisin *Nom.* **sĩnsibfo**  
 raisinier *Nom.* **sēnsāabga**  
 raisins *Nom.* **sēnsibfo**  
 raison *Nom.* **buurɔ**  
 raisonner *Verbe* **bām**

ramasser *v.pl.* **va**  
*Verbe* **vaage**  
*v.sg.* **vaale**  
 ramper *Verbe* **vuuge**  
*Verbe* **yigum**  
 raser *Verbe* **pōm**  
*Verbe* **siige**  
 rassasié (être) *Verbe* **tuge**  
 rassemblement *Nom.* **tigre**

rassembler

rassembler *Verbe* **kā'ase**

rat *Nom.* **sɔɔɛ**

*Nom.* **bayirga**

rat rayé *Nom.* **wenna**

rat voleur *Nom.* **dayuugɔ**

rater *Verbe* **yōse**

réanimer le feu *Verbe* **yāage**

recevoir *Verbe* **yē**

*v.pl.* **to'ose**

*v.sg.* **to'oge**

réchauffer (se) *Verbe* **ɔɔse**

recherche *Nom.* **eere**

récipient *Nom.* **lɔkɔ**

réciiproquement *Adv.* **taaba**

récolte *Nom.* **bōnkɔɔla**

recommander *Verbe* **kā'am**

récompense *Nom.* **yɔɔɔɔ**

réconciliation *Nom.* **naare**

réconcilier (se) *Verbe* **naage**

réconfort *Nom.* **belsgo**

réconforter *Verbe* **bugle**

*Verbe* **belse**

recourbé (être) *Verbe* **gō**

recouvrir *Verbe* **pī**

*Verbe* **yūlge**

rectangulaire **wēkɔ**

reculer *Verbe* **vurge**

reculons (à) *Adv.* **abilimpoore**

*Adv.* **abilimpoore**

redressement *Nom.* **demsgo**

redresser *Verbe* **dooge**

*Verbe* **demse**

*Verbe* **tēese**

redresser (se) *Verbe* **dɔ'ɔge**

réduction *Nom.* **woore**

réduire *Verbe* **wooge**

réduire en poudre *Verbe* **bugse**

redunca *Nom.* **kūŋo**

réfléchir *Verbe* **bu**

refroidir *Verbe* **mā'age**

refus *Nom.* **zagsɔ**

refuser de donner *Verbe* **mōŋe**

regard *Nom.* **bɪsɔ**

regarder en haut *Verbe* **gorge**

région *Nom.* **so'olum**

règne *Nom.* **na'am**

regret *Nom.* **kamāa**

reine *nom composé.* **pɔg-naba**

reine des termites *Nom.* **mōŋne-  
ma**

reins *Nom.* **sta**

rejoindre *Verbe* **yake**

rejoindre (aller) *Verbe* **babse**

réjouir (se) *Verbe* **sɪrɔm**

réjouissance *Nom.* **sɪrŋɔ**

remarquable *Adjectif.* **keko**

remède *Nom.* **tum**

remerciement *Nom.* **barka**

*Nom.* **pu'usgo**

remercier *Verbe* **pu'use**

remettre *Verbe* **lebse**

remplacer *v.sg.* **sɔɔge**

remplir *Verbe* **pire**

remplir (un trou) *Verbe* **li**

remplissage *Nom.* **purga**

remuer *Verbe* **dāme**

*Verbe* **gurge**

remuer (préparer le tô) *Verbe*

**mōm**

rencontrer *Verbe* **tu'use**

rendre *Verbe* **lebse**

rendre à (ne pas se) *Verbe* **vi**

rendre souple *Verbe* **nōm**

rentrée *Nom.* **kulga**

rentrer chez soi *Verbe* **kule**

renverser *Verbe* **zulge**

*Verbe* **kirge**

répandre *Verbe* **yurge**

réparer *Verbe* **malge**

repartir *Verbe* **lebe**

repasser *Verbe* **palse**

repérer *Verbe* **pige**

rêve

répondre *Verbe* **lerge**

réponse *Nom.* **lergre**

reporter *Verbe* **viige**

repos *Nom.* **vo'osgo**

reposer *Verbe* **vo'ose**

réprimander *Verbe* **tāse**

*Verbe* **gi**

reprocher *Verbe* **zerge**

*Verbe* **gi**

reptiles *Nom.* **bōn-vuula**

réserve (en) *Adv.* **tvulum**

respect *Nom.* **gurma**

*Nom.* **gōŋgōŋa**

*Nom.* **wɔɔɛ**

*Nom.* **nā'asgo**

respecter *Verbe* **gōŋe**

*Verbe* **wɔɔge**

respiration *Nom.* **vo'osum**

respirer *Verbe* **vo'ose**

responsable *Nom.* **dāana**

responsable de la case *Nom.* **de-  
dāana**

ressemblance *Nom.* **nāane**

*Nom.* **wōnne**

ressembler *Verbe* **wōn**

ressusciter *Verbe* **vo'oge**

reste *Nom.* **taalŋɔ**

rester *Verbe* **deege**

*Verbe* **weege**

rester à la surface de l'eau *Verbe*  
**pugi**

rester ouvert *Verbe* **ya**

résurrection *Nom.* **vo'ore**

rétablir (se) *Verbe* **yeege**

retard *Nom.* **gu'uhɔ**

retardé *Nom.* **bōnburŋa**

retarder *Nom.* **gu'um**

retourner *Verbe* **bilge**

retourner (pour partir) *Verbe*  
**bure**

réunion

réunion *Nom.* **lagsıgo**

*Nom.* **tigsgo**

réunir (se) *Verbe* **tigse**

*Verbe* **lagse**

rêve *Nom.* **zãasŋɔ**

réveiller *Verbe* **nēege**

révélation *Nom.* **pukre**

revenant *Nom.* **ki'isgne**

revenir *Verbe* **leme**

revenir à la maison *v.loc.* **kulum**

revenir à la vie *Verbe* **vo'oge**

rêver *Verbe* **zãasum**

revêtir *Verbe* **furē**

révision *Nom.* **tēere**

rhumatisme *Nom.* **bōnzɔtla**

rhume *Nom.* **mēego**

rhynchée peinte *Nom.* **pēenōa**

richard *Nom.* **bōndāana**

riche *Nom.* **tıbsa**

*Nom.* **bōntarsa**

richesse *Nom.* **bōntarsōm**

richesses *Nom.* **tarsōm**

ride *Nom.* **ĩgōŋɔ ture**

rien **sela sela**

*ind.* **zaalum**

*ind.* **se'ere**

rire *Verbe* **la**

*Nom.* **lɔ'ɔɔ**

rival *Nom.* **dataaga**

rivalité *Nom.* **dataane**

*Nom.* **gēelgo**

rive *Nom.* **doone**

rivière *Nom.* **kvlaa**

rivière (à la) *Nom avec locatif*

**bogsum**

riz *Nom.* **mui**

riz (son rougeâtre) **mu-bōŋa**

riz à grains longs **mu-woko**

riz à grains ronds **mu-kilga**

riz cru **mu-kāsa**

riz de cent jours **mu-kɔbga**

riz sauvage *Nom.* **sāŋsāŋɔ**

rizière *Nom.* **mu-laŋa**

rocher *Nom.* **tānpīa**

roi *Nom.* **na-keko**

rollier d'Abyssinie *Nom.* **ba'āre**

rompre *v.pl.* **wige**

*v.sg.* **wike**

*v.sg.* **wēke**

*v.sg.* **kɔ'oge**

*v.pl.* **wēge**

*v.sg.* **fiige**

*v.pl.* **fiise**

salutation au milieu de la journée

rond *Adjectif.* **kilga**

ronfler *Verbe* **sūm**

rose (rouge clair) **mōlpelŋo**

rosée *Nom.* **mēelōm**

roter *Verbe* **zo'om**

rôtir *Verbe* **sē**

rotule *Nom.* **dūnlaaga**

roue *Nom.* **nā'are**

rouge et couleurs associées

*Adjectif.* **mōlga**

rouge vif/foncé **mōlgamisi**

rougeole *Nom.* **kasva**

rougir *Verbe* **mō'oge**

rouille *Nom.* **tēŋanzēem**

rouler *Verbe* **bilim**

route *Nom.* **sorɔɔgo**

*Nom.* **sore**

route (grande) *Nom.* **palle**

royaume *Nom.* **so'olum**

ruche *Nom.* **sīn-yoko**

ruche (canari) *Nom.* **sīn-yoore**

ruine *Nom.* **daboogo**

ruisseau *Nom.* **bɔka**

ruminer *Verbe* **bugse**

ruse *Nom.* **yem-kēgsıga**

## S - s

sa *Personal pronom.* **a**

sable *Nom.* **tēntōn-bī'isgo**

sabot *Nom.* **nā'adōŋɔ**

sac *Nom.* **yolgo**

*Nom.* **borgo**

*Nom.* **tāmpɔkɔ**

sac en cuir *Nom.* **gāna tāmpɔkɔ**

sac en peau *Nom.* **wva**

sac tressé *Nom.* **mī'isi tāmpɔkɔ**

sachet (en plastique)

*Nom.* **wurba**

sacrificateur *Nom.* **kāabgo**

**kēema**

sacrifice *Nom.* **kāabgo**

sacrifier *Verbe* **kāabe**

sage-femme *Nom.* **pɔg-dɔgsa**

sagesse *Nom.* **yem**

sainteté *Nom.* **pupeelum**

saisir *v.sg.* **yōke**

saisir dans l'air *Verbe* **kɔke**

saison des pluies *Nom.* **yubre**

saison sèche *Nom.* **ɔvne**

salair *Nom.* **yɔɔɔɔ**

sale **yāgma**

*Adjectif.* **dēkɔ**

sale (être) *Verbe* **dēge**

saleté *Nom.* **dēgrɔ**

salive *Nom.* **nōtoorum**

salle de bains *Nom.* **ĩɔɔɔŋa**

saluer  
 saluer *Verbe* **pu'use**  
 salut *Nom.* **fāagre**  
 salutation *Nom.* **pu'usgo**  
 salutation au milieu de la  
 journée *Nom.* **wunteeṅa**  
 salutation d'encouragement  
*Nom.* **fara**  
 salutation du soir  
*Nom.* **zaanōore**  
 salutation en arrivant chez  
 quelqu'un *Nom.* **poore**  
 samedi *Nom.* **Asibi**  
 sandale *Nom.* **tagte**  
 sang *Nom.* **zum**  
 sans grain *Adjectif.* **purgo**  
 sans importance **yaalga**  
 sans valeur **yaalga**  
 santé *Nom.* **ĩmā'asum**  
*Nom.* **laafe**  
 sarclage (1 ère culture) *Nom.* **dōa**  
 sarcler *Verbe* **kɔ**  
 sardine *Nom.* **saari**  
 sauce *Nom.* **zēero**  
 saupoudrer *Verbe* **yugse**  
 sauter *v.pl.* **ēge**  
*Verbe* **sisge**  
*v.sg.* **ēke**  
*Verbe* **so'ose**  
 sauver *v.sg.* **fāage**  
 sauveur *Nom.* **fāagra**  
 savant *Nom.* **bāṅra**  
 savoir *Nom.* **bāṅre**  
*Nom.* **mi'ilum**  
*Verbe* **mi**  
*Verbe* **bāṅe**  
 savoir-faire *Verbe* **zāṅe**  
 savon *Nom.* **ku'tbo**  
 scarabée sacré *Nom.* **bĩnkila**  
 scarabée sacré, busier  
*Nom.* **bĩntāndugle**  
 scarification *Nom.* **wesga**

scarifier *Verbe* **wese**  
 scie *Nom.* **sɔya**  
 scinque *Nom.* **kvsolpuugo**  
 scolopendre  
*Nom.* **nāntāndeelṅo**  
 scorpion *Nom.* **nāṅa**  
 sculpter *Verbe* **māale**  
*Verbe* **peese**  
 sculpteur *Nom.* **māala**  
 sculpture *Nom.* **peesgo**  
 se battre *Verbe* **pable**  
 seau *Nom.* **bogte**  
 sec *Adjectif.* **ke'eṅa**  
 secco, secko, natte en paille  
*Nom.* **zerga**  
 sécher *Verbe* **ku**  
 sécheresse *Nom.* **ware**  
 secouer *v.sg.* **bike**  
*Verbe* **mĩim**  
*Verbe* **mēse**  
*Verbe* **puṣe**  
 secrétaire (serpenteaire)  
*Nom.* **mōomnōrɔɔ**  
 seigneur *Nom.* **zuudāana**  
 sein *Nom.* **bĩ'sre**  
 séjour des morts *Nom.* **ku'in-tēṅa**  
 sel *Nom.* **yaarum**  
 sélectionner *Verbe* **gāse**  
 selles *Nom.* **bĩnno**  
 semailles *Nom.* **burga**  
 semaine *Nom.* **dasum ayopɔɔ**  
 semblable à *conjonction.* **wu**  
 semence *Nom.* **bōnbuuri**  
 semer *Verbe* **bure**  
 semer à la volée *Verbe* **lobge**  
 sens *Nom.* **vōore**  
 sentir *Verbe* **wōm**  
 sentir l'odeur *Verbe* **yũuse**  
 sentir mauvais *Verbe* **fē'ege**  
 séparation *Nom.* **welgre**

sève collante  
 séparer *v.pl.* **welse**  
*Verbe* **beṅe**  
*v.sg.* **bake**  
*Verbe* **pāse**  
*v.sg.* **welge**  
*v.pl.* **bogse**  
 sept *Numéral.* **bayopɔɔ**  
 sept, 7 **yopɔɔ**  
 septembre *nom composé.* **Sa'ama**  
**wōrga.**  
 séré **zĩm**  
 serin de Mozambique  
*Nom.* **tēnta'a-mōlga**  
 seringue *Nom.* **lva fupĩim**  
*Nom.* **lva fupĩim**  
 serment *Nom.* **pore**  
 serment (faire) *Verbe* **pɔɔ**  
 serpent *Nom.* **zānkāṅa**  
*Nom.* **tuvsne**  
*Nom.* **zānkānniila**  
 serpent (terme général)  
*Nom.* **bōnsela**  
 serpent vert (sur les arbres) *nom*  
*composé.* **ben-ōrga**  
 serré (être) *Verbe* **mike**  
 serrer *Verbe* **kēke**  
*Verbe* **puke**  
 serval *Nom.* **saasaa**  
 servante (de ménage)  
*Nom.* **pɔɔɔɔɔɔ**  
 serviette *Nom.* **kopaa**  
*Nom.* **borvuba**  
 serviteur *Nom.* **tōntōnna**  
 sésame *Nom.* **sɔ'ɔɔɔ**  
 seul **yēnne**  
*Adv.* **mā'a**  
**yēṅa**  
 seul (un) *Pronom.* **buyula**  
 seule pièce (d'une)  
*Adjectif.* **munne**  
 seulement *Adv.* **mā'a**

seulement (faire)  
 seulement (faire) *verbe aux.* **kw'ɔn**  
 sève collante *Nom.* **diglum**  
 sévèrement *Adv.* **bagbagi**  
 sexe *Nom.* **wɛgla**  
 sexe féminin *Nom.* **penne**  
 sexe masculin *Nom.* **yo'ore**  
 si *verbe aux.* **sān**  
 siège *Nom.* **bĩmbĩnne**  
   *Nom.* **kuka**  
 sifflement *Nom.* **fvulgo**  
 siffler *Verbe* **fvule**  
 siffler dans un instrument à vent  
   *Verbe* **peebe**  
 signal *Nom.* **yĩbsiɔ**  
 signe *Nom.* **dāalɔ**  
   *Nom.* **yĩbsiɔ**  
 signe (faire) *Verbe* **yĩbse**  
 signe miraculeux *Nom.* **bõn-**  
   **bānne**  
 signification *Nom.* **võore**  
 silencieux *Adv.* **sĩm**  
 silhouette *Nom.* **yinyisɔ**  
 sillon *Nom.* **laale**  
 silure *Nom.* **sakalwɔɔ**  
   *Nom.* **gõngulga**  
 simulie *Nom.* **besẽmbe**  
 singe *Nom.* **wāaɔa**  
   *Nom.* **wāan-gepee**  
 singe rouge *Nom.* **wāan-mõlga**  
 singe vert/noir *Nom.* **wāan-**  
   **sabga**  
 siroter *Verbe* **fvрге**  
 sisal *Nom.* **nasaabĩiro**  
 situation difficile *Nom.* **pakre**  
 six *Numéral.* **bayoobi**  
 six, 6 **yoobi**  
 slip *Nom.* **petre**  
 sœur *Nom.* **sɔbia**  
   *Nom.* **mabia**  
 sœur aînée *Nom.* **kẽema**

sœur/frère (du sexe opposé)  
   *Nom.* **tā**  
 soif *Nom.* **koyũuro**  
 soigner *Verbe* **tube**  
 soins *Nom.* **tubga**  
 soir *Nom.* **zaanõore**  
 soixante *Numéral.* **pisyoobi**  
 soixante-dix *Numéral.* **pisyopɔ**  
 sol *Nom.* **tẽɔa**  
 sol non cultivé *Nom.* **tẽn-nare**  
 sol pour crépir les murs  
   *Nom.* **bolle**  
 soldat *Nom.* **sudaaga**  
 soldats (de termites)  
   *Nom.* **yɔraaga**  
 soleil *Nom.* **wontɛɔa**  
   *Nom.* **wẽnne**  
 soleil (astre), rayons solaires  
   *Nom.* **wẽntulle**  
 soleil du matin *Nom.* **sõore**  
 solliciter *Verbe* **pu'vse**  
 sombre *Adjectif.* **bira**  
 sommeil *Nom.* **gẽem**  
 sommeil profond *Nom.* **gẽ-**  
   **beergo**  
 son *Personal pronom.* **a**  
 son (enveloppe de graine)  
   *Nom.* **urgo**  
   *Nom.* **pɔkɔ**  
 son, sa, ses *Personal pronom.* **a**  
 sonnette *Nom.* **lumne**  
 sorcier *Nom.* **sõa**  
 sorgho *Nom.* **tālẽɔa**  
   *Nom.* **datoogo**  
   *Nom.* **pɔkalatoorum**  
   *Nom.* **lɔlgayugla**  
   *Nom.* **bayẽego**  
 sorgho blanc *Nom.* **banija**  
   *nom composé.* **banin-pɛelga**  
 sorgho rouge *Nom.* **karaaga**  
   *Nom.* **ka-mõlga**

sourd-muet  
 sorte *Nom.* **buuri**  
 sortie *Nom.* **yesga**  
 sortir *Verbe* **yese**  
 sortir (faire) *v.pl.* **fɔ**  
 sortir d'une situation  
   désavantageuse *Verbe* **telge**  
 sortir de *Verbe* **dooge**  
 sortir de la tige *Verbe* **waage**  
 sot *Nom.* **yalma**  
   *Nom.* **gergo**  
 souche *Nom.* **tille**  
 souche d'herbe *Nom.* **pikne**  
 souche de tige de mil  
   *Nom.* **kẽnkāsika**  
 soucier (s' en) *Verbe* **sa**  
 soucis **toogo**  
 souder *Verbe* **wɛɛle**  
 soudeuse *Nom.* **wɛɛlɔ**  
 souffle *Nom.* **vo'osum**  
 souffler *Verbe* **wisge**  
 souffler (pour le vent) *Verbe*  
   **vuge**  
 souffrance *Nom.* **nāmsiɔ**  
 souffrir *Verbe* **nāmse**  
 souffrir (faire) *Verbe* **wuɔe**  
 soufre *Nom.* **kidibre**  
 souhait *Nom.* **kā'aga**  
 souhaiter *Verbe* **kā**  
 soumanga à longue queue  
   *Nom.* **turwɔa**  
 soulèvement *Nom.* **gɔrigiri**  
 soulever *Verbe* **zẽke**  
 soulever (quelque chose qui est  
   lourde) *Verbe* **õbge**  
 soumbala (ingrédient à base de  
   grain de néré) *Nom.* **kɔlɔ**  
 soumettre (se) *Verbe* **nām**  
 soupir *Nom.* **ũsga**  
 soupirer *Verbe* **ũse**  
   **vo'ose fõo**  
 source d'eau *Nom.* **bulnifo**

sourcils  
sourcils *Nom.* **ninkur-kōbro**  
sourd *Nom.* **waŋa**  
*Nom.* **tubku'ira**  
sourd (être) *Verbe* **wan**  
sourd-muet *Nom.* **gɔɔŋɔ**  
souris *Nom.* **lv'a**  
*Nom.* **kēta**  
*Nom.* **kua**  
souris de Barbarie *Nom.* **wenna**  
sous *Postposition.* **tilum**  
*Postposition.* **tēŋa**  
sous-développement *Nom.* **bursu**  
soustraction *Nom.* **loore**  
souvenir *Nom.* **tēere**  
souvenir (se) *Verbe* **tēege**  
souvent (faire) *verbe aux.* **ēn**  
spatule *Nom.* **vugre**  
splendeur *Nom.* **fōŋɔ**  
squelette *Nom.* **īkōba**  
stérile (personne)  
*Nom.* **kōndɔgre**

stupéfait *Adv.* **yeru**  
stupidement *Adv.* **bura**  
SUB *pro.* **-n**  
subitement *verbe aux.* **dare**  
succéder *v.pl.* **sɔɔse**  
*v.sg.* **sɔɔge**  
sucrer *Verbe* **mōge**  
sucre *Nom.* **sikri**  
sucré **yēlum**  
sud (au) **gɔbga bɔba**  
sueur *Nom.* **mōrgre**  
suivant (être le) *Verbe* **taglum**  
suivre *Verbe* **doose**  
*Verbe* **taage**  
sujet de (au) **yelle**  
super *Adv.* **paa**  
superposée *Adjectif.* **sugliga**  
superposer (plats, marmites)  
*Verbe* **sugle**  
superviseur *Nom.* **yel-busra**  
supplication *Nom.* **beleŋo**

taureau  
supplier *Verbe* **belem**  
support pour les nattes  
*Nom.* **sāmpɔgɔ**  
supporter *Verbe* **wībe**  
sur **zuo**  
surnager *Verbe* **pugi**  
surplus offert après l'achat  
*Nom.* **leŋa**  
surprenant *Adjectif.* **di'ija**  
surprendre *Verbe* **liŋe**  
*Verbe* **kuke**  
*Verbe* **di'ige**  
surprise *Nom.* **di'ire**  
*Nom.* **liŋre**  
surveillant *Nom.* **gu'ura**  
surveiller *Verbe* **gu**  
sympathies *Nom.* **fara**

## T - t

tabac *Nom.* **taba**  
table *Nom.* **teebul**  
*Nom.* **taabli**  
tableau *Nom.* **dɔ-palaka**  
*Nom.* **gulsɔgɔ dɔɔgɔ**  
tabou *Nom.* **sisgo**  
tacheté *Nom.* **pōnpōra**  
tacheter *Verbe* **pōrse**  
taille *Nom.* **sia**  
tailler *Verbe* **yorse**  
tailler dans du bois *Verbe* **peese**  
tailleur *Nom.* **teela dāana**  
*Nom.* **lɔgpe'era**  
taire (se) *Verbe* **sīm**  
talon *Nom.* **kālēnkā'are**  
tamarin *Nom.* **pusre**

tamarinier *Nom.* **pusga**  
tambour *Nom.* **gulgo**  
tambour d'aisselle *Nom.* **luŋa**  
tamis *Nom.* **ze'erga**  
tamiser *Verbe* **ze**  
tam-tam *Nom.* **gumbe**  
tam-tam en calebasse  
*Nom.* **bēmne**  
tandis que *conjonction.* **dee ti**  
tanner *Verbe* **vēege**  
tanneur *Nom.* **gānzapa**  
tant *Adv.* **halu**  
tantale africain *Nom.* **kolniila**  
tante (sœur du père) *Nom.* **pugra**  
taon *Nom.* **pɔ'ɔgɔ**  
tapement *Nom.* **zā'aga**

taper *Verbe* **zā**  
*Verbe* **wē**  
taper pour fixer *Verbe* **ka**  
tarder *Verbe* **yuuge**  
tarentola annularis  
*Nom.* **kuyēntā**  
tarir *Verbe* **kēese**  
taro *Nom.* **bānkānne**  
tas *Nom.* **kuko**  
*Nom.* **zeeŋa**  
*Nom.* **gilgo**  
tas (du nettoyage du champs)  
*Nom.* **vaale**  
tas d'ordures *Nom.* **tāmpugre**  
tas de cailloux *Nom.* **kug-kōka**  
tasse *Nom.* **kɔpi**

tâter

tâter *Verbe* **ba'abe**

*Verbe* **bable**

*Verbe* **sa'abe**

tâtonner *Verbe* **ba'abe**

taupe-grillon *Nom.* **pā'aŋa**

taureau *Nom.* **lɔlga**

taureau (jeune) *Nom.* **lulla**

taxe *Nom.* **lampo**

te (à toi) *Pronom.* **fɔ**

teck *Nom.* **mō'ŋɔ tɪa**

teinter *Verbe* **sĩ**

teinture *Nom.* **mō'ŋɔ**

*Nom.* **sĩ'im**

téléphone *Nom.* **bāŋa**

téléphone portable

*Nom.* **selileeri**

téléphone tchagra

*Nom.* **kulganōorɔ'ɔɔ**

tellement *Adv.* **halɪ**

témoignage *Nom.* **kaseto**

témoin **kaseto dāana**

tempête *Verbe* **yāke**

temps *Nom.* **wakate**

*Nom.* **mā'a**

*Nom.* **tām**

tendon *Nom.* **zīile**

tendon d'Achille

*Nom.* **kālēnkā'are zīile**

tendre au toucher

*Adjectif.* **nugma**

ténèbres *Nom.* **lika**

ténia *Nom.* **kayānpeele**

tenir *v.sg.* **to'oge**

tenir (avec la main) *Nom.* **zānte**

tenir (avec les dents ou le bec)

*Verbe* **gu**

tenir (se) *Verbe* **ze**

tenir compte *Verbe* **geelee**

tenir fermement *Verbe* **bobge**

tenir, attraper *Verbe* **gure**

tentation *Nom.* **makre**

tente *Nom.* **tōntu**

tenter *verb+Verbe* **make buse**

terminer *Verbe* **ba'ase**

termite *Nom.* **mōka**

*Nom.* **yɔɔre**

*Nom.* **gūŋa**

*Nom.* **kutɔnkɔ**

*Nom.* **mōgne**

termite avec ailes *Nom.* **yo-iigo**

termites (terme général)

*Nom.* **bōnmōgla**

termitière (grand) *Nom.* **bɪbulga**

terrain (appartenant à

quelqu'un) *Nom.* **weelɔ**

terrain non cultivé *Nom.* **sēka**

terrasse *Nom.* **gɔsgɔ**

terrasse/toit (faire) *Verbe* **lase**

terrasser *Verbe* **lube**

terre *Nom.* **tēŋa**

*Nom.* **tētōnno**

territoire *Nom.* **tēŋa**

*Nom.* **so'olum**

tesson *Nom.* **sawɪa**

tester *Verbe* **pɔse**

testicule *Nom.* **lanne**

tête *Nom.* **zuugo**

tête chauve *Nom.* **zukōogo**

téter *Verbe* **mōge**

thorax *Nom.* **pulle**

tiède **wam**

tige de flèche *Nom.* **mōre**

tige de mil *Nom.* **kēnkāre**

timide (personne)

*Nom.* **valumzɔta**

timidité *Nom.* **valum**

tintement, bruit *Nom.* **dāmŋɔ**

tique *Nom.* **kolle**

*Nom.* **ba'ābga**

tirage au sort *Nom.* **pɔsga**

tortue

tirer *Verbe* **zɛ**

*Verbe* **tē**

*v.pl.* **ve**

*Verbe* **yālge**

*Verbe* **darge**

*v.sg.* **ve'lege**

tirer au sort *Verbe* **pɔse**

tirer en bas *Verbe* **vēsge**

tissage *Nom.* **wɔka**

tisser *Verbe* **wēlge**

*Verbe* **wɔge**

tisserand *Nom.* **tān-wugra**

*Nom.* **wugra**

tisserin gendarme *Nom.* **koobre**

tisserin masqué *Nom.* **koobyerga**

tissu *Nom.* **tānne**

tissu rouge *Nom.* **gomusga**

tô *Nom.* **sagbɔ**

tô de la veille *Nom.* **sag-kute**

tô sans sauce *Nom.* **sag-gā'are**

toi **fōn**

toilette (faire la petite) *Verbe*

**wobse**

toilettes (aller aux) **dōbre**

**nama**

toit de grenier *Nom.* **sōmpiko**

toit en paille *Nom.* **mōpille**

toit plat *Nom.* **gɔsgɔ**

tôle *Nom.* **kēm-vōogo**

tomate *Nom.* **kamāntōa**

tombeau *Nom.* **yɔɔgo**

tomber *Verbe* **zɔke**

*Verbe* **lui**

*Verbe* **bisge**

tomber (faire) *Verbe* **viige**

tomber (grains, feuilles) *Verbe*

**subge**

tomber goutte à goutte *v.sg.* **tɔke**

tonneau *Nom.* **ānkɔra**

tonnerre *nom composé.* **sa-tāsga**

tonnerre (faire un bruit de)  
 tonnerre (faire un bruit de) *Verbe*  
**sūm**  
 torche *Nom.* **laatu**  
 tordre *Verbe* **wēlge**  
*Verbe* **golvm**  
 tortu (être) *Verbe* **gōre**  
 torsader *Verbe* **wēlge**  
 tort (faire du) *Verbe* **yaage**  
 tortue *Nom.* **kakute**  
 tortue géante *Nom.* **zāmēelᵛo**  
 tôt (faire) *verbe aux.* **te'ele**  
 toucher *Verbe* **kalvm**  
*Verbe* **tē'ebe**  
*Verbe* **sa'abe**  
 touffu **zīm**  
 touiller *Verbe* **mōm**  
 toujours **daare woo**  
 touraco gris *Nom.* **zāasa**  
*Nom.* **goonōrᵛo**  
 touraco violet *Nom.* **tugēyerga**  
 tourment *Nom.* **toogo**  
*Nom.* **wōᵛre**  
*Nom.* **nāmsiᵛo**  
*Nom.* **mugsigo**  
 tourmenter *Verbe* **nāmse**  
*Verbe* **mugse**  
*Verbe* **wōᵛe**  
 tourner *Verbe* **vilije**  
*Verbe* **gurge**  
*Verbe* **lebge**  
*Verbe* **bilge**  
*Verbe* **dāme**  
 tourner (se) *Verbe* **viise**  
*Verbe* **wērgē**  
*Verbe* **gelge**  
 tourner (se) *Verbe* **yuulum**  
 tourterelle *Nom.* **dawenne**  
 tourterelle à collier  
*Nom.* **dawen-peelᵛo**  
 tourterelle maillée *Nom.* **dawen-**  
**mōlga**

tourterelle masque de fer  
*Nom.* **turga**  
 tourterelle vineuse  
*Nom.* **dawenmulla**  
 tous *ind.* **zā'a**  
**waa wuu**  
*ind.* **wuu**  
 tousser *Verbe* **kōse**  
 tout *ind.* **zōnnᵛo**  
*ind.* **wuu**  
*Nom.* **tōre**  
 tout à coup *verbe aux.* **dare**  
 tout d'abord *Adv.* **pᵛspᵛsᵛ**  
 toux *Nom.* **kōsgᵛo**  
 trace *Nom.* **nā'abara**  
 tracer *Verbe* **bēese**  
*v.pl.* **bō**  
*v.sg.* **bōoge**  
 tracteur *Nom.* **tota**  
 train *Nom.* **zirga**  
 traîner (par terre) *Verbe* **vuuge**  
 traire *Verbe* **sūm**  
 traitement *Nom.* **tbga**  
 tranchant (être) **tari nōore**  
 tranquille *Adv.* **sīm**  
 tranquillement *Adv.* **bāalam**  
 transformation *Nom.* **lebgre**  
 transformer *Verbe* **lebge**  
 transgresser *Verbe* **gālvm**  
 transgression *Nom.* **gālᵛo**  
 transistor *Nom.* **walsᵛ**  
 transmettre un message *Verbe*  
**soolvm**  
 transpercer *Verbe* **lv**  
 transplanter *Verbe* **sele**  
 transporter *Verbe* **ze**  
 travail *Nom.* **tōone**  
 travail dur *Nom.* **tōon-ke'eno**  
 travailler *Verbe* **tōm**  
 travailleur *Nom.* **tōntōnna**  
 travers (passer de) *Verbe* **gārgē**

trouver  
 traverser *Verbe* **pārgē**  
 tremblement de terre *Nom.* **tēn-**  
**mīᵛo**  
 trembler *v.sg.* **bike**  
*Verbe* **gōge**  
 tremper *Verbe* **lvse**  
*Verbe* **vēelvm**  
*Verbe* **suke**  
 trente *Numéral.* **pistā**  
 très *verbe aux.* **ba**  
*Adv.* **paa**  
 très loin **zāazāare**  
 tressage *Nom.* **pā'anjᵛo**  
 tresser *Verbe* **pā'am**  
 tricher *Verbe* **zām**  
 tricherie *Nom.* **zāmᵛo**  
 trier *Verbe* **gāse**  
*Verbe* **tū'use**  
 tristesse *nom composé.* **sū-sā'anjᵛo**  
 trois *Numéral.* **batā**  
 trois mille, 3000 **tvsatā**  
 trois, 3 *Numéral.* **tā**  
 tromper *Verbe* **wēge**  
*Verbe* **pā'ase**  
*Verbe* **belse**  
*Verbe* **lible**  
*Verbe* **zām**  
 tromper (se) *Verbe* **tuuge**  
 tromperie *Nom.* **libilibi**  
*Nom.* **zāmᵛo**  
*Nom.* **pā'asᵛo**  
 trompette *Nom.* **tāntānne**  
*Nom.* **benkonne**  
 trompeur *Nom.* **pōmpā'asvm**  
**dāana**  
*Nom.* **libilibi dāana**  
 tronc *Nom.* **tille**  
 trop *verbe aux.* **ba**  
 trou *Nom.* **boko**  
*Nom.* **yoko**  
 trou (petit) *Nom.* **virga**



troubler

troubler *Verbe* **dāan**

*Verbe* **yɔɔɾɪ**

troupeau *Nom.* **dūn-kvɔŋɔ**

trouver *Verbe* **yě**

trouver (se) *Verbe* **boe**

truie *Nom.* **kurkur-yā'aŋa**

tu, ta, tes *Pronom.* **fu**

tuer *Verbe* **kv**

veuve

tuerie *Nom.* **kvvre**

tueur *Nom.* **nēr-kvura**

## U - u

ulcère d'estomac *Nom.* **pu-nōrgɔ**

un **yenno**

un, une *Numéral.* **ayɪla**

union *Nom.* **naare**

unique **yēnne**

**yēŋa**

uniquement *Adv.* **mā'a**

unir (s') *Verbe* **naage**

unité de 200 cedis (argent du

Ghana) *Nom.* **yolgo**

urine *Nom.* **dōndu'vrum**

*Nom.* **nandu'vrum**

uriner *Verbe* **du'vre**

usé, usagé *Adjectif.* **kēka**

user *Verbe* **āsge**

utiliser *Verbe* **tarɪ**

utilité *Nom.* **yōoro**

## V - v

vacciner *Verbe* **lv**

vache *Nom.* **na-yā'aŋa**

vache (jeune) *Nom.* **na-sa'are**

vagabond *Nom.* **lalsa**

vagabonder *Verbe* **lalse**

vagin *Nom.* **penne**

vague *Nom.* **komī'a**

vain (en) *ind.* **zāŋa**

vaincre *Verbe* **yāŋe**

vaisselle *Nom.* **lɔkɔ**

valeur *Nom.* **yōoro**

vannage *Nom.* **yeelgo**

vanneau éperonné

*Nom.* **wēlēnwēa**

vanner *Verbe* **yeele**

vanter (se) *Verbe* **yēsōm**

vapeur *Nom.* **walɔm**

varan d'eau *Nom.* **wɔɔgɔ**

varan de savane *Nom.* **iigo**

varan de terre *Nom.* **iigo**

varan du Nil *Nom.* **wɔɔgɔ**

varicelle *Nom.* **sikimpōa**

variété d'herbe *nom composé.* **mō-seerŋo**

*nom composé.* **mō-pōorŋɔ**

*Nom.* **bō'omōogɔ**

vautour *Nom.* **zūure**

veau *Nom.* **na-biire**

véhicule *Nom.* **loore**

veine *Nom.* **zum sore**

vélo *Nom.* **kut-weefo**

*Nom.* **weefo**

vendeur *Nom.* **kɔɔsa**

vendre *Verbe* **koose**

vendredi *Nom.* **Arzūma**

venger (se) **dɔkɛ sūure**

venir *Verbe* **sēm**

*Verbe* **wa'am**

venir en vue de *verbe aux.* **wɔ**

venir en vue de (intentionnel)

*verbe aux.* **wa**

venir faire *verbe aux.* **wa**

venir pour *verbe aux.* **wa**

venir/sortir de *Verbe* **ze'ele**

vent *Nom.* **kusebgo**

vent desséchant *Nom.* **gōŋ-fuko**

vente *Nom.* **koosgo**

ventre *Nom.* **pvvre**

venue *Nom.* **wa'aŋɔ**

ver *Nom.* **bubsre**

*Nom.* **zūnzūte**

*Nom.* **tāmangālŋa**

ver de Guinée *Nom.* **yīile**

ver de terre *Nom.* **sakamērga**

ver luisant *Nom.* **bugtatibga**

véranda *Nom.* **vōnāna**

verge *Nom.* **ka'asre**

vérité *Nom.* **sra**

*Nom.* **yelmēŋre**

vernis *Nom.* **ām**

verrat *nom composé.* **kurkur-dɔɔ**

vers ici *v.* **-m**

verser *Verbe* **ka'age**

verser lentement (dans un récipient) *Verbe* **leege**

verser un peu *Verbe* **purge**

vert *Adjectif.* **dēlmadētɔ**

*Nom.* **dēlmadētɔ**

verticale (mettre à la) *Verbe* **tīile**

vertiges  
 vertiges *Nom.* **ninkaaluṅa**  
 vêtement *Nom.* **fuugo**  
 vêtements *Nom.* **logyeeto**  
 vétérinaire *Nom.* **dũnsi logtore**  
 vêtir (se) *Verbe* **ye**  
 veuf *Nom.* **dakõore**  
 veuve *nom composé.* **pəkõore**  
 veuve d'Uelle *Nom.* **niindɔɔɔ**  
*Nom.* **zubatadɔɔɔ**  
 viande *Nom.* **nẽṅɔ**  
 viande rôti *Nom.* **nẽn-sě'ema**  
 victoire **tā'are**  
 vide **voore**  
 vider en versant *Verbe* **ka'age**  
 vie *Nom.* **yõvore**  
*Nom.* **vɔm**  
 vieillard *Nom.* **bura-yā'aṅa**  
 vieille chose *nom composé.* **bõn-  
 kute**  
 vieille femme *nom composé.* **pɔg-  
 yā'aṅa**  
 vieillir *Verbe* **kurge**

vieux *Nom.* **bura-yā'aṅa**  
*Adjectif.* **kute**  
**yā'aṅa**  
*Nom.* **bõnkeka**  
*Adjectif.* **keka**  
 vilain (être) *Verbe* **lɔre**  
 village *Nom.* **tẽṅa**  
 ville *Nom.* **gãntẽṅa**  
 vinaigre *Nom.* **mi'isum**  
 vingt *Numéral.* **pisyi**  
 violation de la loi/coutume  
*Nom.* **gãlṅɔ**  
 violer *Verbe* **gãlum**  
 violon *Nom.* **duurga**  
 virilité *Nom.* **buraane**  
 visage *Nom.* **nẽṅa**  
 viser *Verbe* **dãale**  
 visiteur *Nom.* **sāana**  
 vite *Adv.* **tɔtɔ**  
*Adv.* **kalam**  
 vite (faire) *Verbe* **kurun**  
 vivant, rester en vie **vɔa**  
 vivants *Nom.* **vɔpa**  
 vivre *Verbe* **vɔ**

zostérops jaune  
 voilà pourquoi **bela iyā**  
 voilà pourquoi, ainsi **bela tu**  
 voir *Verbe* **yẽ**  
 voir de loin *Verbe* **tũule**  
 voisin *Nom.* **sawɛ**  
 voiture *Nom.* **lokua**  
 voix *Nom.* **kõa**  
 voix (à haute) *Adv.* **ke'enke'em**  
 vol *Nom.* **zũa**  
*Nom.* **nayigum**  
 voler *v.pl.* **ẽge**  
*v.sg.* **ẽke**  
 voleur *Nom.* **fāara**  
*Nom.* **nayiga**  
 vomir *Verbe* **tĩ**  
 vomissement *Nom.* **tĩa**  
 vomissure *Nom.* **tĩiro**  
 vouloir *Verbe* **boori**  
 vous, votre, vos **ya**  
 voyage *Nom.* **sorsẽnne**  
 voyager **sẽṅe sore**  
 vrai vrai *Pronom.* **mẽṅa mẽṅa**  
 vraiment *Adv.* **suri**  
 vue *Nom.* **yẽa**

## Z - z

zèbre *Nom.* **tẽṅambõṅa**  
*Nom.* **bõntā'aṅa**  
 zébu *Nom.* **bul-naafɔ**  
*Nom.* **bul-naafɔ**  
 zélé (être) *Verbe* **wɪsge**  
 zélée (femme) *nom composé.* **pɔg-wɪsṅa**  
 zénith (au) **zuu-tẽṅasvka**  
 zéro *ind.* **zaalum**  
 zostérops jaune *Nom.* **tā'ampuugo**

# **Index**

# **English**

# **Ninkare**

## A - a

a bit *ind.* **fěe**  
aardvark *Noun.* **těnjambõṅa**  
abandon *Verb.* **base**  
abandonment *Noun.* **basga**  
ability *Noun.* **tǎ'are**  
able to *Verb.* **yǎṅe**  
about **yelle**  
*Postposition.* **bõba**  
above, sky *Noun with location*  
*marker.* **saazuum**  
Abyssinian Roller bird  
*Noun.* **ba'äre**  
accept *Verb.* **sake**  
accommodation *Noun.* **gǎ'argõ**  
**zě'a**  
accompany *Verb.* **kõlge**  
accusation *Noun.* **dõrga**  
accuse falsely *Verb.* **dõre**  
accuser, slanderer  
*Noun.* **děndõta**  
Achilles tendon  
*Noun.* **kǎlěnkǎ'are zĩile**  
acid *Noun.* **mi'isgo**  
acidity *Noun.* **mi'isum**  
action *Noun.* **urgõ**  
activity *Noun.* **tõone**  
actor *Noun.* **sěsenseṅa**  
add *Verb.* **pa'ase**  
adding *Noun.* **pa'asgõ**  
adjoining room to the ritual  
room *Noun.* **saraaga**  
adjust *Verb.* **zõsõm**  
adjustment *Noun.* **zõsṅõ**  
administration *Noun.* **yel-**  
**mǎalgõ zě'a**  
administrator *Noun.* **yel-mǎala**  
adult, old *Noun.* **bõnkeka**  
adultery *Noun.* **bõsi**  
advice *Noun.* **sika**

advise *Verb.* **sige**  
aeroplane *Noun.* **alupele**  
African Civet *Noun.* **zũmba'ane**  
African Eagle Owl *Noun.* **vĩinko**  
African Grey Hornbill  
*Noun.* **lulu nõ-sabga**  
African harrier hawk *Noun.* **sil-**  
**zõtēja**  
African Hornbill *Noun.* **lulu**  
African paradise flycatcher  
*Noun.* **bõṅadeemyerga**  
African Pied Hornbill *Noun.* **lulu**  
**nõ-mõlga**  
African Scopes Owl  
*Noun.* **vĩinpulv'a**  
African Stork *Noun.* **kulniila**  
after *Postposition.* **poorum**  
after tomorrow *Adverb.* **daasǎ**  
afternoon **wěng-elṅa**  
*Noun.* **zaanõore**  
again *Adverb.* **lentra**  
agama lizard *Noun.* **bǎṅa**  
agitator *Noun.* **kǎntõta**  
agree *Verb.* **nǎm**  
aim at *Verb.* **dǎale**  
air *Noun.* **pebsum**  
*Noun.* **sapebsum**  
alcohol *Noun.* **dǎ-toogo**  
alcoholic or sweet drink  
*Noun.* **dǎam**  
alike *Pronoun.* **ayula**  
all *ind.* **zõnnõ**  
*ind.* **zǎ'a**  
**waa wuu**  
*ind.* **wuu**  
alliance *Noun.* **nõor-bĩṅre**  
allow **bõ sore**  
*auxiliary verb.* **base ti**  
already *auxiliary verb.* **põn**

alright *interjection.* **tõ**  
also *Adverb.* **mě**  
also do *auxiliary verb.* **po**  
altar *Noun.* **kǎabgõ bĩmbĩnne**  
aluminium *Noun.* **waasre**  
aluminium pan *Noun.* **surba**  
always **daare woo**  
ancestor *Noun.* **yaaba**  
ancestor altar (mother)  
*Noun.* **nma**  
ancestral alter (father) *Noun.* **nsõ**  
ancestral world *Noun.* **ku'tn-tēja**  
ancient money coin  
*Noun.* **sǎmpua**  
and *conjunction.* **la**  
*conjunction.* **ti**  
angel *Noun.* **maleka**  
anger *Noun.* **sũ-isgre**  
animal *Noun.* **dũṅa**  
ankle *Noun.* **kĩgle**  
announce *Verb.* **mõole**  
announce a death *Verb.* **yõge**  
announcement *Noun.* **mõolgo**  
another day *Noun.* **da-se'ere**  
answer *Verb.* **lerge**  
*Noun.* **lergre**  
anteater *Noun.* **těṅabaaga**  
anus *Noun.* **vulgõ**  
anvil *Noun.* **kurga-tǎṅa**  
anxiety *Noun.* **fablĩgõ**  
any *Relative pronoun.* **se'ere**  
appreciate *Verb.* **mǎmse**  
April **vaala wõrga**  
area *Noun.* **zě'a**  
argument *Noun.* **nõke'ene**  
arm *Noun.* **nu'ugo**  
armpit *Noun.* **kempaka**  
arrange *Verb.* **mǎale**

arrangement  
 arrangement *Noun.* **māalḡo**  
 arrive *Verb.* **paage**  
*Verb.* **wiige**  
 arrive here *v.loc.* **paam**  
 arrogance *Noun.* **tita'alum**  
 arrow *Noun.* **peefo**  
 arrow shaft *Noun.* **mōre**  
 artery *Noun.* **zum sore**  
 ash *Noun.* **tāmpēglum**  
 ashes *composed noun.* **bug-zē'era**  
 aside *Noun.* **kēnkēḡa**  
 ask *Verb.* **soke**  
 ask for help *Verb.* **pu'vse**

association *Noun.* **anaag-nōore**  
*Noun.* **sāḡawli**  
 association, grouping  
*Noun.* **nanōore**  
 assurance *Noun.* **sūure ke'eḡo**  
 astonishing, extraordinary  
*Adjective* **bānne**  
 at **zē'am**  
 at dawn *Adverb.* **bewiine**  
 at the edge *Postposition.* **nōore**  
 at the market *Noun with location*  
*marker.* **da'am**  
 at the right **zuḡ boba**  
 at the river *Noun with location*  
*marker.* **bagsum**

be dirty, soil  
 at the sky *Noun with location*  
*marker.* **wēnnum**  
 at the time when **wēn-se'ere**  
 attack *Noun.* **gubga**  
*Verb.* **gube**  
 attention *Noun.* **guusgo**  
 attractiveness *Noun.* **ninpulum**  
 aunt *Noun.* **pugra**  
 avocado *Noun.* **paya**  
 avocado tree *Noun.* **paya tia**  
 avoid *Verb.* **lōke**  
 axe *Noun.* **zenne**  
*Noun.* **kōbḡo**  
*Noun.* **li-kāte**

## B - b

Baboon *Noun.* **wāanfōḡo**  
 baby *Noun.* **bilu**  
 baby cereal *Noun.* **koko**  
 bachelor *Noun.* **dakōore**  
 back *Noun.* **gurgō**  
*Noun.* **poore**  
 backward *Noun.* **bōnburḡa**  
 backwards *Adverb.* **abilimpoore**  
*Adverb.* **abilimpoore**  
 bad *Adjective* **be'ego**  
 bad householder (wife) *composed*  
*noun.* **pḡg-tazāare**  
 bag *Noun.* **yolgo**  
*Noun.* **borgo**  
*Noun.* **tāmpōko**  
 bag made of strings *Noun.* **mī'isi**  
**tāmpōko**  
 bald head *Noun.* **zukōogō**  
 ball *Noun.* **boole**  
*Noun.* **kille**  
 Bambara beans *Noun.* **sūnne**  
 bamboo *Noun.* **mēelḡo**  
 banana *Noun.* **kodugu**

banana tree *Noun.* **kodugu tia**  
 bandage *Noun.* **vilga**  
 Banded Mongoose  
*Noun.* **zānkēḡa**  
 bandit *Noun.* **fāara**  
 bandit, rascal *Noun.* **bibi'a**  
 bangle *Noun.* **kēnkā'aga**  
*Noun.* **bāḡa**  
 bank *Noun.* **bānki**  
 baobab tree *Noun.* **tu'a**  
 Barbary Mouse *Noun.* **wenna**  
 Barbary stag *Noun.* **yūnne-woo-**  
**ule**  
 Barbet (bird) *Noun.* **kokoke**  
 bargain *Verb.* **barse**  
 bark *Noun.* **do-pōko**  
*Verb.* **wese**  
*Noun.* **pōko**  
 barking *Noun.* **wesga**  
 barrel *Noun.* **ānkōra**  
 barricade *Verb.* **lige**  
 barrier *Noun.* **kug-kōka**

basket *Noun.* **pi'ḡo**  
*Noun.* **kānteḡo**  
 basket maker *Noun.* **pi-wugra**  
 bastard *Noun.* **tāmpiire**  
 bat *Noun.* **kīnkilḡa**  
 Bateleur eagle *Noun.* **tug-sabga**  
 bathing *Noun.* **sva**  
 battle *Noun.* **zebre**  
 be *Verb.* **de**  
*Verb.* **ān**  
 be able to *Verb.* **tā'age**  
 be absent *Verb.* **vi**  
 be afraid **zoe dabeem**  
 be appropriate *Verb.* **mase**  
 be behind, follow *Verb.* **taglum**  
 be bent *Verb.* **yūre**  
**yige**  
*Verb.* **gōre**  
 be better *Verb.* **yānnu**  
*Verb.* **sōa**  
 be beyond *Verb.* **fibge**  
 be big *Verb.* **kārgē**  
 be bitter *Verb.* **tō**

be calm  
 be calm *Verb.* **selɪ**  
 be curbed *Verb.* **gõ**  
 be deaf *Verb.* **wan**  
 be deep *Verb.* **kɔ**  
 be difficult *Verb.* **tɔ**  
 be dirty, soil *Verb.* **dẽgɛ**  
 be drunk *Verb.* **buge**  
 be enough *Verb.* **seke**  
 be equal *Verb.* **zõn**  
 be face to face *Verb.* **tɔgle**  
*Verb.* **teese**  
*Verb.* **tɔ**  
 be fair *Verb.* **mase**  
 be floating *Verb.* **pugi**  
 be free **soe a mɛŋa**  
 be from somewhere *Verb.* **ze'ele**  
 be hard *Verb.* **diglum**  
*Verb.* **ke**  
 be heavy *Verb.* **tɪbge**  
 be hospitable *Verb.* **sãam**  
 be ignorant *Verb.* **zi**  
 be in good health *Adjective* **kãu**  
 be in labour to give birth  
*Verb.* **virge**  
 be jealous *Verb.* **yũulum**  
**ẽŋɛ sũure**  
 be laying down *Verb.* **gã**  
 be leaned against *Verb.* **dela**  
 be light *Verb.* **fakɛ**  
 be long *Verb.* **wɔgɛ**  
 be many *Verb.* **zo'oge**  
 be mean with money *Verb.* **be**  
 be narrow *Verb.* **mike**  
 be near *Verb.* **lɛm**  
*Verb.* **põrɛ**  
*Verb.* **yɔ**  
 be on *Verb.* **zo**  
 be painful *Verb.* **tɔ**  
 be paralysed *Verb.* **kɔɔrɔm**  
 be pleasant *Verb.* **zã'asum**  
 be plentiful *Verb.* **buge**

be proud of *Verb.* **yěsõm**  
 be revived *Verb.* **vo'oge**  
 be right **di buurɔ**  
 be sharp **tarɪ nõore**  
 be sitting *Verb.* **zĩ**  
 be sour *Verb.* **mi'ige**  
 be speechless *Verb.* **mãam**  
 be strong *Verb.* **kɛ'em**  
 be there, be doing *Verb.* **boe mĩ**  
 be tired *Verb.* **targe**  
 be zealous *Verb.* **wɪsgɛ**  
 be, exist *Verb.* **boe**  
 beam to close entrance  
*Noun.* **zanõ-pɪtɪŋa**  
 bean *Noun.* **tete**  
 bean leaf, bean plant  
*Noun.* **benko**  
 bear fruit *Verb.* **wɔm**  
 beard *Noun.* **tɛɛŋa**  
 bearded Barbet (bird)  
*Noun.* **zoore**  
 beautiful sunbird *Noun.* **turwɪa**  
 beauty *Noun.* **sõŋa**  
*Noun.* **dasãnne**  
 because **se'ere n soe la**  
**n soe ti**  
*Postposition.* **ĩyã**  
 beckon *Verb.* **yɪbɛ**  
 become *Verb.* **lebge**  
 become annoyed *Verb.* **zẽ**  
 become mad *Verb.* **zale**  
 become many *Verb.* **zo'oge**  
 bed *Noun.* **gɔrgɔ**  
 bed, mat *Noun.* **bõn-gã'ala**  
 bee *Noun.* **sĩfo**  
 bee-eater (bird)  
*Noun.* **bõŋadɛema**  
 beer pot *Noun.* **dãnne**  
 before yesterday *Adverb.* **daare**  
 beg *Verb.* **sose**  
 beg food *Verb.* **biise**

big jar for beer  
 beg, beseech *Verb.* **belem**  
 beggar *Noun.* **sɔsa**  
 begging *Noun.* **sɔsga**  
 begin *Verb.* **pĩ'ilum**  
*Verb.* **pɔsɛ**  
*Verb.* **bu**  
 begin of rainy season *Noun.* **sigre**  
 begin to dawn *Verb.* **yuluŋɛ**  
 beginning *Noun.* **pɔsga**  
*Noun.* **pĩ'iluŋo**  
 behaviour *Noun.* **zugɔ**  
*Noun.* **yel-urɛ**  
*Noun.* **urgɔ**  
 behind *Noun with location*  
*marker.* **poorɔm**  
*Postposition.* **poore**  
 behind the house, east  
*Noun.* **dapoore**  
 being informed *Noun.* **tiire**  
 belch *Verb.* **zo'om**  
 belching *Noun.* **zo'oŋo**  
 believe **bɔ stra**  
 bell *Noun.* **lumnɛ**  
 belly *Noun.* **pɔvre**  
 belt *Noun.* **sagãnne**  
*Noun.* **sẽbrɪga**  
*Noun.* **slɔvtɪŋa**  
*Noun.* **sapolle**  
 bench *Noun.* **kug-woko**  
 bend *Noun.* **yigligo**  
*Verb.* **murse**  
*Verb.* **gelge**  
*Verb.* **yigle**  
 bend (head) *Verb.* **suure**  
 bend in pain *Verb.* **wulɛ**  
 bending (head) *Noun.* **suurgo**  
 benefactor *Noun.* **sõma**  
 bent *Adjective* **yũrŋa**  
 beside **zẽ'am**  
 between *Adverb.* **sukam**  
*Adverb.* **tẽŋasuka**

big  
big *Adjective* **kēnne**  
big bat *Noun.* **zēnzōn-mōlga**  
big bowl *Noun.* **tāsla-kāte**  
big Horn bill *Noun.* **dulgo**  
big jar for beer *Noun.* **salga**  
big kob horn (to play music)  
*Noun.* **bārgo**  
big locust *Noun.* **sandaka**  
big mat *Noun.* **sōn-woko**  
big rattle *Noun.* **nānvukne**  
bike *Noun.* **weefo**  
*Noun.* **kut-weefo**  
bike, bicycle *Noun.* **weefo**  
bile *Noun.* **ya'afō**  
bilharziasis *Noun.* **sabyū'a**  
billy goat *Noun.* **butīla**  
bird *Noun.* **bōn-ēgla**  
*Noun.* **niila**  
Bissa language *Noun.* **busānne**  
Bissa person *Noun.* **busāṅa**  
bit, bridle *Noun.* **garēṅre**  
bite *Verb.* **yīḡe**  
*Verb.* **dōn**  
biting *Noun.* **dōṅa**  
Biting Fly *Noun.* **kaabre**  
bitterness *Noun.* **kamāa**  
*Noun.* **sūtoogo**  
black *Adjective* **sabga**  
black ant *Noun.* **ēsga**  
*Noun.* **gūure**  
black bellied bustard *composed*  
*noun.* **bakōr-sabga**  
black cobra *Noun.* **dēndu-sabga**  
Black Flycatcher (bird)  
*Noun.* **zōṅnōa**  
Black Kite *Noun.* **sul-kāte**  
black stork *composed noun.* **ben-**  
**sabga**  
blackish *Noun.* **yōosne**  
blacksmith *Noun.* **kuta**  
*Noun.* **sā**

blade for excision *Noun.* **pulḡre**  
blanket *Noun.* **fugōbga**  
blessing *Noun.* **barka**  
*Noun.* **kā'a-sōṅo**  
blind *Verb.* **fō**  
blind person *Noun.* **fva**  
blind worm *Noun.* **karwaafō**  
blink *Verb.* **kābse**  
block *Verb.* **du**  
*Verb.* **bi**  
blood *Noun.* **zuṁ**  
bloom *Verb.* **puuge**  
blow *Verb.* **vuge**  
blow up *Verb.* **uke**  
bluish *composed noun.* **sab-puko**  
blunt *Verb.* **salge**  
*Adjective* **guko**  
boastfulness *Noun.* **ya'ane**  
boat *Noun.* **ōorṅo**  
boat and sheep house *Noun.* **zōṅo**  
body *Noun.* **īyā**  
boil *Verb.* **kōre**  
*composed noun.* **nōtānke'eṅa**  
boil on skin *Noun.* **barkū'usre**  
bone *Noun.* **kōbre**  
bonus *Noun.* **leṅa**  
book *Noun.* **gōṅo**  
Borassus palm tree *Noun.* **akube**  
**tia**  
border *Noun.* **beene**  
*Noun.* **teka**  
borrow *Verb.* **peṅe**  
bottle *Noun.* **pentva**  
bottom **tēṅa**  
bouquet *Noun.* **gīnne**  
bovine *Noun.* **naafō**  
bow *Noun.* **tāpō**  
bow down *Verb.* **zōore**  
bowl *Noun.* **laaga**  
boy *Noun.* **budibla**  
bracelet (metal) *Noun.* **bāṅa**

brush off  
brain *Noun.* **zuputo**  
bran *Noun.* **urgo**  
branch *Noun.* **wille**  
brass *Noun.* **yōgōm**  
brass amulet *Noun.* **wōrga**  
bread *Noun.* **pāane**  
*Noun.* **borbori**  
break *v.sg.* **kō'oge**  
*v.sg.* **wike**  
*v.sg.* **wōrgē**  
*v.sg.* **fiige**  
*v.pl.* **wige**  
*v.pl.* **fiise**  
*v.pl.* **wōrē**  
*v.pl.* **kō**  
*Verb.* **āsge**  
break to open *v.sg.* **to'ose**  
*v.pl.* **to'ose**  
breakfast *Noun.* **nō-saare**  
breaking *Noun.* **fiisgo**  
*Noun.* **kō'ore**  
breast *Noun.* **bī'isre**  
breath *Verb.* **kōke**  
breathing *Noun.* **vo'osum**  
breeder *Noun.* **ugra**  
brew beer *Verb.* **sēre**  
brewing beer *Noun.* **sērga**  
brick *Noun.* **wate**  
bridge *Noun.* **kul-lasṅa**  
bridle *Noun.* **salbre**  
bright **puli puli**  
bright skin colour **mōlbagne**  
bring **taru wa'am**  
broad *Adjective* **yalṅa**  
broadcast *Verb.* **lobge**  
brochette *Noun.* **sēsenṅa**  
bronze *Noun.* **yōgōm**  
brood *Verb.* **ūnte**  
brook *Noun.* **bōka**  
*Noun.* **kulga**  
broom *Noun.* **sōṅo**

brother

brother *Noun.* **tã**

*Noun.* **mabia**

*Noun.* **sɔbia**

brush off *Verb.* **měse**

bucket *Noun.* **ɓɔgte**

buffalo *Noun.* **wenaafɔ**

Buffon's Kob *Noun.* **mɔlfɔ**

bug *Noun.* **sĩnsĩm**

*Noun.* **karsre**

*Noun.* **gõṅanaafɔ**

build *Verb.* **mě**

Bulbul (bird) *Noun.* **styɔgte**

bull *Noun.* **naafɔ**

*Noun.* **lɔlga**

Bumblebee *Noun.* **sĩnkayua**

bump into **wě gi'ire**

bunch *Noun.* **bomne**

*Noun.* **zuko**

*Noun.* **zokne**

bunch of *Noun.* **zãlle**

bundle of firewood *Noun.* **ɗɔ-  
bomne**

bunting *Noun.* **barbē'era**

burial *Noun.* **laare**

burn *Verb.* **kābe**

*Verb.* **yõ**

*Verb.* **lake**

burner *Noun.* **yõ'ora**

burning *Noun.* **yõ'a**

bury *Verb.* **pĩ**

*Verb.* **laage**

catch in the air

bush *Noun.* **mõogo**

*Noun.* **googo**

*Noun.* **těntuugo**

*Noun.* **weego**

bush duiker *Noun.* **isga**

bushbuck *Noun.* **ěego**

bushy **zĩm**

bustard *Noun.* **bakõrpeego**

but *conjunction.* **la**

butcher *Noun.* **něn-kɔɔsa**

butterfly *Noun.* **kõmpilgo**

*Noun.* **gõmpilgo**

buttock *Noun.* **fĩsga**

button *Noun.* **bo'ote**

*Verb.* **ga**

buy *Verb.* **da**

buy and sell goods *Verb.* **leebe**

buzzard *Noun.* **bãntawɔbga**

## C - c

cage for drying food *Noun.* **õwã**

cake *Noun.* **koosre**

cake made of peanuts

*Noun.* **kulkulle**

calabash *Noun.* **wanne**

calabash bucket *Noun.* **lɔwanne**

calabash drum *Noun.* **běmne**

calabash flask *Noun.* **kõnkologo**

calabash for drinking *Noun.* **ko-  
wanne**

calabash piece *Noun.* **sã'abga**

calabash plant *Noun.* **tũjo**

calabash rattle *Noun.* **kěnkã'asɩ**

calabash tree *Noun.* **wama tɩa**

calabash with leather rope

*Noun.* **děa wanne**

calculate *Verb.* **keke**

calculating machine *Noun.* **sõrga  
masini**

calculation *Noun.* **kekre**

calf *Noun.* **na-biire**

call *Verb.* **wi**

calling *Noun.* **wi'a**

Camaroptera (bird)

*Noun.* **niinkaaluṅa**

camel *Noun.* **yugne**

can *Noun.* **luglugu**

can do *Verb.* **yãṅe**

can do, could, *Verb.* **tã'age**

car *Noun.* **lokua**

care *Noun.* **tɔbga**

carelessly *Adverb.* **yaal-yaalu**

carp fish *Noun.* **wɩa**

carpenter *composed*

*noun.* **ɗɔmaala**

*Noun.* **kãnpĩnta**

carry (on back) *Verb.* **bã**

carry (on shoulder) *Verb.* **buke**

carry (on shoulders) *Verb.* **tuke**

carry on head *Verb.* **tɔ**

carry under arm *Verb.* **pěke**

carry with hand while supporting  
it with the body *Verb.* **õble**

carrying *Noun.* **tɔ'a**

cart *Noun.* **torko**

carving *Noun.* **peesgo**

cashew tree *Noun.* **atěa**

casserole *Noun.* **ɗuko**

casserole for sauce *Noun.* **zě-  
ɗuko**

casserole for tz *Noun.* **sag-ɗuko**

cast a spell on *Noun.* **yoom**

cast lots *Verb.* **pɔse**

cast, pour *Verb.* **saage**

castanets *Noun.* **purga**

casting lots *Noun.* **pɔsga**

castrated male *Noun.* **bolle**



cat  
 cat *Noun.* **deebia**  
 catapult *Noun.* **taya**  
 catch *v.sg.* **yōke**  
   *v.pl.* **yōge**  
 catch in the air *Verb.* **kōke**  
 catch suddenly *Verb.* **zĩ**  
 caterpillar *Noun.* **tā'antĩntĩnne**  
   *Noun.* **zũnzũte**  
   *Noun.* **duure**  
 catfish *Noun.* **ɔlga**  
   *Noun.* **gōngulga**  
 cattle *Noun.* **naafɔ**  
 Cattle Egret(bird) *Noun.* **pɛrɲa**  
 cause *auxiliary verb.* **base tɪ**  
   *Verb.* **base**  
 cause pain *Verb.* **wɪɲe**  
 cause sbd. to enter *Verb.* **kē'ese**  
 cause suffering *Verb.* **nāmse**  
 cause to fall *Verb.* **viige**  
 cause trouble or confusion  
   *Verb.* **girge**  
 cavity *Noun.* **lenne**  
 cease *Verb.* **kāsge**  
   *Verb.* **gō'oge**  
 celebration *Noun.* **kibsa**  
 cement *Noun.* **samɛtɔ**  
 chaff *Noun.* **kanarga**  
 chain *Noun.* **zɔrgɔ**  
 chain up *Verb.* **ba**  
 chair *Noun.* **kuva**  
   *Noun.* **kug-delɲa**  
 chameleon *Noun.* **gōmatt'a**  
 change *Verb.* **legɔm**  
   *Noun.* **legɲɔ**  
   *Verb.* **teege**  
   *Noun.* **teere**  
 char coal fireplace **kurpote**  
 charge a fee *Verb.* **kēege**  
 chase *Verb.* **dige**  
 chase away *Verb.* **sa**  
 cheek *Noun.* **yagre**

chest *Noun.* **yō'ogo**  
 chest, box *Noun.* **daka**  
 chew *verb+verb.* **obe bugse**  
 chick *Noun.* **niila**  
 chicken pox *Noun.* **sikimpōa**  
 chief *Noun.* **naba**  
 chief's cloth *Noun.* **karfɔ**  
 chief's power horn *Noun.* **na'am**  
   **dōɲɔ**  
 chiefs crown / hat  
   *Noun.* **namũɲa**  
 chieftaincy *Noun.* **na'am**  
 child *Noun.* **bia**  
 childhood *Noun.* **bōnbu'ulum**  
 childishness *Noun.* **biyā'ate**  
 children *Noun.* **kɔma**  
 chin *Noun.* **go'ore**  
 chisel *Noun.* **sirēɲa**  
 cholera *Noun.* **kotoogo**  
 choose *v.pl.* **loose**  
   *Verb.* **gāse**  
   *v.sg.* **looge**  
 Christmas *Noun.* **buriyō**  
 cigarette *Noun.* **sigaaɛ**  
 cinnamon tree *composed noun.* **ba-**  
   **urga**  
 clan *Noun.* **yizuo**  
 clap (hands) *Verb.* **pa**  
 clay *Noun.* **yɔkɔ**  
 clean *Verb.* **duuse**  
 clear a ground *Verb.* **se**  
 clear a new field **se pesga**  
 clear ground *Verb.* **pese**  
 clearance of ground *Noun.* **pesga**  
 clearing (ground)  
   *Noun.* **pogēntia**  
 clearly **yulu yulu**  
   **yāi**  
   *Adverb.* **vēelga**  
 cleverness *Noun.* **kurɲɔ**

commission to do  
 climb *Verb.* **zom**  
   *Verb.* **bā**  
 close *Verb.* **yu**  
   *Verb.* **page**  
 close a hole *Verb.* **taase**  
 close eyes *Verb.* **mũm**  
 closing *Noun.* **yu'a**  
 clothing *Noun.* **yea**  
   *Noun.* **fuugo**  
   *Noun.* **logyɛɛtɔ**  
 cloud *Noun.* **sawate**  
   *Noun.* **wate**  
 club with long handle  
   *Noun.* **zāane**  
 clutter up *Verb.* **yēre**  
 coal *Noun.* **bugsāane**  
 coat *Verb.* **laɲe**  
 coating (made of dawadawa  
   pods) *Noun.* **ām**  
 cock chafer *Noun.* **kakne**  
 cockroach *Noun.* **kuyelle**  
 coconut *Noun.* **akube**  
 coffee *Noun.* **kafi**  
 coin (of money) *Noun.* **lig-kōbre**  
 cola nut *Noun.* **gu'ure**  
 cold *Noun.* **ɔɔɔɔ**  
   *Noun.* **mēego**  
 colleague *Noun.* **tadāana**  
 colleagues *Noun.* **taaba**  
 collect *Verb.* **vaage**  
 collect from below *Verb.* **te'ele**  
 collect sth. into a heap *v.pl.* **va**  
   *v.sg.* **vaale**  
 colour *Verb.* **sĩ**  
 comb *Noun.* **sāasga**  
   *Noun.* **gēgenne**  
 comb one's hair *Verb.* **sāase**  
 come *Verb.* **sēm**  
   *Verb.* **wa'am**  
 come from *Verb.* **ze'ele**  
 come out of hiding *Verb.* **lilge**

come to  
 come to *auxiliary verb.* **wu**  
*auxiliary verb.* **wa**  
 comfort *Noun.* **belsgo**  
 coming *Noun.* **wa'ango**  
 coming home *v.loc.* **kulum**  
 commission to do *Verb.* **pu'use**  
 compete *Verb.* **wegε**  
 compete with *Verb.* **gēele**  
 competing *v.pl.* **wagse**  
 competition *Noun.* **gēelgo**  
 complaint *Noun.* **yōŋa**  
 complete *Verb.* **ba'ase**  
 completive *Completive marker.* **ya**  
 compost *Noun.* **pō'osgo**  
 compound *Noun.* **yire**  
 computer *Noun.* **ordinateeri**  
 concern **toogo**  
 condiment *Noun.* **zēero**  
 confidence *Noun.* **yera**  
 confuse *v.sg.* **burum**  
*v.pl.* **burse**  
 confuse, tangle *Verb.* **libe**  
 congregation *Noun.* **laguŋo**  
 conjunctivitis *Noun.* **nini dōŋa**  
 conservation jar *Noun.* **kālŋa**  
 console *Verb.* **pā'ase**  
 console, cheer up, coax  
*Verb.* **belse**  
 console, soothe away *Verb.* **bugle**  
 construction *Noun.* **mēa**  
*Noun.* **mēeŋa**  
 consult a soothsayer *Verb.* **bugε**  
 consultation *Noun.* **buka**  
 contagious disease *composed*  
*noun.* **bā-loŋre**  
 container *Noun.* **lako**  
 container for shea butter  
*Noun.* **sare**  
 contaminate *Verb.* **loŋe**  
 contamination *Noun.* **loŋre**

contempt *Noun.* **yaalgo**  
*Noun.* **zεεsi**  
*Noun.* **po'ore**  
 continue *Verb.* **tole**  
 contrarily *Adverb.* **nōo**  
 conversation *Noun.* **sōsga**  
 converse *Verb.* **sōse**  
 cook *Verb.* **duge**  
 cook in water *Verb.* **waage**  
 cooked *Adjective* **dugma**  
 cookie, cake *Noun.* **kēnkite**  
 cooking *Noun.* **duka**  
*Noun.* **waare**  
 cool **mā'asga**  
*Verb.* **mā'ale**  
 cool down *Verb.* **mā'age**  
 cord *Noun.* **mī'a**  
 Cordon-bleu (bird)  
*Noun.* **tīntīrga**  
 Cormorant (bird)  
*Noun.* **nā'argama**  
 corner *Noun.* **pērga**  
*Noun.* **kugte**  
 corps *Noun.* **kūm**  
 corpse *Noun.* **gille**  
 cotton *Noun.* **loŋo**  
 cotton from kapok tree  
*Noun.* **gōngōnno**  
 cotton plant *Noun.* **lonno tua**  
 cotton thread *Noun.* **gaarga**  
*Noun.* **pura**  
 cough *Noun.* **kōsgo**  
*Verb.* **kōse**  
 count *Verb.* **sōre**  
*Verb.* **kāale**  
*Verb.* **geele**  
 counting *Noun.* **sōrga**  
*Noun.* **kāalgo**  
*Noun.* **geelgo**  
 counting on *Noun.* **te'ere**  
 country *Noun.* **tēŋa**

crow  
 countryside *Noun.* **kuraaga**  
 court *Verb.* **nōm**  
 courtyard *Noun.* **yire**  
 cousin *Noun.* **mabia**  
*Noun.* **sobia**  
*Noun.* **sōogo**  
 cover *Verb.* **libe**  
*Verb.* **pile**  
*Verb.* **pī**  
 cover a roof *Verb.* **lase**  
 cover of a pot *Noun.* **liŋa**  
 cover with a lid *Verb.* **vuge**  
 covering *Noun.* **pilga**  
 covetousness *Noun.* **sūkiire**  
 cow *Noun.* **na-yā'anga**  
*Noun.* **naafō**  
 cow dung *Noun.* **na'anbergo**  
 co-wife *Noun.* **yentaaga**  
*composed noun.* **pag-sarga**  
 cowrie *Noun.* **lag-peelga**  
 crab *Noun.* **bayāntāngōo**  
 cramp *Noun.* **baayālle**  
 crave *Verb.* **peese**  
 crawl *Verb.* **yigum**  
*Verb.* **vuuge**  
 create *Verb.* **māale**  
*Verb.* **nāam**  
 creation *Noun.* **nāango**  
 credit *Noun.* **sānne**  
*Noun.* **sānne**  
 creep *Verb.* **vuuge**  
 cricket *Noun.* **pā'antalrga**  
 crinkle *Verb.* **nē**  
 criticize *Verb.* **zεrgε**  
*Verb.* **nē'ese**  
 crocodile *Noun.* **ēbga**  
 crop *Noun.* **kōnkolŋo**  
 cross *Noun.* **do-puurŋa**  
*Verb.* **pārgε**  
*Verb.* **puuge**  
 cross over *Verb.* **loŋe**

crossing  
 crossing *Noun.* **lonre**  
 crow *Noun.* **gōogo**  
 crowd *Noun.* **kuvuḡ**  
*Noun.* **nēr-kuvuḡ**  
*Noun.* **zāma**  
 crowned crane  
*Noun.* **bugtawāabga**  
 crumbs *Noun.* **di-zōra**  
 crunch *Verb.* **obe**  
 crush *v.pl.* **mēre**  
*v.sg.* **mēрге**

cry *Verb.* **kaase**  
*Verb.* **kelem**  
*Noun.* **kaasga**  
 cry of excitement *Noun.* **kēnkēlḡa**  
 cubit *Noun.* **kāntia**  
 Cuckoo (bird) *Noun.* **pḡgdḡgnōa**  
 cup *Noun.* **kḡpḡ**  
 cupboard *Noun.* **kobḡḡḡḡ**  
 curdle *Verb.* **gīse**  
 curse *Noun.* **kā'a-be'ego**  
*composed noun.* **be'em-kā'aga**  
 curve *Noun.* **yūrḡa**

die alone  
 custom *Noun.* **dḡgmike**  
 cut *v.pl.* **wā**  
*Verb.* **sē**  
*v.sg.* **wāage**  
 cut an animal's throat  
*v.pl.* **kḡḡrum**  
 cut throat to kill *v.sg.* **kḡрге**  
 cut up *Verb.* **āasum**  
 cutting *Noun.* **wāaga**  
*Noun.* **sea**  
*Noun.* **wāare**  
*Noun.* **sē'a**

## D - d

dam *Noun.* **baraasi**  
*Noun.* **mōḡre**  
 damp *Adjective* **mā'asga**  
 dampness *Noun.* **mā'asre**  
 dance *Verb.* **wa**  
*Noun.* **wa'aga**  
 dance (at funerals) *Verb.* **de**  
 danger *Noun.* **yel-pakre**  
 dark *Adjective* **bira**  
 darkness *Noun.* **lika**  
 daughter *Noun.* **pḡyva**  
 dawadawa flour  
*Noun.* **dōbḡḡlum**  
 dawadawa fruit *Noun.* **dōogo**  
 dawadawa grain *Noun.* **zo'ofō**  
 dawadawa seeds *Noun.* **zū'uni**  
 dawadawa tree *Noun.* **dōa**  
 dawn *Noun.* **sōore**  
 day *Noun.* **daare**  
 dazzle *Noun.* **yālḡre**  
*Verb.* **yālḡe**  
 dead *Adjective* **kḡ'ḡa**  
 deaf *Noun.* **tḡbkḡ'ura**  
 deaf person *Noun.* **waḡa**  
 deaf-and-dumb *Noun.* **gḡḡḡḡ**

death *Noun.* **kūm**  
 deceit *Noun.* **zāmḡ**  
*Noun.* **libilibi**  
*Noun.* **pā'asḡ**  
 deceive *Verb.* **pā'ase**  
*Verb.* **wēḡe**  
*Verb.* **zām**  
 deceiver *Noun.* **pōmpā'asum**  
**dāana**  
*Noun.* **libilibi dāana**  
 decision *Noun.* **yem loore**  
 decorate *Verb.* **ḡule**  
 decorated leather belt  
*Noun.* **loko-bḡbḡga**  
 decoration *Noun.* **ḡulga**  
 decrease, reduce *v.sg.* **bo'oge**  
 deep *Adjective* **ko'ogo**  
 deep sleep *Noun.* **ḡē-beergo**  
 defeat *Verb.* **yāḡe**  
 defecate *Verb.* **yē**  
 definite article *particle*  
*grammaticale.* **na**  
 deflate *Verb.* **sigge**

delay *Noun.* **ḡv'ḡḡ**  
*Noun.* **ḡv'um**  
*Verb.* **ḡre**  
 delight *Verb.* **sḡrum**  
 delivery *Noun.* **dḡka**  
 dense **zīm**  
 deny *Verb.* **st'ise**  
 departure *Noun.* **lebga**  
*Noun.* **we'esgo**  
 depth *Noun.* **ko'ogo**  
 describe *Verb.* **māmse**  
 description *Noun.* **māmsgḡ**  
 deserve *Verb.* **narḡ**  
 desire *Noun.* **valum**  
*Noun.* **kōnkōmā'asum**  
*Noun.* **yemleego**  
 deslocate *Verb.* **alḡe**  
 despise *Verb.* **nē'esē**  
*Verb.* **zēem**  
*Verb.* **kese**  
*Verb.* **pḡ'ḡḡe**  
 destitute person *Noun.* **tarma**  
 destroy *Verb.* **yḡrḡe**  
 destroyer *Noun.* **sā'ama**  
 destruction *Noun.* **sā'aḡḡ**

detest  
detest *Verb.* **sise**  
develop *Verb.* **yōoge**  
develop well *Verb.* **sale**  
dew *Noun.* **mēelōm**  
diarrhoea *Noun.* **sāaga**  
die *Verb.* **ki**  
die alone *Verb.* **weele**  
different **to'oto'ore**  
*Adverb.* **yēma yēma**  
differentiate *Verb.* **ze**  
difficulty *Noun.* **teem**  
*Noun.* **toogo**  
dig *v.sg.* **gaage**  
*Verb.* **tū**  
*v.pl.* **ga**  
dig up *Verb.* **gurge**  
digging *Noun.* **tū'a**  
dilute *Verb.* **pulum**  
diminution *Noun.* **bo'osgo**  
dip *Verb.* **suke**  
director *Noun.* **zuudāana**  
dirt *Noun.* **dēgrō**  
dirty **yāgma**  
*Adjective* **dēkō**  
disagreement *Noun.* **ka-wōm-taaba**  
disappear, get lost *Verb.* **bu**  
disapproval *Noun.* **nē'esgo**  
disapprove *Verb.* **nē'esē**  
disciple *Noun.* **karēmbia**  
discover *Verb.* **kuke**  
discuss *Verb.* **bām**  
**wē nōke'ene**  
discuss, think about *Verb.* **bu**  
discussion *Noun.* **sōsga**  
*Noun.* **bu'a**  
disease *Noun.* **bā'aga**  
disgust *Verb.* **yūŋe**  
dish *Noun.* **laaga**  
dislodge *Verb.* **kirge**  
distance *Noun.* **zāare**

distinguish *Verb.* **ze**  
disturb *Verb.* **girge**  
*Verb.* **dāan**  
diviner's client *Noun.* **bag-bugra**  
*composed noun.* **bakol-bugra**  
do *Verb.* **ēŋe**  
do afterwards *auxiliary verb.* **dee**  
do alone *auxiliary verb.* **nōom**  
do as usual *auxiliary verb.* **ya'an**  
do at least *auxiliary verb.* **wen**  
do beforehand *Verb.* **dēŋe**  
do by surprise *auxiliary verb.* **dare**  
do gently *Verb.* **mase**  
do in spite of *auxiliary verb.* **yeri**  
do sth. again *auxiliary verb.* **le**  
doctor *Noun.* **logtore**  
dodge *Verb.* **li'ise**  
dog *Noun.* **baaga**  
domestic animal *Noun.* **yir-dūŋa**  
domestic servant (female)  
*Noun.* **pōsōgō**  
donkey *Noun.* **bōŋa**  
donkey foal *composed noun.* **bōn-biire**  
door *Noun.* **kuluŋa**  
door made of straw *Noun.* **pīire**  
doubt *Verb.* **sē'em**  
doughnut *Noun.* **gāare**  
Doum palm tree *Noun.* **adōka**  
dove *Noun.* **na'adawenne**  
dowry *Noun.* **sulle**  
*Noun.* **pōg-sulle**  
drag *Verb.* **vuuge**  
dragon *Noun.* **purýōŋ-yālma**  
dragonfly *Noun.* **tubga**  
drained *Verb.* **bālge**  
draw *Verb.* **darge**  
draw (water) *v.sg.* **āke**  
draw a design *Verb.* **gule**  
draw a line *v.sg.* **bōoge**  
*Verb.* **bēese**

dust  
draw lines *v.pl.* **bō**  
draw water *v.pl.* **āge**  
dread *Noun.* **vūusgo**  
dream *Noun.* **zāasŋō**  
*Verb.* **zāasum**  
dress *Verb.* **ye**  
dried dawadawa seeds  
*Noun.* **kōlgo**  
drill *Noun.* **vūulŋa**  
drink *Verb.* **yū**  
*Noun.* **bōn-yūula**  
drinking *Noun.* **yūa**  
drinking water *Noun.* **ko-sōmō**  
drip *v.pl.* **tōge**  
*Noun.* **yule**  
drip of liquid *v.sg.* **tōke**  
dripping *Noun.* **yulga**  
drive *Verb.* **tuke**  
drive an animal *Verb.* **pe'ege**  
driver *Noun.* **dōlba**  
driving *Noun.* **tukre**  
driving an animal *Noun.* **pe'ere**  
Drongo (bird) *Noun.* **zānkurkēa**  
drought *Noun.* **ware**  
drug *Noun.* **wii**  
drug addicted person  
*Noun.* **wiyyūura**  
drum *Noun.* **gulgo**  
drum (hour-glass shaped)  
*Noun.* **luŋa**  
drunkenness **buka**  
dry *Adjective* **ke'eŋa**  
*Verb.* **ku**  
dry baobab fruit *Noun.* **to'ogo**  
dry cow dung **na'anber-ke'eŋa**  
dry desert wind *Noun.* **gōŋ-fuko**  
dry fruit of kapok tree  
*Noun.* **gōngōŋō**  
dry season *Noun.* **suŋe**  
dry up *Verb.* **kēese**  
duck *Noun.* **zāngēnōa**

dumb

dumb *Noun.* **muko**

dung beetle *Noun.* **bīnkila**

dust *Noun.* **puusgo**

*Noun.* **uusgo**

dust in the air *Noun.* **gāluja**

dustbin *Noun.* **tāmpugre**

dwarf *Noun.* **diḡre**

*Noun.* **sīnsirgo**

existence

dwelling *Noun.* **kē'a zē'a**

dye *Noun.* **sī'im**

*Noun.* **mō'oṅo**

dying *Adjective* **kiirṅa**

## E - e

each *ind.* **woo**

each one **waa wuu**

each other *Adverb.* **taaba**

ear *Noun.* **tubre**

ear of millet *Noun.* **keefo**

early millet *Noun.* **nāate**

earring *Noun.* **tubkazolle**

earth *Noun.* **tēja**

*Noun.* **tēntōnnō**

earth up *Verb.* **laale**

earth up, hoeing the third time

*Verb.* **sa'am**

earthquake *Noun.* **tēn-mīiṅo**

earthworm *Noun.* **sakamērga**

earwig *Noun.* **baga**

Easter Celebration *Noun.* **zōḡg-**

**base kibsa**

easy *Adjective* **nāana**

eat *Verb.* **di**

eat with great appetite

*Verb.* **yube**

eat without sauce *Verb.* **gā**

eaten one's fill *Verb.* **tige**

edge *Noun.* **nōore**

edge, end *Noun.* **ku'ulṅa**

efficiency *Noun.* **māane**

effort *Noun.* **mōrgre**

egg *Noun.* **zelle**

eggplant (for sauce)

*Noun.* **kōntva**

eggs of a toad *Noun.* **kāmpōma-**

**sāmī'isi**

Egyptian cobra *Noun.* **dēndu-**

**mōlga**

Egyptian Goose

*Noun.* **kulmānzūure**

Egyptian Mongoose

*Noun.* **zānkēen-pēelga**

Egyptian Plover (bird)

*Noun.* **va'amkaara**

eight *Numéral.* **nii**

*Numéral.* **banii**

eighty *Numéral.* **pisnii**

elbow *Noun.* **kāntōolṅa**

electric fish *Noun.* **nigne**

electrifying fish *Noun.* **tono**

elegance *Noun.* **fōṅo**

elephant *Noun.* **wōbgo**

elephant grass *Noun.* **mīisi**

elephantiasis

*Noun.* **nā'atintinne**

embrace *Verb.* **mōbge**

emigrate *Verb.* **nōge**

emigration *Noun.* **nōka**

emotion *Noun.* **palēṅa**

empty *ind.* **zāṅa**

**voore**

empty uncultivated space

*Noun.* **peelem**

encourage someone *Verb.* **pēge**

end *Noun.* **ba'asgo**

*Noun.* **koku't**

endurance *Noun.* **wībga**

*Noun.* **sū-ke'eṅo**

endure *Verb.* **wībe**

enemy *Noun.* **be**

enrich *Verb.* **gige**

enter *Verb.* **kē**

enter here *v.loc.* **kē'em**

entering *Noun.* **kē'a**

entirely *Adverb.* **yusu**

entrance *Noun.* **nōore**

*Noun.* **zanōre**

entrust *Verb.* **te'ege**

*Verb.* **gu'ule**

envoy *Noun.* **tōntōnna**

epilepsy *Noun.* **kilīnki'ire**

epileptic *Noun.* **kilīnki'ire**

**dāana**

erase *Verb.* **saam**

erasing *Noun.* **saṅo**

error *Noun.* **tuure**

escape *Verb.* **zoe**

*Verb.* **pēege**

*Verb.* **pōse**

escaping *Noun.* **pēere**

*Noun.* **pōsga**

ethnic scars *Noun.* **yaga wesga**

even *conjunction.* **baa**

every *ind.* **woo**

evil *Noun.* **be'em**

evil spirit, genie

*Noun.* **kulkā'arga**

examine *Verb.* **vēese**

example *Noun.* **makre**

exceed *Verb.* **gāṅe**

exchange *Noun.* **teesṅo**

excision *Noun.* **wāaga**

exclamation mark  
exclamation mark *Noun.* **liṅre**  
**dāalḡo**  
excrement *Noun.* **bīnno**  
excuse *Noun.* **gaafara**  
exhort sb. *Verb.* **kā'am**  
exhortation *Noun.* **kā'aṅḡo**  
existence *Noun.* **bḡṅa**

exit *Noun.* **yēsḡa**  
expand *Verb.* **nōbe**  
expose oneself *Verb.* **lilḡe**  
expression of annoyance of the  
face *Noun.* **nēnzūṅre**  
extinguish *v.pl.* **kīse**  
*v.sg.* **kīḡe**

firstly  
extraordinary **yālne**  
eye *Noun.* **nifo**  
eye blink, wink *Noun.* **kābsḡo**  
eyebrow *Noun.* **ninkur-kōbrḡo**  
eyelash *Noun.* **nintillum-kōbrḡo**

## F - f

face *Noun.* **nēṅa**  
face downwards *Verb.* **vōḡle**  
face towards earth *Verb.* **libe**  
fade *Verb.* **zelḡe**  
*Verb.* **zēke**  
fail *Verb.* **yōse**  
*Verb.* **koṅe**  
*Verb.* **kake**  
failure *Noun.* **koṅre**  
faint *Verb.* **lige**  
*Verb.* **pabḡe**  
fall *Verb.* **bisḡe**  
*Verb.* **lui**  
*Noun.* **lua**  
*Verb.* **suḡe**  
fall off *Verb.* **zḡke**  
family *Noun.* **yire**  
*Noun.* **yir-dōma**  
family name *Noun.* **pḡte**  
famine *Noun.* **kḡm**  
fan *Noun.* **kāmpēḡo**  
farm land *Noun.* **va'am**  
farmed area in front of the house  
*Noun.* **talāṅa**  
farmer *Noun.* **ka-kḡra**  
*Noun.* **kaara**  
fart **yē bīnpūsa**  
*Noun.* **bīnpūsa**  
fasting *composed noun.* **nōor-lva**  
fat *Noun.* **kaam**

father *Noun.* **sḡo**  
father's elder brother  
*Noun.* **sḡkēema**  
father's younger brother  
*Noun.* **sḡb'u'a**  
father-in-law *Noun.* **dēem-**  
**buraaga**  
Fat-tailed gecko *Noun.* **pīlīṅḡōḡo**  
fault *Noun.* **zānne**  
favourite **nōṅre**  
fear *Verb.* **zoe**  
*Noun.* **dabeem**  
fearful *Noun.* **dabeefo**  
feather *Noun.* **kōbḡo**  
February *Noun.* **ḡōṅ-fuko**  
**wōrga**  
feed *Verb.* **diise**  
feel *Verb.* **wōm**  
feel pity for **zoe nimbāalga**  
feel shy *Verb.* **zoe**  
feel with hands *Verb.* **sa'abe**  
female adult **yā'aṅa**  
female animal *Noun.* **dūn-yā'aṅa**  
female slave *Noun.* **yampōka**  
festival, game *Noun.* **de'eṅo**  
fetish *Noun.* **bagre**  
fetish priest *Noun.* **bag-kāabra**  
fever *Noun.* **ītvulḡo**  
fiancé *Noun.* **zeba**

fibre (to make strings)  
*Noun.* **pā'ane**  
field *Noun.* **va'am**  
field of the family  
*Noun.* **samānne**  
fifty *Nomeral.* **pisnuu**  
fig tree *Noun.* **kēnkāṅa**  
fight *Noun.* **zebre**  
*Verb.* **zebe**  
fight for *Verb.* **po'oḡe**  
fighter *Noun.* **zebzebra**  
fill *Verb.* **lu**  
*Verb.* **pure**  
filling *Noun.* **purga**  
filter *Verb.* **te**  
*Verb.* **yooge**  
*Verb.* **tōke**  
filter for beer *Noun.* **te'a**  
finally *Verb.* **ba'asōm**  
fine *Adjective* **faasga**  
finger *Noun.* **nu'ubiire**  
fingernail *Noun.* **nu-ēyā**  
finish *Verb.* **kt'ulum**  
*Verb.* **ba'ase**  
finish by *Verb.* **ba'asōm**  
fire *Noun.* **bugum**  
Fire finch (bird) *Noun.* **zōṅniila**  
fire place *Noun.* **bugtḡ'olga**  
firmament *Noun.* **sagānne**  
first **pḡspḡst**

first child  
 first child *composed noun*. **bi-kēema**  
 first rain *Noun*. **sigsaaga**  
 firstly *Adverb*. **yien**  
 fish *Verb*. **lobe zūma**  
*Noun*. **zūfo**  
 Fish Eagle *Noun*. **tug-peelga**  
 fish scale *Noun*. **pəko**  
 fish sp *Noun*. **gāana yalfə**  
 fisherman *Noun*. **zūn-yōgra**  
 fishing net *Noun*. **kalle**  
 fist *Noun*. **kūnkūte**  
 five *Numéral*. **banuu**  
*Numéral*. **nuu**  
 fix a skin on a drum *Verb*. **pōbe**  
 fix eyes on **zīi**  
 fix sth. in place *Verb*. **vigle**  
 fixing a skin on a drum  
*Noun*. **pōbga**  
 flame *Noun*. **bug-zulŋa**  
 flap (wings) *Verb*. **pable**  
 flat *Adjective* **palaka**  
 flat iron *Noun*. **leŋaleŋa**  
 flat rattle *Noun*. **nu'u-nānsāŋka**  
 flat roof *Noun*. **gəsgə**  
 flat roofed house *Noun*. **bə'əgə**  
 flat wood *Noun*. **də-palaka**  
 flatten *Verb*. **wēge**  
*Verb*. **palse**  
 flour *Noun*. **zom**  
 flour for sauce *Noun*. **saalum**  
 flour water **zom ko'om**  
*Noun*. **ko-peelga**  
 flower *Noun*. **mō-puugo**  
*Noun*. **puugo**  
 flute *Noun*. **wia**  
 fly *Noun*. **zū'a**  
*v.sg.* **ēke**  
 foam *Noun*. **fulfuka**  
*Verb*. **fuke**  
 FOC *focalisation mise en relief*. **n**

fog *Noun*. **pika**  
 fold *Verb*. **bəgle**  
*Noun*. **pōre**  
 follow *Verb*. **taage**  
*Verb*. **doose**  
 following *Noun*. **doosgo**  
 following day *Noun*. **wiinbeere**  
 fontanel / fontanelle  
*Noun*. **zulika**  
 food *Noun*. **bōnditla**  
*Noun*. **dia**  
*Noun*. **buum**  
 food beggar *Noun*. **bīisa**  
 fool *Noun*. **yalma**  
 for **se'ere n soe la**  
 for nothing *ind.* **zaalum**  
 forbid *Verb*. **sise**  
 force *Verb*. **pērgə**  
 force air into smith's hearth  
*Verb*. **zuge**  
 forehead *Noun*. **dīire**  
 foreign countries *Noun*. **satēŋa**  
 foreign tribe *composed noun*. **bu-zāŋka**  
 foreigner **zāŋka**  
*Noun*. **satēna**  
 foresee *Verb*. **buke**  
 forest *Noun*. **kəya**  
*Noun*. **weego**  
 forge *Verb*. **kure**  
*Noun*. **kurga-deo**  
 forget *Verb*. **tulum**  
*Verb*. **yīm**  
 forgetting *Noun*. **yīŋa**  
 forgetting something  
*Noun*. **tuluŋo**  
 forging *Noun*. **kurga**  
 forgive **di sugri**  
 forgiveness *Noun*. **sugri**  
 fork *Noun*. **nēn-desōŋko**  
 forked rafter *Noun*. **zēere**

fruit of ebony tree  
 form clouds *Verb*. **ku**  
 former times *Adverb*. **kurum**  
 formulate a verdict *Verb*. **ku'uge**  
 forty *Numéral*. **pisnaasi**  
 foundation *Noun*. **ēbre**  
 four *Numéral*. **banaasi**  
*Numéral*. **naasi**  
 four days ago *Adverb*. **datata**  
 fowl *Noun*. **pēera**  
*Noun*. **nōa**  
 fowl cage *Noun*. **gōmpilgo**  
*Noun*. **kuyonko**  
 fowl disease *Noun*. **nō-kūm**  
 Frafra country *Noun*. **gərŋə**  
*Noun*. **ninkōrgə**  
 Frafra language *Noun*. **gərne**  
*Noun*. **ninkāre**  
*Noun*. **fārfāre**  
 Frafra person *Noun*. **ninkārga**  
*Noun*. **fārfārga**  
*Noun*. **gərŋa**  
 Frafra potato *Noun*. **pe'esre**  
 Friday *Noun*. **Arzūma**  
 free *ind.* **zaalum**  
 free/honest person  
*Noun*. **burkīna**  
 fresh cow dung **na'anbeto**  
 fresh fruit of kapok tree  
*Noun*. **gōnpalle**  
 fresh grass *Noun*. **mō-mā'asga**  
 fried *Adjective* **sīima**  
 friend *Noun*. **zə**  
*Noun*. **stre**  
 friendship *Noun*. **zəto**  
*Noun*. **stə**  
 frighten *Verb*. **g'ule**  
*Verb*. **vūuse**  
 frog *Noun*. **loŋo**  
 frown *Verb*. **zūŋe**  
 fruit bat *Noun*. **zēnzōŋə**

fruit from silk cotton tree  
fruit from silk cotton tree  
*Noun.* **vɔɔne**  
fruit of baobab tree *Noun.* **to-  
palle**  
*Noun.* **to-bugre**  
fruit of ebony tree *Noun.* **gēete**

fruit of tree *Noun.* **tua biire**  
fruit production *Noun.* **wɔŋa**  
fry *Verb.* **sīim**  
Fulani person *Noun.* **sulmia**  
full moon *Noun.* **wōr-peelga**  
full of energy *Adverb.* **yagsi**

going home  
funeral ceremony *Noun.* **kuvre**  
funeral dance *Noun.* **ɗia**  
furious **tva**  
fury *composed noun.* **sūnsō-yīire**  
future *auxiliary verb.* **wɔn**

## G - g

garden *Noun.* **gaare**  
garment with long sleeves  
*Noun.* **funu-woko**  
garment with short sleeves  
*Noun.* **funu-gulga**  
gate *Noun.* **gānne**  
*Noun.* **yaŋa**  
gather *Verb.* **tigse**  
*v.pl.* **go'ose**  
*Verb.* **kā'ase**  
*v.sg.* **go'oge**  
*Verb.* **tige**  
*Verb.* **lagim**  
*Verb.* **lagse**  
gathering *Noun.* **tigsgo**  
*Noun.* **lagɔŋɔ**  
*Noun.* **tigre**  
gazelle *Noun.* **yāka**  
generation *Noun.* **zumāana**  
*Noun.* **zamāana**  
Genet *Noun.* **puf-mōlga**  
genie *Noun.* **sīnsirgo**  
genitals *Noun.* **wegla**  
germinated millet *Noun.* **ke**  
germination *Noun.* **bulga**  
get ahead of night *Verb.* **sutum**  
get clean *Verb.* **dēke**  
get down *Verb.* **sige**  
get down hither *v.loc.* **sigum**  
get mad *Verb.* **yirse**  
get old *Verb.* **kurge**

get out *Verb.* **yese**  
get out of *Verb.* **dooge**  
get up *Verb.* **isge**  
get used *Verb.* **malum**  
getting down *Noun.* **sika**  
getting out *Noun.* **doore**  
getting up *Noun.* **isgre**  
Ghana *Noun.* **Gāana**  
ghost *Noun.* **kuɔɔ**  
*Noun.* **ki'isgne**  
giant *Noun.* **gāndɔɔgo**  
giant Gambian rat  
*Noun.* **dayɔɔgo**  
Giant Kingfisher (bird)  
*Noun.* **zūmyē'era**  
giant turtle *Noun.* **zāmēelɔŋɔ**  
gift *Noun.* **bo'obo**  
*Noun.* **bɔ'a**  
ginger *Noun.* **kakadule**  
girl *Noun.* **pugla**  
*Noun.* **bipugla**  
girl who is candidate for excision  
*Noun.* **yabga**  
give *Verb.* **bɔ**  
give a bad council *Verb.* **pēele**  
give a dowry *Verb.* **sule**  
give an order, command **bɔ  
nōore**  
give back *Verb.* **lebse**  
give birth *Verb.* **ɗoge**  
give permission *Verb.* **galse**

giving back *Noun.* **lebsgo**  
gizzard *Noun.* **kāane**  
glasses *Noun.* **ninɔɔsga**  
glean *Verb.* **yɔ'ise**  
gleaner *Noun.* **yɔ'isa**  
gleaning *Noun.* **yɔ'isgo**  
Glossy Starling *Noun.* **mēlga**  
glow-worm beetle  
*Noun.* **bugtatibga**  
glue *Verb.* **table**  
go *Verb.* **we**  
*Verb.* **sēŋe**  
go bankrupt *Verb.* **lui**  
go far from *Verb.* **zāage**  
go find *Verb.* **tuke**  
go from one side to the other  
*Verb.* **losni**  
go here and there *Verb.* **yā**  
go home *Verb.* **kule**  
go next to *Verb.* **yegle**  
go past *Verb.* **bēgle**  
go through *Verb.* **gāрге**  
go to *auxiliary verb.* **ta**  
*auxiliary verb.* **ka**  
go to join *Verb.* **buuge**  
go to the toilet **dōbre nama**  
go up and out *Verb.* **gule**  
goal *Noun.* **galle**  
goat *Noun.* **bu**  
goat kid *Noun.* **bulla**  
god *Noun.* **wēnne**



God  
 God *Noun.* **Wě́nne**  
*Noun.* **Wě́nnaam**  
*Noun.* **Nawě́nne**  
 going from one side to the other  
**losŋo**  
 going home *Noun.* **kulga**  
 going to *auxiliary verb.* **yetu**  
 goitre *Noun.* **kōnkolo'ore**  
 gold *Noun.* **sālne**  
 Golden Oriole (bird)  
*Noun.* **pugrabia**  
 good *Noun.* **sōm**  
*Adjective* **sōŋo**  
 good householder (wife)  
*composed noun.* **pog-mēŋka**  
 good thing *composed noun.* **bōn-sōnne**  
 good understanding *Noun.* **yem-vēlgre**  
 goods for sale *Noun.* **bōn-kwōsla**  
 grace *Noun.* **yel-sōnne**  
 grain of baobab *Noun.* **tūntū'ufu**  
 grain of millet *Noun.* **ke-biire**  
 grain of rice *Noun.* **mu-biire**  
 grain, kernel *Noun.* **biire**  
 granary *Noun.* **bāare**  
 granddaughter **yun-pugla**  
 grandfather *Noun.* **sə-keko**  
**yun-buraaga**  
 grandmother *Noun.* **ma-keko**  
**yun-pōka**  
 grandparent *Noun.* **yujja**

grandson **yun-budibla**  
 grant *Verb.* **loke**  
 grape *Noun.* **sīnsibfo**  
 grass *Noun.* **yōnno**  
*Noun.* **mōogo**  
 grass cutter, cane rat *Noun.* **saale**  
 grass door *Noun.* **kwōŋo**  
 grass for weaving *Noun.* **kēmŋo**  
 grass hut *Noun.* **vugo**  
 grass mat *Noun.* **zerga**  
 grass snake *Noun.* **mōnne**  
 grave digger *Noun.* **bayaaga**  
 gravel *Noun.* **zigi**  
 grease *Noun.* **kaam**  
 greed *Noun.* **puyā'ane**  
 green *Adjective* **dēlmadēto**  
 green locust *Noun.* **sāmbōŋa**  
 Green Monkey *Noun.* **wāan-sabga**  
 green pigeon *Noun.* **barbale'ere**  
 green snake *composed noun.* **ben-ōrga**  
 Greenshank *Noun.* **kulgatiitii**  
 greet *Verb.* **pu'use**  
 greeting *Noun.* **pu'usgo**  
*Noun.* **fara**  
 greeting to welcome people  
*Noun.* **zaare**  
 grey *Noun.* **pōosgo**  
*Adjective* **puka**  
 Grey Heron *Noun.* **tānkonne**

handsome  
 grey-backed camaroptera (bird)  
*Noun.* **bolle**  
 grind *Verb.* **nēem**  
*Verb.* **bage**  
 grind the first time *Verb.* **ebe**  
 grindstone *Noun.* **bagriga**  
 groan *Verb.* **ōose**  
 groaning *Noun.* **ōosgo**  
 grond nut oil *Noun.* **sēnka-kaam**  
 grope *Verb.* **ba'abe**  
 ground *Noun.* **tēŋa**  
*Noun.* **weelŋo**  
 Ground Squirrel *Noun.* **sia**  
 Ground-beetle  
*Noun.* **tēŋabugrōogo**  
 group *Noun.* **nēr-kuvŋo**  
 grow *Verb.* **nōbe**  
 growth *Noun.* **bia**  
 grumble *Verb.* **wūulum**  
 guard *Noun.* **gu'ura**  
 guava tree *Noun.* **gūweka**  
 guide *Noun.* **ve'era**  
 guilt *Noun.* **taale**  
 guinea fowl *Noun.* **kō'ōŋo**  
 Guinea worm *Noun.* **yīile**  
 guitar *Noun.* **kōlŋo**  
*Noun.* **nasaara kōlŋo**  
 guitarist *Noun.* **kōlŋ-wē'era**  
 gun *Noun.* **bugdōogo**  
 gun pellet *Noun.* **vīile**

## H - h

habit *Noun.* **malŋo**  
 haemorrhoids *Noun.* **kooko**  
 hail *Noun.* **sa-kugre**

hair *Noun.* **kōbgo**  
*Noun.* **zonko**  
*Noun.* **īkōbgo**  
 hairstyle *Noun.* **zūu lua**

half *Noun.* **girgo**  
*Noun.* **pusuka**  
 hammer *Noun.* **zāare**  
*Noun.* **hāma**  
 Hammerkop (bird) *Noun.* **ayēra**

hand  
hand *Noun.* **nu'ugo**  
handicapped person  
*Noun.* **kobgo**  
handkerchief *Noun.* **ānkite**  
handle of hoe *Noun.* **kūnkūre**  
handsome *Adjective* **dasāṅa**  
hang *Verb.* **gu**  
*Verb.* **yage**  
*Verb.* **yaga**  
*Verb.* **yulse**  
hang up *Verb.* **gu'ule**  
*Verb.* **yagle**  
hanging *Noun.* **yulsigo**  
happen afterwards *auxiliary verb.*  
**nōom**  
happen later *auxiliary verb.* **leen**  
*Verb.* **yōrge**  
happiness **zuyēlga**  
hard *Adverb.* **kāṅkāṅe**  
**wēgle**  
hard work *Noun.* **tōon-ke'eno**  
hare *Noun.* **weem s'wṅa**  
*Noun.* **s'wṅa**  
harness *Verb.* **sage**  
*Noun.* **sagruga**  
Hartebeest *Noun.* **sibga**  
harvest *Noun.* **sēete**  
*Noun.* **se'a**  
*Noun.* **tigsgo**  
*Noun.* **bōnkōla**  
*Verb.* **tigse**  
haste *Noun.* **kābligō**  
*Noun.* **lōka**  
hasten *Verb.* **kāble**  
*Verb.* **lōge**  
hat *Noun.* **zuvōka**  
*Noun.* **sapibre**  
hatch *Verb.* **wēke**  
hatchet *Noun.* **lā**  
hate **nifo kē**  
*Verb.* **sise**

have *Verb.* **tari**  
have a pain in the head  
*Verb.* **wage**  
have authority over **tari nōore**  
have confidence **kābe sūure**  
have diarrhoea *Verb.* **sā**  
have dysentery **yē waafō**  
Hawk Eagle *Noun.* **silga**  
hay or fodder *Noun.* **yaama**  
he **a**  
*Personal pronoun.* **a**  
he + SUB **ēn**  
head *Noun.* **zuugo**  
head of the household  
*Noun.* **yidāana**  
headache *Noun.* **zuu waka**  
*Noun.* **waka**  
healer *Noun.* **tiba**  
health *Noun.* **laafe**  
*Noun.* **īmā'asum**  
heap *Noun.* **vaale**  
*Noun.* **gilgo**  
*Noun.* **zēṅa**  
hear *Verb.* **wōm**  
hearing *Noun.* **wōṅa**  
heart *Noun.* **sūure**  
heart pain *Noun.* **sū-dōoma**  
heartbeat, fear *Noun.* **palēṅa**  
hearth *Noun.* **kura**  
heat *Noun.* **tuḅlgo**  
*Verb.* **tuḅge**  
*Noun.* **mōrgre**  
*Noun.* **wōlgo**  
heat, steam *Noun.* **walum**  
heaven *Noun.* **arzāna**  
heavy metal bar *Noun.* **zāare**  
hedgehog *Noun.* **yūmpēṅa**  
heel *Noun.* **kālēnkā'are**  
heifer *Noun.* **na-sa'are**  
help *Verb.* **sōṅe**  
*Noun.* **sōṅre**

hollow out  
helper *Noun.* **sōṅra**  
hen *Noun.* **nō-yā'aṅa**  
hepatitis *Noun.* **bōndv'urum**  
her *Personal pronoun.* **a**  
*Pronoun.* **ē**  
herd *Noun.* **dūn-kuvṅo**  
here *Adverb.* **kalam**  
hesitate *Verb.* **sē'em**  
hesitation *Noun.* **sē'eṅo**  
hey *interjection.* **hei**  
hide *Verb.* **svge**  
hide a mistake *Noun.* **zō'obre**  
hide behind *Verb.* **lile**  
high **woko**  
hill *Noun.* **kūnkūnne**  
*Noun.* **tāṅa**  
him *Pronoun.* **ē**  
hip *Noun.* **sakukō**  
hippopotamus *Noun.* **enne**  
his *Personal pronoun.* **a**  
hit *Verb.* **wē**  
hit sth. to kill it *Verb.* **fōbe**  
hit very hard *Verb.* **zā**  
hitting *Noun.* **wē'a**  
*Noun.* **zā'aga**  
hoe *Noun.* **kūure**  
*Verb.* **dō**  
hoe for the second time  
*Verb.* **tuḅge**  
hoe, farm *Verb.* **kō**  
hoed soil *Noun.* **keelem**  
hoeing *Noun.* **tuḅgre**  
*Noun.* **dōa**  
hold *Verb.* **gure**  
*Verb.* **gu**  
hold (with hands) *Noun.* **zānte**  
hold down *v.pl.* **dī'ise**  
*v.sg.* **dī**  
hold in hand *Verb.* **zē**  
hold tight *Verb.* **bobge**  
holding *Noun.* **zāntugō**

hole  
hole *Noun.* **boko**  
*Noun.* **yoko**  
hole as beehive *Noun.* **sīn-yoko**  
hollow out *v.sg.* **gaage**  
home of mourning family  
*Noun.* **ku-yire**  
honesty *Noun.* **burkīnne**  
honey *Noun.* **seero**  
honour *Verb.* **nā'ase**  
*Noun.* **gurma**  
honouring *Noun.* **nā'asgə**  
hoof *Noun.* **nā'adōŋə**  
hook *Noun.* **zūmbāŋa**  
hook on *Verb.* **yagle**  
Hoopoe (bird) *Noun.* **zɪnabia**  
horn *Noun.* **ule**  
horn (magic) *Noun.* **dōŋə**  
horn, trumpet *Noun.* **benkonne**  
horse *Noun.* **wemōa**  
*Noun.* **weefo**

horse grass *Noun.* **bōmbōŋə**  
horsefly *Noun.* **pə'əgə**  
horseman *Noun.* **we-bā'ara**  
hospital *Noun.* **logtor-yire**  
hospitality *Noun.* **sāane**  
hot *Adjective* **tvulga**  
hour *Noun.* **karfə**  
house *Noun.* **yire**  
house owner *Noun.* **de-dāana**  
house with thatched roof  
*Noun.* **datīnne**  
household *Noun.* **yire**  
how *Adverb.* **se'em**  
how many *Interrogative*  
*pronoun.* **bale**  
how much **wāne**  
human being *Noun.* **asaala**  
*Noun.* **nērsaala**  
humility *Noun.* **sik-m-mēŋa**  
hump *Noun.* **bilimbigre**

inquiry  
hundred *Noun.* **kəbga**  
hunger *Noun.* **kəm**  
hunt *Verb.* **tō'ose**  
hunter *Noun.* **wə**  
*Noun.* **tō'osa**  
hunting *Noun.* **tō'osgə**  
Hunting Dog *Noun.* **gɪgɪmbaaga**  
hunting in a group *Noun.* **wuure**  
hurry *Verb.* **kāble**  
hurt *Verb.* **pəgle**  
husband *composed noun.* **pəgdita**  
*Noun.* **stra**  
husband of a single wife **pəg-**  
**yēŋa dāana**  
hyena *Noun.* **sāsēŋa**  
hypocrisy *Noun.* **pulibsum**

## I - i

I *Personal pronoun.* **m**  
*Emphatique pronoun.* **mam**  
identical *Pronoun.* **buyla**  
if *auxiliary verb.* **sān**  
ill (be) *Verb.* **bē**  
illness *Noun.* **bā'aga**  
illustration *Noun.* **māmsgə**  
image, picture *Noun.* **māmsgə**  
imitate *Verb.* **pəgse**  
imitation *Noun.* **pəgsɪgə**  
immediately *Adverb.* **lele**  
immigrant *Noun.* **kē'ete**  
immoral word or action  
*Noun.* **yaalgə**  
immorality *Noun.* **tūulgo**  
*Noun.* **yalsɪ**  
imperfective *Verb.* **-ra**

importance *Noun.* **ninmō'ore**  
important *Adjective* **keko**  
important person *Noun.* **nērzuo**  
in *Noun with location marker.* **pəam**  
in abundance *Noun.* **buka**  
in four days *Adverb.* **datatasā**  
in front of *Postposition.* **nēŋa**  
in order to *conjunction.* **tɪ**  
in pieces *Adverb.* **zōrzōrum**  
in spite of *conjunction.* **baa la**  
in the bush *Noun with location*  
*marker.* **mōom**  
*Noun with location marker.* **weem**  
in the east *composed noun.* **dəpə-**  
**bəba**  
in the house *Noun with location*  
*marker.* **deem**

in three days *Adverb.* **daytasā**  
in vain *ind.* **zaalum**  
*Adverb.* **yoo yoo**  
incense *Noun.* **tɪdare**  
incise *Verb.* **wese**  
increase *Verb.* **telge**  
*Verb.* **fuge**  
increasing in size *Noun.* **zo'ore**  
index finger *Noun.* **nu'ubirəw**  
**taglɪŋa**  
indulgence *Noun.* **sugri**  
infect *Verb.* **loŋe**  
infiltrate *Verb.* **fɪrge**  
inform *Verb.* **ko'ose**  
information *Noun.* **ko'osgo**  
ingratitude *Noun.* **zɪbeogo**  
inhale *Verb.* **kāale**

injury  
injury *Noun.* **pəglɔɔ**  
in-law *Noun.* **dɛɛma**  
*Noun.* **dase**  
inner tube *Noun.* **tupi**  
innocence *Noun.* **bvurɔ**  
inquiry *Noun.* **yel-bīisgo**  
INS *particule d'insistance du verbe.* **la**  
*particule grammaticale.* **na**  
insane *Noun.* **gergo**  
insecticide *composed noun.* **bōn-  
yooro tum**  
inside-out *Adverb.* **tūntula**  
insist *Verb.* **bule**  
insistence *Noun.* **bulga**

insult *Noun.* **tuure**  
*Verb.* **tu**  
*Noun.* **sūnsōa**  
*Verb.* **pɔ'oge**  
intelligence *Noun.* **yem**  
intensively *auxiliary verb.* **ba**  
*auxiliary verb.* **tīi**  
interjection *interjection.* **faa**  
intermediate for marriage  
*composed noun.* **pəgsigra**  
intestine *Noun.* **yōogo**  
intractable *v.sg.* **wake**  
invade *Verb.* **saage**  
investigation *Noun.* **yel-bīisgo**  
invoke *Verb.* **kā**

kind of belt  
iron *Noun.* **kurgo**  
*Verb.* **pelse**  
iron ore *Noun.* **sule**  
IRR *particule grammaticale.* **ni**  
it **a**  
*Personal pronoun.* **la**  
it+SUB *Relative pronoun.* **lan**  
itch *Noun.* **zākɔɔ**  
itching *Verb.* **zākum**  
itself *Pronoun.* **mēŋa**  
ivory bangle *Noun.* **belgo**  
ivory bracelet *Noun.* **wəbgo**  
**yēne**

## J - j

jackal *Noun.* **yugumbaaga**  
jamming *Noun.* **yēglɔɔ**  
jar *Noun.* **yoore**  
jar for beer *Noun.* **kōnko'ogo**  
jar for flour *Noun.* **kōmpīigo**  
jar, recipient *Noun.* **kutarga**  
jaw *Noun.* **yeeŋa**  
jealousy **yūulɔɔ**  
*Noun.* **nin-mōlgo**  
*Noun.* **yūure**  
jeweller *Noun.* **yōka**

join *Verb.* **tōke**  
*Verb.* **naage**  
join together *Verb.* **lable**  
join up ropes *Verb.* **toŋe**  
joint *Noun.* **kōb-suglsi**  
joke *Verb.* **saage**  
*Noun.* **saare**  
journey *Noun.* **sorsēne**  
joy *composed noun.* **sū-yēlga**  
joyful cry *Adverb.* **kēnkīma**

judge **di sariya**  
*Noun.* **sariyadita**  
judgement *Noun.* **sariya**  
judging *Noun.* **sariyadia**  
jump *Verb.* **so'ose**  
*Verb.* **sisge**  
*v.pl.* **ēge**  
junction *Noun.* **sorɔpurŋa**  
*Noun.* **tōkre**  
just *auxiliary verb.* **kə'ɔn**

## K - k

kapok tree *Noun.* **gōŋa**  
Kasem language *Noun.* **yvule**  
Kasena person *Noun.* **yvulga**  
keep eyes open *Verb.* **pigi**  
keep watch over *Verb.* **pige**  
keepnet *Noun.* **uurŋa**  
key *Noun.* **saafi biire**  
*Noun.* **kuln-biire**

kick *Verb.* **tēbe**  
*Verb.* **tē**  
kill *Verb.* **ku**  
killer *Noun.* **nēr-kvura**  
killing *Noun.* **kvure**  
*Noun.* **kua**  
kilogram *Noun.* **kilo**  
kilometre *Noun.* **kilometru**

kin, relative *Noun.* **mabia**  
kind deed *Noun.* **sōm**  
kind of acacia *Noun.* **gō-sabga**  
*Noun.* **gō-yīliŋa**  
*Noun.* **gō-peelŋo**  
*Noun.* **gō-mōlga**  
kind of ant  
*Noun.* **kaampɔ'ogefusga**

kind of bat  
 kind of bat *Noun.* **tuliliŋa**  
 kind of bean **nasaa-tea**  
 kind of beans biscuit *Noun.* **benyõ**  
 kind of belt *Noun.* **valŋa**  
 kind of bird *Noun.* **wõrga**  
*Noun.* **kɔlafvdi**  
 kind of climbing plant  
*Noun.* **bõŋabĩ'sgo**  
 kind of disease *Noun.* **pẽmpurma**  
*Noun.* **sikẽŋa**  
 kind of dove *Noun.* **turga**  
 kind of ebony tree *Noun.* **gẽea**  
 kind of eggplant *Noun.* **kõnne**  
*Noun.* **beego**  
*Noun.* **yãadva**  
 kind of fat rat *Noun.* **bayirga**  
 kind of fig tree *Noun.* **kẽnkãnsĩ-  
 pɛelga**  
*Noun.* **kẽnkãn-mẽnka**  
*Noun.* **kẽnkãn-sĩ'ã**  
*Noun.* **loŋ-kẽnkãŋa**  
*Noun.* **kẽnkãn-mõlga**  
*Noun.* **loŋkẽnkãŋa**  
*Noun.* **kẽnkãn-pergo**  
*Noun.* **zãnpãrŋa**  
 kind of fish *Noun.* **yalfɔ pɛelga**  
*Noun.* **pusalɔ**  
*Noun.* **wãtẽŋa**  
*Noun.* **peraa**  
*Noun.* **kõlõnkõg-mõlga**  
*Noun.* **zvtamõlga**  
*Noun.* **kosalbre**  
*Noun.* **wɪ-nõwoko**  
*Noun.* **kõlõnkõg-sabga**  
*Noun.* **pobva**  
*Noun.* **saari**  
*Noun.* **yalfɔ**  
*Noun.* **tẽerga**  
*Noun.* **kõlõnkõka**  
*Noun.* **sẽnsãte**

kind of flour *Noun.* **yaama**

kind of flute *Noun.* **wɪ-yã'aŋa**  
*Noun.* **wɪ-daaga**  
*Noun.* **burwoogo**  
*Noun.* **vãabre**  
*Noun.* **talurŋa**  
 kind of flying insect *Noun.* **vũuvũu**  
 kind of fruit *Noun.* **sɔ'õŋa to'ogo**  
 kind of fruit of a tree  
*Noun.* **kẽnkagte**  
 kind of grape *Noun.* **sẽnsibfo**  
 kind of grape fruit *Noun.* **sẽnsubra**  
 kind of grass *Noun.* **gõolŋɔ**  
*Noun.* **kĩnkĩmŋa**  
*Noun.* **yuapeema**  
*Noun.* **mõ-zẽmŋa**  
*Noun.* **zũ'ayõoro**  
*Noun.* **le'ene**  
*composed noun.* **mõ-seernɔ**  
*Noun.* **wẽnlemne**  
*Noun.* **kẽnkã'aga**  
**kẽŋtalẽŋsɪ**  
*Noun.* **pilmõogo**  
*Noun.* **ku'eŋka**  
*Noun.* **yũsyũŋa**  
*composed noun.* **mõ-põorŋɔ**  
*Noun.* **bõ'omõogo**  
*Noun.* **sã'avãabre**  
 kind of grass (that never dies)  
*Noun.* **karakitumenki**  
 kind of grass for weaving  
*Noun.* **sunsõ'oba**  
 kind of grass used for brooms  
*Noun.* **saaga**  
 kind of green frog  
*Noun.* **boonkasõ'a**  
 kind of grey millet *Noun.* **datoogo**  
 kind of herb *Noun.* **kẽglum**  
 kind of insect (causes river  
 blindness) *Noun.* **bẽsẽmbe**  
 kind of Kingfisher *Noun.* **saasvrr**

kind of rice

kind of leaves for sauce  
*Noun.* **sãnvãabre**  
 kind of liana *Noun.* **bõŋadeelŋo**  
*Noun.* **kułzẽrgɔ**  
*Noun.* **sa'are**  
*Noun.* **sakamũlŋa**  
 kind of locust *Noun.* **tẽnta'abre**  
 kind of marrow *Noun.* **sãnne**  
 kind of monkey *Noun.* **wãan-  
 gepeelee**  
 kind of mushroom *Noun.* **vule**  
 kind of mythical animal  
*Noun.* **puryõŋɔ**  
 kind of okra **yir-mã'ana**  
**we-mã'ana**  
 kind of parasitic plant  
*Noun.* **wasumwalle**  
 kind of plant *Noun.* **weem zvkɔ**  
*Noun.* **siya**  
 kind of plum *Noun.* **ãate**  
 kind of plum tree *Noun.* **ãarga**  
 kind of pot *Noun.* **pilgo**  
 kind of rat *Noun.* **sɔɔre**  
 kind of red fruit *Noun.* **karkõnne**  
 kind of rice **mu-kɔbga**  
**mu-kilga**  
**mu-woko**

kind of shrub

kind of shrub *Noun.* **kēnkānbus-pēelga**

*Noun.* **sɔ'ɔŋa to'oro tia**

*Noun.* **pɪrwɪa**

*Noun.* **kʊl-tādɔɔɔ**

*Noun.* **mēelŋɔ tia**

*Noun.* **pɛrzān-kānne**

*Noun.* **āрма yāgre**

*Noun.* **sɪnsʊbrɪ-daaga**

*Noun.* **sɪnsʊbrɪga**

*Noun.* **kēnkān-busgo**

*Noun.* **yɔɔre tia**

*Noun.* **sɪnsirgo tā'aŋa**

*Noun.* **nasaar-tea tia**

*Noun.* **kēen-mōlga**

*Noun.* **ya**

*Noun.* **zetre**

*Noun.* **kal-zērga**

*Noun.* **pu'ugo**

*Noun.* **pɛr-kānne**

*Noun.* **pūmpūnka**

*Noun.* **nēea**

*Noun.* **tarɔɔɔ**

*Noun.* **pɛr-kunkonne**

*Noun.* **pʊlɪntʊba**

*Noun.* **sɪnsiryo'ore**

*Noun.* **sɪnsʊbrɪg-gɪɔ**

*Noun.* **nabatea**

*Noun.* **kēnkānbus-mōlga**

*Noun.* **sɪgrɪga**

*Noun.* **kʊl-kēeŋa**

*Noun.* **burŋa**

kind of small bat *Noun.* **fēnfē'etne**

kind of small fish *Noun.* **pʊsalbiire**

kind of small pot *Noun.* **lulla**

kind of small toad *Noun.* **kayɔŋa**

kind of snake *Noun.* **mōnsēlŋa**

*Noun.* **zānkānniila**

*Noun.* **zānkāŋa**

*Noun.* **tʊsʊsne**

kind of sorghum *Noun.* **tālēŋa**

*Noun.* **karaaga**

*Noun.* **pɔkalatoorʊm**

*Noun.* **lɔlgayugla**

kind of Starling (bird)

*Noun.* **saanianiapeeg-m-fɪsga**

kind of stick *Noun.* **mīrŋa**

kind of termite *Noun.* **kʊtɔnkɔ**

*Noun.* **yɔɔre**

kind of thorny grass

*Noun.* **marsāŋa**

kind of thorny shrub *Noun.* **zʊkɔ**

kind of toad *Noun.* **bulumbuko**

*Noun.* **sarbala'aga**

kind of tree

kind of tree *Noun.* **kelenpu'a**

*Noun.* **kazē'erga**

*Noun.* **kʊltā'aŋa**

*Noun.* **kēnkān-sī-mōlga**

*Noun.* **kōnkʊnka**

*Noun.* **zizirga**

*Noun.* **kalga**

*Noun.* **yabga**

*Noun.* **beŋa**

*Noun.* **bōnsela tia**

*Noun.* **zāaŋa**

*Noun.* **mō'ɔŋɔ tia**

*Noun.* **kʊl-tā'aŋa**

*Noun.* **kalkalbite**

*Noun.* **yāaga**

*Noun.* **nasaa-kēnkāŋa**

*Noun.* **nasaar-tɪwoko**

*Noun.* **sulga nini**

*Noun.* **sabtulga**

*Noun.* **sēnsʊb-guro**

*Noun.* **sēnsāabga**

*Noun.* **kargōŋa**

*Noun.* **nasaara kōnkʊnka**

*Noun.* **yulga**

*Noun.* **basyalga**

*Noun.* **sʊwɛka**

*Noun.* **weef-yōoro**

*Noun.* **sēyāalŋa**

*Noun.* **kulga kēŋkāŋa**

*Noun.* **sɪa**

*Noun.* **petre**

*Noun.* **kēkɔ**

*Noun.* **pusga**

*Noun.* **gōta**

*Noun.* **sēnsʊbrɪ-daa**

*Noun.* **kasta**

*Noun.* **nimi**

*Noun.* **tɪ-etaazi**

*Noun.* **kēnkagrɪga**

*Noun.* **dʊzūŋka**

*Noun.* **gʊ'bre tia**

kind of viper

*Noun.* **nēnōbga**

*Noun.* **kvka**

*Noun.* **gāndæbga**

*Noun.* **bagın-daaga**

*Noun.* **we-tā'aṅa**

*Noun.* **kōmbāṅre**

*Noun.* **asōa**

*Noun.* **kenpu'a**

*Noun.* **sāṅsāṅe**

*Noun.* **zālṅa**

*Noun.* **bagēṅkolle tia**

*Noun.* **sēnsuḃriḡa**

kind of viper *Noun.* **boosṅo**

*Noun.* **kāmpēa**

kind of water beetle

*Noun.* **kvlgaweefo**

kind of water plant *Noun.* **gōone**

kind of worm *Noun.* **tāmangālṅa**

*Noun.* **bubsre**

kindle *Verb.* **pebse**

*Verb.* **wisge**

kindling *Noun.* **pebsgo**

kindness *Noun.* **sū-bugsuḃm**

king *Noun.* **na-keko**

kingdom *Noun.* **so'oluḃm**

kingfisher *Noun.* **kenkurr**

kitchen *Noun.* **dā'aṅa**

knead *Verb.* **nōm**

liberate

knead with water *Verb.* **būm**

knee *Noun.* **dūnne**

kneecap *Noun.* **dūnlaaga**

kneel **ka dūma**

knife *Noun.* **su'a**

knot *Noun.* **gīṅa**

know *Verb.* **bāṅe**

*Verb.* **mi**

knowledge *Noun.* **bāṅre**

*Noun.* **mi'ilum**

Kusaal land *Noun.* **konsaa**

Kusaal language *Noun.* **konsaane**

Kusaal person *Noun.* **konsaaga**

## L - 1

ladder *Noun.* **dōrgo**

ladle *Noun.* **surga**

lake *Noun.* **mōgre**

*Noun.* **kvl-kāte**

lamb *Noun.* **pula**

*Noun.* **pe-bila**

lame person *Noun.* **wōbga**

lament *Verb.* **fable**

land *Noun.* **tēṅa**

land priest *Noun.* **tēndāana**

language *Noun.* **yetoga**

*Noun.* **tōḡuḃm**

large **zozo'e**

large spider *Noun.* **penzeergo**

large spotted Genet *Noun.* **pufo**

large uncultivated area

*Noun.* **weego**

Lark (bird) *Noun.* **nangōnna**

larva of Cockchafer

*Noun.* **nōrōdēema**

larva of longhorn beetle

*Noun.* **dēndulle**

last *Verb.* **yuuge**

last thing *Noun.* **pōolḡo**

last year *Adverb.* **de**

late millet *Noun.* **zete**

late, ghost *Noun.* **ku'uma**

laterite soil *Noun.* **kōnkua**

latrines *Noun.* **bīn-deo**

laugh *Verb.* **la**

laughing dove *Noun.* **dawen-**

**mōlga**

laughter *Noun.* **lō'oro**

launching *Noun.* **lōbga**

lay (egg) *Verb.* **lobe**

lay down *Verb.* **gā'are**

laying down *Noun.* **gā'aga**

laziness *Noun.* **zēyāgre**

lazy person *Noun.* **zēyāka**

lead (metal) *Noun.* **nōṅo**

lead astray *Verb.* **tuuge**

leader *Noun.* **zuudāana**

*Noun.* **ke'ema**

*Noun.* **nēṅadāana**

leaf *Noun.* **vōogo**

lean *Verb.* **dente**

lean on *Verb.* **tike**

learn *Verb.* **zāsūḃm**

learn completely *Verb.* **zāṅe**

leather *Noun.* **gānne**

leather bag *Noun.* **gāna**

**tāmpōko**

leather bangle *Noun.* **polle**

leather mat *Noun.* **gōṅo**

leave *Verb.* **base**

*Verb.* **fōrge**

leave the way *Verb.* **burge**

leaving the way **burga**

left *Noun.* **gōbga**

leg *Noun.* **kārga**

*Noun.* **nā'are**

**sābre**

lemon *Noun.* **lemburu**

lemon tree *Noun.* **lemburu tia**

lend *Verb.* **peṅe**

length *Noun.* **wogluḃm**

leopard *Noun.* **webaaga**

leper *Noun.* **kōnkonne**

*Noun.* **kōnkōḃm**

letter  
 letter *Noun.* **gõŋɔ**  
 level *Verb.* **zõsõm**  
 level a heap *Verb.* **sirge**  
 liana *Noun.* **zête**  
 liar *Noun.* **põmpɔrma**  
 liberate *Verb.* **yolse**  
 liberation *Noun.* **yolsigo**  
 lick *Verb.* **leele**  
 lid *Noun.* **liŋa**  
 lie *Noun.* **põmpɔrŋɔ**  
*Verb.* **parum**  
 life *Noun.* **vɔm**  
*Noun.* **yõvore**  
 lift *Verb.* **õbge**  
 lift up *Verb.* **zêke**  
 light *Verb.* **fagle**  
 light (fire) *Verb.* **tvure**  
 light up *Verb.* **vêlge**  
*v.sg.* **yâke**  
*Verb.* **nêege**  
 lighter *Noun.* **kɪbre**  
 lightning *Noun.* **sa-yâka**  
*Noun.* **yâka**  
 like *conjunction.* **wu**  
 like that *Adverb.* **wâna**  
 likeness *Noun.* **wõnne**  
 lily trotter (bird) *Noun.* **zulga**  
 limit *Verb.* **teke**  
 limp *Verb.* **dũ'use**  
 line *Noun.* **foole**  
 lineage *Noun.* **yizuo**  
 lion *Noun.* **gɪgne**

lip *Noun.* **nõgãnne**  
 liquid *Noun.* **kõnkv'a**  
 listen *Verb.* **selse**  
 listening *Noun.* **selsgo**  
 little by little *Adverb.* **fěfě**  
 Little Egret (bird)  
*Noun.* **pertãnkonne**  
 live *Verb.* **vɔ**  
 liver *Noun.* **solŋo**  
 livestock and poultry  
*Noun.* **bõnkõbgo**  
 livestock farming *Noun.* **uka**  
 living **vɔa**  
 living beings *Noun.* **vɔpa**  
 living creature *Noun.* **bõn-vɔa**  
 lizard *Noun.* **koyëntã**  
*Noun.* **kasurga**  
*Noun.* **ẽngtra**  
*Noun.* **kusolgo**  
 lizard-like creature  
*Noun.* **kusõnko**  
 load *Noun.* **zeero**  
*Noun.* **zelgre**  
*Verb.* **zelge**  
 loan *Noun.* **peŋre**  
 locative *n.* **-m**  
 loincloth *Noun.* **fukoornɔ**  
 long **woko**  
 long ago *Adverb.* **yvun**  
 long beam to support a roof  
*Noun.* **yũuŋa**  
 long hair of tail *Noun.* **zõm**

make progress  
 long net for storing calabashes  
*Noun.* **zãaluŋa**  
 long stalk *Noun.* **kongille**  
 Longhorn beetle  
*Noun.* **kvlonkv'ure**  
 long-tailed Glossy Starling  
*Noun.* **mêl-zvure**  
 look *Noun.* **bɪsga**  
 look for *Verb.* **ɛ**  
 look through a little opening  
*Verb.* **veese**  
 look, take care of *Verb.* **bɪse**  
 loosen *Verb.* **yolse**  
 loosen from chains *v.sg.* **ba'age**  
 Lord *Noun.* **zuudãana**  
 lose *Verb.* **kɔ'ɔge**  
 lose one's voice *Verb.* **sĩ**  
 lose taste *Verb.* **sabge**  
 lose value **yaale m mẽŋa**  
 lose weight *Verb.* **dɔm**  
 losing weight *Noun.* **dɔŋa**  
 loud cry *Noun.* **tagurga**  
 louse *Noun.* **kibfo**  
 love *Verb.* **nõŋe**  
 lower abdomen *Noun.* **sakuŋa**  
 lower head *Adverb.* **sura**  
 luck **zuyêlga**  
 lukewarm **wam**  
 lungfish, mudfish *Noun.* **doolŋo**  
 lungs *Noun.* **vulũnvuto**  
 lynx *Noun.* **sɪsta**

## M - m

machete *Noun.* **karênte**  
 mad person *Noun.* **zɔlgo**  
 madness *Noun.* **yalne**  
 magic *Noun.* **tum tõoma**

main house, ritual house  
*Noun.* **deyã'ana**  
 main road *Noun.* **palle**  
 make *Verb.* **mãale**  
 make a corner *Verb.* **kvgle**

make adultery *Verb.* **tũule**  
 make an attempt *Verb.* **zɪge**  
 make dark *Verb.* **sobe**  
*Verb.* **yõolum**  
 make flash lightning *v.pl.* **yãge**



make foundations  
 make foundations *Verb.* **ēebe**  
 make fun of *Verb.* **yise**  
 make noise *Verb.* **dāmne**  
*Verb.* **voole**  
*Verb.* **bɔgra**  
 make porridge *Verb.* **puke**  
 make progress *Verb.* **sēje nēja**  
 making *Noun.* **urgɔ**  
 making foundations *Noun.* **ēebgɔ**  
 male *Adjective* **daaga**  
*Adjective* **dɔɔgɔ**  
 male animal *Noun.* **dūn-daa**  
 male donkey *composed noun.* **bōn-dɔɔ**  
 male slave *Noun.* **yamdɔɔgɔ**  
 malformed *Adjective* **burɲa**  
 mall calabash *Noun.* **wulla**  
 man (male) *Noun.* **buraga**  
 man rival *Noun.* **dataaga**  
 man's loincloth *Noun.* **lebre**  
 manage with *Verb.* **korɔn**  
 management *Noun.* **targa**  
 manager *Noun.* **zuudāana**  
 mango *Noun.* **mango**  
 mango tree *Noun.* **mango tua**  
 manioc *Noun.* **bānki**  
 manioc flour *Noun.* **gaare**  
 manufacturer, sculptor  
*Noun.* **māala**  
 manure, fertilizer *Noun.* **bugulgo**  
 many *ind.* **faa**  
 mare *Noun.* **we-yā'aja**  
 mark, brand *Verb.* **dāale**  
 market *Noun.* **da'aga**  
 marriage *Noun.* **elga**  
*composed noun.* **pɔgdire**  
*Noun.* **elle**  
 marrow *Noun.* **sōm**  
*Noun.* **yɔka**  
 marrow plant *Noun.* **yɔka**  
 marry *Verb.* **ele**

marry, take a wife **di pɔga**  
 Martial Eagle *Noun.* **sul-pɛelga**  
 mashed food *Noun.* **sakɔra**  
 Masked Weaver  
*Noun.* **koobyerga**  
 mason *Noun.* **mēta**  
*Noun.* **tōn-mēta**  
 master *Noun.* **karēnsāama**  
 mat *Noun.* **sōɲɔ**  
 matchstick *Noun.* **mankēa**  
 matter *Noun.* **yelle**  
 May *composed noun.* **burga**  
**wōrga**  
 me **m**  
*object pronoun.* **ma**  
**mam**  
 meaning *Noun.* **vōore**  
 meanness *Noun.* **be'ero**  
 measles *Noun.* **kasua**  
 measure *v.sg.* **make**  
*v.pl.* **mage**  
 meat *Noun.* **nēɲɔ**  
 mechanic *Noun.* **fita**  
 medicine *Noun.* **tum**  
 meet *Verb.* **tu'ɔse**  
 meet up with *Verb.* **babse**  
*Verb.* **yake**  
 meeting *Noun.* **lagsɔgɔ**  
 memory *Noun.* **tēere**  
 merciful person *Noun.* **ninbāal-zɔta**  
 mercy *Noun.* **ninbāalga**  
 message *Noun.* **soolɲo**  
 messenger *Noun.* **nōtɔ'ɔsa**  
 metal *Noun.* **kurgo**  
*Noun.* **zūuro**  
 metal plate *Noun.* **tāslaaga**  
 metal sheet *Noun.* **kēm-vōogɔ**  
 middle finger *Noun.* **tēɲasuka**  
**nu'ubiire**  
 midnight *Noun.* **sōnsua**

monkey  
 midwife *Noun.* **pɔg-dɔgsa**  
 migratory locust *Noun.* **saniigo**  
 milk *Noun.* **ɩlum**  
*Verb.* **sūm**  
*Noun.* **bī'isūm**  
 mill *Noun.* **nēere**  
*Noun.* **manēka**  
 millet *Noun.* **ze**  
*Noun.* **si**  
 millet beer *Noun.* **dā-mōlga**  
 millet stalk *Noun.* **kēnkāre**  
 millipede *Noun.* **kāntāngūule**  
*Noun.* **nāntāndeelɲo**  
 millipedes  
*Noun.* **tā'ajatēɲasōwenne**  
 millstone *Noun.* **ɛbriga**  
*Noun.* **nanbīɲa**  
 minute *Noun.* **miniti**  
 miracle *Noun.* **tōom-yālne**  
*Noun.* **bōn-bānne**  
*Noun.* **yel-kirga**  
*Noun.* **yel-yālne**  
 mirror *Noun.* **bisga**  
 miserable person  
*Noun.* **fardāana**  
 misery *Noun.* **fare**  
 miss *Verb.* **koɲe**  
*Verb.* **yōse**  
*Verb.* **pɔ'ɔge**  
 missing *Noun.* **vt'a**  
 mistake *Noun.* **tuure**  
 mix *Verb.* **gēge**  
*Verb.* **gēem**  
*Verb.* **gaam**  
 mobile phone *Noun.* **selileeri**  
 mock *Verb.* **yaale**  
 mockery *Noun.* **yisga**  
 mole *Noun.* **lv'a**  
 mole cricket *Noun.* **pā'aja**  
 moment *Noun.* **se'em mā'a**  
*Noun.* **mā'a**

Monday  
Monday *Noun.* **Atēne**  
money *Noun.* **lagfɔ**  
monkey *Noun.* **wāaŋa**  
month *Noun.* **wōrga**  
*Noun.* **nāmbua**  
moon *Noun.* **nāmbua**  
*Noun.* **wōrga**  
Moringa tree *Noun.* **arzāna tia**  
morning *Noun.* **bulika**  
morning star *Noun.* **bewā'are**  
mortar *Noun.* **toore**  
mosquito *Noun.* **dōŋa**  
Mossi language *Noun.* **mōore**  
*Noun.* **bulne**  
Mossi person *Noun.* **bula**  
*Noun.* **mōa**  
mother *Noun.* **ma**  
mother (older) *Noun.* **makēema**  
mother (younger) *Noun.* **mabɪ'a**  
mother tongue literacy  
*Noun.* **buur-karēŋre**  
mother-in-law *Noun.* **deem-pɔka**

motorbike *Noun.* **mōnteeri**  
*Noun.* **pupu**  
mould clay *Verb.* **yagbe**  
mould for making bricks  
*Noun.* **war-dɔɔɔ**  
mould with shell  
*Noun.* **kānzē'ega**  
mould, mildew, green colour  
*Noun.* **dēlmadēto**  
mound *Noun.* **laale**  
mountain *Noun.* **tāŋa**  
mouse *Noun.* **kua**  
moustache *Noun.* **nō-gēero**  
mouth *Noun.* **nōore**  
move *v.pl.* **bigse**  
*Verb.* **we**  
*Verb.* **dāme**  
*Verb.* **teem**  
move forward *Verb.* **tuke**  
Mr. *prefixe.* **A-**  
much **zozo'e**  
*Adverb.* **pāi**  
mud *Noun.* **beglōm**

noise of hitting  
mud used for building  
*Noun.* **tōnno**  
mud wasp *Noun.* **sāanvūŋa**  
mudfish *Noun.* **sakalɔŋɔ**  
multi-coloured *Adjective* **pupōra**  
*Noun.* **pōnpōra**  
multiply *Verb.* **kaalōm**  
*Verb.* **yirge**  
murige  
murmur *Verb.* **yōnnu**  
*Verb.* **wūulum**  
*Noun.* **gōglɔŋɔ**  
*Verb.* **gōglum**  
mushroom *Noun.* **tarmanēŋɔ**  
musical instrument  
*Noun.* **dēnlɔŋɔ**  
Muslim *Noun.* **mōre**  
must *Verb.* **dēnu**  
my **m**  
**mam**  
mythical monster *Noun.* **sergo**

## N - n

nail *Noun.* **kuvsre**  
nail down *Verb.* **ka**  
naked *Adjective* **beele**  
name *Noun.* **yu'vɔre**  
*Verb.* **st**  
naming *Noun.* **sta**  
nape (of the neck) *Noun.* **kā'are**  
narrative *Noun.* **solne**  
narrow *Adjective* **mika**  
nasal mucus *Noun.* **yōmēela**  
nastiness *Noun.* **pɔbugsum**  
nasty **wēeŋa**  
nausea *Noun.* **kōnkɔde'ego**  
navel *Noun.* **yū'a**

near **zē'am**  
nearby **yenōore**  
necessity *Noun.* **narsōm**  
neck *Noun.* **yugla**  
needle *Noun.* **vūulŋa**  
*Noun.* **fupīim**  
negotiate *Verb.* **lege**  
negotiation *Noun.* **leka**  
neighbour *Noun.* **sawe**  
nest *Noun.* **tukɔ**  
net *Noun.* **yoka**  
never *Negation.* **ka mālin**  
never do *Negation.* **ka'ɔn ka**  
*auxiliary verb.* **ka tole**

new *Adjective* **paale**  
new (of animate) *Adjective* **sāaŋa**  
new field *Noun.* **pesga**  
new moon *Noun.* **wōr-paalga**  
news *Noun.* **dāmne**  
newspaper *Noun.* **ko'osgo gōŋɔ**  
next year *Adverb.* **zusa**  
nice **yēlum**  
**sōŋɔ**  
night *Noun.* **yu'ɔŋɔ**  
nightjar *Noun.* **laalŋa**  
Nile Monitor *Noun.* **wɔɔɔ**  
nine *Numéral.* **bawei**  
**wɛi**

ninety  
 ninety *Numéral.* **piswɛɪ**  
 no *interjection.* **ayɛɪ**  
 nobody *ind.* **něra něra**  
 nod (head) *Verb.* **gɔgse**  
 noise *Noun.* **voole**  
 noise of hitting *idéophone.* **kɔkɔ**  
 noise produced by falling  
*Noun.* **bipi**  
 noise, riot *Noun.* **dámŋɔ**  
 nominate, appoint *Verb.* **boble**  
 noon **wěn-zuutěŋasvka**  
 North **zɔɔ bɔba**

nose *Noun.* **yõore**  
 nostril *Noun.* **yõore**  
 not *Negation.* **ka**  
 not be *Verb.* **dagɪ**  
 not be there *Verb.* **kau**  
 not dear **ka saage**  
 not easy *Verb.* **tɔ**  
 not even **põn ka**  
 not know *Verb.* **zi**  
 not much *ind.* **fěe**  
 not take place *Verb.* **walge**  
 not well boiled *Noun.* **mě'ene**

Oxpecker (bird)  
 not yet *Negation.* **năn ka**  
 note, billet *Noun.* **lag-võogo**  
 nothing **sela sela**  
*ind.* **se'ere**  
 now *Adverb.* **năn**  
*Adverb.* **lɛlɛ**  
 number *Noun.* **kalle**  
*Noun.* **källe**  
*Noun.* **nimõrɔ**  
*Noun.* **sõre**

## O - o

oath *Noun.* **pɔrɛ**  
 obedience *Noun.* **sakre**  
 obey **sake nõore**  
 obligation *Noun.* **pěrgre**  
 obscure *Adjective* **lim**  
 occupation *Noun.* **tõone**  
 ocean *Noun.* **ateko**  
 offence against the law  
*Noun.* **gālŋɔ**  
 offend *Verb.* **tuuge**  
 offend against *Verb.* **yaage**  
 oil *Noun.* **kaam**  
 oil lamp *Noun.* **fitla**  
*Noun.* **bugzěgsɪga**  
 oil pot **kaam dugla**  
 OK *interjection.* **tɔ**  
 okra *Noun.* **mă'ane**  
 old *Adjective* **kute**  
**yă'aŋa**  
*Adjective* **kɛka**  
 old calabash *Noun.* **wan-zaka**  
 old man *Noun.* **bura-yă'aŋa**  
 old thing *composed noun.* **bõn-**  
**kute**

old woman *composed noun.* **pɔg-**  
**yă'aŋa**  
 older brother *Noun.* **kěema**  
 older sister *Noun.* **kěema**  
 on **zuo**  
 on top of **zuo**  
*Noun with location marker.* **zuum**  
 one **yenno**  
*Numéral.* **ayɪla**  
 one-eyed person *Noun.* **fěkɔ**  
 onion *Noun.* **geene**  
 onions *Noun.* **albarsa**  
 only **yěnnɛ**  
*Adverb.* **mă'a**  
 open *v.sg.* **lake**  
*v.pl.* **be'ese**  
*v.sg.* **yo'oge**  
*v.sg.* **pake**  
*Verb.* **ya'age**  
*v.sg.* **be'ege**  
*v.pl.* **yo'ose**  
*v.pl.* **lage**  
*v.pl.* **pagse**  
 open eyes *Verb.* **pike**  
 open field *Noun.* **sěka**

opening *Noun.* **lakre**  
 opening on the roof *Noun.* **surga**  
 oppress *Verb.* **fɔ'ɔm**  
 oppression *Noun.* **fɔ'ŋɔ**  
 or *conjunction.* **bu**  
 or (demands an answer) **yo**  
 orange *Noun.* **ănkaa**  
*Noun.* **lemo**  
 orange tree *Noun.* **lemo tia**  
 oribi antelope *Noun.* **walga**  
 ornament *Noun.* **něnnõm**  
 orphan *Noun.* **kutbga**  
 Osprey *Noun.* **sul-zĩ'irŋa**  
 other *ind.* **ayěma**  
 our *Pronoun.* **tõma**  
**tu**  
 outer courtyard *Noun.* **zanõre**  
 outside *Noun.* **yěŋa**  
 over there *Adverb.* **bĩ**  
*Adverb.* **ke**  
*Adverb.* **bilam**  
 overcome *Verb.* **yăŋɛ**  
 overturn *Verb.* **zulge**  
 Owllet *Noun.* **sɪyɔɔ**



pig  
 pig *Noun.* **kurkuri**  
 pile *Verb.* **kuge**  
 pile up *Verb.* **dō'ose**  
     *Verb.* **pake**  
 pillow *Noun.* **dafeere**  
     *Noun.* **zukuva**  
 Pilostigma tree *composed*  
     *noun.* **kēnkān-gi'ire**  
 pinch *Verb.* **sī**  
 pineapple *Noun.* **aburbe**  
 pink **mōlpelḡo**  
 pinkie *composed noun.* **kēnkerḡa**  
     **nu-biire**  
 pipe *Noun.* **tadukɔ**  
 pity *Noun.* **zīile**  
     *Noun.* **ninbāal-zua**  
 place *Noun.* **zē'a**  
 place where **buzē'a**  
 placenta *Noun.* **naba**  
 placenta (of an animal)  
     *Noun.* **zāre**  
 plait *Verb.* **pā'am**  
 plaited grass *Noun.* **kurga**  
 plaiting *Noun.* **pā'aḡo**  
 plant *Verb.* **sele**  
 plantain *Noun.* **bodta**  
 Plantain Eater (bird)  
     *Noun.* **goonōrɔɔ**  
     *Noun.* **zāasa**  
 planting *Noun.* **selga**  
 plaster *Verb.* **take**  
     *Noun.* **bolle**  
 plastic bag *Noun.* **wurba**  
 plastic plate *Noun.* **wurba laaga**  
 plate *Noun.* **la-pesḡa**  
 play *Verb.* **de'em**  
 play an instrument by blowing  
     *Verb.* **peebe**  
 playing an instrument  
     *Noun.* **peebgo**  
 plea *Noun.* **beleḡo**

pleasant *Verb.* **yāke**  
     *Adjective* **yēlga**  
 pleasure *Noun.* **yākre**  
 plough *Verb.* **buge**  
     *Noun.* **nii-kūure**  
 pluck feathers *Verb.* **vōse**  
 pluck leaves *Verb.* **yɔ**  
 plum *Noun.* **nēnōba**  
 plunge *Verb.* **mise**  
 plunging *Noun.* **misga**  
 pocket *Noun.* **funifo**  
 pod of dawadawa tree  
     *Noun.* **ānsāḡka**  
 poison *Noun.* **zēlōm**  
     *Noun.* **yabga**  
 policeman *Noun.* **puluḡa**  
 poor person *Noun.* **tarma**  
     *Noun.* **nasa**  
     *Noun.* **nōḡdāana**  
 porcupine *Noun.* **sāane**  
 porridge *Noun.* **bēere**  
 portion *Noun.* **to'ore**  
 positioning *Noun.* **bīḡre**  
 possess *Verb.* **tari**  
     *Verb.* **soe**  
 possession *Noun.* **lōgrɔ**  
 possessions *Noun.* **tarsōm**  
 postpone *Verb.* **viige**  
 pot as beehive *Noun.* **sīn-yoore**  
 pot for catching termites **mōka-**  
     **kutarga**  
 potash *Noun.* **zēem**  
 potter *Noun.* **yagba**  
 pottery *Noun.* **yagbḡo**  
 pound *Verb.* **tɔ**  
 pour *Verb.* **ka'age**  
 pour a bit *Verb.* **purge**  
 pour slowly *Verb.* **leege**  
 poverty *Noun.* **nōḡo**  
 powdered **buka**

prostitute  
 power *Noun.* **ke'eḡo**  
     *Noun.* **pāḡa**  
 praise *Noun.* **pēka**  
     *Verb.* **zo'oḡe**  
     *Verb.* **pēḡe**  
     *Verb.* **wɔḡe**  
     *Noun.* **zo'ore**  
 pray *Verb.* **pu'use**  
 prayer *Noun.* **pu'usḡo**  
 Praying Mantis  
     *Noun.* **saatāndūḡa**  
 precious stone *Noun.* **kug-sōnne**  
 precisely *Adverb.* **mā**  
 pregnant woman *composed*  
     *noun.* **pḡg-tapua**  
 preparation *Noun.* **māasḡo**  
 prepare *Verb.* **māasum**  
 prescription *Noun.* **yelsum**  
 present condolences *Verb.* **sōḡe**  
 present generation *Noun.* **yɔɔma**  
 press *Verb.* **puke**  
 prevention *Noun.* **te'elgo**  
 pride *Noun.* **keko**  
     *Noun.* **uk-m-mēḡa**  
     *Noun.* **zēk-m-mēḡa**  
     *Noun.* **yēsḡo**  
     *Noun.* **pa'al-m-mēḡa**  
 priest *Noun.* **kāabḡo kēema**  
 prince *Noun.* **nabia**  
 prison **yu'a deem**  
 process Shea nut kernels to  
     extract oil *Verb.* **sa**  
 produce *Verb.* **yē**  
 productive (be) *Verb.* **māale**  
 profit *Noun.* **yōorɔ**  
 progress *Noun.* **telgre**  
 prohibitive *Negation.* **da**  
 promise *Noun.* **nōor-bīḡre**  
     *Noun.* **bīḡe nōore**  
 prop up **nā'are n wē**

property, ownership  
 property, ownership  
*Noun. dēnne*  
 proposing a price *Noun. saare*  
 prostitute *composed noun. pɔg-tūula*  
 proverb *Noun. yel-būnne*  
*Noun. makre*  
 pull *v.pl. ve*  
*v.sg. ve'ege*  
 pull downwards *Verb. vēsge*  
 pull off *v.sg. lake*  
 pull one's face (to show unhappiness) *Verb. zūje*  
 pull out *v.pl. fɔ*  
*v.sg. fooge*  
*v.pl. vō*  
 pulling out *Noun. foore*  
 pulse *Noun. pālŋa wē'ere*  
 pump *Verb. fōoge*  
*v.pl. fēese*  
*v.sg. fēēge*

punish *Noun. sɪbge*  
 punishment *Noun. sɪbgre*  
 pupil *Noun. karēnbia*  
 puppy *Noun. bulla*  
 purchase *Noun. da'a*  
 purchaser, client *Noun. da'ara*  
 purge *Verb. leege*  
 purity *Noun. pupeelum*  
 pursue *Verb. dige*  
 pus *Noun. mētɔ*  
 push *Verb. tike*  
*Verb. zā'age*  
 push in *Verb. fure*  
 put a container into another  
*Verb. sagle*  
 put down *Verb. gā'ale*  
*Verb. bīje*  
 put down someone *Verb. lube*  
 put in *Verb. sūm*  
*Verb. tūm*

reason with  
 put in flour *Verb. saale*  
 put in the granary *Verb. dige*  
 put inside mixing with  
*Verb. murige*  
 put into *Verb. dō*  
 put on *Verb. dɔgle*  
*Verb. sēgle*  
*Verb. pagle*  
*Verb. sōoge*  
*Verb. fure*  
*Verb. tagle*  
 put on the fire *Verb. dugle*  
 put on top of *Verb. zoole*  
*Verb. bugle*  
 put to test **di nēra yem buse**  
 put under *Verb. kuke*  
 put up *Verb. tī*  
 putting on *Noun. dɔglɔ*  
 putting on top of *Noun. zoolgo*

## Q - q

quantity *Noun. nōore*  
 quarter *Noun. saka*  
 queen *composed noun. pɔg-naba*  
 question *Noun. sokre*

quickly *Adverb. tɔtɔ*  
*Adverb. kalam*  
 quiet *Adjective lam*  
*Adverb. sīm*

quietly *Adverb. bāalam*  
 quiver *Noun. log-wɔa*  
 quiver (small) *Noun. gānfulle*  
 quiver with arrows *Noun. loko*

## R - r

rabbit *Noun. sɔ'ɔŋa*  
*Noun. yire sɔ'ɔŋa*  
 radio *Noun. walsɪ*  
 rage against *Verb. yāke*  
 railway *Noun. zirgabāŋa*  
 rain *Noun. saaga*  
*Verb. ni*  
 rain without a lot of clouds  
*Noun. sa-wa'are*

rainbow *Noun. gōmatɪ-tāpɔ*  
 raining *Noun. nia*  
 rainy season *Noun. yubre*  
 raise one's head *Verb. gorge*  
 raised platform or bench  
*Noun. bīmbinne*  
 ram *Noun. pe-raaga*  
 ram down gravel to the soil  
*Verb. pām*

rather *auxiliary verb. tōn*  
 rattle *Noun. sēyaka*  
 rattle for legs *Noun. nānsāŋka*  
 raw *Adjective kāsre*  
 raw fig *Noun. kēnkānne*  
 raw rice **mu-kāsa**  
 razor blade *Noun. barga*  
 read *Verb. karēje*  
 reading *Noun. karējre*

real  
 real *Pronoun.* **mēṅa mēṅa**  
 really *Adverb.* **siri**  
 rear *Verb.* **uge**  
 reason with *Verb.* **bām**  
 receive *v.sg.* **to'oge**  
     *Verb.* **yē**  
     *v.pl.* **to'ose**  
 reconciliation *Noun.* **naare**  
 recover *Verb.* **yūlge**  
 red **wubre**  
     *Adjective* **mōlga**  
     **mōlgamisi**  
 red ant *Noun.* **gōlmagwōgo**  
 red ant (small) *Noun.* **gōmasīa**  
 Red Bishop (bird) *Noun.* **wurga**  
 red cap worn by chiefs  
     *Noun.* **mūṅa**  
 red cloth *Noun.* **gomusga**  
 red frog *Noun.* **kasō'a**  
 red rice **mu-bōṅa**  
 red sorghum *Noun.* **ka-mōlga**  
 red sweetcorn **kamāan-mōlga**  
 red-eyed dove *Noun.* **dawen-**  
     **peelḡo**  
 red-flanked duiker  
     *Noun.* **gāmbua**  
 redo better *auxiliary verb.* **mālun**  
 reduce *v.pl.* **bo'ose**  
     *Verb.* **sigse**  
     *Verb.* **wooge**  
 reduction *Noun.* **woore**  
 Reed buck *Noun.* **kūṅo**  
 refusal *Noun.* **zagsḡo**  
 refuse *Verb.* **zagsē**  
 refuse to give *Verb.* **mōṅe**  
 region *Noun.* **so'olum**  
 rejoicing *Noun.* **sirḡo**  
 rekindle (fire) *Verb.* **yāage**  
 relatives *Noun.* **yir-dōma**  
     *Noun.* **yō'olum**  
 relay a message *Verb.* **soolum**

release *Verb.* **yolse**  
 remain *Verb.* **weege**  
 remain open *Verb.* **ya**  
 remaining *Noun.* **weere**  
 remind *Verb.* **tēege**  
 removal *Noun.* **loore**  
 remove *Verb.* **kirge**  
     *v.pl.* **pirse**  
     *Verb.* **pilge**  
     *v.sg.* **lake**  
     *v.sg.* **pirge**  
     *Verb.* **foke**  
 remove a bit *Verb.* **zōṅe**  
 remove a firmly fixed thing  
     *v.sg.* **vike**  
 remove a liquid *Verb.* **kābge**  
 remove by shaking *Verb.* **puse**  
 remove plenty of *Verb.* **yurḡe**  
 remove skin *v.pl.* **vige**  
 remove sth. *Verb.* **furḡe**  
     *v.sg.* **fooge**  
 removing plenty of **yurḡe**  
 removing stones *Noun.* **yulḡo**  
 removing stones by soaking in  
     water *Verb.* **yule**  
 repair *Verb.* **malḡe**  
 repairing *Noun.* **malḡe**  
 repress one's tears *Verb.* **sīm**  
 reptiles *Noun.* **bōn-vuula**  
 resemblance *Noun.* **wōnne**  
 resemble *Verb.* **wōn**  
 residue of Shea butter  
     production *Noun.* **burma**  
 respect *Noun.* **wōre**  
     *Verb.* **gōṅe**  
     *Verb.* **wōḡe**  
     *Verb.* **nām**  
     *Noun.* **gurma**  
     *Noun.* **gōṅgōṅa**  
 respond *Verb.* **lerge**

rooster  
 rest *Noun.* **vo'osgo**  
     *Verb.* **vo'ose**  
 restore *Verb.* **yeege**  
 resurrect *Verb.* **vo'oge**  
 resurrection *Noun.* **vo'ore**  
 return *Verb.* **lebe**  
     *Noun.* **lemḡo**  
 return here *Verb.* **leme**  
 return, leave *Verb.* **bure**  
 reval wife *Noun.* **yentaaga**  
 reveal *Verb.* **puke**  
 revelation *Noun.* **pukre**  
 rheumatism *Noun.* **bōnzōtla**  
 rib *Noun.* **sapir-kōbre**  
 rib cage *Noun.* **sapirga**  
 rice *Noun.* **mui**  
 rich person *Noun.* **bōndāana**  
     *Noun.* **tbsa**  
     *Noun.* **bōntarsa**  
 ride *Verb.* **bā**  
 right *Noun.* **zuvḡo**  
 right now **nānanne wā**  
 ring *Noun.* **nutva**  
 ring finger *Noun.* **tēṅasuka**  
     **nu'ubi-taglḡa**  
 riot *Noun.* **girgiri**  
 ripe fig *Noun.* **mu'ugo**  
 ripe shea nuts *composed*  
     *noun.* **tā'am-butma**  
 ripen, grow, cook *Verb.* **bi**  
 rivalry *Noun.* **dataane**  
 river *Noun.* **kulaa**  
     *Noun.* **mōḡre**  
 river bank *Noun.* **doone**  
 road *Noun.* **sore**  
 roaming down *Noun.* **pāṅa**  
 Roan Antelope *Noun.* **kāfo**  
 roast *Verb.* **sē**  
 roasted meat *Noun.* **nēn-sē'ema**  
 rock *Noun.* **tānpīa**  
 Rock Hyrax *Noun.* **amōlwaa**

Rock Python

Rock Python *Noun.* **wakēnkēmo**

roll *Verb.* **bilim**

roof of granary *Noun.* **sōmpiko**

room *Noun.* **deego**

*Noun.* **de-pva**

rooster *Noun.* **nō-rwogo**

root *Noun.* **yēgre**

rope *Noun.* **mī'a**

rot *Verb.* **pō'oge**

round *Adjective* **kilga**

round hut *composed noun.* **datīn-**

**kilga**

roundworm *Noun.* **kāntīa**

royal python *Noun.* **bosōmbore**

rub *Verb.* **sōoge**

rubbish *Noun.* **soko**

ruin *Verb.* **sā'am**

ruin, left house *Noun.* **daboogo**

seven

rule, law *Noun.* **sisgo**

rumble *Noun.* **yābga**

ruminant *Verb.* **bugse**

run *Verb.* **zoe**

runner *Noun.* **zota**

running *Noun.* **zɔa**

running a lot *Noun.* **suurŋo**

*Verb.* **suurum**

rust *Noun.* **tējanzēem**

## S - s

sacrifice *Noun.* **kāabgo**

*Verb.* **kāabe**

sadness *composed noun.* **sū-sā'anjo**

salary *Noun.* **ywogo**

sale *Noun.* **koosgo**

salesperson *Noun.* **kɔɔsa**

saliva *Noun.* **nōtoorum**

salt *Noun.* **yaarum**

salutation at arrival *Noun.* **poore**

salvation *Noun.* **fāagre**

sand *Noun.* **tētōn-bī'isgo**

Sand grouse (bird)

*Noun.* **zāmbalu'ure**

sandals *Noun.* **tagte**

Saturday *Noun.* **Asibi**

sauce *Noun.* **zēero**

savannah bamboo *Noun.* **mīa**

Savannah Monitor *Noun.* **iigo**

save up *Verb.* **kēgse**

saviour *Noun.* **fāagra**

saw *Noun.* **sɔya**

say *Verb.* **yele**

say goodbye *Verb.* **keese**

say that *Verb.* **yeti**

sb. who was long living abroad

*Noun.* **kɔɔs-weego**

scabies *Noun.* **zānkānne**

scar *Noun.* **yisre**

scarf *Noun.* **diiko**

*Noun.* **bɔbga**

scarification *Noun.* **wesga**

scatter *Verb.* **wurge**

scholar *Noun.* **bāŋra**

school *Noun.* **karēndeo**

scissors *Noun.* **pasva**

score *Verb.* **biise**

scorpion *Noun.* **nāŋa**

scrape *Verb.* **duuge**

scraping *Noun.* **taalŋo**

scratch *Verb.* **ēbse**

scratch soil *Verb.* **pe**

sea *Noun.* **ateko**

search *Verb.* **saase**

*Noun.* **eere**

seasoning *Noun.* **zēero**

seat *Noun.* **ku-dala**

second hoeing of crops

*Noun.* **tulga**

Secretary Bird

*Noun.* **mōomnōrɔɔ**

see *Verb.* **yē**

see from far away *Verb.* **tūule**

seed *Noun.* **bōnbuuri**

seed hole *Noun.* **sēbgo**

seeds *Noun.* **bōn-burga**

seep *Verb.* **yū'uge**

select *Verb.* **gāse**

*v.sg.* **looge**

sell *Verb.* **koose**

send *Verb.* **tōm**

Senegal Coucal (bird)

*Noun.* **pɔ'wogo**

Senegal galago

*Noun.* **akutadenne**

senior *Noun.* **kēema**

senior rights *Noun.* **kēnno bōno**

senior uncle *Noun.* **sokēema**

senior wife *composed noun.* **pog-**

**kēema**

sense *Noun.* **yem**

separate *v.pl.* **boḡse**

*Verb.* **beje**

*v.sg.* **welge**

*Verb.* **pāse**

*v.pl.* **welse**

separate, discern *v.sg.* **bɔke**

separately *Adverb.* **to'oto'ore**

*Adverb.* **taka**

separation *Noun.* **welgre**

September *composed noun.* **Sa'ama**

**wōrga.**

sermon *Noun.* **kō-mōolgo**

serval *Noun.* **saasaa**

sesame *Noun.* **sɔ'wogo**



set an object down  
 set an object down *Verb.* **ze'ele**  
 set down *Verb.* **gã'ale**  
 set fire *v.sg.* **laŋe**  
*v.pl.* **lasum**  
 seven *Numéral.* **bayopɔ**  
**yopɔ**  
 seventy *Numéral.* **pisypɔ**  
 severely, harshly  
*Adverb.* **bagbagɔ**  
 sew *Verb.* **pe**  
 sewer *Noun.* **sāntenko**  
 sewing *Noun.* **pe'a**  
*Noun.* **pe'esôm**  
 sewing machine *Noun.* **teela**  
 sex *Noun.* **wegla**  
 shadow *Noun.* **mã'asum**  
 shake *Verb.* **mīim**  
*Verb.* **gōge**  
*v.sg.* **bike**  
*Verb.* **zuge**  
 shame *Noun.* **yānne**  
 shame sb. *Verb.* **fake**  
 shape *Noun.* **nāane**  
 share *Verb.* **pvi**  
*Verb.* **tore**  
 sharia law *Noun.* **sariya**  
 sharing *Noun.* **pure**  
*Noun.* **tɔrga**  
 sharpen *Verb.* **suse**  
 shave *Verb.* **siige**  
*Verb.* **pōm**  
 she *Pronoun.* **ẽ**  
**a**  
*Personal pronoun.* **a**  
 shea tree *Noun.* **tã'aja**  
 Shea nut *Noun.* **tã'ane**  
*Noun.* **yoofo**  
 Shea nut (grind) *Noun.* **kaa-buto**  
 sheaf of millet *Noun.* **kazulga**  
 sheath *Noun.* **fvɔgɔ**  
 shed *Noun.* **pōŋa**

sheep *Noun.* **pesgo**  
 sheep (female) *Noun.* **pe-yã'aja**  
 sheep without horn *Noun.* **libgo**  
 shelf for mats *Noun.* **sãmpɔgɔ**  
 shell *v.pl.* **pige**  
*Verb.* **purge**  
*Noun.* **pɔkɔ**  
*v.sg.* **puke**  
 shell for pots *Noun.* **ku'imanēŋa**  
 shelter *Verb.* **lante**  
*Noun.* **lantigɔ zẽ'a**  
 shepherd *Noun.* **dũnsiina**  
 shield *Noun.* **gōŋɔ**  
 shift *Verb.* **vurge**  
 shifting *Noun.* **vurgre**  
 shine *Verb.* **yẽke**  
*Verb.* **yẽele**  
 shirt *Noun.* **soote**  
 shoe *Noun.* **tagte**  
 shoot *Verb.* **tẽ**  
 shop *Noun.* **sitɔɔ**  
 short *Adjective* **gulga**  
 shoulder *Noun.* **bɔkɔ**  
 shoulder blade  
*Noun.* **bɔgsã'abga**  
 shout *Verb.* **kaase**  
 shovel *Noun.* **soobulle**  
 show *Verb.* **pa'ale**  
 show teeth *Verb.* **yĩige**  
 shower *Noun.* **ĩsɔɔrŋa**  
 shrew *Noun.* **kãntoolŋa**  
 shrimp *Noun.* **nasaa-zũfo**  
 shrine for sacrifice  
*Noun.* **tẽngãnne**  
 shrub *Noun.* **tẽntuugo**  
 shut *Verb.* **page**  
 shy person *Noun.* **valumzɔta**  
 shyness *Noun.* **valum**  
 sibling *Noun.* **tã**  
 sick (be) *Verb.* **bẽ**  
 sick person *Noun.* **bã'ara**

skinny animal  
 sickle *Noun.* **geego**  
 side *Noun.* **bɔbre**  
 side of face *Noun.* **sapeka**  
 side of the belly *Noun.* **lugre**  
 sieve *Verb.* **ze**  
*Noun.* **ze'erga**  
 sigh *Noun.* **ũsga**  
**vo'ose fõo**  
*Verb.* **ũse**  
 sight, view *Noun.* **yẽa**  
 sign *Noun.* **yɔbsigɔ**  
 silently **yururɔ**  
 silhouette *Noun.* **yinyisŋa**  
 silk cotton tree *Noun.* **vɔɔnka**  
 silver *Noun.* **zũuro**  
 similar to *conjunction.* **wu**  
 simply do *auxiliary verb.* **kɔ'ɔn**  
 sin *Noun.* **tõon-be'ero**  
*Noun.* **yel-be'ego**  
 since *Adverb.* **halt**  
 sing *Verb.* **yoom**  
 singer *Noun.* **yõonyõona**  
 single **yẽŋa**  
 sinner *Noun.* **tõon-be'ero**  
**dãana**  
 sip *Verb.* **furge**  
 sisal (plant) *Noun.* **nasaabiïro**  
 sister *Noun.* **sɔbia**  
*Noun.* **tã**  
 sister-in-law *Noun.* **pɔse**  
 sit down *Verb.* **zĩ'ire**  
 six **yoobɔ**  
*Numéral.* **bayoobɔ**  
 sixty *Numéral.* **pisyoobɔ**  
 skeleton *Noun.* **ĩkõba**  
 skin *Noun.* **gōŋɔ**  
*Noun.* **gãnne**  
*Noun.* **ĩgãnne**  
*Verb.* **suge**  
 skin bag *Noun.* **wua**  
 skin flask *Noun.* **laŋa**

skin worn by men  
 skin worn by men  
*Noun.* **tānkolḡo**  
 skinny **wagrɛ**  
 skinny animal *Noun.* **dūn-wəḡo**  
 skirt *Noun.* **wando**  
 skull *Noun.* **zuwanḡrɛ**  
 sky *Noun.* **wēngānne**  
 slander *Verb.* **wā**  
 slanderer *Noun.* **wā'ara**  
*Noun.* **gōngō'osa**  
 slap *Noun.* **pɛka**  
 slate *Noun.* **gulsɪḡo dɔḡo**  
 slave *Noun.* **yamḡa**  
 slavery *Noun.* **yamne**  
 sleep *Verb.* **gīse**  
*Noun.* **gēem**  
 sleeping room *composed noun.* **de-gā'argɔ**  
 sleeveless smock *Noun.* **dāmsika**  
 Slender Mongoose *Noun.* **tubga**  
 sling *Noun.* **kalɔbga**  
 slip *Verb.* **salge**  
*Verb.* **serge**  
 slippers *Noun.* **tagte**  
 slipping place *Noun.* **salle**  
 slope *Noun.* **kiirḡa**  
 slow **mā'asga**  
 small *Adjective* **pika**  
*Adjective* **-bila**  
 small beer pot *Noun.* **dō'a**  
 small calabash for seeds  
*Noun.* **butḡa**  
 small change *Noun.* **bōolḡo**  
 small child *Noun.* **biyā'aga**  
 small clay pot *Noun.* **sabila**  
*Noun.* **yugla**  
 small courtyard *Noun.* **zēnzaka**  
 small cushion to carry loads on  
 head *Noun.* **tesōḡkɔ**  
 small hoe on a long stick  
*Noun.* **sāabga**

small hole *Noun.* **virga**  
 small mat *Noun.* **mīsōḡo**  
 small mouse *Noun.* **kēta**  
 small plant *Noun.* **bōn-bulle**  
 small pot *Noun.* **dugla**  
 small smooth stone *Noun.* **sasga**  
 smash *v.pl.* **mēre**  
*v.sg.* **mērgɛ**  
 smear on *Verb.* **taale**  
 smell *Verb.* **yūuse**  
*Noun.* **yūuḡo**  
 smelt *Verb.* **yēlge**  
 smock (large) *Noun.* **banaare**  
 smoke *Verb.* **yū**  
*Noun.* **bug-zū'usi**  
*Noun.* **zū'usi**  
 smooth *Verb.* **saase**  
*Adjective* **saalga**  
 snail *Noun.* **kāntānwɪgle**  
 snail shell *Noun.* **kāntānwɪgl-pɔkɔ**  
 snake *Noun.* **bōnsela**  
*Noun.* **waafɔ**  
 snatch *Verb.* **ze**  
 sneeze *Noun.* **sēsḡo**  
*Verb.* **sēsōm**  
 snore *Verb.* **sūm**  
 so *interjection.* **haya**  
 so be it, in response to a prayer  
*interjection.* **amina**  
 so much *Adverb.* **halt**  
 soak *Verb.* **luse**  
*Verb.* **vēelɔm**  
*Verb.* **suke**  
 soap *Noun.* **ku'ibɔ**  
 sock *Noun.* **tag-furḡa**  
 soft *Adjective* **bugsiḡo**  
*Adjective* **nugma**  
*Adjective* **lɔm**  
 softly *Adverb.* **bāalam**  
 softness *Noun.* **bugsum**

spirit

soil *Noun.* **tēntōnḡo**  
 soldier *Noun.* **sudaaga**  
 soldier termite *Noun.* **yɔraaga**  
 sole of the foot *Noun.* **nā'a-tale**  
 solid food *Noun.* **di-tɔkɔ**  
 some *Relative pronoun.* **se'ere**  
 someone *Relative pronoun.* **se'em**  
 something *ind.* **sela**  
 son *Noun.* **dayva**  
 song *Noun.* **yōone**  
 soothsayer *Noun.* **baga**  
*Noun.* **bakolgo dāana**  
 soothsayer's fetish  
*Noun.* **bakolgo**  
 soothsaying at second funeral  
 ceremony *Noun.* **bɔgrɔ**  
 sorcerer *Noun.* **sōa**  
 sorghum *Noun.* **bayēego**  
*Noun.* **si**  
 sorghum (white) *Noun.* **banḡa**  
 sorghum sp *composed noun.* **banin-pɛelga**  
 sorrel *Noun.* **berḡa**  
 sorrel fibre *Noun.* **bīigo**  
 sorrel grains *Noun.* **kili**  
 sorrel plant *Noun.* **burgɔ**  
 sort out *Verb.* **tū'use**  
 soul *Noun.* **sia**  
 soup *Noun.* **zēerɔ**  
 sow *Noun.* **kurkur-yā'aḡa**  
*Verb.* **bure**  
 sowing *Noun.* **burga**  
 space *Noun.* **folle**  
 spacious *Adjective* **yalḡa**  
 sparrow-hawk *Noun.* **wɪbga**  
 speak *Verb.* **tɔge**  
 speak explicitly *Verb.* **gāke**  
 spear *Noun.* **kānne**  
 speckle *Verb.* **pōrse**  
 speckling *Noun.* **pōrsiḡo**

speech

speech *Noun.* **yetɔga**

*Noun.* **tɔgɔm**

spider *Noun.* **valŋa**

spin *Verb.* **mīim**

spirit *Noun.* **kīnkirga**

*Noun.* **sia**

spirit of the forest

*Noun.* **sīnsirgo**

spit *Verb.* **tubse**

spit out of mouth *v.sg.* **uke**

*v.pl.* **ugse**

spitting cobra *Noun.* **dēnduugo**

split *v.pl.* **pārse**

*v.sg.* **pārgɛ**

*v.sg.* **weke**

*v.pl.* **wege**

splitting *Noun.* **weka**

spoil *Verb.* **pō'oge**

*Verb.* **sā'am**

spoiled basket *Noun.* **pi-wenne**

sponge *Noun.* **nētɔŋa**

*Noun.* **soosoo**

spoon *Noun.* **desōŋko**

spot *Noun.* **zē'a**

spray *Verb.* **mīise**

spread *Verb.* **yurge**

*Verb.* **lobge**

spread out *Verb.* **yergɛ**

*Verb.* **dulɔm**

spread over *Verb.* **pile**

spreading *Noun.* **yugsigo**

spring *Noun.* **bulnifo**

sprinkle *Verb.* **yugse**

*Verb.* **zēgse**

sprout *Verb.* **puse**

sprout, germinate *Verb.* **bule**

sprouting *Noun.* **pusga**

spur *Noun.* **siba**

Spur-winged Plover (bird)

*Noun.* **wēlēnwēa**

squabble *Noun.* **yāg-yāgt**

square **wēko**

square drum *Noun.* **gumbe**

square hut *composed noun.* **datīn-wēko**

squat down *Verb.* **dōbre**

stack *Noun.* **kuko**

*Noun.* **kugre**

*Verb.* **sugle**

tag beetle *Noun.* **si-ma**

Stainer Bug *Noun.* **sinaafɔ**

stalk is sprouting *Verb.* **waage**

stallion **we-rɔɔgo**

stand *Verb.* **ze**

**zɛ**

stand sth. *Verb.* **ze'ele**

stand upright *Verb.* **tī'ile**

standing *Adverb.* **saazuo**

star *Noun.* **wōrbiire**

start early *auxiliary verb.* **te'ele**

start singing *Verb.* **pure**

starve *Verb.* **vibe**

stay *Verb.* **deege**

stay for a long time *Verb.* **yuuge**

steal *Verb.* **zū**

stealing *Noun.* **zūa**

stench *Noun.* **fē'esgo**

step *Noun.* **nā'ayakne**

step over *v.pl.* **zɔɔse**

*v.sg.* **zɔɔge**

sterile person *Noun.* **kōndɔgre**

sth. precious *Adverb.* **tvulɔm**

stick *Verb.* **tabe**

*Noun.* **doore**

stick insect *Noun.* **nāamōa**

stick with a hook *Noun.* **gore**

sticky sap *Noun.* **diglum**

stiff *Verb.* **gorŋe**

still do *auxiliary verb.* **ken**

*auxiliary verb.* **kelen**

Stilt (bird) *Noun.* **kultūusa**

stink *Verb.* **fē'ege**

study

stir *Verb.* **mōm**

stir up *Verb.* **sa'ase**

stir up a liquid *Verb.* **girge**

stirring *Noun.* **mōŋa**

stirring stick *Noun.* **vugre**

stirring up *Noun.* **girga**

*Noun.* **sa'asgo**

stock of grass *Noun.* **pikne**

stomach *Noun.* **puraaga**

*Noun.* **puvre**

stomach ulcer *Noun.* **pu-nōrgo**

stomach-ache *composed*

*noun.* **puvr-dōŋa**

stone *Noun.* **kugre**

stone bracelet *Noun.* **mōl-kugre**

Stone Partridge *Noun.* **wenōa**

*Noun.* **ku'nōa**

stone to grind Shea nut

*Noun.* **buto kugre**

stop *Verb.* **ku'lɔm**

*Verb.* **tɔkɛ**

stop before reaching *Verb.* **teke**

stop motion *Verb.* **ze'ele**

stopping *Noun.* **ze'elgo**

stork *Noun.* **beŋo**

story *Noun.* **solne**

straight *Adverb.* **tēntva**

straighten up *Verb.* **tēese**

*Verb.* **dɔ'ɔge**

straighten, correct *Verb.* **demse**

straightening, correction

*Noun.* **demsgo**

stranger *Noun.* **sāana**

strangle *Verb.* **tēge**

*Verb.* **kēke**

straw *Noun.* **mō-biite**

strength *Noun.* **pāŋa**

strengthen *Verb.* **keŋe**

stretch *Verb.* **tēege**

*Verb.* **yālge**

strip of woven cloth *Noun.* **tānne**

stud boar  
stud boar *composed noun.* **kurkur-  
dɔɔ**  
student *Noun.* **karēmbia**  
studies *Noun.* **karēŋre**  
study *Verb.* **zāsɔm**  
stump of millet stalk  
*Noun.* **kēnkāsika**  
stupidly *Adverb.* **bura**  
stutter *Verb.* **bire**  
*Noun.* **birga**  
stutterer *Noun.* **birgo**  
SUB *pro.* **-n**  
*particule grammaticale.* **n**  
subsequently *Adverb.* **yāŋa**  
succeed *v.pl.* **ɔɔsɛ**  
*v.sg.* **ɔɔge**  
suck *Verb.* **mōge**  
*Verb.* **vēege**  
sucking *Noun.* **mōka**  
*Noun.* **vēere**  
suffer *Verb.* **nāmse**  
suffer severe hunger *Verb.* **vibe**  
suffering *Noun.* **nāmsɔɔ**

sugar *Noun.* **sikri**  
sugar cane *Noun.* **afidia**  
suggest a price *Verb.* **saage**  
sulphur *Noun.* **kidibre**  
summon *Verb.* **sām**  
summoning *Noun.* **sāŋa**  
sun *Noun.* **wontēŋa**  
*Noun.* **wēnne**  
Sun Squirrel *Noun.* **lalɔŋa**  
sun, sun-rays *Noun.* **wēntulle**  
Sunday *Noun.* **Lasri daare**  
superimposed *Adjective* **sugliga**  
supervisor *Noun.* **yel-busra**  
supporters *Noun.* **poorɔmdōma**  
surprise *Verb.* **di'ige**  
*Noun.* **di'ire**  
*Noun.* **liŋre**  
*Verb.* **liŋe**  
surprising *Adjective* **di'iŋa**  
surprising thing *Noun.* **yel-di'iŋa**  
surround *Verb.* **gilge**  
*Verb.* **kaage**  
*Verb.* **gubge**

teach  
swallow *Noun.* **sakayɔlɔŋa**  
*Verb.* **vole**  
swamp *Noun.* **bō'ogo**  
sway *Verb.* **zāalɔm**  
swear *Verb.* **pɔɔ**  
sweat *Noun.* **mōrgre**  
Sweat Bee *Noun.* **kaarbalika**  
sweep *Verb.* **puge**  
sweet potato *Noun.* **nanugle**  
sweetcorn *Noun.* **kamāane**  
sweetsop *Noun.* **bagēnkolle**  
swell *Verb.* **fuvsɔm**  
swelling *Noun.* **fuvsŋɔ**  
swift *Noun.* **sakayɔlɔnbarga**  
swim *Verb.* **pām**  
swim, bath *Verb.* **būm**  
swimming *Noun.* **pāŋa**  
swing *Noun.* **zāalɔŋa**  
swinging *Noun.* **zāalŋɔ**  
swirl around *Verb.* **yuulum**  
sword *Noun.* **sukɔbgɔ**  
syringe *Noun.* **lva fupīim**

## T - t

table *Noun.* **teebɔl**  
*Noun.* **taablɔ**  
tablet *Noun.* **ti-biire**  
taboo *Verb.* **sise**  
*Noun.* **sisgo**  
tadpole having 75 days  
*Noun.* **kāmponkukurga**  
tadpole of 8 days *Noun.* **lislinne**  
tail *Noun.* **zɔvɔre**  
tailor *Noun.* **pe'era**  
*Noun.* **lɔgpe'era**  
*Noun.* **teela dāana**

take *v.pl.* **ɔɔgsɛ**  
**tu sēŋe**  
*v.sg.* **ɔɔke**  
take a bit *Verb.* **tē'egɛ**  
take a hand full *Verb.* **tōbge**  
take a long time *auxiliary verb.*  
**tata**  
take a lot *Verb.* **yage**  
take away *v.pl.* **lage**  
take away by coats *Verb.* **kōoge**  
take back *Verb.* **luke**  
take by force *v.sg.* **fāage**  
take dawn *v.pl.* **yagsɛ**  
take down *v.sg.* **yake**

take off *Verb.* **dɔke**  
take off the fire *Verb.* **duke**  
take one's revenge **dɔke sūure**  
take out of a liquid *Verb.* **yaage**  
take to **tarɔ sēŋe**  
taking aim at **dāalɔɔ**  
tale *Noun.* **solne**  
talk *Verb.* **sōsɛ**  
tall *Adjective* **kāte**  
tamarind *Noun.* **pusre**  
tan *Verb.* **vēege**  
tanner *Noun.* **gānzapa**  
tapeworm *Noun.* **kayānpeele**  
tar *Noun.* **kotaale**

taro plant root  
taro plant root *Noun.* **bānkānne**  
taste *Verb.* **leme**  
tax *Noun.* **lampo**  
tax collector *Noun.* **lampo-t'ɔsa**  
Tchagra bird  
*Noun.* **kulganōorpo'ɔɔ**  
teach *Verb.* **zāsɔm**  
*Verb.* **pa'ale**  
teacher *Noun.* **karēnsāama**  
teaching *Noun.* **pa'algo**  
*Noun.* **zāsɔɔ**  
tear *Verb.* **āsge**  
*v.pl.* **āasɔm**  
*Verb.* **tōoge**  
*v.sg.* **āage**  
tears *Noun.* **nintām**  
tease between a couple  
*Verb.* **sarɔm**  
tell **tɔge pa'ale**  
tell a story *Verb.* **solum**  
tell off *Verb.* **tāse**  
*Verb.* **yābe**  
temptation *Noun.* **makre**  
ten *Noméral.* **pia**  
tendon *Noun.* **zīile**  
tent *Noun.* **tōnti**  
term of respect for a leader  
*Noun.* **migra**  
terminate *Verb.* **ba'ase**  
termite *Noun.* **mōgne**  
*Noun.* **gūŋa**  
*Noun.* **mōka**  
termite nest *Noun.* **bɪbulga**  
Termite Queen *Noun.* **mōgne-**  
**ma**  
termites *Noun.* **bōnmōgla**  
territory *Noun.* **so'olɔm**  
testicle *Noun.* **lanne**  
testimony *Noun.* **kaseto**  
thank *Verb.* **pu'vse**  
thanks *Noun.* **barka**

that *Relative pronoun.* **seka**  
*particule gramm.* **tu**  
*Démonstratif.* **wā**  
that one (far) *Demonstrative*  
*pronoun.* **ēŋa**  
that which *Relative pronoun.* **se'ere**  
that's why **bela ūyā**  
that's why, so **bela tu**  
thatch for roofing *Noun.* **mōpille**  
the *Article défini.* **la**  
*Article défini.* **la**  
*Article défini.* **na**  
the one who *Relative*  
*pronoun.* **se'em**  
theft *Noun.* **nayigum**  
their *Personal pronoun.* **ba**  
them *Personal pronoun.* **ba**  
then *Adverb.* **yāŋa**  
*conjunction.* **dee**  
there *Adverb.* **mī**  
therefore *Adverb.* **yi**  
these *Pronoun.* **bāma**  
they *Personal pronoun.* **ba**  
thick *Adjective* **tɔkɔ**  
*Adjective* **gārbre**  
thief *Noun.* **nayiga**  
thigh *Noun.* **gere**  
thin *Adjective* **lema lema**  
**wɔŋɔ**  
*Adjective* **bāalga**  
thing *Noun.* **bōnɔ**  
thing without value, insect  
*Noun.* **bōn-yoogo**  
think *Verb.* **tagse**  
*Verb.* **tē'ese**  
*Verb.* **sān**  
thinking *Noun.* **tagsgɔ**  
*Noun.* **tē'esgɔ**  
third and final hoeing  
*Noun.* **sa'ama**  
thirst *Noun.* **koyūuro**

tie, knot  
thirty *Noméral.* **pistā**  
this *Démonstratif.* **āna**  
*Démonstratif.* **wā**  
*Demonstrative pronoun.* **bela**  
*Démonstratif.* **dēna**  
this (close) *Demonstrative*  
*pronoun.* **ēna**  
this one **ēna wā**  
this year *Adverb.* **dōnna**  
thorax *Noun.* **pulle**  
thorn tree *Noun.* **gō'a**  
those *Démonstratif.* **wā**  
*Pronoun.* **bāma**  
thought *Noun.* **putē'ere**  
thousand *Noun.* **tɔsrɛ**  
thread *Noun.* **mī'i-bāalga**  
*Noun.* **gōngōŋɔ**  
threaten *Verb.* **gi**  
**tɔge ka zoe nifo**  
three *Noméral.* **tā**  
*Noméral.* **batā**  
three days ago *Adverb.* **dayita**  
three thousand **tɔsatā**  
three years ago  
*Adverb.* **detasumtaare**  
thrive *Verb.* **sale**  
throat *Noun.* **kōnkore**  
throw *Verb.* **lobe**  
throw away *verb+verb.* **lobe base**  
*Verb.* **lobge**  
throw on *Verb.* **puke**  
thrower *Noun.* **lobra**  
thumb *Noun.* **nu'ubirɔɔgɔ**  
thunder *composed noun.* **sa-tāsga**  
Thursday *Noun.* **Alamisi**  
thus *Adverb.* **bela**  
tick *Noun.* **ba'ābga**  
*Noun.* **kolle**  
tickle *Verb.* **lugum**  
tie *Verb.* **bobe**  
tie around *Verb.* **sēbe**

tie around hip  
 tie around hip *Verb.* **kooge**  
 tie up *Verb.* **lv**  
 tie, knot *Verb.* **gĩm**  
 till *Adverb.* **halı**  
 tilt *Verb.* **kirge**  
 time *Noun.* **tām**  
     *Noun.* **wakate**  
     *Noun.* **se'em mā'a**  
 times *Noun.* **suglumnõore**  
 tin *Noun.* **kõnkoŋo**  
 tip of arrow *Noun.* **pĩim**  
 tiredness *Noun.* **targre**  
 to grimace *Verb.* **duke**  
 to take by force *v.pl.* **fā**  
 to the left **gɔbga bɔba**  
 toad *Noun.* **kāmponne**  
 toad having 60 days  
     *Noun.* **wēgulgo**  
 tobacco *Noun.* **taba**  
 today *Adverb.* **zĩna**  
 toe *Noun.* **nā'abiire**  
 toe nail *Noun.* **nā'a-ēyā**  
 tomato *Noun.* **kamāntōa**  
 tomb *Noun.* **yɔɔgo**  
 tomorrow *Adverb.* **beere**  
     *Adverb.* **beesā**  
 tongue *Noun.* **zulɔŋa**  
 tools of soothsayer *composed*  
     *noun.* **bakol-yaala**  
 tooth *Noun.* **yēnne**  
 tooth brush *Noun.* **yēn-sōorga**  
 toothpick *Noun.* **sigtē**  
 top *Noun.* **zuugo**  
 torch *Noun.* **butum**  
     *Noun.* **laati**  
 torment *Verb.* **mugse**  
     *Noun.* **wõŋre**  
     *Verb.* **wõŋe**  
     *Noun.* **mugsigo**  
 torment sb. *Verb.* **sāase**  
 toss *Verb.* **gurge**

toss around *Verb.* **yeglum**  
 tossing *Noun.* **yeglunɔ**  
 touch *Verb.* **kalum**  
 touching *Noun.* **kalɔ**  
 towards here *v.* **-m**  
 towel *Noun.* **borvuba**  
     *Noun.* **kopaa**  
 town *Noun.* **gāntēŋa**  
     *Noun.* **tēŋa**  
 tracks *Noun.* **nā'abara**  
 tractor *Noun.* **tɔta**  
 trade *Noun.* **leebgo**  
     *Verb.* **leebe**  
 trader *Noun.* **leeba**  
 trail *Noun.* **sorɔɔgo**  
 train *Noun.* **zirga**  
 trample *Verb.* **nē**  
 transformation *Noun.* **lebgre**  
 transplant *Verb.* **sele**  
 trap *Noun.* **bāŋa**  
     *Verb.* **bēre**  
 trap to catch fish *Noun.* **yug-**  
     **ka'arga**  
 trap, snare *Noun.* **bērga**  
 travel *Noun.* **sorsēnne**  
     **sēŋe sore**  
 treat *Verb.* **tube**  
 treat with smoke *Verb.* **ũse**  
 treating with smoke *Noun.* **ũsga**  
 tree *Noun.* **tia**  
 tree frog *Noun.* **gāmpon-peelga**  
 trespass *Noun.* **yaare**  
 tribe, kind *Noun.* **buuri**  
 trick *Noun.* **yem-kēsgıga**  
 trim *Verb.* **yorse**  
 trip *Noun.* **sorsēnne**  
 trouble *Noun.* **dāaŋɔ**  
 trousers *Noun.* **kur-woko**  
     *Noun.* **kurga**  
 truck *Noun.* **lo-kāte**  
 trumpet *Noun.* **tāntānne**

tz, porridge  
 trunk *Noun.* **tille**  
 truth *Noun.* **yelmēŋre**  
     *Noun.* **sra**  
 try *verb+verb.* **make buse**  
     *Verb.* **zıge**  
 try hard *Verb.* **mõrge**  
     *Verb.* **narge**  
 tsetse fly *Noun.* **vēebre**  
 Tuesday *Noun.* **Atalaata**  
 turkey *Noun.* **toltole**  
 turn *Verb.* **viise**  
     *Verb.* **wērgē**  
 turn completely around  
     *Verb.* **vilıŋe**  
 turn into *Verb.* **lebbe**  
 turn over *Verb.* **lebbe**  
 turn red *Verb.* **mō'oge**  
 turn sth. inside out *Verb.* **lirge**  
 turn, return *Verb.* **bilge**  
 turtle *Noun.* **kakute**  
 turtle dove *Noun.* **dawenne**  
 twenty *Númeral.* **pisyi**  
 Twi language *Noun.* **kāmbõnne**  
     *Noun.* **sānteene**  
 twins *Noun.* **luba**  
 twist *Verb.* **wēlge**  
     *Verb.* **golum**  
 twisted bangle *Noun.* **bān-**  
     **wēelga**  
 two *yi*  
     *Númeral.* **bayi**  
 two thousand **tusayi**  
 two years ago *Adverb.* **detaare**  
 tying *Noun.* **gurga**  
     *Noun.* **bɔbga**  
 tying cord *Noun.* **lutga**  
 tyre *Noun.* **kɔba**  
 tz crust *Noun.* **sag-kōto**  
 tz from yesterday *Noun.* **sag-kote**  
 tz without sauce *Noun.* **sag-**  
     **gā'are**

tz, porridge

walk with pain

tz, porridge *Noun.* **sagbo**

## U - u

ugly *Adjective* **balorgo**

*Verb.* **lɔre**

umbrella *Noun.* **mā'antia**

unblock *Verb.* **like**

unchain *v.sg.* **ba'age**

*v.pl.* **ba'ase**

uncle *Noun.* **sɔb'ta**

uncle (mother's side) *Noun.* **āsba**

uncover *v.pl.* **vugse**

*v.sg.* **vuke**

*Verb.* **pilge**

uncultivated land *Noun.* **tēn-**

**nare**

under *Postposition.* **tilum**

*Postposition.* **tēja**

under development *Noun.* **bursu**

underpants *Noun.* **petre**

understand *Verb.* **wōm**

undo *Verb.* **yirge**

undress *v.sg.* **yεεge**

*v.pl.* **yεese**

*Verb.* **sēke**

*Verb.* **kɔ'ɔse**

unexpected event *Noun.* **pakre**

unfaithful person *Noun.* **nōgōla**

*Noun.* **gōngōlsa**

ungrateful *Noun.* **zita**

unimportant thing *Noun.* **yel-**

**ke'eŋa**

unload *v.sg.* **tuke**

*Verb.* **sike**

*v.pl.* **tugse**

unmarried woman *Noun.* **yiwta**

unripe *Adjective* **bugre**

unripe fruit of Shea nut tree

*Noun.* **tā'an-kāsga**

untie *Verb.* **vilge**

*v.pl.* **lorse**

*v.sg.* **lorge**

untying *Noun.* **yirgre**

upper arm muscle

*Noun.* **kēnkāŋa**

upper part of foot *Noun.* **nā'a-**

**pōnpōŋa**

upper part of hand *Noun.* **nu-**

**pōnpōŋa**

uproot *v.sg.* **vōoge**

upset *Verb.* **yīige**

upset, disturb *Verb.* **mugse**

urinate *Verb.* **du'vre**

urine *Noun.* **nandu'vrom**

*Noun.* **dōndu'vrom**

us **tu**

*Pronoun.* **tōma**

use *Verb.* **taru**

used hoe *Noun.* **kusia**

useless **yoogo**

usually *auxiliary verb.* **ēn**

## V - v

vagina *Noun.* **penne**

vagrant *Noun.* **lalsa**

vehicle *Noun.* **loore**

vein *Noun.* **zum sore**

veranda *Noun.* **vōnāna**

very *Adverb.* **paa**

very far away **zāazāare**

very strong *Adverb.* **ke'enke'em**

veterinary *Noun.* **dūnsi logtore**

vigorous dance performed by

men *Noun.* **yɔɔŋa**

village chief *Noun.* **tēja naba**

Village Weaver *Noun.* **koobre**

violate a taboo *Verb.* **gālum**

violet turaco (bird)

*Noun.* **tugēyerga**

violin *Noun.* **duurga**

virility, courage *Noun.* **buraane**

visitor *Noun.* **sāana**

voice *Noun.* **kōa**

vomit *Noun.* **tīiro**

*Verb.* **tī**

vomiting *Noun.* **tīa**

vulture *Noun.* **zūure**

## W - w

wailing *Noun.* **kuvno**

waist *Noun.* **sia**

waist band *Noun.* **valŋa**

waistband  
 waistband *Noun.* **samĩ'a**  
 wait *Verb.* **gu**  
 wake up *Verb.* **nēege**  
 walk *Noun.* **gilge**  
*Verb.* **sēje**  
 walk with pain *Verb.* **gō'ose**  
 walk without noise *Verb.* **luge**  
 walking *Noun.* **sēne**  
 walking stick *Noun.* **dasaare**  
*Noun.* **dibga**  
 wall *Noun.* **lalga**  
*Noun.* **dagoone**  
 wall painting *Noun.* **bənbərsu**  
 wander *Verb.* **ye'em**  
*Verb.* **lalse**  
 want *Verb.* **boort**  
 want to *auxiliary verb.* **yetu**  
 war *Noun.* **zebre**  
 warm oneself at a fire *Verb.* **ɔɔse**  
 warrior *Noun.* **zebzebra**  
 warthog *Noun.* **dia**  
 wash *Verb.* **sə**  
*v.pl.* **pe**  
*v.sg.* **peege**  
 wash (face) *Verb.* **wire**  
 wash arms and legs *Verb.* **wobse**  
 washing *Noun.* **peere**  
 wasp *Noun.* **kātne**  
*Noun.* **vātne**  
 watch *Verb.* **gu**  
*Noun.* **wakt**  
 water *Noun.* **ko'om**  
*Verb.* **yūuse**  
 water buck *Noun.* **buruŋre**  
 water bug *Noun.* **kulgatāmpəkə**  
 water potatoes *Noun.* **kulga-**  
**nanugla**  
 Water Skimmer  
*Noun.* **kulgabaaga**  
 watering can *Noun.* **warzɔɔru**  
 watering place *Noun.* **yūula**

wave *Noun.* **komĩ'a**  
 way *Noun.* **sore**  
 we *Pronoun.* **tu**  
*Pronoun.* **tōma**  
 weak *Noun.* **tarma**  
 weakness *Noun.* **tərgə**  
 wealth *Noun.* **bōntarsōm**  
 wear *Verb.* **pire**  
 weave *Verb.* **wuge**  
*Verb.* **pā'am**  
 weave a nest *Verb.* **te**  
 weaver *Noun.* **tān-wugra**  
*Noun.* **wugra**  
 weaving *Noun.* **wuka**  
 wedge, jam *Verb.* **yēgle**  
 Wednesday *Noun.* **Alaarba**  
 weed *Verb.* **kə**  
 week *Noun.* **dasum ayopɔɔ**  
 weigh *Verb.* **peese**  
 weight *Noun.* **peesgo**  
*Noun.* **tɪbsɪgə**  
 welcome *Noun.* **zānne**  
 weld *Noun.* **wēelgə**  
*Verb.* **wēele**  
 well *Adverb.* **sōŋa**  
*Noun.* **lva**  
*Noun.* **bulga**  
 well-being *Noun.* **ĩmā'asum**  
*Noun.* **laafe**  
 west **zanōr-bəba**  
*Noun.* **zānō-bəba**  
 western side *Noun with location*  
*marker.* **zanōrum**  
 wet *Verb.* **busge**  
*Verb.* **mā'ale**  
 wet, get wet *Verb.* **buke**  
 what *Interrogative pronoun.* **bēm**  
*Interrogative pronoun.* **bo**  
*Interrogative pronoun.* **dēna**  
 what moment **wēn-dēna**  
 wheat *Noun.* **witwiti**

why

wheel *Noun.* **wule**  
*Noun.* **nā'are**  
 when **wakat-seka**  
*auxiliary verb.* **sān**  
**wakat-kāna**  
 where *Interrogative pronoun.* **be**  
 which *Interrogative.* **bāna**  
*Interrogative.* **kāna**  
*Relative pronoun.* **seka**  
*Interrogative pronoun.* **bāna**  
 which day *Interrogative.* **dabore**  
 while *conjunction.* **dee tu**  
 whip *Noun.* **kafōbga**  
*Noun.* **ka'asre**  
 whisper *Noun.* **waasŋə**  
*Verb.* **waasum**  
 whistle *Verb.* **fuule**  
 whistling *Noun.* **fuulgə**  
 Whistling Duck *Noun.* **kuyumpia**  
 white *Adjective* **peelga**  
*Adjective* **pelŋə**  
 white bellied bustard *composed*  
*noun.* **bakōr-mōlga**  
 white person *Noun.* **sulmi-**  
**peelga**  
*Noun.* **nasaara**  
 white spotted gecko  
*Noun.* **kuyēntā**  
 white stork *composed noun.* **ben-**  
**peelga**  
 white sweetcorn **kamāan-**  
**peelga**  
 whiten *Verb.* **pelge**  
 whiteness *Noun.* **peelem**  
 whitening *Noun.* **peelgo**  
 White-tailed Mongoose  
*Noun.* **tuko**  
 who *Relative pronoun.* **seka**  
 who, which *Personal pronoun.* **āne**  
 whoever *Relative pronoun.* **mina**



whole  
 whole *Adjective* **munne**  
*Noun.* **tõre**  
 why **se'ere n soe tu**  
*Interrogative.* **bēm ÿyã**  
 wicked person *Noun.* **putvula**  
*Noun.* **nēr-tva**  
 wide *Adjective* **yalña**  
 widen *Verb.* **yalge**  
 widow *composed noun.* **pokõore**  
 Widowbird *Noun.* **wuryerga**  
 width *Noun.* **yɔlɔɔ**  
 wife *Noun.* **pɔga**  
 wild animal *Noun.* **go-dũña**  
*Noun.* **we-dũña**  
 wild cat *Noun.* **weemdebia**  
 wild donkey *Noun.* **webõña**  
 wild rice *Noun.* **sãñsãñt**  
 win *Verb.* **yãñe**  
*Verb.* **di**  
 wind *Noun.* **kusebgo**  
 window *Noun.* **takolle**  
*Noun.* **sawure**  
 winged ant *Noun.* **ẽskõblɔga**  
 wink (with eye) *Noun.* **nif-**  
**kãbsɔgɔ**  
 winnow *Verb.* **yeele**  
 winnowing *Noun.* **yeelgo**

wipe up by using food  
*Verb.* **taalom**  
 wisdom *Noun.* **yem**  
 wish *Noun.* **kã'aga**  
 wish of benefit *Noun.* **bĩisgo**  
 witch *Noun.* **sõa**  
 with *conjunction.* **na**  
*Postposition.* **le**  
 wither *Verb.* **zẽke**  
 without grain *Adjective* **purgo**  
 without importance **yaalga**  
 without sauce *Noun.* **gã'are**  
 witness **kaseto dãana**  
 woman *Noun.* **pɔka**  
 won't *auxiliary verb.* **kãñ**  
 wood *Noun.* **ɔɔgɔ**  
 wood dove *Noun.* **dawenbaaga**  
 wood for flat roof *Noun.* **daaga**  
 wood to close gate *Noun.* **yaña**  
**putɔña**  
 wood tool to make floors  
*Noun.* **sãmpãñne**  
 wooden hammer *Noun.* **kurgo**  
 wooden horn *Noun.* **ɔɔgɔ**  
 wooden horn for music  
*Noun.* **namũlña**

young lady  
 wooden plate *composed noun.* **ɔɔ-**  
**laaga**  
 Woodpecker *Noun.* **lantia**  
 wool *Noun.* **gõngõñɔ**  
 word *Noun.* **tɔgum**  
 work *Verb.* **tõm**  
*Noun.* **tõone**  
 worker *Noun.* **tõntõnna**  
 world *Noun.* **dũnia**  
 worm *Noun.* **zũnzũte**  
 worry *Verb.* **fable**  
*Verb.* **yɔɔru**  
*Verb.* **pake**  
*Verb.* **sa**  
 wound *Noun.* **nõrgɔ**  
 wrap *Verb.* **kilim**  
*Verb.* **vile**  
*Verb.* **põbe**  
 wrestle *Verb.* **mẽ**  
 wrestler *Noun.* **mẽera**  
 wrestling *Noun.* **mẽere**  
 wring *Verb.* **wẽke**  
 wrinkle *Noun.* **ĩgõñɔ ture**  
 wrist *Noun.* **nu-sõgrɔ**  
 write *Verb.* **gulse**  
 writer *Noun.* **gõngulsa**  
 writing *Noun.* **gulsgɔ**

## Y - y

yam *Noun.* **busre**  
 yawn *Noun.* **ya'añɔ**  
*Verb.* **ya'am**  
 year *Noun.* **yvone**  
 year group *Noun.* **sɔña**  
 yeast *Noun.* **dãbille**  
 yellow *Adjective* **dõbukɔ**  
 Yellow White-eye (bird)  
*Noun.* **tã'ampuugo**

Yellow-fronted Canary (bird)  
*Noun.* **tẽnta'a-mõlga**  
 Yellow-fronted Tinkerbird  
*Noun.* **katartote**  
 yes *interjection.* **ẽe**  
 yesterday *Adverb.* **zaam**  
 yet do *auxiliary verb.* **yɔɔlum**  
 yoke *Noun.* **sɔgrɔga**

you **ya**  
*Pronoun.* **yãma**  
*Pronoun.* **fɔ**  
*Pronoun.* **fu**  
 you + SUB **yan**  
*Pronoun with subordination*  
*marker.* **fõñ**  
 young *Adjective* **palle**  
*Adjective* **polle**  
 young bride *composed noun.* **pɔg-**  
**sãana**

young bull

young bull *Noun.* **lulla**

young female *Adjective* **sa'are**

young girl *Noun.* **pug-polle**

young guinea fowl *Noun.* **kula**

young hen *Noun.* **nõ-sarga**

young lad *composed noun.* **bura-polle**

young lady *Noun.* **pug-sarga**

young male *Adjective* **dıbga**

young man *Noun.* **budib-polle**

young person *Noun.* **bõnbı'a**

young plant *Noun.* **bulle**

young ram *Noun.* **pe-dıbga**

young sheep *Noun.* **pe-bila**

young sheep (female) *Noun.* **pe-sarga**

young wife *composed noun.* **pɔg-bı'a**

zenith

young woman *composed*

*noun.* **pɔg-palle**

younger brother *Noun.* **yıbga**

younger sister *Noun.* **yıbga**

youngest son or daughter

**nu'usum bia**

your **ya**

*Pronoun.* **yāma**

---

## Z - z

zealous wife *composed noun.* **pɔg-wısnɔ**

zebra *Noun.* **bõntã'anya**

*Noun.* **tějambõnja**

zebu *Noun.* **bul-naafɔ**

zenith **zuu-tějnasuka**